

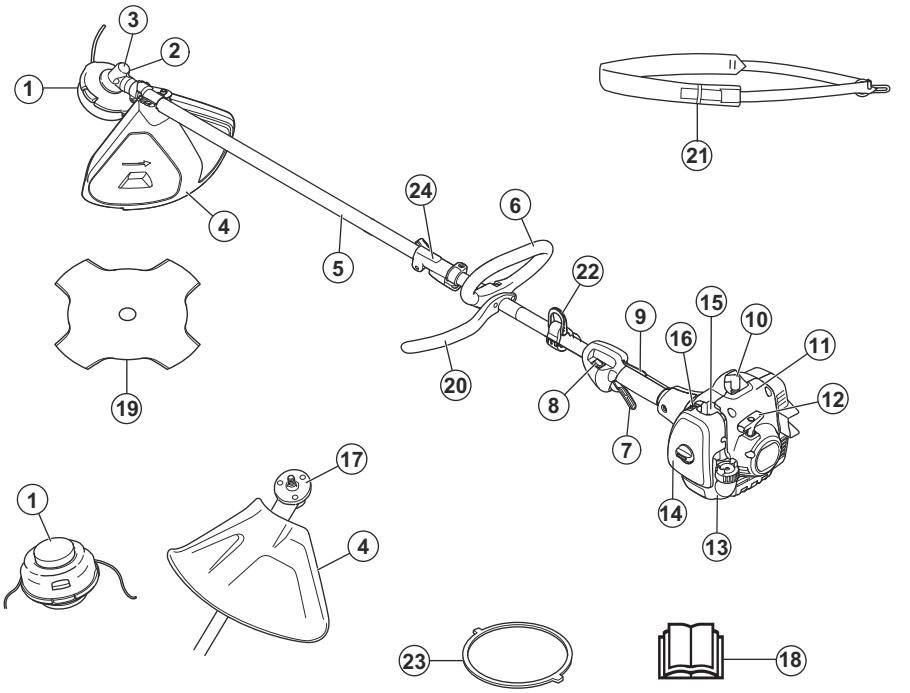
Husqvarna®



129RJ, 129RJ II

EN	Operator's manual	9-20
BG	Ръководство за експлоатация	21-34
BS	Korisnički priručnik	35-47
CS	Návod k použití	48-59
DA	Brugsanvisning	60-72
DE	Bedienungsanweisung	73-86
EL	Οδηγίες χρήσης	87-100
ES	Manual de usuario	101-114
ET	Kasutusjuhend	115-126
FI	Käyttöohje	127-138
FR	Manuel d'utilisation	139-152
HR	Priručnik za korištenje	153-165
HU	Használati utasítás	166-178
IT	Manuale dell'operatore	179-192
LT	Operatoriaus vadovas	193-205
LV	Lietošanas pamācība	206-218
NL	Gebruiksaanwijzing	219-231
NO	Bruksanvisning	232-243
PL	Instrukcja obsługi	244-256
PT	Manual do utilizador	257-269
RO	Instrucțiuni de utilizare	270-282
RU	Руководство по эксплуатации	283-296
SK	Návod na obsluhu	297-309
SL	Navodila za uporabo	310-321
SR	Priručnik za rukovaoca	322-334
SV	Bruksanvisning	335-346
TR	Kullanım kılavuzu	347-358
UK	Посібник користувача	359-372

1



2



3



4



5



6



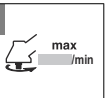
7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



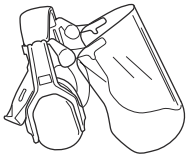
17



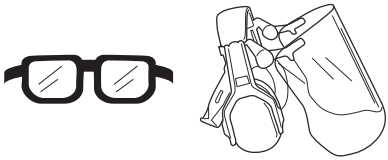
18



19



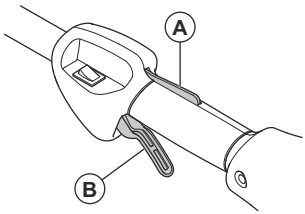
20



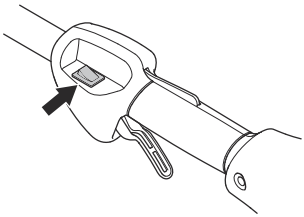
21



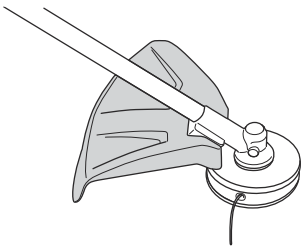
22



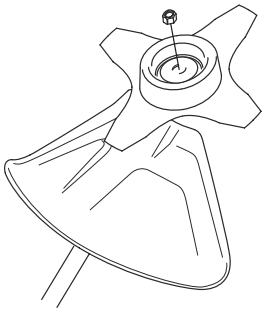
23



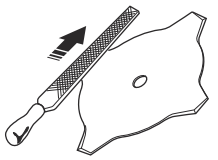
24



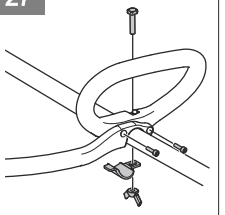
25



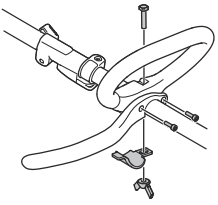
26



27

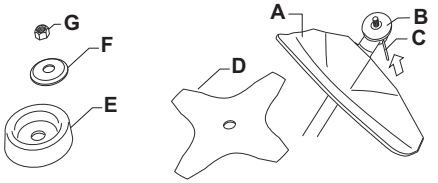


129RJ

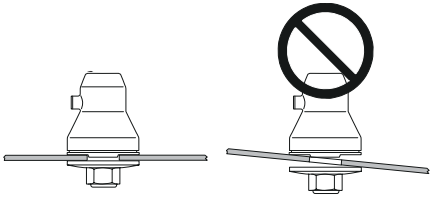


129RJ II

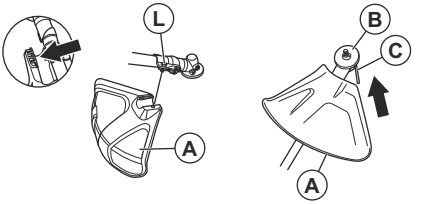
28



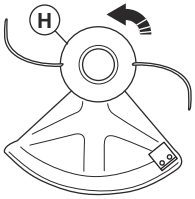
29



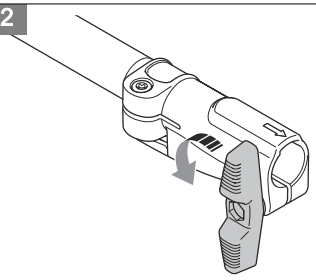
30



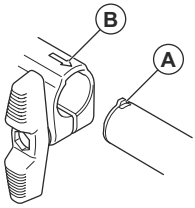
31



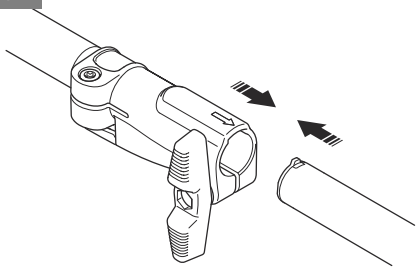
32



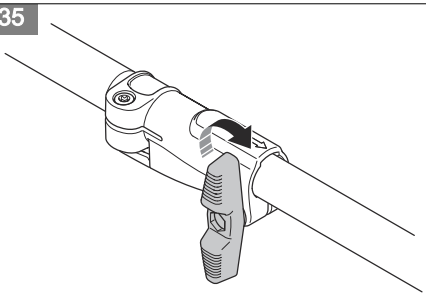
33



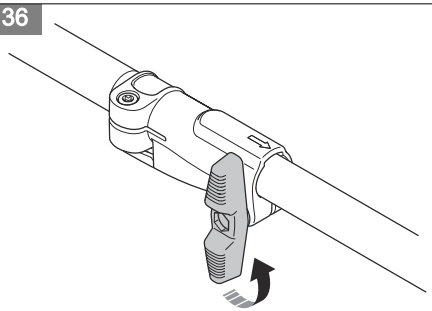
34



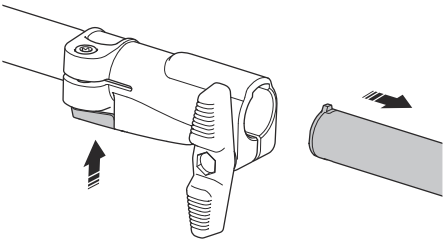
35



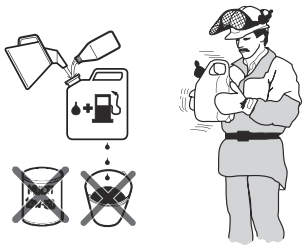
36



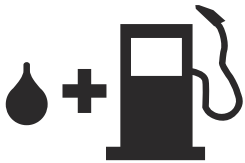
37



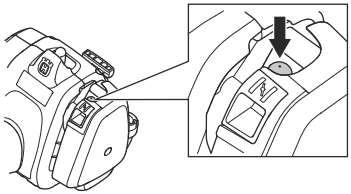
38



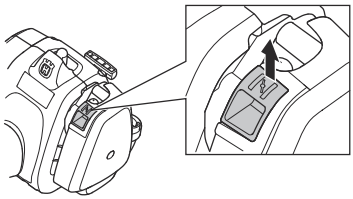
39



40



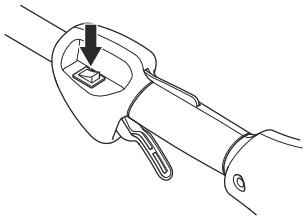
41



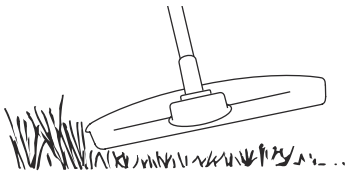
42



43



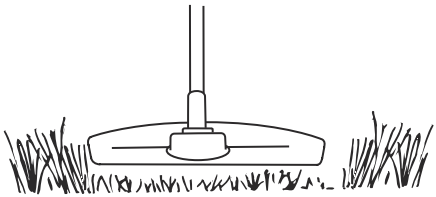
44



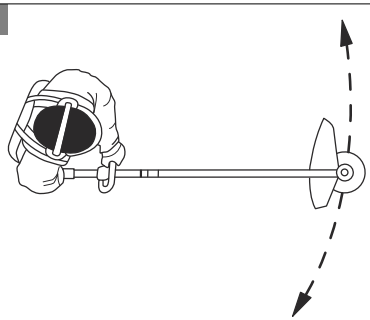
45



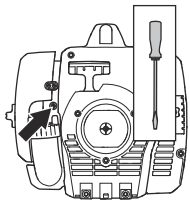
46



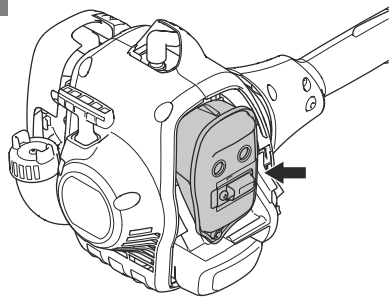
47



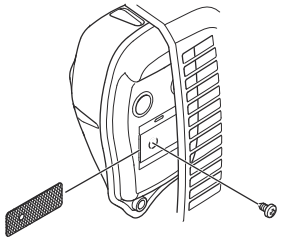
48



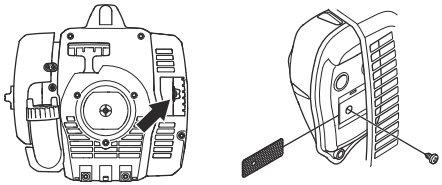
49



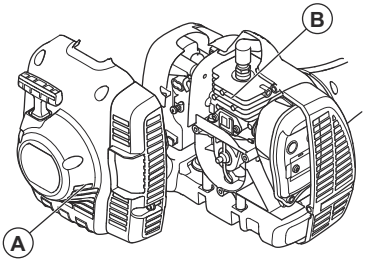
50



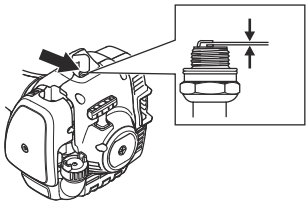
51



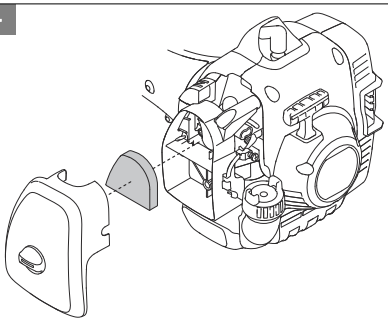
52



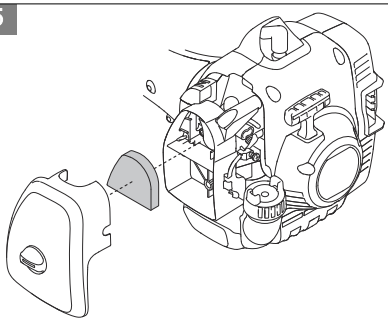
53



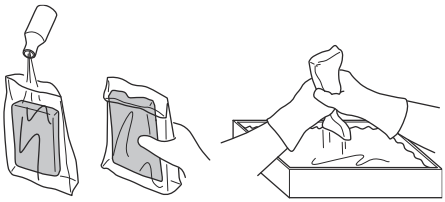
54



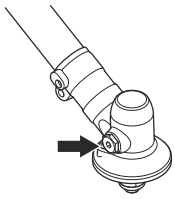
55



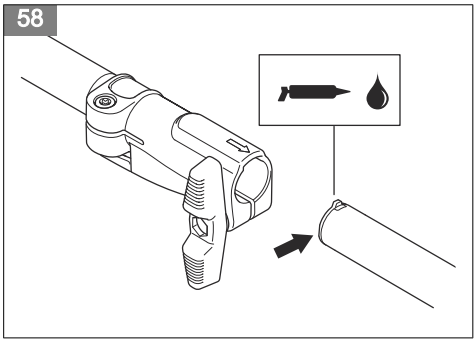
56



57



58



Contents

Introduction....9
Safety....10
Assembly....14
Operation....15
Maintenance....17
Technical data....19
Accessories....20
Compliance and approvals....20
Appendix....373

Introduction

Product description

Husqvarna 129RJ is a straight shaft brushcutter/grass trimmer with a combustion engine.

Husqvarna 129RJ II is a two-piece shaft brushcutter/grass trimmer with a combustion engine.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Intended use

Use the product with a grass blade or a trimmer head to cut different types of vegetation. Do not use the product for other tasks than grass trimming and grass clearing.

Overview

(Fig. 1)

1. Trimmer head
2. Grease filler cap
3. Bevel gear
4. Cutting attachment guard
5. Shaft
6. Loop handle
7. Throttle trigger
8. Stop switch
9. Throttle trigger lockout
10. Spark plug cap, spark plug
11. Starter housing
12. Starter rope handle
13. Fuel tank
14. Air filter cover
15. Primer bulb
16. Choke control
17. Drive disc
18. Operator's manual
19. Blade
20. J-handle
21. Harness
22. Harness clamp
23. Transport guard
24. Shaft coupler (129RJ II)

Note: National or local regulations can set limit to the operation of the product.

Only use the product with accessories that are approved by the manufacturer. Refer to *Accessories on page 20*.

Symbols on the product

(Fig. 2) WARNING: Careless or incorrect use can result in serious injury or death to the operator or others.

(Fig. 3) Read this manual.

(Fig. 4) Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection. Use approved eye protection.

(Fig. 5) Use approved protective gloves.

(Fig. 6) Use protective shoes/boots.

(Fig. 7) The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes.

(Fig. 8) The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes.

(Fig. 9) Max. speed of the output shaft.

(Fig. 10) Safe distance

(Fig. 11) Be careful of blade thrust.

(Fig. 12) Make sure that long hair is put up above your shoulders.

(Fig. 13) The arrows show the limits for the position of the handle.

(Fig. 14) Noise emission to the environment label as per EU directives and regulations, and New South Wales legislation Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017. The guaranteed sound power level of the product is specified in *Technical data on page 19* and on the label.

(Fig. 15) The product agrees with the applicable EC directives and regulations.

yyyywwxxxx — The rating plate shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week and **xxxxx** is the sequential number.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for other commercial areas.

Euro V Emissions

WARNING: Tampering with the engine voids the EU type-approval of this product.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Manufacturer

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Safety

Safety definitions

The definitions below give the level of severity for each signal word.

WARNING: Injury to persons.

CAUTION: Damage to the product.

Note: This information makes the product easier to use.

General safety instructions

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use the product correctly. Injury or death is a possible result of incorrect use. Only use the product for the tasks found in this manual. Do not use the product for other tasks.
- Obey the instructions in this manual. Obey the safety symbols and the safety instructions. If the operator does not obey the instructions and the symbols, injury, damage or death is a possible result.
- Do not discard this manual. Use the instructions to assemble, to operate and to keep your product in good condition. Use the instructions for correct installation of attachments and accessories. Only use approved attachments and accessories.
- Do not use a damaged product. Obey the maintenance schedule. Only do the maintenance work that you find an instruction about in this manual. An approved service center must do all other maintenance work.
- This manual cannot include all situations that can occur when you use the product. Be careful and use your common sense. Do not operate the product or do maintenance on the product if you are not sure about the situation. Speak to a product expert, your dealer, service agent or approved service center for information.
- Disconnect the spark plug cable before you assemble the product, put the product into storage or do maintenance.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use

parts approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do not breathe in the fumes from the engine. Long-term inhalation of the engine's exhaust fumes is a health risk.
- Do not start the product indoors or near flammable material. The exhaust fumes are hot and can contain a spark which can start a fire. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- When you use this product the engine makes an electromagnetic field. The electromagnetic field can cause damage to medical implants. Speak to your physician and medical implant manufacturer before you operate the product.
- Do not let a child operate the product. Do not let a person without knowledge of the instructions operate the product.
- Make sure that you always monitor a person, with decreased physical capacity or mental capacity, who uses the product. A responsible adult must be there at all times.
- Lock the product in an area that children and unapproved persons cannot access.
- The product can eject objects and cause injuries. Obey the safety instructions to decrease the risk of injury or death.
- Do not go away from the product when the engine is on.
- The operator of the product is responsible if an accident occurs.
- Make sure that parts are not damaged before you use the product.
- Make sure that you are at minimum 15 m (50 ft) away from other persons or animals before you use the product. Make sure that persons in the adjacent area know that you will use the product.
- Refer to national or local laws. They can prevent or decrease the operation of the product in some conditions.
- Do not use the product if you are fatigued or influenced by alcohol, drugs or medicine. They can have effects on your vision, alertness, coordination or judgment.

Safety instructions for operation

- Make sure the product is fully assembled before you use it.
- Before a start, move the product 3 m (10 ft) away from the position where you filled the fuel tank. Put the product on a flat surface. Make sure that the cutting attachment does not touch the ground or other objects.
- The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes. Always use an approved eye protection when you operate the product.
- Be careful, a child can come near the product without your knowledge during operation.
- Do not operate the product if there are persons in the work area. Stop the product if a person goes into the work area.
- Make sure that you are always in control of the product. Make sure that you change the operation positions and take planned rests during operation of the product.
- Do not use the product if you cannot receive aid if an accident occurs. Always make sure others know you will operate the product before you start to operate the product.
- Do not turn with the product before you make sure that no persons or animals are in the safety area.
- Remove all unwanted materials from the work area before you start. If the cutting attachment hits an object, the object can eject and cause injury or damage. Unwanted material can wind around the cutting attachment and cause damage.
- Do not use the product in bad weather (fog, rain, strong winds, risk of lightning or other weather conditions.). Dangerous conditions (such as slippery surfaces) can occur because of bad weather.
- Make sure that you can move freely and work in a stable position.

(Fig. 16)
- Make sure that you cannot fall when you use the product. Do not tilt when you operate the product.
- Always hold the product with your two hands. Hold the product on the right side of your body.

(Fig. 17)
- Operate the product with the cutting attachment below your waist.
- If the choke control is in the choke position when the engine starts, the cutting attachment starts to turn.
- Do not touch the bevel gear after the engine stops. The bevel gear is hot after the engine stops. Hot areas can cause injury.
- Stop the engine before you move the product.
- Do not put down the product with the engine on.
- Before you remove the unwanted materials from the product, stop the engine and wait until the cutting attachment stops. Let the cutting attachment stop before you or an aid remove the cut material.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage such as white finger disease or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. These symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct equipment.
- Use a helmet if the trees in the work area have a height of more than 2 m/6.5 ft.

(Fig. 18)

- Use approved hearing protection. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.

(Fig. 19)

- Always use approved protective googles that comply with ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries. Use visor for face protection. Visor is not enough to protect the eyes.

(Fig. 20)

- Use gloves when it is necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.
- Use protective boots with steel toe-cap and non-slip soles.
- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not use jewelry, short pants or sandals. Do not go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment near.

(Fig. 21)

Protective devices on the product

- Make sure that you regularly do the maintenance to the product.
  - The life of the product increases.
  - The risk of accidents decreases.

  Let an approved dealer or an approved service center regularly examine the product to do adjustments or repairs.
- Do not use a product with damaged protective equipment. If the product is damaged, speak to an approved service center.

Throttle trigger lockout

The throttle trigger lockout locks the throttle trigger.
(Fig. 22)
Push the throttle trigger lockout (A) to release the throttle trigger (B). When you release the handle, the throttle trigger lockout and the throttle trigger go back to their initial positions.

1. Make sure that the throttle trigger (B) is locked at idle when you release the throttle trigger lockout (A).
2. Push the throttle trigger lockout (A) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.
3. Push the throttle trigger (B) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.

Start the engine, and then apply full throttle. Release the throttle trigger and examine if the cutting attachment stops. If the cutting attachment turns with the throttle in the idle position, examine the idle adjustment screw of the carburetor.

Stop switch

Start the engine. Make sure that the engine stops when you move the stop switch to the stop position.

(Fig. 23)

Cutting attachment guard

The cutting attachment guard prevents a loose object to eject in the direction of the operator.
(Fig. 24)
Examine the cutting attachment guard for damage and replace if it is damaged. Only use the approved guard for the cutting attachment.

Muffler

- Do not use an engine with a damaged muffler. A damaged muffler increases the noise level and the risk of fire. Keep a fire extinguisher near.
- Examine regularly that the muffler is attached to the product.
- Do not touch the engine or the muffler when then engine is on. Do not touch the engine or the muffler for a while after the engine stops. Hot surfaces can cause injuries.
- A hot muffler can cause a fire. Be careful, if you use the product near flammable liquids or fumes.
- Do not touch the parts in the muffler, if the muffler is damaged. The parts can contain some carcinogenic chemicals.

Locknut

The locknut is used to lock some types of cutting attachment.

(Fig. 25)

When you install the locknut, tighten it in the opposite direction to operation direction of the cutting attachment.

Cutting attachment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do the regular maintenance. Let an approved service center regularly examine the cutting attachment to do adjustments or repairs.
  - The performance of the cutting attachment increases.
  - The life of the cutting attachment increases.

- The risk of accidents decreases.
- Only use an approved cutting attachment guard. Refer to *Accessories on page 20*.
- Do not use a damaged cutting attachment.

Grass trimmer head

- Make sure that you wind the grass trimmer line tightly and equally around the drum to decrease the vibration.
- Use only the approved grass trimmer heads and grass trimmer lines. Refer to *Accessories on page 20*.
- Use a correct length of the grass trimmer line. A long grass trimmer line uses more engine power than a short grass trimmer line.
- Make sure that the cutter on the cutting attachment guard is not damaged.
- Soak the grass trimmer line in water for 2 days before you attach the grass trimmer line to the product. This increases the life of the grass trimmer line.
- Refer to the instructions for the cutting attachment to use the correct procedure to load the cord and the correct cord diameter.

Grass blades and grass cutters

- Use the product with an approved grass blade. Do not use a grass blade without proper installation of all required parts. Make sure that the installation is done correctly and that the proper parts are used. Inproper installation may cause the blade to fly off and seriously injure the operator or the bystanders.
- Wear protective gloves when you handle or do maintenance on the blade.
- Use head protection when you operate a product with a grass blade.
- Grass blades and grass cutters are used to cut rough grass.
- A grass blade can cause injury while it continues to spin after the engine is stopped or the throttle trigger is released. Make sure that the grass blade has completely stopped rotating before any maintenance.
- Stop the engine before you do work on the cutting attachment. Make sure the cutting attachment fully stops. Disconnect the lead from the spark plug.
- Only use an approved cutting attachment or a correctly sharpened blade.
- Keep the teeth of the blade correctly sharpened. (Fig. 26)
- Do not use a damaged cutting attachment.
- Attach the transport guard to the grass blade when you transport or store the product.

Blade thrust

- A blade thrust is a sudden movement of the product to the side, forward or rearward. A blade thrust occurs when the grass blade or saw blade hits an object that cannot be cut. In areas where it is not easy to see the material being cut the risk of blade thrust increases.
- When a blade thrust occurs, there is a risk that the product or the operator moves out of position. A blade that moves can hit bystanders and there is a risk of injuries.
- If a blade is bent, has cracks, is broken or damaged, discard the blade.
- Use a sharp blade. The risk of blade thrust increases when a blade is not sharp.

Fuel safety

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry. Remove unwanted fuel from the product.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use a soap and water to remove the fuel.
- Do not start the engine if you spill oil or fuel on the product or on your body.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap carefully or a fire can occur.
- Move the product at a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.
- Do not put too much fuel in the fuel tank.
- Make sure that a leak cannot occur when you move the product or fuel container.
- Do not put the product or a fuel container where there is an open flame, spark or pilot light. Make sure that the storage area does not contain an open flame.
- Only use approved containers when you move the fuel or put the fuel into storage.
- Empty the fuel tank before long-term storage. Obey the local law on where to dispose fuel.
- Clean the product before long-term storage.

- Remove the spark plug cable before you put the product into storage to make sure that the engine does not start accidentally.

Safety instructions for maintenance

- If you cannot adjust the idle speed to make the cutting attachment stop, speak to your service center. Do not use the product until the product is correctly adjusted or repaired.

Assembly

WARNING: Read the safety chapter before you assemble the product.

To attach the loop handle

1. Attach the loop handle to the shaft in compliance with the illustration and tighten. (Fig. 27)
2. Make sure that the loop handle attaches between the arrows on the shaft.

To attach the J-handle

WARNING: Do not use saw blades when you install the J-handle. Use only grass blades/grass cutters or trimmer heads/ plastic blades.

1. Attach the J-handle to the loop handle in compliance with the illustration and tighten. (Fig. 27)

To install the harness clamp

1. Put the top harness clamp on the shaft. Put the low harness clamp below the shaft.
2. Align the screws in the top and low harness clamp.
3. Install two screws into the screw holes.
4. Tighten the screws to connect the harness clamp.

To install a blade guard, grass blade and grass cutter

CAUTION: Only use the approved guard for the blades. See *Accessories on page 20*.

1. Attach the blade guard/cutting attachment guard (A) onto the shaft and tighten with the bolt. (Fig. 28)
2. Install the drive disc (B) on the output shaft.
3. Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the related hole in the gear housing.
4. Put the hex key (C) in the hole to lock the shaft.
5. Put the blade (D), support cup (E) and support flange (F) on the output shaft.
6. Install the nut (G). Torque the nut to 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Hold the shaft of the wrench near the blade guard as much as possible. To tighten the nut, you must turn the wrench in the opposite direction of rotation.

Note: Left hand thread.

To install blades and trimmer heads

WARNING: Only use the approved guard for the blades. See *Accessories on page 20*. A damaged guard can cause injury.

WARNING: If you operate the product with a grass blade, first install the correct handlebar, blade guard and harness .

WARNING: If you do not install the blades correctly, it can cause injury.

1. Make sure that the lifted section on the drive disc/ support flange engages correctly in the center hole of the blades.
2. Install the blades. (Fig. 29)

To assemble the cutting attachment

To attach the cutting attachment guard and the trimmer head (straight shaft)

1. Attach the cutting attachment guard (A) to the shaft with the bolt (L).
2. Attach the drive disc (B) to the output shaft.
3. Turn the output shaft until the hole in the drive disc aligns with the hole in the gear housing.
4. Put a small screwdriver (C) in the hole to lock the shaft. (Fig. 30)
5. Turn the trimmer head (H) counterclockwise to tighten the trimmer head to the gearbox. (Left hand threads.) (Fig. 31)

To assemble the two-piece shaft (129RJ II)

1. Turn the knob counter clockwise to loosen the coupling. (Fig. 32)
2. Align the tab (A) with the arrow (B) on the coupling. (Fig. 33)
3. Push the shaft into the coupling until it clicks into position. (Fig. 34)
4. Turn the knob clockwise and tighten the knob fully. (Fig. 35)

To disassemble the two-piece shaft (129RJ II)

1. Turn the knob counter clockwise 3 turns or more to loosen the coupling. (Fig. 36)
2. Push and hold the button. Hold tight to the end of the shaft that the engine is attached to. Pull the attachment straight out of the coupling. (Fig. 37)

Operation

Introduction

WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

Fuel

This product has a two-stroke engine.

CAUTION: Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

Premixed fuel

- Use Husqvarna premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

To mix fuel

Gasoline

- Use good quality unleaded gasoline with a maximum of 10% ethanol contents.

CAUTION: Do not use gasoline with an octane grade less than 90 RON/87 AKI. Use of a lower octane grade can cause engine knocking, which causes engine damages.

Two-stroke oil

- For best results and performance use Husqvarna two-stroke oil.
- If Husqvarna two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.

CAUTION: Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

To mix gasoline and two-stroke oil

Gasoline, liter	Two-stroke oil, liter
	2% (50:1)
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40

CAUTION: Small errors can influence the ratio of the mixture drastically when you mix small quantities of fuel. Measure the quantity of oil carefully and make sure that you get the correct mixture.

(Fig. 38)

1. Fill half the quantity of gasoline in a clean container for fuel.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture.
4. Add the remaining quantity of gasoline to the container.
5. Carefully shake the fuel mixture.

CAUTION: Do not mix fuel for more than 1 month at a time.

To fill the fuel tank

WARNING: Obey the procedure that follows for your safety.

1. Stop the engine and let the engine become cool.
2. Clean the area around the fuel tank cap. (Fig. 39)
3. Shake the container and make sure that the fuel is fully mixed.
4. Remove the fuel tank cap slowly to release the pressure.
5. Fill the fuel tank.

CAUTION: Make sure that there is not too much fuel in the fuel tank. The fuel expands when it becomes hot.

6. Tighten the fuel tank cap carefully.
7. Clean fuel spillage on and around the product.
8. Move the product 3 m/10 ft or more away from the refueling area and fuel source before you start the engine.

Note: To see where the fuel tank is on your product, refer to *Overview on page 9*.

To examine before start

1. Make sure that the product has no missing, damaged, loose or worn parts.
2. Make sure that nuts, screws and bolts are tightened.
3. Make sure that the trimmer head is not damaged.
4. Make sure that the air filter is not clogged.
5. Make sure that the safety devices on the product operate correctly and are not damaged.
6. Make sure that the product has no fuel leaks.

To start a cold engine

1. Push the air purge bulb 10 times. (Fig. 40)
2. Set the choke control in the choke position. (Fig. 41)
3. Hold the body of the product on the ground with your left hand. (Fig. 42)

CAUTION: Do not step on the product.

4. Pull the starter rope handle slowly with your right hand until you feel resistance. Then pull the starter rope handle quickly and with force until the engine starts or tries to start.

WARNING: Do not twist the starter rope around your hand.

5. Set the choke control in the operation position.
6. If the engine starts, push the throttle trigger lightly and let the engine run 60 seconds to become warm. If the engine does not start, pull the starter rope handle until the engine starts. Then push the throttle trigger lightly and let the engine run 60 seconds to become warm.

CAUTION: Do not pull the starter rope to full extension and do not let go of the starter rope handle. This can cause damage to the product. Release the starter rope slowly.

To start a warm engine

1. Push the air purge bulb 10 times.
2. Pull the starter rope until the engine starts.

To stop the product

- Push the stop switch to stop the engine. (Fig. 43)

Note: The stop switch automatically goes back to its initial position.

To trim the grass

1. Hold the trimmer head immediately above the ground at an angle. Do not push the trimmer line into the grass. (Fig. 44)
2. Decrease the length of the trimmer line by 10-12 cm / 4-4.75 in.
3. Decrease the engine speed to decrease the risk of damage to plants.
4. Use 80 % throttle when you cut grass near objects. (Fig. 45)

To cut the grass

1. Make sure that the trimmer line is parallel to the ground when you cut the grass. (Fig. 46)
2. Do not push the trimmer head to the ground. This can cause damage to the product.
3. Move the product from side to side when you cut grass. Use full speed. (Fig. 47)

To sweep the grass

The airflow from the rotating trimmer line can be used to remove cut grass from an area.

1. Hold the trimmer head and the trimmer line parallel to the ground and above the ground.
2. Apply full throttle.
3. Move the trimmer head from side to side and sweep the grass.

WARNING: Clean the trimmer head cover each time you assemble new trimmer line to prevent unbalance and vibrations in the handles. Also do a check of the other parts of the trimmer head and clean it if necessary.

Grass trimmer head

- Make sure that you wind the grass trimmer line tightly and equally around the drum to decrease the vibration.
- Use only the approved grass trimmer heads and grass trimmer lines. Refer to *Accessories on page 20*.
- Use a correct length of the grass trimmer line. A long grass trimmer line uses more engine power than a short grass trimmer line.
- Make sure that the cutter on the cutting attachment guard is not damaged.
- Soak the grass trimmer line in water for 2 days before you attach the grass trimmer line to the product. This increases the life of the grass trimmer line.
- Refer to the instructions for the cutting attachment to use the correct procedure to load the cord and the correct cord diameter.

Maintenance

Introduction

WARNING: Before you do maintenance, you must read and understand the safety chapter.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product. In addition to the maintenance specified in the maintenance schedule, let a Husqvarna servicing dealer do servicing on the product regularly. For information about the service intervals, speak to your Husqvarna servicing dealer.

Maintenance schedule

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external surface.	X		
Clean the air filter. Replace if it is necessary.	X		
Examine the function of the throttle trigger lock and the throttle.	X		
Examine the stop switch.	X		
Examine the guards.	X		
Examine the trimmer head.	X		
Examine the locknut.	X		
Examine for fuel leaks.	X		
Make sure that the grass blade is aligned with the center, that it is sharp and does not have damages on the blade or the center hole.	X		
Make sure that the cutting attachment does not rotate at idle speed.	X		
Apply grease to the two-piece shaft.		X	
Examine the starter rope handle and the starter rope.		X	
Examine the bevel gear grease.		X	
Clean the external surface of the spark plug. Remove the spark plug and measure the electrode gap. Adjust the electrode gap or replace the spark plug.		X	
Clean the cooling system.		X	
Clean or replace the spark arrestor screen on the muffler.		X	

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external surface of the carburetor and the area around it.		X	
Examine the fuel filter for contamination.			X
Examine the fuel hose for damage.			X
Examine all cables and connections.			X
Examine the clutch, the clutch springs and the clutch drum for wear.			X
Replace the spark plug.			X

To adjust the idle speed

Make sure that the air filter is clean and the air filter cover is attached before you adjust the idle speed.

1. Turn the idle speed screw T, which is identified with a "T" mark, clockwise until the cutting attachment starts to rotate. (Fig. 48)
2. Turn the idle speed screw T, which is identified with a "T" mark, counterclockwise until the cutting attachment stops.
3. The idle speed must be below the speed when the cutting attachment starts to rotate. The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions.

To do a check of the muffler

WARNING: Do not use a product that has a damaged muffler or a muffler that is in bad condition.

WARNING: Do not use the product if the spark arrester screen on the muffler is missing or damaged.

1. Examine the muffler for damages.
2. Make sure that the muffler is correctly attached to the product. (Fig. 49)
3. If your product has a special spark arrester screen, clean the spark arrester screen weekly.
4. Replace a damaged spark arrester screen. (Fig. 50)

CAUTION: If the spark arrester screen is blocked, the product becomes too hot and this causes damage to the cylinder and piston.

To do maintenance on the spark arrester screen

Use a wire brush to clean the spark arrester screen. (Fig. 51)

To clean the cooling system

Clean the parts of the cooling system with a brush.

(Fig. 52)

The cooling system include the air intake on the starter (A) and the cooling fins on the cylinder (B).

To examine the spark plug

CAUTION: Use the recommended spark plug. Make sure that the replacement is the same as the manufacturer supplied part. An incorrect spark plug can cause damage to the product. Make sure that the spark plug is installed with a supressor. Speak to your servicing dealer for more information.

1. Examine the spark plug when:
   a) the engine is low on power.
   b) the engine is not easy to start.
   c) the engine does not operate correctly at idle speed.
2. If, the engine is not easy to start or operate, examine the spark plug for unwanted materials. To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes:
   a) make sure that the idle speed is correctly adjusted.
   b) make sure that the fuel mixture is correct.
   c) make sure that the air filter is clean.
3. Clean the spark plug if it is dirty. Make sure that the electrode gap is correct. Refer to *Accessories on page 20*. (Fig. 53)
4. Replace the spark plug when it is necessary.

To clean the air filter

1. Remove the air filter cover and remove the air filter. (Fig. 54)
2. Clean the air filter with warm soap water. Make sure that the air filter is dry before you install it.
3. Replace the air filter if it is too dirty to fully clean it. Always replace a damaged air filter.

4. If your product has a foam air filter, apply air filter oil. Only apply air filter oil to a foam filter. Do not apply oil to a felt filter.

To apply air filter oil to the air filter

CAUTION: Always use special air filter oil on foam air filters. Do not use other types of oil.

WARNING: Do not get oil on your body.

1. Remove the air filter cover and remove the air filter. (Fig. 55)
2. Put the air filter in a plastic bag.
3. Put the air filter oil in the plastic bag. (Fig. 56)
4. Push the plastic bag to make sure the oil supplies equally across the air filter.
5. Push on the air filter, while in the bag, to remove the air filter oil that is not necessary. Remove the air filter from the bag.
6. Install the air filter.

To add grease to the bevel gear

Make sure that the bevel gear is filled 3/4 full with bevel gear grease.

(Fig. 57)

To sharpen grass cutters and grass blades

1. Sharpen grass cutters and grass blades with a single-cut flat file.
2. Sharpen all edges of the grass cutters and blades equally to keep the balance. (Fig. 26)

To apply grease to the two-piece shaft (129RJ II)

- Apply grease to the end of the drive shaft after each 30 hours of operation. (Fig. 58)

Technical data

	129RJ	129RJ II
Engine		
Cylinder displacement, cm^3	27.6	27.6
Idle speed, min^{-1}(rpm)	2800-3200	2800-3200
Recommended max. speed, min^{-1}(rpm)	9100	9100
Speed of output shaft, min^{-1}(rpm)	6200	6200
Power / Max. engine output, acc. to ISO 8893, kW/hp @ min^{-1}(rpm)	0.85/1.14 @ 8000	0.85/1.14 @ 8000
Catalytic converter muffler	Yes	Yes
Ignition system		
Spark plug	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Electrode gap, mm	0.5	0.5
Fuel system		
Fuel tank capacity, l/cm³	0.343/343	0.343/343
Weight		
Weight without fuel, cutting attachment and guard, kg	5	5
Sound levels [1]		

[1] Equivalent sound pressure level, according to ISO 22868, is calculated as the time-weighted energy total for different sound pressure levels under various working conditions. Typical statistical dispersion for equivalent sound pressure level is a standard deviation of 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, equipped with grass blade, dB(A)	89	89
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, equipped with trimmer head, dB(A)	88	88
Equivalent A -weighted sound power level L_{WA} dB(A)	105	105
Equivalent vibration levels, $a_{hv,\ eq}$ [2]		
Equipped with trimmer head, front/rear handle, m/s^2	5.9/4.6	6.1/6.0
Equipped with grass blade, front/rear handle, m/s^2	4.2/4.2	6.5/8.8
Repeated shock vibrations [3]		
Determined mean peak value of repeated shock vibration emission for HAV, p_F, m/s^2	160	178

Accessories

129RJ, 129RJ II		
Approved accessories	**Type**	**Cutting attachment guard**
Threaded shaft (M10L)		
Trimmer head	T25 (Ø 2.0 - 2.4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2.0 - 2.4 mm)	
Grass blade/grass cutter	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Compliance and approvals

Compliance and approvals for the EU

Hereby, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, declares that the Husqvarna 129RJ, 129RJ II is in conformity with the applicable requirements of the following EU Directives and Regulations: 2006/42/EC until 2027-01-19 (Machinery), (EU) 2023/1230 from 2027-01-20 (Machinery), 2000/14/EC (Outdoor Noise), 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances).

The full text of the EU declaration of conformity can be found on www.husqvarna.com/support; search for the product and choose the EU declaration of conformity applicable to the manufacture date of the product. The serial number with date of manufacture can be found on the product type plate.

[2] Equivalent vibration level, according to ISO 22867, is calculated as the time-weighted energy total for vibration levels under various working conditions. Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s^2.

[3] Mean value of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations according to ISO 5349-3. Uncertainty *Kp* 12 m/s^2 for 129RJ, uncertainty *Kp* 7 m/s^2 for 129RJ II. At the time of publication of this manual, there are no exposure limits for this data.

Съдържание

Въведение..... 21
Безопасност.....22
Монтиране..... 27
Експлоатация..... 28
Техническо обслужване.....30
Технически характеристики..... 33
Принадлежности..... 34
Съответствие и одобрения..... 34
Приложение 373

Въведение

Описание на продукта

Husqvarna 129RJ е резачка за храсти/тример за трева с прав вал, оборудван с двигател с вътрешно горене.

Husqvarna 129RJ II е резачка за храсти/тример за трева с двусекционен вал, оборудван с двигател с вътрешно горене.

Ние работим постоянно, за да увеличаваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за повече информация.

Предназначение

Използвайте продукта с резец за трева или тримерна глава за рязане на различни видове растителност. Не използвайте продукта за дейности, различни от подрязване и косене на трева.

Забележка: Националните или местните разпоредби могат да поставят ограничения за работата с продукта.

Използвайте продукта само с принадлежностите, които са одобрени от производителя. Направете справка с *Принадлежности на страница 34*.

Общ преглед

(Фиг. 1)

1. Тримерна глава
2. Капачка за пълнене с грес
3. Конусна предавка
4. Предпазител на режеща приставка
5. Вал
6. Примкова ръкохватка
7. Регулатор за газта
8. Превключвател за спиране
9. Блокировка на регулатора за газта
10. Лула на запалителната свещ, запалителна свещ
11. Корпус на стартера
12. Ръкохватка на стартовото въженце
13. Резервоар за гориво
14. Капак на въздушния филтър
15. Подкачваща помпа
16. Дросел
17. Задвижващ диск
18. Ръководство на потребителя
19. Нож
20. J-образна ръкохватка
21. Кабелен сноп
22. Скоба за самар
23. Предпазител за транспортиране
24. Съединение на вала (129RJ II)

Символи върху продукта

(Фиг. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непредпазливото или неправилното използване може да доведе до сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.

(Фиг. 3) Прочетете това ръководство.

(Фиг. 4) Използвайте предпазна каска на местата, където върху Вас могат да паднат предмети. Използвайте одобрена защита на слуха. Използвайте одобрени средства за защита на очите.

(Фиг. 5) Използвайте одобрени защитни ръкавици.

(Фиг. 6) Използвайте защитни обувки/ботуши.

(Фиг. 7) Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да причини увреждане на очите.

(Фиг. 8) Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да причини увреждане на очите.

(Фиг. 9) Макс. обороти на изходния вал.

(Фиг. 10) Безопасно разстояние

(Фиг. 11) Внимавайте с отката на резеца.

(Фиг. 12) Уверете се, че дългата коса е прибрана над раменете.

(Фиг. 13) Стрелките показват ограниченията на позицията на ръкохватката.

(Фиг. 14) Етикет за шумовите емисии към околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 33* и върху етикета.

(Фиг. 15) Продуктът отговаря на изискванията на приложимите директиви и регламенти на ЕО.

yyyywwxxxx На табелката с данни е изписан серийният номер. **yyyy** е годината на производство, **ww** – седмицата на производство, а **xxxxx** – поредният номер.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за други търговски площи.

Емисии Euro V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на типа на този продукт.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Производител

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Дефинициите по-долу предоставят нивото на сериозност за всяка една предупредителна дума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нараняване на лица.

ВНИМАНИЕ: Повреда на продукта.

Забележка: Тази информация прави продукта по-лесен за използване.

Общи указания по техника на безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте правилно продукта. Неправилната употреба може да доведе до нараняване или смърт. Използвайте продукта само за задачите, описани в това ръководство. Не използвайте продукта за други задачи.
- Спазвайте инструкциите в това ръководство. Спазвайте символите за безопасност и указанията по техника на безопасност. Ако

операторът не спазва инструкциите и символите, резултатът може да е нараняване, повреда или смърт.

- Не изхвърляйте това ръководство. Следвайте инструкциите за монтиране, използване и поддръжка на продукта в добро състояние. Следвайте инструкциите за правилен монтаж на приставките и принадлежностите. Използвайте само одобрени приставки и принадлежности.
- Не използвайте повреден продукт. Спазвайте разписанието за техническо обслужване. Извършвайте само дейностите по техническото обслужване, за които ще намерите инструкция в това ръководство. Всички други дейности по техническото обслужване трябва да се извършат от одобрен сервизен център.
- Това ръководство не може да включва всички ситуации, които могат да възникнат при използване на продукта. Бъдете внимателни и действайте разумно. Не работете с продукта и не извършвайте техническо обслужване на същия, ако не сте наясно със ситуацията. За да получите информация, се обърнете към експерт по продукта, Вашия дилър, сервиз или към одобрен сервизен център.
- Разкачете кабела на запалителната свещ преди монтиране, оставяне за съхранение или техническо обслужване на продукта.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му технически характеристики. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само одобрени от производителя части. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Не вдишвайте изпаренията от двигателя. Продължителното вдишване на отработените газове от двигателя е опасно за здравето.
- Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали. Отработените газове са горещи и могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Недостатъчният въздушен поток може да причини нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Когато използвате този продукт, двигателят създава електромагнитно поле. Електромагнитното поле може да причини повреда на медицински импланти. Обърнете се към Вашия лекар или към производителя на медицинския имплант, преди да започнете работа с продукта.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта. Не позволявайте на лице, което не е запознато с инструкциите, да работи с продукта.
- Уверете се, че винаги наблюдавате лице с намален физически или умствен капацитет, което използва продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Заключете продукта в площ, до която не могат да получат достъп деца и неодобрени лица.
- Възможно е от продукта да изхвърчат предмети и да причинят наранявания. Спазвайте указанията по техника на безопасност, за да намалите опасността от нараняване или смърт.
- Не се отдалечавайте от продукта, когато двигателят работи.
- Операторът на продукта е отговорен при възникването на инцидент.
- Уверете се, че частите не са повредени, преди да използвате продукта.
- Уверете се, че сте на разстояние от минимум 15 m (50 ft) от други лица или животни, преди да използвате продукта. Уверете се, че лицата, които се намират близо до Вас, са наясно, че ще използвате продукта.
- Направете справка с националните или местните закони. Те биха могли да предотвратят или ограничат работата на продукта при определени условия.
- Не използвайте продукта, ако сте уморен/уморена или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Те могат да окажат въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация или преценка.

Инструкции за безопасност за работа

- Уверете се, че продуктът е напълно сглобен, преди да го използвате.
- Преди стартиране преместете продукта на 3 m (10 ft) от позицията, където сте заредили резервоара за гориво. Поставете продукта върху плоска повърхност. Уверете се, че режещото оборудване не влиза в допир с почвата или с други предмети.
- Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да причини увреждане на очите. Винаги използвайте одобрени защитни средства за очите, когато работите с продукта.
- Бъдете внимателни – без да знаете, някое дете може да се доближи до продукта, докато той работи.
- Не работете с продукта при наличие на други лица в работната зона. Спрете продукта, ако в работната зона влезе човек.
- Уверете се, че винаги имате контрол над продукта. Уверете се, че променяте работните позиции и правите планирани почивки по време на работата на продукта.
- Не използвайте продукта, ако не можете да получите помощ при възникването на инцидент. Винаги бъдете сигурни, че другите са наясно, че ще работите с продукта, преди да започнете работа с него.
- Не се обръщайте, докато държите продукта, преди да се уверите, че в безопасната зона няма други хора или животни.

- Отстранете всички нежелани материали от работната зона, преди да започнете работа. Ако режещото оборудване се удари в предмет, той може да бъде изхвърлен и да доведе до нараняване или повреда. Нежеланите материали могат да се увият около режещото оборудване и да доведат до повреда.
- Не използвайте продукта при лошо време (мъгла, дъжд, силни ветрове, опасност от светкавици или други метеорологични условия). Опасни условия (като хлъзгави повърхности) могат да възникнат поради лошо време.
- Уверете се, че можете да се движите свободно и да работите в стабилна позиция.

(Фиг. 16)

- Уверете се, че няма да паднете, когато използвате продукта. Не се накланяйте при работа с продукта.
- Винаги дръжте продукта с двете си ръце. Дръжте продукта отдясно на тялото си.

(Фиг. 17)

- Работете с продукта с режещото оборудване под нивото на кръста.
- Ако смукачът е в положение "задействан смукач", когато запалите двигателя, режещото оборудване започва да се върти.
- Не докосвайте ъгловата зъбна предавка след спиране на двигателя. Ъгловата зъбна предавка е гореща след спиране на двигателя. Горещите зони могат да причинят нараняване.
- Спрете двигателя, преди да местите продукта.
- Не оставяйте продукта на земята, когато двигателят работи.
- Преди отстраняване на нежелани материали от продукта спрете двигателя и изчакайте, докато режещото оборудване спре. Изчакайте режещото оборудване да спре, преди Вие или Ваш помощник да отстраните изрязания материал.
- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносните съдове, като например "болестта на белите пръсти", или върху нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „бодежи“, болки, физическо отпускане, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките.

Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при възникване на злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете правилното оборудване.
- Използвайте каска, ако дърветата в работната площ са с височина над 2 m/6,5 ft.

(Фиг. 18)

- Използвайте одобрена защита на слуха. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха.

(Фиг. 19)

- Винаги използвайте одобрени предпазни очила, които отговарят на стандарт ANSI Z87.1 в САЩ или EN 166 в държавите от ЕС. Използвайте маска за защита на лицето. Маската не е достатъчна за защита на очите.

(Фиг. 20)

- Използвайте ръкавици, когато е необходимо, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.
- Носете защитни ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.
- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не използвайте широки дрехи, които могат да се захванат за храсти и клони. Не носете бижута, къси панталони или сандали. Не ходете боси. Носете косата си безопасно над нивото на раменета.
- Дръжте наблизо комплект за първа помощ.

(Фиг. 21)

Устройства за безопасност на продукта

- Уверете се, че редовно извършвате техническо обслужване на продукта.
  - Срокът на експлоатация на продукта се увеличава.
  - Рискът от злополука намалява.

  Позволете на одобрен дилър или одобрен сервизен център да извършва редовна проверка на продукта за корекции или ремонтни дейности.
- Не използвайте продукт с повредени предпазни средства. Ако продуктът е повреден, се консултирайте с одобрен сервизен център.

Блокировка на регулатора за газта

Блокировката на регулатора за газта заключва регулатора за газта.
(Фиг. 22)
Натиснете блокировката на регулатора за газта (A), за да освободите регулатора за газта (B).

Когато освободите ръкохватката, блокировката на регулатора за газта и самият регулатор за газта се връщат към първоначалните си позиции.

1. Уверете се, че регулаторът за газта (B) е заключен на празен ход, когато освободите блокировката на регулатора за газта (A).
2. Натиснете блокировката на регулатора за газта (A) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато я освободите.
3. Натиснете регулатора за газта (B) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато го освободите.

Стартирайте двигателя, след което подайте пълна газ. Освободете регулатора за газта и проверете дали режещата приставка спира. Ако режещата приставка се завърти, докато газта е в позиция на празен ход, проверете регулиращия винт на оборотите на празен ход на карбуратора.

Превключвател за спиране

Стартирайте двигателя. Уверете се, че двигателят спира, когато преместите превключвателя за спиране в позиция за спиране.

(Фиг. 23)

Предпазител на режещо оборудване

Предпазителят на режещото оборудване предотвратява изхвърляне на свободни предмети по посока на оператора.
(Фиг. 24)
Проверете предпазителя на режещото оборудване за повреда и го сменете, ако е повреден. Използвайте само одобрен предпазител за режещото оборудване.

Ауспух

- Не използвайте двигател с повреден ауспух. Повреденият ауспух повишава нивото на шума и риска от пожар. Съхранявайте наблизо пожарогасител.
- Редовно проверявайте дали ауспухът е закрепен към продукта.
- Не докосвайте двигателя или ауспуха, когато двигателят е включен. Не докосвайте двигателя или ауспуха за известно време след спиране на двигателя. Горещите повърхности могат да причинят нараняване.
- Горещият ауспух може да причини пожар. Бъдете внимателни, ако използвате продукта близо до запалителни течности или изпарения.
- Не докосвайте частите в ауспуха, ако е повреден. Частите могат да съдържат канцерогенни химикали.

Контрагайка

Контрагайката се използва за заключване на някои видове режещо оборудване.

(Фиг. 25)

При монтиране затегнете добре контрагайката в обратна посока на работната посока на режещото оборудване.

Режещо оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Извършвайте редовното техническо обслужване. Позволете на одобрен сервизен център да извършва редовна проверка на режещото оборудване за корекции или ремонтни дейности.
  - Производителността на режещото оборудване се повишава.
  - Срокът на експлоатация на режещото оборудване се повишава.
  - Рискът от злополука намалява.
- Използвайте само одобрен предпазител на режещо оборудване. Вижте *Принадлежности на страница 34*.
- Не използвайте повредено режещо оборудване.

Тримерна глава за трева

- Не забравяйте да навиете кордата на тримера за трева здраво и равномерно около барабана, за да намалите вибрациите.
- Използвайте само одобрени тримерни глави за трева и корди на тример за трева. Вижте *Принадлежности на страница 34*.
- Използвайте корда на тример за трева с правилна дължина. Дългата корда на тример за трева използва повече мощност на двигателя в сравнение с късата корда на тример за глава.
- Уверете се, че резецът на предпазителя на режещото оборудване не е повреден.
- Потопете кордата на тримера за трева във вода в продължение на 2 дни, преди да закрепите кордата на тримера за трева към продукта. Това повишава срока на експлоатация на кордата на тримера за трева.
- Направете справка с инструкциите за режещото оборудване, за да използвате правилната процедура за намотаване на кордата и правилния диаметър на кордата.

Резци за косене и резци за трева

- Използвайте продукта с одобрен резец за косене. Не използвайте резец за косене, без да са точно монтирани всички необходими части. Уверете се, че монтажът е изпълнен правилно и че са използвани точните части. В резултат на неточния монтаж резецът може да отхвръкне и да нарани сериозно оператора или страничните наблюдатели.

- Носете защитни ръкавици, когато боравите с резеца или извършвате дейност за поддръжката му.
- Използвайте защита за глава, когато работите с продукт, който има резец за косене.
- Резците за косене и резците за трева са предназначени за косене на груба трева.
- Резецът за косене може да причини нараняване, когато продължава да се върти, след като двигателят е спрян или регулаторът на газта е освободен. Уверете се, че резецът за косене е напълно спрял да се върти, преди да изпълните дадена дейност за поддръжка.
- Винаги спирайте двигателя преди работа по някоя част от режещото оборудване. Уверете се, че режещото оборудване е напълно спряло. Разединете кабела от запалителната свещ.
- Използвайте само одобрено режещо оборудване или правилно заточен нож.
- Поддържайте режещите зъбци на ножа правилно заточени.

(Фиг. 26)

- Не използвайте повредено режещо оборудване.
- Поставете защита при транспортиране на резеца за косене при транспортиране или съхранение на продукта.

Откат на резеца

- Откат на резеца е внезапно движение на продукта настрани, напред или назад. Откат на резеца настъпва, когато резецът за косене или циркулярът удари предмет, който не може да бъде отрязан. В области, където не е лесно да се вижда рязаният материал, опасността от откат на резеца нараства.
- При откат на резеца съществува опасност продуктът или операторът да се отместят. Отместеният резец може да удари страничните наблюдатели и съществува опасност от нараняване.
- Ако един резец е огънат, напукан, счупен или повреден, го изхвърлете.
- Използвайте заточен резец. Опасността от откат на резеца нараства, когато той не е наточен.

Безопасност при работа с гориво

- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне. Отстранете нежеланото гориво от продукта.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте двигателя, ако разлеете масло или гориво върху продукта или тялото си.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.
- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдишвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете внимателно капачката на резервоара за гориво или може да възникне пожар.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта на най-малко 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не препълвайте резервоара за гориво.
- Уверете се, че няма течове, когато местите продукта или резервоара за гориво.
- Не поставяйте продукта или резервоара за гориво на място, където има открит огън, искри или постоянна малка горелка. Уверете се, че в зоната за съхранение няма открит огън.
- При преместване или съхранение на гориво използвайте само одобрени за целта контейнери.
- Изпразнете резервоара за гориво преди дългосрочно съхранение. Спазвайте местните закони за това къде да изхвърляте горивото.
- Почистете продукта преди дългосрочно съхранение.
- Отстранете проводника на запалителната свещ, преди да оставите продукта за съхранение, за да се уверите, че двигателят няма случайно да се включи.

Инструкции за безопасност за поддръжка

- Ако не можете да регулирате оборотите на празния ход, за да накарате режещото оборудване да спре, консултирайте се с Вашия сервизен център. Не използвайте продукта, преди да е правилно регулиран или ремонтиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете главата за безопасност преди сглобяване на продукта.

За закрепване на примковата ръкохватка

1. Закрепете примковата ръкохватка към вала в съответствие с илюстрацията и затегнете. (Фиг. 27)
2. Уверете се, че примковата ръкохватка е закрепена между стрелките на вала.

За закрепване на J-образната ръкохватка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При монтирането на J-образната ръкохватка не използвайте циркулярни дискове. Използвайте само ножове за трева/резци за трева или тримерни глави/пластмасови ножове.

1. Закрепете J-образната дръжка към примковата ръкохватка в съответствие с илюстрацията и затегнете. (Фиг. 27)

Монтиране на скобата за самар

1. Поставете горната скоба на самара върху двусекционния вал. Поставете долната скоба на самара под двусекционния вал.
2. Изравнете винтовете в горната и долната скоба на самара.
3. Поставете двата винта в отворите.
4. Затегнете винтовете, за да се свърже скобата на самара.

Монтиране на предпазен щит на резеца, резец за косене и нож за косене

ВНИМАНИЕ: Използвайте само одобрен предпазител за ножовете. Вижте *Принадлежности на страница 34*.

1. Поставете предпазния щит на резеца/предпазителя на режещото оборудване (A) върху двусекционния вал и го затегнете с болта. (Фиг. 28)
2. Монтирайте задвижващия диск (B) върху изходния вал.
3. Завъртете изходния вал, докато един от отворите в задвижващия диск се изравни със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
4. Поставете шестостенния ключ (C) в отвора, за да заключите двусекционния вал.
5. Поставете ножа (D), сферичната опора (E) и опорния фланец (F) на изходния вал.
6. Монтирайте гайката (G). Въртящ момент на гайката до 35 – 50 Nm (26 – 36 ft/lb).
   Дръжте двусекционния вал на гаечния ключ по възможност по-близо до предпазния щит на резеца. За да затегнете гайката, трябва да завъртите гаечния ключ в посока, обратна на въртенето.

Забележка: Лява резба.

За монтиране на ножове и тримерни глави

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използвайте само одобрен предпазител за ножовете. Вижте *Принадлежности на страница 34*. Повреден предпазител може да причини нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако ще работите с продукта с нож за трева, първо монтирайте правилната направляваща дръжка, предпазител на диска и самар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не монтирате ножовете правилно, това може да причини нараняване.

1. Уверете се, че повдигнатата секция на задвижващия диск/опорния фланец попада правилно в централния отвор на ножовете.
2. Монтирайте ножовете. (Фиг. 29)

За сглобяване на режещото оборудване

За да закрепите предпазителя на режещото оборудване и тримерната глава (прав вал)

1. Закрепете предпазителя на режещото оборудване (A) към двусекционния вал с помощта на болта (L).
2. Закрепете задвижващия диск (B) към изходния вал.

3. Завъртете изходния вал, докато отворът в задвижващия диск се изравни с отвора в корпуса на скоростната кутия.
4. Поставете малка отвертка (C) в отвора, за да блокирате двусекционния вал. (Фиг. 30)
5. Завъртете тримерната глава (H) обратно на часовниковата стрелка, за да затегнете тримерната глава към скоростната кутия. (Резби отляво.) (Фиг. 31)

За монтиране на двусекционния вал (129RJ II)

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите съединението. (Фиг. 32)
2. Подравнете палеца (A) със стрелката (B) на съединението. (Фиг. 33)
3. Натиснете вала в съединението, докато щракне на място. (Фиг. 34)
4. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка и затегнете фиксатора докрай. (Фиг. 35)

За разглобяване на двусекционния вал (129RJ II)

1. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка 3 оборота или повече, за да разхлабите съединението. (Фиг. 36)
2. Натиснете и задръжте бутона. Дръжте здраво края на вала, към който е закрепен двигателят. Издърпайте приставката от съединението в права посока. (Фиг. 37)

Експлоатация

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Гориво

Този продукт разполага с двутактов двигател.

ВНИМАНИЕ: Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя. Използвайте смес от бензин и масло за двутактови двигатели.

Предварително смесено гориво

- За постигане на оптимални работни характеристики и за удължаване на срока на експлоатация на двигателя използвайте предварително смесено алкилатно гориво на Husqvarna. Това гориво съдържа по-малко вредни химикали в сравнение с обикновеното гориво и това намалява вредните отработени газове. С това гориво количеството остатъци след изгарянето е по-ниско, което запазва компонентите на двигателя по-чисти.

За изготвяне на горивна смес

Бензин

- Използвайте качествен безоловен бензин с максимално съдържание на етанол 10%.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с октаново число, по-малко от 90 RON/87 AKI. Използването на по-ниско октаново число може да доведе до детонационно горене в двигателя, което предизвиква повреди в него.

Масло за двутактов двигател

- За постигане на най-добри резултати и работни характеристики използвайте масло за двутактови двигатели на Husqvarna.
- Ако не разполагате с масло за двутактови двигатели на Husqvarna, използвайте друго висококачествено масло за двутактови двигатели, разработено за двигатели с въздушно охлаждане. Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване за избор на точното масло.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте масло за извънбордови двутактови двигатели с водно охлаждане, понякога наричано извънбордово масло. Не използвайте масло за четиритактови двигатели.

Смесване на бензин и масло за двутактов двигател

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ВНИМАНИЕ: Малки грешки могат да повлияят драстично на съотношението в сместа, когато смесвате малки количества гориво. Измервайте внимателно количеството масло, за да сте сигурни, че ще получите правилната смес.

(Фиг. 38)

1. Налейте половината гориво в чист съд за гориво.
2. Добавете цялото количество масло.
3. Разклатете горивната смес.
4. Долейте останалото количество бензин в съда.
5. Разклатете внимателно горивната смес.

ВНИМАНИЕ: Не смесвайте количество гориво, което ще престои повече от 1 месец.

Пълнене на резервоара за гориво

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте следната процедура за Ваша безопасност.

1. Спрете двигателя и го оставете да се охлади.
2. Почистете областта около капачката на резервоара за гориво. (Фиг. 39)
3. Разклатете контейнера и се уверете, че горивото е напълно смесено.
4. Отстранете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.
5. Напълнете резервоара за гориво.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че в резервоара за гориво няма твърде много гориво. Когато се нагрее, горивото се разширява.

6. Затегнете капачката на резервоара за гориво внимателно.
7. Почистете разлятото гориво върху продукта и около него.
8. Преди стартиране на двигателя преместете продукта на 3 m/10 ft или повече от мястото, където се извършва зареждането с гориво и където се намира източникът на горивото.

Забележка: За местоположението на резервоара за гориво на Вашия продукт направете справка с *Общ преглед на страница 21*.

За проверка преди стартиране

1. Уверете се, че продуктът няма липсващи, повредени, разхлабени или износени части.
2. Уверете се, че всички гайки, винтове и болтове са затегнати.
3. Уверете се, че тримерната глава не е повредена.
4. Уверете се, че въздушният филтър не е запушен.
5. Уверете се, че устройствата за безопасност на продукта работят правилно и не са повредени.
6. Уверете се, че продуктът няма течове на гориво.

Стартиране при студен двигател

1. Натиснете купола на горивната помпа 10 пъти. (Фиг. 40)
2. Установете смукача в положение "задействан смукач". (Фиг. 41)
3. Дръжте корпуса на продукта на земята с лявата си ръка. (Фиг. 42)

ВНИМАНИЕ: Не стъпвайте върху продукта.

4. Издърпайте бавно дръжката на въжето на стартера с дясната си ръка, докато усетите съпротивление. След това издърпайте бързо и силно ръкохватката на въжето на стартера, докато двигателят стартира или се опита да стартира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не навивайте стартерното въже около ръката си.

5. Установете смукача в положение за работа.
6. Ако двигателят стартира, натиснете леко регулатора за газта и оставете двигателя да работи 60 секунди, за да се затопли. Ако двигателят не стартира, дърпайте ръкохватката на въжето на стартера, докато двигателят стартира. След това натиснете леко регулатора за газта и оставете двигателя да работи 60 секунди, за да се затопли.

ВНИМАНИЕ: Не дърпайте докрай въжето на стартера и не пускайте дръжката на въжето на стартера. Това може да повреди продукта. Освободете бавно въжето на стартера.

За стартиране на топъл двигател

1. Натиснете купола на горивната помпа 10 пъти.
2. Издърпайте въжето за стартиране, докато двигателят запали.

Спиране на продукта

- Натиснете превключвателя за спиране, за да спрете двигателя. (Фиг. 43)

Забележка: Превключвателят за спиране автоматично се връща в първоначалното положение.

Кастрене на трева

1. Дръжте тримерната глава непосредствено над земята под ъгъл. Не натискайте кордата на тримера в тревата. (Фиг. 44)
2. Намалете дължината на кордата на тримера с 10 – 12 cm/4 – 4,75 in.
3. Намалете оборотите на двигателя, за да понижите опасността от увреждане на растенията.
4. Използвайте 80% газ, когато режете трева близо до обекти. (Фиг. 45)

Рязане на трева

1. Уверете се, че кордата на тримера е успоредна на земята, когато режете тревата. (Фиг. 46)
2. Не натискайте тримерната глава към земята. Това може да повреди продукта.
3. Движете продукта от едната към другата страна, когато режете трева. Работете на пълни обороти. (Фиг. 47)

За почистване на трева

Въздушният поток от кордата на въртящия се тример може да се използва за отстраняване на отрязана трева от зоната.

1. Хванете тримерната глава и кордата на тримера успоредно на земята и над земята.
2. Приложете пълна газ.
3. Движете тримерната глава от едната страна до другата и почиствайте тревата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Почиствайте капака на тримерната глава всеки път, когато монтирате нова корда на тримера, за да предотвратите нарушаване на баланса и вибрации в ръкохватките. Освен това извършете проверка на другите части на тримерната глава и я почистете, ако е необходимо.

Тримерна глава за трева

- Не забравяйте да навиете кордата на тримера за трева здраво и равномерно около барабана, за да намалите вибрациите.
- Използвайте само одобрени тримерни глави за трева и корди на тример за трева. Вижте *Принадлежности на страница 34*.
- Използвайте корда на тример за трева с правилна дължина. Дългата корда на тример за трева използва повече мощност на двигателя в сравнение с късата корда на тример за глава.
- Уверете се, че резецът на предпазителя на режещото оборудване не е повреден.
- Потопете кордата на тримера за трева във вода в продължение на 2 дни, преди да закрепите кордата на тримера за трева към продукта. Това повишава срока на експлоатация на кордата на тримера за трева.
- Направете справка с инструкциите за режещото оборудване, за да използвате правилната процедура за намотаване на кордата и правилния диаметър на кордата.

Техническо обслужване

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за продукта.

В допълнение към техническото обслужване, посочено в разписанието за техническо обслужване, позволете на сервизен дилър на Husqvarna да извършва редовно сервизно обслужване на продукта. За информация относно сервизните интервали се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

График за техническо обслужване

Поддръжка	Еже-дневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външната повърхност.	X		

Поддръжка	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете въздушния филтър. Сменете ги при необходимост.	X		
Проверете функционирането на фиксатора на газта и газта.	X		
Проверете превключвателя за спиране.	X		
Проверете предпазителите.	X		
Проверете тримерната глава.	X		
Проверете контрагайката.	X		
Проверете за изтичане на гориво.	X		
Уверете се, че резецът за косене е изравнен с центъра, остър е и няма повреди по резеца или централния отвор.	X		
Уверете се, че режещото оборудване не се върти при обороти на празен ход.	X		
Нанесете грес върху двусекционния вал.		X	
Проверете дръжката на въжето за стартиране и въжето за стартиране.		X	
Проверете греста на ъгловата зъбна предавка.		X	
Почистете външната повърхност на запалителната свещ. Премахнете запалителната свещ и измерете разстоянието между електродите. Регулирайте разстоянието между електродите или сменете запалителната свещ.		X	
Почистете системата за охлаждане.		X	
Почистете или сменете искрогасителния екран на ауспуха.		X	
Почистете външната повърхност на карбуратора и мястото около него.		X	
Проверете горивния филтър за замърсяване.			X
Проверете маркуча за горивото за повреда.			X
Проверете всички кабели и връзки.			X
Проверете съединителя, пружините на съединителя и барабана на съединителя за износване.			X
Подменете запалителната свещ.			X

Регулиране на оборотите на празния ход

Уверете се, че въздушният филтър е чист и капакът на въздушния филтър е закрепен, преди да регулирате оборотите на празния ход.

1. Завъртете винта за оборотите на празен ход T, означен със знака "T", по часовниковата стрелка, докато режещо оборудването започне да се върти. (Фиг. 48)
2. Завъртете винта за оборотите на празен ход T, означен със знака "T", обратно на часовниковата стрелка, докато режещото оборудването спре да се върти.
3. Оборотите на празния ход трябва да бъдат под оборотите, при които режещото оборудване започва да се върти. Оборотите на празния ход са правилни, когато двигателят работи плавно във всяко положение.

За извършване на проверка на ауспуха

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукт, който е с повреден ауспух или с ауспух в лошо състояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта, ако няма искрогасителна мрежа на ауспуха или ако мрежата е повредена.

1. Проверете ауспуха за повреди.
2. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта. (Фиг. 49)
3. Ако продуктът има специална искрогасителна мрежа, я почиствайте ежеседмично.
4. Сменяйте повредена искрогасителна мрежа. (Фиг. 50)

ВНИМАНИЕ: Ако искрогасителната мрежа е блокирана, продуктът ще стане прекалено горещ, а това ще причини повреда на цилиндъра и буталото.

За извършване на техническо обслужване на искрогасителната мрежа

Използвайте телена четка за почистване на искрогасителната мрежа.
(Фиг. 51)

За почистване на системата за охлаждане

Почистете частите на охладителната система с четка.

(Фиг. 52)

Охладителната система включва смукателния въздухопровод на стартера (A) и охладителните ребра на цилиндъра (B).

За проверка на запалителната свещ

ВНИМАНИЕ: Използвайте препоръчаната запалителна свещ. Уверете се, че резервната част е същата като предоставената от производителя част. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта. Уверете се, че запалителната свещ е монтирана със супресор. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

1. Проверете запалителната свещ, когато:
   a) мощността на двигателя е ниска.
   b) двигателят не може да запали лесно.
   c) двигателят не работи правилно при обороти на празния ход.
2. Ако не можете лесно да запалите или да работите с двигателя, проверете запалителната свещ за нежелани материали. За да намалите опасността от нежелани материали върху електродите на запалителната свещ:
   a) уверете се, че оборотите на празния ход са правилно регулирани.
   b) уверете се, че горивната смес е правилна.
   c) уверете се, че въздушният филтър е чист.
3. Почистете запалителната свещ, ако е замърсена. Уверете се, че разстоянието между електродите е правилно. Вижте *Принадлежности на страница 34*. (Фиг. 53)
4. Подменете запалителната свещ, когато е необходимо.

Почистване на въздушния филтър

1. Свалете капака на въздушния филтър и самия въздушен филтър. (Фиг. 54)
2. Почистете въздушния филтър с топла сапунена вода. Уверете се, че въздушният филтър е сух, преди да го монтирате.
3. Сменете въздушния филтър, ако е прекалено замърсен за пълно почистване. Винаги заменяйте повреден въздушен филтър.
4. Ако продуктът Ви разполага с пенест въздушен филтър, нанесете масло за въздушен филтър. Нанасяйте масло за въздушен филтър само върху пенест филтър. Не нанасяйте масло върху филтър Felt.

За нанасяне на масло за въздушен филтър върху въздушния филтър

ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте специално масло за въздушен филтър върху пенестите въздушни филтри. Не използвайте други типове масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не нанасяйте масло върху тялото си.

1. Свалете капака на въздушния филтър и самия въздушен филтър. (Фиг. 55)
2. Поставете въздушния филтър в найлонова торбичка.
3. Поставете маслото на въздушния филтър в найлоновата торбичка. (Фиг. 56)
4. Натиснете найлоновата торбичка, за да се уверите, че маслото е нанесено равномерно върху въздушния филтър.

5. Натиснете въздушния филтър, докато е в торбичката, за да отстраните маслото за въздушния филтър, което не е необходимо. Отстранете въздушния филтър от торбичката.
6. Монтирайте въздушния филтър.

За да добавите грес към ъгловата зъбна предавка

Уверете се, че ъгловата зъбна предавка е напълнена с 3/4 грес за ъглова зъбна предавка.

(Фиг. 57)

Заточване на резци за трева и резци за косене

1. Заточете резците за трева и резците за косене с помощта на плоска пила.
2. Заточете всички ръбове на резците за трева и резците за косене еднакво, за да се запази балансът. (Фиг. 26)

За нанасяне на грес върху двусекционния вал (129RJ II)

- Нанесете грес в края на задвижващата ос след всеки 30 часа работа. (Фиг. 58)

Технически характеристики

	129RJ	129RJ II
Двигател		
Работен обем на цилиндъра, cm^3	27,6	27,6
Обороти на празен ход, мин.$^{-1}$(об/мин)	2800 – 3200	2800 – 3200
Препоръчвана макс. скорост, мин.$^{-1}$ (об/мин)	9100	9100
Скорост на изходния вал, мин.$^{-1}$ (об/мин)	6200	6200
Мощност/макс. мощност на двигателя съгл. ISO 8893, kW/hp при мин.$^{-1}$ (об/мин)	0,85/1,14 при 8000	0,85/1,14 при 8000
Ауспух с катализатор	Да	Да
Запалителна система		
Запалителна свещ	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Разстояние между електродите, mm	0,5	0,5
Горивна система		
Капацитет на резервоара за гориво, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Тегло		
Тегло без гориво, режеща приставка и предпазител, kg	5	5
Звукови нива [4]		
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, оборудван с нож за трева, dB(A)	89	89

[4] Еквивалентното ниво на звуковото налягане според ISO 22868 се изчислява като претеглена по време сума на енергията за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Типичната статистическа дисперсия за еквивалентно ниво на звуковото налягане е стандартно отклонение от 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, оборудван с тримерна глава, dB(A)	88	88
Еквивалентно A-претеглено ниво на звуковата мощност L_{WA} dB(A)	105	105
Еквивалентни нива на вибрациите, $a_{hv,\ eq}$ [5]		
Оборудвано с тримерна глава, предна/задна ръкохватка, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Оборудвано с нож за трева, предна/задна ръкохватка, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Вибрации от повтарящ се удар [6]		
Определена средна пикова стойност на емисиите на вибрации от повтарящ се удар за HAV, p_F, m/s^2	160	178

Принадлежности

129RJ, 129RJ II		
Одобрени принадлежности	**Тип**	**Предпазител на режеща приставка**
Вал с резба (M10L)		
Тримерна глава	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	
Нож за трева/резец за трева	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Съответствие и одобрения

Съответствие и одобрения за ЕС

С настоящото Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, декларира, че Husqvarna 129RJ, 129RJ II е в съответствие с приложимите изисквания на следните директиви и регламенти на ЕС: 2006/42/ЕО до 19.01.2027 г. (машини), (ЕС) 2023/1230 от 20.01.2027 г. (машини), 2000/14/ЕО (външен шум), 2014/30/ЕС (електромагнитна съвместимост), 2011/65/ЕС (ограничение за опасни вещества).

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС може да бъде намерен на адрес www.husqvarna.com/support; потърсете продукта и изберете декларацията за съответствие на ЕС, приложима към датата на производство на продукта. Серийният номер с дата на производство може да бъде намерен на табелката с данни на продукта.

[5] Еквивалентното ниво на вибрациите съгласно стандарта ISO 22867 се изчислява като времесъобразена сума на енергия за нивата на вибрациите при различни условия на работа. Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s^2.

[6] Средна стойност на пиковата амплитуда на ускорението от вибрации от повтарящ се удар съгласно ISO 5349-3. Неопределеност *Kp* 12 m/s^2 за 129RJ, неопределеност *Kp* 7 m/s^2 за 129RJ II. Към момента на публикуване на това ръководство няма граници на експозиция за тези данни.

Sadržaj

Uvod..... 35
Sigurnost.....36
Sastavljanje..... 40
Rukovanje.....41
Održavanje..... 43
Tehnički podaci.....45
Pribor..... 46
Usklađenost s propisima i odobrenja.....47
Dodatak 373

Uvod

Opis proizvoda

Husqvarna 129RJ je motorna kosa / trimer za travu s ravnom osovinom i motorom s unutrašnjim sagorijevanjem.

Husqvarna 129RJ II je motorna kosa / trimer za travu s dvodijelnim vratilom i motorom s unutrašnjim sagorijevanjem.

Konstantno se radi na povećanju vaše sigurnosti i efikasnosti za vrijeme rada. Više informacija potražite kod svog zastupnika servisa.

Pregled

(Sl. 1)

1. Glava trimera
2. Kapa dijela za sipanje maziva
3. Konusni pogon
4. Štitnik dodatka za rezanje
5. Vratilo
6. Okrugla ručka
7. Poluga gasa
8. Prekidač za zaustavljanje
9. Blokada poluge gasa
10. Kapica svjećice, svjećica
11. Kućište pokretača
12. Ručka užeta za pokretanje
13. Rezervoar za gorivo
14. Poklopac filtera za zrak
15. Pumpica
16. Ručica za čok
17. Pogonska ploča
18. Priručnik za rad
19. Lopatica
20. J-ručka
21. Pojas
22. Kvaka remena
23. Štitnik za transport
24. Spojnica osovine (129RJ II)

Namjena

Koristite proizvod sa sječivom za travu ili trimerom za podrezivanje različitih vrsta rastinja. Nemojte koristiti proizvod za druge stvari osim za šišanje ili uklanjanje trave.

Napomena: Državni ili lokalni propisi mogu postaviti ograničenja za rukovanje proizvodom.

Koristite proizvod isključivo s priborom kojeg je odobrio proizvođač. Pogledajte poglavlje *Pribor na strani 46*.

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Nepažljiva ili neispravna upotreba za posljedicu može imati ozbiljne povrede ili smrt operatera ili drugih lica.

(Sl. 3) Pročitajte ovaj priručnik.

(Sl. 4) Koristite zaštitnu kacigu na mjestima na kojima predmeti mogu pasti na vas. Koristite odobrenu zaštitu sluha. Koristite odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 5) Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 6) Koristite zaštitne cipele/čizme.

(Sl. 7) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju.

(Sl. 8) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju.

(Sl. 9) Maksimalna brzina izlaznog vratila.

(Sl. 10) Sigurna udaljenost

(Sl. 11) Pazite na povratni udar noža.

(Sl. 12) Ako imate dugu kosu, obavezno je podignite iznad ramena.

(Sl. 13) Strelice pokazuju ograničenja za položaj ručke.

(Sl. 14) Emisija buke u okruženju u skladu s odredbama i propisima EU i propisom Novog Južnog Velsa za zaštitu od radova u okruženju (kontrola buke) iz 2017. Garantirani nivo snage zvuka proizvoda je naveden u *Tehnički podaci na strani 45* i na oznaci.

(Sl. 15) Proizvod je usklađen s važećim direktivama i uredbama EZ-a.

yyyywwxxxx Na nazivnoj pločici je prikazan serijski broj. **yyyy** označava godinu proizvodnje, **ww** označava sedmicu proizvodnje, a **xxxx** je redni broj.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve certifikacije za druga komercijalna područja.

Emisije Euro V

UPOZORENJE: Neovlaštenim otvaranjem proizvoda poništava se EU odobrenje tipa ovog proizvoda.

Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenje proizvoda ako:

- je proizvod pogrešno popravljen,
- je proizvod popravljen koristeći dijelove koji nisu od proizvođača ili koji nisu odobreni od strane proizvođača,
- proizvod ima dodatnu opremu koju nije napravio proizvođač ili koju proizvođač ne odobrava,
- proizvod nije popravljen u nekom od odobrenih servisa ili od strane odobrenog tijela.

Proizvođač

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sigurnost

Definicija sigurnosti

Definicije u nastavku daju stepen ozbiljnosti za svaku signalnu riječ.

UPOZORENJE: Ozljede kod osoba.

OPREZ: Oštećenje na proizvodu.

Napomena: Ove informacije čine proizvod lakšim za korištenje.

Opće sigurnosne upute

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Koristite proizvod na pravilan način. Povreda ili smrt je moguć ishod nepravilnog korištenja. Proizvod koristite samo za poslove koji su navedeni u ovom priručniku. Nemojte koristiti proizvod za druge poslove.
- Poštujte uputstva iz ovog priručnika. Poštujte sigurnosne simbole i sigurnosna uputstva. Ako operater ne poštuje uputstva i simbole, povreda, oštećenje ili smrt su mogući ishodi.
- Nemojte bacati ovaj priručnik. Koristite uputstva da sastavite, rukujete i održavate svoj proizvod u dobrom stanju. Koristite uputstva da biste pravilno ugradili priključke i dodatke. Koristite samo odobrene priključke i dodatke.
- Nemojte koristiti oštećen proizvod. Poštujte raspored održavanja. Obavljajte samo one radove na održavanju za koje pronađete uputstva u ovom priručniku. Sve druge radove na održavanju mora obavljati ovlašteni servisni centar.
- Ovaj priručnik ne može uključivati sve situacije koje se mogu desiti kada koristite proizvod. Budite oprezni i koristite svoj zdrav razum. Nemojte rukovati proizvodom ili obavljati radove na održavanju proizvoda ako niste upoznati sa stanjem. Za informacije se obratite stručnjaku za proizvod, svom trgovcu, servisnom zastupniku ili ovlaštenom servisnom centru.
- Isključite kabl svjećice prije nego što sastavite proizvod, odložite proizvod na skladište ili prije radova na održavanju.
- Nemojte koristiti proizvod ako je izmijenjen u odnosu na inicijalne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Koristite

samo dijelove koje je odobrio proizvođač. Povreda ili smrt je moguć ishod nepravilnog održavanja.
- Nemojte udisati pare iz motora. Dugotrajno udisanje ispušnih para motora opasno je po zdravlje.
- Nemojte pokretati proizvod u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivih materijala. Ispušne pare su vruće i u njima može biti iskri koje mogu izazvati požar. Nedovoljni protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili ugljičnog monoksida.
- Kada koristite ovaj proizvod, motor stvara elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje može izazvati oštećenje na medicinskim implantatima. Porazgovarajte s ljekarom i proizvođačem medicinskog implantata prije rada s proizvodom.
- Nemojte dopustiti da dijete rukuje proizvodom. Nemojte dopustiti osobi bez znanja o uputstvima da rukuje proizvodom.
- Uvjerite se da uvijek nadgledate osobu, sa smanjenim fizičkim kapacitetom ili mentalnim sposobnostima, koja koristi proizvod. Odgovorna osoba mora biti prisutna cijelo vrijeme.
- Zaključajte proizvod u području koje nije pristupačno djeci i neovlaštenim osobama.
- Proizvod može izbaciti predmete i izazvati povrede. Poštujte sigurnosna uputstva da biste smanjili opasnost od povrede ili smrti.
- Nemojte napuštati proizvod dok je motor uključen.
- Rukovalac proizvodom je odgovoran ako dođe do nezgode.
- Prije korištenja proizvoda, uvjerite se da dijelovi nisu oštećeni.
- Vodite računa da ste udaljeni najmanje 15 m (50 stopa) od drugih osoba ili životinja prije korištenja proizvoda. Vodite računa da osobe koja su u blizini budu upoznate da ćete koristiti proizvod.
- Pogledajte državne ili lokalne zakone. Oni mogu spriječiti ili smanjiti rad proizvoda u nekim uslovima.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste umorni ili pod dejstvom alkohola, droga ili lijekova. Oni mogu uticati na vaš vid, opreznost, koordinaciju i rasuđivanje.

Sigurnosne upute za rad

- Uvjerite se da je proizvod u potpunosti sastavljen prije korištenja istog.
- Prije početka, pomjerite proizvod na udaljenost od 3 m (10 stopa) od položaja gdje punite gorivo. Postavite proizvod na ravnu površinu. Uvjerite se da rezni dodatak ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju. Uvijek koristite odobrenu zaštitu za oči kada rukujete proizvodom.
- Budite oprezni, dijete može doći u blizinu proizvoda bez vašeg znanja tokom rada.
- Nemojte rukovati proizvodom ako se u radnom području nalaze osobe. Zaustavite proizvod ako osoba uđe u radno područje.
- Uvjerite se da uvijek imate kontrolu nad proizvodom. Obavezno mijenjajte radne položaje i planirajte odmore tokom rukovanja proizvodom.
- Nemojte koristiti proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju da se dogodi nezgoda. Uvijek osigurajte da drugi znaju da ćete rukovati proizvodom prije nego što počnete raditi s proizvodom.
- Nemojte se okretati s proizvodom prije nego što se uvjerite da nema osoba ili životinja u sigurnosnom području.
- Uklonite sve neželjene materijale iz radnog područja prije nego počnete s radom. Ako rezni dodatak udari u neki predmet, taj predmet se može izbaciti iz proizvoda i izazvati povredu ili oštećenje. Neželjeni materijal se može okretati oko reznog dodatka i izazvati oštećenje.
- Nemojte koristiti proizvod pod lošim vremenskim uslovima (magla, kiša, jak vjetar, opasnosti od groma ili drugi vremenski uslovi). Opasni uslovi (kao što je klizava površina) se mogu pojaviti uslijed lošeg vremena.
- Provjerite možete li se slobodno kretati u stabilnom položaju.

(Sl. 16)
- Uvjerite se da ne možete pasti kada koristiti proizvod. Nemojte se naginjati kada rukujete proizvodom.
- Uvijek držite proizvod s dvije ruke. Proizvod držite s desne strane svog tijela.

(Sl. 17)
- Proizvodom s reznim dodatkom rukujte ispod struka.
- Ako je ručica za čok u položaju za gušenje kada se motor pokrene, rezni dodatak se počinje okretati.
- Nemojte dodirivati konusni pogon kada se motor zaustavi. Konusni pogon je vruć nakon što se motor zaustavi. Vruća područja mogu izazvati povredu.
- Zaustavite motor prije nego što pomjerite proizvod.
- Nemojte spuštati proizvod s uključenim motorom.
- Prije nego što uklonite neželjene materijale sa proizvoda, zaustavite motor i sačekajte da se rezni dodatak zaustavi. Pričekajte da se rezni dodatak zaustavi prije nego što uklonite odrezani materijal.
- Preveliko izlaganje vibracijama može dovesti do poremećaja cirkulacije, kao što je „bolest bijelih prstiju“ ili oštećenja živaca kod osoba s problemima s cirkulacijom krvi. Obratite se ljekaru ako primijetite simptome od prevelikog izlaganja vibracijama. Ti simptomi uključuju trnjenje udova, gubitak osjećaja, trnce, bockanje, bol, gubitak snage, promjene u boji kože ili stanju. Ovi simptomi se obično javljaju u prstima, rukama ili zglobovima.

Oprema za ličnu zaštitu

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Uvijek koristite odobrenu opremu za ličnu zaštitu kada rukujete proizvodom. Lična zaštitna oprema ne može u potpunosti spriječiti povrede, ali smanjuje stepen povreda u slučaju nesreće. Neka vam zastupnik pomogne pri izboru ispravne opreme.
- Koristite zaštitnu kacigu ukoliko je drveće u području rada više od 2 m / 6,5 stopa.

(Sl. 18)

- Koristite odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može izazvati trajno oštećenje sluha.

(Sl. 19)

- Uvijek koristite odobrene zaštitne naočale koje su usklađene sa standardom ANSI Z87.1 u SAD-u ili EN 166 u EU zemljama. Za zaštitu lica koristite vizir. Vizir nije dovoljan za zaštitu očiju.

(Sl. 20)

- Koristite rukavice kada je to neophodno, npr. prilikom spajanja, pregledanja ili čišćenja opreme za rezanje.
- Koristite zaštitne čizme s čeličnom pločicom na prstima i protukliznim đonovima.
- Nosite odjeću od čvrstih materijala. Uvijek nosite debele, duge hlače i duge rukave. Nemojte nositi odjeću koja se može zakačiti za grančice i grane. Nemojte nositi nakit, kratke hlače ili sandale. Ne hodajte bosi. Podignite kosu na sigurno područje iznad ramena.
- Držite komplet za pružanje prve pomoći u blizini.

(Sl. 21)

Zaštitni uređaji na proizvodu.

- Uvjerite se da redovno obavljate održavanje proizvoda.
  - Životni vijek proizvoda se time povećava.
  - Opasnost od nezgoda se smanjuje.

  Dopustite ovlaštenom trgovcu ili ovlaštenom servisnom centru da redovno ispituju proizvod kako bi obavili prilagođavanja ili popravke.
- Nemojte koristiti proizvod koristeći oštećenu zaštitnu opremu. Ako je proizvod oštećen, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Blokada poluge gasa

Blokadom regulatora gasa zaključava se regulator gasa. (Sl. 22)
Pritisnite za isključivanje poluge gasa (A) da oslobodite polugu gasa (B). Kada pustite ručku, blokada regulatora gasa i regulator gasa se vraćaju u početni položaj.

1. Uvjerite se da je poluga gasa (B) zaključana u stanju mirovanja kada oslobodite isključivanje poluge gasa (A).
2. Pritisnite za isključivanje poluge gasa (A) i uvjerite se da se ona vraća u svoj početni položaj kada je oslobodite.
3. Pritisnite polugu gasa (A) i uvjerite se da se ona vraća u svoj početni položaj kada je oslobodite.

Pokrenite motor i potom dajte puni gas. Oslobodite polugu gasa i ispitajte da li se rezni dodatak zaustavlja. Ako se rezni dodatak okreće s gasom u položaju mirovanja, ispitajte vijak za podešavanje u stanju mirovanja u karburatoru.

Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Provjerite da li se motor zaustavlja kada prekidač za zaustavljanje pomjerite u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 23)

Zaštitnik reznog dodatka

Zaštitnik reznog dodatka sprečava da se labavi dijelovi izbace u smjeru rukovaoca.
(Sl. 24)
Ispitajte zaštitnik reznog dodatka radi oštećenja i zamijenite ga ako je oštećen. Koristite samo odobrene zaštitnike za rezni dodatak.

Auspuh

- Nemojte koristiti motor s oštećenim auspuhom. Oštećeni auspuh povećava nivo buke i opasnost od požara. Držite aparat za gašenje požara u blizini.
- Redovno provjeravajte je li auspuh pričvršćen za proizvod.
- Nemojte dodirivati motor ili auspuh kada je motor uključen. Nemojte dodirivati motor ili auspuh tokom nekog vremena nakon što se motor zaustavi. Vruće površine mogu izazvati povredu.
- Vrući auspuh može izazvati požar. Budite oprezni, ako koristite proizvod u blizini zapaljivih tečnosti ili para.
- Nemojte dodirivati dijelove na auspuhu, ako je auspuh oštećen. Dijelovi mogu sadržavati neke kancerogene hemikalije.

Matica

Matica se koristi za zaključavanje nekih vrsta dodataka za rezanje.

(Sl. 25)

Prilikom postavljanja matice pritegnite je u smjeru suprotnom od smjera rada dodatka za rezanje.

Rezni dodatak

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Obavljajte redovno održavanje. Dopustite ovlaštenom servisnom centru da redovno ispituju rezni dodatak kako bi obavili prilagođavanja ili popravke.

- Performanse reznog dodatka se time povećavaju.
- Životni vijek reznog dodatka se time povećava.
- Opasnost od nezgoda se smanjuje.

- Koristite samo odobreni zaštitnik reznog dodatka. Pogledajte *Pribor na strani 46*.
- Nemojte koristiti oštećen rezni dodatak.

Glava trimera za travu

- Uvjerite se da flaks za trimer namotate čvrsto i ravnomjerno oko doboša kako biste smanjili vibracije.
- Koristite samo odobrene glave trimera za travu i flaks trimera za travu. Pogledajte *Pribor na strani 46*.
- Koristite pravilnu dužinu flaksa za trimer. Flaks za trimer za dugu travu koristi veću snagu motora nego flaks za trimer za kratku travu.
- Uvjerite se da sječivo na zaštitniku reznog dodatka nije oštećeno.
- Umočite flaks za trimer u vodu tokom 2 dana prije nego što pričvrstite flaks za trimer na proizvod. To povećava životni vijek flaksa za trimer.
- Pogledajte upute vezane za pribor za rezanje da biste pronašli ispravan način punjenja konopca za podrezivanje i ispravan presjek konopca.

Noževi za travu i rezači trave

- Koristite proizvod s odobrenim nožem za travu. Ne koristite nož za travu prije nego što na odgovarajući način postavite sve obavezne dijelove. Provjerite da li je instalacija obavljena pravilno te da li su korišteni odgovarajući dijelovi. Nepravilnom instalacijom može se prouzrokovati spadanje noža, kao i teške povrede operatera ili prolaznika.
- Prilikom rukovanja nožem ili njegovog održavanja nosite zaštitne rukavice.
- Koristite opremu za zaštitu glave prilikom rukovanja s proizvodom koji ima nož za travu.
- Noževi za travu i sječiva za travu su namijenjena za rezanje grube trave.
- Nož za travu može izazvati povrede dok se nastavlja vrtiti nakon zaustavljanja motora ili puštanja ili puštanja regulatora gasa. Prije bilo kakvih radnji održavanja, provjerite da li se nož za travu potpuno zaustavio.
- Zaustavite motor prije obavljanja bilo kakvih radova na reznom dodatku. Pazite da se rezni dodatak potpuno zaustavi. Isključite kabl iz svjećice.
- Koristite isključivo odobreni rezni dodatak ili pravilno naoštreni nož.
- Zupce noža održavajte ispravno naoštrenim.

(Sl. 26)

- Nemojte koristiti oštećen rezni dodatak.
- Postavite štitnik za transport na nož za travu prilikom transportiranja ili skladištenja proizvoda.

Povratni udar noža

- Povratni udar noža je iznenadni iznenadno kretanje proizvoda ustranu, naprijed ili nazad. Povratni udar noža dešava se kada nož za travu ili sječivo noža udari u predmet koji se ne može rezati. U situacijama u kojima nije lako vidjeti materijal koji se reže rizik od povratnog udara noža se povećava.
- Kada dođe do povratnog udara noža, postoji rizik da se proizvod ili operater pomjere iz položaja. Nož za travu u pokretu može pogoditi prolaznike i postoji rizik od povreda.
- Ako je nož iskrivljen, napuknut, slomljen ili oštećen, bacite ga.
- Koristite oštar noža. Rizik od povratnog udara noža se povećava kada nož nije naoštren.

Sigurnosne mjere pri rukovanju sa gorivom

- Nemojte pokretati proizvod ako u proizvodu ima goriva ili motornog ulja na proizvodu. Odstranite neželjeno gorivo/ulje i dopustite da se proizvod osuši. Odstranite neželjeno gorivo s proizvoda.
- Ako prolijete gorivo po odjeći, odmah presvucite odjeću.
- Nemojte dopustiti da gorivo dospije na tijelo, to može izazvati povredu. Ako gorivo dospije na odjeću, koristite sapun i vodu da odstranite gorivo.
- Nemojte pokretati motor ako prolijete ulje ili gorivo po proizvodu ili po svom tijelu.
- Nemojte pokretati proizvod ako se na motoru javlja curenje. Redovno provjeravajte motor na curenje.
- Budite oprezni s gorivom. Gorivo je zapaljivo i pare su eksplozivne i mogu izazvati povrede ili smrt.
- Nemojte udisati pare od goriva, to može izazvati povredu. Uvjerite se da ima dovoljno protoka zraka.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- Nemojte stavljati tople predmete u blizini goriva ili motora.
- Nemojte dodavati gorivo kada je motor uključen.
- Uvjerite se da je motor hladan prije nego dopunite gorivo.
- Prije dopunjavanja gorivom, otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo oslobodite pritisak.
- Nemojte dodavati gorivo u motor u zatvorenom prostoru. Nedovoljni protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili ugljičnog monoksida.
- Pažljivo pričvrstite poklopac spremnika za gorivo ili bi moglo doći do požara.
- Pomjerite proizvod minimalno 3 m (10 stopa) od položaja gdje ste punili spremnik za gorivo prije pokretanja proizvoda.
- Nemojte stavljati previše goriva u spremnik za gorivo.
- Uvjerite se da ne može doći do curenja kada pomjerite proizvod ili spremnika za gorivo.

- Nemojte stavljati proizvod ili spremnik za gorivo gdje postoji otvoreni plamen, iskra ili plinski plamen. Uvjerite se da područje za skladištenje ne sadrži otvoreni plamen.
- Koristite samo odobrene spremnika kada pomjerate gorivo ili stavljate gorivo u skladište.
- Ispraznite spremnik za gorivo prije dugotrajnog skladištenja. Poštujte lokalni zakon o tome gdje odlagati gorivo.
- Očistite proizvod prije dugotrajnog skladištenja.
- Skinite kabl svjećice prije nego što stavite proizvod u skladište kako biste bili sigurni da se motor neće pokrenuti slučajno.

Sigurnosna uputstva za održavanje

- Ako ne možete podesiti brzinu u praznom hodu da biste zaustavili rezni dodatak, obratite se servisnom centru. Ne upotrebljavajte proizvod dok proizvod ne bude pravilno podešen ili popravljen.

Sastavljanje

UPOZORENJE: Pročitajte poglavlje za sigurnosna uputstva prije nego sastavite proizvod.

Pričvršćivanje okrugle ručke

1. Pričvrstite okruglu ručku na osovinu kako je prikazano na ilustraciji i stegnite. (Sl. 27)
2. Uvjerite se da okrugla ručka bude pričvršćena između strelica na osovini.

Postavljanje J-ručke

UPOZORENJE: Ne koristite sječivo noža prilikom postavljanja J-ručke. Koristite isključivo noževe/rezače za travu ili glave trimera/plastične noževe.

1. Pričvrstite J-ručku na okruglu ručku kako je prikazano na ilustraciji i pritegnite. (Sl. 27)

Instalacija kvake pojasa

1. Kopču za gornju kvaku pojasa stavite iznad osovine. Kopču za donju kvaku pojasa stavite ispod osovine.
2. Poravnajte vijke na gornjoj i donjoj kvaki pojasa.
3. Ubacite dva vijka u odgovarajuće rupe.
4. Pritegnite vijke kako biste povezali kvaku pojasa.

Postavljanje štitnika noža, nož za travu i rezača trave

OPREZ: Za noževe koristite samo odobrene štitnike. Pogledajte *Pribor na strani 46*.

1. Pričvrstite štitnik noža / štitnik reznog dodatka (A) na osovinu i pritegnite vijak. (Sl. 28)
2. Postavite pogonsku ploču (B) na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedna od rupa na pogonskoj ploči ne poravna s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
4. Postavite zvjezdasti ključ (C) u otvor kako biste zabravili vratilo.
5. Na izlazno vratilo postavite nož (D), kapu noža (E) i prirubnicu nosača (F).
6. Postavite maticu (G). Maticu pritegnite na 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Dršku ključa držite što je moguće bliže štitniku noža. Matica se zateže okretanjem ključa u smjeru suprotnom smjeru okretanja.

Napomena: Lijevi navoj.

Postavljanje noževa i glava trimera

UPOZORENJE: Za noževe koristite samo odobrene štitnike. Pogledajte *Pribor na strani 46*. Oštećeni štitnik može izazvati povredu.

UPOZORENJE: Ako koristite proizvod na koji je postavljen nož za travu, prvo instalirajte odgovarajuću dršku, štitnik noža i pojas.

UPOZORENJE: Ako noževe ne postavite pravilno, može doći do povreda.

1. Pazite da uzdignuti dio pogonske ploče/prirubnice nosača bude ispravno postavljen u središnji otvor noža.
2. Postavite noževe. (Sl. 29)

Da biste sastavili rezni dodatak

Da biste pričvrstili zaštitnik reznog dodatka i glavu trimera (ravna osovina.)

1. Pričvrstite zaštitnik reznog dodatka (A) na osovinu pomoću vijka (L).
2. Postavite pogonski disk (B) na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se rupa na pogonskom disku ne izravna s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
4. Stavite mali odvijač (C) u rupicu da zaključate osovinu. (Sl. 30)

5. Okrenite glavu trimera (H) u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu da biste pritegnuli glavu trimera na mjenjač. (Lijevi navoji) (Sl. 31)

Sastavljanje dvodijelne osovine (129RJ II)

1. Okrenite dugme u smjeru suprotno od kazaljke na satu kako biste olabavili spojku. (Sl. 32)
2. Poravnajte jezičac (A) sa strelicom (B) na spojki. (Sl. 33)
3. Gurnite osovinu u spojku dok ne klikne na mjesto. (Sl. 34)
4. Okrenite dugme u smjeru kretanja kazaljke na satu i do kraja pritegnite dugme. (Sl. 35)

Rasklapanje dvodijelne osovine (129RJ II)

1. Okrenite dugme 3 puta u smjeru suprotno od kazaljke na satu da olabavite spojku. (Sl. 36)
2. Pritisnite i držite dugme. Držite čvrsto kraj osovine na koji je pričvršćen motor. Povucite produžetak i izvucite ga direktno iz spojke. (Sl. 37)

Rukovanje

Uvod

UPOZORENJE: Prije rada s proizvodom, morate s razumijevanjem pročitati poglavlje o sigurnosti.

Gorivo

Ovaj proizvod ima dvotaktni motor.

OPREZ: Nepravilno gorivo može uzrokovati oštećenje motora. Koristite mješavinu benzina i ulja za dvotaktni motor.

Pripremljena smješa goriva

- Za najbolje rezultate i duži radni vijek motora, koristite pripremljenu smješu goriva Husqvarna. Takvo gorivo sadrži manje opasne hemikalije od običnog goriva, čime se smanjuju opasni ispušni dimovi. S takvim gorivom, količina ostataka nakon sagorijevanja je manja, zbog čega sastavni dijelovi motora budu čišći.

Miješanje goriva

Benzin

- Koristite bezolovni benzin dobrog kvaliteta s maksimalnim sadržajem etanola do 10%.

OPREZ: Nemojte koristiti benzin čiji je oktanski broj manji od 90 RON/87 AKI. Upotrebom goriva koje ima manji oktanski broj može izazvati kuckanje u motoru te oštećenje istog.

Ulje za dvotaktne motore

- Za najbolje rezultate i rada koristite Husqvarna ulje za dvotaktne motore.
- Ukoliko Husqvarna ulje za dvotaktne motore nije dostupno, koristite kvalitetno ulje za dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem. Obratite se zastupniku servisa za odabir pravilnog ulja.

OPREZ: Nemojte koristiti ulje za vanbrodske dvotaktne motore s vodenim hlađenjem, koji se nazivaju i vanbrodski. Nemojte koristiti ulje za četverotaktne motore.

Miješanje benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litar	Ulje za dvotaktne motore, litar
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

OPREZ: Ukoliko pravite malu količinu smješe, male greške mogu drastično poremetiti omjer smješe. Pravilno izmjerite količinu ulja i vodite računa da dobijete pravilnu smješu.

(Sl. 38)

1. Naspite pola količine benzina u čistu posudu za gorivo.
2. Dodajte punu količinu ulja.
3. Protresite smješu goriva.
4. Dodajte preostalu količinu benzina u posudu.
5. Protresite smješu goriva.

OPREZ: Nemojte miješati gorivo više od jednom mjesečno.

Da biste napunili spremnik za gorivo

UPOZORENJE: Pridržavajte se postupka navedenog u nastavku radi vlastite sigurnosti.

1. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi.
2. Očistite područje oko poklopca rezervoara. (Sl. 39)
3. Protresite posudu i provjerite je li gorivo dobro izmiješano.
4. Pažljivo uklonite poklopac spremnika za gorivo kako biste oslobodili pritisak.
5. Napunite spremnik za gorivo.

OPREZ: Pazite da u spremniku nema puno goriva. Gorivo se širi kada postane vruće.

6. Pažljivo pritegnite poklopac rezervoara za gorivo.
7. Obrišite gorivo proliveno po proizvodu i oko proizvoda.
8. Prije pokretanja motora, proizvod odmaknite na udaljenost od najmanje 3 m / 10 stopa od područja gdje se gorivo sipa i gdje je izvor goriva.

Napomena: Položaj rezervoara za gorivo na proizvodu potražite u odjeljku *Pregled na strani 35*.

Pregled prije početka rada

1. Vodite računa da na proizvodu nema dijelova koji su oštećeni, olabavljeni, istrošeni ili koji nedostaju.
2. Vodite računa da su matice i vijci pričvršćeni.
3. Vodite računa da glava trimera ne bude oštećena.
4. Vodite računa da filter za zrak nije začepljen.
5. Vodite računa da sigurnosni uređaji na proizvodu ispravno funkcioniraju i da nisu oštećeni.
6. Vodite računa da gorivo ne curi iz proizvoda.

Pokretanje hladnog motora

1. Pritisnite pumpicu za istiskivanje zraka 10 puta. (Sl. 40)
2. Postavite regulator čoka u položaj čoka. (Sl. 41)
3. Kućište proizvoda držite na tlu lijevom rukom. (Sl. 42)

OPREZ: Nemojte stajati na proizvod.

4. Desnom rukom polako povlačite ručku konpa pokretača dok ne osjetite otpor. Zatim brzo i snažno povucite ručicu startnog užeta dok se motor ne pokrene ili pokuša pokrenuti.

UPOZORENJE: Nemojte uvijati uže za pokretanje oko ruke.

5. Postavite kontrolu prigušnice u radni položaj.
6. Ako se motor pokrene, blago pritisnite okidač za gas i pustite da motor radi 60 sekundi kako bi se zagrijao. Ako se motor ne pokrene, povlačite ručicu startnog užeta dok se motor ne pokrene. Ako se motor pokrene, blago pritisnite okidač za gas i pustite da motor radi 60 sekundi kako bi se zagrijao.

OPREZ: Nemojte povlačiti konop za pokretanje do kraja i nemojte ispuštati ručku konopa za pokretanje. To može izazvati oštećenje na proizvodu. Polako otpustite konop za paljenje.

Da biste pokrenuli zagrijan motor.

1. Pritisnite pumpicu za istiskivanje zraka 10 puta.
2. Povlačite konop za paljenje dok se motor ne pokrene.

Zaustavljanje proizvoda

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje da zaustavite motor. (Sl. 43)

Napomena: Prekidač za zaustavljanje se automatski vraća u svoj početni položaj.

Trimovanje trave

1. Glavu za podrezivanje držite nakošeno odmah iznad tla. Nemojte gurati flaks trimera u travu. (Sl. 44)
2. Smanjite dužinu flaksa trimera za 10–12 cm / 4–4,75 inča.
3. Smanjite brzinu motora kako biste smanjili rizik od oštećenja biljaka.
4. Koristite 80% gasa kada režete travu u blizini predmeta. (Sl. 45)

Rezanje trave

1. Pazite da flaks za trimer bude paralelan s tlom kada kosite travu. (Sl. 46)
2. Nemojte pritiskati glavu trimera u tlo. To može izazvati oštećenje na proizvodu.
3. Pomjerajte proizvod s jedne na drugu stranu dok kosite travu. Koristite punu brzinu. (Sl. 47)

Sakupljanje trave

Zračna struja iz rotirajućeg silka trimera može se koristiti za uklanjanje trave iz područja.

1. Držite glavu trimera i flaks trimera paralelno sa tlom i iznad tla.
2. Dajte puni gas.
3. Pomjerajte glavu trimera s jedne strane na drugu i čistite travu.

UPOZORENJE: Očistite poklopac glave trimera svaki put kad postavljate novi silk trimera kako biste spriječili neuravnoteženost i vibracije na ručkama. Također provjerite i ostale dijelove glave trimera i očistite ih po potrebi.

Glava trimera za travu

- Uvjerite se da flaks za trimer namotate čvrsto i ravnomjerno oko doboša kako biste smanjili vibracije.
- Koristite samo odobrene glave trimera za travu i flaks trimera za travu. Pogledajte *Pribor na strani 46*.
- Koristite pravilnu dužinu flaksa za trimer. Flaks za trimer za dugu travu koristi veću snagu motora nego flaks za trimer za kratku travu.
- Uvjerite se da sječivo na zaštitniku reznog dodatka nije oštećeno.
- Umočite flaks za trimer u vodu tokom 2 dana prije nego što pričvrstite flaks za trimer na proizvod. To povećava životni vijek flaksa za trimer.
- Pogledajte upute vezane za pribor za rezanje da biste pronašli ispravan način punjenja konopca za podrezivanje i ispravan presjek konopca.

Održavanje

Uvod

UPOZORENJE: Prije održavanja, morate s razumijevanjem pročitati poglavlje o sigurnosti.

U nastavku je spisak koraka za održavanja koji se moraju obaviti na proizvodu. Osim održavanja navedenog u rasporedu održavanja, neka Husqvarna serviser uradi redovno održavanje proizvoda. Za informacije o intervalima održavanja, razgovarajte s Husqvarna serviserom.

Plan održavanja

Održavanje	Dnevno	Sedmično	Mjesečno
Očistite vanjsku površinu.	X		
Očistite filter za vazduh. Zamijenite ih po potrebi.	X		
Provjerite funkciju blokade regulatora gasa i gas.	X		
Provjerite prekidač za zaustavljanje.	X		
Pregledajte zaštitnike.	X		
Provjerite glavu trimera.	X		
Pregledajte maticu.	X		
Provjerite curenja goriva.	X		
Vodite računa da je sječivo za travu poravnato sa sredinom, da je naoštreno i da nema oštećenja na njemu ili u otvoru u sredini.	X		
Vodite računa da se rezni dodatak ne okreće pri radu u praznom hodu.	X		
Podmažite dvodijelnu osovinu.		X	
Provjerite ručku konopa za paljenje i konop za paljenje.		X	
Pregledajte je li konusni pogon podmazan.		X	
Očistite vanjsku stranu kapice svjećice. Uklonite kapicu svjećice i izmjerite zazor elektroda. Podesite zazor elektroda ili zamijenite kapicu svjećice.		X	

Održavanje	Dnevno	Sedmično	Mjesečno
Očistite sistem za hlađenje.		X	
Očistite ili zamijenite mrežicu za odvođenje iskre na prigušivaču.		X	
Očistite vanjsku površinu karburatora i prostor oko njega.		X	
Provjerite crijevo goriva radi kontaminacije.			X
Provjerite crijevo goriva radi oštećenja.			X
Ispitajte sve kablove i spojeve.			X
Provjerite istrošenost spojnice, opruge spojnice i bubnja.			X
Zamijenite svjećicu.			X

Da biste podesili brzinu u praznom hodu

Uvjerite se da je filter za zrak čist i da je poklopac filtera za zrak pričvršćen prije nego što podesite brzinu u praznom hodu.

1. Okrenite vijak za podešavanje brzine praznog hoda, koji je identificiran oznakom "T", u smjeru kazaljke na satu dok se rezni dodatak ne počne okretati. (Sl. 48)
2. Okrenite vijak za podešavanje brzine praznog hoda, koji je identificiran oznakom "T", u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu dok se rezni dodatak ne zaustavi.
3. Brzina u praznom hodu mora biti manja od brzine pri kojoj se rezni dodatak počinje okretati. Brzina u praznom hodu je pravilno namještena kada motor glatko radi u svakom položaju.

Pregled prigušivača

UPOZORENJE: Nemojte koristiti proizvod s oštećenim auspuhom ili ako je isti u lošem stanju.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti proizvod ako na prigušivaču nedostaje pregrada za odvođenje varnica ili ako je oštećena.

1. Pregledajte ima li oštećenja na auspuhu.
2. Vodite računa da auspuh bude ispravno pričvršćen za proizvod. (Sl. 49)
3. Ako proizvod ima pregradu za odvođenje varnica, pregradu čistite svake sedmice.
4. Zamijenite oštećenu pregradu za odvođenje varnica. (Sl. 50)

OPREZ: Ako se mrežica za odvođenje varnica začepi, proizvod će se pregrijati i to može dovesti do oštećenja cilindra i klipa.

Da biste obavili radove na održavanju na zaslonu odvodnika iskri

Koristite žičanu četku da očistite mrežicu odvodnika iskri.
(Sl. 51)

Čišćenje rashladnog sistema

Četkom očistite dijelove sistema za hlađenje.

(Sl. 52)

Rashladni sistem uključuje dovod zraka na pokretaču (A) i rebra za hlađenje na cilindru (B).

Da biste provjerili svjećicu

OPREZ: Koristite preporučene svjećice. Uvjerite se da zamijenjeni dio bude isti kao i dio kojeg je osigurao proizvođač. Nepravilna svjećica može izazvati oštećenje na proizvodu. Provjerite da li je na kapici svjećice postavljen potiskivač. Više informacija potražite kod svog zastupnika servisa.

1. Provjerite svjećicu kada:
   a) je motor pri maloj jačini,
   b) se motor ne pokreće lako,
   c) motor ne radi ispravno pri brzini u praznom hodu.
2. Ako se motor ne pokreće lako ili ne radi glatko, provjerite svjećicu zbog neželjenih materijala. Da biste smanjili opasnost od neželjenih materijala na elektrodama svjećice:
   a) uvjerite se da je brzina u praznom hodu ispravno podešena,
   b) uvjerite se da je mješavina goriva ispravna,

c) uvjerite se da je filter za zrak čist.

3. Očistite svjećicu ako je prljava. Vodite računa da zazor elektrode bude ispravan. Pogledajte *Pribor na strani 46*. (Sl. 53)
4. Zamijenite svjećicu kad je to potrebno.

Čišćenje zračnog filtera

1. Uklonite poklopac filtera za zrak i uklonite filter za zrak. (Sl. 54)
2. Očistite filter za zrak toplom sapunjavom vodom. Uvjerite se da je filter za zrak suh prije nego ga postavite.
3. Zamijenite filter zraka ako je previše prljav kako biste ga potpuno očistili. Uvijek zamijenite oštećeni filter za zrak.
4. Ako vaš proizvod ima pjenasti filter za zrak, nanesite ulje za filter za zrak. Nanesite samo ulje za filter za zrak na pjenasti filter. Nemojte nanositi ulje na felt filter.

Da biste nanijeli ulje za filter za zrak na zračni filter

OPREZ: Uvijek koristite posebno ulje za filter za zrak na pjenaste zračne filtere. Nemojte koristiti druge tipove ulja.

UPOZORENJE: Nemojte dopustiti da ulje dospije na vaše tijelo.

1. Uklonite poklopac filtera za zrak i uklonite filter za zrak. (Sl. 55)
2. Stavite filter za zrak u plastičnu vrećicu.
3. Stavite ulje za filter za zrak u plastičnu vrećicu. (Sl. 56)
4. Pritisnite plastičnu vrećicu kako biste osigurali da se ulje raspoređuje jednako širom filtera za zrak.
5. Pritisnite filter za zrak dok je u vrećici, kako biste uklonili ulje za filter za zrak koje nije potrebno. Uklonite filter za zrak iz vrećice.
6. Postavite filter za zrak.

Da biste podmazali konusni pogon

Provjerite je li konusni pogon napunjen do 3/4 masti za konusni pogon.

(Sl. 57)

Oštrenje sječiva i noževa za travu

1. Sječiva i noževe za travu oštrite pljosnatom turpijom.
2. Jednako naoštrite sve ivice sječiva i noževa za travu kako biste održali ravnotežu noža. (Sl. 26)

Podmazivanje dvodijelne osovine (129RJ II)

- Podmažite kraj pogonske osovine nakon svakih 30 sati rada. (Sl. 58)

Tehnički podaci

	129RJ	129RJ II
Motor		
Volumen cilindra cm^3	27,6	27,6
Brzina u praznom hodu, min^{-1} (o/min)	2800–3200	2800–3200
Preporučena maksimalna brzina, min^{-1} (o/min)	9100	9100
Brzina izlazne osovine, min^{-1} (o/min)	6200	6200
Snaga / maksimalna snaga motora, prema ISO 8893, kW/KS pri min^{-1} (o/min)	0,85 / 1,14 pri 8000	0,85 / 1,14 pri 8000
Auspuh s katalizatorom	Da	Da
Sistem paljenja		
Svjećica	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Zazor elektroda, mm	0,5	0,5
Sistem goriva		

	129RJ	129RJ II
Kapacitet rezervoara za gorivo, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Težina		
Težina bez goriva, reznog dodatka i štitnika, kg	5	5
Nivoi jačine zvuka [7]		
Ekvivalentni nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno sječivom za travu, dB(A)	89	89
Ekvivalentni nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno glavom trimera, dB(A)	88	88
Ekvivalentni A-ponderirani nivo jačine zvuka L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentni nivoi vibracija, $a_{hv,\ eq}$ [8]		
Opremljeno glavom trimera, prednja/stražnja ručica, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Opremljeno je sječivom za travu, prednja/stražnja ručica, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Ponavljane udarne vibracije [9]		
Određena srednja vršna vrijednost emisije ponovljenih udarnih vibracija za HAV, p_F, m/s^2	160	178

Pribor

129RJ, 129RJ II		
Odobreni pribor	**Tip**	**Štitnik dodatka za rezanje**
Osovina s navojem (M10L)		
Glava trimera	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	
Nož/rezač za travu	Trava 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

[7] Ekvivalentna vrijednost zvučnog pritiska, prema standardu ISO 22868, izračunava se kao ukupna vrijednost energije iskazane prema vremenu za različite vrijednosti zvučnog pritiska pod različitim uvjetima rada. Tipična statistička disperzija za ekvivalentni nivo pritiska buke je standardna devijacija od 3 dB (A).

[8] Prema standardu ISO 22867, ekvivalentni nivo vibracije se izračunava kao vremenski mjeren zbir energija za razine vibracije u različitim uvjetima rada. Prijavljeni podaci ekvivalentnih nivoa vibracije posjeduju tipičnu statičku disperziju (standardno odstupanje) od 1,5 m/s^2.

[9] Srednja vrijednost vršne amplitude ubrzanja od ponavljanih udarnih vibracija prema standardu ISO 5349-3. Nesigurnost *Kp* 12 m/s^2 za 129RJ, nesigurnost *Kp* 7 m/s^2 za 129RJ II. U trenutku objave ovog priručnika ne postoje ograničenja izloženosti za ove podatke.

Usklađenost s propisima i odobrenja

Usklađenost i odobrenja za EU

Ovim putem, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, izjavljuje da je Husqvarna 129RJ, 129RJ II u skladu sa važećim zahtjevima sljedećih direktiva i uredbi EU: 2006/42/EZ do 19. 1. 2027. (Mašine), (EU) 2023/1230 od 20. 1. 2027. (Mašine), 2000/14/EZ (Buka na otvorenom), 2014/30/EU (Elektromagnetna kompatibilnost), 2011/65/EU (Ograničenje upotrebe opasnih materija).

Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti može se pronaći na www.husqvarna.com/support; pretražite proizvod i odaberite EU izjavu o usklađenosti koja se odnosi na datum proizvodnje proizvoda. Serijski broj s datumom proizvodnje možete pronaći na natpisnoj pločici proizvoda.

Obsah

Úvod 48
Bezpečnost 49
Montáž 53
Provoz 54
Údržba 56
Technické údaje 58
Příslušenství 59
Předpisy a schválení 59
Příloha 373

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna 129RJ je křovinořez/vyžínač se spalovacím motorem a rovnou hřídelí.

Husqvarna 129RJ II je křovinořez/vyžínač se spalovacím motorem a dvoudílnou hřídelí.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého servisního prodejce.

Zamýšlené použití

Aby bylo možné posekat různé typy porostu, výrobek je možné používat s nožem na trávu nebo strunovou hlavou. Nepoužívejte výrobek k jiným činnostem, než je vyžínání trávy a travního porostu.

Povšimněte si: Věk pro používání výrobku může být omezen národními nebo místními předpisy.

Výrobek používejte výhradně s příslušenstvím, které doporučuje výrobce. Viz část *Příslušenství na strani 59*.

Přehled

(Obr. 1)

1. Strunová hlava
2. Uzávěr mazacího otvoru
3. Kuželové soukolí
4. Kryt sekacího nástavce
5. Hřídel
6. Držadlo ve tvaru D
7. Páčka plynu
8. Vypínač
9. Pojistka páčky plynu
10. Koncovka kabelu zapalovací svíčky, zapalovací svíčka
11. Kryt startéru
12. Rukojeť startovací šňůry
13. Palivová nádrž
14. Kryt vzduchového filtru
15. Palivová pumpička
16. Ovládání sytiče
17. Hnací kotouč
18. Návod k používání
19. Nůž
20. Držadlo ve tvaru J
21. Nosný popruh
22. Upínač popruhu
23. Přepravní kryt
24. Spojka hřídele (129RJ II)

Symboly na výrobku

(Obr. 2) VAROVÁNÍ: Nepozorné nebo nesprávné použití může vést k vážnému zranění nebo usmrcení obsluhy a dalších osob.

(Obr. 3) Přečtěte si tento návod.

(Obr. 4) Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Používejte schválenou ochranu očí.

(Obr. 5) Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 6) Používejte ochrannou obuv.

(Obr. 7) Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí.

(Obr. 8) Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí.

(Obr. 9) Maximální otáčky výstupní hřídele

(Obr. 10) Bezpečná vzdálenost

(Obr. 11) Dejte si pozor na zpětný vrh kotouče.

(Obr. 12) Dlouhé vlasy si vyčešte nahoru nad ramena.

(Obr. 13) Šipky znázorňují krajní polohy držadla.

(Obr. 14) Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na straně 58* a na štítku.

(Obr. 15) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím a nařízením ES.

yyyywwxxxx Typový štítek s výrobním číslem: **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby a **xxxxx** je sériové číslo.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Emise Euro V

VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede ke zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Výrobce

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.

VÝSTRAHA: Zranění osob.

VAROVÁNÍ: Poškození výrobku.

Povšimněte si: Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

Obecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výrobek správně. Nesprávné používání může mít za následek zranění nebo smrt. Výrobek používejte pouze k činnostem uvedeným v tomto návodu. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny v tomto návodu. Řiďte se bezpečnostními symboly a pokyny. Pokud se obsluha nebude řídit pokyny a symboly, může dojít ke zranění, poškození nebo smrti.
- Tento návod nevyhazujte. Použijte pokyny k sestavení, k používání a udržování výrobku v dobrém stavu. Použijte pokyny ke správné montáži nástavců a příslušenství. Používejte pouze schválené nástavce a příslušenství.
- Nepoužívejte poškozený výrobek. Dodržujte plán údržby. Provádějte pouze údržbu, ke které najdete pokyny v tomto návodu. Veškerou údržbu musí provádět schválené servisní středisko.
- Tento návod nemůže popsat všechny situace, ke kterým při používání výrobku dochází. Buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Výrobek nepoužívejte a neprovádějte údržbu, když si nejste jistí danou situací. Poraďte se s odborníkem, prodejcem, servisním pracovníkem nebo schváleným servisním střediskem.
- Před montáží, uskladněním nebo údržbou výrobku odpojte kabel zapalovací svíčky.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.

- Nevdechujte výpary motoru. Dlouhodobé vdechování výfukových plynů z motoru představuje zdravotní riziko.
- Nestartujte výrobek uvnitř budovy ani v blízkosti hořlavých materiálů. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- Při používání výrobku vytváří motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole může poškodit implantované lékařské přístroje. Před použitím výrobku se poraďte s lékařem a výrobcem implantovaných lékařských přístrojů.
- Nedovolte dětem používat výrobek. Nedovolte, aby výrobek obsluhovala osoba, která nezná pokyny.
- Vždy dohlížejte na osoby s fyzickým nebo mentálním postižením při práci s výrobkem. Vždy musí být přítomna zodpovědná dospělá osoba.
- Výrobek zamykejte na místě, kam nemají přístup děti a nežádoucí osoby.
- Výrobek může vymrštit předměty a způsobit zranění. Dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste snížili riziko zranění nebo smrti.
- Neodcházejte od výrobku se spuštěným motorem.
- Za případnou nehodu nese odpovědnost obsluha výrobku.
- Před použitím se přesvědčte, že nejsou poškozeny součásti výrobku.
- Před použitím výrobku zajistěte, abyste byli ve vzdálenosti minimálně 15 metrů od ostatních osob a zvířat. Zajistěte, aby osoby ve vaší blízkosti věděly, že budete výrobek používat.
- Podrobnosti naleznete v mezinárodních a místních zákonech. Za určitých podmínek mohou použití výrobku zakazovat nebo omezovat.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

- Před použitím zkontrolujte, že je výrobek zcela smontovaný.
- Před spuštěním poodejděte 3 metry od místa, kde jste doplňovali palivo. Položte výrobek na rovný podklad. Zkontrolujte, zda řezací nástavec nemůže přijít do kontaktu se zemí nebo cizími objekty.
- Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí. Při práci s výrobkem vždy používejte ochranu očí.
- Dejte pozor, během práce se k vám může přiblížit dítě, aniž byste o tom věděli.
- Pokud se v pracovní oblasti vyskytují osoby, nepracujte. Když do pracovní oblasti vstoupí jiná osoba, výrobek vypněte.
- Ujistěte se, že máte výrobek vždy pod kontrolou. Během provozu výrobku měňte pracovní polohu a dávejte si přestávky.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte. Než začnete výrobek používat, přesvědčte se, že o tom ostatní vědí.
- Než se s výrobkem otočíte, přesvědčte se, že se v bezpečnostní oblasti nevyskytují žádné osoby ani zvířata.
- Než výrobek spustíte, odstraňte z pracovní oblasti případné nechtěné materiály. Pokud řezací nástavec zasáhne nějaký předmět, může dojít k vymrštění předmětu a zranění nebo škodě. Nechtěný materiál se může namotat na řezací nástavec a způsobit škodu.
- Výrobek nepoužívejte za špatného počasí (mlha, déšť, silný vítr, nebezpečí blesku nebo jiné nepříznivé počasí). Špatné počasí může způsobit nebezpečné podmínky (například kluzký povrch).
- Přesvědčte se, že se můžete volně pohybovat a pracovat ve stabilní poloze.

(Obr. 16)

- Ujistěte se, že při používání výrobku nemůžete spadnout. Při používání výrobku se nenaklánějte.
- Výrobek vždy držte oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně.

(Obr. 17)

- Při práci s výrobkem udržujte řezací nástavec pod úrovní pasu.
- Pokud je po spuštění motoru ovládání sytiče v poloze sycení, spustí se řezací nástavec.
- Po zastavení motoru se nedotýkejte kuželového ozubeného kola. Kuželové ozubené kolo je po zastavení motoru horké. Horké oblasti mohou způsobit zranění.
- Než výrobek začnete přesouvat, zastavte motor.
- Neodkládejte výrobek, když je spuštěný motor.
- Než začnete z výrobku odstraňovat nechtěný materiál, zastavte motor a počkejte, než se řezací nástavec zastaví. Než vy nebo asistent odstraníte nechtěný materiál, nechte řezací nástavec zastavit.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému, jako je vazoneuróza. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí

úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.

- Pokud jsou stromy v pracovní oblasti vyšší než 2 m, používejte přilbu.

(Obr. 18)

- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.

(Obr. 19)

- Vždy používejte schválené ochranné brýle, které vyhovují normě ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Pro ochranu obličeje používejte ochranný štít. Ochranný štít není dostatečná ochrana očí.

(Obr. 20)

- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění sekacího zařízení.
- Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nenoste šperky, krátké kalhoty nebo sandály. Nepracujte naboso. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.

(Obr. 21)

Ochranná zařízení na produktu

- Zajistěte pravidelnou údržbu výrobku.
  - Prodlouží se tím jeho životnost.
  - Sníží se nebezpečí nehody.

  U schváleného prodejce nebo ve schváleném servisním středisku nechte výrobek pravidelně kontrolovat, seřídit nebo případně opravit.
- Nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými prostředky. V případě poškození výrobku se obraťte na schválené servisní středisko.

Pojistka spínače plynu

Pojistka spínače plynu blokuje spínač plynu.
(Obr. 22)
Stisknutím pojistky spínače plynu (A) uvolněte spínač plynu (B). Když uvolníte rukojeť, pojistka spínače plynu a spínač plynu se vrátí do výchozí polohy.

1. Při uvolnění pojistky spínače plynu (A) se přesvědčte, že je spínač plynu (B) zablokovaný ve volnoběžných otáčkách.
2. Stiskněte pojistku spínače plynu (A) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do výchozí polohy.
3. Stiskněte spínač plynu (B) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do výchozí polohy.

Nastartujte motor a dejte plný plyn. Uvolněte spínač plynu a zkontrolujte, zda se řezací nástavec zastaví. Pokud se řezací nástavec otáčí, když je plyn v pozici volnoběhu, zkontrolujte stavěcí šroub karburátoru.

Vypínač

Nastartujte motor. Zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do polohy zastavení.

(Obr. 23)

Kryt řezacího nástavce

Kryt řezacího nástavce brání vymrštění volných předmětů směrem k obsluze.
(Obr. 24)
Zkontrolujte, zda není kryt řezacího nástavce poškozený a případně ho vyměňte. Používejte pouze kryt schválený pro řezací nástavec.

Tlumič výfuku

- Nepoužívejte motor s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru. Vždy mějte poblíž hasicí přístroj.
- Pravidelně kontrolujte, zda je k výrobku namontován tlumič.
- Nedotýkejte se běžícího motoru ani tlumiče. Motoru ani tlumiče se nedotýkejte ani nějakou dobu po zastavení motoru. Horký povrch může způsobit zranění.
- Horký tlumič může způsobit požár. Buďte opatrní, pokud výrobek používáte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Pokud je tlumič poškozen, nedotýkejte se jeho součástí. Součásti mohou obsahovat karcinogenní chemikálie.

Pojistná matice

Pojistná matice umožňuje uzamykání některých typů řezacích nástavců.

(Obr. 25)

Po montáži pojistné matice ji utáhněte proti směru otáčení řezacího nástavce.

Sekací nástavec

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provádějte pravidelnou údržbu. Ve schváleném servisním středisku nechte sekací nástavec pravidelně kontrolovat, seřídit nebo případně opravit.
  - Zvýší se tím výkon sekacího nástavce.
  - Prodlouží se tím životnost sekacího nástavce.
  - Sníží se nebezpečí nehody.
- Používejte pouze schválený kryt sekacího nástavce. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 59*.

- Nepoužívejte poškozený sekací nástavec.

Hlava vyžínače

- Pro snížení vibrací namotejte vyžínací strunu na buben pevně a rovnoměrně.
- Používejte pouze schválené hlavy vyžínače a vyžínací struny. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 59*.
- Používejte vyžínací struny správné délky. Příliš dlouhá vyžínací struna potřebuje větší výkon motoru než krátká.
- Dbejte na to, aby nůž na krytu sekacího nástavce nebyl poškozen.
- Před nasazením na výrobek namočte vyžínací strunu na dva dny do vody. Tím se prodlouží životnost vyžínací struny.
- Viz pokyny pro sekací nástavec, kde je uveden správný postup navíjení vyžínací struny a správný průměr struny.

Nože na trávu a travní kotouče

- Používejte schválené nože na trávu. Před použitím nože na trávu je nutné správně namontovat všechny potřebné díly. Ověřte, že montáž proběhla správně a že jste použili správné díly. Nesprávná montáž může způsobit uvolnění nože a vážné zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.
- Při obsluze nebo údržbě nože noste ochranné rukavice.
- Při obsluze výrobku s nožem na trávu používejte ochranu hlavy.
- Travní kotouč a nůž na trávu jsou určeny k sečení hrubších travin.
- Nůž na trávu může způsobit zranění při točení po zastavení motoru nebo uvolnění páčky plynu. Před údržbou se vždy ujistěte, že se nůž na trávu zcela zastavil.
- Než přistoupíte k práci na řezacím nástavci, vypněte motor. Zkontrolujte, zda se řezací nástavec plně zastavil. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky.
- Používejte pouze schválený řezací nástavec nebo správně naostřený nůž.
- Udržujte zuby kotouče dobře a správně nabroušené. (Obr. 26)
- Nepoužívejte poškozený řezací nástavec.
- Při převozu nebo skladování výrobku nasaďte přepravní kryt na nůž na trávu.

Zpětný vrh kotouče

- Zpětný vrh kotouče je náhlý pohyb výrobku do strany, dopředu nebo dozadu. Ke zpětnému vrhu kotouče dojde, pokud nůž na trávu nebo pilový kotouč narazí na předmět, který nelze přeseknout. V oblastech, kde je sekaný materiál těžko viditelný, se riziko zpětného vrhu zvyšuje.
- Pokud ke zpětnému vrhu kotouče dojde, hrozí riziko nenadálého pohybu výrobku nebo obsluhy. Pohybující se kotouč může zasáhnout osoby v okolí a způsobit zranění.
- Ohnutý, prasklý, zlomený nebo jinak poškozený kotouč přestaňte používat.
- Používejte ostré žací kotouče Riziko zpětného vrhu se zvyšuje, pokud není kotouč naostřený.

Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěné palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout. Nechtěné palivo z výrobku odstraňte.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se palivo na vaše tělo dostane, omyjte se vodou a mýdlem.
- Pokud polijete výrobek nebo sebe olejem nebo palivem, nespouštějte motor výrobku.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a můžou způsobit zranění nebo smrt.
- Nevdechujte palivové výpary, můžou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumisťujte horké předměty.
- Když je spuštěný motor, nedoplňujte palivo.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kysličníkem uhelnatým.
- Uzávěr palivové nádrže pečlivě dotáhněte, aby nedošlo k požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřeplňte.
- Přesvědčte se, že při pohybu výrobku nebo nádoby na palivo nemůže dojít k úniku.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumisťujte do míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem. Přesvědčte se, že v oblasti uložení nevyskytuje otevřený plamen.
- Pro přenášení a skladování paliva používejte pouze schválené nádoby.
- Před dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Dodržujte místní zákony ohledně likvidace paliva.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte.
- Než výrobek uskladníte, odstraňte kabel zapalovací svíčky, aby motor nahodile nenastartoval.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- Pokud nemůžete nastavit volnoběžné otáčky a zastavit sekací nástavec, obraťte se na servisní středisko. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.

Montáž

VÝSTRAHA: Než výrobek sestavíte, přečtěte si kapitolu o bezpečnosti.

Nasazení držadla ve tvaru D

1. Nasaďte držadlo ve tvaru D na hřídel podle nákresu a utáhněte jej. (Obr. 27)
2. Držadlo ve tvaru D musí být nasazeno mezi šipkami vyznačenými na trubce hřídele.

Nasazení držadla ve tvaru J

VÝSTRAHA: Po namontování držadla ve tvaru J nepoužívejte pilové kotouče. Používejte pouze nože a kotouče na trávu nebo strunové hlavy či plastové nože.

1. Nasaďte držadlo ve tvaru J na držadlo ve tvaru D podle nákresu a utáhněte jej. (Obr. 27)

Montáž upínače popruhu

1. Umístěte horní upínač popruhu na hřídel. Umístěte spodní upínač popruhu pod hřídel.
2. Vyrovnejte šrouby na horním a spodním upínači popruhu.
3. Vložte oba šrouby do otvorů.
4. Utáhnutím šroubů upevněte upínač popruhu.

Montáž krytu kotouče, travního kotouče a travního nože

VAROVÁNÍ: Používejte pouze kryt schválený pro kotouče. Viz *Příslušenství na strani 59*.

1. Připevněte kryt kotouče / řezacího nástavce (A) na hřídel a utáhněte šroub. (Obr. 28)
2. Namontujte hnaný kotouč (B) na výchozí osu.
3. Pootáčejte výstupním hřídelem, až jeden z otvorů v hnacím kotouči souhlasí s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
4. Zasuňte šestihranný klíč (C) do otvoru tak, aby zachytil hřídel.
5. Vložte kotouč (D), opěrný talíř (E) a opěrnou přírubu (F) na výchozí osu.
6. Upevněte matici (G). Dotáhněte matici utahovacím momentem 30–50 Nm (26–36 ft/lb). Přidržte hřídel klíčem co nejblíže krytu kotouče. Matici utáhněte klíčem proti směru otáčení.

Povšimněte si: Levotočivé závity.

Montáž nožů a strunových hlav

VÝSTRAHA: Používejte pouze kryt schválený pro nože. Viz část *Příslušenství na strani 59*. Poškozený kryt může způsobit úraz.

VÝSTRAHA: Pokud používáte výrobek s travním nožem, nejprve namontujte správná řídítka, kryt nože a nosný popruh.

VÝSTRAHA: Pokud nenamontujete nůž správně, může způsobit zranění.

1. Zvednutá část hnacího kotouče / pomocné příruby musí správně zapadnout do středového otvoru nože.
2. Namontujte nože. (Obr. 29)

Sestavení sekacího nástavce

Upevnění krytu sekacího nástavce a hlavy vyžínače (rovná hřídel)

1. Připevněte kryt sekacího nástavce (A) na hřídel pomocí šroubu (L).
2. Nasaďte hnaný kotouč (B) na výstupní hřídel.
3. Pootáčejte výstupním hřídelem, dokud jeden z otvorů v hnacím kotouči nezarovnáte s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
4. Do otvoru vložte malý šroubovák (C) a uzamkněte hřídel. (Obr. 30)
5. Otočte hlavou vyžínače (H) proti směru hodinových ručiček a dotáhněte ji tak k převodovce. (Levotočivé závity.) (Obr. 31)

Sestavení dvoudílné hřídele (129RJ II)

1. Otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček povolte spojku. (Obr. 32)
2. Zarovnejte zarážku (A) se šipkou (B) na spojce. (Obr. 33)

3. Zasuňte hřídel do spojky, až zacvakne na své místo. (Obr. 34)
4. Otáčejte knoflíkem po směru hodinových ručiček a knoflík zcela utáhněte. (Obr. 35)

Demontáž dvoudílné hřídele (129RJ II)

1. Otočením knoflíku o 3 otáčky proti směru hodinových ručiček nebo více povolte spojku. (Obr. 36)
2. Podržte stisknuté tlačítko. Pevně přidržte konec hřídele, ke kterému je připojen motor. Vytáhněte nástavec rovně ze spojky. (Obr. 37)

Provoz

Úvod

VÝSTRAHA: Před používáním výrobku je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jejímu obsahu.

Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.

VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzinu a oleje pro dvoudobé motory.

Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součásti motoru čistější.

Míchání paliva

Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON/87 AKI. Při použití benzínu s nízkým oktanovým číslem může docházet ke klepání motoru, které způsobuje jeho poškození.

Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	Olej pro dvoutaktní motory, l
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

VAROVÁNÍ: Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.

(Obr. 38)

1. Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.

VAROVÁNÍ: Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

Doplňování paliva do palivové nádrže

VÝSTRAHA: Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující postup.

1. Vypněte motor a nechte jej vychladnout.
2. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže. (Obr. 39)
3. Protřepejte nádobu, aby se palivo zcela promíchalo.
4. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
5. Naplňte palivovou nádrž.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že v palivové nádrži není příliš mnoho paliva. Palivo se rozpíná, jakmile se zahřeje.

6. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.
7. Očistěte rozlité palivo na výrobku a v jeho okolí.
8. Před nastartováním přemístěte výrobek alespoň 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo, a zdroje paliva.

Povšimněte si: Umístění palivové nádrže na výrobku naleznete v části *Přehled na strani 48*.

Prohlídka před spuštěním

1. Zkontrolujte, jestli na výrobku nechybí součásti, nejsou povolené nebo opotřebené.
2. Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.
3. Zkontrolujte, zda není poškozená strunová hlava.
4. Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr ucpaný.
5. Ujistěte se, že bezpečnostní zařízení na výrobku fungují správně a nejsou poškozená.
6. Zkontrolujte, zda z výrobku neuniká palivo.

Spouštění studeného motoru

1. Stlačte pomocnou palivovou pumpičku desetkrát za sebou. (Obr. 40)
2. Nastavte ovládání sytiče do polohy sycení. (Obr. 41)
3. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou. (Obr. 42)

VAROVÁNÍ: Na výrobek nešlapejte.

4. Pomalu táhněte za rukojeť startovací šňůry pravou rukou, dokud neucítíte odpor. Poté rychle a silou tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud motor nastartuje nebo se pokusí rozběhnout.

VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

5. Nastavte ovládání sytiče do provozní polohy.
6. Pokud motor nastartuje, stiskněte lehce páčku plynu a nechte motor běžet 60 sekund, aby se zahřál. Pokud se motor nespustí, tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud motor nenastartuje. Potom lehce stiskněte páčku plynu a nechte motor běžet 60 sekund, aby se zahřál.

VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nepouštějte rukojeť. Můžete tím výrobek poškodit. Pouštějte lano startéru pomalu.

Spouštění teplého motoru

1. Stlačte pomocnou palivovou pumpičku desetkrát za sebou.
2. Zatáhněte za lano startéru, až se motor spustí.

Zastavení výrobku

- Stisknutím vypínače zapalování vypněte motor. (Obr. 43)

Povšimněte si: Vypínač se automaticky vrátí do původní polohy.

Vyžínání trávy

1. Držte strunovou hlavu těsně nad úrovní terénu a pod úhlem. Netlačte vyžínací strunu do trávy. (Obr. 44)
2. Zkraťte délku vyžínací struny o 10–12 cm (4–4,75 palce).
3. Snižte otáčky motoru, abyste snížili nebezpečí poškození rostlin.
4. Když sečete trávu v blízkosti předmětů, používejte plyn na 80 %. (Obr. 45)

Sečení trávy

1. Zajistěte, aby při sečení trávy byla vyžínací struna rovnoběžně se zemí. (Obr. 46)
2. Netlačte hlavu vyžínače k zemi. Můžete tím výrobek poškodit.
3. Při sečení trávy pohybujte výrobkem ze strany na stranu. Používejte plné otáčky. (Obr. 47)

Odstranění trávy

Proud vzduchu z otáčející vyžínací struny lze použít k odstranění trávy z oblasti.

1. Udržujte strunovou hlavu a vyžínací strunu rovnoběžně se zemí a nad povrchem.
2. Přidejte plný plyn.
3. Pohybujte strunovou hlavou ze strany na stranu a odstraňte tak trávu.

VÝSTRAHA: Vyčistěte kryt strunové hlavy po každé montáži nové vyžínací struny, aby se eliminovalo nevyvážení

a zabránilo vibracím v rukojetích. Proveďte také kontrolu ostatních dílů strunové hlavy a v případě potřeby ji vyčistěte.

Hlava vyžínače

- Pro snížení vibrací namotejte vyžínací strunu na buben pevně a rovnoměrně.
- Používejte pouze schválené hlavy vyžínače a vyžínací struny. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 59*.
- Používejte vyžínací struny správné délky. Příliš dlouhá vyžínací struna potřebuje větší výkon motoru než krátká.
- Dbejte na to, aby nůž na krytu sekacího nástavce nebyl poškozen.
- Před nasazením na výrobek namočte vyžínací strunu na dva dny do vody. Tím se prodlouží životnost vyžínací struny.
- Viz pokyny pro sekací nástavec, kde je uveden správný postup navíjení vyžínací struny a správný průměr struny.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jí.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Kromě údržby uvedené v plánu údržby nechte pravidelně provádět servis výrobku v autorizovaném servisu Husqvarna. Informace o servisních intervalech vám sdělí autorizovaný servis Husqvarna.

Plán údržby

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch.	X		
Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby proveďte výměnu.	X		
Zkontrolujte funkci pojistky páčky plynu a plynu.	X		
Zkontrolujte stop spínač.	X		
Zkontrolujte kryty.	X		
Zkontrolujte strunovou hlavu.	X		
Prohlédněte pojistnou matici.	X		
Zkontrolujte, zda neuniká palivo.	X		
Zkontrolujte, zda je nůž na trávu zarovnaný se středem, ostrý a zda nemá poškozený nůž nebo středový otvor.	X		
Zkontrolujte, zda se sekací nástavec neotáčí při chodu motoru na volnoběžné otáčky.	X		
Naneste mazivo na dvoudílný hřídel.		X	
Zkontrolujte rukojeť a lano startéru.		X	
Zkontrolujte promazání úhlové převodovky.		X	
Očistě vnější povrch zapalovací svíčky. Vyjměte zapalovací svíčku a změřte vzdálenost elektrod. Upravte vzdálenost elektrod nebo vyměňte svíčku.		X	
Vyčistěte chladicí systém.		X	
Vyčistěte nebo vyměňte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku.		X	
Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí.		X	
Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěný.			X
Zkontrolujte, zda není poškozená palivová hadice.			X

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.			X
Zkontrolujte opotřebení spojky, pružin spojky a bubnu spojky.			X
Vyměňte zapalovací svíčku.			X

Úprava volnoběžných otáček

Než nastavíte volnoběh, zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a to, zda je nasazen kryt vzduchového filtru.

1. Otáčejte stavěcím šroubem volnoběžných otáček označeným písmenem „T“ ve směru hodinových ručiček, dokud se sekací nástavec nezačne otáčet. (Obr. 48)
2. Otáčejte stavěcím šroubem volnoběžných otáček označeným písmenem „T“ proti směru hodinových ručiček, dokud se sekací nástavec nepřestane otáčet.
3. Po spuštění sekacího nástavce musí být volnoběžné otáčky nižší než tyto otáčky. Rychlost volnoběhu je správná tehdy, když má motor klidný chod v každé poloze.

Kontrola tlumiče výfuku

VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek s poškozeným tlumičem výfuku nebo tlumičem výfuku ve špatném stavu.

VÝSTRAHA: Výrobek nepoužívejte, pokud sítko lapače jisker v tlumiči výfuku chybí nebo je poškozené.

1. Zkontrolujte, zda není poškozený tlumič výfuku.
2. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku. (Obr. 49)
3. Pokud je váš výrobek vybaven speciálním sítkem lapače jisker, jednou týdně jej vyčistěte.
4. Vyměňte poškozené sítko lapače jisker. (Obr. 50)

VAROVÁNÍ: Pokud je sítko lapače jisker ucpané, výrobek se bude přehřívat a dojde k poškození válce a pístu.

Údržba sítka lapače jisker

Vyčistěte sítko lapače jisker drátěným kartáčem. (Obr. 51)

Čištění chladicího systému

Vyčistěte součásti chladicího systému kartáčem.

(Obr. 52)

Do chladicího systému patří přívod vzduchu na startéru (A) a chladicí žebra na válci (B).

Kontrola zapalovací svíčky

VAROVÁNÍ: Použijte doporučenou zapalovací svíčku. Ujistěte se, že je náhradní díl stejný, jako díl dodaný výrobcem. Nesprávná zapalovací svíčka může výrobek poškodit. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka vybavena krytem. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

1. Zkontrolujte zapalovací svíčku, když:
   a) je výkon motoru nízký;
   b) není snadné motor spustit;
   c) motor nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.
2. Pokud nelze motor snadno spustit nebo ovládat, zkontrolujte, zda se na zapalovací svíčce nenachází nechtěné materiály. Pro snížení nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky:
   a) zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky;
   b) zkontrolujte správnost palivové směsi;
   c) zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
3. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 59*. (Obr. 53)
4. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

Čištění vzduchového filtru

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr. (Obr. 54)
2. Vyčistěte filtr teplou mýdlovou vodou. Před montáží zkontrolujte, že je vzduchový filtr suchý.
3. Pokud je vzduchový filtr tak znečištěný, že jej nelze vyčistit, vyměňte ho. Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte.
4. Pokud je váš výrobek vybaven pěnovým filtrem, naneste olej na vzduchové filtry. Olej na vzduchové filtry naneste pouze na pěnový filtr. Nenanášejte olej na vzduchové filtry na plstěný filtr.

Nanesení oleje na vzduchové filtry na vzduchový filtr

VAROVÁNÍ: Na pěnové filtry vždy používejte speciální olej na vzduchové filtry. Jiné druhy oleje nepoužívejte.

VÝSTRAHA: Zabraňte kontaktu oleje s tělem.

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr. (Obr. 55)
2. Vložte vzduchový filtr do plastového sáčku.
3. Nalijte olej na vzduchové filtry do plastového sáčku. (Obr. 56)
4. Plastový sáček zmáčkněte, aby se olej rozprostřel po celém vzduchovém filtru.
5. Když je vzduchový filtr ještě v sáčku, zmáčkněte ho, aby z něj vyšel přebytečný olej. Vyndejte vzduchový filtr ze sáčku.
6. Namontujte vzduchový filtr.

Přidání maziva na ozubený převod

Zkontrolujte, zda je ozubený převod naplněný do 3/4 mazivem.

(Obr. 57)

Broušení vyžínacího nože a travního kotouče

1. Kotouče na trávu a nože na trávu se brousí plochým brouskem s jednosměrnými rovnoběžnými zářezy.
2. Všechny hrany kotoučů a nožů na trávu se ostří rovnoměrně, aby byla zachována rovnováha. (Obr. 26)

Nanesení maziva na dvoudílnou hřídel (129RJ II)

- Po každých 30 hodinách provozu naneste na konec hnací hřídele mazivo. (Obr. 58)

Technické údaje

	129RJ	129RJ II
Motor		
Zdvihový objem válce, cm^3	27,6	27,6
Volnoběžné otáčky, min^{-1} (ot/min)	2 800–3 200	2 800–3 200
Doporučené maximální otáčky, min^{-1} (ot/min)	9 100	9 100
Otáčky výstupní hřídele, min^{-1} (ot/min)	6 200	6 200
Výkon / max. výkon motoru, dle normy ISO 8893, kW/hp při min^{-1} (ot/min)	0,85/1,14 při 8000	0,85/1,14 při 8000
Tlumič výfuku s katalytickým konvertorem	Ano	Ano
Systém zapalování		
Zapalovací svíčka	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrodová vzdálenost, mm	0,5	0,5
Palivový systém		
Objem palivové nádrže, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Hmotnost		
Hmotnost bez paliva, sekacího nástavce a krytu, kg	5	5
Hladiny hluku [10]		

[10] Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy ISO 22868, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Typická statistická odchylka pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku je standardní odchylka 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, při použití travního nože, dB(A)	89	89
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, při použití strunové hlavy, dB(A)	88	88
Ekvivalentní hladina akustického výkonu vážená podle A L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentní úrovně vibrací, $a_{hv,\ eq}$ [11]		
Se strunovou hlavou, přední/zadní rukojeť, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
S nožem na trávu, přední/zadní rukojeť, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Opakované rázy [12]		
Stanovená střední špičková hodnota emisí opakovaných rázů pro HAV, p_F, m/s^2	160	178

Příslušenství

129RJ, 129RJ II		
Schválené příslušenství	**Typ**	**Kryt sekacího nástavce**
Závitová hřídel (M10L)		
Strunová hlava	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Travní kotouč / travní nůž	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Předpisy a schválení

Shoda a schválení pro EU

Tímto společnost Husqvarna AB SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, prohlašuje, že výrobek Husqvarna 129RJ, 129RJ II je v souladu s platnými požadavky následujících směrnic a nařízení EU: 2006/42/ES do 19. ledna 2027 (strojní zařízení), (EU) 2023/1230 od 20. ledna 2027 (strojní zařízení), 2000/14/ES (venkovní hluk), 2014/30/EU (elektromagnetická kompatibilita), 2011/65/EU (nebezpečné látky).

Celé znění EU prohlášení o shodě EU naleznete na webu www.husqvarna.com/support, kde vyhledejte příslušný výrobek a vyberte EU prohlášení o shodě platné pro datum výroby výrobku. Výrobní číslo s datem výroby naleznete na typovém štítku výrobku.

[11] Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy ISO 22867, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s^2.

[12] Střední hodnota špičkové amplitudy zrychlení z opakovaných rázů podle normy ISO 5349-3. Nejistota *Kp* 12 m/s^2 pro model 129RJ, nejistota *Kp* 7 m/s^2 pro model 129RJ II. V době publikace této příručky pro tyto údaje neexistují žádné limity expozice.

Indhold

Indledning..... 60
Sikkerhed..... 61
Montering..... 65
Drift..... 66
Vedligeholdelse..... 68
Tekniske data..... 70
Tilbehør..... 71
Overensstemmelse og godkendelser..... 71
Appendix 373

Indledning

Produktbeskrivelse

Husqvarna 129RJ er en buskrydder/græstrimmer med lige skaft med en forbrændingsmotor.

Husqvarna 129RJ II er en buskrydder/græstrimmer med todelt skaft med en forbrændingsmotor.

Der arbejdes konstant på at øge din sikkerhed og effektivitet under betjening. Spørg en serviceforhandler for at få yderligere oplysninger.

Anvendelsesformål

Brug produktet med en græssaks eller et trimmerhoved til at beskære forskellige typer vegetation. Brug ikke produktet til andre opgaver end græstrimning og græsrydning.

Bemærk: National eller lokal lovgivning kan definere begrænsninger på betjeningen af produktet.

Brug kun produktet med tilbehør, der er godkendt af producenten. Se *Tilbehør på side 71*.

Oversigt

(Fig. 1)

1. Trimmerhoved
2. Påfyldningsdæksel til smøremiddel
3. Konisk tandhjul
4. Skæreudstyrsskærm
5. Aksel
6. Loophåndtag
7. Gasregulering
8. Stopkontakt
9. Gasreguleringslås
10. Tændrørshætte, tændrør
11. Starterhus
12. Startsnorens håndgreb
13. Brændstoftank
14. Luftfilterdæksel
15. Spædepumpe
16. Chokerstyring
17. Medbringerhjul
18. Brugervejledning
19. Kniv
20. J-håndtag
21. Sele
22. Selebeslag
23. Transportbeskyttelse
24. Akselkobling (129RJ II)

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Skødesløs eller forkert brug kan resultere i alvorlig skade eller dødsfald hos operatøren eller andre.

(Fig. 3) Læs denne vejledning.

(Fig. 4) Brug en beskyttelseshjelm på steder, hvor du kan få genstande i hovedet. Brug godkendt høreværn. Brug godkendt øjenværn.

(Fig. 5) Brug godkendte beskyttelseshandsker.

(Fig. 6) Brug beskyttelsessko/støvler.

(Fig. 7) Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene.

(Fig. 8) Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene.

(Fig. 9) Maks. hastighed på udgående aksel.

(Fig. 10) Sikker afstand

(Fig. 11) Pas på kickback.

(Fig. 12) Sørg for, at langt hår sættes, så det er over skuldrene.

(Fig. 13) Pilene viser grænserne for håndtagets position.

(Fig. 14) Mærkat vedrørende støjemission til omgivelserne i henhold til direktiver og regulativer i EU og New South Wales' lovgivning om beskyttelse af miljøet (støjbegrænsning) forordning 2017. Produktets garanterede lydeffektniveau er angivet i *Tekniske data på side 70* og på mærkaten.

(Fig. 15) Produktet overholder gældende EF-direktiver og -regler.

yyyywwxxxx Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produktionsåret, **ww** er produktionsugen, og **xxxxx** er det fortløbende nummer.

Bemærk: Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav i andre handelsområder.

Euro V-emissioner

ADVARSEL: Ved manipulation af motoren bortfalder EU-typegodkendelsen af dette produkt.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Producent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Definitionerne nedenfor angiver alvorsgraden for hvert enkelt signalord.

ADVARSEL: Skade på personer.

BEMÆRK: Beskadigelse af produktet.

Bemærk: Disse oplysninger gør det lettere at bruge produktet.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug produktet korrekt. Forkert brug kan medføre personskader eller dødsfald. Brug kun produktet til de opgaver, der angives i denne vejledning. Brug ikke produktet til andre opgaver.
- Følg instruktionerne i denne vejledning. Overhold sikkerhedssymboler og sikkerhedsinstruktioner. Hvis operatøren ikke følger vejledningen og symbolerne, kan det medføre personskader, beskadigelse eller dødsfald.
- Smid ikke denne vejledning ud. Brug vejledningen til at samle, betjene og vedligeholde dit produkt. Brug vejledningen til korrekt montering af udstyr og tilbehør. Brug kun godkendt udstyr og tilbehør.
- Brug ikke et beskadiget produkt. Overhold vedligeholdelsesskemaet. Udfør kun det vedligeholdelsesarbejde, du kan finde vejledning til i denne vejledning. Et godkendt servicecenter skal udføre alt andet vedligeholdelsesarbejde.
- Denne vejledning beskriver ikke alle situationer, der kan opstå, når du bruger produktet. Vær forsigtig og brug din sunde fornuft. Du må ikke bruge produktet eller foretage vedligeholdelse på produktet, hvis du ikke er sikker på, hvad du skal gøre. Snak med en produktekspert, forhandler, et serviceværksted eller et godkendt servicecenter for at få mere at vide.
- Fjern kablet fra tændrøret, før du samler produktet, sætter produktet til opbevaring eller foretager vedligeholdelse.

- Brug ikke produktet, hvis det er blevet ændret fra den oprindelige specifikation. Du må ikke ændre dele af produktet uden producentens godkendelse. Brug kun dele, der er godkendt af producenten. Forkert vedligeholdelse kan medføre personskader eller dødsfald.
- Indånd ikke gasserne fra motoren. Langvarig indånding af motorens udstødningsgasser er sundhedsskadeligt.
- Start ikke produktet indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale. Udstødningsgasserne er varme og kan indeholde gnister, der kan starte en brand. Utilstrækkelig luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kulilte.
- Motoren danner et elektromagnetisk felt, når du bruger dette produkt. Det elektromagnetiske felt kan beskadige medicinske implantater. Tal med din læge og producenten af det medicinske implantat, før du betjener produktet.
- Lad ikke børn betjene produktet. Lad ikke en person uden kendskab til anvisningerne betjene produktet.
- Sørg for altid at overvåge personer med nedsat fysisk eller mental kapacitet, der bruger produktet. En voksen skal være til stede hele tiden.
- Lås produktet i et område, hvor børn og ikke-godkendte personer ikke kan få adgang.
- Produktet kan slynge genstande ud og forårsage skader. Overhold sikkerhedsinstruktionerne for at mindske risikoen for personskader eller dødsfald.
- Du må ikke gå væk fra produktet, når motoren er tændt.
- Brugeren af produktet er ansvarlig, hvis der sker et uheld.
- Sørg for, at delene ikke er beskadigede, før du bruger produktet.
- Sørg for, at du som minimum er 15 m væk fra andre personer eller dyr, inden du bruger produktet. Sørg for, at personer i det nærliggende område ved, at du bruger produktet.
- Overhold nationale eller lokale love. Visse love kan forhindre eller mindske brugen af produktet under nogle forhold.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin. Det kan påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination eller din dømmekraft.

Sikkerhedsinstruktioner for betjening

- Sørg for, at produktet er helt samlet, før du bruger det.
- Før du begynder, skal du flytte produktet 3 m væk fra den position, hvor du påfyldte brændstoftanken. Anbring produktet på en plan overflade. Sørg for, at skæreudstyret ikke rører jorden eller andre objekter.
- Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene. Anvend altid godkendt øjenværn, når du betjener produktet.
- Vær opmærksom på, at børn kan komme i nærheden af produktet, uden at du ved det, når du betjener produktet.
- Betjen ikke produktet, hvis der er personer i arbejdsområdet. Stop produktet, hvis en person går ind i arbejdsområdet.
- Sørg for, at du altid har kontrol over produktet. Sørg for, at du ændrer arbejdsstilling og holder planlagte pauser under betjening af produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du ikke kan få hjælp i tilfælde af en ulykke. Sørg altid for, at andre ved, at du betjener produktet, før du begynder at bruge det.
- Drej ikke med produktet, før du sikrer dig, at ingen mennesker eller dyr er i sikkerhedsområdet.
- Fjern alle uønskede materialer fra arbejdsområdet, før du går i gang. Hvis skæreudstyret rammer en genstand, kan genstanden slynges af sted og forårsage skader. Uønsket materiale kan vikle sig rundt om skæreudstyret og forårsage skader.
- Brug ikke produktet i dårligt vejr (tåge, regn, hård vind, risiko for lynnedslag eller andre vejrforhold). Farlige situationer, f.eks. glatte overflader, kan forekomme som følge af dårligt vejr.
- Sørg for, at du kan bevæge sig frit og arbejde i en stabil stilling.

(Fig. 16)

- Sørg for, at du ikke kan falde, når du bruger produktet. Stå ikke skråt, når du bruger produktet.
- Hold altid produktet med to hænder. Hold produktet på højre side af kroppen.

(Fig. 17)

- Betjen produktet med skæreudstyret under bæltestedet.
- Hvis chokerhåndtaget er i chokerpositionen, når motoren starter, begynder skæreudstyret at dreje.
- Rør ikke vinkelgearet, når motoren stopper. Vinkelgearet er varmt, når motoren stopper. Varme områder kan forårsage skader.
- Stop motoren, før du flytter produktet.
- Sæt ikke produktet ned, mens motoren er tændt.
- Før du fjerner uønsket materiale fra produktet, skal du stoppe motoren og vente, indtil skæreudstyret standser. Sørg for, at skæreudstyret er stoppet, før du eller en hjælper fjerner det afskårne materiale.
- Overeksponering af vibrationer kan medføre kredsløbsforstyrrelser som f.eks. Raynauds syndrom eller skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Hvis du oplever fysiske symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du straks søge læge. Eksempler på sådanne symptomer er: følelsesløshed, mangel på følesans, "kildren", "stikken", smerte, manglende eller reduceret styrke, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opleves almindeligvis i fingre, hænder eller håndled.

Personligt beskyttelsesudstyr

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Brug en hjelm, hvis træerne i arbejdsområdet har en højde på mere end 2 meter.

(Fig. 18)

- Brug godkendt høreværn. Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader.

(Fig. 19)

- Brug altid godkendte beskyttelsesbriller, der er i overensstemmelse med den amerikanske standard ANSI Z87.1 eller EU-standarden EN 166. Brug visir til ansigtsbeskyttelse. Visiret er ikke nok til at beskytte øjnene.

(Fig. 20)

- Brug om nødvendigt beskyttelseshandsker, f.eks. ved montering, eftersyn og rengøring af skæreudstyret.
- Brug beskyttelsesstøvler med stålsnude og skridsikre såler.
- Brug beklædning, der er lavet af et stærkt materiale. Brug altid kraftige lange bukser og lange ærmer. Brug ikke løstsiddende tøj, som kan sætte sig fast i buske og grene. Brug ikke smykker, korte bukser eller sandaler. Du må ikke gå med bare fødder. Sæt håret op i en sikker højde, dvs. over skulderen.
- Hav førstehjælpsudstyr i nærheden.

(Fig. 21)

Beskyttelsesanordninger på produktet

- Sørg for, at du regelmæssigt foretager vedligeholdelse af produktet.
  - Levetiden for produktet øges.
  - Risikoen for ulykker mindskes.

  Lad en godkendt forhandler eller et godkendt servicecenter regelmæssigt undersøge produktet og udføre justeringer eller reparationer.
- Brug ikke et produkt, hvis beskyttelsesudstyret er beskadiget. Hvis produktet er beskadiget, skal du kontakte et godkendt servicecenter.

Gasreguleringslås

Gasreguleringslåsen låser gasreguleringen.
(Fig. 22)

Skub gasreguleringslåsen (A) for at frigøre gasreguleringen (B). Når du slipper håndtaget, går gasreguleringslåsen og gasreguleringen tilbage til deres oprindelige positioner.

1. Sørg for, at gasreguleringen (B) er låst i tomgang, når du slipper gasreguleringslåsen (A).
2. Skub gasreguleringslåsen (A), og sørg for, at den går tilbage til dens oprindelige position, når du slipper den.
3. Tryk på gasreguleringen (B), og sørg for, at den går tilbage til dens oprindelige position, når du slipper den.

Start motoren og giv fuld gas. Slip gasreguleringen, og undersøg, om skæreudstyret stopper. Hvis skæreudstyret roterer, mens gasreguleringen er i tomgang, skal du undersøge tomgangsjusteringsskruen på karburatoren.

Stopkontakt

Start motoren. Sørg for, at motoren stopper, når stopkontakten sættes i stopposition.

(Fig. 23)

Beskyttelse til skæreudstyr

Beskyttelsen til skæreudstyret forhindrer, at løse genstande slynges ud i retning af brugeren.
(Fig. 24)
Undersøg beskyttelsen til skæreudstyret for skader, og udskift den, hvis den er beskadiget. Brug kun godkendt beskyttelse til skæreudstyret.

Lyddæmper

- Brug ikke motoren med en defekt lyddæmper. En defekt lyddæmper øger støjniveauet og risikoen for brand. Hav en brandslukker i nærheden.
- Undersøg regelmæssigt, om lyddæmperen er fastgjort til produktet.
- Rør ikke ved motoren eller lyddæmperen, når motoren er tændt. Rør ikke ved motoren eller lyddæmperen et stykke tid, efter at motoren stopper. Varme overflader kan medføre personskader.
- En varm lyddæmper kan forårsage brand. Vær forsigtig, hvis du bruger produktet i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Rør ikke delene i lyddæmperen, hvis lyddæmperen er beskadiget. Delene kan indeholde visse kræftfremkaldende kemikalier.

Låsemøtrik

Låsemøtrikken bruges til at låse visse typer skæreudstyr.

(Fig. 25)

Når du monterer låsemøtrikken, fastspændes den i modsat retning af skæreudstyrets driftsretning.

Skæreudstyr

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Foretag regelmæssig vedligeholdelse. Lad et godkendt servicecenter regelmæssigt undersøge skæreudstyret og udføre justeringer eller reparationer.
  - Skæreudstyrets ydeevne øges.
  - Skæreudstyrets levetid øges.
  - Risikoen for ulykker mindskes.
- Brug kun godkendt beskyttelse til skæreudstyret. Se *Tilbehør på side 71*.
- Brug ikke beskadiget skæreudstyr.

Græstrimmerhoved

- Sørg for, at du vikler græstrimmertråden stramt og jævnt rundt om tromlen for at mindske vibrationer.
- Brug kun godkendte græstrimmerhoveder og græstrimmertråde. Se *Tilbehør på side 71*.
- Brug korrekt længde græstrimmertråd. En lang græstrimmertråd bruger mere motorkraft end en kort græstrimmertråd.
- Sørg for, at kniven på beskyttelsen til skæreudstyret ikke er beskadiget.
- Læg græstrimmertråden i vand i 2 dage, før du fastgør græstrimmertråden til produktet. Dette øger græstrimmertrådens levetid.
- Se anvisningerne til skæreudstyret for korrekt indføring af line og valg af korrekt diameter for line.

Græsklinger/græsknive

- Brug produktet med en godkendt græsklinge. Brug ikke en græsklinge uden korrekt montering af alle nødvendige dele. Sørg for, at monteringen udføres korrekt, og at der benyttes de korrekte dele. Forkert montering kan få klingen til at flyve af og forårsage skade på operatøren eller andre personer i nærheden.
- Brug beskyttelseshandsker, når du håndterer eller udfører vedligeholdelse på klingen.
- Brug sikkerhedshjelm, når du betjener et produkt med en græsklinge.
- Græsklinger og græsknive bruges til klipning af grovere græs.
- En græsklinge kan forårsage personskade, fordi den fortsætter med at rotere, efter motoren standses eller gasreguleringen slippes. Sørg for, at græsklingen er helt holdt op med at rotere, før der udføres nogen form for vedligeholdelse.
- Stands motoren, inden du foretager arbejde på skæreudstyret. Sørg for, at skæreudstyret helt er holdt op med at rotere. Fjern kablet fra tændrøret.
- Brug kun godkendt skæreudstyr eller en korrekt filet klinge.
- Hold klingens skæretænder i god stand og med korrekt skærpning.

(Fig. 26)

- Brug ikke beskadiget skæreudstyr.
- Fastgør transportbeskyttelsen på græsklingen ved transport eller opbevaring af produktet.

Kast

- Et kast er produktets pludselige bevægelse til siden, frem eller tilbage. Et kast opstår, når græsklingen eller savklingen rammer en genstand, der ikke kan skæres. I områder, hvor det ikke er let at se det materiale, der skæres, øges risikoen for kast.
- Når der opstår et kast, er der risiko for, at produktet eller operatøren bevæger sig ud af stilling. En klinge, der bevæger sig, kan ramme omkringstående, og der er risiko for personskader.
- Hvis en klinge er bøjet, har revner, er ødelagt eller beskadiget, skal den skiftes.
- Benyt en skarp klinge. Risikoen for kast øges, når en kniv ikke er skarp.

Brændstofsikkerhed

- Start ikke produktet, hvis der er brændstof eller motorolie på produktet. Fjern uønsket brændstof/olie og lad produktet tørre. Fjern uønsket brændstof fra produktet.
- Hvis du får brændstof på dit tøj, skal du skifte tøj med det samme.
- Undgå at få brændstof på kroppen, da det kan forårsage personskader. Hvis du får brændstof på kroppen, skal du bruge sæbe og vand til at fjerne brændstoffet.
- Start ikke motoren, hvis du får olie eller brændstof på produktet eller på din krop.
- Start ikke produktet, hvis motoren lækker. Undersøg regelmæssigt motoren for lækager.
- Vær forsigtig med brændstof. Brændstof er letantændeligt og dampe er eksplosive og kan medføre personskader eller dødsfald.
- Undgå at indånde brændstofdampene, da det kan forårsage personskader. Sørg for, at der er tilstrækkelig luftstrøm.
- Ryg ikke i nærheden af brændstof eller motor.
- Anbring ikke varme genstande i nærheden af brændstof eller motor.
- Fyld ikke brændstof på, når motoren er tændt.
- Sørg for, at motoren er afkølet, inden du fylder brændstof på.
- Før du fylder brændstof på, skal du åbne brændstoftankens dæksel langsomt og forsigtigt udløse trykket.
- Fyld ikke brændstof på motoren i et indendørs område. Utilstrækkelig med luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kulilte.
- Spænd dækslet på brændstoftanken omhyggeligt, ellers kan der opstå brand.

- Flyt produktet minimum 3 m fra det sted, hvor du fyldte tanken, før du starter det.
- Fyld ikke for meget brændstof i brændstoftanken.
- Sørg for, at der ikke er lækager, når du flytter produktet eller brændstofdunken.
- Anbring ikke produktet eller en brændstofdunk på steder med åben ild, gnister eller tændflammer. Sørg for, at der ikke er åben ild i opbevaringsområdet.
- Brug kun godkendte tanke, når du flytter brændstoffet eller sætter det til opbevaring.
- Tøm brændstoftanken før langtidsopbevaring. Overhold lokal lovgivning om bortskaffelse af brændstof.
- Rengør produktet før langtidsopbevaring.
- Fjern kablet fra tændrøret inden opbevaring for at sikre, at motoren ikke starter utilsigtet.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

- Hvis du ikke kan justere tomgangshastigheden for at stoppe skæreudstyret, skal du kontakte dit servicecenter. Du må ikke bruge produktet, før produktet er indstillet korrekt eller repareret.

Montering

ADVARSEL: Læs kapitlet om sikkerhed, før du samler produktet.

Sådan fastgør du loophåndtaget

1. Sæt loophåndtaget på skaftet som vist på tegningen, og spænd det. (Fig. 27)
2. Sørg for, at loophåndtaget sættes fast mellem pilene på akslen.

Sådan fastgøres J-håndtaget

ADVARSEL: Brug ikke savklinger, når du monterer J-håndtaget. Brug kun græssaksknive/græsknive eller trimmerhoveder/plastikknive.

1. Sæt J-håndtaget på loophåndtaget som vist på tegningen, og spænd det. (Fig. 27)

Sådan monteres selebeslaget

1. Sæt det øverste selebeslag på skaftet. Sæt det nederste selebeslag under skaftet.
2. Flugt skruerne i øverste og nederste selebeslag.
3. Sæt to skruer i skruehullerne.
4. Spænd skruerne for at fastgøre selebeslaget.

Sådan monteres klingebeskyttelse, græsklinge og græskniv

BEMÆRK: Brug kun godkendt beskyttelse til klinger. Se *Tilbehør på side 71*.

1. Fastgør klingebeskyttelsen/skæreudstyrsbeskyttelsen (A) på akslen, og spænd den med bolten. (Fig. 28)
2. Monter medbringeren (B) på den udgående aksel.
3. Drej den udgående aksel rundt, indtil en af medbringernes huller passer sammen med det tilsvarende hul i gearhuset.
4. Sæt unbrakonøglen (C) ind i hullet, så akslen låses.
5. Anbring klinge (D), støttekop (E) og støtteflange (F) på den udgående aksel.
6. Monter møtrikken (G). Tilspænd møtrikken til 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Anbring topnøglens skaft så så tæt som muligt på klingebeskyttelsen. Møtrikken spændes ved at dreje topnøglen i modsat retning af rotationsretningen.

Bemærk: Venstregevind.

Sådan monteres klinger og trimmerhoveder

ADVARSEL: Brug kun godkendt beskyttelse til klinger. Se *Tilbehør på side 71*. En beskadiget skærm kan forårsage personskade.

ADVARSEL: Hvis du benytter produktet med en græsklinge, monteres korrekt styr, klingeskærm og sele først.

ADVARSEL: Hvis du ikke monterer klingerne korrekt, kan det medføre personskade.

1. Sørg for, at den løftede del af medbringeren/støtteflangen går korrekt i indgreb med hullet i midten af klingerne.
2. Installer klingerne. (Fig. 29)

Sådan samler du skæreudstyret

Sådan fastgør du beskyttelsen til skæreudstyret og trimmerhovedet (lige aksel)

1. Fastgør beskyttelsen til skæreudstyret (A) på akslen med bolten (L).
2. Fastgør medbringerhjulet (B) på den udgående aksel.
3. Drej den udgående aksel rundt, indtil hullet i medbringerhjulet flugter med det tilsvarende hul i gearhuset.
4. Sæt en lille skruetrækker (C) ind i hullet for at låse akslen. (Fig. 30)
5. Drej trimmerhovedet (H) mod uret for at spænde trimmerhovedet fast på gearkassen. (Venstregevind). (Fig. 31)

Sådan monteres den todelte aksel (129RJ II)

1. Drej grebet mod uret for at løsne koblingen. (Fig. 32)
2. Ret tappen (A) ind efter pilen (B) på koblingen. (Fig. 33)
3. Skub akslen ind i koblingen, indtil den klikker på plads. (Fig. 34)
4. Drej grebet med uret for at stramme grebet helt. (Fig. 35)

Sådan afmonteres den todelte aksel (129RJ II)

1. Drej grebet mod uret 3 eller flere gange for at løsne koblingen. (Fig. 36)
2. Tryk på knappen, og hold den inde. Hold fast i den ende af akslen, som motoren er tilsluttet. Træk udstyret lige ud af koblingen. (Fig. 37)

Drift

Indledning

ADVARSEL: Før du bruger produktet, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

Brændstof

Dette produkt har en totaktsmotor.

BEMÆRK: Forkert brændstof kan medføre beskadigelse af motoren. Brug en blanding af benzin og totaktsolie.

Forblandet brændstof

- Brug Husqvarna forblandet alkylatbenzin – det giver det bedste resultat og forlænger af motorens levetid. Dette brændstof indeholder færre skadelige kemikalier sammenlignet med almindeligt brændstof, hvilket reducerer skadelige udstødningsgasser. Mængden af rester efter forbrændingen er lavere med dette brændstof, som holder komponenterne i motoren mere rene.

Sådan blandes brændstof

Benzin

- Brug blyfri benzin af god kvalitet med et ethanolindhold på maks. 10 %.

BEMÆRK: Brug ikke benzin med et oktantal mindre end 90 RON/87 AKI. Brug af et lavere oktantal kan forårsage motorbanken, hvilket beskadiger motoren.

Totaktsolie

- De bedste resultater opnås ved anvendelse af Husqvarna-totaktsolie.
- Hvis du ikke kan få fat i Husqvarna-totaktsolie, kan du også bruge en anden totaktsolie af høj kvalitet, som er beregnet til luftkølede motorer. Tal med din serviceforhandler om valg af den korrekte olie.

BEMÆRK: Brug aldrig totaktsolie til vandafkølede udenbordsmotorer, såkaldt outboardoil. Brug ikke olie beregnet til firetaktsmotorer.

Sådan blandes benzin og totaktsolie

Benzin, liter	Totaktsolie, liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

BEMÆRK: Små fejl kan påvirke forholdet i blandingen drastisk, hvis du blander små mængder brændstof. Mål omhyggeligt mængden af olie, og sørg for, at du får den rigtige blanding.

(Fig. 38)

1. Fyld halvdelen af mængden af benzin i en ren beholder til brændstof.
2. Tilføj al olien.
3. Ryst brændstofblandingen.
4. Hæld den resterende mængde over i beholderen.
5. Ryst brændstofblandingen omhyggeligt.

BEMÆRK: Bland ikke brændstof til mere end 1 måned ad gangen.

Sådan fyldes brændstoftanken

ADVARSEL: Følg nedenstående fremgangsmåde for din egen sikkerheds skyld.

1. Stands motoren, og lad den blive kold.
2. Rengør omkring brændstoftankens dæksel. (Fig. 39)
3. Ryst beholderen, og sørg for, at brændstoffet er helt blandet.
4. Afmonter brændstoftankens dæksel langsomt for at aflaste trykket.
5. Fyld brændstoftanken.

BEMÆRK: Sørg for, at der ikke er for meget brændstof i tanken. Brændstoffet udvider sig, når det bliver varmt.

6. Spænd brændstoftankens dæksel helt.
7. Afrens spildt brændstof på og omkring produktet.
8. Flyt produktet mindst 3 m/10 fod væk fra tankningsstedet og -kilden, inden det startes.

Bemærk: Se *Oversigt på side 60* for at se, hvor brændstoftanken sidder på produktet.

Følgende skal undersøges før start

1. Sørg for, at produktet ikke har nogen manglende, beskadigede, løse eller slidte dele.
2. Sørg for, at møtrikker, skruer og bolte er strammede.
3. Sørg for, at trimmerhovedet ikke er beskadiget.
4. Sørg for, at luftfilteret ikke er tilstoppet.
5. Sørg for, at sikkerhedsanordningerne på produktet fungerer korrekt og ikke er beskadigede.
6. Sørg for, at produktet ikke har nogen brændstoflækager.

Sådan starter du en kold motor

1. Tryk på brændstofpumpebolden 10 gange. (Fig. 40)
2. Stil chokerhåndtaget i chokerposition. (Fig. 41)
3. Hold hoveddelen af produktet på jorden med venstre hånd. (Fig. 42)

BEMÆRK: Træd ikke på produktet.

4. Træk langsomt i startsnorens håndtag med højre hånd, indtil du mærker modstand. Træk derefter hurtigt og kraftigt i startsnorens håndtag, indtil motoren starter eller forsøger at starte.

ADVARSEL: Vikl aldrig startsnoren rundt om hånden.

5. Stil chokerhåndtaget i driftsposition.
6. Hvis motoren starter, skal du trykke let på gasreguleringen og lade motoren køre i 60 sekunder, så den bliver varm. Hvis motoren ikke starter, skal du trække i startsnorens håndtag, indtil motoren starter. Tryk derefter let på gasreguleringen, og lad motoren køre i 60 sekunder, så den bliver varm.

BEMÆRK: Træk ikke startsnoren helt ud, og slip ikke startsnorens håndtag. Det kan forårsage skader på produktet. Slip startsnoren langsomt.

Sådan starter du en varm motor

1. Tryk på brændstofpumpebolden 10 gange.
2. Træk i startrebet, indtil motoren starter.

Sådan standses produktet

- Tryk på stopkontakten for at standse motoren. (Fig. 43)

Bemærk: Stopkontakten vender automatisk tilbage til dens oprindelige position.

Sådan trimmes græsset

1. Hold trimmerhovedet lige over jorden, og hold det i vinkel. Tryk ikke trimmertråden ned i græsset. (Fig. 44)
2. Reducer længden af trimmertråden med 10-12 cm/ 4-4,75 tommer.
3. Reducer motorhastigheden for at mindske risikoen for skader på planterne.

4. Brug 80 % gas, når du klipper græs nær genstande. (Fig. 45)

Sådan klippes græsset

1. Sørg for, at trimmertråden er parallel med underlaget, når du klipper græsset. (Fig. 46)
2. Skub ikke trimmerhovedet ned mod jorden. Det kan forårsage skader på produktet.
3. Flyt produktet fra side til side, når du slår græs. Brug fuld gas. (Fig. 47)

Sådan fejes græsset

Luftstrømmen fra den roterende trimmertråd kan bruges til at fjerne det afskårne græs fra et område.

1. Hold trimmerhovedet og trimmertråden parallelt med jorden og over jorden.
2. Giv fuld gas.
3. Flyt trimmerhovedet fra side til side og fej græsset.

ADVARSEL: Rens trimmerhovedets dæksel, hver gang du monterer en ny trimmertråd for at undgå uligevægt og vibrationer i håndtagene. Efterse også regelmæssigt andre dele af trimmerhovedet, og rens dem om nødvendigt.

Græstrimmerhoved

- Sørg for, at du vikler græstrimmertråden stramt og jævnt rundt om tromlen for at mindske vibrationer.
- Brug kun godkendte græstrimmerhoveder og græstrimmertråde. Se *Tilbehør på side 71*.
- Brug korrekt længde græstrimmertråd. En lang græstrimmertråd bruger mere motorkraft end en kort græstrimmertråd.
- Sørg for, at kniven på beskyttelsen til skæreudstyret ikke er beskadiget.
- Læg græstrimmertråden i vand i 2 dage, før du fastgør græstrimmertråden til produktet. Dette øger græstrimmertrådens levetid.
- Se anvisningerne til skæreudstyret for korrekt indføring af line og valg af korrekt diameter for line.

Vedligeholdelse

Indledning

ADVARSEL: Inden der foretages vedligeholdelse, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet. Ud over den vedligeholdelse, der er angivet i vedligeholdelsesskemaet, skal du lade en Husqvarna-serviceforhandler udføre service på produktet regelmæssigt. Kontakt din Husqvarna-serviceforhandler for at få oplysninger om serviceintervaller.

Vedligeholdelsesskema

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Måned-ligt
Rens de udvendige flader.	X		
Rens luftfilteret. Udskift dem, hvis det er nødvendigt.	X		
Undersøg gasreguleringsspærren og gasreguleringens funktion.	X		
Undersøg stopkontakten.	X		
Undersøg afskærmningerne.	X		
Undersøg trimmerhovedet.	X		
Undersøg låsemøtrikken.	X		
Undersøg, om der er brændstoflækager.	X		
Sørg for, at græsklingen er afstemt med midten, at den er skærpet og er fri for skader på klingen og midterhullet.	X		
Sørg for, at skæreudstyret ikke roterer i tomgang.	X		
Smør fedt på den todelte aksel.		X	

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Måned-ligt
Undersøg starthåndtaget og startsnoren.		X	
Undersøg vinkelgearfedtet.		X	
Rengør tændrøret udvendigt. Fjern tændrøret, og mål elektrodeafstanden. Juster elektrodeafstanden, eller udskift tændrøret.		X	
Rens kølesystemet.		X	
Rengør eller udskift gnistfangerskærmen på lyddæmperen.		X	
Rens karburatorens udvendige flader og området omkring den.		X	
Undersøg brændstoffilteret for forurening.			X
Undersøg brændstofslangen for skader.			X
Undersøg alle kabler og tilslutninger.			X
Undersøg koblingen, koblingsfjedrene og koblingstromlen for slitage.			X
Udskift tændrøret.			X

Sådan justerer du tomgangshastigheden

Sørg for, at luftfilteret er rent og at luftfilterdækslet er fastgjort, før du justerer tomgangshastigheden.

1. Drej tomgangsskruen, som er mærket med et "T", med uret, indtil skæreudstyret begynder at rotere. (Fig. 48)
2. Drej tomgangsskruen, som er mærket med et "T", mod uret, indtil skæreudstyret stopper.
3. Omdrejningstallet i tomgang skal være under den hastighed, hvor skæreudstyret begynder at rotere. Tomgangshastigheden er korrekt, når motoren kører jævnt i alle positioner.

Sådan kontrolleres lyddæmperen

ADVARSEL: Brug aldrig et produkt med en beskadiget lyddæmper eller en lyddæmper, der er i dårlig stand.

ADVARSEL: Brug ikke produktet, hvis gnistfangerskærmen på lyddæmperen mangler eller er beskadiget.

1. Efterse lyddæmperen for skader.
2. Sørg for, at lyddæmperen er korrekt monteret på produktet. (Fig. 49)
3. Hvis dit produkt har en speciel gnistfangerskærm, skal den rengøres ugentligt.
4. Udskift gnistfangerskærmen, hvis den er beskadiget. (Fig. 50)

BEMÆRK: Hvis gnistfangerskærmen er blokeret, overophedes produktet med skader på cylinderen og stemplet til følge.

Sådan foretager du vedligeholdelse på gnistfangerskærmen

Brug en stålbørste til at rengøre gnistfangerskærmen. (Fig. 51)

Sådan rengøres kølesystemet

Rens delene i kølesystemet med en børste.

(Fig. 52)

Kølesystemet omfatter luftindtaget på starteren (A) og køleribberne på cylinderen (B).

Sådan undersøger du tændrøret

BEMÆRK: Brug det anbefalede tændrør. Sørg for, at reservedelen er den samme som den vare, der leveres af producenten. Et forkert tændrør kan medføre skader på produktet. Sørg for, at tændrøret monteres med radiostøjdæmpning. Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger.

1. Undersøg tændrøret hvis:
   a) motorens effekt er lav.
   b) motoren ikke er nem at starte.
   c) motoren ikke fungerer korrekt i tomgangshastighed.

2. Hvis motoren ikke er nem at starte og køre, skal du undersøge tændrøret for uønskede materialer. Sådan mindsker du risikoen for uønsket materiale på tændrørets elektroder:
   a) sørg for, at tomgangshastigheden er indstillet korrekt.
   b) sørg for, at brændstofblandingen er korrekt.
   c) sørg for, at luftfilteret er rent.
3. Rengør tændrøret, hvis det er snavset. Sørg for, at elektrodeafstanden er korrekt. Se *Tilbehør på side 71*. (Fig. 53)
4. Udskift tændrøret, når det er nødvendigt.

Rengøring af luftfilteret

1. Fjern luftfilterdækslet og luftfiltret. (Fig. 54)
2. Rens luftfilteret med varmt sæbevand. Sørg for, at luftfilteret er tørt, før du sætter det i igen.
3. Udskift luftfilteret, hvis det er for beskidt til at rengøres helt. Udskift altid et beskadiget luftfilter.
4. Hvis produktet har et skumluftfilter, skal du påføre luftfilterolie. Anvend kun luftfilterolie til et skumfilter. Anvend ikke olie i et filtfilter.

Sådan påfører du luftfilterolie i et luftfilter

BEMÆRK: Brug altid særlig luftfilterolie til skumluftfiltre. Brug ikke andre typer olie.

ADVARSEL: Undgå at få olie på din krop.

1. Fjern luftfilterdækslet og luftfiltret. (Fig. 55)
2. Anbring luftfilteret i en plastpose.
3. Anbring luftfilterolien i plastposen. (Fig. 56)
4. Skub til plastposen for at sikre, at olien er påført jævnt på luftfilteret.
5. Tryk på luftfilteret, mens det er i posen, for at fjerne luftfilterolie, der ikke skal bruges. Tag luftfilteret ud af posen.
6. Sæt luftfilteret i.

Sådan påfører du fedt på vinkelgearet

Sørg for, at vinkelgearet er fyldt 3/4 op med vinkelgearfedt.

(Fig. 57)

Sådan files græsknive og græsklinger

1. Fil græsknive og græsklinger med en flad fil.
2. Fil alle ægge på græsknive og -klinger lige meget for at bevare balancen. (Fig. 26)

Sådan smøreres fedt på den todelte aksel (129RJ II)

- Smør fedt på enden af drivakslen efter hver 30. driftstime. (Fig. 58)

Tekniske data

	129RJ	129RJ II
Motor		
Cylindervolumen, cm^3	27,6	27,6
Tomgangshastighed, $min.^{-1}$(o/min.)	2800-3200	2800-3200
Anbefalet maks. hastighed, $min.^{-1}$ (o/min.)	9100	9100
Omdrejningstal på udgående aksel, $min.^{-1}$ (o/min.)	6200	6200
Strøm/maks. motoreffekt iht. ISO 8893, kW/hk ved $min.^{-1}$ (o/min.)	0,85/1,14 ved 8000	0,85/1,14 ved 8000
Lyddæmper med katalysator	Ja	Ja
Tændingssystem		
Tændrør	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrodeafstand, mm	0,5	0,5
Brændstofsystem		
Benzintankens kapacitet, l/cm^3	0,343/343	0,343/343
Vægt		

	129RJ	129RJ II
Vægt uden brændstof, skæreudstyr og skærm, kg	5	5
Lydniveauer [13]		
Ækvivalent lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med græssaksskniv, dB (A)	89	89
Ækvivalent lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med trimmerhoved, dB (A)	88	88
Ækvivalent A-vægtede lydeffektniveau, L_{WA} dB (A)	105	105
Ækvivalente vibrationsniveauer, $a_{hv,\ eq}$ [14]		
Udstyret med trimmerhoved, håndtag foran/bagpå, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Udstyret med græssaksskniv, venstre/højre håndtag, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Gentagne stødvibrationer [15]		
Fastlagt gennemsnit for topværdi af gentagen emission af stødvibrationer for HAV, ρ_F, m/s^2	160	178

Tilbehør

129RJ, 129RJ II		
Godkendt tilbehør	**Type**	**Skæreudstyrsskærm**
Gevindaksel (M10L)		
Trimmerhoved	T25 (Ø 2,0-2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0-2,4 mm)	
Græssaksskniv/græskniv	Græs 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Overensstemmelse og godkendelser

Overholdelse og godkendelser til EU

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500 erklærer hermed, at Husqvarna 129RJ, 129RJ II er i overensstemmelse med de gældende krav i følgende EU-direktiver og -forordninger: 2006/42/EC indtil 2027-01-19 (maskiner), (EU) 2023/1230 fra 2027-01-20 (maskiner), 2000/14/EC (udendørs støj), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet), 2011/65/EU (begrænsning af farlige stoffer).

Den fulde tekst i EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på www.husqvarna.com/support:

[13] Ækvivalent lydtryksniveau i henhold til ISO 22868 beregnes som den tidsvægtede energisum for forskellige lydtryksniveauer ved forskellige driftstilstande. Typisk statistisk spredning for et ækvivalent lydtryksniveau er en standardafvigelse på 3 dB (A).

[14] Ækvivalent vibrationsniveau i henhold til ISO 22867 beregnes som den tidsvægtede energisum for vibrationsniveauer ved forskellige driftstilstande. Rapporterede data for ækvivalent vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,5 m/s^2.

[15] Gennemsnitsværdi for accelerationens topsvingningsbredde fra gentagne stødvibrationer i henhold til ISO 5349-3. Usikkerhed *Kp* 12 m/s^2 for 129RJ usikkerhed *Kp* 7 m/s^2 for 1229RJ II. På tidspunktet for offentliggørelsen af denne vejledning er der ingen eksponeringsgrænser for disse data.

Søg efter produktet, og vælg den EU-overensstemmelseserklæring, der gælder for produktets fremstillingsdato. Serienummeret med fremstillingsdatoen kan findes på produktets typeskilt.

Inhalt

Einleitung....73
Sicherheit....74
Montage....79
Betreiben....80
Instand halten....82
Technische Daten....85
Zubehör....86
Konformität und Zulassungen....86
Anhang....373

Einleitung

Gerätebeschreibung

Husqvarna 129RJ ist eine Motorsense/ein Rasentrimmer mit geradem Schaft und Verbrennungsmotor.

Husqvarna 129RJ II ist eine Motorsense/ein Rasentrimmer mit zweiteiligem Schaft und Verbrennungsmotor.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät mit einer Grasklinge oder einem Trimmerkopf, um unterschiedliche Arten von Vegetationen zu schneiden. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als Grastrimmen und Grasfreischneiden.

Hinweis: Der Betrieb des Geräts kann durch nationale oder lokale Vorschriften eingeschränkt werden.

Verwenden Sie das Gerät nur mit Zubehörteilen, die vom Hersteller genehmigt sind. Siehe *Zubehör auf Seite 86*.

Übersicht

(Abb. 1)

1. Trimmerkopf
2. Einfüllöffnung für Fett
3. Winkelgetriebe
4. Schutz für die Schneidausrüstung
5. Führungsrohr
6. Loophandgriff
7. Gashebel
8. Stoppschalter
9. Gashebelsperre
10. Zündkappe, Zündkerze
11. Startergehäuse
12. Starterseilgriff
13. Kraftstofftank
14. Luftfilterdeckel
15. Kraftstoffpumpe
16. Choke-Hebel
17. Mitnehmerrad
18. Betriebsanleitung
19. Klinge
20. J-Griff
21. Tragegurt
22. Gurthalter
23. Transportschutz
24. Kupplung des Führungsrohrs (129RJ II)

Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) WARNUNG: Bei nachlässiger oder nicht ordnungsgemäßer Bedienung kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tode des Bedieners oder anderer Personen kommen.

(Abb. 3) Lesen Sie diese Bedienungsanleitung.

(Abb. 4) Tragen Sie dort, wo Gegenstände auf Sie fallen können, einen Schutzhelm. Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

(Abb. 5) Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.

(Abb. 6) Tragen Sie Sicherheitsschuhe/ Schutzstiefel.

(Abb. 7) Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.

(Abb. 8) Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.

(Abb. 9) Max. Drehzahl der Abtriebswelle.

(Abb. 10) Sicherheitsabstand

(Abb. 11) Achten Sie auf den Klingenstoß.

(Abb. 12) Achten Sie darauf, langes Haar über den Schultern zusammenzubinden.

(Abb. 13) Die Pfeile zeigen die Grenzwerte für die Position des Griffs an.

(Abb. 14) Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EU-Richtlinien und Verordnungen sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schallleistungspegel des Geräts ist unter *Technische Daten auf Seite 85* und auf dem Etikett angegeben.

(Abb. 15) Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien und Vorschriften.

yyyywwxxxx

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** die Produktionswoche und **xxxxx** die fortlaufende Nummer.

Hinweis: Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für andere Gewerbegebiete.

Emissionen nach Euro V

WARNUNG: Bei jeglichen Manipulationen des Motors erlischt die EU-Typgenehmigung für dieses Gerät.

Schäden am Gerät

Wir haften nicht für Schäden an unserem Gerät, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Manufacturer

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.

WARNUNG: Personenschäden.

ACHTUNG: Schäden am Gerät.

Hinweis: Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Eine falsche Verwendung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Arbeiten.
- Beachten Sie die Anweisungen in dieser Betriebsanleitung. Beachten Sie die Sicherheitssymbole und die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Symbole kann zu Verletzungen, Schäden oder zum Tod führen.
- Werfen Sie diese Betriebsanleitung nicht weg. Verwenden Sie die Anweisungen für das

Zusammensetzen und den Betrieb, und halten Sie Ihr Gerät in gutem Zustand. Befolgen Sie die Anweisungen für die korrekte Installation von Anbaugeräten und Zubehörteilen. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Anbaugeräte und Zubehörteile.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Halten Sie sich an den Wartungsplan. Führen Sie nur diejenigen Wartungsarbeiten aus, die Sie in den Anweisungen in dieser Anleitung finden. Alle sonstigen Wartungsarbeiten müssen von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.
- Diese Betriebsanleitung kann nicht alle Situationen abdecken, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können. Seien Sie immer vorsichtig und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Führen Sie keine Arbeiten mit dem Gerät oder Wartungen am Gerät durch, wenn Sie sich in einer Situation unsicher sind. Wenden Sie sich für weitere Informationen an einen Produktfachmann, Ihren Fachhändler, Ihren Servicevertreter oder das autorisierte Servicecenter.
- Trennen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, einlagern oder warten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht. Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Gerätehersteller zugelassen sind. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abgase des Motors nicht ein. Das Einatmen der Motorabgase über längere Zeit kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Das Gerät darf nicht im Innenbereich oder in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen gestartet werden. Die Abgase sind heiß und können Funken erzeugen, die einen Brand verursachen können. Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder durch eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Wenn Sie das Gerät nutzen, erzeugt der Motor ein elektromagnetisches Feld. Das elektromagnetische Feld kann medizinische Implantate beschädigen. Sprechen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts mit Ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden. Lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Kenntnis der Anweisungen das Gerät bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass Personen mit verminderter physischer oder psychischer Leistungsfähigkeit dieses Gerät nicht unbeobachtet verwenden. Es muss immer ein verantwortlicher Erwachsener anwesend sein.
- Verschließen Sie das Gerät in einem Bereich, zum dem Kinder und nicht autorisierte Personen keinen Zugang haben.
- Das Gerät kann Objekte auswerfen und Verletzungen verursachen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen oder Tod zu verringern.
- Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Der Bediener des Geräts trägt bei einem Unfall die Verantwortung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät auf schadhafte Teile.
- Achten Sie vor dem Gebrauch des Geräts darauf, einen Mindestabstand von 15 m (50 Fuß) von anderen Personen oder von Tieren einzuhalten. Stellen Sie sicher, dass Personen im angrenzenden Bereich wissen, dass Sie das Gerät benutzen.
- Halten Sie sich an nationale und lokale gesetzliche Bestimmungen. Diese können den Betrieb des Geräts unter bestimmten Bedingungen verhindern oder einschränken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies kann Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig zusammengebaut ist, bevor Sie es verwenden.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Einschalten in einem Abstand von mindestens 3 m (10 ft.) von der Stelle ab, wo Sie zuvor den Kraftstofftank gefüllt haben. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche ab. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung nicht den Boden oder ein anderes Objekt berührt.
- Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen. Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass sich während der Arbeiten kein Kind unbemerkt dem Gerät nähert.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Arbeitsbereich befinden. Halten Sie das Gerät an, wenn eine Person den Arbeitsbereich betritt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie immer die Kontrolle über das Gerät behalten. Stellen Sie sicher, dass Sie während des Betriebs des Geräts die Betriebspositionen ändern und geplante Pausen einhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie bei einem Unfall keine Hilfe holen können. Vergewissern Sie sich immer, dass Dritte von Ihren Arbeiten wissen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schauen Sie sich immer nach Personen und Tieren im Sicherheitsbereich um, bevor Sie sich mit dem Gerät herumdrehen.
- Entfernen Sie alle unerwünschten Materialien aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie beginnen. Wenn die Schneidausrüstung gegen ein Objekt stößt, kann das Objekt umhergeschleudert

werden und Verletzungen oder Schäden verursachen. Unerwünschtes Material kann sich um die Schneidausrüstung wickeln und Schäden verursachen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter (Nebel, Regen oder starke Winde, Gewittergefahr oder sonstigen Schlechtwetterbedingungen). Bei schlechtem Wetter könnten sich gefährliche Bedingungen (z. B. rutschige Bodenflächen) einstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich beim Arbeiten frei bewegen und stabil stehen können.

(Abb. 16)

- Vermeiden Sie Situationen, in denen Sie fallen könnten, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Neigen Sie sich nicht bei der Arbeit mit dem Gerät.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest. Halten Sie das Gerät auf der rechten Seite des Körpers.

(Abb. 17)

- Betreiben Sie das Gerät mit der Schneidausrüstung unter Hüfthöhe.
- Wenn sich beim Motorstart der Choke in der Choke-Stellung befindet, beginnt sich die Schneidausrüstung zu drehen.
- Berühren Sie das Winkelgetriebe nicht direkt nach dem Abstellen des Motors. Das Winkelgetriebe ist nach dem Abstellen des Motors noch heiß. Heiße Stellen können zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie das Gerät transportieren.
- Legen Sie das Gerät auf keinen Fall ab, solange der Motor läuft.
- Stellen Sie vor dem Entfernen unerwünschter Materialien den Motor ab und warten Sie, bis die Schneidausrüstung stillsteht. Lassen Sie die Schneidausrüstung anhalten, bevor Sie oder ein Helfer das geschnittene Material entfernen.
- Personen mit Durchblutungsstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, die Weißfingerkrankheit oder Schäden am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Zu diesen Symptomen zählen beispielsweise Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Kitzeln, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Hautbeschaffenheit. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf.

Persönliche Schutzausrüstung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung von Ihrem Händler beraten.
- Tragen Sie einen Helm, wenn die Bäume im Arbeitsbereich höher als 2 m/6,5 ft. sind.

(Abb. 18)

- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Lärmeinwirkung kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

(Abb. 19)

- Tragen Sie immer zugelassene Schutzbrillen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen. Verwenden Sie einen Gesichtsschutz. Ein Visier reicht nicht aus, um die Augen zu schützen.

(Abb. 20)

- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneidausrüstung.
- Tragen Sie Schutzstiefel mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.
- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Tragen Sie keinen Schmuck, kurze Hosen oder Sandalen. Gehen Sie nicht barfuß. Binden Sie Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, sodass sie nicht über Ihre Schultern fallen.
- Eine Erste-Hilfe-Ausrüstung sollte stets griffbereit sein.

(Abb. 21)

Schutzvorrichtungen am Gerät

- Achten Sie darauf, das Gerät regelmäßig zu warten.
  - Dies erhöht die Lebensdauer des Geräts.
  - Die Gefahr von Unfällen sinkt.

  Lassen Sie einen Vertragshändler oder ein autorisiertes Service Center das Gerät regelmäßig überprüfen, um Einstellungen oder Reparaturen vorzunehmen.
- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Schutzvorrichtungen. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Service Center.

Gashebelsperre

Die Gashebelsperre arretiert den Gashebel.
(Abb. 22)
Drücken Sie die Gashebelsperre (A), um den Gashebel (B) freizugeben. Wenn Sie den Griff loslassen,

kehren Gashebelsperre und Gashebel wieder in die Ausgangsstellung zurück.

1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel (B) im Leerlauf gesperrt wird, wenn Sie die Gashebelsperre (A) lösen.
2. Drücken Sie die Gashebelsperre (A), und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.
3. Drücken Sie den Gashebel (B), und kontrollieren Sie, ob er beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.

Starten Sie den Motor, und geben Sie Vollgas. Lassen Sie den Gashebel los, und kontrollieren Sie, ob die Schneidausrüstung stehen bleibt. Wenn sich die Schneidausrüstung dreht, während der Gashebel auf Leerlauf steht, überprüfen Sie die Einstellschraube für den Leerlauf am Vergaser.

Stoppschalter

Starten Sie den Motor. Vergewissern Sie sich, dass der Motor anhält, wenn Sie den Schalter auf die Stopp-Position stellen.

(Abb. 23)

Schutz für die Schneidausrüstung

Die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung verhindert, dass ein loser Fremdkörper in Richtung des Bedieners geschleudert wird.
(Abb. 24)
Überprüfen Sie den Schutz der Schneidausrüstung auf Beschädigung und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls. Verwenden Sie nur die zugelassene Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung.

Schalldämpfer

- Verwenden Sie keinen Motor mit defektem Schalldämpfer. Ein beschädigter Schalldämpfer erhöht den Geräuschpegel und die Brandgefahr. Halten Sie stets einen Feuerlöscher griffbereit.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Schalldämpfer mit dem Gerät verbunden ist.
- Berühren Sie den Motor oder den Schalldämpfer nicht, solange der Motor eingeschaltet ist. Warten Sie nach dem Abstellen des Motors eine Weile, bevor Sie den Motor oder den Schalldämpfer berühren. Heiße Oberflächen können zu Verletzungen führen.
- Ein heißer Schalldämpfer kann einen Brand verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
- Berühren Sie keine Teile im Schalldämpfer, wenn der Schalldämpfer beschädigt ist. Diese Teile können krebserregende Stoffe enthalten.

Kontermutter

Die Kontermutter wird zum Sichern bestimmter Schneidausrüstung verwendet.

(Abb. 25)

Wenn Sie die Kontermutter montieren, ziehen Sie sie in die der Drehrichtung der Schneidausrüstung entgegengesetzte Richtung an.

Schneidausrüstung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Führen Sie die regelmäßigen Wartungen aus. Lassen Sie ein autorisiertes Service Center die Schneidausrüstung regelmäßig überprüfen, um Einstellungen oder Reparaturen vorzunehmen.
  - Dies erhöht die Leistung der Schneidausrüstung.
  - Die Lebensdauer der Schneidausrüstung steigt.
  - Die Gefahr von Unfällen sinkt.
- Verwenden Sie ausschließlich eine für die Schneidausrüstung zugelassene Schutzvorrichtung. Siehe *Zubehör auf Seite 86*.
- Verwenden Sie keine beschädigte Schneidausrüstung.

Kopf des Rasentrimmers

- Wickeln Sie den Faden des Rasentrimmers straff und gleichmäßig um die Trommel, um Vibrationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur zugelassene Rasentrimmerköpfe und Rasentrimmerfäden. Siehe *Zubehör auf Seite 86*.
- Verwenden Sie einen Rasentrimmerfaden mit korrekter Länge. Ein langer Rasentrimmerfaden verbraucht mehr Motorleistung als ein kurzer Rasentrimmerfaden.
- Achten Sie darauf, dass das Messer an der Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung nicht beschädigt ist.
- Weichen Sie den Rasentrimmerfaden zwei Tage lang in Wasser ein, bevor Sie ihn am Gerät befestigen. Dies erhöht die Lebensdauer des Rasentrimmerfadens.
- Zum korrekten Einlegen des Fadens und zur Wahl des richtigen Fadendurchmessers siehe die Anweisungen für die Schneidausrüstung.

Grasklingen und Grasmesser

- Verwenden Sie das Gerät mit einer zugelassenen Grasklinge. Verwenden Sie keine Grasklinge ohne eine korrekte Installation aller erforderlichen Teile. Stellen Sie sicher, dass die Installation abgeschlossen ist und dass die richtigen Teile verwendet werden. Eine fehlerhafte Installation kann dazu führen, dass die Klinge sich löst und schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursacht.
- Tragen Sie bei der Handhabung und bei der Wartung der Klinge Schutzhandschuhe.

- Verwenden Sie beim Bedienen eines Geräts mit Grasklinge einen Kopfschutz.
- Grasklingen und Grasmesser werden zum Mähen von grobem Gras verwendet.
- Eine Grasklinge kann zu Verletzungen führen, während sie weiter dreht, nachdem der Motor gestoppt oder der Gashebel losgelassen wurde. Stellen Sie sicher, dass die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Stellen Sie den Motor immer ab, bevor irgendwelche Arbeiten an der Schneidausrüstung ausgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze ab.
- Verwenden Sie nur zugelassene Schneidausrüstung oder eine korrekt geschärfte Klinge.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schneidzähne der Klinge stets gut und ordnungsgemäß geschärft sind.

(Abb. 26)

- Verwenden Sie keine beschädigte Schneidausrüstung.
- Befestigen Sie für Transport und Lagerung des Geräts den Transportschutz an der Klinge.

Klingenstoß

- Ein Klingenstoß ist eine plötzliche Bewegung des Geräts zur Seite, nach vorn oder nach hinten. Ein Klingenstoß tritt auf, wenn die Grasklinge oder Sägeklinge auf ein Objekt trifft, das nicht geschnitten werden kann. In Bereichen, in denen das zu schneidende Material schwer zu sehen ist, ist das Risiko eines Klingenstoßes erhöht.
- Wenn ein Klingenstoß auftritt, besteht das Risiko, dass das Gerät oder der Bediener ihre Position ändern. Eine sich bewegende Klinge kann umstehende Personen treffen und Verletzungen verursachen.
- Entsorgen Sie verbogene, gerissene oder beschädigte Klingen.
- Arbeiten Sie stets mit einer gut geschärften Klinge. Die Gefahr eines Klingenstoßes nimmt zu, wenn die Klinge nicht scharf ist.

Sicherer Umgang mit Kraftstoff

- Starten Sie das Gerät nicht, wenn sich Kraftstoff oder Öl darauf befindet. Entfernen Sie den unerwünschten Kraftstoff bzw. das Öl, und lassen Sie das Gerät trocknen. Entfernen Sie unerwünschten Kraftstoff aus dem Gerät.
- Wechseln Sie sofort die Kleidung, wenn Sie Kraftstoff darauf verschüttet haben.
- Lassen Sie keinen Kraftstoff auf Ihren Körper gelangen, denn dies kann zu Verletzungen führen. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie diesen mit Wasser und Seife ab.
- Starten Sie den Motor niemals, wenn Sie Öl oder Kraftstoff auf das Gerät oder auf Ihren Körper verschüttet haben.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn der Motor undicht ist. Überprüfen Sie den Motor regelmäßig auf Undichtigkeiten.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff ist feuergefährlich, und die Dämpfe sind explosiv und können zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein, denn sie sind gesundheitsschädigend. Achten Sie auf ausreichende Belüftung.
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs oder Motors ab.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft.
- Vergewissern Sie sich, dass der Motor abgekühlt ist, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Öffnen Sie vor dem Nachfüllen den Tankdeckel langsam, und lassen Sie den Druck vorsichtig entweichen.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff in den Motor, wenn Sie sich in einem Innenraum befinden. Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Drehen Sie den Tankdeckel sorgfältig zu, da ansonsten Brandgefahr besteht.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Einschalten in einem Abstand von mindestens 3 m von der Stelle auf, wo Sie den Tank befüllt haben.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht.
- Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff austreten kann, wenn Sie das Gerät oder den Kraftstoffbehälter transportieren.
- Bringen Sie weder das Gerät noch einen Kraftstoffbehälter in Bereiche mit offenem Feuer, Funkenbildung oder Zündflammen. Stellen Sie sicher, dass sich im Lagerbereich keine offene Feuerquelle befindet.
- Verwenden Sie nur zugelassene Behälter, wenn Sie den Kraftstoff transportieren oder einlagern.
- Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie das Gerät für längere Zeit einlagern. Entsorgen Sie den Kraftstoff an Orten, die durch die lokalen gesetzlichen Bestimmungen dafür vorgesehen sind.
- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es für längere Zeit einlagern.
- Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie das Gerät einlagern, um sicherzustellen, dass der Motor nicht unbeabsichtigt starten kann.

Sicherheitshinweise für die Wartung

- Wenden Sie sich an Ihr Service Center, wenn Sie die Schneidausrüstung nicht durch die Einstellung der Leerlaufdrehzahl stoppen können. Sie dürfen

das Gerät nicht einsetzen, bis es korrekt eingestellt oder repariert wurde.

Montage

WARNUNG: Lesen Sie vor dem Zusammensetzen des Geräts das Kapitel über Sicherheit.

So bringen Sie den Loophandgriff an

1. Befestigen Sie den Loophandgriff so am Führungsrohr, wie es in der Abbildung dargestellt ist, und ziehen Sie ihn fest. (Abb. 27)
2. Stellen Sie sicher, dass der Loophandgriff zwischen den Pfeilen auf dem Führungsrohr befestigt ist.

So bauen Sie den J-Griff an

WARNUNG: Verwenden Sie bei Nutzung des J-Griffs auf keinen Fall Sägeklingen. Verwenden Sie nur Grasklingen/Grasmesser oder Trimmerköpfe/Kunststoffmesser.

1. Befestigen Sie den J-Griff so am Loophandgriff, wie es in der Abbildung dargestellt ist, und ziehen Sie sie ihn fest. (Abb. 27)

So montieren Sie den Gurthalter

1. Legen Sie den oberen Gurthalter auf das Führungsrohr. Positionieren Sie den unteren Gurthalter unterhalb des Führungsrohrs.
2. Richten Sie die Schrauben im oberen und unteren Gurthalter aus.
3. Setzen Sie zwei Schrauben in die Schraubenlöcher ein.
4. Ziehen Sie die Schrauben an, um den Gurthalter zu verbinden.

So montieren Sie einen Klingenschutz, eine Grasklinge und ein Grasmesser

ACHTUNG: Verwenden Sie nur den zugelassenen Klingenschutz. Siehe *Zubehör auf Seite 86*.

1. Befestigen Sie den Klingenschutz/Schutz für die Schneidausrüstung (A) auf dem Führungsrohr und ziehen Sie die Schraube fest an. (Abb. 28)
2. Montieren Sie das Mitnehmerrad (B) an der Abtriebswelle.
3. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich eines der Löcher des Mitnehmerrads mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.
4. Stecken Sie den Inbusschlüssel (C) in das Loch, um die Welle zu sperren.
5. Montieren Sie die Klinge (D), die Stützkappe (E) und den Stützflansch (F) an der Abtriebswelle.
6. Montieren Sie die Mutter (G). Ziehen Sie die Mutter mit 35-50 Nm (26-36 ft/lb) an. Halten Sie den Schaft des Schlüssels so nah wie möglich am Klingenschutz. Zum Festziehen der Mutter müssen Sie den Schlüssel in die der Drehrichtung entgegengesetzte Richtung drehen.

Hinweis: Linksgewinde.

So installieren Sie Klingen und Trimmerköpfe

WARNUNG: Verwenden Sie nur den zugelassenen Klingenschutz. Siehe *Zubehör auf Seite 86*. Ein beschädigter Schutz kann Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Wenn Sie das Gerät mit einem Grasschneidemesser betreiben, installieren Sie zunächst den entsprechenden Führungsholm, Klingenschutz und Tragegurt.

WARNUNG: Sind die Klingen nicht richtig installiert, kann es zu Verletzungen kommen.

1. Stellen Sie sicher, dass der erhöhte Teil des Mitnehmerrads/Stützflansches korrekt in die mittlere Öffnung der Klingen greift.
2. Installieren Sie die Klingen. (Abb. 29)

So montieren Sie die Schneidausrüstung

So befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung und den Trimmerkopf (gerades Führungsrohr)

1. Befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung (A) mit der Schraube (L) am Führungsrohr.
2. Befestigen Sie den Mitnehmer (B) an der Abtriebswelle.
3. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich das Loch des Mitnehmers mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.

4. Stecken Sie einen kleinen Schraubenzieher (C) in das Loch, um die Welle zu verriegeln. (Abb. 30)
5. Drehen Sie den Trimmerkopf (H) gegen den Uhrzeigersinn, um den Trimmerkopf am Getriebe zu befestigen. (Linksgewinde.) (Abb. 31)

So montieren Sie das zweiteilige Führungsrohr (129RJ II)

1. Drehen Sie den Knopf zum Lösen der Kupplung gegen den Uhrzeigersinn. (Abb. 32)
2. Richten Sie die Lasche (A) am Pfeil (B) an der Kupplung aus. (Abb. 33)
3. Drücken Sie das Führungsrohr in die Kupplung, bis es einrastet. (Abb. 34)
4. Ziehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn vollständig fest. (Abb. 35)

So nehmen Sie das zweiteilige Führungsrohr auseinander (129RJ II)

1. Drehen Sie den Knopf 3 Umdrehungen oder mehr gegen den Uhrzeigersinn, um die Kupplung zu lösen. (Abb. 36)
2. Halten Sie die Taste gedrückt. Halten Sie das Ende des Führungsrohrs fest, das am Motor befestigt ist. Ziehen Sie das Anbaugerät aus der Kupplung heraus. (Abb. 37)

Betreiben

Einleitung

WARNUNG: Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

Kraftstoff

Dieses Produkt verfügt über einen Zweitaktmotor.

ACHTUNG: Die Verwendung eines falschen Kraftstoffs kann zu einer Beschädigung des Motors führen. Verwenden Sie eine Mischung aus Benzin und Zweitaktöl.

Vorgemischter Kraftstoff

- Verwenden Sie Husqvarna vorgemischten Alkylatkraftstoff. Dies sorgt für die beste Leistung und eine Verlängerung der Lebensdauer des Motors. Im Vergleich zu herkömmlichem Kraftstoff enthält dieser Kraftstoff weniger gesundheitsschädliche Substanzen, wodurch der Ausstoß schädlicher Abgase verringert wird. Die Menge von Rückständen nach der Verbrennung ist bei diesem Kraftstoff niedriger. Dadurch bleiben die Bauteile des Motors sauberer.

So mischen Sie Kraftstoff vor

Benzin

- Verwenden Sie hochwertiges bleifreies Benzin mit maximal 10 % Ethanol (E10).

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Bei Einsatz von Kraftstoff mit niedrigerer Oktanzahl kann es zu einem Klopfen im Motor kommen, das Motorschäden verursacht.

Zweitaktöl

- Verwenden Sie für beste Ergebnisse und die beste Leistung Husqvarna Zweitaktöl.
- Wenn Husqvarna Zweitaktöl nicht verfügbar ist, verwenden Sie ein qualitativ hochwertiges Zweitaktöl für luftgekühlte Motoren. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst zur Auswahl der richtigen Ölsorte.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotoren (auch Outboardoil genannt). Verwenden Sie kein Öl für Viertaktmotoren.

So mischen Sie Benzin und Zweitaktöl

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ACHTUNG: Beim Mischen kleiner Kraftstoffmengen wirken sich auch kleine Abweichungen bei der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis aus. Um das korrekte Mischungsverhältnis sicherzustellen, muss die beizumischende Ölmenge genau abgemessen werden.

(Abb. 38)

1. Füllen die Hälfte des Benzins in einen sauberen Kraftstoffbehälter.
2. Fügen Sie die gesamte Menge Öl hinzu.
3. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung.
4. Geben Sie dann den Rest des Benzins in den Behälter dazu.
5. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung sorgfältig.

ACHTUNG: Mischen Sie Kraftstoff höchstens für einen Monat im Voraus.

So füllen Sie den Kraftstofftank

WARNUNG: Befolgen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit das folgende Verfahren.

1. Stellen Sie den Motor ab, und lassen Sie den Motor abkühlen.
2. Säubern Sie den Bereich rund um den Tankdeckel. (Abb. 39)
3. Schütteln Sie den Behälter, und stellen Sie sicher, dass der Kraftstoff vollständig vermischt ist.
4. Entfernen Sie den Tankdeckel langsam, damit der Druck entweichen kann.
5. Füllen Sie den Kraftstofftank auf.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank nicht zu viel Kraftstoff enthält. Der Kraftstoff dehnt sich beim Erwärmen aus.

6. Ziehen Sie den Kraftstofftankdeckel vorsichtig fest.
7. Reinigen Sie das Gerät und den umgebenden Bereich von verschüttetem Kraftstoff.
8. Bewegen Sie das Gerät vor dem Start mindestens 3 m (10 ft) aus dem Auftankbereich und von der Kraftstoff-Auftankquelle weg.

Hinweis: Um herauszufinden, wo sich der Kraftstofftank an Ihrem Gerät befindet, siehe *Übersicht auf Seite 73*.

So führen Sie eine Untersuchung vor dem Start durch

1. Stellen Sie sicher, dass sich auf dem Produkt keine fehlenden, beschädigten, losen oder abgenutzten Teile befinden.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen angezogen sind.
3. Stellen Sie sicher, dass der Trimmerkopf nicht beschädigt ist.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter nicht verstopft ist.
5. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen am Gerät ordnungsgemäß funktionieren und nicht beschädigt sind.
6. Stellen Sie sicher, dass am Gerät kein Kraftstoff ausläuft.

So starten Sie bei kaltem Motor

1. Drücken Sie 10 Mal auf die Kraftstoffpumpenblase. (Abb. 40)
2. Bringen Sie den Choke-Hebel in die Choke-Lage. (Abb. 41)
3. Drücken Sie den Gerätekörper mit der linken Hand gegen den Boden. (Abb. 42)

ACHTUNG: Treten Sie nicht auf das Gerät.

4. Ziehen Sie langsam mit der rechten Hand am Startseilgriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie dann schnell und kräftig am Startseilgriff, bis der Motor anspringt oder versucht anzuspringen.

WARNUNG: Wickeln Sie das Startseil nicht um Ihre Hand.

5. Bringen Sie den Choke-Hebel in die Betriebsposition.
6. Wenn der Motor anspringt, drücken Sie den Gashebel leicht und lassen den Motor 60 Sekunden laufen lassen, damit er warm wird. Wenn der Motor nicht anspringt, ziehen Sie am Startseilgriff, bis der Motor anspringt. Drücken Sie dann leicht den Gashebel, und lassen Sie den Motor 60 Sekunden laufen, damit er warm wird.

ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht vollständig heraus, und lassen Sie den Startseilgriff nicht los. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden. Lassen Sie das Startseil langsam los.

So starten Sie einen warmen Motor

1. Drücken Sie 10-mal auf die Kraftstoffpumpenblase.
2. Ziehen Sie am Startseil, bis der Motor anspringt.

So stoppen Sie das Gerät

- Drücken Sie den Stoppschalter, um den Motor auszustellen. (Abb. 43)

Hinweis: Der Stoppschalter kehrt dann automatisch wieder in seine Ausgangsstellung zurück.

So trimmen Sie Gras

1. Halten Sie den Trimmerkopf nah über dem Boden und neigen Sie ihn dabei etwas. Drücken Sie den Trimmerfaden nicht in das Gras. (Abb. 44)
2. Verringern Sie die Länge des Trimmerfadens um 10-12 cm.
3. Senken Sie die Motordrehzahl, um das Risiko, Pflanzen zu beschädigen, zu verringern.
4. Arbeiten Sie mit 80 % Gas, wenn Sie Gras in der Nähe von Objekten schneiden. (Abb. 45)

So mähen Sie den Rasen

1. Stellen Sie sicher, dass der Trimmerfaden beim Schneiden parallel zum Boden läuft. (Abb. 46)
2. Drücken Sie den Trimmerkopf nicht auf den Boden. Dies kann das Gerät beschädigen.
3. Schwenken Sie das Gerät von Seite zu Seite, während Sie das Gras schneiden. Nutzen Sie die volle Geschwindigkeit. (Abb. 47)

So blasen Sie Gras fort

Der Luftstrom aus dem rotierenden Trimmerfaden kann verwendet werden, um Gras zu entfernen.

1. Halten Sie den Trimmerkopf und den Trimmerfaden parallel zum Boden und über dem Boden.
2. Geben Sie Vollgas.
3. Bewegen Sie den Trimmerkopf von einer Seite zur anderen und blasen Sie das Gras fort.

WARNUNG: Reinigen Sie die Trimmerkopfabdeckung jedes Mal, wenn Sie einen neuen Trimmerfaden zusammenbauen, um Unwucht und Vibrationen in den Griffen zu vermeiden. Sie sollten auch die anderen Teile des Trimmerkopfs überprüfen und bei Bedarf reinigen.

Kopf des Rasentrimmers

- Wickeln Sie den Faden des Rasentrimmers straff und gleichmäßig um die Trommel, um Vibrationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur zugelassene Rasentrimmerköpfe und Rasentrimmerfäden. Siehe *Zubehör auf Seite 86*.
- Verwenden Sie einen Rasentrimmerfaden mit korrekter Länge. Ein langer Rasentrimmerfaden verbraucht mehr Motorleistung als ein kurzer Rasentrimmerfaden.
- Achten Sie darauf, dass das Messer an der Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung nicht beschädigt ist.
- Weichen Sie den Rasentrimmerfaden zwei Tage lang in Wasser ein, bevor Sie ihn am Gerät befestigen. Dies erhöht die Lebensdauer des Rasentrimmerfadens.
- Zum korrekten Einlegen des Fadens und zur Wahl des richtigen Fadendurchmessers siehe die Anweisungen für die Schneidausrüstung.

Instand halten

Einleitung

WARNUNG: Bevor Sie eine Wartung durchführen, müssen Sie das Kapitel über die Sicherheit lesen und verstehen.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Zusätzlich zu den im Wartungsplan angegebenen Wartungsarbeiten sollte ein Husqvarna Servicehändler das Gerät regelmäßig warten lassen. Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler, um Informationen zu den Wartungsintervallen zu erhalten.

Wartungsplan

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die Außenfläche.	X		
Reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie sie bei Bedarf aus.	X		
Überprüfen Sie die Funktion der Gashebelsperre und des Gashebels.	X		
Überprüfen Sie den Stoppschalter.	X		
Überprüfen Sie die Schutzvorrichtungen.	X		
Überprüfen Sie den Trimmerkopf.	X		
Überprüfen Sie die Kontermutter.	X		

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Untersuchen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Grasklinge mittig ausgerichtet und scharf ist und an der Klinge oder am Mittelloch keine Beschädigungen hat.	X		
Vergewissern Sie sich, dass die Schneidausrüstung im Leerlauf nicht rotiert.	X		
Tragen Sie Schmierfett auf das zweiteilige Führungsrohr auf.		X	
Überprüfen Sie den Starthandgriff und das Startseil.		X	
Überprüfen Sie die Schmierung des Winkelgetriebes.		X	
Reinigen Sie die Außenseite der Zündkerze. Entfernen Sie die Zündkerze und messen Sie den Elektrodenabstand. Korrigieren Sie den Elektrodenabstand oder verwenden Sie eine andere Zündkerze.		X	
Reinigen Sie das Kühlsystem.		X	
Reinigen Sie den Funkenschutz des Schalldämpfers, oder tauschen Sie ihn aus.		X	
Reinigen Sie die Außenseite des Vergasers und den umliegenden Bereich.		X	
Untersuchen Sie den Kraftstofffilter auf Verunreinigungen.			X
Untersuchen Sie den Kraftstoffschlauch auf Beschädigung.			X
Kontrollieren Sie alle Kabel und Anschlüsse.			X
Kontrollieren Sie Kupplung, Kupplungsfedern und Kupplungstrommel auf Verschleiß.			X
Tauschen Sie die Zündkerze aus.			X

So stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein

Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber ist und der Luftfilterdeckel befestigt wurde, bevor Sie die Leerlaufdrehzahl einstellen.

1. Drehen Sie die mit „T“ markierte Schraube im Uhrzeigersinn, bis sich die Schneidausrüstung zu drehen beginnt. (Abb. 48)
2. Drehen Sie die mit „T“ markierte Schraube für die Leerlaufdrehzahl entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Schneidausrüstung zum Stillstand kommt.
3. Die Leerlaufdrehzahl muss niedriger sein als die Geschwindigkeit, bei der sich die Schneidausrüstung zu drehen beginnt. Die Leerlaufdrehzahl ist richtig eingestellt, wenn der Motor in allen Stellungen gleichmäßig läuft.

So prüfen Sie den Schalldämpfer

WARNUNG: Verwenden Sie kein Gerät mit beschädigtem Schalldämpfer oder einem Schalldämpfer in schlechtem Zustand.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne oder mit beschädigtem Funkenschutz.

1. Untersuchen Sie den Schalldämpfer auf Beschädigungen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer fest am Gerät montiert ist. (Abb. 49)
3. Wenn Ihr Gerät über einen speziellen Funkenschutz verfügt, reinigen Sie diesen einmal pro Woche.
4. Tauschen Sie einen beschädigten Funkenschutz aus. (Abb. 50)

ACHTUNG: Bei verschmutztem Funkenschutz überhitzt das Gerät, was zu Schäden an Zylinder und Kolben führt.

So warten Sie den Funkenschutz

Reinigen Sie den Funkenschutz mit einer Drahtbürste. (Abb. 51)

So reinigen Sie das Kühlsystem

Reinigen Sie die Teile des Kühlsystems mit einer Bürste.

(Abb. 52)

Das Kühlsystem beinhaltet den Lufteinlass am Anlasser (A) und die Kühlrippen des Zylinders (B).

So überprüfen Sie die Zündkerze

ACHTUNG: Verwenden Sie die empfohlene Zündkerze. Stellen Sie sicher, dass ein Ersatzteil mit dem vom Hersteller gelieferten Teil identisch ist. Eine falsche Zündkerze kann zu Schäden am Gerät führen. Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze eine sog. Funkentstörung hat. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

1. Überprüfen Sie die Zündkerze, wenn...
   a) der Motor zu wenig Leistung erbringt.
   b) der Motor sich nicht leicht starten lässt.
   c) der Motor nicht ordnungsgemäß im Leerlauf funktioniert.
2. Untersuchen Sie die Zündkerze auf unerwünschtes Material, wenn sich der Motor nicht leicht starten und betreiben lässt. So verringern Sie die Gefahr von unerwünschtem Material an den Elektroden der Zündkerze:
   a) Vergewissern Sie sich, dass die Leerlaufdrehzahl richtig eingestellt ist.
   b) Vergewissern Sie sich, dass das Kraftstoffgemisch korrekt ist.
   c) Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist.
3. Reinigen Sie die Zündkerze, wenn sie schmutzig ist. Stellen Sie sicher, dass der Elektrodenabstand korrekt ist. Siehe *Zubehör auf Seite 86*. (Abb. 53)
4. Tauschen Sie die Zündkerze bei Bedarf aus.

Reinigen des Luftfilters

1. Nehmen Sie Luftfilterdeckel und Luftfilter ab. (Abb. 54)
2. Reinigen Sie den Luftfilter mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, dass der Luftfilter trocken ist, bevor Sie ihn wieder einbauen.
3. Tauschen Sie den Luftfilter aus, falls er für eine Reinigung zu stark verschmutzt ist. Tauschen Sie einen beschädigten Luftfilter unbedingt aus.
4. Wenn sich in Ihrem Gerät ein Luftfilter aus Schaumstoff befindet, tragen Sie Luftfilteröl auf. Verwenden Sie Luftfilteröl ausschließlich bei Schaumstofffiltern. Tragen Sie auf keinen Fall Öl auf einen Filzfilter auf.

So tragen Sie Luftfilteröl auf den Luftfilter auf

ACHTUNG: Verwenden Sie grundsätzlich spezielles Luftfilteröl auf Schaumstoff-Luftfiltern. Verwenden Sie keine anderen Arten von Öl.

WARNUNG: Lassen Sie das Öl nicht auf die Haut kommen.

1. Nehmen Sie Luftfilterdeckel und Luftfilter ab. (Abb. 55)
2. Stecken Sie den Luftfilter in einen Plastikbeutel.
3. Schütten Sie das Luftfilteröl in den Plastikbeutel. (Abb. 56)
4. Drücken Sie die Plastiktüte, um sicherzustellen, dass sich das Öl gleichmäßig über den Luftfilter verteilt.
5. Drücken Sie auf den Luftfilter in dem Beutel, um überflüssiges Luftfilteröl zu entfernen. Nehmen Sie den Luftfilter aus dem Beutel.
6. Montieren Sie den Luftfilter.

So fetten Sie das Winkelgetriebe nach

Stellen Sie sicher, dass das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Schmiermittel gefüllt ist.

(Abb. 57)

So schärfen Sie Grasmesser und Grasklingen

1. Schärfen Sie Grasmesser und Grasklingen mit einer einhiebigen Flachfeile.
2. Schärfen Sie alle Kanten der Grasmesser und -klingen gleichmäßig, um das Gleichgewicht zu erhalten. (Abb. 26)

So tragen Sie Schmierfett auf das zweiteilige Führungsrohr auf (129RJ II)

- Schmieren Sie das Ende der Antriebswelle nach jeweils 30 Betriebsstunden. (Abb. 58)

	129RJ	129RJ II
Motor		
Hubraum, cm^3	27,6	27,6
Leerlaufdrehzahl, min^{-1} (U/min)	2800–3200	2800–3200
Empfohlene max. Drehzahl, min^{-1} (U/min)	9100	9100
Drehzahl der Abtriebswelle, min^{-1} (U/min)	6200	6200
Leistung/Motorhöchstleistung gemäß ISO 8893, kW/PS bei min^{-1} (U/min)	0,85/1,14 bei 8000	0,85/1,14 bei 8000
Katalysatorschalldämpfer	Ja	Ja
Zündsystem		
Zündkerze	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrodenabstand, mm	0,5	0,5
Kraftstoffsystem		
Volumen des Kraftstofftanks, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Gewicht		
Gewicht ohne Kraftstoff, Schneidausrüstung und Schutz, kg	5	5
Schallpegel [16]		
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners bei Verwendung eines Trimmerkopfs, dB(A)	89	89
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners bei Verwendung eines Trimmerkopfs, dB(A)	88	88
Äquivalenter A-bewerteter Schallleistungspegel L_{WA}, dB(A)	105	105
Äquivalente Vibrationswerte, $a_{hv,\,eq}$ [17]		
Ausgestattet mit Trimmerkopf, Handgriff vorn/hinten, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Ausgestattet mit Grasschneidemesser, Handgriff vorn/hinten, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Wiederholte Stoßvibrationen [18]		
Ermittelter mittlerer Spitzenwert der wiederholten Stoßvibrationsemission für HAV, p_F, m/s^2	160	178

[16] Der äquivalente Schalldruckpegel ergibt sich gemäß ISO-Norm ISO 22868 durch die energetische Addition zeitgewichteter Schalldruckpegel bei verschiedenen Betriebsarten. Die typische Ausbreitungsklasse für einen äquivalenten Schalldruckpegel ist eine standardmäßige Ausbreitung von 3 dB (A).

[17] Der äquivalente Vibrationswert ergibt sich gemäß ISO-Norm ISO 22867 durch die energetische Addition zeitgewichteter Vibrationswerte bei verschiedenen Betriebsarten. Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationswert normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s^2.

[18] Mittelwert der Spitzenamplitude der Beschleunigung durch wiederholte Stoßvibrationen gemäß ISO 5349-3. Messunsicherheit *Kp* 12 m/s^2 für 129RJ, Messunsicherheit *Kp* 7 m/s^2 für 129RJ II. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Handbuchs gibt es keine Expositionsgrenzen für diese Daten.

Zubehör

129RJ, 129RJ II		
Zugelassenes Zubehör	**Typ**	**Schutz für die Schneidausrüstung**
Führungsrohr mit Gewinde (M10L)		
Trimmerkopf	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Grasklinge/Grasmesser	Gras 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Konformität und Zulassungen

Konformität und Zulassungen für die EU

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, erklärt hiermit, dass der Husqvarna 129RJ, 129RJ II den anwendbaren Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen entspricht: 2006/42/EG bis 19.01.2027 (Maschinen), (EU) 2023/1230 ab 20.01.2027 (Maschinen), 2000/14/EG (Außengeräusche), 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit), 2011/65/EU (Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe).

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf www.husqvarna.com/support. Suchen Sie nach dem Produkt und wählen Sie die EU-Konformitätserklärung aus, die für das Herstellungsdatum des Produkts gilt. Die Seriennummer mit Herstellungsdatum ist auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή....87
Ασφάλεια....88
Συναρμολόγηση....93
Λειτουργία....94
Συντήρηση....96
Τεχνικά στοιχεία....99
Παρελκόμενα....100
Συμμόρφωση και εγκρίσεις....100
Anexa....373

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το Husqvarna129RJ είναι θαμνοκοπτικό/χορτοκοπτικό με ευθύγραμμο άξονα και κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Το Husqvarna129RJ II είναι θαμνοκοπτικό/χορτοκοπτικό με άξονα δύο τμημάτων και κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Εργαζόμαστε συνεχώς για απολαμβάνετε μεγαλύτερη ασφάλεια και υψηλότερη απόδοση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε το προϊόν με λεπίδα χόρτου ή κεφαλή χορτοκοπτικού για την κοπή διαφορετικών τύπων βλάστησης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες εκτός από την κοπή και τον καθαρισμό χόρτων.

Περιεχόμενα Μπορεί να ισχύουν εθνικοί ή τοπικοί κανονισμοί που θέτουν όρια στη χρήση του προϊόντος.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τα αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Ανατρέξτε στην ενότητα *Παρελκόμενα στη σελίδα 100*.

Επισκόπηση

(Εικ. 1)

1. Κεφαλή χορτοκοπτικού
2. Τάπα πλήρωσης γράσου
3. Κωνικό γρανάζι
4. Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής
5. Άξονας
6. Λαβή τύπου βρόχου
7. Σκανδάλη γκαζιού
8. Διακόπτης τερματισμού λειτουργίας
9. Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
10. Καπάκι μπουζί, μπουζί
11. Περίβλημα μίζας
12. Λαβή κορδονιού μίζας
13. Ρεζερβουάρ καυσίμου
14. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
15. Πουάρ
16. Χειριστήριο τσοκ
17. Δίσκος μετάδοσης
18. Εγχειρίδιο χρήσης
19. Δίσκος
20. Λαβή J
21. Εξάρτυση
22. Σφιγκτήρας εξάρτυσης
23. Προστατευτικό μεταφοράς
24. Σύνδεσμος άξονα (129RJ II)

Σύμβολα στο προϊόν

(Εικ. 2) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.

(Εικ. 3) Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο.

(Εικ. 4) Χρησιμοποιείτε ένα κράνος προστασίας σε σημεία όπου μπορεί να πέσουν αντικείμενα επάνω σας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ματιών.

(Εικ. 5) Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

(Εικ. 6) Χρησιμοποιείτε προστατευτικά παπούτσια/προστατευτικές μπότες.

(Εικ. 7) Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια.

(Εικ. 8) Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια.

(Εικ. 9) Μέγιστη ταχύτητα του άξονα εξαγωγής.

(Εικ. 10) Απόσταση ασφαλείας

(Εικ. 11) Προσέχετε την ώση του δίσκου.

(Εικ. 12) Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα έχετε πιασμένα ψηλότερα από τους ώμους σας.

(Εικ. 13) Τα βέλη δείχνουν τα όρια για τη θέση της λαβής.

(Εικ. 14) Ετικέτα εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με οδηγίες και κανονισμούς της ΕΕ και τη νομοθεσία της Νότιας Νέας Ουαλίας "Κανονισμός για την προστασία των περιβαλλοντικών δράσεων (έλεγχος θορύβου) του 2017. Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος καθορίζεται στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 99* και στην ετικέτα.

(Εικ. 15) Το προϊόν συμφωνεί με τις ισχύουσες οδηγίες και κανονισμούς ΕΚ.

yyyywwxxxx Η πινακίδα ονομαστικών τιμών δείχνει τον αριθμό σειράς. Το **yyyy** είναι το έτος παραγωγής, το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής και το **xxxx** είναι ο αλληλοδιάδοχος αριθμός.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για άλλες εμπορικές περιοχές.

Εκπομπές Euro V

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στον κινητήρα ακυρώνει την έγκριση τύπου ΕΕ αυτού του προϊόντος.

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Κατασκευαστής

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Οι παρακάτω ορισμοί παρέχουν το βαθμό σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τραυματισμός ατόμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ζημιά του προϊόντος.

Περιεχόμενα Αυτές οι πληροφορίες διευκολύνουν τη χρήση του προϊόντος.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιήστε σωστά το προϊόν. Λόγω της εσφαλμένης χρήσης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τις εργασίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.
- Τηρείτε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Τηρείτε τα σύμβολα ασφαλείας και τις οδηγίες ασφαλείας. Εάν ο χειριστής δεν τηρεί τις οδηγίες και τα σύμβολα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, ζημιά ή θάνατος.
- Μην απορρίψετε αυτό το εγχειρίδιο. Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για τη συναρμολόγηση, τη χρήση

και τη διατήρηση του προϊόντος σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για τη σωστή εγκατάσταση των εξαρτημάτων και των αξεσουάρ. Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα και αξεσουάρ.

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά. Να τηρείτε το πρόγραμμα συντήρησης. Να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται σε οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Το παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνει όλες τις καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση του προϊόντος. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης, εάν δεν είστε σίγουροι για την κατάσταση. Απευθυνθείτε σε έναν ειδικό για το προϊόν, τον αντιπρόσωπό σας, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για πληροφορίες.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος, την τοποθέτησή του στον χώρο αποθήκευσης ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τροποποιηθεί από τις αρχικές του προδιαγραφές. Μην αλλάξετε ένα εξάρτημα του προϊόντος χωρίς έγκριση από τον κατασκευαστή. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση εσφαλμένης συντήρησης, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.
- Μην αναπνέετε τα καυσαέρια από τον κινητήρα. Η μακροχρόνια εισπνοή των αναθυμιάσεων της εξάτμισης του κινητήρα είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης είναι καυτές και μπορεί να περιέχουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή μονοξειδίου του άνθρακα.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, ο κινητήρας δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ιατρικά εμφυτεύματα. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, συμβουλευθείτε τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το προϊόν άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες.
- Φροντίστε να παρακολουθείτε πάντα τα άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες που χρησιμοποιούν το προϊόν. Πρέπει να είναι παρών ένας υπεύθυνος ενήλικας ανά πάσα στιγμή.
- Ασφαλίστε το προϊόν σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και μη εγκεκριμένα άτομα.
- Το προϊόν μπορεί να εκτινάξει αντικείμενα και να προκληθούν τραυματισμοί. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.
- Μην απομακρύνεστε από το προϊόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Ο χειριστής του προϊόντος είναι υπεύθυνος σε περίπτωση ατυχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι βρίσκετε σε απόσταση τουλάχιστον 15 m (50 ft) από άλλα άτομα ή ζώα. Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται κοντά γνωρίζουν ότι θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ανατρέξτε στην εθνική ή τοπική νομοθεσία. Μπορεί να εμποδίσουν ή να μειώσουν τη λειτουργία του προϊόντος σε ορισμένες περιπτώσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η όραση, η εγρήγορση, ο συντονισμός ή η κρίση σας.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως συναρμολογημένο πριν από τη χρήση του.
- Πριν από την εκκίνηση, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση 3 m (10 ft) από το σημείο όπου γεμίσατε το ντεπόζιτο καυσίμου. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα.
- Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια. Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία των ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Να είστε προσεκτικοί! Ένα παιδί μπορεί να πλησιάσει στο προϊόν εν αγνοία σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν άτομα στο χώρο εργασίας. Σταματήστε τη λειτουργία του προϊόντος εάν ένα άτομο μπει στο χώρο εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα τον έλεγχο του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αλλάξει τις θέσεις λειτουργίας και κάνετε προγραμματισμένα διαλείμματα κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος. Διασφαλίζετε πάντα ότι τα υπόλοιπα άτομα γνωρίζουν ότι θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν ξεκινήσετε να το χρησιμοποιείτε.
- Μην γυρίζετε με το προϊόν πριν να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα στην περιοχή ασφαλείας.
- Απομακρύνετε όλα τα ανεπιθύμητα υλικά από την περιοχή εργασίας πριν ξεκινήσετε. Εάν το παρελκόμενο κοπής χτυπήσει κάποιο αντικείμενο, το αντικείμενο μπορεί να εκτιναχθεί και να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά. Γύρω από το παρελκόμενο κοπής μπορεί να τυλιχθεί ανεπιθύμητο υλικό και να προκαλέσει ζημιά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κακές καιρικές συνθήκες (ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κίνδυνο κεραυνού ή άλλες καιρικές συνθήκες). Μπορεί να προκύψουν επικίνδυνες συνθήκες (όπως ολισθηρές επιφάνειες) λόγω κακοκαιρίας.
- Φροντίστε να είστε σε θέση να μετακινείστε ελεύθερα και να εργάζεστε σε σταθερή θέση.

(Εικ. 16)

- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να πέσετε όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μην γέρνετε όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο σας χέρια. Να κρατάτε το προϊόν στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.

(Εικ. 17)

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν με το παρελκόμενο κοπής κάτω από τη μέση σας.
- Εάν το χειριστήριο τσοκ βρίσκεται στη θέση του τσοκ κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το παρελκόμενο κοπής αρχίζει να περιστρέφεται.
- Μην αγγίζετε το κωνικό γρανάζι μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Το κωνικό γρανάζι είναι καυτό μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Οι καυτές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Σβήστε τον κινητήρα πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Μην ακουμπάτε το προϊόν με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Πριν απομακρύνετε τα ανεπιθύμητα υλικά από το προϊόν, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει το παρελκόμενο κοπής. Αφήστε το παρελκόμενο κοπής να σταματήσει προτού το κομμένο υλικό να απομακρυνθεί από εσάς ή ένα βοηθό.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό, όπως σύνδρομο «Ρεϊνό», ή στο νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Εάν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας. Αυτά τα συμπτώματα περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνο, μυϊκή ατονία και αλλαγές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον σωστό εξοπλισμό.
- Αν τα δέντρα στην περιοχή εργασίας έχουν ύψος μεγαλύτερο από 2 μέτρα/6,5 πόδια, χρησιμοποιήστε κράνος.

(Εικ. 18)

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής. Η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή.

(Εικ. 19)

- Χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά που συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό γείσο για την προστασία του προσώπου. Το προστατευτικό γείσο δεν επαρκεί για την προστασία των ματιών.

(Εικ. 20)

- Όταν χρειάζεται, να χρησιμοποιείτε γάντια, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μπότες προστασίας με μεταλλική ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων και αντιολισθητικές σόλες.
- Να φοράτε ρούχα από ανθεκτικό ύφασμα. Να φοράτε πάντα ανθεκτικό μακρύ παντελόνι και μακριά μανίκια. Να μην φοράτε φαρδιά ρούχα που μπορεί να πιαστούν σε κλωνάρια και κλαδιά. Μην φοράτε κοσμήματα, κοντά παντελόνια ή σανδάλια. Μην περπατάτε με γυμνά πόδια. Να δένετε τα μαλλιά σας με ασφάλεια πάνω από το ύψος των ώμων.
- Διατηρήστε κοντά τον εξοπλισμό πρώτων βοηθειών.

(Εικ. 21)

Προστατευτικές διατάξεις στο προϊόν

- Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε τακτικά συντήρηση στο προϊόν.
  - Αυξάνεται η διάρκεια ζωής του προϊόντος.
  - Μειώνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.

  Ένας εγκεκριμένος αντιπρόσωπος ή ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις πρέπει να εξετάζει τακτικά το προϊόν για την εκτέλεση ρυθμίσεων ή επισκευών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με κατεστραμμένο εξοπλισμό προστασίας. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού

Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού κλειδώνει τη σκανδάλη γκαζιού.
(Εικ. 22)
Πιέστε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (A) για να απασφαλίσετε τη σκανδάλη γκαζιού (B). Όταν αφήσετε τη λαβή, η ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού και η σκανδάλη γκαζιού επιστρέφουν στις αρχικές τους θέσεις.

1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού (B) είναι ασφαλισμένη στο ρελαντί όταν αφήνετε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (A).

2. Πιέστε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (A) και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.
3. Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού (B) και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και κατόπιν ανοίξτε τέρμα το γκάζι. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και ελέγξτε εάν σταματά το εξάρτημα κοπής. Εάν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται με το γκάζι στη θέση ρελαντί, ελέγξτε τη βίδα ρύθμισης ρελαντί του καρμπυρατέρ.

Διακόπτης τερματισμού λειτουργίας

Εκκινήστε τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει όταν μετακινείτε το διακόπτη τερματισμού λειτουργίας στη θέση τερματισμού λειτουργίας.

(Εικ. 23)

Προφυλακτήρας παρελκόμενου κοπής

Το προστατευτικό παρελκομένου κοπής εμποδίζει την εκτίναξη σκόρπιων αντικειμένων προς την κατεύθυνση του χειριστή.
(Εικ. 24)
Εξετάστε το προστατευτικό παρελκομένου κοπής για ζημιά και αντικαταστήστε το, εάν έχει υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιήστε μόνο το εγκεκριμένο προστατευτικό για το παρελκόμενο κοπής.

Εξάτμιση (σιγαστήρας)

- Μην χρησιμοποιείτε κινητήρα με κατεστραμμένη εξάτμιση (σιγαστήρας). Η κατεστραμμένη εξάτμιση (σιγαστήρας) αυξάνει το επίπεδο θορύβου και τον κίνδυνο φωτιάς. Πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.
- Εξετάζετε τακτικά ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) είναι προσαρτημένη στο προϊόν.
- Μην αγγίζετε τον κινητήρα ή την εξάτμιση (σιγαστήρας) όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Μην αγγίζετε τον κινητήρα ή την εξάτμιση (σιγαστήρας) για ένα διάστημα μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Οι καυτές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Η καυτή εξάτμιση (σιγαστήρας) μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Να είστε προσεκτικοί εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα στην εξάτμιση (σιγαστήρας), εάν η εξάτμιση έχει υποστεί ζημιά. Τα εξαρτήματα μπορεί να περιέχουν μερικές καρκινογόνες χημικές ουσίες.

Κόντρα παξιμάδι

Το ασφαλιστικό παξιμάδι χρησιμοποιείται για το κλείδωμα ορισμένων τύπων παρελκόμενων κοπής.

(Εικ. 25)

Όταν τοποθετείτε το ασφαλιστικό παξιμάδι, σφίξτε το αντίθετα από την κατεύθυνση περιστροφής του παρελκόμενου κοπής.

Παρελκόμενο κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εκτελείτε τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις πρέπει να εξετάζει τακτικά το παρελκόμενο κοπής για την εκτέλεση ρυθμίσεων ή επισκευών.
  - Αυξάνεται η απόδοση του παρελκομένου κοπής.
  - Αυξάνεται η διάρκεια ζωής του παρελκομένου κοπής.
  - Μειώνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένο προστατευτικό παρελκομένου κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Παρελκόμενα στη σελίδα 100*.
- Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα κοπής που παρουσιάζουν ζημιά.

Κεφαλή χορτοκοπτικού

- Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού σφιχτά και ομοιόμορφα γύρω από την καμπάνα, για να μειώσετε τους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένες κεφαλές χορτοκοπτικού και μεσινέζες χορτοκοπτικού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Παρελκόμενα στη σελίδα 100*.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μήκος μεσινέζας χορτοκοπτικού. Η μεσινέζα χορτοκοπτικού για ψηλό γρασίδι χρησιμοποιεί περισσότερη ισχύ κινητήρα σε σύγκριση με μια μεσινέζα χορτοκοπτικού για κοντό γρασίδι.
- Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εργαλείο στο προστατευτικό παρελκομένου κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Εμποτίστε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού σε νερό για 2 ημέρες πριν την προσαρτήσετε στο προϊόν. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής της μεσινέζας χορτοκοπτικού.
- Για τη σωστή διαδικασία φόρτωσης και τη σωστή διάμετρο του σχοινιού, ανατρέξτε στις οδηγίες για το παρελκόμενο κοπής.

Λεπίδες χόρτου και κοπτικά εργαλεία χόρτου

- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν με μια εγκεκριμένη λεπίδα χόρτου. Μην χρησιμοποιείτε τη λεπίδα χόρτου χωρίς να έχετε εγκαταστήσει σωστά όλα τα απαιτούμενα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά και ότι χρησιμοποιούνται τα σωστά εξαρτήματα. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη της λεπίδας και σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παριστάμενων.
- Να φοράτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε ή κάνετε συντήρηση στη λεπίδα.
- Να χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της κεφαλής όταν χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με λεπίδα χόρτου.

- Οι λεπίδες χόρτου και τα κοπτικά εργαλεία χόρτου χρησιμοποιούνται για την κοπή χοντρού γρασιδιού.
- Η λεπίδα χόρτου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, καθώς συνεχίζει να περιστρέφεται μετά από το σβήσιμο του κινητήρα ή όταν απελευθερώνεται το γκάζι. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα χόρτου έχει σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Σβήνετε τον κινητήρα προτού κάνετε οποιαδήποτε εργασία στο παρελκόμενο κοπής. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το μπουζί.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα παρελκόμενα κοπής ή σωστά ακονισμένες λεπίδες.
- Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα. (Εικ. 26)
- Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα κοπής που παρουσιάζουν ζημιά.
- Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος, πρέπει να τοποθετείτε το προστατευτικό μεταφοράς στη λεπίδα χόρτου.

Ώση λεπίδας

- Η ώση λεπίδας είναι μια ξαφνική κίνηση του προϊόντος προς τα πλάγια, προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Η ώση λεπίδας προκύπτει όταν η λεπίδα χόρτου ή η πριονωτή λεπίδα χτυπήσει σε ένα αντικείμενο που δεν μπορεί να κοπεί. Σε σημεία όπου το υλικό που κόβεται δεν φαίνεται εύκολα, αυξάνεται ο κίνδυνος να προκύψει ώση λεπίδας.
- Όταν προκύπτει ώση λεπίδας, υπάρχει κίνδυνος να ξεφύγει από τη θέση του το προϊόν ή ο χειριστής. Μια κινούμενη λεπίδα μπορεί να χτυπήσει τα παριστάμενα άτομα και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Εάν η λεπίδα έχει στραβώσει, έχει ρωγμές, έχει σπάσει ή έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να απορρίπτεται.
- Να χρησιμοποιείτε ακονισμένη λεπίδα. Ο κίνδυνος να προκύψει ώση λεπίδας αυξάνεται όταν η λεπίδα δεν είναι τροχισμένη.

Ασφάλεια καυσίμου

- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπάρχει καύσιμο ή λάδι κινητήρα στο προϊόν. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο/λάδι και αφήστε το προϊόν να στεγνώσει. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο από το προϊόν.
- Εάν χύσετε καύσιμο στα ρούχα σας, αλλάξτε τα αμέσως.
- Μην χύσετε καύσιμο στο σώμα σας, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Εάν χύσετε καύσιμο στο σώμα σας, χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο για να αφαιρέσετε το καύσιμο.
- Μην βάλετε μπροστά τον κινητήρα εάν χύσετε λάδι ή καύσιμο στο προϊόν ή στο σώμα σας.
- Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν ο κινητήρας έχει διαρροή. Εξετάζετε τακτικά τον κινητήρα για διαρροές.
- Να είστε προσεκτικοί με το καύσιμο. Το καύσιμο είναι εύφλεκτο και οι αναθυμιάσεις είναι εκρηκτικές και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό ή θάνατο.
- Μην εισπνεύσετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα.
- Μην καπνίζετε κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά αντικείμενα κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην προσθέτετε καύσιμο όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Πριν από τον ανεφοδιασμό, ανοίξτε αργά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου και εκτονώστε προσεκτικά την πίεση.
- Μην προσθέτετε καύσιμο στον κινητήρα σε εσωτερικό χώρο. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή μονοξειδίου του άνθρακα.
- Σφίξτε προσεκτικά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Πριν από την εκκίνηση, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m (10 ft) από το σημείο όπου γεμίσατε το ντεπόζιτο.
- Μην προσθέτετε υπερβολική ποσότητα καυσίμου στο ντεπόζιτο καυσίμου.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να προκληθεί διαρροή όταν μετακινείτε το προϊόν ή το δοχείο καυσίμου.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν ή ένα δοχείο καυσίμου όπου υπάρχουν ακάλυπτες φλόγες, σπινθήρες ή φλόγιστρα. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή αποθήκευσης δεν υπάρχουν ακάλυπτες φλόγες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα δοχεία όταν μετακινείτε το καύσιμο ή προσθέτετε το καύσιμο στην περιοχή αποθήκευσης.
- Αδειάζετε το ντεπόζιτο καυσίμου πριν από μακροχρόνια αποθήκευση. Τηρείτε την τοπική νομοθεσία σχετικά με την περιοχή απόρριψης καυσίμων.
- Καθαρίζετε το προϊόν πριν από μακροχρόνια αποθήκευση.
- Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί πριν να τοποθετήσετε το προϊόν στην περιοχή αποθήκευσης, για να βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί ακούσια.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

- Εάν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις στροφές ανά λεπτό ρελαντί για να σταματήσει το παρελκόμενο κοπής, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να ρυθμιστεί σωστά ή να επισκευαστεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε το κεφάλαιο που αφορά την ασφάλεια πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

Προσάρτηση της χειρολαβής τύπου βρόχου

1. Στερεώστε τη χειρολαβή τύπου βρόχου στον άξονα σύμφωνα με την εικόνα και σφίξτε την. (Εικ. 27)
2. Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή τύπου βρόχου προσαρτάται ανάμεσα στα βέλη στον άξονα.

Στερέωση της χειρολαβής σχήματος J

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε πριονωτούς δίσκους όταν εγκαθιστάτε τη λαβή σχήματος J. Να χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους χόρτου/κοπτικά εργαλεία χόρτου ή κεφαλές χορτοκοπτικού/πλαστικές λεπίδες.

1. Στερεώστε τη χειρολαβή σχήματος J στη χειρολαβή τύπου βρόχου σύμφωνα με την εικόνα και σφίξτε την. (Εικ. 27)

Για να εγκαταστήσετε το σφιγκτήρα της εξάρτυσης

1. Τοποθετήστε τον πάνω σφιγκτήρα της εξάρτυσης πάνω στον άξονα. Τοποθετήστε τον κάτω σφιγκτήρα της εξάρτυσης κάτω από τον άξονα.
2. Ευθυγραμμίστε τις βίδες στον πάνω και στον κάτω σφιγκτήρα της εξάρτυσης.
3. Τοποθετήστε δύο βίδες στις οπές για τις βίδες.
4. Σφίξτε τις βίδες για να συνδέσετε τον σφιγκτήρα της εξάρτυσης.

Για την τοποθέτηση προφυλακτήρα λεπίδας, λεπίδας χόρτου και κοπτικού εργαλείου χόρτου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τον εγκεκριμένο προφυλακτήρα για τις λεπίδες. Ανατρέξτε στην ενότητα *Παρελκόμενα στη σελίδα 100*.

1. Στερεώστε τον προφυλακτήρα λεπίδας/παρελκόμενου κοπής (A) στον άξονα και σφίξτε με τη βίδα. (Εικ. 28)
2. Τοποθετήστε το δίσκο μετάδοσης (B) στον άξονα εξαγωγής.
3. Περιστρέψτε τον άξονα εξαγωγής μέχρι μία από τις οπές του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με τη σχετική οπή στο περίβλημα γραναζιών.
4. Τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί (C) στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
5. Τοποθετήστε τη λεπίδα (D), το δοχείο στήριξης (E) και τη φλάντζα στήριξης (F) στον άξονα εξαγωγής.
6. Τοποθετήστε το παξιμάδι (G). Σφίξτε το παξιμάδι με ροπή 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Κρατήστε τον άξονα του κλειδιού όσο το δυνατόν πιο κοντά στον προφυλακτήρα της λεπίδας. Για να σφίξετε το παξιμάδι, πρέπει να γυρίσετε το κλειδί αντίθετα από την κατεύθυνση περιστροφής.

Περιεχόμενα Αριστερόστροφο σπείρωμα.

Τοποθέτηση δίσκων και κεφαλών χορτοκοπτικού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο το εγκεκριμένο προστατευτικό για τους δίσκους. Βλ. *Παρελκόμενα στη σελίδα 100*. Ένα ελαττωματικό προστατευτικό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν χρησιμοποιείτε το προϊόν με δίσκο χορτοκοπής, τοποθετήστε πρώτα το σωστό τιμόνι, το προστατευτικό δίσκου και την εξάρτυση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν δεν τοποθετήσετε τους δίσκους σωστά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

1. Βεβαιωθείτε ότι το ανυψωμένο τμήμα του δίσκου μετάδοσης/της φλάντζας στήριξης εφαρμόζει σωστά στην κεντρική οπή των δίσκων.
2. Τοποθετήστε τους δίσκους. (Εικ. 29)

Για να συναρμολογήσετε το παρελκόμενο κοπής

Για να προσαρτήσετε το προστατευτικό παρελκομένου κοπής και την κεφαλή χορτοκοπτικού (ευθύγραμμος άξονας)

1. Στερεώστε τον προφυλακτήρα του παρελκομένου κοπής (A) στον άξονα με τη βίδα (L).
2. Προσαρτήστε το δίσκο μετάδοσης (B) στον άξονα εξαγωγής.

3. Γυρίστε τον άξονα εξαγωγής μέχρι η οπή του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με την οπή στο περίβλημα γραναζιών.
4. Τοποθετήστε ένα μικρό κατσαβίδι (C) στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα. (Εικ. 30)
5. Γυρίστε την κεφαλή χορτοκοπτικού (H) προς τα αριστερά για να σφίξετε την κεφαλή χορτοκοπτικού στο κιβώτιο ταχυτήτων. (Αριστερά σπειρώματα.) (Εικ. 31)

Συναρμολόγηση του άξονα δύο τμημάτων (129RJ II)

1. Περιστρέψτε τη χειρόβιδα αριστερόστροφα για να χαλαρώσετε τον σύνδεσμο. (Εικ. 32)
2. Ευθυγραμμίστε την προεξοχή (A) με το βέλος (B) στον σύνδεσμο. (Εικ. 33)
3. Ωθήστε τον άξονα μέσα στον σύνδεσμο μέχρι να "κουμπώσει" στη θέση του. (Εικ. 34)
4. Στρίψτε τη χειρόβιδα δεξιόστροφα για να σφίξετε πλήρως τη χειρόβιδα. (Εικ. 35)

Αποσυναρμολόγηση του άξονα δύο τμημάτων (129RJ II)

1. Περιστρέψτε τη χειρόβιδα 3 ή περισσότερες φορές για να χαλαρώσετε τον σύνδεσμο. (Εικ. 36)
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί. Κρατήστε καλά το άκρο του άξονα όπου είναι προσαρτημένος ο κινητήρας. Τραβήξτε το εξάρτημα κατευθείαν έξω από τον σύνδεσμο. (Εικ. 37)

Λειτουργία

Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Καύσιμο

Αυτό το προϊόν διαθέτει δίχρονο κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα καύσιμα εσφαλμένου τύπου μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κινητήρα. Χρησιμοποιήστε μείγμα βενζίνης και λαδιού για δίχρονους κινητήρες.

Προαναμεμειγμένο καύσιμο

- Για βέλτιστη απόδοση και παράταση της διάρκειας ζωής του κινητήρα, χρησιμοποιήστε προαναμεμειγμένο αλκυλιωμένο καύσιμο της Husqvarna. Αυτό το καύσιμο περιέχει λιγότερα επιβλαβή χημικά σε σύγκριση με τα κανονικά καύσιμα, με αποτέλεσμα να μειώνονται οι επιβλαβείς αναθυμιάσεις της εξάτμισης. Η ποσότητα των καταλοίπων της καύσης είναι χαμηλότερη με αυτό το καύσιμο, το οποίο προστατεύει τα εξαρτήματα του κινητήρα και τα διατηρεί πιο καθαρά.

Ανάμειξη του καυσίμου

Βενζίνη

- Χρησιμοποιήστε αμόλυβδη βενζίνη καλής ποιότητας με μέγιστο ποσοστό αιθανόλης 10%.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με αριθμό οκτανίων κάτω από 90 RON/87 AKI. Η χρήση βενζίνης χαμηλότερου αριθμού οκτανίων μπορεί να προκαλέσει κτύπο ("πειράκια") και ζημιά στον κινητήρα.

Λάδι για δίχρονους κινητήρες

- Για καλύτερα αποτελέσματα και υψηλότερη απόδοση, χρησιμοποιήστε λάδι Husqvarna για δίχρονους κινητήρες.
- Εάν το λάδι για δίχρονους κινητήρες της Husqvarna δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε διαφορετικό λάδι καλής ποιότητας για αερόψυκτους κινητήρες. Για την επιλογή του σωστού λαδιού, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε λάδι για δίχρονους υδρόψυκτους εξωλέμβιους κινητήρες, το οποίο αναφέρεται επίσης ως λάδι για εξωλέμβιες. Μην χρησιμοποιείτε λάδι για τετράχρονους κινητήρες.

Για να αναμίξετε βενζίνη και λάδι για δίχρονους κινητήρες

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μικρά λάθη μπορεί να επηρεάσουν δραστικά την αναλογία του μείγματος κατά τη ανάμειξη μικρών ποσοτήτων καυσίμου. Μετρήστε προσεκτικά την ποσότητα του λαδιού και βεβαιωθείτε ότι το μείγμα που προκύπτει είναι σωστό.

(Εικ. 38)

1. Ρίξτε σε ένα καθαρό δοχείο για καύσιμα τη μισή ποσότητα της βενζίνης.
2. Προσθέστε ολόκληρη την ποσότητα λαδιού.
3. Ανακινήστε το μίγμα καυσίμου.
4. Προσθέστε στο δοχείο την υπόλοιπη ποσότητα της βενζίνης.
5. Ανακινήστε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αναμιγνύετε καύσιμα για περισσότερο από 1 μήνα κάθε φορά.

Γέμισμα ντεπόζιτου καυσίμου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για την ασφάλειά σας.

1. Σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.
2. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου. (Εικ. 39)
3. Ανακινήστε το δοχείο και βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο έχει αναμιχθεί πλήρως.
4. Αφαιρέστε αργά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου για να εκτονώσετε την πίεση.
5. Γεμίστε το ντεπόζιτο καυσίμου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπερβολικό καύσιμο στο ντεπόζιτο καυσίμου. Το καύσιμο διογκώνεται όταν ζεσταίνεται.

6. Σφίξτε προσεκτικά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου.
7. Καθαρίζετε το καύσιμο που έχει χυθεί επάνω και γύρω από το προϊόν.
8. Προτού ξεκινήσετε, απομακρύνετε το προϊόν τουλάχιστον κατά 3 m/10 ft από το σημείο ανεφοδιασμού και την πηγή καυσίμου προτού θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

Περιεχόμενα Για να δείτε πού βρίσκεται το ντεπόζιτο καυσίμου στο προϊόν σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση στη σελίδα 87*.

Έλεγχος πριν από την εκκίνηση

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει κάποιο εξάρτημα που λείπει, έχει υποστεί ζημιά, έχει βγει από τη θέση του ή εμφανίζει φθορά.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του χορτοκοπτικού δεν έχει υποστεί ζημιά.
4. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα δεν είναι φραγμένο.
5. Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν λειτουργούν σωστά και δεν είναι ελαττωματικές.
6. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει διαρροή καυσίμου.

Εκκίνηση με κρύο κινητήρα

1. Πιέστε τη φούσκα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ) 10 φορές. (Εικ. 40)
2. Θέστε το χειριστήριο τσοκ στη θέση του τσοκ. (Εικ. 41)
3. Κρατήστε το σώμα του προϊόντος στο έδαφος με το αριστερό σας χέρι. (Εικ. 42)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πατάτε επάνω στο προϊόν.

4. Τραβήξτε αργά με το δεξί χέρι σας τη λαβή του συστήματος εκκίνησης μέχρι να νιώσετε αντίσταση. Στη συνέχεια, τραβήξτε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης γρήγορα και με δύναμη μέχρι να εκκινηθεί ή να αποπειραθεί να εκκινηθεί ο κινητήρας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τυλίγετε ποτέ το σχοινί της τροχαλίας του συστήματος εκκίνησης γύρω από το χέρι σας.

5. Θέστε το χειριστήριο τσοκ στη θέση λειτουργίας.
6. Εάν ο κινητήρας ξεκινήσει, πιέστε ελαφρά τη σκανδάλη γκαζιού και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 60 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί. Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, τραβήξτε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας. Στη συνέχεια, πιέστε ελαφρά τη σκανδάλη γκαζιού και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 60 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τραβήξετε το σχοινί εκκίνησης μέχρι τέρμα και μην αφήσετε τη λαβή του συστήματος εκκίνησης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Αφήστε αργά το κορδόνι της μίζας.

Για εκκίνηση με ζεστό κινητήρα

1. Πιέστε τη φούσκα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πουάρ) 10 φορές.

2. Τραβήξτε το κορδόνι της μίζας μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας.

Τερματισμός λειτουργίας του προϊόντος

- Πιέστε τον διακόπτη τερματισμού λειτουργίας για να σβήσετε τον κινητήρα. (Εικ. 43)

Περιεχόμενα Ο διακόπτης διακοπής λειτουργίας επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση.

Για ξάκρισμα του γρασιδιού

1. Κρατήστε την κεφαλή χορτοκοπτικού ακριβώς πάνω από το έδαφος, υπό γωνία. Μην πιέζετε τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού στο γρασίδι. (Εικ. 44)
2. Μειώστε το μήκος της μεσινέζας του χορτοκοπτικού κατά 10-12 cm/4-4,75 in.
3. Μειώστε τις στροφές του κινητήρα για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα φυτά.
4. Όταν κόβετε γρασίδι κοντά σε αντικείμενα, πρέπει να ρυθμίζετε το γκάζι στο 80%. (Εικ. 45)

Κοπή γρασιδιού

1. Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα χορτοκοπτικού είναι παράλληλη προς το έδαφος κατά τη διάρκεια της κοπής του γρασιδιού. (Εικ. 46)
2. Μην πιέζετε την κεφαλή χορτοκοπτικού στο έδαφος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
3. Μετακινείτε το προϊόν από τη μία πλευρά στην άλλη όταν κόβετε γρασίδι. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη ταχύτητα. (Εικ. 47)

Για τον καθαρισμό του χόρτου

Η ροή αέρα από την περιστρεφόμενη μεσινέζα χορτοκοπτικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αφαιρείτε τα κομμένα χόρτα από μια περιοχή.

1. Κρατήστε την κεφαλή και τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού παράλληλα και πάνω από το έδαφος.
2. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι.
3. Μετακινήστε την κεφαλή του χορτοκοπτικού από τη μία πλευρά στην άλλη και καθαρίστε το χόρτο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να καθαρίζετε το κάλυμμα της κεφαλής χορτοκοπτικού κάθε φορά που συναρμολογείτε τη νέα μεσινέζα χορτοκοπτικού, ώστε να αποφύγετε τυχόν ανισορροπία και κραδασμούς στις λαβές. Επίσης, να ελέγχετε και τα άλλα τμήματα της κεφαλής χορτοκοπτικού και να την καθαρίζετε, εάν είναι απαραίτητο.

Κεφαλή χορτοκοπτικού

- Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού σφιχτά και ομοιόμορφα γύρω από την καμπάνα, για να μειώσετε τους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένες κεφαλές χορτοκοπτικού και μεσινέζες χορτοκοπτικού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Παρελκόμενα στη σελίδα 100*.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μήκος μεσινέζας χορτοκοπτικού. Η μεσινέζα χορτοκοπτικού για ψηλό γρασίδι χρησιμοποιεί περισσότερη ισχύ κινητήρα σε σύγκριση με μια μεσινέζα χορτοκοπτικού για κοντό γρασίδι.
- Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εργαλείο στο προστατευτικό παρελκομένου κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Εμποτίστε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού σε νερό για 2 ημέρες πριν την προσαρτήσετε στο προϊόν. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής της μεσινέζας χορτοκοπτικού.
- Για τη σωστή διαδικασία φόρτωσης και τη σωστή διάμετρο του σχοινιού, ανατρέξτε στις οδηγίες για το παρελκόμενο κοπής.

Συντήρηση

Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν. Εκτός από τις εργασίες συντήρησης που καθορίζονται στο πρόγραμμα συντήρησης, πρέπει να πραγματοποιείτε τακτικά σέρβις στο προϊόν από έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna. Για υποστήριξη σχετικά με τα διαστήματα σέρβις, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Πρόγραμμα συντήρησης

Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια.	X		
Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε το.	X		
Ελέγξτε τη λειτουργία της ασφάλειας σκανδάλης γκαζιού και του γκαζιού.	X		
Ελέγξτε το διακόπτη τερματισμού.	X		
Ελέγξτε τα προστατευτικά.	X		
Ελέγξτε την κεφαλή χορτοκοπτικού.	X		
Ελέγξτε το κόντρα παξιμάδι.	X		
Ελέγξτε για διαρροές καυσίμου.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα χόρτου είναι ευθυγραμμισμένη με το κέντρο, ότι είναι αιχμηρή και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά στη λεπίδα ή στην κεντρική οπή.	X		
Ελέγξτε ότι το εξάρτημα κοπής δεν περιστρέφεται όταν το μηχάνημα λειτουργεί σε στροφές ανά λεπτό ρελαντί.	X		
Επαλείψτε γράσο στον άξονα δύο τμημάτων.		X	
Εξετάστε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης και το σχοινί εκκίνησης.		X	
Ελέγξτε το γράσο στο κωνικό γρανάζι.		X	
Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια του μπουζί. Αφαιρέστε το μπουζί και μετρήστε το διάκενο ηλεκτροδίου. Ρυθμίστε το διάκενο ηλεκτροδίου ή αντικαταστήστε το μπουζί.		X	
Καθαρίστε το σύστημα ψύξης.		X	
Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη φλογοπαγίδα στην εξάτμιση (σιγαστήρα).		X	
Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια του καρμπυρατέρ και το χώρο γύρω από αυτό.		X	
Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου για ρύπους.			X
Εξετάστε το σωλήνα καυσίμου για ζημιές.			X
Εξετάστε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις.			X
Ελέγξτε τον συμπλέκτη, τα ελατήρια συμπλέκτη και την καμπάνα συμπλέκτη για τυχόν φθορά.			X
Αντικαταστήστε το μπουζί.			X

Για να ρυθμίσετε τις στροφές ανά λεπτό ρελαντί

Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό και ότι το κάλυμμα φίλτρου αέρα είναι προσαρτημένο, πριν από τη ρύθμιση των στροφών ανά λεπτό ρελαντί.

1. Γυρίστε προς τα δεξιά τη βίδα ρύθμισης ρελαντί T, η οποία φέρει την ένδειξη "T", μέχρι το παρελκόμενο κοπής να αρχίσει να περιστρέφεται. (Εικ. 48)
2. Γυρίστε προς τα αριστερά τη βίδα ρύθμισης ρελαντί T, η οποία φέρει την ένδειξη "T", μέχρι το παρελκόμενο κοπής να σταματήσει.

3. Οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί πρέπει να είναι χαμηλότερες από τις στροφές που παρατηρούνται τη στιγμή που το παρελκόμενο κοπής αρχίζει να περιστρέφεται. Οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί είναι σωστές όταν ο κινητήρας λειτουργεί ομαλά σε όλες τις θέσεις.

Έλεγχος της εξάτμισης (σιγαστήρα)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν του οποίου ο σιγαστήρας είναι κατεστραμμένος ή βρίσκεται σε κακή κατάσταση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν η σήτα συγκράτησης των σπινθήρων που βρίσκεται στον σιγαστήρα λείπει ή είναι κατεστραμμένη.

1. Εξετάστε τον σιγαστήρα για ζημιές.
2. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) έχει στερεωθεί σωστά στο προϊόν. (Εικ. 49)
3. Αν το προϊόν διαθέτει ειδική σήτα συγκράτησης σπινθήρων, πρέπει να την καθαρίζετε κάθε εβδομάδα.
4. Αν η σήτα συγκράτησης σπινθήρων υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε την. (Εικ. 50)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η σήτα συγκράτησης σπινθήρων φράξει, το προϊόν θα υπερθερμαίνεται και θα προκληθεί ζημιά στον κύλινδρο και στο έμβολο.

Εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο πλέγμα φλογοπαγίδας

Χρησιμοποιήστε συρματόβουρτσα για να καθαρίσετε το πλέγμα της φλογοπαγίδας.
(Εικ. 51)

Καθαρισμός του συστήματος ψύξης

Καθαρίστε τα εξαρτήματα του συστήματος ψύξης με μια βούρτσα.

(Εικ. 52)

Το σύστημα ψύξης περιλαμβάνει την εισαγωγή αέρα στο σύστημα εκκίνησης (A) και τα πτερύγια ψύξης στον κύλινδρο (B).

Για να εξετάσετε το μπουζί

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το ανταλλακτικό είναι το ίδιο με το εξάρτημα που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Ένα ακατάλληλο μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί έχει τοποθετηθεί με αντιπαρασιτικό. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

1. Εξετάστε το μπουζί όταν:
   a) Ο κινητήρας έχει χαμηλή ισχύ.
   b) Ο κινητήρας δεν εκκινείται εύκολα.
   c) Ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά στις στροφές ανά λεπτό ρελαντί.
2. Εάν ο κινητήρας δεν εκκινείται εύκολα ή δεν λειτουργεί, εξετάστε το μπουζί για ανεπιθύμητα υλικά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ανεπιθύμητου υλικού στα ηλεκτρόδια του μπουζί:
   a) Βεβαιωθείτε ότι οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί έχουν ρυθμιστεί σωστά.
   b) Βεβαιωθείτε ότι το μείγμα καυσίμου είναι σωστό.
   c) Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό.
3. Καθαρίστε το μπουζί, εάν είναι βρόμικο. Βεβαιωθείτε ότι το διάκενο ηλεκτροδίου είναι σωστό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Παρελκόμενα στη σελίδα 100.* (Εικ. 53)
4. Αντικαταστήστε το μπουζί όταν είναι απαραίτητο.

Για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο αέρα. (Εικ. 54)
2. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό σαπουνόνερο. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι στεγνό πριν να το εγκαταστήσετε.
3. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα εάν είναι πολύ βρόμικο για να καθαριστεί πλήρως. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα, εάν έχει υποστεί ζημιά.
4. Εάν το προϊόν σας διαθέτει αφρώδες φίλτρο αέρα, εφαρμόστε λάδι φίλτρου αέρα. Εφαρμόστε λάδι φίλτρου αέρα μόνο σε αφρώδες φίλτρο. Μην εφαρμόζετε λάδι σε φίλτρο κετσέ.

Για να εφαρμόσετε λάδι φίλτρου αέρα στο φίλτρο αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε πάντα ειδικό λάδι φίλτρου αέρα σε αφρώδη φίλτρα αέρα. Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους λαδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το λάδι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σώμα σας.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο αέρα. (Εικ. 55)
2. Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα σε μια πλαστική σακούλα.
3. Ρίξτε το λάδι του φίλτρου αέρα στην πλαστική σακούλα. (Εικ. 56)

4. Πιέστε την πλαστική σακούλα για να βεβαιωθείτε ότι το λάδι παρέχεται ομοιόμορφα διαμέσου του φίλτρου αέρα.
5. Πιέστε το φίλτρο αέρα, ενώ βρίσκεται στη σακούλα, για να αφαιρέσετε το περιπτό λάδι φίλτρου αέρα. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα από τη σακούλα.
6. Εγκαταστήστε το φίλτρο αέρα.

Προσθήκη γράσου στο κωνικό γρανάζι

Βεβαιωθείτε ότι το κωνικό γρανάζι είναι γεμάτο κατά 3/4 με γράσο κωνικού γραναζιού.

(Εικ. 57)

Ακόνισμα κοπτικών εργαλείων και λεπίδων χόρτου

1. Ακονίστε τα κοπτικά εργαλεία και τις λεπίδες χόρτου με μια μονοκόμματη πλακέ λίμα.
2. Ακονίστε ισοδύναμα όλες τις άκρες των κοπτικών εργαλείων και των λεπίδων, ώστε να διατηρηθεί η ισορροπία. (Εικ. 26)

Επάλειψη γράσου στον άξονα δύο τμημάτων (129RJ II)

- Επαλείψτε γράσο στο άκρο του άξονα μετάδοσης κίνησης μετά από κάθε 30 ώρες λειτουργίας. (Εικ. 58)

Τεχνικά στοιχεία

	129RJ	129RJ II
Κινητήρας		
Κυβισμός κυλίνδρου, cm^3	27,6	27,6
Ταχύτητα ρελαντί, min^{-1}(σ.α.λ.)	2800-3200	2800-3200
Συνιστώμενες μέγ. στροφές, min^{-1} (σ.α.λ.)	9100	9100
Στροφές άξονα μετάδοσης, min^{-1} (σ.α.λ.)	6200	6200
Απόδοση ισχύος / Μέγ. ισχύς κινητήρα, κατά ISO 8893, kW/hp σε min^{-1} (σ.α.λ.)	0,85/1,14 στις 8000	0,85/1,14 στις 8000
Εξάτμιση (σιγαστήρας) καταλυτικού μετατροπέα	Ναι	Ναι
Σύστημα ανάφλεξης		
Μπουζί	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Διάκενο ηλεκτροδίου, mm	0,5	0,5
Σύστημα καυσίμου		
Χωρητικότητα ντεπόζιτου καυσίμου, l/cm^3	0,343/343	0,343/343
Βάρος		
Βάρος χωρίς καύσιμο, παρελκόμενο κοπής και προστατευτικό, kg	5	5
Στάθμες ήχου [19]		
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με δίσκο χόρτου, dB(A)	89	89

[19] Η ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης, κατά ISO 22868, υπολογίζεται ως το χρονικά σταθμισμένο σύνολο ενέργειας για διάφορες στάθμες ηχητικής πίεσης υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Η τυπική στατιστική διασπορά για την ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης είναι μια τυπική απόκλιση της τάξης των 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού, dB(A)	88	88
Ισοδύναμη A-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} dB(A)	105	105
Ισοδύναμη στάθμη δονήσεων $a_{hv,\ eq}$ [20]		
Εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού, λαβή εμπρός/πίσω, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Εξοπλισμένο με δίσκο χόρτου, λαβή εμπρός/πίσω, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Επαναλαμβανόμενοι κραδασμοί κρούσης [21]		
Καθορισμένη μέση μέγιστη τιμή εκπομπής επαναλαμβανόμενων κραδασμών κρούσης για HAV, $\rho_{F,}$ m/s^2	160	178

Παρελκόμενα

129RJ, 129RJ II		
Εγκεκριμένα παρελκόμενα	**Τύπος**	**Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής**
Σπειροτομημένος άξονας (M10L)		
Κεφαλή χορτοκοπτικού	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	
Δίσκος/κοπτικό εργαλείο χόρτου	Χόρτου 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Συμμόρφωση και εγκρίσεις

Συμμόρφωση και εγκρίσεις για την ΕΕ

Δια της παρούσας,η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, δηλώνει ότι το Husqvarna 129RJ, 129RJ II συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών και κανονισμών της ΕΕ: 2006/42/ΕΚ έως 19-1-2027 (μηχανήματα), (ΕΕ) 2023/1230 από 20-1-2027 (μηχανήματα), 2000/14/ΕΚ (Εκπομπές θορύβου σε εξωτερικούς χώρους), 2014/30/ΕΕ (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα), 2011/65/ΕΕ (Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών).

Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ στο www.husqvarna.com/support. Αναζητήστε το προϊόν και επιλέξτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που ισχύει για την ημερομηνία κατασκευής του προϊόντος. Ο αριθμός σειράς με την ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.

[20] Η ισοδύναμη στάθμη δονήσεων, σύμφωνα με το ISO 22867, υπολογίζεται ως το χρονικά σταθμισμένο σύνολο ενέργειας για τις στάθμες δονήσεων υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη δονήσεων έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 1,5 m/s^2.

[21] Μέση τιμή του πλάτους κορυφής της επιτάχυνσης από επαναλαμβανόμενους κραδασμούς κρούσης σύμφωνα με το πρότυπο ISO 5349-3. Αβεβαιότητα *Kp* 12 m/s^2 για το 129RJ, αβεβαιότητα *Kp* 7 m/s^2 για το 129RJ II. Κατά τη δημοσίευση του παρόντος εγχειριδίου, δεν υπάρχουν όρια έκθεσης για αυτά τα δεδομένα.

Contenido

Introducción..... 101
Seguridad..... 102
Montaje..... 106
Funcionamiento..... 107
Mantenimiento..... 110
Datos técnicos..... 113
Accesorios..... 114
Conformidad y certificaciones..... 114
Apéndice 373

Introducción

Descripción del producto

Husqvarna 129RJ es una desbrozadora/recortadora de césped con tubo recto y motor de combustión.

Husqvarna 129RJ II es una desbrozadora/recortadora de césped con tubo de dos piezas y motor de combustión.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Descripción general

(Fig. 1)

1. Cabezal de corte
2. Tapón de recarga de lubricante
3. Engranaje cónico
4. Protección del equipo de corte
5. Tubo
6. Asa cerrada
7. Gatillo del acelerador
8. Botón de parada
9. Bloqueo del acelerador
10. Sombrerete de bujía, bujía
11. Carcasa del mecanismo de arranque
12. Empuñadura de la cuerda de arranque
13. Depósito de combustible
14. Tapa del filtro de aire
15. Perilla de cebado
16. Mando del estrangulador
17. Disco de arrastre
18. Manual de usuario
19. Cuchilla
20. Asa alargada
21. Arnés
22. Abrazadera del arnés
23. Protección para transporte
24. Acoplador del tubo (129RJ II)

Uso previsto

Utilice el producto con una cuchilla para césped o un cabezal de corte para cortar distintos tipos de vegetación. No utilice el producto para otras tareas diferentes a cortar o desbrozar hierba.

Nota: El uso de este producto podría estar limitado por la legislación nacional o local.

Utilice el producto solo con accesorios homologados por el fabricante. Consulte *Accesorios en la página 114*.

Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2) ADVERTENCIA: Un uso descuidado o erróneo puede provocar lesiones graves o mortales al usuario o a otras personas.

(Fig. 3) Lea este manual.

(Fig. 4) Utilice casco protector en los lugares donde puedan caerle objetos encima. Utilice protectores auriculares homologados. Utilice protección ocular homologada.

(Fig. 5) Utilice guantes protectores homologados.

(Fig. 6) Utilice botas o zapatos de protección.

(Fig. 7) El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos.

(Fig. 8) El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos.

(Fig. 9) Velocidad máxima del eje de salida.

(Fig. 10) Distancia de seguridad

(Fig. 11) Tenga cuidado con las reculadas de la cuchilla.

(Fig. 12) Si lleva el pelo largo, asegúrese de sujetárselo por encima de los hombros.

(Fig. 13) Las flechas muestran los límites establecidos para la posición del asa.

(Fig. 14) Etiqueta de emisiones sonoras al medioambiente conforme con las directivas y normativas europeas, y con la regulación de 2017 sobre protección del medioambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en *Datos técnicos en la página 113* y en la etiqueta.

(Fig. 15) El producto cumple con las directivas y normativas CE vigentes.

aaaassxxxx En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** corresponde al año de producción, **ss** es la semana de producción y **xxxxx** es el número secuencial.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos de otras zonas comerciales.

Emisiones Euro V

ADVERTENCIA: La manipulación del motor anula la homologación de la UE de este producto.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las definiciones siguientes indican el nivel de gravedad para cada palabra de señalización de riesgo.

ADVERTENCIA: Lesiones a personas.

PRECAUCIÓN: Daños en el producto.

Nota: Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

- Use el producto correctamente. Un uso incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte. Utilice el producto solo para las tareas indicadas en este manual. No utilice el producto para otras tareas.
- Respete las instrucciones de este manual. Respete los símbolos de seguridad y las instrucciones de seguridad. Si el usuario no respeta las instrucciones y los símbolos, pueden producirse lesiones, daños materiales o la muerte.
- No se deshaga de este manual. Utilice las instrucciones para montar su producto, utilizarlo y mantenerlo en buen estado. Utilice las instrucciones para la correcta instalación de los complementos y accesorios. Utilice únicamente complementos y accesorios autorizados.
- No utilice un producto dañado. Respete el programa de mantenimiento. Realice solamente el trabajo de mantenimiento indicado en las instrucciones de este manual. Todos los demás trabajos de mantenimiento debe realizarlos un centro de servicio autorizado.
- En este manual no se pueden incluir todas las situaciones que pueden producirse mientras se utiliza el producto. Proceda con cuidado y utilice el sentido común. No utilice el producto ni realice operaciones de mantenimiento en él si no está seguro de cuál es la situación. Hable con un experto

en el producto, su distribuidor o un taller de servicio autorizado para obtener información.

- Desconecte el cable de la bujía antes de montar el producto, almacenarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una pieza del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente piezas recomendadas por el fabricante. Un mantenimiento incorrecto puede provocar lesiones o la muerte.
- No inhale los vapores del motor. La inhalación de los gases de escape del motor durante un tiempo prolongado supone un riesgo para la salud.
- Nunca arranque el producto en interiores ni cerca de material inflamable. Los gases de escape están calientes y pueden contener una chispa que puede iniciar un incendio. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Al utilizar este producto, el motor genera un campo electromagnético. El campo electromagnético puede provocar daños en implantes médicos. Consulte a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar el producto.
- No deje que un niño maneje el producto. No permita que nadie maneje el producto sin conocer las instrucciones.
- Si una persona con discapacidad física o mental usa el producto, asegúrese de supervisarla en todo momento. Debe haber presente en todo momento una persona mayor de edad responsable.
- Cierre con llave el producto en un área a la que no puedan acceder las personas no autorizadas ni los niños.
- El producto puede proyectar objetos con fuerza y causar lesiones. Respete las instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones o muerte.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- El usuario del producto es el responsable si se produce un accidente.
- Asegúrese de que las piezas no estén dañadas antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que se encuentra a una distancia mínima de 15 m (50 pies) de otras personas o animales antes de utilizar el producto. Asegúrese de que las personas que pueda haber en el área circundante sepan que va a usar el producto.
- Consulte las leyes nacionales o locales. Pueden prohibir o limitar el funcionamiento del producto en circunstancias determinadas.
- No utilice el producto si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos, ya que pueden tener efectos sobre su visión, capacidad de reacción, coordinación o criterio.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Antes de arrancarlo, aleje el producto 3 m (10 pies) del punto en el que llenó el depósito de combustible. Ponga el producto sobre una superficie plana. Asegúrese de que el equipo de corte no entre en contacto con el suelo u otros objetos.
- El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos. Use siempre una protección ocular homologada cuando utilice el producto.
- Tenga cuidado: mientras está trabajando, un niño puede acercarse al producto sin que usted se dé cuenta.
- No utilice el producto si hay otra persona en el área de trabajo. Detenga el producto si alguien entra en el área de trabajo.
- Asegúrese de tener siempre el control del producto. Asegúrese de cambiar las posiciones de funcionamiento y de tomar descansos planificados durante la utilización del producto.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente. Antes de comenzar a utilizar el producto, asegúrese siempre de que otros saben que va a empezar a usarlo.
- No se gire con el producto sin asegurarse primero de que no hay personas ni animales en la zona de seguridad.
- Retire todos los materiales no deseados del área de trabajo antes de empezar. Si el equipo de corte choca contra un objeto, el objeto puede salir despedido y provocar daños o lesiones. El material no deseado puede enrollarse en el equipo de corte y provocar daños.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables como niebla, lluvia, viento fuerte, riesgo de rayos, etc. Las condiciones meteorológicas desfavorables pueden provocar condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).
- Asegúrese de que puede moverse libremente y trabajar en una postura estable.

(Fig. 16)

- Asegúrese de que no corre riesgo de caerse mientras utiliza el producto. No se incline mientras utiliza el producto.
- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo.

(Fig. 17)

- Utilice el producto con el equipo de corte por debajo de la cadera.
- Si el mando del estrangulador está en la posición de estrangulamiento al arrancar el motor, el equipo de corte comienza a girar.

- No toque el engranaje angulado después de parar el motor. El engranaje angulado está caliente después de parar el motor. Las zonas calientes pueden causar lesiones.
- Pare el motor antes de mover el producto.
- No deje el producto en el suelo con el motor encendido.
- Antes de retirar los materiales no deseados del producto, detenga el motor y espere hasta que el equipo de corte se detenga. Deje que el equipo de corte se detenga antes de que usted o un ayudante retire el material cortado.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar daños circulatorios, como el síndrome del dedo blanco, y nerviosos, especialmente en personas con problemas de circulación. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

Equipo de protección individual

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección individual homologado. El equipo de protección individual no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de estas en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice casco si los árboles presentes en el lugar de trabajo superan los 2 m (6,5 pies) de altura.

(Fig. 18)

- Utilice protectores auriculares homologados. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.

(Fig. 19)

- Utilice siempre gafas protectoras homologadas que cumplan con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE. Utilice una visera para la protección facial. La visera no es suficiente para la protección ocular.

(Fig. 20)

- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.
- Use botas de protección con puntera de acero y suela antideslizante.
- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No utilice joyas, pantalones cortos ni sandalias. No trabaje descalzo. Recójase el pelo por encima de los hombros.
- Mantenga a mano el botiquín de primeros auxilios.

(Fig. 21)

Dispositivos de seguridad en el producto

- Asegúrese de efectuar regularmente el mantenimiento del producto.
  - La vida útil del producto aumenta.
  - El riesgo de accidentes disminuye.

  Deje que un concesionario autorizado o un centro de servicio autorizado examine regularmente el producto para realizar ajustes o reparaciones.
- No utilice un producto con equipo de protección dañado. Si el producto está dañado, hable con un centro de servicio autorizado.

Bloqueo del acelerador

El bloqueo del gatillo del acelerador bloquea el acelerador.
(Fig. 22)
Presione el bloqueo del acelerador (A) para liberar el acelerador (B). Al soltar el mango, el bloqueo del acelerador y el acelerador vuelven a sus posiciones iniciales.

1. Asegúrese de que el acelerador (B) está bloqueado con la máquina al ralentí y con el bloqueo del acelerador (A) sin presionar.
2. Presione el bloqueo del acelerador (A) y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo.
3. Presione el acelerador (B) y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo.

Arranque el motor y, a continuación, aplique la aceleración máxima. Suelte el acelerador y examine si el equipo de corte se detiene. Si el equipo de corte gira con el acelerador en la posición de ralentí, examine el tornillo de ajuste de ralentí del carburador.

Botón de parada

Arranque el motor. Asegúrese de que el motor se detiene al poner el botón de parada en la posición de parada.

(Fig. 23)

Protección del equipo de corte

La protección del equipo de corte impide que los objetos sueltos salgan despedidos hacia el operador.
(Fig. 24)
Examine la protección del equipo de corte para comprobar que no hay daños y sustitúyala si está dañada. Utilice únicamente la protección autorizada para el equipo de corte.

Silenciador

- No utilice un motor con un silenciador defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio. Tenga siempre a mano un extintor de incendios.
- Examine regularmente que el silenciador esté conectado al producto.
- No toque el motor ni el silenciador cuando el motor está encendido. No toque el motor ni el silenciador durante un tiempo después de parar el motor. Las superficies calientes pueden causar lesiones.
- Un silenciador caliente puede provocar un incendio. Tenga cuidado si utiliza el producto cerca líquidos o vapores inflamables.
- No toque las piezas del silenciador si este está dañado. Las piezas pueden contener productos químicos cancerígenos.

Contratuerca

La contratuerca se usa para bloquear algunos tipos de equipo de corte.

(Fig. 25)

Al instalar la contratuerca, apriétela en el sentido contrario al de funcionamiento del equipo de corte.

Accesorio de corte

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Realice el mantenimiento periódico. Deje que un centro homologado examine regularmente el equipo de corte para hacer ajustes o reparaciones.
    - El rendimiento del equipo de corte aumenta.
    - La vida útil del equipo de corte aumenta.
    - El riesgo de accidentes disminuye.
- Utilice solo una protección homologada para el equipo de corte. Consulte la sección *Accesorios en la página 114*.
- No utilice un equipo de corte dañado.

Cabezal de recortadora de césped

- Asegúrese de que enrolla el hilo de corte de la recortadora de césped firme y uniformemente alrededor del tambor para reducir la vibración.
- Utilice únicamente los cabezales de recortadora de césped y los hilos de corte de recortadora de césped autorizados. Consulte la sección *Accesorios en la página 114*.
- Utilice la longitud correcta de hilo de corte de la recortadora. El hilo de corte de recortadora de césped utiliza más potencia de motor cuanto más largo es.
- Asegúrese de que la cortadora de la protección del accesorio de corte no esté dañada.
- Ponga en agua el hilo de corte de la recortadora de césped durante 2 días antes de fijarlo al producto. Esto aumenta la vida útil del hilo de corte de la recortadora de césped.
- Lea las instrucciones del equipo de corte para seguir el proceso correcto a la hora de montar el hilo y elegir el diámetro de hilo correcto.

Hojas y cuchillas para hierba

- Utilice el producto con una hoja para hierba aprobada. No utilice una hoja para hierba sin instalar correctamente todas las piezas necesarias. Asegúrese de que ha realizado la instalación correctamente y de que ha utilizado las piezas adecuadas. Una instalación inadecuada puede hacer que la hoja salga despedida y provocar lesiones graves al operario o a los transeúntes.
- Use guantes protectores cuando manipule la hoja o realice tareas de mantenimiento en ella.
- Utilice protección para la cabeza cuando opere un producto con una hoja de hierba.
- Las hojas y cuchillas para hierba están destinadas a desbrozar hierba más gruesa.
- Una hoja para hierba puede causar lesiones graves mientras sigue girando después de parar el motor o de soltar el gatillo del acelerador. Asegúrese de que la hoja de hierba ha dejado de girar antes de cualquier tipo de mantenimiento.
- Detenga el motor antes de trabajar en el equipo de corte. Asegúrese de que el equipo de corte se detiene completamente. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- Utilice solo un equipo de corte o una hoja correctamente afilados.
- Mantenga los dientes de corte de la hoja afilados y en buen estado.

(Fig. 26)

- No utilice un equipo de corte dañado.
- Coloque la protección para transportes de la hoja de hierba cuando transporte o guarde el producto.

Lanzada de hoja

- Una lanzada de hoja es un movimiento repentino del producto hacia un lado, hacia delante o hacia atrás. Una lanzada de hoja se produce cuando la hoja de hierba o la hoja de sierra golpea contra un objeto que no puede cortar. En áreas en las que no resulta fácil ver el material que se está cortando el riesgo de lanzadas de hoja aumenta.
- Cuando se produce una lanzada de hoja, hay riesgo de que el producto o el operario se desplace de su posición. Una hoja en movimiento pueden golpear a los transeúntes y existe el riesgo de accidentes.
- Si la hoja está doblada, tiene grietas, está rota o dañada, deséchela.
- Utilice una hoja afilada. El riesgo de lanzada de hoja aumenta cuando la hoja no está bien afilada.

Seguridad en el uso del combustible

- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite del motor. Retire el combustible/aceite no deseado y deje secar el producto. Retire el combustible no deseado del producto.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- Evite el contacto con el combustible; puede provocarle lesiones. Si entra en contacto con el combustible, utilice jabón y agua para eliminar el combustible.
- No arranque el motor si derrama aceite o combustible sobre el producto o sobre su cuerpo.
- No arranque el motor si el producto tiene una fuga. Examine frecuentemente si hay fugas en el motor.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable, sus vapores son explosivos y puede provocar lesiones o la muerte.
- No inhale los vapores de combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que hay ventilación suficiente.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o el motor.
- No agregue el combustible con el motor encendido.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes repostar.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- No añada combustible al motor en interiores. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Apriete la tapa del depósito de combustible con cuidado o puede producirse un incendio.
- Antes de arrancarlo, lleve el producto a 3 m (10 pies) de distancia como mínimo del punto en el que llenó el depósito.
- No ponga demasiado combustible en el depósito de combustible.
- Asegúrese de que no pueda producirse una fuga al mover el producto o recipiente de combustible.
- No coloque el producto o un recipiente de combustible cerca de una llama descubierta, chispa o llama piloto. Asegúrese de que la zona de almacenamiento no contiene una llama descubierta.
- Utilice únicamente recipientes homologados para transportar o almacenar el combustible.
- Vacíe el depósito de combustible antes de almacenarlo por un tiempo prolongado. Respete la legislación local sobre lugares aptos para desechar combustible.
- Limpie el producto antes de almacenarlo por un tiempo prolongado.
- Desconecte el cable de la bujía antes de almacenar el producto para asegurarse de que el motor no arranque accidentalmente.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Si no puede ajustar el régimen de ralentí para que el equipo de corte se detenga, hable con su centro de servicio. No utilice el producto hasta que esté correctamente ajustado o reparado.

Montaje

ADVERTENCIA: Lea el capítulo de seguridad antes de montar el producto.

Montaje del asa cerrada

1. Acople el asa cerrada al tubo de acuerdo con la ilustración y apriétela. (Fig. 27)
2. Asegúrese de acoplar el asa cerrada entre las flechas del tubo.

Para fijar el asa alargada

ADVERTENCIA: No utilice hojas de sierra cuando instale el asa alargada. Utilice solo cuchillas/discos para hierba o cabezales de corte/cuchillas de plástico.

1. Fije el asa alargada al mango cerrado de acuerdo con la siguiente ilustración y apriételo. (Fig. 27)

Para instalar la abrazadera del arnés

1. Coloque la parte superior de la abrazadera en el tubo. Coloque la parte inferior de la abrazadera del arnés debajo del tubo.
2. Alinee los tornillos de las partes superior e inferior de la abrazadera del arnés.
3. Inserte dos tornillos en los orificios.
4. Apriete los tornillos para conectar las dos partes de la abrazadera del arnés.

Para instalar una protección de hoja, hoja para hierba y cuchilla de hierba

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente la protección autorizada para las hojas. Consulte *Accesorios en la página 114*.

1. Fije la protección de la hoja/equipo de corte (A) en el tubo y apriete con el perno. (Fig. 28)
2. Instale el disco de arrastre (B) en el eje de salida.
3. Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco de arrastre coincida el orificio correspondiente de la caja de engranajes.
4. Introduzca la llave hexagonal (C) en el orificio para bloquear el eje.
5. Coloque la hoja (D), la cazoleta de apoyo (E) y la brida de apoyo (F) en el eje de salida.
6. Instale la tuerca (G). Apriete la tuerca a 35-50 Nm (26-36 ft-pie). Sujete la llave tan cerca de la protección de la hoja como sea posible. Para apretar la tuerca, debe girar la llave en el sentido contrario al de rotación.

Nota: (rosca a izquierdas).

Instalación de cuchillas y cabezales de corte

ADVERTENCIA: Utilice únicamente la protección autorizada para las cuchillas. Consulte *Accesorios en la página 114*. Si la protección está dañada, se pueden producir lesiones.

ADVERTENCIA: Si utiliza el producto con una cuchilla para hierba, en primer lugar, instale el manillar, la protección de la cuchilla y el arnés adecuados.

ADVERTENCIA: Si no instala las cuchillas correctamente, se pueden producir lesiones.

1. Asegúrese de que la sección elevada del disco de arrastre/la brida de apoyo se acopla correctamente en el orificio central de las cuchillas.
2. Instale las cuchillas. (Fig. 29)

Para montar el equipo de corte

Para fijar la protección del equipo de corte y el cabezal de corte (tubo recto)

1. Fije la protección del equipo de corte (A) en el tubo con el perno (L).
2. Fije el disco de arrastre (B) en el eje de salida.
3. Gire el eje de salida hasta que el orificio del disco de arrastre coincida con el orificio de la caja de engranajes.
4. Coloque un destornillador pequeño (C) en el orificio para bloquear el eje. (Fig. 30)
5. Gire el cabezal de corte (H) hacia la izquierda para apretar el cabezal de corte contra la caja de cambios. (Rosca a la izquierda). (Fig. 31)

Montaje del tubo de dos piezas (129RJ II)

1. Gire la palomilla hacia la izquierda para aflojar el acoplamiento. (Fig. 32)
2. Alinee la pestaña (A) con la flecha (B) del acoplamiento. (Fig. 33)
3. Introduzca el tubo en el acoplamiento hasta que encaje en su posición. (Fig. 34)
4. Gire la palanca hacia la derecha y apriete la palomilla. (Fig. 35)

Desmontaje del tubo de dos piezas (129RJ II)

1. Gire la mariposa 3 vueltas o más hacia la derecha para aflojar el acoplamiento. (Fig. 36)
2. Mantenga pulsado el botón. Sujete firmemente el extremo del tubo en que está el motor. Tire del accesorio para retirarlo del acoplamiento. (Fig. 37)

Funcionamiento

Introducción

ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Carburante

Este producto tiene un motor de dos tiempos.

PRECAUCIÓN: Un tipo de combustible incorrecto puede producir daños en el motor. Utilice una mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos.

Combustible premezclado

- Utilice gasolina de alquilato premezclada Husqvarna para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos productos químicos peligrosos que la gasolina tradicional, lo que reduce los gases de escape tóxicos. Con este combustible, se reduce la cantidad de residuos de la combustión, lo que ayuda a mejorar el nivel de limpieza de los componentes del motor.

Mezcla de combustible

Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo de buena calidad con un contenido máximo del 10 % de etanol.

PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). El uso de gasolina de un octanaje inferior puede causar golpeteo del motor, lo cual puede provocar daños en el motor.

Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos Husqvarna.
- Si no se dispone de aceite para motores de dos tiempos Husqvarna, puede utilizarse un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores refrigerados por aire. Póngase en contacto con su taller de servicio para seleccionar el aceite correcto.

PRECAUCIÓN: No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos motores fueraborda refrigerados por agua. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

PRECAUCIÓN: Los errores, por pequeños que sean, pueden influir en la proporción de la mezcla considerablemente si mezcla pequeñas cantidades de combustible. Mida cuidadosamente la cantidad de aceite para asegurarse de obtener la mezcla adecuada.

(Fig. 38)

1. Agregue la mitad de la cantidad de gasolina a un recipiente limpio homologado para combustible.
2. Añada la cantidad total de aceite.
3. Agite la mezcla de combustible.
4. Añada el resto de gasolina al recipiente.
5. Agite bien la mezcla de combustible.

PRECAUCIÓN: No mezcle combustible para más de 1 mes como máximo.

Llenado del depósito de combustible

ADVERTENCIA: Por su seguridad, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Detenga el motor y deje que se enfríe.
2. Limpie minuciosamente alrededor de la tapa del depósito de combustible. (Fig. 39)
3. Agite el recipiente y asegúrese de que el combustible esté totalmente mezclado.
4. Abra el tapón del depósito de combustible lentamente para liberar la presión.
5. Llene el depósito de combustible.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no haya demasiado combustible en el depósito, ya que este se expande cuando se calienta.

6. Apriete con cuidado el tapón del depósito de combustible.
7. Limpie el combustible derramado sobre el producto y alrededor de él.
8. Aparte el producto 3 m (10 pies) o más del lugar y la fuente de repostaje antes de arrancar el motor.

Nota: Para conocer la ubicación del depósito de combustible en el producto, consulte *Descripción general en la página 101*.

Examen del producto antes de comenzar a trabajar

1. Compruebe que no falten piezas en el producto, y que no estén dañadas, sueltas o desgastadas.
2. Asegúrese de que las tuercas, los tornillos y los pernos estén bien apretados.
3. Asegúrese de que el cabezal de corte no esté dañado.
4. Asegúrese de que el filtro de aire no esté obstruido.
5. Compruebe que los dispositivos de seguridad del producto funcionan correctamente y no están dañados.

6. Asegúrese de que el producto no presente fugas de combustible.

Para arrancar el motor en frío

1. Presione la perilla de la bomba de combustible 10 veces. (Fig. 40)
2. Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento. (Fig. 41)
3. Sujete el cuerpo del producto contra el suelo con la mano izquierda. (Fig. 42)

PRECAUCIÓN: No pise el producto.

4. Tire lentamente de la empuñadura de arranque con la mano derecha hasta que note resistencia. A continuación, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque con fuerza y rapidez hasta que el motor arranque o intente arrancar.

ADVERTENCIA: No se enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano.

5. Ponga el estrangulador en la posición de funcionamiento.
6. Si el motor arranca, presione el acelerador ligeramente y deje que el motor funcione durante 60 segundos para que se caliente. Si el motor no arranca, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque. A continuación, presione el acelerador ligeramente y deje que el motor funcione durante 60 segundos para que se caliente.

PRECAUCIÓN: No tire de la cuerda de arranque al máximo y no suelte la empuñadura de arranque. Esto puede provocar daños en el producto. Suelte la cuerda de arranque lentamente.

Para arrancar el motor en caliente

1. Presione la perilla de la bomba de combustible 10 veces.
2. Tire de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Para detener el producto

- Presione el botón de parada para detener el motor. (Fig. 43)

Nota: El interruptor de parada regresa automáticamente a su posición inicial.

Para recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo. No empuje el hilo de corte contra la hierba. (Fig. 44)
2. Reduzca la longitud del hilo de corte en 10-12 cm / 4-4,75 pulg.
3. Reduzca el régimen del motor para disminuir el riesgo de daños a las plantas.
4. Utilice un 80 % de aceleración para cortar hierba cerca de objetos. (Fig. 45)

Para cortar la hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo cuando corte el césped. (Fig. 46)
2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo. Esto puede provocar daños en el producto.
3. Mueva el producto de un lado a otro cuando corte hierba. Acelere al máximo. (Fig. 47)

Barrer la hierba

El flujo de aire que genera el hilo de corte al girar puede usarse para retirar la hierba cortada de una zona.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de corte paralelos al suelo sin llegar a tocarlo.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado para barrer la hierba.

ADVERTENCIA: Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que coloque hilo de corte nuevo para evitar que las empuñaduras pierdan equilibrio y generen vibraciones. Revise también el resto de componentes del cabezal de corte y límpielos si es necesario.

Cabezal de recortadora de césped

- Asegúrese de que enrolla el hilo de corte de la recortadora de césped firme y uniformemente alrededor del tambor para reducir la vibración.
- Utilice únicamente los cabezales de recortadora de césped y los hilos de corte de recortadora de césped autorizados. Consulte la sección *Accesorios en la página 114*.
- Utilice la longitud correcta de hilo de corte de la recortadora. El hilo de corte de recortadora de césped utiliza más potencia de motor cuanto más largo es.
- Asegúrese de que la cortadora de la protección del accesorio de corte no esté dañada.
- Ponga en agua el hilo de corte de la recortadora de césped durante 2 días antes de fijarlo al producto. Esto aumenta la vida útil del hilo de corte de la recortadora de césped.

- Lea las instrucciones del equipo de corte para seguir el proceso correcto a la hora de montar el hilo y elegir el diámetro de hilo correcto.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto.

Además de las operaciones especificadas en el programa de mantenimiento, lleve el producto a un taller de servicio Husqvarna regularmente. Para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.

Programa de mantenimiento

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie la superficie externa.	X		
Limpie el filtro de aire. Proceda con la sustitución si es necesario.	X		
Compruebe el funcionamiento del bloqueo del acelerador y del acelerador.	X		
Examine el botón de parada.	X		
Examine las protecciones.	X		
Examine el cabezal de corte.	X		
Examine la contratuerca.	X		
Examine si hay fugas de combustible.	X		
Asegúrese de que la hoja para hierba esté alineada con el centro, esté afilada y no presente daños en los dientes ni en el orificio central.	X		
Asegúrese de que el equipo de corte no gire a ralentí.	X		
Aplique grasa al tubo de dos piezas		X	
Examine la empuñadura de la cuerda de arranque y la cuerda de arranque.		X	
Examine la grasa del engranaje angulado.		X	
Limpie la superficie externa de la bujía. Retire la bujía y mida la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia entre los electrodos o sustituya la bujía.		X	
Limpie el sistema de refrigeración.		X	
Limpie o cambie el apagachispas del silenciador.		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Examine el filtro de combustible por si presenta contaminación.			X
Examine la manguera de combustible en busca de daños.			X
Examine todos los cables y conexiones.			X
Inspeccione si están desgastados el embrague, los muelles de embrague y el tambor de embrague.			X
Cambie la bujía.			X

Para ajustar el régimen de ralentí

Asegúrese de que el filtro de aire está limpio y la cubierta del filtro de aire está conectada antes de ajustar el régimen de ralentí.

1. Gire el tornillo de ajuste de ralentí, que se identifica con una marca de "T", hacia la derecha hasta que el equipo de corte comience a girar. (Fig. 48)
2. Gire el tornillo de ajuste de ralentí, que se identifica con una marca de "T", hacia la izquierda hasta que el equipo de corte se detenga.
3. El régimen de ralentí debe ser inferior a la velocidad a la que el equipo de corte comienza a girar. El régimen de ralentí es correcto cuando el motor funciona con suavidad en todas las posiciones.

Comprobación del silenciador

ADVERTENCIA: No utilice un producto que tenga un silenciador dañado o en mal estado.

ADVERTENCIA: No utilice un producto sin el apagachispas del silenciador o con uno que esté dañado.

1. Examine el silenciador en busca de daños.
2. Compruebe que el silenciador esté firmemente montado en el producto. (Fig. 49)
3. Si el producto tiene un apagachispas especial, límpielo una vez a la semana.
4. Si el apagachispas está dañado, cámbielo. (Fig. 50)

PRECAUCIÓN: Si el apagachispas está obstruido, el producto se sobrecalienta y se producirán daños en el cilindro y el pistón.

Mantenimiento del apagachispas

Utilice un cepillo de alambre para limpiar el apagachispas.
(Fig. 51)

Limpieza del sistema de refrigeración

Limpie las piezas del sistema de refrigeración con un cepillo.

(Fig. 52)

El sistema de refrigeración incluye la toma de aire del mecanismo de arranque (A) y las aletas de refrigeración del cilindro (B).

Para examinar la bujía

PRECAUCIÓN: Utilice la bujía recomendada. Asegúrese de que el recambio es el mismo que la pieza suministrada por el fabricante. Una bujía incorrecta puede provocar daños en el producto. Asegúrese de que la bujía está equipada con supresor. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

1. Examine la bujía cuando:
   a) El motor tiene poca potencia.
   b) El motor no arranca fácilmente.
   c) El motor no funciona correctamente al régimen de ralentí.
2. Si el motor no resulta fácil de arrancar o funcionar, examine la bujía en busca de materiales no deseados. Para reducir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía:
   a) Asegúrese de que el régimen de ralentí esté bien ajustado.
   b) Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
   c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
3. Limpie la bujía si está sucia. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea correcta. Consulte la sección *Accesorios en la página 114*. (Fig. 53)
4. Sustituya la bujía cuando sea necesario.

Para limpiar el filtro de aire

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire. (Fig. 54)
2. Limpie el filtro de aire con agua jabonosa tibia. Asegúrese de que el filtro de aire esté seco antes de instalarlo.
3. Sustituya el filtro de aire si está demasiado sucio para poder limpiarlo completamente. Sustituya siempre el filtro de aire si se avería.
4. Si su producto tiene un filtro de aire de espuma, aplique aceite para filtro de aire. Solo aplique aceite para filtro de aire a los filtros de espuma. No aplique aceite a un filtro de fieltro.

Para aplicar aceite para filtro de aire al filtro de aire

PRECAUCIÓN: Utilice siempre aceite especial para filtro de aire en los filtros de aire de espuma. No utilice otros tipos de aceite.

ADVERTENCIA: Evite todo contacto con el aceite.

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire. (Fig. 55)
2. Coloque el filtro de aire en una bolsa de plástico.
3. Coloque el filtro de aire aceite en la bolsa de plástico. (Fig. 56)
4. Presione la bolsa de plástico para asegurarse de que el aceite se distribuye uniformemente por el filtro de aire.
5. Sin sacarlo de la bolsa, presione el filtro de aire a fin de extraer el exceso de aceite para filtro de aire. Extraiga el filtro de aire de la bolsa.
6. Instale el filtro de aire.

Para engrasar el engranaje angulado

Asegúrese de que 3/4 del engranaje estén llenas de grasa para engranaje angular.

(Fig. 57)

Para afilar cuchillas de hierba y hojas para hierba

1. Afile las cuchillas de hierba y hojas para hierba con una lima plana con dentado recto.

2. Afile todos los bordes de las cuchillas de hierba y hojas para hierba por igual para mantener el equilibrio. (Fig. 26)

Aplicación de grasa al tubo de dos piezas (129RJ II)

- Aplique grasa en el extremo del eje propulsor después de cada 30 horas de funcionamiento. (Fig. 58)

Datos técnicos

	129RJ	129RJ II
Motor		
Cilindrada, cm^3	27,6	27,6
Régimen de ralentí, min^{-1} (rpm)	2800-3200	2800-3200
Régimen máximo recomendado, min^{-1} (rpm)	9100	9100
Velocidad en el eje de salida, min^{-1} (rpm)	6200	6200
Potencia/salida máxima del motor conforme a ISO 8893, kW/CV a min^{-1} (rpm)	0,85/1,14 a 8000	0,85/1,14 a 8000
Silenciador con catalizador	Sí	Sí
Sistema de encendido		
Bujía	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Distancia entre los electrodos, mm	0,5	0,5
Sistema de combustible		
Capacidad del depósito de combustible, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Peso		
Peso sin combustible, equipo de corte y protección, kg	5	5
Niveles sonoros [22]		
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, equipada con cuchilla para hierba, dB(A)	89	89
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, equipada con cabezal de corte, dB(A)	88	88
Nivel de presión sonora ponderado A equivalente L_{WA} dB(A)	105	105
Niveles de vibración equivalente, $a_{hv,\ eq}$ [23]		
Equipada con cabezal de corte, asa delantera/trasera, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Equipada con cuchilla para hierba, asa delantera/trasera, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8

[22] El nivel de presión sonora equivalente, según la norma ISO 22868, se calcula como la suma de energía ponderada en el tiempo de los niveles de presión sonora en diferentes condiciones de trabajo. La dispersión estadística habitual del nivel de presión sonora equivalente tiene una desviación típica de 3 dB (A).

[23] El nivel de vibración equivalente, según la norma ISO 22867, se calcula como la suma de energía ponderada en el tiempo de los niveles de vibración en diferentes condiciones de trabajo. Los datos referidos del nivel de vibración equivalente tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1,5 m/s^2.

	129RJ	129RJ II
Vibraciones por impactos repetidos [24]		
Valor máximo medio determinado de la emisión de vibraciones de impactos repetidos para HAV, p_F, m/s^2	160	178

Accesorios

129RJ, 129RJ II		
Accesorios homologados	**Tipo**	**Protección del equipo de corte**
Eje roscado (M10L)		
Cabezal de corte	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	
Cuchilla/disco para hierba	Hierba 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Conformidad y certificaciones

Conformidad y homologaciones para la UE

Por la presente, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, declara que la Husqvarna 129RJ, 129RJ II cumple los requisitos aplicables de las siguientes directivas y normativas de la UE: 2006/42/CE hasta el 2027-01-19 (Máquinas), (UE) 2023/1230 desde 2027-01-20 (Máquinas), 2000/14/CE (Emisiones Sonoras en el Entorno), 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), 2011/65/UE (Restricción de Sustancias Peligrosas).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en www.husqvarna.com/support; busque el producto y elija la declaración de conformidad de la UE aplicable a la fecha de fabricación del producto. El número de serie con la fecha de fabricación se encuentra en la placa de identificación del producto.

[24] Valor medio de la amplitud máxima de la aceleración a partir de vibraciones de impactos repetidos según ISO 5349-3. Incertidumbre *Kp* de 12 m/s^2 para 129RJ, incertidumbre *Kp* de 7 m/s^2 para 129RJ II. En el momento de la publicación de este manual, no existen límites de exposición para estos datos.

Sisukord

Sissejuhatus..... 115
Ohutus..... 116
Kokkupanek..... 120
Töö..... 121
Hooldus..... 123
Tehnilised andmed..... 125
Lisatarvikud..... 126
Nõuetele vastavus ja heakskiidud..... 126
Lisa 373

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Husqvarna 129RJ on sirge võlliga, sisepõlemismootoriga murutrimmer/võsalõikur.

Husqvarna 129RJ II on kaheosalise võlliga, sisepõlemismootoriga võsalõikur/murutrimmer.

Me teeme pidevalt tööd, et muuta toodete kasutamine veelgi ohutumaks ja parandada tõhusust töötamisel. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

Kasutusotstarve

Eri tüüpi taimestiku lõikamiseks kasutage toodet koos rohutera või trimmeripeaga. Ärge kasutage toodet muul otstarbel kui muru pügamiseks, rohu niitmiseks ja metsa puhastamiseks.

Märkus: Riiklikud- või kohalikud õigusaktid võivad selle toote kasutamist piirata.

Kasutage toodet ainult koos tootja poolt heakskiidetud tarvikutega. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*.

Ülevaade

(Joon. 1)

1. Trimmipea
2. Määrdeaine täitekork
3. Koonusülekanne
4. Lõikeosa kaitse
5. Võll
6. Silmuskäepide
7. Gaasipäästik
8. Seiskamislüliti
9. Gaasipäästiku lukustus
10. Süüteküünla kate, süüteküünal
11. Starteri korpus
12. Käivitusnööri käepide
13. Kütusepaak
14. Õhufiltri kate
15. Kütusepump
16. Õhuklapp
17. Veoketas
18. Kasutusjuhend
19. Lõiketera
20. Käepide
21. Kanderihmad
22. Kanderihmade klamber
23. Transpordikaitse
24. Võlli liitmik (129RJ II)

Sümbolid tootel

(Joon. 2) HOIATUS! Hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma kasutajale või juuresolijaile.

(Joon. 3) Lugege seda kasutusjuhendit.

(Joon. 4) Kasutage kaitsekiivrit kohtades, kus esineb kukkuvate esemete oht. Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Kandke heakskiidetud kaitseprille.

(Joon. 5) Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.

(Joon. 6) Kandke kaitsejalatseid.

(Joon. 7) Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi.

(Joon. 8) Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi.

(Joon. 9) Väljuva võlli suurim kiirus.

(Joon. 10) Ohutsoon

(Joon. 11) Hoiduge tagasilöökide eest.

(Joon. 12) Jälgige, et pikad juuksed ei ulatuks õlgadest allapoole.

(Joon. 13) Nooled tähistavad käepideme piirasendeid.

(Joon. 14) Müraemissioonile viitav keskkonnasilt vastavalt ELi direktiividele ja määrustele ja Uus Lõuna-Walesi õigusaktile „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Toote garanteeritud helivõimsuse taseme andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 125* ja sildilt.

(Joon. 15) See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele ja määrustele.

aaaannxxxx Mudeli etikett näitab seerianumbrit. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal ja **xxxxx** on järjekorranumber.

Märkus: Seadmel toodud ülejäänud sümbolid/tähised vastavad muude kommertsvaldkondade sertifitseerimisnõuetele.

Euro V heitmed

HOIATUS: Mootori igasugune modifitseerimine, muutmine või rikkumine tühistab toote EL-i tüübikinnituse.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Tootja

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Ohutus

Ohutuse määratlused

Järgnevad määratlused näitavad märgusõnade raskusastet.

HOIATUS: Kehavigastused.

ETTEVAATUST: Toote kahjustus.

Märkus: See teave hõlbustab toote kasutamist.

Üldised ohutusjuhised

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage toodet õigesti. Vale kasutamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm. Kasutage toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.
- Järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Järgige hoiatussümboleid ja ohutusjuhiseid. Kui kasutaja ei järgi juhiseid ja sümboleid, võib selle tagajärjeks olla toote kahjustus, kehavigastus või surm.
- Hoidke see kasutusjuhend alles. Järgige juhiseid toote kokkupanemisel, kasutamisel ja heas töökorras hoidmisel. Järgige juhiseid lisatarvikute ja -varustuse õigeks paigaldamiseks. Kasutage ainult heakskiidetud lisatarvikuid ja -varustust.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet. Järgige hoolduse ajakava. Tehke ainult neid hooldustöid, mille juhised on toodud selles kasutusjuhendis. Kõik ülejäänud hooldustööd peab tegema volitatud hoolduskeskus.
- Selles kasutusjuhendis ei ole võimalik kirjeldada kõiki olukordi, mis võivad toote kasutamise käigus ette tulla. Olge ettevaatlik ja kasutage loogilist mõtlemist. Ärge kasutage toodet ega tehke hooldustöid, kui te pole antud olukorras kindel. Vestelge lisateabe saamiseks toote asjatundja, edasimüüja, hooldustöökoja või volitatud hoolduskeskuse esindajaga.
- Enne toote kokkupanemist, hoiule panekut või hooldustööde tegemist lahutage süüteküünla juhe.
- Ärge kasutage toodet, kui selle algseid spetsifikatsioone on muudetud. Ärge muutke toote ühtki osa ilma tootja heakskiiduta. Kasutage ainult

tootja heakskiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.

- Ärge hingake sisse mootori heitgaase. Mootori heitgaaside pikaajaline sissehingamine on tervisele ohtlik.
- Ärge käivitage toodet siseruumis ega tuleohtlike materjalide läheduses. Heitgaasid on tulised ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Puudulik õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Toote mootor tekitab kasutamise ajal elektromagnetvälja. Elektromagnetväli võib kahjustada meditsiinilisi implantaate. Enne toote kasutamist pidage nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda. Ärge lubage kasutusjuhistega mitte tutvunud isikul toodet käsitseda.
- Kui seadet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega isik, peab ta olema kogu aeg järelevalve all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Lukustage kasutusel mitte olev toode kohta, kus lapsed ja volitamata isikud selle juurde ei pääse.
- Toode võib esemeid õhku paisata ja põhjustada kehavigastusi. Vigastus- ja surmaohu vähendamiseks järgige ohutusjuhiseid.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Õnnetusjuhtumite eest toote kasutamisel vastutab toote kasutaja.
- Enne toote kasutamist veenduge, et kõik osad oleksid kahjustusteta.
- Enne toote kasutamise alustamist veenduge, et teised inimesed ja loomad asuksid teist vähemalt 15 m kaugusel. Veenduge, et läheduses viibivad inimesed oleksid toote kasutamisest teadlikud.
- Tutvuge riiklike või kohalike eeskirjadega. Need võivad toote kasutamist teatud asjaoludel piirata või selle keelata.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid. Need ained võivad mõjutada teie nägemist, tähelepanelikkust, koordinatsiooni või hinnangut.

Ohutusjuhised kasutamisel

- Enne toote kasutamist veenduge, et see oleks täielikult kokku pandud.
- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m (10 jala) kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine. Asetage toode tasasele pinnale. Veenduge, et lõikeosa ei puutuks vastu maad või muid esemeid.
- Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi. Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille.
- Olge tähelepanelik, sest näiteks laps võib toote kasutamise ajal ootamatult teie lähedale tulla.
- Ärge kasutage toodet, kui tööalas on inimesi. Peatage toode, kui tööalas siseneb inimene.
- Veenduge, et toode oleks alati teie kontrolli all. Veenduge, et muudate toote töötamise ajal tööasendeid ja teete planeeritud puhkepausi.
- Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral kedagi appi kutsuda. Enne toote kasutamise alustamist veenduge alati, et teised oleksid toote kasutamisest teadlikud.
- Ärge pöörake end koos tootega enne, kui olete veendunud, et ohualas ei viibiks ühtegi inimest ega looma.
- Enne töö alustamist eemaldage tööalast kõik sobimatud esemed. Kui lõikeosa põrkab vastu eset, võib ese õhku paiskuda ja põhjustada kehavigastuse või surma. Sobimatud esemed võivad lõikeosa külge takerduda ja põhjustada kahjustusi.
- Ärge kasutage toodet halva ilmaga (udu, vihm, tugev tuul, äikeseoht vms ilmaolud). Halva ilmaga võivad tekkida ohtlikud tingimused (näiteks libedad pinnad).
- Veenduge et saaksite liikuda vabalt ja töötada stabiilses asendis.

(Joon. 16)

- Kindlustage, et te ei saaks toote kasutamise ajal kukkuda. Ärge kallutage toote kasutamise ajal.
- Hoidke toodet alati kahe käega. Hoidke seadet endast paremal.

(Joon. 17)

- Toote kasutamise ajal peab lõikeosa asuma vöökohast allpool.
- Kui õhuklapp on mootori käivitamisel õhuklapi asendis, hakkab lõikeosa pöörlema.
- Pärast mootori seiskumist ärge puudutage nurkreduktorit. Nurkreduktor on pärast mootori seiskumist tuline. Tulised pinnad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Enne toote liigutamist seisake mootor.
- Ärge asetage töötava mootoriga toodet maha.
- Enne toote külge jäänud kõrvaliste esemete eemaldamist seisake mootor ja oodake, kuni lõikeosa on peatunud. Enne kui teie ise või abiline asub kõrvalisi esemeid eemaldama, laske lõikeosal täielikult peatuda.
- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, näiteks Raynaud' sündroomi, seda eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.

Isikukaitsevahendid

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kui tööalas on puid kõrgusega üle kahe meetri, kasutage kiivrit.

(Joon. 18)

- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse.

(Joon. 19)

- Kasutage alati heakskiidetud kaitseprille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides. Näo kaitsmiseks kasutage visiiri. Visiir ei ole silmade kaitsmiseks piisav.

(Joon. 20)

- Vajaduse korral kandke kindaid, näiteks lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.
- Kandke terasest varbakatete ja libisemist takistavate taldadega kaitsesaapaid.
- Kandke vastupidavast materjalist riideid. Kandke alati pikki raskeid pükse ja pikki varrukaid. Hoiduge liiga avaratest rõivastest, mis võivad okstesse takerduda. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse ega sandaale. Ärge kasutage seadet paljajalu. Kinnitage juuksed ohutult õlgadest kõrgemale.
- Hoia esmaabikomplekti kättesaadavas kohas.

(Joon. 21)

Toote kaitseseadised

- Tehke regulaarselt toote ettenähtud hooldustöid.
  - Toote kasutusiga pikeneb.
  - Õnnetuste oht väheneb.

  Laske toode edasimüüja juures või volitatud hoolduskeskuses regulaarselt läbi vaadata ja teha vajalikud reguleerimis- või parandustööd.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitseseadised on kahjustatud. Kui toode saab kahjustada, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Gaasipäästiku lukustus

Gaasihoovastiku nupu sulgur lukustab gaasihoovastiku nupu.
(Joon. 22)
Gaasihoovastiku nupu (B) vabastamiseks vajutage gaasihoovastiku nupu lukku (A). Kui lasete käepidemest lahti, naasevad gaasihoovastiku nupu sulgur ja gaasihoovastiku nupp tagasi algasendisse.

1. Gaasihoovastiku nupu luku (A) vabastamisel veenduge, et gaasihoovastiku nupp (B) oleks lukustatud tühikäigule.
2. Vajutage gaasihoovastiku nupu lukku (A) ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.
3. Vajutage gaasihoovastiku nuppu (A) ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.

Käivitage mootor ja rakenda täisgaas. Vabastage gaasihoovastiku nupp ja kontrollige, kas lõikeosa peatub. Kui gaasihoovastiku tühikäigu asendis olemise ajal lõikeosa pöörleb, kontrollige karburaatori tühikäigu reguleerimiskruvi.

Seiskamislüliti

Käivitage mootor. Veenduge, et seiskamislüliti seadmisel seiskamisasendisse mootor seiskuks.

(Joon. 23)

Lõikeosa kaitse

Lõikeosa kaitse takistab lahtiste esemete paiskumist seadmekasutaja suunas.
(Joon. 24)
Kontrollige, kas lõikeosa kaitse on terve; kahjustuse korral asendage lõikeosa. Kasutage lõikeosal üksnes heakskiidetud kaitset.

Summuti

- Ärge kasutage mootorit, kui summuti on kahjustatud. Kahjustatud summuti tõstab müritaset ja suurendab tulekahju ohtu. Hoidke tulekustuti käepärast.
- Kontrollige regulaarselt, kas summuti on toote küljes alles.
- Ärge puudutage mootorit ega summutit, kui mootor on tuline. Ärge puudutage mootorit ega summutit mõnda aega pärast mootori seiskamist. Tulised pinnad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Tuline summuti võib põhjustada tulekahju. Olge väga ettevaatlik, kui kasutate toodet tuleohtlike vedelike või aurude läheduses.
- Kui summuti on kahjustatud, ärge puudutage summuti osi. Osad võivad sisaldada kantserogeenseid aineid.

Lukustusmutter

Lukustusmutrit kasutatakse teatud tüüpi lõikeosade lukustamiseks.

(Joon. 25)

Lukustusmutri paigaldamisel pingutage seda lõikeosa töösuunale vastupidises suunas.

Lõikeosa

HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Tehke regulaarselt hooldustöid. Laske lõikeosa volitatud hoolduskeskuses regulaarselt läbi vaadata ja teha vajalikud reguleerimis- või parandustööd.
  - Lõikeosa jõudlus suureneb.
  - Lõikeosa kasutusiga pikeneb.

- Õnnetuste oht väheneb.
- Kasutage üksnes heakskiidetud lõikeosa kaitset. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*.
- Ärge kasutage kahjustatud lõikeosa.

Rohutrimmeripea

- Vibratsiooni vähendamiseks kerige rohutrimmeri jõhv trumlile tihedalt ja ühtlaselt.
- Kasutage üksnes heakskiidetud rohutrimmeripäid ja rohutrimmeri jõhve. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*.
- Kasutage õige pikkusega rohutrimmeri jõhvi. Pikk rohutrimmeri jõhv tarvitab rohkem mootori võimsust kui lühike rohutrimmeri jõhv.
- Kontrollige, et lõikeosa kaitse peal asetsev lõikur ei oleks kahjustatud.
- Enne rohutrimmeri jõhvi tootele paigaldamist leotage jõhvi kaks päeva vees. See pikendab rohutrimmeri jõhvi kasutusiga.
- Vaadake lõikeosa kasutusjuhendist, kuidas toimub õigesti jõhvi paigaldamine ja kuidas valida jõhvi läbimõõtu.

Rohuterad ja rohulõikurid

- Kasutage toodet heakskiidetud rohuteraga. Ärge kasutage rohutera enne, kui kõik vajalikud osad on õigesti paigaldatud. Veenduge et kõik vajalikud osad oleksid õigesti paigaldatud. Vale paigaldamise korral võib tera õhku paiskuda ning seadmekasutajat ja kõrvalseisjaid tõsiselt vigastada.
- Kandke tera käsitsemisel ja hooldamisel kaitsekindaid.
- Rohuteraga toote kasutamisel kandke kiivrit.
- Rohuterad ja rohulõikurid on ette nähtud jämeda rohu lõikamiseks.
- Kuna rohutera pöörleb pärast mootori seiskumist ja gaasihoovastiku nupu vabastamist edasi, võib see vigastusi põhjustada. Enne hooldustööde tegemist veenduge, et rohutera oleks täielikult peatunud.
- Enne kui hakkate lõikeosa kallal töötama, lülitage mootor välja. Veenduge et lõikeosa oleks täielikult peatunud. Ühendage süütejuhe süüteküünla küljest lahti.
- Kasutage ainult heakskiidetud lõikeosa või õigesti teritatud tera.
- Jälgige, et lõiketera hambad oleksid teritatud. (Joon. 26)
- Ärge kasutage kahjustatud lõikeosa.
- Toote transportimisel ja hoiustamisel kinnitage rohuterale transportkaitse.

Tagasilöök

- Tagasilöök on toote järsk liikumine külg-, edasi- või tagasisuunas. Tagasilöök ilmneb siis, kui rohu- või saetera puutub vastu eset, mida ei saa lõigata. Tagasilöögioht on suurem aladel, kus lõigatavast materjalist pole head ülevaadet.
- Tagasilöögi korral tekib võib toote või seadmekasutaja asend muutuda. Tekib oht, et liikuv tera puutub vastu kõrvalseisjaid ja keegi saab vigastada.
- Paindunud, mõranenud, katkised ja kahjustunud terad visake ära.
- Kasutage vahedaid terasid. Kui tera on nüri, on tagasilöögioht suurem.

Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel

- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriõli. Eemaldage kütus/õli toote pinnalt ja laske tootel kuivada. Eemaldage kütus toote pinnalt.
- Kui kütus satub rõivastele, siis vahetage kohe riideid.
- Vältige kütuse sattumist nahale, see võib põhjustada kehavigastusi. Kui kütus satub nahale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Ärge käivitage mootorit, kui kütus või õli satub toote pinnale või teie nahale.
- Ärge käivitage toodet, kui mootor lekib. Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust.
- Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik. Kütus on tuleohtlik ja kütuse aurud on plahvatusohtlikud ning võivad põhjustada kehavigastusi või surma.
- Ärge hingake sisse kütuseaure, see võib põhjustada kehavigastuse. Tagage piisav õhuvahetus.
- Ärge suitsetage kütuse ega mootori läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Ärge tankige kütust, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Enne tankimise alustamist avage aeglaselt kütusepaagi kork ja laske survel alaneda.
- Ärge tankige mootorit siseruumis. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Keerake kütusepaagi kork hoolikalt kinni, et vältida tulekahju.
- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m (10 jala) kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine.
- Ärge tankige paaki liiga palju kütust.
- Veenduge, et toote või kütusenõu liigutamisel ei tekiks leket.
- Ärge asetage toodet või kütusenõu kohta, kus on lahtine leek, sädemed või süüteleek. Veenduge, et hoiukohas ei oleks lahtist leeki.
- Kütuse kandmiseks või hoidmiseks kasutage üksnes heakskiidetud mahuteid.
- Enne pikaajalisele hoiule jätmist tühjendage kütusepaak. Järgige kütuse kasutuselt kõrvaldamist reguleerivaid kohalikke eeskirju.
- Enne pikaajalisele hoiule jätmist puhastage toode.
- Enne toote hoiule jätmist eemaldage süüteküünla juhe, et välistada mootori tahtmatu käivitamise võimalus.

Ohutusjuhised hooldamisel

- Kui te ei saa lõikeosa peatamiseks reguleerida tühikäigu pöörete arvu, pöörduge hoolduskeskusesse. Ärge kasutage toodet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

Kokkupanek

HOIATUS: Enne toote kokkupanemise alustamist lugege läbi ohutuspeatükk.

Silmuskäepideme paigaldamine

1. Paigaldage joonise eeskujul silmuskäepide varre külge ja pingutage. (Joon. 27)
2. Veenduge, et silmuskäepide kinnituks varrel olevate noolte vahele.

Käepideme paigaldamine

HOIATUS: Kui paigaldate käepideme, ärge kasutage saeterasid. Kasutage ainult rohuterasid/rohulõikureid või trimmeripäid/plastterasid.

1. Paigaldage käepide joonise eeskujul silmuskäepideme külge ja pingutage. (Joon. 27)

Rakmeklambri paigaldamine

1. Asetage pealmine rakmeklamber varre ülemisele küljele. Asetage alumine rakmeklamber varre alumisele küljele.
2. Viige pealmise ja alumise rakmeklambri kruviaugud kohakuti.
3. Paigaldage kruviaukudesse kaks kruvi.
4. Pingutage kruve, et rakmeklambrid ühendada.

Kettakaitsme, rohutera ja rohulõikuri paigaldamine

ETTEVAATUST: Kasutage lõiketerade jaoks üksnes heakskiidetud kaitset. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*.

1. Kinnitage kettakaitse/lõikeosa kaitse (A) varrele ja kinnitage see poldiga. (Joon. 28)
2. Paigaldage väljuvale võllile veoketas (B).
3. Pöörake väljuvat võlli, kuni üks veoketta avadest satub kohakuti ülekande avaga.
4. Pane splint (C) avasse, et võll lukustuks.
5. Asetage lõiketera (D), tugikuppel (E) ja tugiäärik (F) väljaulatuvale võllile.
6. Paigaldage mutter (G). Keerake mutter kinni momendiga 35–50 Nm. Hoidke mutrivõtme vart võimalikult kettakaitsme lähedal. Mutri pingutamiseks tuleb mutrivõtit pöörata vastupidiselt pöörlemissuunale.

Märkus: Vasakkeere.

Lõiketerade ja trimmipeade paigaldamine

HOIATUS: Kasutage lõiketerade jaoks üksnes heakskiidetud kaitset. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*. Kahjustatud kaitsme kasutamine võib põhjustada vigastusi.

HOIATUS: Kui kasutate toodet, millele on paigaldatud muru lõiketera, paigaldage esmalt õige juhtraud, terakaitse ja õiged kanderihmad.

HOIATUS: Valesti paigaldatud lõiketera võib põhjustada vigastusi.

1. Veenduge et veoketta/tugiääriku kõrgendatud osa sobituks õigesti lõiketerade keskel oleva auguga.
2. Paigaldage lõiketerad. (Joon. 29)

Lõikeosa paigaldamine

Lõikeosa kaitse ja trimmeripea paigaldamine (sirge vars)

1. Kinnitage lõikeosa kaitse (A) varre külge poldiga (L).
2. Paigaldage veoketas (B) väljuvale võllile.
3. Pöörake väljuvat võlli, kuni veoketta ava asub kohakuti ülekande avaga.
4. Pange avasse väike kruvikeeraja (C) ja lukustage vars. (Joon. 30)
5. Keerake trimmeripead (H) vastupäeva, et trimmeripea käigukasti külge kinnitada. (Vasakpoolne keere) (Joon. 31)

Lahtivõetava varre paigaldamine (129RJ II)

1. Keerake nuppu vastupäeva, et avada liitmik. (Joon. 32)
2. Joondage sakk (A) liitmikul oleva noolega (B). (Joon. 33)

3. Sisestage vars liitmikku, kuni vars kinnitub klõpsuga kohale. (Joon. 34)
4. Keerake nuppu päripäeva ja keerake see lõpuni kinni. (Joon. 35)

Lahtivõetava varre eemaldamine (129RJ II)

1. Keerake liitmiku vabastamiseks nuppu 3 pööret või rohkem vastupäeva. (Joon. 36)
2. Vajutage nupule ja hoidke seda all. Hoidke sellest varre otsast, mille külge mootor on kinnitatud, tugevasti kinni. Tõmmake vars otse sidurist välja. (Joon. 37)

Töö

Sissejuhatus

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

Kütus

Tootel on kahetaktiline mootor.

ETTEVAATUST: Vale kütuse kasutamine võib mootorit kahjustada. Kasutage bensiini ja kahetaktiõli segu.

Eelsegatud kütus

- Parima jõudluse saavutamiseks ja mootori tööea pikendamiseks kasutage Husqvarna eelsegatud alkülaatkütust. See kütus sisaldab tavalise kütusega võrreldes vähem kahjulikke kemikaale, mis omakorda vähendab kahjulikke heitgaase. Selle kütuse korral on põlemisjääkide hulk väiksem ja see aitab hoida mootoriosad puhtamana.

Kütuse segamine

Bensiin

- Kasutage kvaliteetset kuni 10% etanoolisisaldusega pliivaba bensiini.

ETTEVAATUST: Ärge kasutage bensiini, mille oktaaniarv on alla 90 RON (87 AKI). Madalama oktaaniarvuga bensiini kasutamine võib põhjustada mootori kloppimist, mis omakorda kahjustab mootorit.

Kahetaktiõli

- Parimate tulemuste ja jõudluse saavutamiseks kasutage Husqvarna kahetaktiõli.
- Kui Husqvarna kahetaktiõli pole saadaval, kasutage õhkjahutusega mootoritele mõeldud kvaliteetset kahetaktiõli. Õige õli valimiseks pöörduge hooldusesindusse.

ETTEVAATUST: Ärge kasutage vesijahutusega päramootoritele mõeldud kahetaktiõli, mida tuntakse ka paadimootoriõlina. Ärge kasutage neljataktimootori õlisid.

Bensiini ja kahetaktiõli segamine

Bensiin, l	Kahetaktiõli, l
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ETTEVAATUST: Väikeste kütusekoguste segamisel võib väike viga segusuhet oluliselt mõjutada. Mõõtke segatava õli kogus väga täpselt ja veenduge, et segu oleks õige.

(Joon. 38)

1. Valage puhtasse kütusenõusse pool bensiinikogusest.
2. Valage nõusse kogu vajaminev õlikogus.
3. Segage kütusesegu.
4. Lisage nõusse ülejäänud bensiinikogus.
5. Segage kütusesegu hoolikalt.

ETTEVAATUST: Ärge segage kütust korraga rohkem, kui on teie ühe kuu varu.

Kütusepaagi täitmine

HOIATUS: Ohutuse tagamiseks järgige tegevusjuhiseid.

1. Seisake mootor ja laske mootoril maha jahtuda.
2. Puhastage kütusepaagi korgi ümbrus. (Joon. 39)
3. Loksutage kütusenõu veendumaks, et kütus on täielikult segunenud.
4. Surve vabastamiseks avage kütusepaagi kork aeglaselt.
5. Täitke kütusepaak.

ETTEVAATUST: Veenduge, et paagis ei ole liiga palju kütust. Kuumenedes kütus paisub.

6. Pingutage kütusepaagi korki korralikult.
7. Eemaldage mahavalgunud kütus tootelt ja selle ümbrusest.
8. Enne mootori käivitamist viige seade tankimiskohast ja kütusenõust vähemalt kolme meetri kaugusele.

Märkus: Kütusepaagi asukoha leidmiseks oma seadmel vt *Ülevaade lk 115*.

Mida enne alustamist kontrollida

1. Veenduge, et seadmel poleks puuduvaid, katkisi, lahtisi või kulunud osasid.
2. Veenduge, et kõik mutrid, kruvid ja poldid oleksid pingutatud.
3. Veenduge, et trimmeripea oleks kahjustamata.
4. Veenduge, et õhufilter poleks ummistunud.
5. Veenduge, et toote ohutusseadised töötavad korralikult ega ole kahjustatud.
6. Veenduge, et tootel poleks kütuselekkeid.

Külma mootori käivitamine

1. Vajutage kütusepumpa 10 korda. (Joon. 40)
2. Sea õhuklapp käivitusasendisse. (Joon. 41)
3. Suruge toote korpus vasaku käega vastu maad. (Joon. 42)

ETTEVAATUST: Ärge astuge tootele.

4. Tõmmake parema käega aeglaselt käivitusnööri, kuni tunnete takistust. Seejärel tõmba starteri käivitusnööri käepidet kiiresti ja jõuga, kuni mootori käivitub või püüab käivituda.

HOIATUS: Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.

5. Vii õhuklapp tööasendisse.
6. Kui mootor käivitub, vajuta pisut gaasihoovastiku nuppu ja lase mootoril soojenemiseks 60 sekundit töötada. Kui mootor ei käivitu, tõmba starteri käivitusnööri käepidet seni, kuni mootor käivitub. Seejärel vajuta pisut gaasihoovastiku nuppu ja lase mootoril soojenemiseks 60 sekundit töötada.

ETTEVAATUST: Ärge tõmmake käivitusnööri lõpuni välja ja ärge laske käivitusnööri käest lahti. See võib seadet kahjustada. Vabastage käivitusnöör aeglaselt.

Sooja mootori käivitamine

1. Vajutage kütusepumpa 10 korda.
2. Tõmmake käivitusnööri, kuni mootor käivitub.

Seadme seiskamine

- Mootori seiskamiseks vajutage seiskamislülitit. (Joon. 43)

Märkus: Seiskamislüliti naaseb automaatselt algasendisse.

Muru pügamine

1. Hoidke trimmipead nurga all maapinna kohal. Ärge vajutage trimmerijõhvi rohu sisse. (Joon. 44)
2. Lühendage trimmerijõhvi pikkust 10–12 cm (4–4,75 tolli).
3. Taimede kahjustamise ohu vähendamiseks vähendage mootori kiirust.
4. Esemete või rajatiste lähedal asuva muru pügamisel rakendage 80% gaasi. (Joon. 45)

Rohu lõikamine

1. Rohu lõikamisel jälgige, et trimmeri jõhv asuks maapinnaga paralleelselt. (Joon. 46)
2. Ärge vajutage trimmeripead vastu maapinda. See võib toodet kahjustada.
3. Liigutage muru lõigates toodet küljelt-küljele. Rakendage täisgaasi. (Joon. 47)

Muru eemalepühkimine

Pöörleva trimmerijõhvi ümber tekkivat õhuvoolu saab kasutada lõigatud muru alalt eemaldamiseks.

1. Hoidke trimmeripead ja jõhvi maapinna kohal maapinnaga paralleelselt.
2. Rakendage täisgaasi.
3. Liigutage trimmipead küljelt küljele ja pühkige muru.

HOIATUS: Uue trimmerijõhvi paigaldamisel puhastage trimmeripea katet, et vältida tasakaaluhäireid ja käepidemete

vibreerimist. Kontrollige ja vajaduse korral puhastage ka trimmipea muid osi.

Rohutrimmeripea

- Vibratsiooni vähendamiseks kerige rohutrimmeri jõhv trumlile tihedalt ja ühtlaselt.
- Kasutage üksnes heakskiidetud rohutrimmeripäid ja rohutrimmeri jõhve. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*.
- Kasutage õige pikkusega rohutrimmeri jõhvi. Pikk rohutrimmeri jõhv tarvitab rohkem mootori võimsust kui lühike rohutrimmeri jõhv.
- Kontrollige, et lõikeosa kaitse peal asetsev lõikur ei oleks kahjustatud.
- Enne rohutrimmeri jõhvi tootele paigaldamist leotage jõhvi kaks päeva vees. See pikendab rohutrimmeri jõhvi kasutusiga.
- Vaadake lõikeosa kasutusjuhendist, kuidas toimub õigesti jõhvi paigaldamine ja kuidas valida jõhvi läbimõõtu.

Hooldus

Sissejuhatus

HOIATUS: Enne toote hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.

Allpool on esitatud loend seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja. Lisaks hoolduskavas kirjeldatud hooldusele laske toodet regulaarselt hooldada Husqvarna hooldusesinduses. Hooldusvälpade kohta teabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.

Hooldusskeem

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Puhastage välispinnad.	X		
Puhastage õhufilter. Vajaduse korral vahetage välja.	X		
Kontrollige gaasihoovastiku piduri ja gaasihoovastiku töötamist.	X		
Kontrollige seiskamislülitit.	X		
Kontrollige kaitsmeid.	X		
Kontrollige trimmeripead.	X		
Kontrollige lukustusmutrit.	X		
Veenduge, et ei leiduks kütuselekkeid.	X		
Veenduge, et rohutera oleks keskosaga joondatud, terav ning et selle lõiketera ega keskava juures ei oleks kahjustusi.	X		
Veenduge, et lõikeosa ei pöörleks tühikäigul.	X		
Määrige lahtivõetavat vart.		X	
Kontrollige käivitusnööri käepidet ja käivitusnööri.		X	
Kontrollige nurkreduktori määrde taset.		X	
Puhastage süüteküünla välispind. Eemaldage süüteküünal ja mõõtke elektroodide vahekaugust. Reguleerige elektroodide vahekagust või vahetage süüteküünal välja.		X	
Puhastage jahutussüsteem.		X	
Puhastage summuti sädemepüüdur või vahetage see välja.		X	
Puhastage karburaatori välispind ja selle ümbrus.		X	

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Veenduge, et kütusefiltril poleks saastet.			X
Veenduge, et kütusevoolikul poleks kahjustusi.			X
Kontrollige kõiki juhtmeid ja ühendusi.			X
Kontrollige, ega siduril, sidurivedrudel ja-trumlil pole kulumisjälgi.			X
Vahetage süüteküünal.			X

Tühikäigu pöörete arvu reguleerimine

Enne tühikäigu pöörete arvu reguleerimist veenduge, et õhufilter oleks puhas ja õhufiltri kate asuks oma kohal.

1. Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi, mis kannab tähist „T“, päripäeva, kuni lõikeosa hakkab pöörlema. (Joon. 48)
2. Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi, mis kannab tähist „T“, vastupäeva, kuni lõikeosa peatub.
3. Tühikäigu pöörete arv peab jääma allapoole lõikeosa pöörlema hakkamise kiirusest. Tühikäigu pöörete arv on õige siis, kui mootor töötab igas asendis ühtlaselt.

Summuti kontrollimine

HOIATUS: Ärge kasutage seadet, mille summuti on kahjustatud või halvas seisukorras.

HOIATUS: Ärge kasutage toodet, kui summuti sädemepüüduri ekraan puudub või on kahjustatud.

1. Kontrollige, et summutil poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et summuti oleks õigesti toote külge kinnitatud. (Joon. 49)
3. Kui tootel on spetsiaalne sädemepüüdurvõrk, puhastage seda iga nädal.
4. Vahetage kahjustunud sädemepüüdurvõrk välja. (Joon. 50)

ETTEVAATUST: Kui sädemepüüdurvõrk on ummistunud, siis kuumeneb seade üle, mis võib vigastada silindrit ja kolbi.

Sädemepüüduri hooldamine

Puhastage sädemepüüdur terasharjaga. (Joon. 51)

Jahutussüsteemi puhastamine

Puhastage jahutussüsteemi osad harjaga.

(Joon. 52)

Jahutussüsteemis sisalduvad starteri õhuvõtuava (A) ja silindri jahutusribid (B).

Süüteküünla kontrollimine

ETTEVAATUST: Kasutage soovitatud tüüpi süüteküünalt. Veenduge, et asendustoode oleks sama mis tootja tarnitud osa. Vale süüteküünal võib toodet kahjustada. Veenduge, et süüteküünlal on raadiohäirete kaitse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.

1. Kontrollige süüteküünalt, kui:
   a) mootor töötab vähese võimsusega;
   b) mootori käivitamine on raskendatud;
   c) mootor ei tööta tühikäigul õigesti.
2. Kui mootori käivitamine või töötamine on raskendatud, kontrollige, kas süüteküünlal leidub võõraineid. Süüteküünla elektroodidele võõrainete kogunemise ohu vähendamiseks:
   a) veenduge, et tühikäigu pöörete arv oleks õigesti reguleeritud;
   b) veenduge, et kütusesegu oleks õige;
   c) veenduge, et õhufilter oleks puhas.
3. Puhastage määrdunud süüteküünal. Veenduge, et elektroodide vahe oleks õige. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 126*. (Joon. 53)
4. Vajaduse korral asendage süüteküünal.

Õhufiltri puhastamine

1. Eemaldage õhufiltri kate ja õhufilter. (Joon. 54)
2. Puhastage õhufilter sooja seebiveega. Enne tagasi paigaldamist veenduge, et õhufilter oleks kuiv.
3. Kui õhufilter on puhastamiseks liiga määrdunud, asendage see. Kahjustatud õhufilter tuleb alati välja vahetada.
4. Kui tootel on vahtplastist õhufilter, kandke sellele õhufiltri õli. Kandke õhufiltri õli ainult vahtplastist filtrile. Ärge kandke õli vildist filtrile.

Õhufiltri õli kandmine õhufiltrile

ETTEVAATUST: Kasutage vahtplastist õhufiltritel alati spetsiaalset õhufiltri õli. Ärge kasutage teist tüüpi õlisid.

HOIATUS: Vältige õli sattumist nahale.

1. Eemaldage õhufiltri kate ja õhufilter. (Joon. 55)
2. Asetage õhufilter kilekotti.
3. Asetage õhufiltri õli kilekotti. (Joon. 56)
4. Vajutage kilekotti, et õli kanduks ühtlaselt kogu õhufiltrile.
5. Vajutage kotis olevat õhufiltrit, et eemaldada üleliigne õhufiltri õli. Võtke õhufilter kotist välja.
6. Paigaldage õhufilter.

Nurkreduktori määrimine

Veenduge, et nurkreduktor oleks 3/4 ulatuses reduktorimäärdega täidetud.

(Joon. 57)

Rohulõikurite ja rohuterade teritamine

1. Kasutage rohulõikuri ja rohutera teritamiseks lihtlameviili.
2. Tasakaalu säilitamiseks teritage ühtlaselt kõiki rohulõikuri ja lõiketera külgi. (Joon. 26)

Lahtivõetava varre määrimine (129RJ II)

- Kandke määret veovõlli otsale iga 30 töötunni järel. (Joon. 58)

Tehnilised andmed

	129RJ	129RJ II
Mootor		
Silindri maht, cm^3	27,6	27,6
Tühikäigu pöörete arv, min^{-1} (p/min)	2800–3200	2800–3200
Soovituslik suurim pöörete arv, min^{-1}(p/min)	9100	9100
Väljundvõlli pöörlemissagedus, min^{-1} (p/min)	6200	6200
Võimsus / mootori max võimsus ISO 8893 järgi, kW kiirusel min^{-1}(p/min)	0,85 kiirusel 8000	0,85 kiirusel 8000
Katalüüsmuunduriga summuti	Jah	Jah
Süütesüsteem		
Süüteküünal	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektroodi vahe, mm	0,5	0,5
Kütusesüsteem		
Kütusepaagi maht, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Kaal		
Seadme kaal ilma kütuse, lõikeosa ja kaitsekatteta, kg	5	5
Helitasemed [25]		
Helirõhutaseme ekvivalent kasutaja kõrvade juures murulõiketera kasutamisel, dB(A)	89	89

[25] ISO 22868 järgi arvutatakse helirõhutaseme ekvivalent erinevate helirõhutasemete kaalutud dünaamilise energia summana erinevates töötingimustes. Helirõhutaseme ekvivalendi statistilise tüüplevi standardhälve on 3 dB(A).

	129RJ	129RJ II
Ekvivalentne helitugevus kasutaja kõrvade juures trimmipea kasutamisel, dB(A)	88	88
A-kaalutud helirõhutaseme ekvivalent L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentne vibratsioonitase, $a_{hv, eq}$ [26]		
Koos trimmipeaga, eesmise/tagumise käepidemega, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Koos muru lõiketeraga, eesmise/tagumise käepidemega, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Korduv löökvibratsioon [27]		
HAV-i korduvate löökvibratsioonide kiirenduse emissiooni määratud keskmine tippväärtus, p_F, m/s^2	160	178

Lisatarvikud

129RJ, 129RJ II		
Heakskiidetud tarvikud	**Tüüp**	**Lõikeosa kaitse**
Keermevars (M10L)		
Trimmipea	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Rohutera/rohunuga	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Nõuetele vastavus ja heakskiidud

Nõuetele vastavus ja heakskiidud EL-is

käesolevaga deklareerib Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, et Husqvarna 129RJ, 129RJ II vastab järgmiste EL-i direktiivide ja määruste kohaldatavatele nõuetele: 2006/42/EÜ kuni 19.01.2027 (masinad), (EL) 2023/1230 alates 20.01.2027 (masinad), 2000/14/EÜ (välismüra), 2014/30/EL (elektromagnetiline ühilduvus), 2011/65/EL (ohtlike ainete piiramine).

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on leitav aadressil www.husqvarna.com/support. Otsige toodet ning valige toote valmistamiskuupäevale vastav EL-i vastavusdeklaratsioon Seerianumber koos tootmise kuupäevaga on kirjas toote andmesildil.

[26] ISO 22867 järgi arvutatakse ekvivalentne vibratsioonitase vibratsioonitasemete kaalutud dünaamilise energia summana eri töötingimustel. Ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s^2.

[27] Korduvate löögivibratsioonide kiirenduse tippamplituudi keskmine väärtus vastavalt standardile ISO 5349-3 Määramatus *Kp* 12 m/s^2 129RJ puhul, määramatus *Kp* 7 m/s^2 129RJ II puhul. Selle juhendi avaldamise ajal ei ole selle andmestiku jaoks kokkupuutepiirväärtusi.

Sisällys

Johdanto..... 127
Turvallisuus..... 128
Asentaminen..... 132
Käyttö..... 133
Huolto..... 135
Tekniset tiedot..... 137
Lisävarusteet..... 138
Vaatimustenmukaisuus ja hyväksynnät..... 138
Liite 373

Johdanto

Tuotekuvaus

Husqvarna 129RJ on polttomoottorilla toimiva ruohoraivuri/ruohotrimmeri, jossa on suora runkoputki.

Husqvarna 129RJ II on polttomoottorilla toimiva ruohoraivuri/ruohotrimmeri, jossa on kaksiosainen runkoputki.

Tuotetta kehitetään jatkuvasti turvallisemmaksi ja tehokkaammaksi. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

Käyttötarkoitus

Käytä tuotteessa ruohoterää tai siimapäätä eri kasvillisuustyyppien leikkaamiseen. Älä käytä tuotetta muuhun kuin ruohontrimmaukseen ja ruohonraivaukseen.

Huomautus: Kansalliset tai paikalliset määräykset saattavat rajoittaa tuotteen käyttöä.

Käytä tuotteessa vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita. Katso *Lisävarusteet sivulla 138*.

Yleiskatsaus

(Kuva 1)

1. Siimapää
2. Voiteluaineen täyttöaukko
3. Kulmavaihde
4. Terälaitteen suojus
5. Runkoputki
6. Kaarikahva
7. Kaasuliipaisin
8. Pysäytyskytkin
9. Kaasuliipaisimen varmistin
10. Sytytystulpan suojus, sytytystulppa
11. Käynnistyslaitteen kotelo
12. Käynnistysnarun kahva
13. Polttoainesäiliö
14. Ilmansuodattimen kansi
15. Polttoainepumppu
16. Rikastinsäätö
17. Vetolevy
18. Käyttöohje
19. Terä
20. J-kahva
21. Valjaat
22. Valjaiden kiinnike
23. Kuljetussuojus
24. Runkoputken liitoskappale (129RJ II)

Tuotteen symbolit

(Kuva 2) VAROITUS: Huolimaton tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai muille vakavia vammoja tai kuoleman.

(Kuva 3) Lue tämä käyttöohje.

(Kuva 4) Käytä suojakypärää paikoissa, joissa päällesi voi pudota esineitä. Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja.

(Kuva 5) Käytä hyväksyttyjä suojakäsineitä.

(Kuva 6) Käytä turvajalkineita.

(Kuva 7) Tuote voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä.

(Kuva 8) Tuote voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä.

(Kuva 9) Käyttöakselin enimmäisnopeus.

(Kuva 10) Turvaetäisyys

(Kuva 11) Varo takapotkua.

(Kuva 12) Sido pitkät hiukset olkapäiden yläpuolelle.

(Kuva 13) Nuolet osoittavat kahvan ääriasennot.

(Kuva 14) Melupäästöt ympäristöön -tarra EU:n direktiivien ja asetusten mukaisesti sekä Uuden Etelä-Walesin ”Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017” -asetuksen mukaisesti. Tuotteen taattu äänitehotaso on määritetty kohdassa *Tekniset tiedot sivulla 137* ja kilvessä.

(Kuva 15) Tuote täyttää voimassa olevien EY-direktiivien ja säännösten vaatimukset.

yyyywwxxxx — Tyyppikilvessä näkyy sarjanumero, jossa **yyyy** on valmistusvuosi, **ww** on valmistusviikko ja **xxxxx** on sarjanumero.

Huomautus: Muita tuotteen symboleita/tarroja tarvitaan muilla markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

Euro V -päästöt

VAROITUS: Moottorin muokkaaminen mitätöi tuotteen EU-tyyppihyväksynnän.

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Valmistaja

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Oheiset määritelmät kertovat huomiosanojen vakavuustason.

VAROITUS: Henkilövahinko.

HUOMAUTUS: Laitevaurio.

Huomautus: Nämä tiedot helpottavat laitteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Käytä tuotetta oikein. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa mainittuihin tehtäviin. Älä käytä tuotetta muihin tarkoituksiin.
- Noudata tämän käyttöoppaan ohjeita. Noudata turvallisuussymboleita ja turvaohjeita. Jos käyttäjä ei noudata ohjeita ja symboleita, seurauksena voi olla vamma, vaurio tai kuolema.
- Älä hävitä tätä käyttöopasta. Noudata tuotteen asennusta, käyttöä ja kunnossapitoa koskevia ohjeita. Asenna lisälaitteet ja lisävarusteet oikein ohjeiden mukaisesti. Käytä vain hyväksyttyjä lisälaitteita ja lisävarusteita.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Noudata huoltokaaviota. Tee vain sellaisia huoltotöitä, joiden ohjeet löytyvät tästä käyttöoppaasta. Kaikki muut huoltotyöt kuuluvat valtuutetun huoltopalvelun tehtäviksi.
- Tämä käyttöopas ei voi sisältää kaikkia tuotteen käyttöön liittyviä tilanteita. Ole varovainen ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tuotetta tai huolla sitä, jos et ole varma oikeasta toimintatavasta. Kysy ohjeita tuoteasiantuntijalta, jälleenmyyjältä, huoltoliikkeestä tai valtuutetusta huoltopalvelusta.
- Irrota sytytystulpan johto ennen tuotteen asentamista, säilytykseen siirtämistä tai huoltoa.
- Älä käytä tuotetta, jos sen alkuperäisiä ominaisuuksia on muutettu. Älä muuta edes osaa tuotteesta ilman valmistajan lupaa. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä osia. Huoltovirhe voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä moottorin kaasuja. Moottorin pakokaasujen pitkäaikainen hengittäminen on terveydelle vaarallista.
- Älä käynnistä tuotetta sisätiloissa tai lähellä herkästi syttyvää materiaalia. Pakokaasut ovat kuumia ja

voivat sisältää kipinöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipalon. Jos ilmavirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Kun tuotetta käytetään, moottori muodostaa sähkömagneettisen kentän. Sähkömagneettinen kenttä voi vaurioittaa lääketieteellisiä implantteja. Neuvottele lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa, ennen kuin käytät tuotetta.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta. Tuotetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat lukeneet ohjeet.
- Jos tuotetta käyttävän henkilön fyysinen tai psyykkinen toimintakyky on heikentynyt, varmista käytön valvonta. Vastuullisen aikuisen on oltava aina paikalla.
- Lukitse tuote paikkaan, johon lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Tuote voi saada esineitä sinkoutumaan ja aiheuttaa näin vammoja. Noudata turvaohjeita tapaturmien tai kuoleman vaaran vähentämiseksi.
- Älä poistu tuotteen luota, kun moottori on käynnissä.
- Tuotteen käyttäjä on vastuussa, jos tapahtuu onnettomuus.
- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, ettei osissa ole vaurioita.
- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että olet vähintään 15 metrin (50 jalan) etäisyydellä muista ihmisistä tai eläimistä. Varmista, että lähistöllä olevat henkilöt tietävät sinun aikovan käyttää tuotetta.
- Noudata kansallisia ja paikallisia lakeja. Ne voivat estää tuotteen käytön tai rajoittaa sitä joissakin olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä seikat voivat vaikuttaa näkökykyyn, tarkkaavaisuuteen, koordinaatiokykyyn tai harkintakykyyn.

Turvallisuusohjeet käyttöä varten

- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että se on valmiiksi koottu.
- Siirrä tuote ennen käynnistämistä 3 metrin päähän paikasta, jossa täytit polttoainesäiliön. Aseta tuote tasaiselle alustalle. Varmista, ettei terälaite pääse osumaan maahan tai mihinkään esineeseen.
- Laite voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä. Käytä aina hyväksyttyjä silmäsuojaimia, kun käytät tuotetta.
- Ole varovainen tuotetta käyttäessäsi, sillä lapsi voi tulla lähellesi huomaamattasi.
- Älä käytä tuotetta, jos työskentelyalueella on ihmisiä. Sammuta tuote, jos työskentelyalueelle tulee ihminen.
- Varmista, että tuote on aina hallinnassasi. Varmista, että vaihdat työasentoa tuotteen käytön aikana ja pidät suunnitellut lepotauot.
- Älä käytä tuotetta, jos et voi saada apua onnettomuuden sattuessa. Varmista aina ennen käytön aloittamista, että muut tietävät sinun käyttävän sitä.
- Älä käänny tuotteen kanssa, ennen kuin olet varmistanut, ettei turva-alueella ole ihmisiä tai eläimiä.
- Poista kaikki ylimääräiset materiaalit työskentelyalueelta ennen aloittamista. Jos terälaite osuu esineeseen, esine voi sinkoutua ja aiheuttaa vamman tai vaurion. Terälaitteen ympärille voi kiertyä ei-toivottua materiaalia, mikä voi aiheuttaa vaurion.
- Älä käytä tuotetta huonolla säällä (sumu, sade, kova tuuli, ukkonen tai muut sääolosuhteet). Huono sää voi aiheuttaa vaaratilanteita kuten liukastumisvaaran.
- Varmista, että pystyt liikkumaan vapaasti ja työskentelemään tukevassa asennossa.

(Kuva 16)
- Varmista, ettet voi kaatua, kun käytät tuotetta. Älä kallistu, kun käytät laitetta.
- Pitele tuotetta aina molemmin käsin. Pitele laitetta kehon oikealla puolella.

(Kuva 17)
- Käytä tuotetta siten, että terälaite on vyötärön alapuolella.
- Jos rikastinvipu on rikastusasennossa, kun moottori käynnistyy, terälaite alkaa pyöriä.
- Älä koske kulmavaihteeseen moottorin sammuttamisen jälkeen. Kulmavaihde on kuuma moottorin sammuttua. Kuumat kohdat voivat aiheuttaa vamman.
- Sammuta moottori ennen tuotteen siirtämistä.
- Älä laske tuotetta maahan, kun moottori on käynnissä.
- Ennen kuin poistat ei-toivotut materiaalit tuotteesta, sammuta moottori ja odota, että terälaite pysähtyy. Anna terälaitteen pysähtyä ennen leikkuujätteen poistamista.
- Liiallinen altistuminen tärinälle saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinöille altistumiseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat tunnottomuus, kutina, pistely, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa.

Henkilönsuojaimet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Käytä aina hyväksyttyjä henkilönsuojaimia, kun käytät laitetta. Henkilönsuojaimet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuustilanteessa. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.

- Käytä kypärää, jos työalueen puiden korkeus on yli 2 m (6,5 jalkaa).

(Kuva 18)

- Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia. Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.

(Kuva 19)

- Käytä aina hyväksyttyjä suojalaseja, jotka ovat standardin ANSI Z87.1 mukaisia Yhdysvalloissa tai standardin EN 166 mukaisia EU-maissa. Käytä kasvojen suojaamiseen visiiriä. Visiiri ei tarjoa riittävää suojaa silmille.

(Kuva 20)

- Käytä käsineitä tarvittaessa esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana.
- Käytä turvajalkineita, joissa on teräskärjet ja luistamattomat pohjat.
- Käytä vahvasta materiaalista valmistettuja vaatteita. Käytä aina vahvakankaisia pitkiä housuja ja pitkähihaista takkia. Vältä liian löysiä vaatteita, jotka tarttuvat helposti risuihin ja oksiin. Älä käytä koruja, lyhyitä housuja tai sandaaleja. Älä käytä tuotetta avojaloin. Sido hiukset turvallisesti olkapäiden yläpuolelle.
- Pidä ensiaputarvikkeet lähettyvillä.

(Kuva 21)

Laitteen turvalaitteet

- Muista huoltaa laite säännöllisesti.
    - Laitteen käyttöikä pitenee.
    - Onnettomuusvaara pienenee.

  Anna valtuutetun jälleenmyyjän tai huoltopisteen tarkastaa laite säännöllisesti säätöjen tai korjausten varalta.
- Älä käytä laitetta, jos turvalaitteet ovat vaurioituneet. Jos laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

Turvaliipaisimen varmistin

Kaasuliipaisimen varmistin lukitsee kaasuliipaisimen. (Kuva 22)
Paina kaasuliipaisimen varmistinta (A) kaasuliipaisimen (B) vapauttamiseksi. Kun vapautat kahvan, kaasuliipaisimen varmistin ja kaasuliipaisin palaavat lähtöasentoihinsa.

1. Varmista, että kaasuliipaisin (B) on lukittu joutokäynnillä, kun vapautat kaasuliipaisimen varmistimen (A).
2. Paina kaasuliipaisimen varmistinta (A) ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan.
3. Paina kaasuliipaisinta (B) ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan.

Käynnistä moottori ja käytä täyttä kaasua. Vapauta kaasuliipaisin ja tarkista, pysähtyykö terälaite. Jos terälaite pyörii, kun kaasuliipaisin on joutokäyntiasennossa, tarkista kaasuttimen joutokäyntiruuvi.

Pysäytyskytkin

Käynnistä moottori. Varmista, että moottori sammuu, kun siirrät pysäytyskytkimen pysäytysasentoon.

(Kuva 23)

Terälaitteen suojus

Terälaitteen suojus estää irrallisten esineiden sinkoutumisen käyttäjää kohti.
(Kuva 24)
Tarkista terälaitteen suojus vaurioiden varalta ja vaihda, jos se on vaurioitunut. Käytä vain hyväksyttyä terälaitteen suojusta.

Äänenvaimennin

- Älä käytä moottoria, jos äänenvaimennin on vaurioitunut. Vaurioitunut äänenvaimennin nostaa äänitasoa ja lisää tulipalon vaaraa. Pidä palonsammutin lähistöllä.
- Tarkista säännöllisesti, että äänenvaimennin on kiinni laitteessa.
- Älä kosketa moottoria tai äänenvaimenninta, kun moottori on käynnissä. Älä kosketa moottoria tai äänenvaimenninta hetkeen moottorin sammuttamisen jälkeen. Kuumat pinnat voivat aiheuttaa vammoja.
- Kuuma äänenvaimennin voi aiheuttaa tulipalon. Ole varovainen, jos käytät laitetta palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Älä kosketa äänenvaimentimen osia, jos äänenvaimennin on vaurioitunut. Osat voivat sisältää syöpää aiheuttavia kemikaaleja.

Lukkomutteri

Lukkomutteria käytetään joidenkin terälaitteiden lukitsemiseen.

(Kuva 25)

Kun asennat lukkomutterin, kiristä se terälaitteen käyttösuunnan vastaiseen suuntaan.

Terälaite

VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Huolla säännöllisesti. Anna valtuutetun huoltopisteen tarkastaa terälaite säännöllisesti säätöjen tai korjausten varalta.
    - Terälaitteen suorituskyky paranee.
    - Terälaitteen käyttöikä pitenee.
    - Onnettomuusvaara pienenee.

- Käytä vain hyväksyttyä terälaitteen suojusta. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 138*.
- Älä käytä vaurioitunutta terälaitetta.

Siimapää

- Varmista, että kierrät siiman tiukasti ja tasaisesti puolan ympärille tärinän vähentämiseksi.
- Käytä vain hyväksyttyjä siimapäitä ja siimoja. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 138*.
- Käytä oikeanpituista siimaa. Pitkä siima käyttää enemmän moottorin tehoa kuin lyhyt siima.
- Varmista, että terälaitteen suojuksessa oleva leikkain on ehjä.
- Liota siimaa vedessä kahden vuorokauden ajan, ennen kuin kiinnität sen laitteeseen. Se pidentää siiman käyttöikää.
- Katso terälaitteen ohjeista siiman kelausohjeet ja oikean siimakoon valinta.

Ruohoterät ja ruohoveitset

- Käytä laitteessa hyväksyttyä ruohoterää. Älä käytä ruohoterää ilman, että kaikki tarvittavat osat on asennettu oikein. Varmista, että asennus tehdään oikein ja että kaikkia oikeita osia käytetään. Väärin tehty asennus voi aiheuttaa terän irtoamisen ja vahingoittaa vakavasti laitteen käyttäjää tai sivullisia.
- Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet tai huollat terää.
- Käytä kypärää, kun käytät ruohoterällä varustettua laitetta.
- Ruohoteriä ja ruohoveitsiä käytetään paksun ruohon raivaukseen.
- Ruohoterä voi aiheuttaa loukkaantumisen, kun se jatkaa pyörimistä moottorin sammuttamisen tai turvaliipaisimen vapauttamisen jälkeen. Varmista, että ruohoterä on lakannut kokonaan pyörimästä, ennen kuin teet mitään huoltotöitä.
- Sammuta moottori ennen kuin käsittelet terälaitetta. Varmista, että terälaite pysähtyy kokonaan. Irrota johto sytytystulpasta.
- Käytä vain hyväksyttyä terälaitetta tai oikein teroitettua terää.
- Pidä terän leikkuuhampaat hyvin ja oikein teroitettuina.

(Kuva 26)

- Älä käytä vaurioitunutta terälaitetta.
- Liitä kuljetussuojus ruohoterään laitteen kuljetuksen tai varastoinnin ajaksi.

Takapotku

- Takapotku tarkoittaa laitteen äkillistä liikahtamista sivulle, eteen tai taakse. Takapotku tapahtuu, kun ruohoterä tai sahanterä osuu esteeseen, jota ei voi leikata. Takapotkun riski on suurempi alueilla, joilla leikattavan materiaalin näkeminen on hankalaa.
- Kun takapotku tapahtuu, vaarana on laitteen tai käyttäjän siirtyminen pois paikaltaan. Liikkuva terä voi osua sivullisiin ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Hävitä terä, jos se on taipunut, rikkoutunut tai vaurioitunut tai siinä on halkeamia.
- Käytä terävää terää. Tylsä terä lisää takapotkun riskiä.

Polttoaineturvallisuus

- Älä käynnistä laitetta, jos sen päällä on polttoainetta tai moottoriöljyä. Poista ylimääräinen polttoaine tai öljy ja anna laitteen kuivua. Poista ylimääräinen polttoaine laitteesta.
- Jos olet läikyttänyt polttoainetta vaatteillesi, vaihda vaatteet heti.
- Varo, ettei iholle pääse polttoainetta, sillä se voi aiheuttaa vamman. Jos ihollesi joutuu polttoainetta, pese se pois vedellä ja saippualla.
- Älä käynnistä moottoria, jos läikytät öljyä tai polttoainetta laitteen päälle tai yllesi.
- Älä käynnistä laitetta, jos moottori vuotaa. Tarkista moottori säännöllisesti vuotojen varalta.
- Käsittele polttoainetta varoen. Polttoaine on syttyvää ja kaasut ovat räjähdysherkkiä, mikä voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä polttoainehöyryjä, sillä ne voivat aiheuttaa vamman. Varmista, että ilmanvirtaus on riittävä.
- Älä tupakoi polttoaineen tai moottorin lähistöllä.
- Älä sijoita lämpimiä esineitä polttoaineen tai moottorin lähelle.
- Älä lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä.
- Varmista ennen polttoaineen lisäämistä, että moottori on jäähtynyt.
- Ennen kuin lisäät polttoainetta, avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti ja vapauta paine varovasti.
- Älä lisää polttoainetta moottoriin sisätilassa. Jos ilmanvirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Kiristä polttoainesäiliön korkki varovasti tulipalon vaaran vuoksi.
- Siirrä laite ennen käynnistämistä vähintään 3 metrin (10 ft) päähän paikasta, jossa täytit säiliön.
- Älä lisää säiliöön liikaa polttoainetta.
- Varmista, ettei polttoainetta pääse vuotamaan, kun liikutat laitetta tai polttoainekannua.
- Älä sijoita laitetta tai polttoainekannua paikkaan, jossa on avotulta, kipinöitä tai sytytysliekkejä. Varmista, ettei säilytyspaikassa ole avotulta.
- Käytä vain hyväksyttyjä kannuja polttoaineen siirtämiseen tai säilyttämiseen.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ennen pitkäaikaista säilytystä. Noudata paikallista polttoaineen hävittämistä koskevaa lakia.
- Puhdista laite ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Irrota sytytystulpan johto ennen laitteen siirtämistä säilytykseen moottorin tahattoman käynnistymisen estämiseksi.

Turvallisuusohjeet huoltoa varten

- Jos et voi säätää joutokäyntinopeutta terälaitteen pysäyttämiseksi, ota yhteyttä huoltopisteeseen. Älä käytä laitetta, ennen kuin se on säädetty oikein tai korjattu.

Asentaminen

VAROITUS: Lue turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.

Kaarikahvan kiinnitys

1. Kiinnitä kaarikahva runkoputkeen kuvan mukaisesti ja kiristä. (Kuva 27)
2. Varmista, että kaarikahva kiinnitetään runkoputkeen merkittyjen nuolien väliin.

J-kahvan kiinnittäminen

VAROITUS: Älä käytä raivausteriä, kun asennat J-kahvan. Käytä vain ruohoteriä/ruohoveitsiä tai siimapäitä/muoviteriä.

1. Kiinnitä J-kahva kaarikahvaan kuvan mukaisesti ja kiristä. (Kuva 27)

Valjaiden kiinnikkeen asentaminen

1. Aseta valjaiden ylempi kiinnike runkoputken päälle. Aseta valjaiden ylempi kiinnike runkoputken alle.
2. Kohdista valjaiden ylemmän ja alemman kiinnikkeen ruuvit.
3. Asenna kaksi ruuvia ruuvien reikiin.
4. Kiinnitä valjaiden kiinnike kiristämällä ruuvit.

Teränsuojuksen, ruohoterän ja ruohoveitsen asentaminen

HUOMAUTUS: Käytä vain hyväksyttyjä teränsuojuksia. Katso *Lisävarusteet sivulla 138*.

1. Liitä teränsuojus / terälaitteen suojus (A) runkoputkeen ja kiristä pultilla. (Kuva 28)
2. Asenna jousilevy (B) käyttöakselille.
3. Käännä käyttöakselia, kunnes yksi jousilevyn rei'istä on vaihteistokotelon vastaavan reiän kohdalla.
4. Lukitse akseli asettamalla kuusiokoloavain (C) reikään.
5. Aseta terä (D), tukikuppi (E) ja tukilaippa (F) käyttöakselille.
6. Asenna mutteri (G). Kiristä mutteri arvoon 35–50 Nm (26–36 ft/lb). Pidä kiinni avaimen varresta mahdollisimman läheltä teräsuojusta. Kiristä mutteri kääntämällä avainta pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan.

Huomautus: Vasenkätiset kierteet.

Terien ja siimapäiden asentaminen

VAROITUS: Käytä vain hyväksyttyjä teränsuojuksia. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 138*. Vaurioitunut suojus voi aiheuttaa vammoja.

VAROITUS: Jos käytät tuotteessa ruohoterää, asenna ensin oikea ohjaustanko, teräsuojus ja valjaat.

VAROITUS: Terien asennusvirhe voi johtaa loukkaantumiseen.

1. Varmista, että vetolevyn/tukilaipan koholla oleva osa lukittuu oikein terien keskireikään.
2. Asenna terät. (Kuva 29)

Terälaitteen asennus

Terälaitteen suojuksen ja siimapään kiinnitys (suora runkoputki)

1. Kiinnitä terälaitteen suojus (A) runkoputkeen pultilla (L).
2. Kiinnitä jousilevy (B) käyttöakselille.
3. Käännä käyttöakselia, kunnes jousilevyn reikä on kulmavaihdekotelon reiän kohdalla.
4. Lukitse runkoputki työntämällä pieni ruuvimeisseli (C) reikään. (Kuva 30)
5. Kiristä siimapää (H) vaihdelaatikkoon kiertämällä sitä vastapäivään. (Vasenkätiset kierteet.) (Kuva 31)

Kaksiosaisen runkoputken asennus (129RJ II)

1. Avaa liitäntä kiertämällä nuppia vastapäivään. (Kuva 32)
2. Kohdista kieleke (A) liitännän nuolen (B) kohdalle. (Kuva 33)
3. Laita runkoputki liitäntään niin, että se napsahtaa paikalleen. (Kuva 34)
4. Kiristä nuppi kokonaan kääntämällä sitä myötäpäivään. (Kuva 35)

Kaksiosaisen runkoputken purkaminen (129RJ II)

1. Avaa liitäntä kiertämällä nuppia vähintään kolme kierrosta vastapäivään. (Kuva 36)
2. Pidä painiketta painettuna. Pidä tiukasti kiinni runkoputken päästä, johon moottori on kiinnitetty. Vedä lisälaite irti liitännästä. (Kuva 37)

Käyttö

Johdanto

VAROITUS: Lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön, ennen tuotteen käyttämistä.

Polttoaine

Tässä laitteessa on kaksitahtimoottori.

HUOMAUTUS: Vääräntyyppinen polttoaine voi vaurioittaa moottoria. Käytä bensiinin ja kaksitahtiöljyn seosta.

Valmis polttoainesekoitus

- Käytä valmiiksi sekoitettua Husqvarna-alkylaattibensiiniä, sillä se takaa parhaan suorituskyvyn ja pidentää moottorin käyttöikää. Tällainen polttoaine sisältää tavallista polttoainetta vähemmän haitallisia kemikaaleja, mikä vähentää haitallisia pakokaasuja. Tällaisesta polttoaineesta jää vähemmän karstaa polton jälkeen, jolloin moottorin osat pysyvät puhtaampina.

Polttoaineen sekoittaminen

Bensiini

- Käytä korkealaatuista lyijytöntä bensiiniä, jossa on enintään 10 % etanolia.

HUOMAUTUS: Älä käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on pienempi kuin 90 RON / 87 AKI. Jos oktaaniluku on pienempi, moottori voi alkaa nakuttaa, mikä vaurioittaa moottoria.

Kaksitahtiöljy

- Käytä Husqvarna-kaksitahtiöljyä, sillä se takaa parhaat tulokset ja suorituskyvyn.
- Jos Husqvarna-kaksitahtiöljyä ei ole saatavilla, voidaan käyttää jotakin muuta ilmajäähdytteisille moottoreille tarkoitettua korkealaatuista kaksitahtiöljyä. Kysy huoltoliikkeestä ohjeita oikean öljyn valintaan.

HUOMAUTUS: Älä käytä vesijäähdytteisille ulkolaitamoottoreille tarkoitettua kaksitahtiöljyä. Älä käytä nelitahtimoottoreille tarkoitettua öljyä.

Bensiinin ja kaksitahtiöljyn sekoitus

Bensiini, litraa	Kaksitahtiöljy, litraa
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

HUOMAUTUS: Kun polttoainetta sekoitetaan pieniä määriä, pienikin mittausvirhe voi vaikuttaa sekoitussuhteeseen suuresti. Mittaa öljymäärä huolellisesti ja varmista, että seoksen suhde on oikea.

(Kuva 38)

1. Lisää puhtaaseen polttoainesäiliöön puolet bensiinin kokonaismäärästä.
2. Lisää koko öljymäärä.
3. Ravista polttoaineseosta.
4. Lisää loput bensiinistä säiliöön.
5. Ravista polttoaineseosta huolellisesti.

HUOMAUTUS: Sekoita korkeintaan yhden kuukauden polttoaineet kerrallaan.

Polttoainesäiliön täyttö

VAROITUS: Noudata seuraavia turvallisuustoimenpiteitä.

1. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
2. Pyyhi polttoainesäiliön korkin ympäristö puhtaaksi. (Kuva 39)
3. Ravista kannua ja varmista, että polttoaine on sekoittunut kokonaan.

4. Vapauta polttoainesäiliöstä painetta avaamalla polttoainesäiliön korkki hitaasti.
5. Täytä polttoainesäiliö.

HUOMAUTUS: Varmista, että polttoainesäiliössä ei ole liikaa polttoainetta. Polttoaine laajenee lämmetessään.

6. Kiristä polttoainesäiliön korkki tiukasti.
7. Puhdista polttoaineroiskeet laitteen päältä ja ympäriltä.
8. Siirrä laite vähintään 3 metrin päähän polttoaineen lisäämis- ja säilytyspaikalta ennen käynnistämistä.

Huomautus: Laitteen polttoainesäiliön paikka kerrotaan kohdassa *Yleiskatsaus sivulla 127*.

Tarkistus ennen aloitusta

1. Varmista, ettei tuotteesta puutu osia eivätkä osat ole löysiä tai kuluneita.
2. Varmista, että kaikki mutterit, ruuvit ja pultit on kiristetty.
3. Varmista, ettei siimapää ole vaurioitunut.
4. Varmista, ettei ilmansuodatin ole tukossa.
5. Varmista, että tuotteen turvalaitteet toimivat oikein ja että ne eivät ole vaurioituneet.
6. Varmista, ettei tuotteessa ole polttoainevuotoja.

Kylmän moottorin käynnistys

1. Paina polttoaineen ilmauspumppua 10 kertaa. (Kuva 40)
2. Aseta rikastin rikastusasentoon. (Kuva 41)
3. Paina laitteen runkoa maata vasten vasemmalla kädellä. (Kuva 42)

HUOMAUTUS: Älä astu laitteen päälle.

4. Vedä käynnistysnarun kahvaa hitaasti oikealla kädelläsi, kunnes tunnet vastusta. Vedä sitten käynnistysnarun kahvasta nopeasti ja voimakkaasti, kunnes moottori käynnistyy tai yrittää käynnistyä.

VAROITUS: Älä kiedo käynnistysnarua kätesi ympärille.

5. Aseta rikastinvipu käyttöasentoon.
6. Jos moottori käynnistyy, paina turvaliipaisinta kevyesti ja anna moottorin käydä 60 sekuntia, jotta se lämpenee. Jos moottori ei käynnisty, vedä käynnistysnarun kahvasta, kunnes moottori käynnistyy. Paina sitten turvaliipaisinta kevyesti ja anna moottorin käydä 60 sekuntia, jotta se lämpenee.

HUOMAUTUS: Älä vedä käynnistysnarua loppuun asti, äläkä päästä irti käynnistysnarun kahvasta. Se voi vaurioittaa laitetta. Vapauta käynnistysnaru hitaasti.

Lämpimän moottorin käynnistys

1. Paina polttoaineen ilmauspumppua 10 kertaa.
2. Vedä käynnistysnarusta, kunnes moottori käynnistyy.

Laitteen pysäyttäminen

- Sammuta moottori painamalla pysäytintä. (Kuva 43)

Huomautus: Pysäytin palaa automaattisesti lähtöasentoonsa.

Ruohon siistiminen

1. Pidä siimapää aivan maanpinnan yläpuolella ja kallista sitä. Älä paina siimaa ruohoon. (Kuva 44)
2. Lyhennä siiman pituutta noin 10–12 cm (4–4,75").
3. Pienennä moottorin käyntinopeutta, jotta kasvit eivät vahingoitu.
4. Käytä 80 % täydestä kaasusta, kun leikkaat ruohoa esineiden läheltä. (Kuva 45)

Ruohon leikkaaminen

1. Varmista, että siima on maanpinnan suuntaisena, kun leikkaat ruohoa. (Kuva 46)
2. Älä paina siimapäätä maahan. Se voi vaurioittaa laitetta.
3. Liikuta laitetta puolelta toiselle, kun leikkaat ruohoa. Käytä laitetta täydellä kaasulla. (Kuva 47)

Ruohon lakaiseminen

Leikatun ruohon voi poistaa alueelta pyörivän trimmerin siiman aiheuttaman ilmavirran avulla.

1. Pidä siimapäätä ja siimaa maan suuntaisesti maan yläpuolella.
2. Anna täyskaasu.
3. Lakaise ruoho liikuttamalla siimapäätä puolelta toiselle.

VAROITUS: Puhdista siimapään kansi aina, kun asennat uuden siiman, epätasapainon ja kahvojen tärinän estämiseksi. Tarkista myös muut siimapään osat ja puhdista tarvittaessa.

Siimapää

- Varmista, että kierrät siiman tiukasti ja tasaisesti puolan ympärille tärinän vähentämiseksi.

- Käytä vain hyväksyttyjä siimapäitä ja siimoja. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 138*.
- Käytä oikeanpituista siimaa. Pitkä siima käyttää enemmän moottorin tehoa kuin lyhyt siima.
- Varmista, että terälaitteen suojuksessa oleva leikkain on ehjä.
- Liota siimaa vedessä kahden vuorokauden ajan, ennen kuin kiinnität sen laitteeseen. Se pidentää siiman käyttöikää.
- Katso terälaitteen ohjeista siiman kelausohjeet ja oikean siimakoon valinta.

Huolto

Johdanto

VAROITUS: Ennen minkäänlaisten huoltotöiden aloittamista sinun on luettava turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön.

Alla on luettelo tuotteelle tehtävistä huoltotoimista. Huolto-ohjelmassa määritetyn huollon lisäksi Husqvarna-huoltoliikkeen on hyvä antaa huoltaa tuotetta säännöllisesti. Voit kysyä tuotteen huoltoväleistä Husqvarna-huoltoliikkeestä.

Huoltokaavio

Huolto	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain
Puhdista ulkopinta.	X		
Puhdista ilmansuodatin. Vaihda tarvittaessa.	X		
Tarkista kaasuliipaisimen varmistimen ja kaasuliipaisimen toiminta.	X		
Tarkista pysäytyskytkin.	X		
Tarkista suojukset.	X		
Tarkista siimapää.	X		
Tarkista lukkomutteri.	X		
Tarkista, ettei polttoainetta vuoda.	X		
Varmista, että ruohoterä on kohdistettu keskelle, että se on terävä ja ettei terässä tai keskireiässä ole vaurioita.	X		
Varmista, ettei terälaite pyöri joutokäyntinopeudella.	X		
Levitä rasvaa kaksiosaiseen runkoputkeen.		X	
Tarkista käynnistysnarun kahva ja käynnistysnaru.		X	
Tarkista kulmavaihderasva.		X	
Puhdista sytytystulpan ulkopinta. Irrota sytytystulppa ja mittaa kärkiväli. Säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa.		X	
Puhdista jäähdytysjärjestelmä.		X	
Puhdista tai vaihda äänenvaimentimen kipinäverkko.		X	
Puhdista kaasuttimen ulkopinta ja sen ympäristö.		X	
Tarkista polttoaineensuodatin likaantumisen varalta.			X
Tarkista polttoaineletku vaurioiden varalta.			X
Tarkista kaikki kaapelit ja liitännät.			X

Huolto	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain
Tarkista kytkimen, kytkinjousten ja kytkinrummun kuluminen.			X
Vaihda sytytystulppa.			X

Joutokäyntinopeuden säätö

Varmista, että ilmansuodatin on puhdas ja ilmansuodattimen kansi kiinnitetty, ennen kuin säädät joutokäyntinopeutta.

1. Käännä joutokäyntiruuvia, jossa on merkintä "T", myötäpäivään, kunnes teräketju alkaa pyöriä. (Kuva 48)
2. Käännä joutokäyntinopeuden säätöruuvia, jossa on merkintä "T", vastapäivään, kunnes terälaite pysähtyy.
3. Joutokäyntinopeuden on oltava pienempi kuin käyntinopeuden, jolla terälaite alkaa pyöriä. Joutokäyntinopeus on oikea, kun moottori käy tasaisesti kaikilla asennoilla.

Äänenvaimentimen tarkistaminen

VAROITUS: Älä käytä tuotetta, jossa on viallinen tai huonokuntoinen äänenvaimennin.

VAROITUS: Älä käytä tuotetta, jos äänenvaimentimen kipinäverkko puuttuu tai on viallinen.

1. Tarkista äänenvaimennin vaurioiden varalta.
2. Varmista, että äänenvaimennin on kiinnitetty oikein tuotteeseen. (Kuva 49)
3. Jos tuotteessa on erillinen kipinäverkko, puhdista se viikoittain.
4. Vaihda vahingoittunut kipinäverkko. (Kuva 50)

HUOMAUTUS: Tukkeutunut kipinäverkko aiheuttaa tuotteen ylikuumenemisen, mistä seuraa sylinteri- ja mäntävaurioita.

Kipinäverkon kunnossapito

Puhdista kipinäverkko teräsharjalla.
(Kuva 51)

Jäähdytysjärjestelmän puhdistus

Puhdista jäähdytysjärjestelmän osat harjalla.

(Kuva 52)

Jäähdytysjärjestelmään kuuluvat seuraavat osat: käynnistimen ilmanottoaukko (A) ja sylinterin jäähdytysrivat (B).

Sytytystulpan tarkistus

HUOMAUTUS: Käytä suositeltua sytytystulppaa. Varmista, että uusi osa on samanlainen kuin valmistajan toimittama osa. Väärä sytytystulppa voi aiheuttaa laitevaurion. Varmista, että sytytystulppa on varustettu häiriösuodattimella. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

1. Tarkista sytytystulppa seuraavissa tilanteissa:
   a) Moottorin teho on heikko.
   b) Moottoria ei ole helppo käynnistää.
   c) Moottori ei toimi oikein joutokäyntinopeudella.
2. Jos moottoria ei ole helppo käynnistää tai käyttää, tarkista onko sytytystulpassa ylimääräistä materiaalia. Ehkäise ylimääräisen materiaalin joutuminen sytytystulpan elektrodeihin seuraavasti:
   a) Varmista, että joutokäyntinopeus on säädetty oikein.
   b) Varmista, että polttoaineseos on oikea.
   c) Varmista, että ilmansuodatin on puhdas.
3. Puhdista sytytystulppa, jos se on likainen. Tarkista, että kärkiväli on oikea. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 138*. (Kuva 53)
4. Vaihda sytytystulppa tarvittaessa.

Ilmansuodattimen puhdistaminen

1. Irrota ilmansuodattimen kansi ja ilmansuodatin. (Kuva 54)
2. Pese ilmansuodatin lämpimällä saippuavedellä. Varmista ennen asentamista, että ilmansuodatin on kuiva.
3. Vaihda ilmansuodatin, jos se on liian likainen, eikä sitä saa täysin puhtaaksi. Vaurioitunut ilmansuodatin on aina vaihdettava.
4. Jos laitteessa on vaahtokumi-ilmansuodatin, levitä ilmansuodatinöljyä. Levitä ilmansuodatinöljyä vain vaahtokumisuodattimeen. Älä levitä öljyä huopasuodattimeen.

Ilmansuodatinöljyn levitys ilmansuodattimeen

HUOMAUTUS: Käytä vaahtokumi-ilmansuodattimissa aina erityistä ilmansuodatinöljyä. Älä käytä muita öljytyyppejä.

VAROITUS: Varo, ettei iholle pääse öljyä.

1. Irrota ilmansuodattimen kansi ja ilmansuodatin. (Kuva 55)
2. Siirrä ilmansuodatin muovipussiin.
3. Kaada ilmansuodatinöljy muovipussiin. (Kuva 56)
4. Painele muovipussia, jotta öljy levittyy tasaisesti koko ilmansuodattimeen.
5. Paina pussissa olevaa ilmansuodatinta ylimääräisen ilmansuodatinöljyn poistamiseksi. Ota ilmansuodatin pois pussista.
6. Asenna ilmansuodatin.

Rasvan levitys kulmavaihteeseen

Varmista, että 3/4 kulmavaihteesta on täytetty rasvalla.

(Kuva 57)

Ruohoveitsen ja ruohoterän viilaaminen

1. Ruohoveitset ja -terät viilataan yksihakkuisella lattaviilalla.
2. Viilaa tasaisesti ruohoveitsien ja -terien kaikki reunat, jotta tasapaino säilyy. (Kuva 26)

Rasvan levitys kaksiosaiseen runkoputkeen (129RJ II)

- Levitä rasvaa vetoakselin päähän 30 käyttötunnin välein. (Kuva 58)

Tekniset tiedot

	129RJ	129RJ II
Moottori		
Sylinteritilavuus, cm^3	27,6	27,6
Joutokäyntinopeus, min^{-1} (r/min)	2 800–3 200	2 800–3 200
Suositeltu enimmäisnopeus, min^{-1} (r/min)	9 100	9 100
Käyttöakselin pyörimisnopeus, min^{-1} (r/min)	6200	6200
ISO 8893 -standardin mukainen enimmäisteho, kW/hv – min^{-1} (r/min)	0,85/1,14 @ 8000	0,85/1,14 @ 8000
Katalysaattoriäänenvaimennin	Kyllä	Kyllä
Sytytysjärjestelmä		
Sytytystulppa	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Kärkiväli, mm	0,5	0,5
Polttoainejärjestelmä		
Polttoainesäiliön tilavuus, l / cm^3	0,343/343	0,343/343
Paino		
Paino ilman polttoainetta, terälaitetta ja suojusta, kg	5	5
Äänitasot [28]		
Vastaava äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, ruohoterä käytössä, dB(A)	89	89
Vastaava äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, siimapää käytössä, dB(A)	88	88
Vastaava A-painotettu äänitehotaso L_{WA} dB(A)	105	105

[28] Standardin ISO 22868 mukainen vastaava äänenpainetaso lasketaan eri äänenpainetasojen aikapainotteisena energiasummana eri käyttöolosuhteissa. Tyypillinen vastaavan äänenpainetason tilastollinen hajonta on 3 dB (A):n vakiopoikkeama.

	129RJ	129RJ II
Vastaavat tärinätasot, $a_{hv, eq}$ [29]		
Varustettu siimapäällä, etu-/takakahva, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Varustettu ruohoterällä, etu-/takakahva, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Toistuva iskutärinä [30]		
Määritetty toistuvan iskutärinän huippuarvon keskiarvo käsitärinälle ρ_F, m/s^2	160	178

Lisävarusteet

129RJ, 129RJ II		
Hyväksytyt lisävarusteet	**Tyyppi**	**Terälaitteen suojus**
Kierreakseli (M10L)		
Siimapää	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Ruohoterä/ruohoveitsi	Ruoho 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Vaatimustenmukaisuus ja hyväksynnät

EU:n vaatimustenmukaisuus ja hyväksynnät

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, vakuuttaa, että Husqvarna 129RJ, 129RJ II on seuraavien EU-direktiivien ja -asetusten sovellettavien vaatimusten mukainen: 2006/42/EY 19. tammikuu 2027 saakka (kone), 2023/1230, 20. tammikuuta 2027 alkaen (kone), 2000/14/EY (melupäästö), 2014/30/EU (sähkömagneettinen yhteensopivuus), 2011/65/EU (vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen).

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti löytyy hakemalla tuotetta osoitteesta www.husqvarna.com/support ja valitsemalla tuotteen valmistuspäivämäärän mukainen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Sarjanumero ja valmistuspäivämäärä on merkitty tuotteen tyyppikilpeen.

[29] Standardin ISO 22867 mukainen vastaava tärinätaso lasketaan tärinätasojen aikapainotteisena energiasummana eri käyttöolosuhteissa. Vastaavasta tärinätasosta ilmoitettujen tietojen tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1,5 m/s^2.

[30] Toistuvasta iskutärinästä aiheutuva kiihtyvyyden huippuamplitudin keskiarvo standardin ISO 5349-3 mukaisesti. Epävarmuus Kp 12 m/s^2 mallille 129RJ, epävarmuus Kp 7 m/s^2 mallille 129RJ II. Oppaan julkaisuhetkellä datalle ei ole altistusrajoja.

Sommaire

Introduction..... 139
Sécurité..... 140
Montage..... 144
Fonctionnement..... 146
Entretien..... 148
Caractéristiques techniques..... 150
Accessoires..... 151
Conformité et homologations..... 152
Annexe 373

Introduction

Description du produit

Husqvarna 129RJ est une débroussailleuse/un coupe-bordures à arbre droit équipé d'un moteur à combustion.

Husqvarna 129RJ II est une débroussailleuse/un coupe-bordures à arbre démontable équipé d'un moteur à combustion.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Utilisation prévue

Utilisez le produit avec une lame à gazon ou une tête de désherbage pour couper différents types de végétation.

N'utilisez pas ce produit pour d'autres tâches que le désherbage et le débroussaillage.

Remarque: La législation nationale ou locale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

Utilisez uniquement le produit avec des accessoires approuvés par le fabricant. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 151*.

Aperçu

(Fig. 1)

1. Tête de désherbage
2. Bouchon de remplissage de graisse
3. Renvoi d'angle
4. Protection de l'accessoire de coupe
5. Arbre
6. Poignée en anneau
7. Gâchette d'accélération
8. Bouton d'arrêt
9. Blocage de la gâchette d'accélération
10. Chapeau de bougie, bougie
11. Carter du lanceur
12. Poignée du câble du démarreur
13. Réservoir de carburant
14. Couvercle de filtre à air
15. Pompe à carburant
16. Starter
17. Disque d'entraînement
18. Manuel d'utilisation
19. Lame
20. Poignée en J
21. Harnais
22. Attache du harnais
23. Protection de transport
24. Raccord d'arbre (129RJ II)

Symboles figurant sur le produit

(Fig. 2) AVERTISSEMENT : une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes.

(Fig. 3) Lisez attentivement ce manuel.

(Fig. 4) Utilisez un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent tomber sur vous. Utilisez des protège-oreilles homologués. Utilisez des protections pour les yeux homologuées.

(Fig. 5) Utilisez des gants de protection homologués.

(Fig. 6) Utilisez des chaussures/bottes de protection.

(Fig. 7) Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires.

(Fig. 8) Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires.

(Fig. 9) Régime max. de l'arbre de sortie.

(Fig. 10) Distance de sécurité

(Fig. 11) Faites attention au rebond de la lame.

(Fig. 12) Assurez-vous que les cheveux longs sont attachés au-dessus des épaules.

(Fig. 13) Les flèches indiquent les limites de la position de la poignée.

(Fig. 14) Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié dans la section *Caractéristiques techniques à la page 150* et sur l'étiquette.

(Fig. 15) Le produit est conforme aux directives et réglementations CE en vigueur.

yyyywwxxxx La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** est l'année de production, **ww** correspond à la semaine de production et **xxxxx** est le numéro séquentiel.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à d'autres zones commerciales.

Émissions Euro V

AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Fabricant

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sécurité

Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.

AVERTISSEMENT: Blessures aux personnes.

REMARQUE: Dommages au produit.

Remarque: Cette information facilite l'utilisation du produit.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez le produit correctement. Une utilisation inappropriée peut causer des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement le produit pour les tâches décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.
- Respectez les instructions de ce manuel. Respectez les symboles et les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et de ces symboles par l'opérateur peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages.
- Ne jetez pas ce manuel. Utilisez les instructions pour assembler, utiliser et conserver votre produit en bon état. Utilisez les instructions pour l'installation appropriée des équipements et accessoires. Utilisez uniquement des équipements et accessoires homologués.
- N'utilisez pas de produit endommagé. Respectez le calendrier d'entretien. Effectuez uniquement les travaux d'entretien dont les instructions figurent dans ce manuel. Tous les autres travaux d'entretien doivent être effectués par un centre d'entretien agréé.

- Ce manuel ne peut pas inclure toutes les situations qui peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Soyez prudent et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas ou n'effectuez pas de travaux d'entretien sur le produit si vous n'êtes pas sûr de la situation. Contactez un spécialiste du produit, votre revendeur, votre agent d'entretien ou votre ou centre d'entretien agréé pour plus d'informations.
- Déconnectez la bougie avant d'assembler, de stocker ou d'effectuer l'entretien du produit.
- N'utilisez pas le produit si ses spécifications initiales ont été modifiées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement des pièces approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les fumées provenant du moteur. À long terme, l'inhalation de gaz d'échappement dégagés par le moteur constitue un risque pour la santé.
- Ne démarrez pas le produit dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables. Les gaz d'échappement sont très chauds et peuvent contenir une étincelle pouvant provoquer un incendie. Une ventilation insuffisante peut causer des blessures graves, voire mortelles, dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.
- Lorsque vous utilisez ce produit, le moteur crée un champ électromagnétique. Le champ électromagnétique peut endommager les implants médicaux. Consultez votre médecin et le fabricant de votre implant avant d'utiliser ce produit.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit. Ne laissez personne utiliser la machine sans en connaître les instructions d'utilisation.
- Assurez-vous de toujours surveiller les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilisent le produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- Stockez le produit dans une zone dont l'accès est fermé aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Le produit peut projeter des objets et causer des blessures. Respectez les consignes de sécurité afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé.
- L'opérateur du produit est tenu responsable en cas d'accident.
- Assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous de maintenir une distance minimum de 15 m (50 pi) entre vous et les autres personnes ou animaux avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que les personnes présentes dans une zone adjacente savent que vous allez utiliser le produit.
- Reportez-vous aux lois nationales ou locales. Celles-ci peuvent empêcher ou limiter l'utilisation du produit dans certaines conditions.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Ces facteurs sont susceptibles d'affecter votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement

- Assurez-vous que le produit est complètement assemblé avant de l'utiliser.
- Assurez-vous de démarrer le produit 3 m (10 ft) loin de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant. Placez le produit sur une surface plane. Assurez-vous que l'accessoire de coupe ne touche pas le sol ou tout autre objet.
- Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires. Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées lorsque vous faites fonctionner le produit.
- Soyez prudent, un enfant peut se trouver à proximité du produit durant son fonctionnement sans que vous en ayez connaissance.
- N'utilisez pas le produit si des personnes sont présentes dans la zone de travail. Arrêtez le produit si une personne pénètre dans la zone de travail.
- Assurez-vous de toujours garder le contrôle du produit. Veillez à varier les positions de travail et à planifier des pauses pendant l'utilisation du produit.
- N'utilisez pas ce produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident. Assurez-vous que d'autres personnes sachent que vous allez utiliser le produit avant de commencer.
- Ne tournez pas avec le produit avant de vous assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de sécurité.
- Retirez tous les matériaux indésirables de la zone de travail avant de commencer. Si l'accessoire de coupe heurte un objet, l'objet peut être projeté et causer des blessures ou des dommages. Les matériaux indésirables peuvent s'enrouler autour de l'accessoire de coupe et causer des dommages.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps (brouillard, pluie, vents violents, risque d'éclairs ou autres conditions climatiques). Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses, telles que des surfaces glissantes.
- Assurez-vous que vous pouvez vous déplacer librement et travailler dans une position stable.

(Fig. 16)

- Assurez-vous que vous ne pouvez pas tomber lorsque vous utilisez le produit. Ne vous inclinez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps.

(Fig. 17)

- Utilisez le produit avec l'accessoire de coupe sous le niveau de votre taille.

- Si la commande du starter est sur la position de starter lorsque le moteur démarre, l'accessoire de coupe commence à tourner.
- Ne touchez pas le renvoi d'angle après l'arrêt du moteur. Le renvoi d'angle est chaud après l'arrêt du moteur. Les zones chaudes peuvent causer des blessures.
- Arrêtez le moteur avant de déplacer le produit.
- Ne posez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Avant de retirer les matériaux indésirables du produit, arrêtez le moteur et attendez jusqu'à l'arrêt de l'accessoire de coupe. Attendez l'arrêt de l'accessoire de coupe avant de retirer la matière coupée.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires (tels que le phénomène de Raynaud) ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Ces symptômes peuvent être les suivants : insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification cutanée. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.

Équipement de protection individuel

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Portez un casque si les arbres présents dans la zone de travail mesurent plus de 2 m/6,5 pi.

(Fig. 18)

- Utilisez des protège-oreilles homologués. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.

(Fig. 19)

- Utilisez toujours des lunettes de protection homologuées conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou EN 166 dans les pays de l'UE. Utilisez une visière pour vous protéger le visage. La visière ne suffit pas à protéger les yeux.

(Fig. 20)

- Portez des gants en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, inspectez ou nettoyez l'équipement de coupe.
- Portez des bottes de protection avec coques en acier et des semelles antidérapantes.
- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de pantalon court ou de sandales. Ne travaillez pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.
- Conservez l'équipement de premiers secours à proximité.

(Fig. 21)

Dispositifs de protection sur le produit

- Assurez-vous de régulièrement entretenir le produit.
  - La durée de vie du produit augmente.
  - Le risque d'accident diminue.

  Laissez un revendeur ou un centre d'entretien agréé régulièrement examiner le produit pour effectuer des réglages ou des réparations.
- N'utilisez pas un produit dont les équipements de protection sont endommagés. Si le produit est endommagé, contactez un centre d'entretien agréé.

Blocage de la gâchette d'accélération

Le blocage de la gâchette d'accélération verrouille la gâchette d'accélération.
(Fig. 22)
Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour relâcher la gâchette d'accélération (B). Lorsque vous relâchez la poignée, le blocage de la gâchette d'accélération et la gâchette d'accélération reviennent à leurs positions initiales.

1. Assurez-vous que la gâchette d'accélération (B) est verrouillée en position de ralenti lorsque vous relâchez le blocage de la gâchette d'accélération (A).
2. Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.
3. Appuyez sur la gâchette d'accélération (B) et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez.

Démarrez le moteur, puis faites-le tourner à plein régime. Relâchez la gâchette d'accélération et vérifiez si l'accessoire de coupe s'arrête. Si l'accessoire de coupe tourne avec la gâchette en position de ralenti, vérifiez la vis de réglage du carburateur.

Bouton d'arrêt

Démarrer le moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête lorsque vous mettez l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.

(Fig. 23)

Protection pour l'équipement de coupe

La protection de l'équipement de coupe protège l'opérateur des projections d'objets.
(Fig. 24)
Vérifiez la protection pour l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages et remplacez-la si elle est endommagée. Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe.

Silencieux

- N'utilisez pas un moteur dont le silencieux est endommagé. Un silencieux endommagé augmente le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez un extincteur à proximité.
- Vérifiez régulièrement que le silencieux est bien fixé sur le produit.
- Ne touchez pas le moteur ni le silencieux quand le moteur est allumé. Ne touchez pas le moteur ni le silencieux peu après l'arrêt du moteur. Les surfaces chaudes peuvent causer des blessures.
- La chaleur du silencieux peut provoquer un incendie. Soyez prudent si vous utilisez le produit à proximité de liquides inflammables ou de fumées.
- Ne touchez pas les pièces à l'intérieur du silencieux si celui-ci est endommagé. Les pièces peuvent contenir certains produits chimiques cancérigènes.

Contre-écrou

Le contre-écrou est utilisé pour bloquer certains types d'équipement de coupe.

(Fig. 25)

Lorsque vous posez le contre-écrou, serrez-le dans le sens opposé à celui du fonctionnement de l'équipement de coupe.

Équipement de coupe

AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Effectuez un entretien régulier. Laissez un centre d'entretien agréé régulièrement examiner l'équipement de coupe pour effectuer des réglages ou des réparations.
  - Les performances de l'équipement de coupe s'améliorent.
  - La durée de vie de l'équipement de coupe augmente.
  - Le risque d'accident diminue.
- Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 151*.
- N'utilisez pas un équipement de coupe endommagé.

Tête de désherbage

- Assurez-vous d'enrouler le fil du coupe-herbe fermement et uniformément autour du tambour pour réduire la vibration.
- Utilisez uniquement des têtes de désherbage et fils de coupe-herbe homologués. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 151*.
- Utilisez une longueur appropriée de fil de coupe-herbe. Un fil de coupe-herbe long utilise plus de puissance moteur qu'un fil de coupe-herbe court.
- Assurez-vous que le couteau monté sur la protection pour l'équipement de coupe n'est pas endommagé.
- Trempez le fil de coupe-herbe dans de l'eau pendant 2 jours avant de le monter sur le produit. Cela permet d'augmenter la durée de vie du fil de coupe-herbe.
- Voir les instructions relatives à l'équipement de coupe pour connaître la procédure de pose du fil adaptée et choisir le diamètre de fil approprié.

Lames et couteaux à herbe

- Utilisez le produit conjointement à une lame à herbe homologuée. N'utilisez pas de lame à herbe sans avoir posé correctement toutes les pièces nécessaires. Assurez-vous que l'installation est effectuée correctement et que les bonnes pièces sont utilisées. Une installation incorrecte peut provoquer l'expulsion de la lame et blesser gravement l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez ou que vous procédez à l'entretien de la lame.
- Portez un casque lorsque vous utilisez un produit comportant une lame à herbe.
- Les lames et couteaux à herbe sont utilisés pour la coupe de l'herbe épaisse.
- Une lame à herbe peut provoquer des blessures alors qu'elle continue à tourner après l'arrêt du moteur ou après le relâchement de la gâchette d'accélération. Assurez-vous que la lame à herbe a complètement cessé de tourner avant toute opération de maintenance.
- Arrêtez le moteur avant d'entamer des travaux sur l'équipement de coupe. Assurez-vous que l'équipement de coupe s'arrête complètement. Débranchez le câble de la bougie.
- Utilisez uniquement un équipement de coupe homologué ou une lame correctement affûtée.
- Maintenez les dents de la lame correctement affûtées.

(Fig. 26)

- N'utilisez pas un équipement de coupe endommagé.
- Fixez la protection de transport sur la lame à herbe lorsque vous transportez ou rangez le produit.

Rebond de la lame

- Un rebond est un mouvement brusque du produit sur le côté, vers l'avant ou vers l'arrière. Un rebond se produit lorsque la lame à herbe ou la lame d'éclaircissage heurte un objet qui ne peut pas être coupé. Dans les zones où il n'est pas facile de voir le matériau à couper, le risque de rebond est plus élevé.
- Lorsqu'un rebond se produit, il est probable que le produit ou que l'opérateur s'éloigne de son emplacement initial. Une lame qui se déplace peut heurter les personnes aux alentours et risque ainsi de les blesser.
- Si une lame est courbée, présente des fissures, est cassée ou endommagée, mettez-la au rebut.
- Utilisez une lame affûtée. Le risque de rebond est plus élevé lorsque la lame n'est pas affûtée.

Sécurité carburant

- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile moteur a été renversé(e) sur le produit. Essuyez le carburant/l'huile et attendez que le produit sèche. Essuyez le carburant déversé sur le produit.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Évitez tout contact de la peau avec le carburant. Le carburant peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Ne démarrez pas le moteur si vous avez renversé de l'huile ou du carburant sur le produit ou sur vous.
- Ne démarrez pas le produit s'il y a une fuite de moteur. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur.
- Faites attention avec le carburant. Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Il peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant, elles peuvent causer des blessures. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- N'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur est allumé.
- Assurez-vous que le moteur est froid avant de faire le plein de carburant.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- N'ajoutez pas de carburant au moteur dans un espace intérieur. Un débit d'air insuffisant peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.
- Serrez le bouton du réservoir de carburant avec précaution afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.
- Assurez-vous qu'aucune fuite ne peut se produire lorsque vous déplacez le produit ou le bidon de carburant.
- Ne placez pas le produit ni le bidon de carburant dans un espace où il y a une flamme nue, des étincelles ou une veilleuse d'allumage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue dans le lieu de stockage.
- Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.
- Avant de remiser le produit pour une période prolongée, videz le réservoir de carburant. Respectez la législation locale sur les lieux d'élimination du carburant.
- Nettoyez le produit avant de le remiser pour une période prolongée.
- Retirez la bougie avant de remiser le produit afin de s'assurer que le moteur ne démarre pas par inadvertance.

Consignes de sécurité pour l'entretien

- Si vous ne pouvez pas régler le régime de ralenti pour arrêter l'équipement de coupe, contactez votre centre d'entretien. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas correctement réglé ou réparé.

Montage

AVERTISSEMENT: Lisez le chapitre dédié à la sécurité avant de monter le produit.

Pour fixer la poignée en anneau

1. Fixez la poignée en anneau sur l'arbre conformément à l'illustration et serrez. (Fig. 27)
2. Assurez-vous de fixer la poignée en anneau entre les flèches situées sur l'arbre.

Pour fixer la poignée en J

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de lames de scie lors de la pose de la poignée en J. N'utilisez que des lames/couteaux à gazon ou des têtes de désherbage/des lames en plastique.

1. Fixez la poignée en J à la poignée anneau conformément à l'illustration et serrez. (Fig. 27)

Pour poser l'attache du harnais

1. Placez l'attache supérieure du harnais sur l'arbre. Placez l'attache inférieure du harnais en dessous de l'arbre.
2. Alignez les vis des attaches supérieure et inférieure du harnais.
3. Posez deux vis dans les trous de vis.
4. Serrez les vis pour fixer l'attache du harnais.

Pour poser un protège-lame, une lame à herbe et un couteau à herbe

REMARQUE: Utilisez uniquement la protection homologuée pour les lames. Consultez la section *Accessoires à la page 151*.

1. Fixez le protège-lame/la protection de l'équipement de coupe (A) sur l'arbre et serrez à l'aide du boulon. (Fig. 28)
2. Posez le toc d'entraînement (B) sur l'arbre de sortie.
3. Faites tourner l'arbre de sortie jusqu'à ce que l'un des trous du toc d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
4. Placez la clé hexagonale (C) dans le trou afin de bloquer l'arbre.
5. Placez la lame (D), le bol de garde au sol (E) et la bride de support (F) sur l'axe sortant.
6. Posez l'écrou (G). Serrez l'écrou à un couple compris entre 35 et 50 Nm (entre 26 et 36 pds/lb). Tenez le manche de la clé mixte aussi près que possible du protège-lame. Pour serrer l'écrou, vous devez tourner la clé mixte dans le sens de rotation opposé.

Remarque: Filetage à gauche.

Installation de lames et de têtes de désherbage

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement la protection homologuée pour les lames. Consultez la section *Accessoires à la page 151*. Une protection endommagée peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT: Si vous utilisez le produit avec une lame à gazon, commencez par installer le guidon, le protège-lame et le harnais appropriés.

AVERTISSEMENT: Une installation incorrecte des lames peut provoquer des blessures.

1. Assurez-vous que la partie levée du disque d'entraînement/de la bride de support est positionnée correctement dans le trou central des lames.
2. Installez les lames. (Fig. 29)

Pour monter l'équipement de coupe

Pour fixer la protection pour l'équipement de coupe et la tête de désherbage (arbre droit)

1. Fixez la protection de l'équipement de coupe (A) sur l'arbre à l'aide du boulon (L).
2. Fixez le toc d'entraînement (B) sur l'axe sortant.
3. Faites tourner l'axe sortant jusqu'à ce que le trou du toc d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
4. Placez un petit tournevis (C) dans le trou afin de bloquer l'arbre. (Fig. 30)
5. Tournez la tête de désherbage (H) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour fixer fermement la tête de désherbage au carter. (Filetages à gauche.) (Fig. 31)

Pour monter l'arbre démontable (129RJ II)

1. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le raccord. (Fig. 32)
2. Alignez la languette (A) sur la flèche (B) du raccord. (Fig. 33)
3. Insérez l'arbre dans le raccord jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est bien en place. (Fig. 34)
4. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien serrer le bouton. (Fig. 35)

Démontage de l'arbre démontable (129RJ II)

1. Tournez le bouton sur au moins 3 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le raccord. (Fig. 36)
2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé. Tenez fermement l'extrémité de l'arbre auquel le moteur est fixé. Tirez l'accessoire bien droit pour le sortir du raccord. (Fig. 37)

Introduction

AVERTISSEMENT: avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Carburant

Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps.

REMARQUE: L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur. Utilisez un mélange d'essence et d'huile deux temps.

Carburant prémélangé

- Utilisez Husqvarna un carburant alkylate prémélangé pour des performances optimales et une plus longue durée de vie du moteur. Ce carburant contient des produits chimiques moins dangereux par rapport au carburant normal, ce qui réduit la quantité de gaz d'échappement dangereux. Ce carburant génère une faible quantité de résidus, ce qui permet de garder les composants du moteur propres plus longtemps.

Pour mélanger le carburant

Essence

- Utilisez une essence sans plomb de bonne qualité avec un maximum de 10 % d'éthanol.

REMARQUE: n'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON/87 AKI. L'utilisation d'une essence d'un indice d'octane inférieur peut entraîner des cognements, et donc endommager le moteur.

Huile deux temps

- Pour un résultat et un fonctionnement optimaux, utilisez de l'huile deux temps Husqvarna.
- Si l'huile deux temps Husqvarna n'est pas disponible, utilisez une huile deux temps de haute qualité pour moteurs refroidis à l'air. Contactez votre atelier d'entretien pour sélectionner l'huile appropriée.

REMARQUE: N'utilisez pas d'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau (huile outboard). N'utilisez pas d'huile pour moteurs à quatre temps.

Pour mélanger l'essence et l'huile deux temps

Essence, en litres	Huile deux temps, en litres
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

REMARQUE: lorsque vous mélangez de faibles quantités de carburant, de petites erreurs peuvent influer considérablement sur le rapport de mélange. Mesurez soigneusement la quantité d'huile et assurez-vous que vous obtenez le mélange correct.

(Fig. 38)

1. Remplissez la moitié de la quantité d'essence dans un récipient propre et adapté pour l'essence.
2. Ajoutez la quantité totale d'huile.
3. Mélangez en secouant le mélange de carburant.
4. Ajoutez le reste de l'essence dans le récipient.
5. Mélangez avec précaution en secouant le récipient.

REMARQUE: Ne mélangez jamais plus d'un mois de carburant à chaque fois.

Pour remplir le réservoir de carburant

AVERTISSEMENT: Respectez la procédure suivante pour votre sécurité.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Essuyez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant. (Fig. 39)
3. Secouez le conteneur et assurez-vous que le carburant est complètement mélangé.
4. Déposez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.
5. Remplissez le réservoir de carburant.

REMARQUE: Assurez-vous qu'il n'y a pas de trop de carburant dans le réservoir de carburant. Le carburant se dilate lorsqu'il devient chaud.

6. Serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant.
7. Nettoyez tout déversement de carburant sur et autour du produit.
8. Positionnez le produit à au moins 3 m/10 pi de la zone et de la source du remplissage avant de démarrer le moteur.

Remarque: Pour connaître l'emplacement du réservoir de carburant sur votre produit, reportez-vous à la section *Aperçu à la page 139*.

Pour effectuer les contrôles nécessaires avant l'utilisation

1. Assurez-vous qu'aucune pièce du produit n'est manquante, endommagée, desserrée ou usée.
2. Assurez-vous que les écrous, les vis et les boulons sont serrés.
3. Assurez-vous que la tête de désherbage n'est pas endommagée.
4. Assurez-vous que le filtre à air n'est pas bouché.
5. Assurez-vous que les dispositifs de sécurité du produit fonctionnent correctement et ne sont pas endommagés.
6. Assurez-vous que le produit ne présente aucune fuite de carburant.

Pour démarrer un moteur froid

1. Appuyez 10 fois sur la poire de la pompe à carburant. (Fig. 40)
2. mettez la commande de starter sur la position de starter. (Fig. 41)
3. Plaquez l'appareil contre le sol à l'aide de votre main gauche. (Fig. 42)

REMARQUE: Ne marchez pas sur le produit.

4. Tirez lentement la poignée du câble du démarreur avec la main droite jusqu'à sentir une résistance. Tirez ensuite rapidement et avec force la poignée du câble de démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre ou tente de démarrer.

AVERTISSEMENT: N'enroulez pas le câble du démarreur autour de votre main.

5. Mettez ensuite la commande de starter sur la position de fonctionnement.
6. Si le moteur démarre, appuyez légèrement sur la gâchette d'accélération et laissez le moteur tourner pendant 60 secondes pour qu'il se réchauffe. Si le moteur ne démarre pas, tirez sur la poignée du câble de démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ensuite, appuyez légèrement sur la gâchette d'accélération et laissez le moteur tourner pendant 60 secondes pour qu'il se réchauffe.

REMARQUE: Ne tirez pas complètement sur le câble du démarreur et ne lâchez pas la poignée du câble du démarreur. Cela peut endommager le produit. Relâchez lentement le câble du démarreur.

Pour démarrer un moteur chaud

1. Appuyez 10 fois sur la poire de la pompe à carburant.
2. Tirez le câble du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Pour arrêter le produit

- Appuyez sur le bouton d'arrêt pour arrêter le moteur. (Fig. 43)

Remarque: Le bouton d'arrêt revient automatiquement à sa position initiale.

Pour tondre l'herbe

1. Maintenez la tête de désherbage juste au-dessus du sol et inclinez-la. Ne poussez pas le fil de coupe dans l'herbe. (Fig. 44)
2. Réduisez la longueur du fil de coupe de 10-12 cm (4-4,75 po).
3. Diminuez la vitesse du moteur afin de limiter le risque d'endommager les plantes.
4. Baissez le régime à 80 % lorsque vous coupez l'herbe à proximité d'objets. (Fig. 45)

Pour couper l'herbe

1. Assurez-vous que le fil de coupe est parallèle au sol lorsque vous coupez l'herbe. (Fig. 46)
2. N'appuyez pas la tête de désherbage sur le sol. Cela peut endommager le produit.
3. Déplacez le produit de gauche à droite pour couper l'herbe. Utilisez le produit à plein régime. (Fig. 47)

Pour balayer l'herbe

Le débit d'air du fil de coupe en rotation peut être utilisé pour éliminer l'herbe coupée d'une zone.

1. Maintenez la tête de désherbage et le fil de coupe parallèles au sol et au-dessus du sol.
2. Donner les pleins gaz.

3. Déplacez la tête de désherbage d'un côté à l'autre et balayez l'herbe.

AVERTISSEMENT: Nettoyez le capot de la tête de désherbage chaque fois que vous remettez un fil de coupe neuf pour éviter tout déséquilibre et des vibrations dans les poignées. Vérifiez également les autres pièces de la tête de désherbage et nettoyez au besoin.

Tête de désherbage

- Assurez-vous d'enrouler le fil du coupe-herbe fermement et uniformément autour du tambour pour réduire la vibration.
- Utilisez uniquement des têtes de désherbage et fils de coupe-herbe homologués. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 151*.
- Utilisez une longueur appropriée de fil de coupe-herbe. Un fil de coupe-herbe long utilise plus de puissance moteur qu'un fil de coupe-herbe court.
- Assurez-vous que le couteau monté sur la protection pour l'équipement de coupe n'est pas endommagé.
- Trempez le fil de coupe-herbe dans de l'eau pendant 2 jours avant de le monter sur le produit. Cela permet d'augmenter la durée de vie du fil de coupe-herbe.
- Voir les instructions relatives à l'équipement de coupe pour connaître la procédure de pose du fil adaptée et choisir le diamètre de fil approprié.

Entretien

Introduction

AVERTISSEMENT: avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. En plus des entretiens spécifiés dans le programme d'entretien, confiez votre produit à un atelier d'entretien Husqvarna afin qu'il procède à des entretiens réguliers. Pour plus d'informations sur les intervalles d'entretien, contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

Calendrier de maintenance

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez la surface externe.	X		
Nettoyez le filtre à air. Remplacez-les si nécessaire.	X		
Examinez la fonction du blocage de l'accélération et de l'accélération.	X		
Examinez l'interrupteur d'arrêt.	X		
Examinez les protections.	X		
Examinez la tête de désherbage.	X		
Examinez le contre-écrou.	X		
Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite de carburant.	X		
Assurez-vous que la lame à herbe est alignée sur le centre, qu'elle est bien aiguisée et que ni la lame ni le trou central ne sont pas endommagés.	X		
Assurez-vous que l'équipement de coupe ne tourne pas lorsque le moteur tourne au ralenti.	X		
Appliquez de la graisse sur l'arbre démontable.		X	
Vérifiez la poignée du câble du démarreur et le câble du démarreur.		X	
Examinez la graisse pour renvoi d'angle.		X	

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez la surface extérieure de la bougie. Retirez la bougie et mesurez l'écartement des électrodes. Ajustez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie.		X	
Nettoyez le système de refroidissement.		X	
Nettoyez ou remplacez le pare-étincelles du silencieux.		X	
Nettoyez la surface extérieure du carburateur et la zone autour de celui-ci.		X	
Vérifiez que le filtre à carburant n'est pas contaminé.			X
Vérifiez le tuyau de carburant afin de détecter d'éventuels dommages.			X
Vérifiez tous les câbles et toutes les connexions.			X
Vérifiez l'état d'usure de l'embrayage, des ressorts d'embrayage et du tambour d'embrayage.			X
Remplacez la bougie.			X

Pour régler le régime de ralenti

Assurez-vous que le filtre à air est propre et que le couvercle de filtre à air est fixé avant de régler le régime de ralenti.

1. Tournez la vis T de régime de ralenti, identifiée par le repère « T », dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'équipement de coupe commence à tourner. (Fig. 48)
2. Tournez la vis T de régime de ralenti, identifiée par le repère « T », dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'équipement de coupe s'arrête.
3. Le régime de ralenti doit être inférieur à la vitesse lorsque l'équipement de coupe commence à tourner. Le régime de ralenti est correct lorsque le moteur fonctionne sans à-coups dans toutes les positions.

Pour contrôler le silencieux

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas un produit dont le silencieux est endommagé ou en mauvais état.

AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit si l'écran pare-étincelles sur le silencieux est manquant ou endommagé.

1. Examinez le silencieux pour vérifier l'absence de dommages.
2. Assurez-vous que le silencieux est correctement fixé à l'appareil. (Fig. 49)
3. Si votre appareil est équipé d'un pare-étincelles spécial, nettoyez-le une fois par semaine.
4. Si l'écran pare-étincelles est endommagé, remplacez-le. (Fig. 50)

REMARQUE: Si le pare-étincelles est obstrué, l'appareil peut surchauffer, entraînant des détériorations au niveau du cylindre et du piston.

Pour effectuer l'entretien de l'écran pare-étincelles

Utilisez une brosse métallique pour nettoyer l'écran pare-étincelles.
(Fig. 51)

Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Nettoyez les pièces du circuit de refroidissement avec une brosse.

(Fig. 52)

Le système de refroidissement inclut la prise d'air sur le démarreur (A) et les ailettes de refroidissement sur le cylindre (B).

Pour vérifier la bougie

REMARQUE: Utilisez la bougie recommandée. Assurez-vous que la bougie de remplacement est la même que celle fournie par le fabricant. Une bougie inappropriée peut endommager le produit. Assurez-vous que la bougie est installée avec un suppresseur. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

1. Vérifiez la bougie lorsque :
   a) le moteur manque de puissance ;
   b) le moteur ne démarre pas facilement ;
   c) le moteur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il tourne au régime de ralenti.
2. Si le moteur a du mal à démarrer ou à fonctionner, vérifiez la présence de matériaux indésirables au niveau de la bougie. Afin de réduire le risque de matériaux indésirables présents sur les électrodes de la bougie :
   a) assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé ;
   b) assurez-vous que le mélange de carburant est correct ;
   c) assurez-vous que le filtre à air est propre.
3. Nettoyez la bougie si elle est sale. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 151*. (Fig. 53)
4. Remplacez la bougie lorsque nécessaire.

Pour nettoyer le filtre à air

1. Retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air. (Fig. 54)
2. Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que le filtre à air est sec avant de l'installer.
3. Remplacez le filtre à air s'il est trop sale pour le nettoyer complètement. Remplacez toujours un filtre à air endommagé.
4. Si votre produit est équipé d'un filtre à air en mousse, appliquez de l'huile pour filtre à air. Appliquez de l'huile pour filtre à air uniquement sur un filtre en mousse. N'appliquez pas d'huile sur un filtre en feutre.

Pour appliquer de l'huile de filtre à air sur un filtre en mousse

REMARQUE: Utilisez toujours de l'huile spéciale pour filtre à air sur les filtres à air en mousse. N'utilisez pas d'autres types d'huile.

AVERTISSEMENT: Évitez tout contact de la peau avec l'huile.

1. Retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air. (Fig. 55)
2. Mettez le filtre à air dans un sachet en plastique.
3. Versez l'huile de filtre à air dans le sachet en plastique. (Fig. 56)
4. Pressez le sachet en plastique pour s'assurer que l'huile graisse uniformément le filtre à air.
5. Pressez le filtre à air à l'intérieur du sachet pour enlever le surplus d'huile de filtre à air. Retirez le filtre à air du sachet.
6. Installez le filtre à air.

Pour graisser pour le renvoi d'angle

Assurez-vous que le renvoi d'angle est aux 3/4 rempli de graisse pour renvoi d'angle.

(Fig. 57)

Pour affûter les lames et couteaux à herbe

1. Affûtez les lames et couteaux à herbe à l'aide d'une lime plate à taille simple.
2. Affûtez les bords des lames et couteaux à herbe de manière égale afin de préserver l'équilibre. (Fig. 26)

Pour graisser le tube de transmission démontable (129RJ II)

- Appliquez de la graisse sur l'extrémité de l'arbre d'entraînement toutes les 30 heures de fonctionnement. (Fig. 58)

Caractéristiques techniques

	129RJ	129RJ II
Moteur		
Cylindrée, cm^3	27,6	27,6
Régime de ralenti, min^{-1} (tr/min)	2 800-3 200	2 800-3 200
Régime max. recommandé, min^{-1} (tr/min)	9 100	9 100
Régime de l'arbre de sortie, min^{-1} (tr/min)	6 200	6 200

	129RJ	129RJ II
Puissance / puissance moteur max., selon ISO 8893, kW/ch à min^{-1} (tr/min)	0,85/1,14 à 8 000	0,85/1,14 à 8 000
Silencieux avec pot catalytique	Oui	Oui
Système d'allumage		
Bougie	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Écartement des électrodes, mm	0,5	0,5
Circuit de carburant		
Capacité du réservoir de carburant, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Poids		
Poids sans carburant, accessoire de coupe et dispositif de sécurité, kg	5	5
Niveaux sonores [31]		
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur, équipé d'une lame à gazon, dB(A)	89	89
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur, équipé d'une tête de désherbage, dB(A)	88	88
Niveau de puissance sonore pondéré A équivalent L_{WA} dB(A)	105	105
Niveaux de vibrations équivalents, $a_{hv,\ eq}$ [32]		
Avec tête de désherbage, poignée avant/arrière, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Avec lame à gazon, poignée avant/arrière, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Vibrations par chocs répétés [33]		
Valeur maximale moyenne déterminée de l'émission de vibrations par chocs répétés pour les vibrations main-bras, p_F, m/s^2	160	178

Accessoires

129RJ, 129RJ II		
Accessoires homologués	**Type**	**Protection de l'accessoire de coupe**
Arbre fileté (M10L)		

[31] Le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme ISO 22868, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore à différents régimes. La dispersion statistique type pour le niveau de pression sonore équivalent se traduit par une déviation standard de 3 dB (A).

[32] Le niveau de vibrations équivalent, selon la norme ISO 22867, correspond à la somme d'énergie pondérée pour les niveaux de vibrations à différents régimes. Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviation standard) de 1,5 m/s^2.

[33] Valeur moyenne de l'amplitude maximale de l'accélération mesurée lors de vibrations par chocs répétés, conformément à la norme ISO 5349-3. Incertitude *Kp* 12 m/s^2 pour 129RJ, incertitude *Kp* 7 m/s^2 pour 129RJ II. Au moment de la publication de ce manuel, il n'existe aucune limite d'exposition applicable à ces données.

Tête de désherbage	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	
Lame/couteau à gazon	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Conformité et homologations

Conformité et approbations pour l'Union européenne

Par la présente, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, déclare que le modèle Husqvarna 129RJ, 129RJ II est conforme aux exigences applicables des directives et règlements suivants de l'Union européenne : 2006/42/CE, applicable jusqu'au 19 janvier 2027 (machines), (UE) 2023/1230, applicable à partir du 20 janvier 2027 (machines), 2000/14/CE (bruit extérieur), 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique), 2011/65/UE (limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses).

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible sur le site www.husqvarna.com/support. Recherchez le produit concerné et sélectionnez la déclaration de conformité européenne applicable à la date de fabrication du produit. Le numéro de série avec la date de fabrication se trouve sur la plaque signalétique du produit.

Sadržaj

Uvod..... 153
Sigurnost.....154
Sastavljanje..... 158
Rad..... 159
Održavanje..... 161
Tehnički podaci.....163
Dodatna oprema..... 164
Usklađenost i odobrenja..... 164
Dodatak 373

Uvod

Opis proizvoda

Husqvarna 129RJ je trimer za travu / čistač šikare s motorom s unutarnjim sagorijevanjem i ravnim vratilom.

Husqvarna 129RJ II je trimer za travu / čistač šikare s motorom s unutarnjim sagorijevanjem i dvodijelnim vratilom.

Neprestano radimo na povećanju vaše sigurnosti i učinkovitosti tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

Namjena

Ovaj proizvod upotrebljavajte s nožem za travu ili glavom trimera kako biste rezali različite vrste vegetacije. Proizvod upotrebljavajte isključivo za uređivanje i čišćenje trave.

Napomena: Nacionalni ili lokalni propisi mogu ograničiti upotrebu ovog proizvoda.

Proizvod upotrebljavajte s dodacima s odobrenjem proizvođača. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 164*.

Pregled

(Sl. 1)

1. Glava trimera
2. Čep posude za mazivo
3. Pužni zglob
4. Štitnik reznog nastavka
5. Vratilo
6. Okrugla ručka
7. Regulator gasa
8. Sklopka za zaustavljanje
9. Blokada regulatora gasa
10. Kapica za svjećice, svjećica
11. Kućište pokretača
12. Ručica užeta pokretača
13. Spremnik goriva
14. Poklopac filtra zraka
15. Pumpica za gorivo
16. Regulator čoka
17. Pogonski disk
18. Korisnički priručnik
19. Nož
20. J ručka
21. Naramenica
22. Kopča naramenice
23. Transportni štitnik
24. Spojnica vratila (129RJ II)

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Neoprezna ili nepravilna upotreba može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

(Sl. 3) Pročitajte ovaj priručnik.

(Sl. 4) Na lokacijama na kojima postoji opasnost od padajućih predmeta nosite zaštitnu kacigu. Nosite odobrenu zaštitu sluha. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 5) Upotrebljavajte odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 6) Koristite zaštitne cipele/čizme.

(Sl. 7) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči.

(Sl. 8) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči.

(Sl. 9) Maks. brzina izlazne osovine.

(Sl. 10) Sigurna udaljenost

(Sl. 11) Pazite na povratni udar.

(Sl. 12) Duga kosa obavezno mora biti iznad ramena.

(Sl. 13) Strelice prikazuju ograničenja položaja ručice.

(Sl. 14) Naljepnica emisije buke u okoliš u skladu s direktivama i propisima EU te propisom Novog Južnog Walesa „Zaštita od radova u okolišu (kontrola buke) iz 2017“. Zajamčena razina jačine zvuka proizvoda naznačena je u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 163* i na naljepnici.

(Sl. 15) Proizvod ispunjava primjenjive direktive i propise EZ-a.

ggggtbxxxx

Na natpisnoj pločici nalazi se serijski broj. **yyyy** je godina proizvodnje, **ww** je tjedan proizvodnje, a **xxxx** je redni broj.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na drugim tržišnim područjima.

Emisije Euro V

UPOZORENJE: Provođenjem izmjena na motoru poništavate tipsko odobrenje za EU za ovaj proizvod.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nema odobrenje proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlaštenom servisnom centru ili kod ovlaštenog tijela.

Proizvođač

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Definicije u nastavku prikazuju razinu ozbiljnosti svake signalne riječi.

UPOZORENJE: Ozljede osoba.

OPREZ: Oštećenje proizvoda.

Napomena: Informacije olakšavaju korištenje proizvoda.

Opće sigurnosne upute

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod upotrebljavajte pravilno. Nepravilna upotreba može uzrokovati ozljede ili smrt. Proizvod upotrebljavajte samo za zadatke iz ovog priručnika. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.
- Poštujte upute iz ovog priručnika. Poštujte sigurnosne simbole i sigurnosne upute. Ako operater ne poštuje upute i simbole, može doći do ozljeda, oštećenja ili smrti.
- Čuvajte ovaj priručnik. Koristite se uputama za sastavljanje, korištenje i održavanje proizvoda. Koristite se uputama za pravilnu ugradnju nastavaka i dodatne opreme. Upotrebljavajte isključivo odobrene nastavke i dodatnu opremu.
- Nemojte upotrebljavati oštećen proizvod. Pridržavajte se rasporeda održavanja. Provodite samo radove održavanja za koje su u priručniku navedene upute. Svi drugi radovi održavanja moraju se provesti u ovlaštenom servisnom centru.
- Priručnik ne može sadržavati sve situacije do kojih može doći tijekom upotrebe proizvoda. Budite pažljivi i razumni. Nemojte pogoniti ili održavati proizvod ako niste sigurni u situaciju. Informacije zatražite od stručnjaka za proizvod, zastupnika, servisera ili ovlaštenog servisnog centra.
- Prije sastavljanja, pohrane ili održavanja proizvoda odspojite kabel svjećice.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako su mu promijenjene početne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja proizvođača.

Upotrebljavajte isključivo dijelove s odobrenjem proizvođača. Nepravilno održavanje može uzrokovati ozljede ili smrt.

- Nemojte udisati pare motora. Dugotrajno udisanje ispušnih para motora opasnost je za zdravlje.
- Proizvod nemojte pokretati u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala. Ispušne pare su vruće i mogu sadržavati vruće iskre koje mogu uzrokovati požar. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- Tijekom upotrebe proizvoda motor stvara elektromagnetsko polje. Elektromagnetsko polje može oštetiti medicinske implantate. Prije uporabe proizvoda obratite se liječniku ili proizvođaču medicinskog implantata.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda. Osobama koje nisu upoznate s uputama nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Obavezan je nadzor osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti koja upotrebljava proizvod. Cijelo vrijeme mora biti prisutna odgovorna odrasla osoba.
- Proizvod zaključajte u prostor u koji je djeci i neovlaštenim osobama onemogućen pristup.
- Proizvod može izbacivati predmete i uzrokovati ozljede. Poštujte sigurnosne upute kako biste smanjili opasnost od ozljede i smrti.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom.
- Za nezgode je odgovoran korisnik proizvoda.
- Prije upotrebe proizvoda provjerite jesu li njegovi dijelovi neoštećeni.
- Prije upotrebe proizvoda provjerite jeste li od drugih osoba ili životinja udaljeni najmanje 15 m (50’). Osobe u neposrednoj okolini morate obavijestiti o namjeri upotrebe proizvoda.
- Pogledajte nacionalne ili lokalne zakone. Njima u određenim uvjetima može biti spriječeno ili ograničeno korištenje proizvoda.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste izmoreni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. To može negativno utjecati na vaš vid, opreznost, sposobnost rasuđivanja ili koordinaciju.

Sigurnosne upute za rad

- Prije upotrebe proizvoda provjerite je li u potpunosti sastavljen.
- Proizvod prije pokretanja pomaknite za 3 m (10 stopa) od mjesta punjenja spremnika za gorivo. Proizvod postavite na ravnu površinu. Rezni pribor ne smije dodirivati tlo ili druge predmete.
- Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči. Prilikom upotrebe stroja obavezno upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.
- Budite pažljivi, tijekom rada proizvodu se može približiti dijete bez vašeg znanja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako se u radnom području zadržavaju druge osobe. Zaustavite proizvod ako druga osoba pristupi radnom području.
- Obavezno kontrolirajte proizvod. Mijenjajte radne položaje i vodite računa da uzmete planirane stanke tijekom upotrebe proizvoda.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju nezgode. Prije korištenja proizvoda obavezno obavijestite druge osobe kako namjeravate upotrebljavati proizvod.
- Nemojte se okretati s proizvodom prije nego provjerite ima li drugih osoba ili životinja u sigurnosnom području.
- Prije početka iz radnog područja uklonite sav neželjeni materijal. Ako rezni pribor udari u predmet, može ga izbaciti i uzrokovati ozljedu ili oštećenje. Neželjeni materijal može se omotati oko reznog pribora i oštetiti ga.
- Proizvod nemojte koristiti po lošem vremenu (magla, kiša, jaki vjetar, opasnost od grmljavine ili drugi nepovoljni vremenski uvjeti). Loše vrijeme može uzrokovati opasne uvjete, primjerice skliske površine.
- Provjerite slobodu kretanja i radite u stabilnom položaju.

(Sl. 16)

- Prilikom rada s proizvodom osigurajte se od pada. Tijekom rada s proizvodom nemojte ga naginjati.
- Proizvod obavezno držite s obje ruke. Proizvod držite na desnoj strani tijela.

(Sl. 17)

- Proizvod upotrebljavajte s reznim priborom ispod razine struka.
- Ako je regulator čoka u položaju čoka pri pokretanju motora, rezni pribor počinje se okretati.
- Nakon zaustavljanja motora nemojte dodirivati konusni zupčanik. Konusni zupčanik je vruć nakon zaustavljanja motora. Vruća područja mogu uzrokovati ozljede.
- Prije prenošenja proizvoda zaustavite motor.
- Proizvod nemojte spuštati uz uključen motor.
- Prije uklanjanja neželjenog materijala s proizvoda zaustavite motor i pričekajte na zaustavljanje reznog pribora. Prije nego vi ili pomoćnik počnete uklanjati odrezani materijal, pričekajte na zaustavljanje reznog pribora.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije kao što je „bolest bijelih prstiju“ ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Ti simptomi uključuju trnce, gubitak osjećaja, bockanje, bolove, gubitak snage te promjene u boji ili stanju kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, šakama ili zglobovima.

Oprema za osobnu zaštitu

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Prilikom uporabe proizvoda uvijek upotrebljavajte odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Pri odabiru ispravne opreme zatražite pomoć ovlaštenog trgovca.
- Ako su stabla u radnom području viša od 2 m / 6,5 ft, nosite kacigu.

(Sl. 18)

- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha.

(Sl. 19)

- Uvijek upotrebljavajte odobrene zaštitne naočale koje su u skladu s ANSI Z87.1 standardom u SAD-u ili EN 166 standardom u zemljama EU-a. Za zaštitu lica upotrebljavajte vizir. Vizir nije dovoljan u zaštiti očiju.

(Sl. 20)

- Po potrebi nosite rukavice – primjerice prilikom pričvršćenja, pregleda ili čišćenja rezne opreme.
- Nosite zaštitne čizme sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- Nosite odjeću napravljenu od čvrstog materijala. Uvijek nosite teške duge hlače i duge rukave. Nemojte nositi široku odjeću koja može zapinjati za grane i prutove. Ne nosite nakit, kratke hlače niti sandale. Ne budite bosonogi. Kosu podignite iznad ramena.
- Opremu za prvu pomoć držite u blizini.

(Sl. 21)

Zaštitni uređaji na proizvodu

- Redovno održavajte proizvod.
  - Time produljujete vijek trajanja proizvoda.
  - Također smanjujete opasnost od nezgoda.

  Redovno pregledavajte proizvoda kod odobrenog trgovca ili odobrenog servisera radi provedbe prilagodbi ili popravaka.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenom zaštitnom opremom. Ako je proizvod oštećen, obratite se odobrenom servisnom centru.

Blokada regulatora gasa

Blokada regulatora gasa blokira regulator gasa.
(Sl. 22)
Pritisnite blokadu regulatora gasa (A) kako biste otpustili regulator gasa (B). Po otpuštanju ručke blokada regulatora gasa i regulator gasa vraćaju se u početne položaje.

1. Regulator gasa (B) mora biti blokiran u praznom hodu prilikom otpuštanja blokade regulatora gasa (A).
2. Pritisnite blokadu regulatora gasa (A) i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.
3. Pritisnite regulator gasa (B) i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.

Pokrenite motor i potom dajte puni gas. Otpustite regulator gasa i provjerite zaustavlja li se rezni priključak. Ako se rezni priključak okreće uz gas u položaju praznog hoda, pregledajte vijak za podešavanje praznog hoda na rasplinjaču.

Sklopka za zaustavljanje

Pokrenite motor. Provjerite zaustavlja li se motor kada prekidač za zaustavljanje postavite u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 23)

Štitnik reznog nastavka

Štitnik reznog nastavka sprječava izbacivanje nepričvršćenog predmeta prema korisniku.
(Sl. 24)
Pregledajte štitnik reznog nastavka i zamijenite ga ako je oštećen. S reznim nastavkom upotrebljavajte isključivo odobreni štitnik.

Prigušivač

- Nemojte upotrebljavati motor ako je prigušivač oštećen. Oštećen prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara. Imajte protupožarni aparat u blizini.
- Redovno provjeravajte pričvršćenost prigušivača za proizvod.
- Kada je motor uključen nemojte dodirivati motor ili prigušivač. Motor ili prigušivač nemojte dodirivati ni neposredno nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu uzrokovati ozljede.
- Vrući prigušivač može uzrokovati požar. Budite pažljivi ako proizvod upotrebljavate u blizini zapaljivih tekućina ili para.
- Ako je prigušivač oštećen, nemojte dodirivati njegove dijelove. Dijelovi mogu sadržavati kancerogene kemikalije.

Sigurnosna matica

Neke vrste rezne opreme blokiraju se sigurnosnom maticom.

(Sl. 25)

Nakon postavljanja sigurnosne matice zategnite ju u smjeru suprotnom od okretanja rezne opreme.

Rezna oprema

UPOZORENJE: Prije uporabe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provodite redovno održavanje. Redovno pregledavajte reznu opremu u ovlaštenom servisnom centru radi prilagodbi ili popravaka.
  - Time povećavate učinkovitost rezne opreme.
  - Tako produljujete vijek trajanja priključaka.
  - Također smanjujete opasnost od nezgoda.
- Koristite isključivo odobreni štitnik rezne opreme. Pogledajte odjeljak *Dodatna oprema na stranici 164*.
- Nemojte upotrebljavati oštećene rezne priključke.

Glava trimera za travu

- Flaks trimera za travu čvrsto i ravnomjerno zategnite oko bubnja kako biste smanjili vibracije.
- Koristite isključivo odobrene glave trimera za travu i flaks trimera za travu. Pogledajte odjeljak *Dodatna oprema na stranici 164*.
- Koristite ispravnu duljinu flaksa trimera za travu. Dugi flaks trimera za travu više opterećuje motor od kratkog flaksa trimera za travu.
- Provjerite ispravnost noža na štitniku reznog pribora.
- Flaks trimera za travu prije postavljanja na proizvod 2 dana natapajte u vodi. Tako produljujete vijek trajanja flaksa trimera za travu.
- Pročitajte upute za rezni pribor da biste se upoznali s točnim postupkom namatanja flaksa i saznali točan promjer flaksa.

Noževi za travu i rezači za travu

- Primjenjujte proizvod s odobrenim nožem za travu. Nemojte upotrebljavati nož za travu bez pravilne ugradnje svih potrebnih dijelova. Provjerite ispravnost ugradnje te jesu li upotrebljavani odgovarajući dijelovi. Nepravilna ugradnja može uzrokovati izbacivanje noža i ozbiljne ozljede rukovatelja i promatrača.
- Prilikom rada s nožem ili njegovog održavanja nosite zaštitne rukavice.
- Tijekom uporabe proizvoda s nožem za travu nosite zaštitu za glavu.
- Noževi i rezači za travu namijenjeni su za rezanje tvrde trave.
- Nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja regulatora gasa nož za travu nastavlja se okretati te može uzrokovati ozljede. Prije održavanja provjerite je li nož za travu potpuno zaustavljen.
- Prije rada na reznom priboru zaustavite motor. Provjerite je li rezni pribor potpuno zaustavljen. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice.
- Upotrebljavajte samo odobreni rezni pribor ili pravilno naoštren nož.
- Zupce noža održavajte pravilno naoštrenima. (Sl. 26)
- Nemojte upotrebljavati oštećeni rezni pribor.
- Za transport ili skladištenje proizvoda na nož za travu postavite prijenosni štitnik.

Povratni udar

- Povratni udar je iznenadni pomak proizvoda u stranu, prema naprijed ili unatrag. Povratni udar nastaje kada nož za travu ili kružna pila udati u predmet koji ne može presjeći. Opasnost od povratnog udara povećana je u područjima u kojima je loš pregled rezanog materijala.
- Pri pojavi povratnog udara postoji opasnost od promjene položaja rukovatelja. Nož u pokretu može udariti promatrače i uzrokovati ozljede.
- Ako je nož savijen, ima pukotine, slomljen ili oštećen, odstranite ga.
- Primjenjujte oštar nož. Tupi nož povećava opasnost od povratnog udara.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo/ulje i pričekajte na sušenje proizvoda. Uklonite neželjeno gorivo iz proizvoda.
- Ako gorivo prolijete po odjeći, odmah ju zamijenite.
- Gorivu nemojte dopustiti kontakt s tijelom jer može uzrokovati ozljede. Ako dođe do kontakta goriva s tijelom, sapunom i vodom isperite gorivo.
- Nemojte pokretati motor ako ste po proizvodu ili tijelu prolili gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako motor propušta. Redovito pregledavajte ima li na motoru propuštanja.
- Budite pažljivo s gorivom. Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne i mogu uzrokovati ozljede i smrt.
- Nemojte udisati pare goriva, one mogu uzrokovati ozljede. Osigurajte dovoljan protok zraka.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizinu goriva ili motora nemojte stavljati vruće predmete.
- Nemojte ulijevati gorivo kada je motor uključen.
- Prije ulijevanja goriva provjerite je li motor hladan.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispustite tlak.
- Gorivo u motor nemojte ulijevati u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- Pažljivo zategnite čep spremnika goriva kako ne biste uzrokovali požar.
- Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika.
- U spremnik za gorivo nemojte uliti previše goriva.
- Provjerite ima li propuštanja pri pomicanju proizvoda ili posude za gorivo.
- Proizvod ili posudu za gorivo nemojte stavljati u blizinu otvorenog plamena, iskri ili lampica. U

prostoru za skladištenje ne smije biti otvorenog plamena.
- Za prijenos ili skladištenje goriva koristite isključivo odobrene posude.
- Prije dugotrajnog skladištenja ispraznite spremnik za gorivo. Poštujte lokalne zakone o lokaciji zbrinjavanja goriva.
- Očistite proizvod prije dugotrajnog skladištenja.
- Prije skladištenja stroja uklonite kabel svjećice kako biste spriječili slučajno pokretanje motora.

Sigurnosne upute za održavanje

- Ako ne možete prilagoditi broj okretaja u praznom hodu za zaustavljanje rezne opreme, obratite se servisnom centru. Nemojte koristiti proizvod dok nije pravilno podešen i popravljen.

Sastavljanje

UPOZORENJE: Prije sastavljanja proizvoda pročitajte poglavlje o sigurnosti.

Postavljanje okrugle ručke

1. Postavite okruglu ručku na osovinu u skladu s ilustracijom i zategnite. (Sl. 27)
2. Okruglu ručku morate pričvrstiti između strelica na osovini.

Postavljanje J ručke

UPOZORENJE: Nemojte koristiti kružnu pilu kada instalirate J ručku. Koristite isključivo noževe/rezače za travu ili glave trimera/plastične noževe.

1. Postavite J ručku na osovinu u skladu s ilustracijom i zategnite. (Sl. 27)

Ugradnja stezaljke za naramenice

1. Postavite gornju stezaljku za naramenice na osovinu. Postavite donju stezaljku za naramenice ispod osovine.
2. Poravnajte vijke u gornjoj i donjoj stezaljci za naramenice.
3. Postavite dva vijka u otvore za vijke.
4. Zategnite vijke kako biste spojili stezaljku za naramenice.

Ugradnja štitnika noža, noža za travu i rezača trave

OPREZ: Za noževe koristite isključivo odobreni štitnik. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 164*.

1. Postavite štitnik noža/štitnik rezne opreme (A) na osovinu i zategnite vijkom. (Sl. 28)
2. Pogonski disk (B) postavite na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvori pogonskog diska ne poravnaju s odgovarajućim otvorom na kućištu mjenjača.
4. Umetnite šesterokutni ključ (C) u otvor da biste blokirali osovinu.
5. Postavite nož (D), potporni poklopac (E) i potpornu prirubnicu (F) na izlaznu osovinu.
6. Postavite maticu (G). Zategnite maticu na zatezni moment od 35 – 50 Nm (26 – 36 ft/lb). Osovinu ključa približite štitniku noža što je moguće više. Za zatezanje matice ključ morate vrtjeti u smjeru suprotnom od smjera vrtnje.

Napomena: Lijevi navoj.

Ugradnja noževa i glava trimera

UPOZORENJE: Za noževe koristite isključivo odobreni štitnik. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 164*. Oštećeni štitnik može uzrokovati ozljedu.

UPOZORENJE: Ako proizvod upotrebljavate s nožem za travu, prvo ugradite odgovarajuću dršku, štitnik noža i naramenice.

UPOZORENJE: Ako noževe ugradite nepravilno, možete uzrokovati ozljede.

1. Podignuti dio pogonske podloške/potporne prirubnice mora biti pravilno umetnut i središnji otvor u noževima.
2. Ugradite noževe. (Sl. 29)

Sastavljanje rezne opreme

Pričvršćivanje štitnika reznog pribora i glave trimera (ravna osovina)

1. Štitnik reznog pribora (A) vijkom (L) pričvrstite za osovinu.
2. Pogonski disk (B) pričvrstite na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvor na pogonskom disku ne poravna s otvorom na kućištu mjenjača.
4. U otvor umetnite mali odvijač (C) kako biste zabravili osovinu. (Sl. 30)

5. Glavu trimera (H) okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste glavu trimera pritegnuli uz kutiju mjenjača. (Lijevi navoji.) (Sl. 31)

Sastavljanje dvodijelne osovine (129RJ II)

1. Okrenite kotačić u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste otpustili spojnicu. (Sl. 32)
2. Poravnajte jezičac (A) sa strelicom (B) na spoju. (Sl. 33)
3. Gurnite osovinu u spoj dok ne klikne na mjesto. (Sl. 34)
4. Okrećite kotačić u smjeru kazaljke na satu i potpuno ga zategnite. (Sl. 35)

Rastavljanje dvodijelne osovine (129RJ II)

1. Okrenite kotačić za 3 ili više okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste otpustili spojnicu. (Sl. 36)
2. Pritisnite i držite tipku. Čvrsto držite kraj osovine na koji je pričvršćen motor. Izvucite dodatak ravno iz spojnice. (Sl. 37)

Rad

Uvod

UPOZORENJE: Prije rada s proizvodom morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Gorivo

Proizvod ima dvotaktni motor.

OPREZ: Neispravna vrsta goriva može uzrokovati oštećenje motora. Upotrebljavajte mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore.

Prethodno izmiješano gorivo

- Upotrebljavajte Husqvarna prethodno izmiješano alkilatno gorivo za najbolje performanse motora i produljenje njegova životnog vijeka. To gorivo sadrži manje štetnih kemikalija u usporedbi s uobičajenim gorivom koje sadržava štetne ispušne plinove. Količina ostataka nakon sagorijevanja manja je s ovim gorivom, što komponente motora održava čišćima.

Miješanje goriva

Benzin

- Upotrebljavajte kvalitetni bezolovni benzin s maksimalnim udjelom etanola od 10 %.

OPREZ: Nemojte upotrebljavati benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON / 87 AKI. Upotreba nižeg oktanskog broja može prouzročiti lupanje u motoru, što izaziva oštećenja motora.

Ulje za dvotaktne motore

- Za najbolje rezultate i performanse upotrebljavajte Husqvarna ulje za dvotaktne motore.
- Ako ulje za dvotaktne motore tvrtke Husqvarna nije dostupno, upotrijebite neko drugo ulje za dvotaktne motore dobre kvalitete za motore sa zračnim hlađenjem. O odabiru ispravne vrste ulja razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

OPREZ: Ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne vanbrodske motore hlađene vodom, poznato još i kao ulje za vanbrodske motore. Nemojte upotrebljavati ulje za četverotaktne motore.

Miješanje benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litra	Ulje za dvotaktne motore, litra
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

OPREZ: Čak i male pogreške mogu drastično utjecati na omjer mješavine kada miješate manje količine goriva. Pažljivo izmjerite količinu ulja kako biste bili sigurni da ćete dobiti ispravnu mješavinu.

(Sl. 38)

1. Polovicu količine benzina ulijte u čisti spremnik za gorivo.
2. Ulijte cijelu količinu ulja.
3. Promiješajte mješavinu goriva.
4. Ulijte preostalu količinu benzina u spremnik.
5. Pažljivo promiješajte mješavinu goriva.

OPREZ: Gorivo ne miješajte za razdoblje dulje od 1 mjeseca.

Punjenje spremnika za gorivo

UPOZORENJE: Pratite postupak koji osigurava vašu sigurnost.

1. Zaustavite motor i pričekajte na hlađenje motora.
2. Očistite područje oko čepa spremnika za gorivo. (Sl. 39)
3. Protresite spremnik i provjerite je li gorivo u potpunosti izmiješano.
4. Čep spremnika za gorivo uklonite polako kako biste otpustili tlak.
5. Napunite spremnik za gorivo.

OPREZ: U spremniku za gorivo ne smije biti previše goriva. Gorivo se širi kada je vruće.

6. Pažljivo pritegnite čep spremnika za gorivo.
7. Očistite proliveno gorivo s i oko proizvoda.
8. Prije pokretanja motora odmaknite ovaj proizvod 3 m / 10 stopa od mjesta na kojemu nadolijevate gorivo.

Napomena: Da biste saznali gdje se na vašem proizvodu nalazi spremnik za gorivo, pročitajte odjeljak *Pregled na stranici 153*.

Pregled prije pokretanja

1. Pobrinite se da na proizvodu nema dijelova koji nedostaju, koji su oštećeni, olabavljeni ili pohabani.
2. Provjerite jesu li matice, vijci i svornjaci pritegnuti.
3. Provjerite je li neoštećena glava trimera.
4. Provjerite je li filtar zraka začepljen.
5. Provjerite da su sigurnosni uređaji na proizvodu ispravni i neoštećeni.
6. Provjerite curi li gorivo iz proizvoda.

Pokretanje hladnog motora

1. 10 puta pritisnite pumpicu za gorivo. (Sl. 40)
2. Regulator čoka postavite u položaj za čok. (Sl. 41)
3. Kućište proizvoda lijevom rukom pritisnite uz tlo. (Sl. 42)

OPREZ: Nemojte nagaziti na proizvod.

4. Svojom desnom rukom polako povlačite ručicu užeta pokretače sve dok ne osjetite otpor. Potom snažno i brzo povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja ili pokušaja pokretanja motora.

UPOZORENJE: Nikad ne omotavajte uže pokretača oko šake.

5. Regulator čoka postavite u radni položaj.
6. Ako se motor pokrene, polagano gurnite regulator gasa i pogonite motor približno 60 sekundi kako bi se zagrijao. Ako se motor ne pokrene, povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja motora. Zatim polagano gurnite regulator gasa i pogonite motor približno 60 sekundi kako bi se zagrijao.

OPREZ: Ne rastežite u potpunosti uže pokretača i ne puštajte ručicu užeta pokretača. Tako možete oštetiti proizvod. Uže pokretača ispuštajte polako.

Pokretanje zagrijanog motora

1. 10 puta pritisnite pumpicu za gorivo.
2. Povlačite uže za pokretanje do pokretanja motora.

Zaustavljanje proizvoda

- Za zaustavljanje motora pritisnite prekidač za zaustavljanje. (Sl. 43)

Napomena: Prekidač za zaustavljanje automatski se vraća u početni položaj.

Podrezivanje trave

1. Glavu trimera držite neposredno iznad tla i pod kutom. Flaks trimera nemojte utiskati u travu. (Sl. 44)
2. Smanjite duljinu flaksa trimera za 10 – 12 cm / 4 – 4,75 in.
3. Smanjite broj okretaja kako biste smanjili rizik od oštećenja bilja.
4. Ako kosite travu u blizini predmeta, koristite 80 % gasa. (Sl. 45)

Košenje trave

1. Flaks trimera tijekom košenja treba biti paralelan s tlom. (Sl. 46)
2. Glavu trimera nemojte pritiskati na tlo. Tako možete oštetiti proizvod.
3. Pri košnji trave pomičite proizvod s jedne na drugu stranu. Radite s punim gasom. (Sl. 47)

Čišćenje trave

Tok zraka rotirajućeg flaksa trimera možete upotrijebiti za uklanjanje odrezane trave iz područja.

1. Glavu trimera i flaks držite paralelno iznad tla.
2. Dajte puni gas.
3. Pomičite glavu trimera s jedne na drugu stranu kako biste počistili travu.

UPOZORENJE: Pri svakom postavljanju novog flaksa trimera očistite poklopac glave trimera kako biste spriječili neuravnoteženost i vibracije na ručkama. Također pregledajte druge dijelove glave trimera i po potrebi ih očistite.

Glava trimera za travu

- Flaks trimera za travu čvrsto i ravnomjerno zategnite oko bubnja kako biste smanjili vibracije.
- Koristite isključivo odobrene glave trimera za travu i flaks trimera za travu. Pogledajte odjeljak *Dodatna oprema na stranici 164*.
- Koristite ispravnu duljinu flaksa trimera za travu. Dugi flaks trimera za travu više opterećuje motor od kratkog flaksa trimera za travu.
- Provjerite ispravnost noža na štitniku reznog pribora.
- Flaks trimera za travu prije postavljanja na proizvod 2 dana natapajte u vodi. Tako produljujete vijek trajanja flaksa trimera za travu.
- Pročitajte upute za rezni pribor da biste se upoznali s točnim postupkom namatanja flaksa i saznali točan promjer flaksa.

Održavanje

Uvod

UPOZORENJE: Prije održavanja morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda. Uz održavanje navedeno u rasporedu održavanja, servisni zastupnik tvrtkeHusqvarna treba redovno servisirati proizvod. Za informacije o vremenskim razmacima između servisa obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.

Raspored održavanja

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Očistite vanjsku površinu.	X		
Očistite filtar zraka. Ako je to potrebno, zamijenite ih.	X		
Provjerite funkciju blokade regulatora gasa i gas.	X		
Pregledajte prekidač za zaustavljanje.	X		
Pregledajte štitnike.	X		
Pregledajte glavu trimera.	X		
Pregledajte sigurnosnu maticu.	X		
Potražite propuštanja goriva.	X		
Provjerite je li nož za travu poravnat sa središtem, je li oštar te bez oštećenja na njemu ili na središnjem otvoru.	X		
Rezni pribor ne smije se okretati u praznom hodu.	X		
Podmažite dvodijelnu osovinu.		X	
Pregledajte ručicu užeta pokretača i uže pokretača.		X	
Provjerite mazivo konusnog zupčanika.		X	
Očistite vanjski dio svjećice. Uklonite svjećicu i izmjerite razmak elektroda. Prilagodite razmak elektroda ili zamijenite svjećicu.		X	
Očistite rashladni sustav.		X	
Očistite ili zamijenite mrežicu za hvatanje iskri na prigušivaču.		X	

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Očistite vanjsku površinu rasplinjača i prostor oko njega.		X	
Pregledajte filtar za gorivo da nije kontaminiran.			X
Pregledajte ispravnost crijeva za gorivo.			X
Pregledajte sve kabele i priključke.			X
Provjerite istrošenost spojke, opruga spojka i bubnja spojke.			X
Promijenite svjećicu.			X

Podešavanje broja okretaja u praznom hodu

Prije podešavanja broja okretaja u praznom hodu provjerite je li filtar zraka čist i je li postavljen poklopac filtra.

1. Vijak za podešavanje brzine praznog hoda T označen slovom "T" okrećite u smjeru kazaljke na satu sve dok se rezni priključak ne počne okretati. (Sl. 48)
2. Vijak za podešavanje brzine praznog hoda T označen slovom "T" okrećite suprotno od kazaljke na satu sve dok se rezni priključak ne zaustavi.
3. Broj okretaja motora u praznom hodu mora biti manji od broja okretaja pri kojem se rezni priključak počinje okretati. Broj okretaja motora u praznom hodu ispravan je kada motor radi uglađeno u svim položajima.

Provjera prigušivača

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte proizvod s oštećenim prigušivačem ili prigušivačem u lošem stanju.

UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati proizvod bez mrežice za hvatanje iskri ili s oštećenom mrežicom za hvatanje iskri.

1. Provjerite je li prigušivač oštećen.
2. Provjerite pravilnu pričvršćenost prigušivača za proizvod. (Sl. 49)
3. Ako je proizvod opremljen posebnom mrežicom za hvatanje iskri, očistite je jednom tjedno.
4. Zamijenite oštećenu mrežicu za hvatanje iskri. (Sl. 50)

OPREZ: Ako je mrežica za hvatanje iskri neprohodna, proizvod se pregrijava i dolazi do oštećenja cilindra i klipa.

Održavanje mrežice za hvatanje iskri

Mrežicu za hvatanje iskri očistite žičanom četkicom. (Sl. 51)

Čišćenje rashladnog sustava

Dijelove rashladnog sustava očistite četkicom.

(Sl. 52)

Rashladni sustav uključuje usis zraka na pokretaču (A) i rashladna rebra na cilindru (B).

Pregled svjećice

OPREZ: Koristite preporučene svjećice. Zamjena mora biti jednaka dijelu koji je isporučio proizvođač. Nepravilna svjećica može oštetiti proizvod. Provjerite ima li lulica svjećice štitnik od radijskih valova. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

1. Svjećicu pregledajte kada:
   a) motor nema snage.
   b) se motor teško pokreće.
   c) motor ne radi ispravno u praznom hodu.
2. Ako je motor teško koristiti ili održavati u radu, provjerite ima li na svjećici nepoželjnih materijala. Za smanjenje opasnosti od nepoželjnog materijala na elektrodama svjećice:
   a) provjerite ispravnu podešenost broja okretaja u praznom hodu.
   b) provjerite ispravnost mješavine goriva.
   c) provjerite je li filtar zraka čist.
3. Očistite zaprljanu svjećicu. Provjerite ispravnost razmaka između elektroda. Pogledajte odjeljak *Dodatna oprema na stranici 164*. (Sl. 53)
4. Svjećicu zamijenite po potrebi.

Čišćenje filtra zraka

1. Skinite poklopac filtra zraka i izvadite filtar zraka. (Sl. 54)
2. Očistite filtar zraka vrućom sapunicom. Filtar zraka mora biti suh prije ugradnje.

3. Ako je filtar zraka previše onečišćen i ne možete ga u potpunosti očistiti, zamijenite ga. Oštećeni filtar zraka obavezno zamijenite.
4. Ako proizvod ima pjenasti filtar zraka, koristite ulje za filtar zraka. Ulje za filtar zraka nanosite samo na pjenasti filtar. Ulje nemojte nanositi na filtar od filca.

Nanošenje ulja za filtar zraka na filtar zraka

OPREZ: Za pjenaste filtra zraka obavezno koristite posebno ulje za filtre goriva. Nemojte koristiti druge vrste ulja.

UPOZORENJE: Spriječite kontakt ulja s vašim tijelom.

1. Skinite poklopac filtra zraka i izvadite filtar zraka. (Sl. 55)
2. Filtar zraka stavite u plastičnu vrećicu.
3. Ulijte ulje za filtar zraka u plastičnu vrećicu. (Sl. 56)
4. Pritisnite plastičnu vrećicu kako biste omogućili ravnomjeran raspored ulja u filtru.
5. Pritisnite filtar zraka u vrećici kako biste istisnuli nepotrebno ulje iz zračnog filtra. Izvadite filtar zraka iz vrećice.
6. Ugradite filtar zraka.

Podmazivanje konusnog zupčanika

3/4 konusnog zupčanika mora biti napunjeno mazivom za konusni zupčanik.

(Sl. 57)

Naoštravanje rezača trave i noževa za travu

1. Rezače trave i noževe za travu oštrite jednom nazubljenom ravnom turpijom.
2. Sve rubove rezača i noževa za travu naoštrite ravnomjerno kako biste zadržali uravnoteženost. (Sl. 26)

Podmazivanje dvodijelne osovine (129RJ II)

- Kraj pogonske osovine podmažite nakon svakih 30 h rada. (Sl. 58)

Tehnički podaci

	129RJ	129RJ II
Motor		
Zapremnina cilindra, cm^3	27,6	27,6
Brzina praznog hoda, min^{-1} (o/min)	2800–3200	2800–3200
Preporučena maks. brzina, min^{-1}(o/min)	9100	9100
Broj okretaja izlazne osovine, min^{-1}(o/min)	6200	6200
Snaga/maks. izlazna snaga motora prema ISO 8893, kW/ks na min^{-1}(o/min)	0,85/1,14 pri 8000	0,85/1,14 pri 8000
Prigušivač s katalizatorom	Da	Da
Sustav paljenja		
Svjećica	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Zazor elektroda, mm	0,5	0,5
Sustav goriva		
Zapremnina spremnika za gorivo, l/cm^3	0,343/343	0,343/343
Težina		
Težina bez goriva, reznog pribora i štitnika, kg	5	5

	129RJ	129RJ II
Jačina zvuka [34]		
Ekvivalentna razina tlaka zvuka na uhu korisnika, opremljeno nožem za travu, dB(A)	89	89
Ekvivalentna razina tlaka zvuka na uhu korisnika, opremljeno glavom trimera, dB(A)	88	88
Ekvivalentna A-vrednovana razina tlaka zvuka L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentne razine vibracija, $a_{hv, eq}$ [35]		
Opremljen glavom trimera, prednja/stražnja ručka, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Opremljen nožem za travu, prednja/stražnja ručka, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Ponovljene vibracije i udarci [36]		
Utvrđena srednja vršna vrijednost emisije ponovljenih udarnih vibracija za HAV, ρ_F, m/s^2	160	178

Dodatna oprema

129RJ, 129RJ II		
Odobrena dodatna oprema	**Tip**	**Štitnik reznog nastavka**
Osovina s navojem (M10L)		
Glava trimera	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	
Nož za travu / rezač trave	Trava 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Usklađenost i odobrenja

Usklađenost i odobrenja za EU

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500 ovom prilikom potvrđuje kako je Husqvarna 129RJ, 129RJ II u skladu s primjenjivim zahtjevima sljedećih direktiva EU i propisa: 2006/42/EC do 19. siječnja 2027. (strojevi), (EU) 2023/1230 od 20. siječnja 2027. (strojevi), 2000/14/EC (vanjska buka), 2014/30/EU (elektromagnetska kompatibilnost), 2011/65/EU (vezano uz ograničenje određenih opasnih tvari).

Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.husqvarna.com/support; pretražite proizvod i odaberite EU izjavu o sukladnosti primjenjivu na datum proizvodnje proizvoda.

[34] Ekvivalentna razina tlaka zvuka prema normi ISO 22868 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za različite razine tlaka zvuka u različitim radnim uvjetima. Tipično statističko raspršenje za ekvivalentnu razinu tlaka zvuka standardno je odstupanje od 3 dB (A).

[35] Ekvivalentna razina vibracije prema ISO 22867 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za razine vibracije u različitim radnim uvjetima. Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1,5 m/s^2.

[36] Srednja vrijednost vršne amplitude ubrzanja od ponovljenih udarnih vibracija prema standardu ISO 5349-3. Nesigurnost *Kp* 12 m/s^2 za 129RJ, nesigurnost *Kp* 7 m/s^2 za 129RJ II. U trenutku objave ovog priručnika, ne postoje ograničenja izloženosti za ove podatke.

Serijski broj s datumom proizvodnje nalazi se na natpisnoj pločici proizvoda.

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés..... 166
Védelem..... 167
Összeszerelés..... 171
Kezelés..... 172
Karbantartás..... 174
Műszaki adatok..... 177
Tartozékok..... 178
Megfelelőség és engedélyek..... 178
Melléklet 373

Bevezetés

Termékleírás

A(z) Husqvarna129RJ egy egyenes tengelyű, belső égésű motorral hajtott fűkasza/fűszegélyvágó.

A(z) Husqvarna129RJ II egy kétrészes tengelyű, belső égésű motorral hajtott fűkasza/fűszegélyvágó.

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

Áttekintés

(ábra 1)

1. Vágófej
2. Zsírbetöltő sapka
3. Kúpfogaskerék
4. A vágófelszerelés védőburkolata
5. Nyél
6. Hurokfogantyú
7. Gázadagoló
8. Leállítókapcsoló
9. Gázadagoló retesze
10. Gyertyapipa, gyújtógyertya
11. Indítószerkezet háza
12. Indítózsinór fogantyúja
13. Üzemanyagtartály
14. Légszűrő fedele
15. Üzemanyagpumpa
16. Szívatókar
17. Hajtótárcsa
18. Kezelői kézikönyv
19. Kés
20. J-fogantyú
21. Heveder
22. Hámbilincs
23. Szállítási biztosítószerkezet
24. Tengelykapcsoló (129RJ II)

Rendeltetésszerű használat

A termékre szerelt fűvágó késsel vagy szegélyvágó fejjel különféle növényzetet vághat. Ne használja a terméket fűnyírástól és fűritkítástól eltérő célokra.

Megjegyzés: A termék működtetését nemzeti vagy helyi jogszabályok korlátozhatják.

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon. Lásd: *Tartozékok178. oldalon*.

A terméken található jelzések

(ábra 2) FIGYELMEZTETÉS: A gondatlan vagy helytelen használat a kezelő vagy mások sérülését vagy halálát okozhatja.

(ábra 3) Olvassa el a kézikönyvet.

(ábra 4) Használjon védősisakot minden olyan helyen, ahol tárgyak hullhatnak le. Használjon jóváhagyott fülvédőt. Használjon jóváhagyott védőszemüveget.

(ábra 5) Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.

(ábra 6) Használjon védőlábbelit.

(ábra 7) A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek szemsérülést okozhatnak.

(ábra 8) A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek szemsérülést okozhatnak.

(ábra 9) A kimenőtengely max. fordulatszáma.

(ábra 10) Biztonságos távolság

(ábra 11) Ügyeljen a kés esetleges visszarúgására.

(ábra 12) Ha hosszú haja van, úgy kösse fel, hogy az ne érjen le a válláig.

(ábra 13) A nyilak a fogantyú véghelyzeteit mutatják.

(ábra 14) Az EU irányelveinek és jogszabályainak, és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés szabályozása (zajszabályozás), 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátási címke. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók a *Műszaki adatok177. oldalon* című fejezetben és a címkén.

(ábra 15) A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek és -előírásoknak.

ééééhh**xxxx** Az adattáblán megtalálható a sorozatszám. **éééé** a gyártási év, **hh** a gyártási hét, **xxxx** pedig a sorozatszám.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/címke a további piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Euro V. kibocsátási norma

FIGYELMEZTETÉS: A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóváhagyást.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Gyártó

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Védelem

Biztonsági fogalommeghatározások

Az alábbi fogalommeghatározások az egyes figyelmeztetésekhez tartozó, lehetséges veszélyek súlyosságát határozzák meg.

FIGYELMEZTETÉS: Személyi sérülés veszélye.

VIGYÁZAT: A termék károsodásának veszélye.

Megjegyzés: Ezek az információk a termék használatát könnyítik meg.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használja a terméket megfelelően. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléssel is járhat. A terméket csak a kézikönyvben ismertetett feladatokra használja. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.
- Tartsa be a kézikönyvben olvasható utasításokat. Vegye figyelembe a biztonsági jelzéseket és tartsa be a biztonsági utasításokat. Ha a kezelő nem az utasítások és a szimbólumok szerint jár el, anyagi kár, személyi sérülés, akár halál is bekövetkezhet.
- Őrizze meg a kézikönyvet. Használja az utasítást a termék összeszereléséhez, működtetéséhez és a megfelelő üzemállapot fenntartásához. Használja az utasítást a kiegészítők és tartozékok megfelelő felszereléséhez. Csak jóváhagyott kiegészítőt és tartozékot használjon.
- Ne használjon sérült terméket. Tartsa be a karbantartási ütemtervet. Csak olyan karbantartási munkát végezzen, amire a kézikönyvben utasítást talál. Az összes többi karbantartási munkát bízza a hivatalos szakszervizre.
- A kézikönyv nem tartalmazhatja minden olyan helyzet leírását, ami a termék használata során előfordulhat. Legyen körültekintő és hagyatkozzon a józan eszére. Ne működtesse a terméket és ne végezzen rajta karbantartást, ha nem biztos a dolgában. Kérjen tájékoztatást a termék szakértőjétől, a forgalmazótól, szervizműhelytől vagy a hivatalos márkaszerviztől.
- Húzza le a gyertyapipát, mielőtt a termék összeszerelésébe kezd, elteszi vagy karbantartásba kezd.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken

alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Ne lélegezze be a motorból kiáramló füstöt. A motor kipufogógázainak hosszas belégzése káros lehet az egészségre.
- Ne indítsa be az egységet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében. A kipufogógázok forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- A termék használatakor a motor elektromágneses mezőt hoz létre. Az elektromágneses mező károsíthatja az orvosi implantátumokat. A termék használata előtt kérje ki orvosa vagy orvosi implantátuma gyártójának tanácsát.
- A terméket gyermekek nem használhatják. Ne engedélyezze a termék használatát olyan személy számára, aki nem ismeri a használati utasítás tartalmát.
- Csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személy csak felügyelet mellett használhatja a terméket. Egy felelős felnőttnek mindig jelen kell lennie.
- A terméket zárja el olyan helyre, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék tárgyakat repíthet szét, és ezzel sérülést okozhat. Tartsa be a biztonsági előírásokat, hogy csökkenthető legyen a súlyos, akár halálos sérülések kockázata.
- Ne hagyja magára a járó motorú terméket.
- Az esetleges balesetekért a termék kezelője a felelős.
- A termék használatának megkezdése előtt ellenőrizze az alkatrészek épségét.
- A termék használatának megkezdése előtt gondoskodjon arról, hogy minimum 15 m (50 láb) távolságra kerüljön más személyektől, illetve állatoktól. Tudassa a közelben levő személyekkel, hogy használni fogja a terméket.
- Tartsa be az állami vagy helyi törvényeket. Egyes feltételek mellett ezek tilthatják vagy korlátozhatják a termék használatát.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ezek befolyásolhatják a látását, éberségét, koordinációját vagy ítélőképességét.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

- A használata előtt gondoskodjon arról, hogy a termék legyen teljesen összeszerelve.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná. Fektesse a terméket vízszintes felületre. Gondoskodjon arról, hogy a vágófelszerelés se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá.
- A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek szemsérülést okozhatnak. A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Legyen körültekintő, a termék használata közben az Ön tudta nélkül gyerekek jöhetnek a közelébe.
- Ne működtesse a terméket, ha a munkaterületen más is tartózkodik. Állítsa le a terméket, ha valaki belép a munkaterületre.
- Legyen körültekintő, hogy ne veszítse el uralmát a termék felett. Ügyeljen arra, hogy a termék üzemeltetése közben változtasson a kezelési pozíciókon, és tartson tervezett pihenőket.
- Ne használja a terméket, ha baleset esetén nincs, aki segítsen. Mindig tudassa másokkal, hogy használni fogja a terméket, mielőtt dolgozni kezd vele.
- Csak akkor forduljon meg a termékkel, ha meggyőződött arról, hogy sem ember, sem állat nincs a biztonsági területen belül.
- Munkakezdés előtt távolítson el minden nem kívánatos anyagot a munkaterületről. Ha a vágófelszerelés nekiütközik valaminek, az elrepülve személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A nem kívánatos anyag rátekeredhet a vágófelszerelésre és kárt okozhat.
- Ne használja a terméket rossz időjárás esetén (köd, eső, erős szél, villámlás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási viszonyok). Rossz időjárás esetén veszélyes feltételek alakulhatnak ki (például csúszós talajfelület).
- Ügyeljen arra, hogy szabadon mozoghasson, és dolgozzon stabil testhelyzetben.

(ábra 16)

- Ügyeljen arra, hogy ne eshessen el a termék használatakor. Ne görnyedve, meghajolva használja a terméket.
- Tartsa mindig mindkét kezével a terméket. Tartsa a terméket teste jobb oldalán.

(ábra 17)

- Használat közben a vágófelszerelés legyen a derékszint alatt.
- Ha a hidegindító karja motorindításkor hidegindítás helyzetben van, a vágófelszerelés forogni kezd.
- Ne érjen a szöghajtáshoz, miután leállt a motor. A szöghajtás a használat során felforrósodik. A forró felületek sérülést okozhatnak.
- Állítsa le a motort, mielőtt szállítani kezdi a terméket.
- Ne tegye le a terméket járó motorral.
- Mielőtt a terméken lévő, nem kívánatos anyagok eltávolításába kezd, állítsa le a motort és várja meg, amíg a vágófelszerelés leáll. Várja meg, hogy a vágófelszerelés leálljon, mielőtt Ön vagy a segítsége eltávolítja a levágott anyagot.
- A vibrációnak való túlzott kitettség olyan keringési károsodásokhoz vezethet, mint a Raynaud-jelenség vagy idegkárosodás a keringési zavarokkal küzdő

embereknél. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhettek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.

Személyi védőfelszerelés

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Használjon sisakot, ha a munkaterületen lévő fák 2 méternél magasabbak.

(ábra 18)

- Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat.

(ábra 19)

- Mindig használjon jóváhagyott védőszemüveget, amely megfelel az ANSI Z87.1 (USA) vagy az EN 166 (EU-tagállamok) szabványnak. Az arcvédelem érdekében használjon arcvédőt. Az arcvédő használata nem elegendő a szemek védelméhez.

(ábra 20)

- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágószerkezet felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot vagy szandált. Ne legyen mezítláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.
- Tartsa kéznél az elsősegélykészletet.

(ábra 21)

Biztonsági eszközök a terméken

- Feltétlenül végezzen rendszeres karbantartást a terméken.
  - A termék élettartama így növelhető,
  - a balesetveszély pedig csökken.

  Vizsgáltassa át rendszeresen a terméket márkakereskedésben vagy szakszervizben, ahol elvégzik a szükséges beállításokat, javításokat.
- Ne használja a terméket sérült biztonsági eszközökkel. Ha a termék megsérült, forduljon vele hivatalos szakszervizhez.

Gázadagoló retesze

A gázadagoló retesze a gázadagoló kart rögzíti véletlen használat ellen.
(ábra 22)
A gázadagoló (B) kioldásához nyomja meg a gázadagoló reteszét (A). Amikor elengedi a fogantyút, a gázadagoló retesze és a gázadagoló is visszatér alaphelyzetbe.

1. Ellenőrizze, hogy amikor elengedi a gázadagoló reteszét (A) a gázadagoló (B) alapjárati helyzetben rögzül.
2. Nyomja le a gázadagoló reteszét (A) és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti helyzetébe, miután felengedi.
3. Nyomja le a gázadagolót (B) és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti helyzetébe, miután elengedi.

Indítsa be a motort és adjon teljes gázt. Engedje el a gázadagolót és ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés leáll. Ha a vágófelszerelés a gázadagoló alapjárati helyzetében is forog, vizsgálja meg a karburátoron az alapjárat-beállító csavar helyzetét.

Leállítókapcsoló

Indítsa be a motort. Győződjön meg arról, hogy a motor leáll, amikor a leállítókapcsolót STOP helyzetbe állítja.

(ábra 23)

A vágófelszerelés védőburkolata

A vágófelszerelés védőburkolata megakadályozza, hogy az elszabadult tárgyak elérjék a kezelőt.
(ábra 24)
Vizsgálja meg a vágófelszerelés védőburkolatának épségét, és cserélje ki, ha megsérült.
A vágófelszereléshez csak a jóváhagyott védőburkolatot használjon.

Kipufogódob

- Ne indítsa be a motort, ha a kipufogódob megsérült. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Legyen a közelben tűzoltó készülék.
- Ellenőrizze rendszeresen a kipufogódob rögzítettségét.
- Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogódobhoz, ha jár a motor. Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogódobhoz még egy darabig, miután leállította a motort. A forró felületek sérülést okozhatnak.
- A forró kipufogódob tüzet okozhat. Legyen óvatos, ha a terméket gyúlékony folyadékok vagy gőzök közelében használja.

- Ne érjen a kipufogódob alkatrészeihez, ha a kipufogódob megsérült. Az alkatrészek rákkeltő vegyi anyagokat tartalmazhatnak.

Önbiztosító anya

Az önbiztosító anya a vágófelszerelés egyes típusainak rögzítésére szolgál.

(ábra 25)

Az önbiztosító anyát a felszerelésekor a vágófelszerelés forgásirányával ellenkező irányba forgatva húzza meg.

Vágófelszerelés

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Végezzen rendszeres karbantartást. Vizsgáltassa át rendszeresen a vágófelszerelést szakszervizben, ahol elvégzik a szükséges beállításokat, javításokat.
  - A vágófelszerelés teljesítménye és az
  - élettartama ezáltal egyaránt megnő,
  - a balesetveszély pedig csökken.
- Csak jóváhagyott védőburkolatot használjon a vágófelszereléshez. Lásd: *Tartozékok178. oldalon*.
- Ne használjon sérült vágófelszerelést!

Fűvágó damilfej

- A rezgés csökkentése érdekében a fűvágó damilt egyenletesen, ne túl szorosan csévélje fel a dobra.
- Csak jóváhagyott damilfejet és damilt használjon. Lásd: *Tartozékok178. oldalon*.
- Használjon megfelelő hosszúságú fűvágó damilt. A hosszú fűhöz való damil nagyobb teljesítményt igényel a motortól, mint a rövid fűhöz való.
- A vágófelszerelés védőburkolatán lévő késnek épnek kell lennie.
- Áztassa vízben a fűvágó damilt 2 napig, mielőtt felszereli a termékre. Ezzel megnöveli a fűvágó damil élettartamát.
- A helyes zsinóradagoláshoz és megfelelő zsinórátmérő kiválasztásához lásd a vágófelszerelés előírásait.

Fűpengék és fűvágó kések

- Használja a terméket jóváhagyott fűpengével. A fűpengét csak az összes szükséges alkatrész megfelelő felszerelése után használja. Ellenőrizze a megfelelő felszerelést és azt, hogy a megfelelő alkatrészeket használja. A nem megfelelő felszerelés miatt a kés lerepülhet, ami súlyos sérülést okozhat a kezelőnek és a körülötte tartózkodó személyeknek.
- A kés kezelésekor és karbantartásakor viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőkesztyűt, ha a terméket fűpengével használja.
- A fűvágó kés és a fű vágófej durvább típusú fű eltávolítására való.
- A fűvágó kés sérülést okozhat, ha a motor leállítása vagy a gázadagoló elengedése után tovább pörög. Karbantartás előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a fűvágó kés teljesen leállt.
- Mielőtt munkát végezne a vágófelszerelésen, állítsa le a motort. Győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt. Vegye le a vezetéket a gyújtógyertyáról.
- Csak jóváhagyott vágófelszerelést vagy megfelelően élezett kést használjon.
- A penge vágófogai mindig legyenek megfelelően élezve.

(ábra 26)

- Ne használjon sérült vágófelszerelést.
- Legyen a szállítási védőelem a fűpengén, ha a terméket szállítja vagy tárolja.

A kés visszarúgása

- A kés visszarúgása a termék hirtelen elmozdulása oldalra, előre vagy hátrafelé. A penge visszarúgása akkor jelentkezik, ha a fűvágó kés vagy a fűrészpenge olyan tárgynak ütközik, amit nem tud elvágni. A kés visszarúgása gyakrabban következik be olyan területen, ahol a vágandó anyagot nem lehet jól látni.
- A kés visszarúgása esetén előfordulhat, hogy a termék vagy a kezelője kibillen a helyzetéből. Az elmozduló kés közeli személyeket is elérhet, így fennáll a sérülés kockázata.
- Ha a kés elgörbült, megrepedt vagy más módon megsérült, ki kell cserélni.
- Használjon éles kést A visszarúgás esélye megnő, ha a kés nem éles.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság

- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot/motorolajat és hagyja megszáradni a terméket. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot a termékről.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a testére, mert az sérülést okozhat. Ha üzemanyag került a testére, távolítsa el szappannal és vízzel.
- Ne indítsa be a motort, ha olaj vagy üzemanyag került a termékre vagy Önre.
- Ne indítsa be a motort, ha szivárog a motor. Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából.
- Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Az üzemanyag gyúlékony, a gőzei robbanásveszélyesek, ezért súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, egészségkárosodást okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.

- Az üzemanyag vagy a motor közelében ne dohányozzon.
- Az üzemanyag vagy a motor közelébe ne tegyen forró tárgyakat.
- Ne tankoljon járó motornál.
- Várja meg a tankolással, amíg lehűl a motor.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- Ne beltérben tankoljon. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Körültekintően húzza meg a tanksapkát, különben tűz keletkezhet.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.
- Ne töltse túl üzemanyaggal a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy ne forduljon elő szivárgás, amikor a terméket vagy az üzemanyagtartályt mozgatja.
- Ne vigye olyan helyre a terméket vagy az üzemanyagtartályt, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng található. Győződjön meg arról, hogy a tárolás helyén nem található nyílt láng.
- Csak jóváhagyott tartályt használjon az üzemanyag szállítására vagy tárolására.
- Hosszú távú tárolás előtt ürítse ki az üzemanyagot a termékből. A lefejtett üzemanyag elhelyezésekor járjon el a hatályos helyi előírások szerint.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket.
- Húzza le a gyertyapipát, mielőtt a terméket elteszi, hogy a motor ne indulhasson be véletlenül.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

- Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szakszervizhez. Ne használja a terméket addig, amíg az nincs helyesen beállítva, illetve megjavítva.

Összeszerelés

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeszerelné a terméket.

A hurokfogantyú felszerelése

1. Szerelje fel a hurokfogantyút a nyélre az ábra szerint, és húzza meg. (ábra 27)
2. A hurokfogantyút a nyélen látható nyíljelzések között kell elhelyezni.

A J-fogantyú felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A J-fogantyú felszerelése esetén ne használjon fűrésztárcsát. Kizárólag fűpengéket/fűvágókat vagy nyírófejeket/műanyag késeket használjon.

1. Szerelje fel a J-fogantyút a hurokfogantyúra az ábra szerint, és húzza meg. (ábra 27)

A hámbilincs felszerelése

1. Tegye fel a hámbilincs felső részét a nyélre. Tegye fel a hámbilincs alsó részét a nyél alá.
2. Igazítsa össze a hámbilincs felső és alsó részének csavarfuratait.
3. Helyezze be a két csavart a csavarfuratokba.
4. Húzza meg a csavarokat a hámbilincs felszereléséhez.

A pengevédő, a fűvágó kés és a fű vágófej összeszerelése

VIGYÁZAT: A késekhez csak a jóváhagyott védőburkolatot használja. Lásd *Tartozékok178. oldalon*.

1. Szerelje fel a pengevédőt/vágófelszerelés-védőt (A) a nyélre, és rögzítse a csavarral. (ábra 28)
2. Szerelje fel a hajtótárcsát (B) a kimenőtengelyre.
3. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő lyukak egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő lyukkal.
4. Helyezze be az imbuszkulcsot (C) a nyílásba a tengely rögzítéséhez.
5. Helyezze rá a kimenőtengelyre a pengét (D), a támasztócsészét (E) és a támkarimát (F).
6. Szerelje fel az anyát (G). Húzza meg az anyát 35–50 Nm nyomatékkal. Tartsa a szerszám nyelét a lehető legközelebb a pengevédőhöz. Az anya meghúzásához fordítsa a kulcsot a tengely forgásirányával ellentétes irányba.

Megjegyzés: Balmenet.

A kések és szegélynyíró fejek felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A késekhez csak a jóváhagyott védőburkolatot használja. Lásd: *Tartozékok178. oldalon*. A sérült védőburkolat sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a terméket fűvágó késsel használja, először szerelje fel a megfelelő fogantyúrudat, a pengevédőt és a hámot.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a késeket nem megfelelően szereli fel, azok személyi sérülést okozhatnak.

1. Ügyeljen rá, hogy a meghajtótárcsa/támkarima megemelt része helyesen illeszkedjen a kések középponti nyílásába.
2. Szerelje fel a késeket. (ábra 29)

A vágófelszerelés felszerelése

A vágófelszerelés védőburkolatának és a damilfejnek a felszerelése (egyenes nyél)

1. Rögzítse a vágófelszerelés burkolatát (A) a nyélen a csavar (L) segítségével.
2. Szerelje fel a hajtótárcsát (B) a kimenőtengelyre.
3. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő furatok egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő furattal.
4. Dugjon be egy kis csavarhúzót (C) a furatba a tengely rögzítéséhez. (ábra 30)
5. Csavarja rá a damilfejet (H) a tengelyre az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. (Balmenet.) (ábra 31)

A két részből álló nyél összeszerelése ((129RJ II))

1. Forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a csatlakozó meglazításához. (ábra 32)
2. Igazítsa egymáshoz a fület (A) a csatlakozón lévő nyíllal (B). (ábra 33)
3. Nyomja be a nyelet a nyélcsatlakozóba, amíg a helyére nem kattan. (ábra 34)
4. Forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza meg teljesen a gombot. (ábra 35)

A két részből álló nyél szétszerelése ((129RJ II))

1. Forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba legalább 3 fordulattal a csatlakozó meglazításához. (ábra 36)
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. Tartsa erősen a nyél motorhoz csatlakozó végét. Húzza ki egyenesen a toldalékot a csatlakozóból. (ábra 37)

Kezelés

Bevezetés

FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Üzemanyag

A termékben kétütemű motor működik.

VIGYÁZAT: A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet. Benzin és kétütemű motorolaj keverékét használja üzemanyagként.

Előkevert üzemanyag

- A jó teljesítmény és a motor élettartamának megnövelése érdekében előkevert Husqvarna alkilüzemanyagot használjon. Ez az üzemanyagtípus kevesebb a hagyományos üzemanyagokhoz képest kevesebb vegyszert tartalmaz, így a kipufogó károsanyag-kibocsátása is mérséklődik. Az égés után visszamaradó anyagok mennyisége ezen üzemanyag esetében kevesebb, ami tisztább állapotban tartja a motor alkotóelemeit.

Az üzemanyag keverése

Benzin

- Jó minőségű, legfeljebb 10% etanolt (E10) tartalmazó, ólmozatlan benzint használjon.

VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON/87 AKI értéknél alacsonyabb oktánszámú benzint. Alacsonyabb oktánszám esetén kopogás jelentkezhet a motorban, ami a motor károsodását okozhatja.

Kétütemű motorhoz való olaj

- A legjobb eredmények és teljesítmény érdekében használjon Husqvarna kétütemű motorolajat.
- Ha nem áll rendelkezésre Husqvarna kétütemű motorolaj, használjon más jó minőségű, léghűtéses motorokhoz készült kétütemű olajat. A megfelelő olaj kiválasztását illetően forduljon az illetékes szakszervizhez.

VIGYÁZAT: Ne használjon vízhűtéses külső motorokhoz való kétütemű motorolajat (más néven

„outboard” olajat). Soha ne használjon négyütemű motorokhoz való olajat.

Benzin és kétütemű olaj összekeverése

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

VIGYÁZAT: Kisebb mennyiségű üzemanyag kikeverésekor fennáll a veszélye, hogy az apróbb hibák jelentősen befolyásolják a keverési arányt. A helyes keverési arány érdekében gondosan mérje ki a keverékhez adagolandó olaj mennyiségét.

(ábra 38)

1. Töltse bele a benzin felét egy üzemanyaghoz való, tiszta tartályba.
2. Töltse be a teljes olajmennyiséget.
3. Rázza össze az üzemanyag-keveréket.
4. Öntse bele a benzin megmaradó részét a tartályba.
5. Óvatosan rázza össze az üzemanyag-keveréket.

VIGYÁZAT: Ne keverjen be 1 havi adagnál több üzemanyagot egyszerre.

Az üzemanyagtartály feltöltése

FIGYELMEZTETÉS: Biztonsága érdekében tartsa be az alábbi eljárást.

1. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl.
2. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét. (ábra 39)
3. Rázza össze a tartályt, és győződjön meg róla, hogy az üzemanyag megfelelően összekeveredett-e.
4. Lassan távolítsa el az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
5. Töltse fel az üzemanyagtartályt.

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy ne töltsön túl sok üzemanyagot az üzemanyagtartályba. Hő hatására az üzemanyag kitágul.

6. Húzza meg óvatosan az üzemanyagtartály sapkáját.
7. Távolítsa el a kiömlött üzemanyagot a termékről és környékéről.
8. A motor beindítása előtt, vigye el a terméket a tankolás helyétől és forrásától legalább 3 m távolságra.

Megjegyzés: Ha szeretné megtudni, hogy az üzemanyagtartály hol van a terméken, lásd: *Áttekintés166. oldalon*.

Beindítás előtti átvizsgálás

1. Ellenőrizze, hogy a termék összes alkatrésze megvan-e, illetve nem rendelkezik-e sérült, meglazult vagy elhasználódott alkatrészekkel.
2. Győződjön meg arról, hogy az anyacsavarok és a csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy nem találhatók-e sérülések a damilfejen.
4. Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nincs-e eltömődve.
5. Ellenőrizze, hogy a termék biztonsági eszközei megfelelően működnek-e, és nem sérültek-e.
6. Győződjön meg arról, hogy a termékből nem szivárog-e az üzemanyag.

Hideg motor indítása

1. Nyomja meg 10-szer az üzemanyagpumpát. (ábra 40)
2. Állítsa a hidegindítót hidegindítás helyzetbe. (ábra 41)
3. Nyomja a géptestet bal kézzel a talajnak. (ábra 42)

VIGYÁZAT: Ne lépjen rá a termékre.

4. Húzza meg lassan az indítókötelet jobb kézzel, amíg ellenállást nem érez. Ezt követően húzza meg gyorsan és erősen az indítókötél fogantyúját, amíg a motor be nem indul, vagy meg nem kísérli az indítást.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tekerje a berántókötelet a keze köré.

5. Állítsa a szívatókart működési helyzetbe.
6. Ha a motor beindul, nyomja be finoman a gázadagolót, és hagyja járni a motort 60 másodpercig, hogy bemelegedjen. Ha a motor nem indul be, húzza addig az indítózsinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul. Ezt követően nyomja be finoman a gázadagolót, és hagyja járni a motort 60 másodpercig, hogy bemelegedjen.

VIGYÁZAT: Ne húzza ki teljesen az indítózsinórt, és ne engedje el a berántókötél fogantyúját. Ezzel kárt tehet a termékben. Engedje vissza lassan az indítózsinórt.

Meleg motor indítása

1. Nyomja meg 10-szer az üzemanyagpumpát.
2. Húzza meg az indítófogantyút, amíg a motor be nem indul.

A termék leállítása

- A motor leállításához nyomja meg a leállítókapcsolót. (ábra 43)

Megjegyzés: A leállítókapcsoló magától visszaáll alaphelyzetbe.

Fűszegély nyírás

1. Tartsa a szegélynyíró fejet közvetlenül a talajszint felett ferdén. Ne nyomja bele a damilt a fűbe. (ábra 44)
2. Csökkentse a fűvágó damil hosszát 10-12 cm-re.
3. Csökkentse a motor fordulatszámát, hogy megóvja a növényeket a károsodástól.
4. Csak 80% gázt adjon, amikor akadályok közelében végez fűnyírást. (ábra 45)

Fűnyírás

1. A vágódamil a fű nyírásakor legyen párhuzamos a talajjal. (ábra 46)
2. Ne nyomja le a talajra a damilfejet. Ezzel kárt tehet a termékben.
3. A fűnyírást kaszáló mozdulatokkal végezze. Dolgozzon teljes fordulatszámon. (ábra 47)

A fű seprése

A forgó zsinór légáramlatával eltávolíthatja a levágott füvet a munkaterületről.

1. Tartsa a damilfejet és a zsinórt a talaj felett, arra párhuzamosan.
2. Adjon teljes gázt.
3. A szegélyvágó fejet oldalról oldalra mozgatva seperje a füvet.

FIGYELMEZTETÉS: Minden alkalommal tisztítsa meg a damilfej borítását, amikor új vágózsinórt helyez fel, hogy egyensúlyt biztosíthasson és elkerülhesse a markolat vibrálását. Ellenőrizze és szükség esetén tisztítsa meg a szegélyvágó fej egyéb elemeit is.

Fűvágó damilfej

- A rezgés csökkentése érdekében a fűvágó damilt egyenletesen, ne túl szorosan csévélje fel a dobra.
- Csak jóváhagyott damilfejet és damilt használjon. Lásd: *Tartozékok178. oldalon*.
- Használjon megfelelő hosszúságú fűvágó damilt. A hosszú fűhöz való damil nagyobb teljesítményt igényel a motortól, mint a rövid fűhöz való.
- A vágófelszerelés védőburkolatán lévő késnek épnek kell lennie.
- Áztassa vízben a fűvágó damilt 2 napig, mielőtt felszereli a termékre. Ezzel megnöveli a fűvágó damil élettartamát.
- A helyes zsinóradagoláshoz és megfelelő zsinórátmérő kiválasztásához lásd a vágófelszerelés előírásait.

Karbantartás

Bevezetés

FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről. A karbantartási ütemtervben előírt karbantartáson kívül rendszeresen szervizeltesse a terméket Husqvarna szakszervizben. A szervizintervallumokkal kapcsolatos további információért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

Karbantartási terv

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Tisztítsa meg a külső felületeket.	X		
Légszűrő tisztítása. Szükség esetén cserélje ki.	X		
Ellenőrizze a gázadagoló reteszének és a gázadagolónak a működését.	X		

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Ellenőrizze a leállítókapcsolót.	X		
Ellenőrizze a védőburkolatokat.	X		
Ellenőrizze a damilfejet.	X		
Ellenőrizze az önbiztosító anyát.	X		
Ellenőrizze, nem szivárog-e az üzemanyag.	X		
Győződjön meg arról, hogy a fűvágó kés középre van igazítva, éles, és sérülésmentes a pengén és a középső furaton is.	X		
Győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés alapjárati fordulatszámon nem forog.	X		
Kenje meg a két részből álló nyelet.		X	
Ellenőrizze az indítózsinórt és a fogantyúját.		X	
Ellenőrizze a szöghajtás kenését.		X	
Tisztítsa meg a gyújtógyertya külső felületét. Vegye le a gyújtógyertyát, és mérje meg a szikraközt. Állítsa be a szikraközt, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.		X	
Tisztítsa ki a hűtőrendszert.		X	
Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a hangtompító szikrafogóját.		X	
Tisztítsa meg a porlasztó külsejét és környezetét.		X	
Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszűrő nem szennyezett-e.			X
Ellenőrizze az üzemanyag-vezeték épségét.			X
Ellenőrizze az összes kábelt és csatlakozót.			X
Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a tengelykapcsoló, a tengelykapcsoló-rugók és a tengelykapcsoló-dob.			X
Cserélje a gyújtógyertyát.			X

Az alapjárati fordulatszám beállítása

Az alapjárati fordulatszám beállítása előtt gondoskodjon arról, hogy tiszta legyen a levegőszűrő és fel legyen szerelve a légszűrő fedél.

1. Fordítsa a T-vel jelölt üresjárat-szabályozó csavart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a vágófelszerelés fordulni nem kezd. (ábra 48)
2. Fordítsa a T-vel jelölt üresjárat-szabályozó csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a vágófelszerelés meg nem áll.
3. Az alapjárati fordulatszámnak alacsonyabbnak kell lennie a vágófelszerelés forgásához szükséges fordulatszámnál. Az alapjárati fordulatszám akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár.

A hangfogó ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon olyan terméket, amely sérült vagy rossz állapotú hangfogóval rendelkezik.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a hangfogó szikrafogó hálója hiányzik vagy sérült, ne használja a terméket.

1. Ellenőrizze a hangfogó épségét.
2. Ellenőrizze, hogy a hangfogó megfelelően csatlakozik-e a termékhez. (ábra 49)
3. Ha terméke speciális szikrafogó hálóval is rendelkezik, hetente tisztítsa meg a hálót.
4. Ha a szikrafogó háló megsérült, cserélje ki. (ábra 50)

VIGYÁZAT: Ha a szikrafogó háló eltömődött, a termék túlmelegszik, ez pedig a henger és a dugattyú károsodását eredményezi.

A szikrafogó háló karbantartása

A szikrafogó háló tisztítását végezze drótkefével. (ábra 51)

A hűtőrendszer kitisztítása

Tisztítsa meg a hűtőrendszer alkatrészeit ecsettel.

(ábra 52)

A hűtőrendszer az indítószerkezeten található levegőbeömlő nyílást (A) és a hengeren lévő hűtőbordákat (B) foglalja magában.

A gyújtógyertya ellenőrzése.

VIGYÁZAT: Használjon ajánlott típusú gyújtógyertyát. Az új gyertya egyezzen meg a gyártó által biztosított alkatrésszel. A nem megfelelő gyújtógyertya károsíthatja a terméket. Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertyának van-e zavarszűrője. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

1. Ellenőrizze a gyújtógyertyát, ha:
   a) a motor gyenge;
   b) nehézkes az indítás;
   c) egyenetlen a motor alapjárata.
2. Ha a motor nehezen indul vagy gyakran leáll, ellenőrizze a gyújtógyertyát, nincs-e rajta szennyeződés. A gyújtógyertya elektródái közötti lerakódások kialakulásának csökkentése érdekében:
   a) gondoskodjon az alapjárati fordulatszám megfelelő beállításáról;
   b) gondoskodjon a megfelelő üzemanyag-keverékről;
   c) gondoskodjon a levegőszűrő tisztaságáról.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ha elszennyeződött. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szikraköz. Lásd: *Tartozékok178. oldalon*. (ábra 53)
4. Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.

A levegőszűrő megtisztítása

1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét és a levegőszűrőt. (ábra 54)
2. Meleg szappanos víz segítségével tisztítsa meg a levegőszűrőt. A levegőszűrőt teljesen szárazon szerelje csak vissza.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt, ha túlságosan elszennyeződött a kitisztításához. Mindig cserélje ki a sérült levegőszűrőt.
4. Ha a termék levegőszűrője szivacs, tegyen rá légszűrőolajat. Csak szivacs levegőszűrőre tegyen légszűrőolajat. Filcszűrőre ne tegyen olajat.

Levegőszűrő kezelése légszűrőolajjal

VIGYÁZAT: A szivacs levegőszűrőt csak speciális légszűrőolajjal kezelje. Ne használjon másféle olajat.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön Önre az olajból.

1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét és a levegőszűrőt. (ábra 55)
2. Tegye be a levegőszűrőt egy műanyag tasakba.
3. Tegyen légszűrőolajat is a műanyag tasakba. (ábra 56)
4. Nyomkodja meg a műanyag tasakot, hogy az olaj egyenletesen átitassa a levegőszűrőt.
5. Nyomkodja ki a levegőszűrőből a felesleges olajat még a tasakban. Vegye ki a levegőszűrőt a tasakból.
6. Szerelje be a levegőszűrőt.

A szöghajtás zsírzása

A szöghajtás legyen 3/4 részig feltöltve szöghajtás-kenőzsírral.

(ábra 57)

A fűvágó kések és fű vágófejek élesítése

1. A fűvágó kések és fű vágófejek élesítését végezze szimplavágású lapos reszelővel.
2. A fűvágó kések és fű vágófejek élesítését egyenlő mértékben végezze, hogy megmaradjon az egyensúlyuk. (ábra 26)

A két részből álló nyél kenése (129RJ II)

- Zsírozza meg a hajtótengely végét 30 üzemóra után. (ábra 58)

Műszaki adatok

	129RJ	129RJ II
Motor		
Hengerűrtartalom, cm^3	27,6	27,6
Alapjárati fordulatszám, min^{-1}(ford./perc)	2800-3200	2800-3200
Javasolt max. fordulatszám, $min.^{-1}$ (ford./perc)	9100	9100
Kimenőtengely fordulatszáma, $min.^{-1}$ (ford./perc)	6200	6200
Teljesítmény/legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/hp @ $min.^{-1}$ (ford./perc)	0,85/1,14 @ 8000	0,85/1,14 @ 8000
Katalizátoros hangtompító	Igen	Igen
Gyújtásrendszer		
Gyújtógyertya	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektródahézag, mm	0,5	0,5
Üzemanyagrendszer		
Üzemanyagtartály űrtartalma, l/cm^3	0,343/343	0,343/343
Tömeg		
Tömeg üzemanyag, vágófelszerelés és védőburkolat nélkül, kg	5	5
Zajszintek [37]		
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, fűvágó késsel felszerelve, dB(A)	89	89
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, vágófejjel felszerelve, dB(A)	88	88
Ekvivalens A-súlyozott hangteljesítményszint L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalens rezgésszintek, $a_{hv,\ eq}$ [38]		
Vágófejjel, első/hátsó fogantyúval felszerelve, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Fűvágó késsel, első/hátsó fogantyúval felszerelve, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Ismétlődő rázkódások [39]		
Az ismétlődő ütés okozta rezgéskibocsátás meghatározott átlagos csúcsértéke a HAV esetében, p_F, m/s^2	160	178

[37] Az ekvivalens hangnyomásszintet az ISO 22868 értelmében a különböző hangnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens hangnyomásszint tipikus statisztikai eloszlása 3 dB (A) szórást mutat.

[38] Az ekvivalens rezgésszintet az ISO 22867 értelmében a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s^2 tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

[39] Az ismétlődő rázkódásokból eredő gyorsulás csúcsamplitúdójának középértéke az ISO 5349-3 szabvány szerint. Bizonytalanság *Kp*: 12 m/s^2 a 129RJ esetében, bizonytalanság *Kp*: 7 m/s^2 a 129RJ II esetében. A jelen kézikönyv közzétételének időpontjában nincsenek expozíciós határértékek ezekre az adatokra vonatkozóan.

Tartozékok

129RJ, 129RJ II		
Eredeti tartozékok	**Típus**	**A vágófelszerelés védőburkolata**
Menetes tengely (M10L)		
Vágófej	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	
Fűpenge/fűvágó kés	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Megfelelőség és engedélyek

Az EU-s előírásoknak való megfelelés és engedélyek

Ezennel a(z) SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, Husqvarna AB kijelenti, hogy a(z) Husqvarna 129RJ, 129RJ II megfelel az alábbi uniós irányelvek és rendeletek vonatkozó követelményeinek: 2006/42/EK 2027.01.19-ig (gépekről), (EU) 2023/1230 2027.01.20-tól (gépekről), 2000/14/EK (kültéri zajról), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről), 2011/65/EU (veszélyes anyagok korlátozásáról).

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a(z) www.husqvarna.com/support címen található; keressen rá a termékre, és válassza ki a termék gyártási dátumára vonatkozó EU-megfelelőségi nyilatkozatot. A gyártási számot és a gyártási dátumot a termék adattábláján találja.

Sommario

Introduzione..... 179
Sicurezza..... 180
Montaggio..... 184
Funzionamento..... 185
Manutenzione..... 188
Dati tecnici..... 191
Accessori..... 192
Conformità e approvazioni..... 192
Appendice 373

Introduzione

Descrizione del prodotto

Husqvarna 129RJ è un decespugliatore/trimmer ad albero dritto con motore a scoppio.

Husqvarna 129RJ II è un decespugliatore/trimmer per erba con albero a due pezzi con motore a scoppio.

Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore per ottenere assistenza.

Uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato con una lama tagliaerba o una testina portafilo per tagliare diversi tipi di vegetazione. Non utilizzare il prodotto per altre operazioni diverse dalla bordatura e dallo sfoltimento dell'erba.

Nota: I regolamenti nazionali o locali possono imporre restrizioni sull'uso del prodotto.

Utilizzare il prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore. Fare riferimento a *Accessori alla pagina 192*.

Panoramica

(Fig. 1)

1. Testina portafilo
2. Tappo di rifornimento lubrificante
3. Riduttore angolare
4. Protezione del gruppo di taglio
5. Albero
6. Impugnatura ad anello
7. Grilletto acceleratore
8. Interruttore di arresto
9. Blocco del grilletto acceleratore
10. Cappuccio della candela, candela
11. Carter avviamento
12. Impugnatura della fune di avviamento
13. Serbatoio del carburante
14. Coperchio del filtro dell'aria
15. Bulbo di adescamento
16. Comando della valvola dell'aria
17. Menabrida
18. Manuale dell'operatore
19. Lama
20. Impugnatura J
21. Cinghiaggio
22. Morsetto del cinghiaggio
23. Protezione di trasporto
24. Accoppiatore albero (129RJ II)

Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2) AVVERTENZA: l'uso improprio del mezzo può provocare lesioni gravi o fatali all'operatore o alle persone circostanti.

(Fig. 3) Leggere il presente manuale.

(Fig. 4) Utilizzare un elmetto protettivo in luoghi in cui gli oggetti potrebbero cadere. Usare cuffie protettive omologate. Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.

(Fig. 5) Utilizzare guanti protettivi omologati.

(Fig. 6) Indossare scarpe/stivali protettivi.

(Fig. 7) Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi.

(Fig. 8) Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi.

(Fig. 9) Velocità max dell'albero in uscita.

(Fig. 10) Distanza di sicurezza

(Fig. 11) Prestare la massima attenzione alla spinta della lama.

(Fig. 12) Raccogliere i capelli lunghi sopra alle spalle.

(Fig. 13) Le frecce indicano i limiti consentiti per la posizione dell'impugnatura.

(Fig. 14) Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alle direttive e alle norme UE e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017. Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato in *Dati tecnici alla pagina 191* e sull'etichetta.

(Fig. 15) Il prodotto è conforme alle direttive e normative CE applicabili.

yyyywwxxxx

La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **yyyy** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione e **xxxxx** è il numero sequenziale.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in altre aree commerciali.

Emissioni Euro V

AVVERTENZA: La manomissione del motore rende nulla l'omologazione UE del prodotto.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Produttore

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le definizioni riportate di seguito forniscono il livello di gravità per ciascuna delle parole di avvertenza.

AVVERTENZA: Lesioni alle persone.

ATTENZIONE: Danni al prodotto.

Nota: Queste informazioni rendono più semplice l'uso del prodotto.

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare il prodotto in modo corretto. Un uso improprio può causare lesioni o la morte. Utilizzare il prodotto solo per le attività riportate nel presente manuale. Non utilizzare il prodotto per altre attività.
- Attenersi alle istruzioni contenute nel presente manuale. Rispettare i simboli di sicurezza e le istruzioni di sicurezza. In caso di mancata osservanza delle istruzioni e dei relativi simboli, si potrebbero causare lesioni personali, danni o la morte.
- Non gettare il presente manuale. Utilizzare le istruzioni per assemblare, azionare e mantenere il prodotto in buone condizioni. Utilizzare le istruzioni per installare correttamente attrezzature e accessori. Utilizzare esclusivamente attrezzature e accessori omologati.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato. Attenersi al programma di manutenzione. Eseguire solo gli interventi di manutenzione riportati nelle istruzioni di questo manuale. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere effettuati da un centro di assistenza autorizzato.
- Il presente manuale non include tutte le situazioni che possono verificarsi quando si utilizza il prodotto. Prestare la massima attenzione e usare il buon senso. Non utilizzare il prodotto o eseguire interventi di manutenzione sul prodotto se non si è sicuri. Per ulteriori informazioni parlare con un esperto del prodotto, il vostro rivenditore, l'officina o il centro di assistenza autorizzato.

- Scollegare il cavo della candela prima di assemblare il prodotto, conservarlo in magazzino o eseguire la manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle specifiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare esclusivamente parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Non respirare i fumi provenienti dal motore. L'inalazione prolungata dei fumi di scarico del motore è dannosa per la salute.
- Non avviare il prodotto in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile. I fumi di scarico sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Quando si utilizza questo prodotto, il motore genera un campo elettromagnetico. Il campo elettromagnetico può danneggiare gli impianti medici. Rivolgersi al medico e al produttore degli impianti medici prima di utilizzare il prodotto.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto. Non permettere a nessuno che non conosca le istruzioni di utilizzare il prodotto.
- Assistere sempre una persona, con capacità fisica o mentale ridotta, quando utilizza il prodotto. È sempre necessaria la supervisione di un adulto responsabile.
- Conservare il prodotto in un'area a cui bambini o persone non autorizzate non possano accedere.
- Il prodotto può espellere oggetti e causare lesioni. Attenersi alle istruzioni di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni o morte.
- Non allontanarsi dal prodotto con il motore in funzione.
- L'operatore del prodotto è responsabile in caso di incidente.
- Verificare che i componenti non siano danneggiati prima di utilizzare il prodotto.
- Tenersi a una distanza di almeno 15 m (50 piedi) da persone o animali prima di utilizzare il prodotto. Verificare che le persone circostanti siano a conoscenza del fatto che il prodotto verrà azionato.
- Fare riferimento alle normative nazionali o locali, in quanto possono impedire o limitare il funzionamento del prodotto in determinate condizioni.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali. Essi possono avere effetti negativi sulla concentrazione, la vista, la capacità di valutazione o di coordinazione.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento

- Accertarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima di utilizzarlo.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante. Posizionare il prodotto su una superficie piana. Assicurarsi che il gruppo di taglio non venga a contatto con il terreno o con altri oggetti.
- Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Prestare la massima attenzione, un bambino può avvicinarsi al prodotto all'insaputa dell'utente durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di persone nell'area di lavoro. Arrestare il prodotto nel caso in cui una persona acceda all'area di lavoro.
- Mantenere sempre il controllo del prodotto. Assicurarsi di modificare le posizioni di funzionamento e di prevedere pause pianificate durante il funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente. Assicurarsi sempre che gli altri sappiano dell'azionamento del prodotto prima di iniziare a utilizzarlo.
- Non accendere il prodotto se non si è sicuri che la zona di sicurezza sia sgombra da persone o animali.
- Rimuovere tutti i materiali indesiderati dall'area di lavoro prima di iniziare. Se il gruppo di taglio colpisce un oggetto, questo può scagliarsi contro causando lesioni o danni. Del materiale indesiderato può avvolgersi attorno al gruppo di taglio e causare dei danni.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli (nebbia, pioggia, vento forte, fulmini o altre condizioni climatiche). Condizioni meteorologiche sfavorevoli possono causare situazioni di pericolo (come superfici scivolose).
- Assicurarsi di potersi muovere liberamente e lavorare in una posizione stabile.

(Fig. 16)

- Assicurarsi di essere stabili e non correre il rischio di cadere durante l'uso del prodotto. Non inclinarsi durante l'uso del prodotto.
- Tenere sempre il prodotto con due mani. Tenere il prodotto sul lato destro del proprio corpo.

(Fig. 17)

- Utilizzare il prodotto con il gruppo di taglio al di sotto della vita.
- Se il comando della valvola dell'aria si trova nella posizione di starter all'avviamento del motore, il gruppo di taglio inizia a ruotare.
- Non toccare il riduttore angolare dopo l'arresto del motore. Il riduttore angolare è caldo dopo l'arresto del motore. Superfici calde possono causare lesioni.
- Arrestare il motore prima di spostare il prodotto.
- Non appoggiare a terra il prodotto con il motore acceso.

- Prima di rimuovere materiali indesiderati dal prodotto, arrestare il motore e attendere fino a quando il gruppo di taglio si arresta. Lasciare che il gruppo di taglio si arresti prima di rimuovere il materiale tagliato.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari o "sindrome delle mani bianche" a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, punture, prurito, dolore, perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano soprattutto alle mani, ai polsi e alle dita.

Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre dispositivi di protezione individuale omologati quando si utilizza il prodotto. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Usare un elmetto protettivo se gli alberi nell'area di lavoro presentano un'altezza superiore ai 2 m.

(Fig. 18)

- Usare cuffie protettive omologate. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.

(Fig. 19)

- Utilizzare sempre occhiali protettivi omologati conformi allo standard ANSI Z87.1 negli Stati Uniti o EN 166 nei paesi dell'UE. Utilizzare una visiera per proteggere il viso. La visiera non è sufficiente a proteggere gli occhi.

(Fig. 20)

- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio.
- Usare stivali protettivi con calotta in acciaio e suole antiscivolo.
- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non utilizzare gioielli, pantaloni corti o sandali. Non rimanere a piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.
- Tenere a portata di mano la cassetta di primo soccorso.

(Fig. 21)

Dispositivi di protezione sul prodotto

- Eseguire regolarmente la manutenzione del prodotto.
  - Ciò aumenta la durata del prodotto.
  - E riduce il rischio di incidenti.

  Far esaminare il prodotto da un rivenditore o un centro di assistenza autorizzati per eventuali regolazioni o riparazioni.
- Non utilizzare un prodotto con abbigliamento protettivo danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Blocco del grilletto acceleratore

Il fermo blocca il grilletto acceleratore.
(Fig. 22)
Spingere il blocco (A) per rilasciare il grilletto acceleratore (B). Quando si rilascia l'impugnatura, il fermo del grilletto acceleratore e il grilletto acceleratore stesso ritornano nelle posizioni iniziali.

1. Assicurarsi che il grilletto acceleratore (B) sia bloccato sul minimo quando viene rilasciato il relativo blocco (A).
2. Premere il blocco (A) del grilletto acceleratore e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale al rilascio.
3. Premere il grilletto acceleratore (B) e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale al rilascio.

Avviare il motore, quindi accelerare al massimo. Rilasciare il grilletto acceleratore e controllare se il gruppo di taglio si arresta. Se il gruppo di taglio ruota mentre l'acceleratore è al minimo, controllare la vite di regolazione del minimo del carburatore.

Interruttore di arresto

Avviare il motore. Accertarsi che il motore si spenga quando si porta l'interruttore in posizione di arresto.

(Fig. 23)

Protezione del gruppo di taglio

La protezione del gruppo di taglio impedisce che un oggetto allentato venga lanciato in direzione dell'operatore.
(Fig. 24)
Esaminare la protezione del gruppo di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni e sostituire se danneggiato. Utilizzare solo la protezione omologata per il gruppo di taglio.

Marmitta

- Non utilizzare un motore con una marmitta danneggiata. Una marmitta danneggiata aumenta il livello acustico e il rischio di incendio. Tenere sempre un estintore a portata di mano.
- Controllare con regolarità che la marmitta sia collegata al prodotto.

- Non toccare il motore o la marmitta quando il motore è acceso. Non toccare il motore o la marmitta per alcuni istanti dopo lo spegnimento del motore. Superfici calde possono causare lesioni.
- Una marmitta calda può causare un incendio. Prestare la massima attenzione se si utilizza il prodotto in prossimità di liquidi infiammabili o fumi.
- Non toccare le parti della marmitta se danneggiata. Le parti possono contenere alcune sostanze chimiche cancerogene.

Controdado

Il controdado viene utilizzato per bloccare alcuni tipi di gruppi di taglio.

(Fig. 25)

Quando si installa il controdado, serrarlo nella direzione opposta alla direzione di funzionamento del gruppo di taglio.

Gruppo di taglio

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Eseguire la manutenzione ordinaria. Far esaminare il gruppo di taglio da un centro di assistenza autorizzato per eventuali regolazioni o riparazioni.
    - Le prestazioni del gruppo di taglio aumentano.
    - La durata del gruppo di taglio aumenta.
    - E riduce il rischio di incidenti.
- Utilizzare solo una protezione del gruppo di taglio omologata. Vedere *Accessori alla pagina 192*.
- Non utilizzare un gruppo di taglio danneggiato.

Testina portafilo del trimmer per erba

- Avvolgere il filo del trimmer per erba in modo che non sia lento e che sia distribuito equamente attorno al tamburo per ridurre le vibrazioni.
- Utilizzare solo le testine portafilo e i fili del trimmer per erba omologati. Vedere *Accessori alla pagina 192*.
- Utilizzare il filo del decespugliatore alla lunghezza giusta. Un filo del decespugliatore lungo utilizza maggiore potenza rispetto a uno corto.
- Verificare che il tagliente sulla protezione del gruppo di taglio non sia danneggiato.
- Immergere il filo del trimmer per erba in acqua per 2 giorni prima di attaccarlo al prodotto. Così facendo si aumenta la durata del filo del trimmer per erba.
- Per la corretta procedura di montaggio del filo e per la scelta di un filo dal diametro adatto, vedere le istruzioni per il gruppo di taglio.

Lame e taglienti tagliaerba

- Utilizzare il prodotto con una lama tagliaerba approvata. Non utilizzare una lama tagliaerba senza aver installato in modo corretto tutte le parti necessarie. Accertarsi che l'installazione sia eseguita correttamente e che vengano utilizzate le parti corrette. Un'installazione inadeguata può provocare l'espulsione della lama e danneggiare gravemente l'operatore o i presenti.
- Indossare sempre guanti protettivi quando si maneggia la lama o quando si esegue la manutenzione.
- Utilizzare la protezione per la testa quando si aziona un prodotto con una lama tagliaerba.
- Lame e taglienti tagliaerba vengono utilizzati per tagliare l'erba più folta.
- Una lama tagliaerba può causare danni se continua a ruotare dopo che è stato arrestato il motore o che è stato rilasciato il grilletto acceleratore. Assicurarsi che la lama tagliaerba si sia completamente arrestata prima di procedere alla manutenzione.
- Spegnere il motore prima di eseguire qualsiasi operazione sul gruppo di taglio. Accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente. Togliere il cavo di accensione dalla candela.
- Utilizzare solo gruppi di taglio omologati o lame correttamente affilate.
- Mantenere i denti della lama affilati accuratamente e nel modo giusto.

(Fig. 26)

- Non utilizzare un gruppo di taglio danneggiato.
- Fissare la protezione di trasporto sulla lama tagliaerba durante il trasporto o l'immagazzinamento del prodotto.

Spinta della lama

- La spinta della lama è un movimento improvviso del prodotto su un lato, in avanti o indietro. La spinta della lama si verifica quando la lama tagliaerba o la lama per sfrascatura colpisce un oggetto che non è possibile tagliare. Nelle aree dove non è facile vedere il materiale da tagliare, il rischio di spinta della lama è maggiore.
- Quando si verifica la spinta della lama, vi è pericolo che il prodotto o l'operatore si spostino dalla relativa posizione. Una lama in movimento può colpire i presenti con conseguente rischio di lesioni.
- Se una lama è piegata, presenta crinature, è rotta o danneggiata, eliminarla.
- Utilizzare una lama affilata. Il rischio di spinta della lama aumenta se la lama non è affilata.

Sicurezza durante l'uso del carburante

- Non avviare il prodotto nel caso in cui vi sia carburante o olio motore su di esso. Rimuovere il carburante/olio indesiderato e lasciare che il prodotto si asciughi. Rimuovere il carburante indesiderato dal prodotto.
- In caso di perdite di carburante sugli indumenti, cambiarsi immediatamente.
- Il carburante non deve arrivare a contatto con il corpo, poiché può causare lesioni. In caso di

contatto del carburante con il corpo, rimuoverlo con acqua e sapone.
- Non avviare il motore in caso di contatto dell'olio o del carburante con il prodotto o con il proprio corpo.
- Non avviare il prodotto se il motore presenta una perdita. Esaminare regolarmente il motore per verificare la presenza di eventuali perdite.
- Prestare la massima attenzione con il carburante. Il carburante è infiammabile e i fumi sono esplosivi quindi possono causare lesioni o morte.
- Non respirare i fumi del carburante perché possono causare lesioni. Accertarsi che ci sia un flusso d'aria sufficiente.
- Non fumare in prossimità del carburante o del motore.
- Non posizionare oggetti caldi in prossimità del carburante o del motore.
- Non aggiungere carburante a motore acceso.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di effettuare il rifornimento.
- Prima di effettuare il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante e rilasciare la pressione con cautela.
- Non aggiungere carburante al motore in un ambiente chiuso. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Serrare il tappo del serbatoio del carburante con cautela, altrimenti potrebbe verificarsi un incendio.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di almeno 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante.
- Non rabboccare il serbatoio con una quantità eccessiva di carburante.
- Assicurarsi che non si verifichino perdite quando si sposta il prodotto o la tanica carburante.
- Non posizionare il prodotto o una tanica carburante in ambienti in cui siano presenti fiamme libere, scintille o fiamme pilota. Assicurarsi che l'area di rimessaggio non contenga fiamme libere.
- Utilizzare solo contenitori omologati per spostare il carburante o riporlo in magazzino.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di lunghi periodi di stoccaggio. Attenersi alle leggi locali sullo smaltimento del carburante.
- Pulire il prodotto prima di un lungo periodo di stoccaggio.
- Rimuovere il cavo della candela prima di conservare il prodotto in magazzino per assicurarsi che il motore non si avvii accidentalmente.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

- Se non è possibile regolare il regime minimo per arrestare il gruppo di taglio, rivolgersi al proprio centro di assistenza. Non utilizzare il prodotto fino a quando non è correttamente regolato o riparato.

Montaggio

AVVERTENZA: Leggere il capitolo sulla sicurezza prima di assemblare il prodotto.

Collegamento dell'impugnatura ad anello

1. Fissare l'impugnatura ad anello all'albero attenendosi alla figura e serrare. (Fig. 27)
2. Verificare che l'impugnatura ad anello sia fissata tra le frecce sull'albero.

Fissaggio dell'impugnatura J

AVVERTENZA: Non utilizzare lame per segaccio quando si installa l'impugnatura J. Utilizzare solo tagliente/lama tagliaerba o testine per decespugliatore/lame in plastica.

1. Fissare l'impugnatura J all'impugnatura ad anello attenendosi alla figura e serrare. (Fig. 27)

Per installare la fascetta del cinghiaggio

1. Posizionare la parte superiore della fascetta del cinghiaggio sull'albero. Posizionare la parte inferiore della fascetta del cinghiaggio sotto l'albero.
2. Allineare le viti nelle parti superiore e inferiore della fascetta del cinghiaggio.
3. Inserire due viti negli appositi fori.
4. Serrare le viti per fissare la fascetta del cinghiaggio.

Per montare protezione lama, lama tagliaerba e tagliente

ATTENZIONE: Utilizzare solo la protezione omologata per le lame. Vedere *Accessori alla pagina 192*.

1. Fissare la protezione lama/protezione del gruppo di taglio (A) sull'albero e serrare con il bullone. (Fig. 28)
2. Montare il menabrida (B) sull'albero in uscita.
3. Far ruotare l'albero in uscita fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nella scatola ingranaggi.

4. Introdurre nel foro la chiave esagonale (C) per bloccare l'albero.
5. Collocare la lama (D), la coppa di sostegno (E) e la flangia di sostegno (F) sull'albero in uscita.
6. Montare il dado (G). Serrare il dado a 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Tenere fermo il manico della chiave in prossimità della protezione lama quanto più possibile. Per serrare il dado, girare la chiave nella direzione opposta a quella di rotazione.

Nota: Filettature sinistrorse.

Per installare le lame e le testine per decespugliatore

AVVERTENZA: Utilizzare solo la protezione omologata per le lame. Fare riferimento a *Accessori alla pagina 192*. Se una protezione è danneggiata può causare lesioni.

AVVERTENZA: Se si intende utilizzare il prodotto con una lama tagliaerba, installare innanzitutto il manubrio, la protezione lama e il cinghiaggio.

AVVERTENZA: Se non installate correttamente, le lame possono causare gravi lesioni.

1. Accertarsi che la sezione sollevata del menabrida o della flangia di sostegno si innesti nel modo corretto nel foro centrale delle lame.
2. Installare le lame. (Fig. 29)

Per montare il gruppo di taglio

Per fissare la protezione del gruppo di taglio e la testina portafilo (albero diritto)

1. Fissare la protezione del gruppo di taglio (A) all'albero con il bullone (L).
2. Montare il menabrida (B) sull'albero in uscita.
3. Ruotare l'albero in uscita fino a quando il foro del menabrida non si allinea con il foro della scatola ingranaggi.
4. Inserire un cacciavite piccolo (C) nel foro per bloccare l'albero. (Fig. 30)
5. Ruotare la testina portafilo (H) in senso antiorario per serrarla alla trasmissione. (Filettature sinistrorse.) (Fig. 31)

Assemblaggio dell'albero a due pezzi (129RJ II)

1. Girare la manopola in senso anti orario per allentare il raccordo. (Fig. 32)
2. Allineare la linguetta (A) con la freccia (B) sul raccordo. (Fig. 33)
3. Inserire l'albero nel raccordo finché non scatta in posizione. (Fig. 34)
4. Girare la manopola in senso orario per serrarla completamente. (Fig. 35)

Smontaggio dell'albero a due pezzi (129RJ II)

1. Ruotare la manopola in senso antiorario 3 o più giri per allentare il raccordo. (Fig. 36)
2. Tenere premuto il pulsante. Afferrare saldamente l'estremità dell'albero a cui è collegato il motore. Estrarre l'accessorio dal raccordo. (Fig. 37)

Funzionamento

Introduzione

AVVERTENZA: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Carburante

Questo prodotto è dotato di un motore a due tempi.

ATTENZIONE: Un carburante di tipo errato può causare danni al motore. Utilizzare una miscela di benzina e olio per motori a due tempi.

Carburante premiscelato

- Utilizzare carburante alchilato premiscelato Husqvarna per garantire le migliori prestazioni e prolungare la durata del motore. Questo carburante contiene sostanze chimiche meno pericolose rispetto al normale carburante, che riduce le emissioni di

scarico pericolose. Con questo carburante, che mantiene i componenti del motore più puliti, la quantità di residui dopo la combustione è inferiore.

Per miscelare il carburante

Benzina

- Utilizzare benzina senza piombo di buona qualità con massimo il 10% di etanolo.

ATTENZIONE: Non utilizzare benzina con un numero di ottani inferiore a 90 RON/87 AKI. Un numero inferiore di ottani può causare il battito in testa del motore, che provoca danni al motore.

Olio per motori a due tempi

- Per risultati e prestazioni ottimali, utilizzare l'olio per motori a due tempi Husqvarna.
- Se l'olio per motori a due tempi Husqvarna non è disponibile, utilizzare un olio per motori a due tempi raffreddati ad aria di buona qualità. Rivolgetevi al vostro rivenditore addetto all'assistenza per selezionare il tipo di olio.

ATTENZIONE: Non usare mai olio per motori fuoribordo a due tempi raffreddati ad acqua. Non utilizzare olio per motori a quattro tempi.

Per miscelare benzina e olio per motori a due tempi

Benzina, litri	Olio a due tempi, litri
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ATTENZIONE: Piccoli errori possono influenzare drasticamente il rapporto della miscela quando si miscelano piccole quantità di carburante. Misurare con precisione la quantità d'olio e accertarsi di ottenere la giusta miscela.

(Fig. 38)

1. Riempire metà della quantità di benzina in un contenitore pulito per carburante.
2. Aggiungere la quantità totale di olio.
3. Mescolare la miscela.
4. Aggiungere la quantità residua di benzina nel contenitore.
5. Mescolare agitando con cura la miscela di carburante.

ATTENZIONE: Non mescolare il carburante più di 1 volta al mese.

Rifornimento di carburante

AVVERTENZA: Attenersi alla procedura indicata di seguito per la propria sicurezza.

1. Arrestare il motore e farlo raffreddare.
2. Pulire l'area intorno al tappo del serbatoio del carburante. (Fig. 39)
3. Agitare il contenitore e assicurarsi che il carburante sia ben mescolato.
4. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del carburante per rilasciare la pressione.
5. Riempire il serbatoio del carburante.

ATTENZIONE: Assicurarsi che nel serbatoio non vi sia una quantità eccessiva di carburante. Il carburante si espande quando si scalda.

6. Stringere con cura il tappo del serbatoio del carburante.
7. Pulire eventuale carburante fuoriuscito sul prodotto e intorno ad esso.
8. Spostare il prodotto ad almeno 3 m/10 ft dal luogo e dalla fonte di rifornimento prima di avviare il motore.

Nota: Per individuare il serbatoio del carburante sul prodotto, fare riferimento a *Panoramica alla pagina 179*.

Esame prima dell'avviamento

1. Assicurarsi che il prodotto non presenti parti mancanti, danneggiate, allentate o usurate.
2. Assicurarsi che i dadi, le viti e i bulloni siano ben serrati
3. Assicurarsi che la testina portafilo non sia danneggiata.
4. Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia ostruito.
5. Assicurarsi che i dispositivi di sicurezza del prodotto funzionino correttamente e non siano danneggiati.
6. Assicurarsi che il prodotto non presenti perdite di carburante.

Avviamento del motore a freddo

1. Premere per 10 volte il bulbo del primer. (Fig. 40)

2. Portare il comando della valvola dell'aria in posizione di starter. (Fig. 41)
3. Mantenere il corpo del prodotto a terra con la mano sinistra. (Fig. 42)

ATTENZIONE: Non salire sul prodotto.

4. Tirare l'impugnatura della fune di avviamento lentamente con la mano destra, finché non si avverte una certa resistenza. Quindi, tirare l'impugnatura della fune di avviamento rapidamente e con forza fino a quando il motore non si avvia o tenta di avviarsi.

AVVERTENZA: Non avvolgere la fune di avviamento intorno alla mano.

5. Portare il comando della valvola dell'aria in posizione di funzionamento.
6. Se il motore si avvia, premere leggermente il grilletto dell'acceleratore e lasciare girare il motore per 60 secondi affinché si riscaldi. Se il motore non si avvia, tirare l'impugnatura della fune di avviamento fino all'avviamento del motore. Quindi, premere leggermente il grilletto dell'acceleratore e lasciare girare il motore per 60 secondi affinché si riscaldi.

ATTENZIONE: Non tirare la fune di avviamento a estensione completa e non lasciare andare l'impugnatura della fune di avviamento. Ciò può causare danni al prodotto. Rilasciare la fune di avviamento lentamente.

Avviamento di un motore caldo

1. Premere per 10 volte il bulbo del primer.
2. Tirare la fune di avviamento finché il motore non si avvia.

Arresto dell'unità

- Premere l'interruttore di arresto per arrestare il motore. (Fig. 43)

Nota: L'interruttore di arresto torna automaticamente alla posizione iniziale.

Taglio dell'erba

1. Mantenere la testina portafilo a poca distanza dal terreno ed angolarla. Non spingere il filo del trimmer nell'erba. (Fig. 44)
2. Ridurre la lunghezza del filo del trimmer di 10-12 cm / 4-4,75 in.
3. Diminuire il regime del motore per ridurre il rischio di danneggiare le piante.
4. Utilizzare l'80% dell'acceleratore durante il taglio dell'erba in prossimità di oggetti. (Fig. 45)

Taglio dell'erba

1. Assicurarsi che la linea del trimmer sia parallela al terreno durante il taglio dell'erba. (Fig. 46)
2. Non spingere la testina portafilo a terra. Ciò può causare danni al prodotto.
3. Spostare il prodotto da un lato all'altro quando si taglia l'erba. Utilizzare la velocità massima. (Fig. 47)

Rimozione dell'erba

Il flusso d'aria dal filo di taglio in rotazione del trimmer può essere utilizzata per rimuovere erba tagliata da un'area.

1. Mantenere la testina portafilo e il filo di taglio paralleli al terreno e sopra di esso.
2. Accelerare al massimo.
3. Spostare la testina portafilo da un lato all'altro e spazzare via l'erba.

AVVERTENZA: Pulire il coperchio della testina portafilo ogni volta che si monta un nuovo filo di taglio per prevenire lo sbilanciamento e le vibrazioni delle impugnature. Eseguire un controllo delle altre parti della testina portafilo e pulirla, se necessario.

Testina portafilo del trimmer per erba

- Avvolgere il filo del trimmer per erba in modo che non sia lento e che sia distribuito equamente attorno al tamburo per ridurre le vibrazioni.
- Utilizzare solo le testine portafilo e i fili del trimmer per erba omologati. Vedere *Accessori alla pagina 192*.
- Utilizzare il filo del decespugliatore alla lunghezza giusta. Un filo del decespugliatore lungo utilizza maggiore potenza rispetto a uno corto.
- Verificare che il tagliente sulla protezione del gruppo di taglio non sia danneggiato.
- Immergere il filo del trimmer per erba in acqua per 2 giorni prima di attaccarlo al prodotto. Così facendo si aumenta la durata del filo del trimmer per erba.
- Per la corretta procedura di montaggio del filo e per la scelta di un filo dal diametro adatto, vedere le istruzioni per il gruppo di taglio.

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di svolgere la manutenzione, leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Oltre agli interventi di manutenzione specificati nel programma di manutenzione, fare in modo che sia un centro di assistenza Husqvarna a eseguire regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto. Per informazioni sugli intervalli di manutenzione, contattare il centro di assistenza Husqvarna.

Programma di manutenzione

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire la superficie esterna.	X		
Pulire il filtro dell'aria. Sostituirli se necessario.	X		
Esaminare il funzionamento del blocco dell'acceleratore e dell'acceleratore.	X		
Controllare l'interruttore di arresto.	X		
Esaminare le protezioni.	X		
Esaminare la testina portafilo.	X		
Esaminare il dado di bloccaggio.	X		
Controllare che non ci siano perdite di carburante.	X		
Assicurarsi che la lama tagliaerba sia allineata con il centro, che sia affilata e che non presenti danni sulla lama o in prossimità del foro centrale.	X		
Controllare che il gruppo di taglio non ruoti con il motore al minimo.	X		
Applicare grasso all'albero a due pezzi.		X	
Esaminare la maniglia del cavo di avviamento e la fune stessa.		X	
Esaminare il grasso del riduttore angolare.		X	
Pulire la superficie esterna della candela. Rimuovere la candela e misurare la distanza tra gli elettrodi. Regolare la distanza tra gli elettrodi o sostituire la candela.		X	
Pulire il sistema di raffreddamento.		X	
Pulire o sostituire lo schermo parascintille sulla marmitta.		X	
Pulire la superficie esterna del carburatore e la zona circostante.		X	
Esaminare il filtro del carburante per verificare l'eventuale contaminazione.			X
Esaminare il tubo pescante per verificare l'eventuale presenza di danni.			X
Esaminare tutti i cavi e i raccordi.			X
Controllare che la frizione, le molle della frizione e il tamburo della frizione non siano usurati.			X
Sostituire la candela.			X

Per regolare il regime minimo

Assicurarsi che il filtro dell'aria sia pulito e che il coperchio del filtro dell'aria sia fissato prima di regolare il regime minimo.

1. Ruotare in senso orario la vite T del regime minimo, indicata con il contrassegno "T", finché il gruppo di taglio non inizia a girare. (Fig. 48)
2. Ruotare in senso antiorario la vite T del regime minimo, indicata con il contrassegno "T", finché il gruppo di taglio non si arresta.
3. Deve esserci un buon margine fino al regime in cui il gruppo di taglio comincia a ruotare. Il regime minimo è corretto quando il motore funziona regolarmente in tutte le posizioni.

Controllo della marmitta

AVVERTENZA: Non utilizzare un prodotto con una marmitta danneggiata o in cattive condizioni.

AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto se la rete parascintille sulla marmitta è mancante o danneggiata.

1. Controllare la presenza di eventuali danni sulla marmitta.
2. Assicurarsi che la marmitta sia saldamente fissata al prodotto. (Fig. 49)
3. Se il prodotto dispone di una speciale rete parascintille, pulirla ogni settimana.
4. Sostituire la rete parascintille se danneggiata. (Fig. 50)

ATTENZIONE: Se la rete parascintille è ostruita, il prodotto si surriscalda troppo danneggiando cilindro e pistone.

Per gli interventi di manutenzione dello schermo parascintille

Utilizzare una spazzola metallica per pulire lo schermo parascintille.
(Fig. 51)

Pulizia del sistema di raffreddamento

Pulire i componenti del sistema di raffreddamento con una spazzola.

(Fig. 52)

Il sistema di raffreddamento include la presa d' aria sul motorino di avviamento (A), le alette di raffreddamento sul cilindro (B).

Per esaminare la candela

ATTENZIONE: Utilizzare la candela raccomandata. Accertarsi che il ricambio corrisponda al pezzo fornito dal produttore. Una candela errata può danneggiare il prodotto. Accertarsi che la candela sia montata con un dispositivo di soppressione. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

1. Esaminare la candela quando:
   a) Il motore funziona a bassa potenza.
   b) Il motore non si avvia facilmente.
   c) Il motore non funziona correttamente a regime minimo.
2. Se il motore non si avvia o non funziona facilmente, esaminare la candela per verificare l'eventuale presenza di materiali indesiderati. Per ridurre il rischio di materiale superfluo sugli elettrodi delle candele:
   a) Accertarsi che il regime minimo sia regolato correttamente.
   b) Accertarsi che la miscela sia corretta.
   c) Accertarsi che il filtro dell'aria sia pulito.
3. Pulire la candela se sporca. Assicurarsi che la distanza tra gli elettrodi sia corretta. Vedere *Accessori alla pagina 192*. (Fig. 53)
4. Sostituire la candela secondo necessità.

Per pulire il filtro dell'aria

1. Rimuovere il filtro dell'aria e il relativo coperchio. (Fig. 54)
2. Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone. Accertarsi che il filtro dell'aria sia asciutto prima di montarlo.
3. Sostituire il filtro dell'aria se è troppo sporco per poterlo pulire completamente. Sostituire sempre un filtro dell'aria danneggiato.
4. Se il prodotto dispone di un filtro dell'aria a schiuma, applicare dell'olio adeguato. Applicare olio solo a un filtro a schiuma. Non applicare olio a un filtro in feltro.

Per applicare olio al filtro dell'aria

ATTENZIONE: Utilizzare sempre olio speciale sui filtri dell'aria a schiuma. Non utilizzare altri tipi di olio.

AVVERTENZA: Evitare che l'olio vada a contatto con il proprio corpo.

1. Rimuovere il filtro dell'aria e il relativo coperchio. (Fig. 55)
2. Riporre il filtro dell'aria in un sacchetto di plastica.
3. Versare l'olio per il filtro dell'aria nel sacchetto di plastica. (Fig. 56)
4. Esercitare una pressione sul sacchetto di plastica per assicurarsi che l'olio venga distribuito in modo uniforme sul filtro dell'aria.
5. Esercitare una pressione sul filtro dell'aria, contenuto nel sacchetto di plastica, per rimuovere l'olio che non è necessario. Rimuovere il filtro dell'aria dal sacchetto.
6. Montare il filtro dell'aria.

Aggiunta del grasso al riduttore angolare

Assicurarsi che il riduttore angolare sia pieno per 3/4 di grasso specifico.

(Fig. 57)

Per affilare i taglienti e la lama tagliaerba

1. Affilare i taglienti e le lame tagliaerba con una lima piatta a taglio semplice.
2. Affilare tutti i bordi dei taglienti e delle lame tagliaerba allo stesso modo per mantenere l'equilibrio. (Fig. 26)

Applicazione di grasso all'albero a due pezzi (129RJ II)

- Applicare del grasso sull'estremità dell'albero di trasmissione ogni 30 ore di funzionamento. (Fig. 58)

Dati tecnici

	129RJ	129RJ II
Motore		
Cilindrata, cm^3	27,6	27,6
Regime minimo, min^{-1}(giri/min)	2800-3200	2800-3200
Velocità massima raccomandata, min^{-1} (giri/min)	9100	9100
Regime albero in uscita min^{-1} (giri/min)	6200	6200
Potenza / potenza max. motore a norma ISO 8893, kW/hp @ min^{-1} (giri/min)	0,85/1,14 @ 8000	0,85/1,14 @ 8000
Marmitta con convertitore catalitico	Sì	Sì
Impianto di accensione		
Candela	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Distanza tra gli elettrodi, mm	0,5	0,5
Sistema di alimentazione		
Capacità del serbatoio del carburante, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Peso		
Peso, escluso carburante, gruppo di taglio e protezione, kg	5	5
Livelli acustici [40]		
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, lama per erba in dotazione, dB(A)	89	89
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, testina portafilo in dotazione, dB(A)	88	88
Livello di pressione acustica A equivalente L_{WA} dB(A)	105	105

[40] Il livello di pressione acustica equivalente, ai sensi della norma ISO 22868, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di pressione acustica a diverse condizioni di esercizio. La dispersione statistica tipica del livello di pressione acustica equivalente è una deviazione standard di 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Livelli di vibrazioni equivalenti, $a_{hv, eq}$ [41]		
Equipaggiato con testina per decespugliatore, impugnatura anteriore/posteriore, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Equipaggiato con lama per erba, impugnatura anteriore/posteriore, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Urti e vibrazioni ripetute [42]		
Valore di picco medio determinato dell'emissione di urti e vibrazioni ripetute per HAV, p_F, m/s^2	160	178

Accessori

129RJ, 129RJ II		
Accessori omologati	**Tipo**	**Protezione del gruppo di taglio**
Albero filettato (M10L)		
Testina portafilo	T25 (Ø 2,0-2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0-2,4 mm)	
Lama/coltello tagliaerba	Erba 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Conformità e approvazioni

Conformità e approvazioni per l'UE

Con la presente, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500 dichiara che Husqvarna 129RJ, 129RJ II è conforme ai requisiti applicabili delle seguenti direttive e normative UE: 2006/42/CE fino a 2027-01-19 (Macchine), (UE) 2023/1230 da 2027-01-20 (Macchine), 2000/14/CE (emissioni di rumore nell'ambiente), 2014/30/UE (compatibilità elettromagnetica), 2011/65/UE (restrizione dell'uso di sostanze pericolose).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.husqvarna.com/support; cercare il prodotto e scegliere la dichiarazione di conformità UE applicabile alla data di produzione del prodotto. Il numero di serie con la data di produzione è riportato sulla targhetta dati di funzionamento.

[41] Il livello di vibrazioni equivalenti, ai sensi della norma ISO 22867, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di vibrazione a diverse condizioni di esercizio. I dati riportati per il livello di vibrazioni equivalenti hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s^2.

[42] Valore medio dell'ampiezza di picco dell'accelerazione da urti e vibrazioni ripetute in conformità alla norma ISO 5349-3. Incertezza *Kp* 12 m/s^2 per 129RJ, incertezza *Kp* 7 m/s^2 per 129RJ II. Al momento della pubblicazione del presente manuale, non vi sono limiti di esposizione per questi dati.

TURINYS

Įvadas..... 193
Saugumas.....194
Surinkimas..... 198
Naudojimas.....199
Techninė priežiūra..... 201
Techniniai duomenys.....203
Priedai.....204
Atitiktis ir patvirtinimai..... 205
Priedas 373

Įvadas

Gaminio aprašas

Husqvarna 129RJ yra krūmapjovė / žoliapjovė su tiesiu velenu ir vidaus degimo varikliu.

Husqvarna 129RJ II yra krūmapjovė / žoliapjovė su dviejų dalių velenu ir vidaus degimo varikliu.

Nuolat stengiamės didinti jūsų saugumą ir darbo efektyvumą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

Numatytasis naudojimas

Įrenginys naudojamas su žolės pjovimo peiliu arba žoliapjovės galvute įvairių rūšių augmenijai pjauti.

Nenaudokite gaminio kitiems darbams, išskyrus žolės pjovimą ir žolės valymą.

Pasižymėkite: Nacionaliniai arba vietiniai įstatymai gali nustatyti apribojimus šio produkto naudojimui.

Įrenginį naudokite tik su gamintojo patvirtintais priedais. Žr. *Priedai psl. 204*.

Apžvalga

(Pav. 1)

1. Žoliapjovės galvutė
2. Tepalo filtro dangtelis
3. Kampinė pavara
4. Pjovimo įtaiso apsauginis elementas
5. Velenas
6. Kilpinė rankena
7. Akceleratoriaus gaidukas
8. Stabdymo jungiklis
9. Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius
10. Uždegimo žvakės antgalis, uždegimo žvakė
11. Starterio korpusas
12. Starterio lynelio rankena
13. Degalų bakelis
14. Oro filtro dangtelis
15. Degalų siurbliukas
16. Oro sklendės rankenėlė
17. Varantysis diskas
18. Naudojimo instrukcija
19. Peilis
20. J rankena
21. Diržai
22. Laikymo diržų apkaba
23. Transportavimui skirtas apsauginis elementas
24. Veleno mova (129RJ II)

Simboliai ant gaminio

(Pav. 2) ĮSPĖJIMAS. Aplaidžiai ar netinkamai naudojant gali būti rimtai ar net mirtinai sužalotas operatorius ar kiti žmonės.

(Pav. 3) Perskaitykite šį vadovą.

(Pav. 4) Vietose, kur ant jūsų gali užkristi daiktų, dėvėkite apsauginį šalmą. Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.

(Pav. 5) Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.

(Pav. 6) Naudokite apsauginius batus.

(Pav. 7) Iš gaminio gali išskrieti pašalinių objektų, kurie gali pažeisti akis.

(Pav. 8) Iš gaminio gali išskrieti pašalinių objektų, kurie gali pažeisti akis.

(Pav. 9) Maks. galios atidavimo veleno greitis

(Pav. 10) Saugus atstumas

(Pav. 11) Saugokitės peilio atramos.

(Pav. 12) Ilgus plaukus pakelkite aukščiau pečių.

(Pav. 13) Rodyklės vaizduoja rankenos padėties ribas.

(Pav. 14) Triukšmo emisijos į aplinką ženklinimas atitinka ES direktyvas bei reglamentus ir Naujojo Pietų Velso įstatymą – 2017 m. aplinkos apsaugos (triukšmo kontrolės) reglamentą. Gaminio garantuotas garso galios lygis nurodytas *Techniniai duomenys psl. 203* ir etiketėje.

(Pav. 15) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas ir reglamentus.

yyyywwxxxx Nominalių parametrų plokštelėje nurodytas serijos numeris. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė, o **xxxxx** yra eilės numeris.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai) nurodo kitų komercinių teritorijų sertifikavimo reikalavimus.

„Euro V“ standartas

PERSPĖJIMAS: Variklio modifikavimas panaikina šio produkto ES tipo patvirtinimą.

Gaminio pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Gamintojas

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Saugumas

Saugos ženklų reikšmės

Toliau apibrėžiamas signalinių žodžių žymimas pavojus.

PERSPĖJIMAS: Gali susižeisti asmenys.

PASTABA: Galima sugadinti gaminį.

Pasižymėkite: Ši informacija padeda gaminį naudoti saugiau.

Bendrieji saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite gaminį tinkamai. Netinkamai naudojant galima rimtai arba mirtinai susižeisti. Gaminį naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.
- Paisykite šiose instrukcijose pateiktų nurodymų. Paisykite saugos simbolių ir saugos nurodymų. Naudotojui nepaisant instrukcijų ir simbolių, galima sugadinti įrangą arba susižeisti ar mirtinai susižeisti.
- Neišmeskite šių instrukcijų. Vadovaukitės šiomis instrukcijomis surinkdami ir naudodami šį gaminį bei atlikdami jo techninę priežiūrą. Vadovaukitės šiomis instrukcijomis, kad tinkamai prijungtumėte priedus. Naudokite tik patvirtintus priedus.
- Sugadinto gaminio nenaudokite. Paisykite techninės priežiūros grafiko. Atlikite tik šiose instrukcijose aprašytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros centras.
- Šiose instrukcijose negali būti numatytos visos situacijos, su kuriomis galite susidurti naudodami gaminį. Būkite atsargūs ir apdairūs. Gaminio nenaudokite ir nevykdykite jo priežiūros darbų, jei nesate tikri dėl jo būklės. Jei reikia informacijos, kreipkitės į gaminio ekspertą, pardavimo atstovą, techninės priežiūros atstovą arba patvirtintą techninės priežiūros centrą.
- Prieš surinkdami gaminį, ruošdami jį saugoti arba atlikdami priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės kabelį.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradinės specifikacijos. Nekeiskite gaminio dalių be gamintojo

patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai atliekant gaminio techninę priežiūrą galima rimtai arba mirtinai susižeisti.
- Nekvėpuokite variklio skleidžiamomis dujomis. Ilgalaikis kvėpavimas variklio išmetamosiomis dujomis pavojingas gyvybei.
- Neužveskite gaminio patalpoje arba greta degių medžiagų. Išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščių, kurios gali sukelti gaisrą. Dėl nepakankamos ventiliacijos galima susižaloti arba žūti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Naudojant šį gaminį, variklis sukuria elektromagnetinį lauką. Elektromagnetinis laukas gali sugadinti medicininius implantus. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams. Neleiskite gaminio naudoti su instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.
- Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalią turintį asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.
- Užrakinkite gaminį vaikams ir nepatvirtintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- Iš gaminio gali būti išsviesti objektai, kurie gali sužaloti. Paisykite saugos nurodymų, kad sumažėtų rimtų ar mirtinų sužeidimų pavojus.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Dėl nelaimingo įvykio yra atsakingas gaminio naudotojas.
- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad jo dalys nepažeistos.
- Prieš naudodami gaminį, įsitikinkite, kad aplink jus mažiausiai 15 m (50 pėdų) spinduliu nėra pašalinių žmonių arba gyvūnų. Pasirūpinkite, kad greta esantys asmenys žinotų, jog ketinate naudoti gaminį.
- Atsižvelkite į nacionalinius arba vietos įstatymus. Jie gali drausti arba riboti gaminio naudojimą konkrečiomis sąlygomis.
- Neeksploatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, vartojote alkoholio, narkotikų ar vaistų. Tai gali paveikti jūsų regėjimą, budrumą, koordinaciją ir nuovokumą.

Naudojimo saugos instrukcijos

- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad produktas visiškai surinktas.
- Prieš pradėdami pastumkite gaminį per 3 m (10 pėdas) nuo vietos, kurioje užpildėte kuro bakelį. Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus. Patikrinkite, ar pjovimo įtaisas neliečia žemės ar kokio kito daikto.
- Iš gaminio gali išskrieti pašalinių objektų, kurie gali pažeisti akis. Dirbdami gaminiu visada naudokite akių apsaugos priemones.
- Būkite apdairūs – darbo metu be jūsų žinios prie gaminio gali prisiartinti vaikai.
- Jei darbo zonoje yra pašalinių asmenų, gaminio nenaudokite. Į darbo zoną įžengus pašaliniam asmeniui, išjunkite gaminį.
- Pasirūpinkite, kad niekada neprarastumėte gaminio kontrolės. Naudodami gaminį būtinai keiskite darbinę padėtį ir darykite numatytas pertraukas.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos. Prieš pradėdami naudoti įrenginį visada pasirūpinkite, kad aplinkiniai žinotų, jog ketinate naudoti įrenginį.
- Nesisukite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, kad saugioje zonoje nėra pašalinių asmenų arba gyvūnų.
- Prieš pradėdami pašalinkite iš darbo zonos visus pašalinius objektus. Pjovimo įtaisui užkliudžius pašalinį objektą, objektas gali išskrieti ir sužaloti arba sugadinti įrangą. Pašalinės medžiagos gali apsivyti aplink pjovimo įtaisą ir sugadinti gaminį.
- Nenaudokite gaminio prastu oru (per rūką, lietų, esant stipriam vėjui, žaibo tikimybei ar kitoms nepalankioms oro sąlygoms). Dėl blogo oros gali susidaryti pavojingos sąlygos (pvz., slidūs paviršiai).
- Įsitikinkite, kad galite judėti laisvai ir dirbti stabilioje padėtyje.

(Pav. 16)
- Įsitikinkite, kad naudodami gaminį nenugriūsite. Naudodami gaminį nepasvirkite.
- Gaminį visada laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite dešinėje kūno pusėje.

(Pav. 17)
- Gaminį naudokite nuleidę pjovimo įtaisą žemiau liemens.
- Jei užvedant variklį oro sklendės rankenėlė yra uždarytos oro sklendės padėtyje, pjovimo įtaisas pradeda suktis.
- Varikliui išsijungus nelieskite kampinės pavaros. Varikliui išsijungus kampinė pavara būna įkaitusi. Įkaitę paviršiai gali sužaloti.
- Prieš perkeldami gaminį išjunkite variklį.
- Nepadėkite gaminio, kai užvestas variklis.
- Prieš pašalindami nuo gaminio nepageidaujamas medžiagas išjunkite variklį ir palaukite, kol pjovimo įtaisas sustos. Jei jūs ar pagalbininkas ketina pašalinti nupjautą medžiagą, palaukite, kol pjovimo įtaisas sustos.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai, pvz., gali sukelti pirštų nubalimą. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į gydytoją. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir rankų sąnariuose.

Asmeninės apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudodami įrenginį būtinai dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Jeigu darbo zonoje yra aukštesnių nei 2 m / 6,5 pėdos medžių, dėvėkite šalmą.

(Pav. 18)

- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali visam laikui pakenkti klausai.

(Pav. 19)

- Visada naudokite patvirtintus apsauginius akinius, kurie atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą. Veidui apsaugoti naudokite apsauginį veido skydelį. Norint apsaugoti akis, vien skydelio nepakanka.

(Pav. 20)

- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.
- Avėkite apsauginius batus su plieninėmis nosimis ir neslystančiais padais.
- Vilkėkite iš stiprios medžiagos pagamintus drabužius. Būtinai mūvėkite tvirtas, ilgas kelnes, vilkėkite aprangą ilgomis rankovėmis Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali užkibti už krūmokšnių ir šakų. Nedėvėkite papuošalų, trumpų kelnių ir neavėkite sandalų. Nebūkite basi. Saugiai susisekite plaukus aukščiau pečių.
- Pasirūpinkite, kad netoliese būtų pirmosios pagalbos vaistinėlė.

(Pav. 21)

Gaminio apsauginės priemonės

- Nepamirškite reguliariai atlikti gaminio priežiūros darbų.
  - Gaminio tarnavimo trukmė padidėja.
  - Nelaimių pavojus sumažėja.

  Reguliariai perduokite gaminį patvirtintam pardavimo atstovui arba techninės priežiūros centrui, kuriame jis bus apžiūrėtas ir pakoreguotas arba suremontuotas.
- Nenaudokite gaminio, jei jo apsauginės priemonės pažeistos. Jei gaminys pažeistas, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius

Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius užfiksuoja akceleratoriaus gaiduką.

(Pav. 22)

Nuspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A), kad atleistumėte akceleratoriaus gaiduką (B). Kai atleidžiate rankeną, akceleratoriaus gaiduko fiksatorius ir akceleratoriaus gaidukas sugrįžta į savo pradinę padėtį.

1. Įsitikinkite, kad atleidus akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A), akceleratoriaus gaidukas (B) užfiksuojamas tuščiosios eigos padėtyje.
2. Paspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A) ir patikrinkite, ar atleidus jis grįžta į savo pradinę padėtį.
3. Paspauskite akceleratoriaus gaiduką (B) ir patikrinkite, ar atleidus jis grįžta į savo pradinę padėtį.

Užveskite variklį ir iki galo nuspauskite akceleratoriaus gaiduką. Atleiskite akceleratoriaus gaiduką ir patikrinkite, ar pjovimo įtaisas sustoja. Jei pjovimo įtaisas sukasi, kai akceleratorius yra tuščiosios eigos padėtyje, patikrinkite karbiuratoriaus tuščiosios eigos reguliavimo varžtą.

Stabdymo jungiklis

Paleiskite variklį. Įsitikinkite, kad variklis sustoja, kai perjungiate stabdymo jungiklį į išjungimo padėtį.

(Pav. 23)

Pjovimo įtaiso apsauga

Pjovimo įtaiso apsauga saugo, kad gaminio naudotojo kryptimi neišskrietų palaidi objektai.
(Pav. 24)
Apžiūrėkite, ar pjovimo įtaiso apsauga nepažeista, ir esant reikalui ją pakeiskite. Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaiso apsaugą.

Duslintuvas

- Nenaudokite variklio su pažeistu duslintuvu. Pažeistas duslintuvas skleidžia daugiau triukšmo ir kelia didesnį gaisro pavojų. Visada šalia turėkite gesintuvą.
- Reguliariai apžiūrėkite, ar duslintuvas pritvirtintas prie gaminio.
- Kai variklis užvestas nelieskite variklio arba duslintuvo. Išjungę variklį kurį laiką nelieskite variklio arba duslintuvo. Įkaitę paviršiai gali sužaloti.
- Karštas duslintuvas gali sukelti gaisrą. Būkite atsargūs naudodami gaminį greta degių skysčių arba dujų.
- Nelieskite pažeisto duslintuvo dalių. Dalyse gali būti kancerogeninių medžiagų.

Fiksavimo veržlė

Fiksavimo veržlė naudojama kai kuriems pjovimo įtaisams užfiksuoti.

(Pav. 25)

Pritvirtinę fiksavimo veržlę, priveržkite ją priešinga pjovimo įtaiso veikimui kryptimi.

Pjovimo įtaisas

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Reguliariai prižiūrėkite. Reguliariai perduokite pjovimo įtaisą patvirtintam techninės priežiūros centrui, kuriame jis bus apžiūrėtas ir sureguliuotas arba suremontuotas.
  - Pjovimo įtaiso našumas padidėja.
  - Pjovimo įtaiso tarnavimo trukmė padidėja.
  - Nelaimių pavojus sumažėja.
- Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaiso apsaugą. žr. *Priedai psl. 204*.
- Sugadinto pjovimo įtaiso nenaudokite.

Žoliapjovės galvutė

- Standžiai ir lygiai apvyniokite žoliapjovės lynelį aplink būgną, kad sumažėtų vibracija.
- Naudokite tik patvirtintas žoliapjovių galvutes ir žoliapjovių lynelius. žr. *Priedai psl. 204*.
- Naudokite tik tinkamo ilgio žoliapjovių lynelius. Ilgam žoliapjovės lyneliui reikia daugiau variklio galios nei trumpam žoliapjovės lyneliui.
- Patikrinkite, ar nepažeistas pjovimo įtaiso apsaugos peilis.
- Prieš tvirtindami žoliapjovės lynelį prie gaminio, žoliapjovės lynelį 2 dienas pamirkykite vandenyje. Tai padidina žoliapjovės lynelio tarnavimo trukmę.
- Žiūrėkite į pjovimo įrangos nuorodas tam, kad galėtumėte tinkamai įdėti pjovimo lynelį bei parinkti tinkamą lynelio skersmenį.

Žolės pjovimo peiliai ir žolės pjovimo įtaisai

- Naudokite gaminį su patvirtintu žolės pjovimo peiliu. Žolės pjovimo peilį naudokite tik tinkamai pritvirtinę visas reikiamas dalis. Patikrinkite, ar viskas atlikta tinkamai ir kad naudojamos tinkamos dalys. Dėl netinkamai sumontuotų dalių peilis gali nuskrieti ir rimtai sužaloti naudotoją arba aplinkinius.
- Peilį imkite arba prižiūrėkite mūvėdami apsaugines pirštines.
- Naudodami gaminį su žolės pjovimo peiliu naudokite galvos apsaugą.
- Žolės pjovimo peilis ir žolės pjovimo įtaisas skirti stambesnei žolei pjauti.
- Sustabdžius variklį arba atleidus akceleratoriaus gaiduką žolės peilis sukasi toliau ir gali sužaloti. Prieš atlikdami priežiūrą, įsitikinkite, kad žolė peilis visiškai sustojo.
- Prieš pradėdami dirbti su pjovimo įranga pirmiausia išjunkite variklį. Įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustojo. Nuo degimo žvakės nuimkite laidą.
- Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaisą arba tinkamai pagaląstą peilį.
- Peilio ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagaląsti. (Pav. 26)
- Sugadinto pjovimo įtaiso nenaudokite.
- Transportuodami arba palikdami saugoti gaminį, pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą prie žolės pjovimo peilio.

Peilio atrama

- Peilio atrama yra staigu gaminio judesys į šoną, priekį arba galą. Peilio atrama atsitinka, kai žolės peilis arba pjūklo diskas įsiremia į kliūtį, kurios negali nupjauti. Vietose, kuriose sunkiai matomas pjaunamas paviršius, peilio atramos rizika yra didesnė.
- Peilio atramos atveju kyla pavojus, kad gaminys arba jo naudotojas pasislinks į šalį. Pajudėjęs peilis gali kliudyti aplinkinius, todėl kyla sužeidimų pavojus.
- Jei peilis sulinksta, įskyla, nulūžta arba yra pažeidžiamas, peilį utilizuokite.
- Naudokite aštrius ašmenis. Peilio atramos pavojus padidėja, jei peilis neaštrus.

Saugumo reikalavimai kurui

- Neužveskite gaminio, jei ant gaminio yra kuro arba variklio alyvos. Nuvalykite nepageidaujamą kurą / alyvą ir palaukite, kol gaminys išdžius. Nuvalykite nuo gaminio nepageidaujamą kurą.
- Apsipylę drabužius kuru nedelsiant persirenkite.
- Neapsipilkite kūno kuru, nes jis gali sužaloti. Apsipylę kūną kuru, jį nusiplaukite muilu ir vandeniu.
- Neužveskite variklio, jei apliejote gaminį arba kūną alyva arba kuru.
- Neužveskite gaminio, jei iš variklio sunkiasi skysčiai. Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesisunkia skysčiai.
- Atsargiai elkitės su kuru. Kuras yra degus, o jo garai – sprogūs, todėl neatsargiai elgiantis galima susižaloti arba žūti.
- Neįkvėpkite kuro garų, nes jie gali sužaloti. Pasirūpinkite tinkamu vedinimu.
- Nerūkykite greta kuro arba variklio.
- Nedėkite šiltų objektų greta kuro arba variklio.
- Nepilkite kuro, kai variklis užvestas.
- Prieš pildami kurą įsitikinkite, ar variklis ataušęs.
- Prieš pildami kurą lėtai atidarykite kuro bakelio dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgį.
- Nepilkite į variklį kuro būdami patalpoje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Kruopščiai priveržkite kuro bakelio dangtelį, nes antraip gali kilti gaisras.
- Prieš pradėdami darbą patraukite gaminį mažiausiai 3 m (10 pėdų) nuo vietos, kurioje pylėte kurą.
- Nepripilkite į kuro bakelį pernelyg daug kuro.
- Pasirūpinkite, kad perkeliant gaminį arba kuro bakelį iš jo neišsilietų kuras.

- Nestatykite gaminio arba kuro bakelio greta atviros liepsnos, kibirkščių arba degiklio. Įsitikinkite, kad laikymo patalpoje nėra atviros liepsnos.
- Kurą gabenkite ir laikykite tik patvirtintuose bakeliuose.
- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesniam laikui, ištuštinkite kuro bakelį. Kurą utilizuokite atsižvelgdami į vietinius įstatymus.
- Nuvalykite gaminį prieš palikdami jį saugoti ilgesniam laikui.
- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesnį laiką atjunkite uždegimo žvakės kabelį, kad variklis netikėtai neužsivestų.

Priežiūros saugos instrukcijos

- Jeigu negalite koreguoti greičio tuščiąja eiga, kad pjovimo įtaisas sustotų, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Nenaudokite įrenginio, kol jis nėra tinkamai sureguliuotas arba suremontuotas.

Surinkimas

PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite skyrių apie saugą.

Kilpinės rankenos tvirtinimas

1. Pritvirtinkite kilpinę rankeną prie veleno, kaip parodyta iliustracijoje, ir priveržkite. (Pav. 27)
2. Kilpinę rankeną būtinai pritvirtinkite tarp rodyklių, pažymėtų ant veleno.

J rankenos tvirtinimas

PERSPĖJIMAS: Nenaudokite pjovimo disko, sumontavę J formos rankeną. Naudokite žolės pjovimo peilius / žolės pjoviklius arba žoliapjovės galvutes / plastikinius peilius.

1. Pritvirtinkite J formos rankeną prie kilpinės rankenos, kaip parodyta iliustracijoje, ir priveržkite. (Pav. 27)

Laikymo diržų savaržos montavimas

1. Viršutinę laikymo diržų sąvaržą uždėkite ant veleno. Apatinę laikymo diržų sąvaržą uždėkite po velenu.
2. Sulygiuokite viršutinės ir apatinės sąvaržos varžtus.
3. Į kiaurymes įstatykite du varžtus.
4. Priveržkite diržus, kad pritvirtintumėte laikymo diržų sąvaržą.

Geležtės apsaugos, žolės pjovimo geležtės bei žolės peilio montavimas

PASTABA: Naudokite tik patvirtintą peilių apsaugą. Žr. *Priedai psl. 204*.

1. Pritvirtinkite disko apsaugą / pjovimo įtaiso apsaugą (A) prie veleno ir priveržkite varžtu. (Pav. 28)
2. Varantįjį diską (B) pritvirtinkite prie galios atidavimo veleno.
3. Sukite galios atidavimo veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skyle pavaros korpuse.
4. Į angą įkiškite šešiabriaunį raktą (C), kad užfiksuotumėte veleną.
5. Peilį (D), atraminį gaubtą (E) ir atraminę jungę (F) uždėkite ant galios atidavimo veleno.
6. Prisukite veržlę (G). Priveržkite veržlę 35–50 Nm (26–36 pėd./svar.). Veržliarakčio rankeną laikykite kaip įmanoma arčiau disko apsaugos. Norėdami priveržti veržlę, sukite veržliaraktį priešinga sukimuisi kryptimi.

Pasižymėkite: Kairinis sriegis.

Žolės pjovimo peilių ir žoliapjovės galvučių montavimas

PERSPĖJIMAS: Naudokite tik patvirtintą peilių apsaugą. Žr. *Priedai psl. 204*. Dėl pažeisto apsauginio elemento galite patirti sužalojimų.

PERSPĖJIMAS: Jei naudojate gaminį su žolės pjovimo peiliu, pirmiausia sumontuokite tinkamą rankeną, peilių apsaugą ir laikymo diržus.

PERSPĖJIMAS: Netinkamai sumontuoti peiliai gali sužeisti.

1. Patikrinkite, ar pakelta varančiojo disko / atraminio flanšo dalis tinkamai įstatyta į centrinę peilių angą.
2. Sumontuokite peilius. (Pav. 29)

Pjovimo įtaiso surinkimas

Pjovimo įtaiso apsaugos ir žoliapjovės galvutės (tiesaus veleno) tvirtinimas

1. Pritvirtinkite pjovimo įtaiso apsaugą (A) prie veleno naudodami varžtą (L).

2. Pritvirtinkite varantįjį diską (B) prie galios atidavimo veleno.
3. Sukite darbinį veleną, kol varančiojo disko anga susilygiuos su pavarų dėžės anga.
4. Įstatykite į angą mažą atsuktuvą (C), kad užfiksuotumėte veleną. (Pav. 30)
5. Pasukite žoliapjovės galvutę (H) prieš laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte žoliapjovės galvutę prie pavarų dėžės. (Kairinis sriegis.) (Pav. 31)

Dviejų dalių veleno surinkimas (129RJ II)

1. Pasukite rankenėlę (A) prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte movą. (Pav. 32)
2. Sulygiuokite žymą (A) su rodykle (B) ant movos. (Pav. 33)
3. Įstatykite veleną į movą, kad jis užsifiksuotų spragtelėdamas. (Pav. 34)
4. Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir visiškai ją priveržkite. (Pav. 35)

Dviejų dalių veleno išrinkimas (129RJ II)

1. Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę 3 apsisukimus, kad atlaisvintumėte movą. (Pav. 36)
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką. Tvirtai laikykite už veleno galo, prie kurio prijungtas variklis. Priedą traukite iš movos tiesiai. (Pav. 37)

Naudojimas

Įvadas

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Degalai

Įrenginys turi dvitaktį variklį.

PASTABA: Naudojant netinkamo tipo degalus gali būti sugadintas variklis. Naudokite benzino ir dvitakčių variklių alyvos mišinį.

Iš anksto sumaišyti degalai

- Naudokite Husqvarna iš anksto sumaišytus alkilintus degalus, siekdami geriausių rezultatų ir prailginti variklio tarnavimo laiką. Šiuose degaluose palyginti su įprastiniais degalais yra mažiau kenksmingų chemikalų, todėl sumažėja kenksmingų išmetamųjų dujų kiekis. Likučių po degimo kiekis yra mažesnis, naudojant šiuos degalus, todėl variklio komponentai išlieka švaresni.

Degalų maišymas

Benzinas

- Naudokite kokybišką bešvinį benziną, kurio etanolio koncentracija yra iki 10 %.

PASTABA: Nenaudokite benzino, kurio oktaninis skaičius yra mažesnis nei 90 RON/87 AKI. Naudojant žemesnio oktaninio skaičiaus degalus gali nesklandžiai veikti variklis, tai pažeis variklį.

Alyva dvitakčiams varikliams

- Siekdami geriausių rezultatų ir našumo, naudokite Husqvarna dvitakčių variklių alyvą.
- Jei negalite gauti Husqvarna dvitakčio variklio alyvos, naudokite geros kokybės dvitakčių variklių alyvą, skirtą oru aušinamiems varikliams Norėdami išsirinkti tinkamą alyvą, kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

PASTABA: Niekada nenaudokite dvitaktės alyvos, skirtos vandeniu aušinamiems valčių varikliams, dar vadinamos valčių variklių alyva. Nenaudokite alyvos, skirtos keturtakčiams varikliams.

Degalų ir dvitakčių variklių alyvos maišymas

Benzinas, litrais	Dvitakčio variklio alyva, litrais
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

PASTABA: Maišant nedidelius degalų kiekius, nedidelė paklaida gali stipriai pakeisti mišinio santykį. Kruopščiai pamatuokite alyvos kiekį, kad gautumėte tinkamą mišinį.

(Pav. 38)

1. Pripildykite puse kiekio degalų švarioje talpykloje degalams.
2. Supilkite visą alyvos kiekį.
3. Suplakite degalų mišinį.
4. Tada supilkite likusią benzino dalį į talpyklą.
5. Kruopščiai suplakite degalų mišinį.

PASTABA: Nesumaišykite degalų ilgesniam nei 1 mėnesio laikotarpiui.

Kuro bakelio užpildymas

PERSPĖJIMAS: Laikykitės procedūrų, kurios skirtos užtikrinti jūsų saugą.

1. Išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
2. Nuvalykite sritį aplink kuro bakelio dangtelį. (Pav. 39)
3. Papurtykite talpyklą, kad degalai gerai susimaišytų.
4. Lėtai nuimkite kuro bakelio dangtelį, kad išleistumėte slėgį.
5. Užpildykite degalų bakelį.

PASTABA: Degalų bakelio neperpildykite. Degalams įkaitus šie plečiasi.

6. Stipriai užsukite degalų bakelio dangtelį.
7. Išvalykite išsiliejusius degalus art gaminio ir aplink jį.
8. Prieš paleisdami gaminį visada patraukite jį 3 metrus / 10 pėdų nuo degalų pildymo vietos ir degalų talpyklos.

Pasižymėkite: Norėdami sužinoti, kur yra kuro bakelis jūsų gaminyje, žr. *Apžvalga psl. 193*.

Patikrinimas prieš paleidimą

1. Įsitikinkite, kad nėra gaminio trūkstamų, pažeistų, atsilaisvinusių ar susidėvėjusių dalių.
2. Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti
3. Įsitikinkite, kad nepažeista žoliapjovės galvutė.
4. Patikrinkite, ar neužsikišęs oro filtras.
5. Įsitikinkite, kad gaminio saugos įtaisai veikia tinkamai ir nėra sugadinti.
6. Įsitikinkite, kad nėra gaminio degalų nuotėkio.

Šalto variklio užvedimas

1. 10 kartų paspauskite kuro siurbliuką. (Pav. 40)
2. Nustatykite oro sklendės rankenėlę į uždarytos oro sklendės padėtį. (Pav. 41)
3. Laikykite gaminio korpusą ant žemės kairiąją ranka. (Pav. 42)

PASTABA: Gaminio nepriminkite koja

4. Lėtai traukite starterio virvės rankenėlę dešine ranka, kol pajusite pasipriešinimą. Tada greitai ir tvirtai patraukite starterio virvės rankenėlę, kol užsives arba bandys užsivesti variklis.

PERSPĖJIMAS: Nevyniokite starterio virvės sau ant rankos.

5. Nustatykite oro sklendės rankenėlę į naudojimo padėtį.
6. Jei variklis užsiveda, šiek tiek paspauskite akceleratoriaus gaiduką ir leiskite varikliui veikti 60 sekundžių, kol įšils. Jei variklis neužsiveda, patraukite starterio virvės rankenėlę, kol variklis užsives. Tada šiek tiek paspauskite akceleratoriaus gaiduką ir leiskite varikliui veikti 60 sekundžių, kol įšils.

PASTABA: Netraukite starterio virvės iki galo ir nepaleiskite jos rankenėlės. Antraip galima sugadinti gaminį. Lėtai atleiskite starterio virvę.

Šilto variklio užvedimas

1. 10 kartų paspauskite kuro siurbliuką.
2. Traukykite starterio virvę, kol variklis užsives.

Gaminio sustabdymas

- Norėdami išjungti variklį, nuspauskite stabdymo mygtuką. (Pav. 43)

Pasižymėkite: Stabdymo jungiklis automatiškai grįžta į pradinę padėtį.

Žolės trumpinimas

1. Kampu pasuktą žoliapjovės galvutę laikykite prie pat žemės. Nespauskite žoliapjovės linelio prie žolės. (Pav. 44)
2. Sutrumpinkite žoliapjovės linelį 10–12 cm / 4–4,75 col.
3. Sumažinkite variklio apsukas, kad sumažintumėte augalams keliamą pavojų.
4. Pjaudami žolę greta kitų objektų, naudokite 80 % variklio galios. (Pav. 45)

Žolės pjovimas

1. Pjaudami žolę stenkitės pjovimo lynelį laikyti lygiagrečiai žemei. (Pav. 46)
2. Nespauskite žoliapjovės galvutės prie žemės. Antraip galima sugadinti gaminį.

3. Pjaudami žolę judinkite įrenginį iš vienos pusės į kitą. Naudokite maksimalias apsukas. (Pav. 47)

Žolės šlavimas

Besisukančio žoliapjovės lyno sukuriamu oro srautu galima iš teritorijos pašalinti nupjautą žolę.

1. Laikykite žoliapjovės galvutę ir žoliapjovės lyną lygiagrečius žemės paviršiui ir aukščiau jo.
2. Iki galo nuspauskite akceleratorių.
3. Judinkite žoliapjovės galvutę iš vienos pusės į kitą ir taip šluokite žolę.

PERSPĖJIMAS: Kaskart dėdami naują žoliapjovės lyną nuvalykite žoliapjovės galvutę, kad ji neišsibalansuotų ir nevibruotų rankenos. Be to, patikrinkite ir prireikus valykite kitas žoliapjovės galvutės dalis.

Žoliapjovės galvutė

- Standžiai ir lygiai apvyniokite žoliapjovės lynelį aplink būgną, kad sumažėtų vibracija.
- Naudokite tik patvirtintas žoliapjovių galvutes ir žoliapjovių lynelius. žr. *Priedai psl. 204*.
- Naudokite tik tinkamo ilgio žoliapjovių lynelius. Ilgam žoliapjovės lyneliui reikia daugiau variklio galios nei trumpam žoliapjovės lyneliui.
- Patikrinkite, ar nepažeistas pjovimo įtaiso apsaugos peilis.
- Prieš tvirtindami žoliapjovės lynelį prie gaminio, žoliapjovės lynelį 2 dienas pamirkykite vandenyje. Tai padidina žoliapjovės lynelio tarnavimo trukmę.
- Žiūrėkite į pjovimo įrangos nuorodas tam, kad galėtumėte tinkamai įdėti pjovimo lynelį bei parinkti tinkamą lynelio skersmenį.

Techninė priežiūra

Įvadas

PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Toliau pateiktas būtinų gaminio priežiūros darbų sąrašas. Be techninės priežiūros grafike nurodytų techninės priežiūros darbų, leiskite „Husqvarna“ specialistui reguliariai atlikti gaminio techninę priežiūrą. Jei reikia informacijos apie techninės priežiūros intervalus, pasikalbėkite su „Husqvarna“ specialistu.

Priežiūros grafikas

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	Savaitinė	Kiekvieną mėnesį
Nuvalykite išorinį paviršių.	X		
Išvalykite oro filtrą. Jei reikia, pakeiskite.	X		
Patikrinkite akceleratoriaus gaiduko blokatoriaus ir akceleratoriaus veikimą.	X		
Patikrinkite išjungimo jungiklį.	X		
Patikrinkite apsaugas.	X		
Patikrinkite žoliapjovės galvutę.	X		
Patikrinkite fiksavimo veržlę.	X		
Patikrinkite, ar nesisunkia kuras.	X		
Pasirūpinkite, kad žolės pjovimo peilis būtų sulygiuotas centro atžvilgiu ir aštrus, o jo diskas arba centrinė anga nebūtų sugadinti.	X		
Įsitikinkite, kad varikliui veikiant tuščiąja eiga pjovimo įtaisas nesisuka.	X		
Sutepkite dviejų dalių veleną.		X	
Patikrinkite starterio virvės rankenėlę ir starterio virvę.		X	
Patikrinkite kampinės pavaros sutepimą.		X	

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	Savaitinė	Kiekvieną mėnesį
Nuvalykite uždegimo žvakės išorinį paviršių. Išimkite uždegimo žvakę ir išmatuokite tarpą tarp elektrodų. Sureguliuokite tarpą tarp elektrodų arba pakeiskite uždegimo žvakę.		X	
Išvalykite aušinimo sistemą.		X	
Išvalykite arba pakeiskite duslintuvo kibirkščių sulaikymo tinklelį.		X	
Išvalykite karbiuratoriaus išorinį paviršių ir plotą aplink jį.		X	
Patikrinkite, ar nepažeistas kuro filtras.			X
Patikrinkite, ar nepažeista kuro žarnelė.			X
Patikrinkite visus laidus ir jungtis.			X
Patikrinkite, ar nesusidėvėjusi sankaba, sankabos spyruoklės ir sankabos būgnelis.			X
Pakeiskite uždegimo žvakę.			X

Greičio tuščiaja eiga reguliavimas

Prieš reguliuodami greitį tuščiaja eiga įsitikinkite, kad oro filtras švarus, o oro filtro dangtelis pritvirtintas.

1. Sukite tuščiosios eigos varžtą (jį nurodo žymė „T“) pagal laikrodžio rodyklę, kol pjovimo įtaisas pradės suktis. (Pav. 48)
2. Sukite tuščiosios eigos reguliavimo varžtą (jį nurodo žymė „T“) laikrodžio rodyklės kryptimi, kol pjovimo įtaisas nustos suktis.
3. Greitis tuščiaja eiga turi būti mažesnis nei greitis, kuriam esant pradeda suktis pjovimo įtaisas. Greitis tuščiaja eiga yra tinkamas, kai variklis tolygiai veikia visose padėtyse.

Duslintuvo patikra

PERSPĖJIMAS: Nenaudokite gaminio, jei jo duslintuvas pažeistas arba blogos būklės.

PERSPĖJIMAS: Nenaudokite gaminio, jeigu ant duslintuvo nėra kibirkščių slopintuvo arba jis pažeistas.

1. Patikrinkite, ar duslintuvas nepažeistas.
2. Pasirūpinkite, kad duslintuvas būtų tinkamai pritvirtintas prie gaminio. (Pav. 49)
3. Jei jūsų gaminyje yra specialus kibirkščių slopintuvas, kas savaitę valykite kibirkščių slopintuvą.
4. Pakeiskite pažeistą kibirkščių slopintuvą. (Pav. 50)

PASTABA: Jei kibirkščių slopintuvo ekranas bus nevalytas ir užsikimšęs, įrenginys perkais, o tai savo ruožtu gali sugadinti cilindrą ir stūmoklį.

Kibirkščių sulaikymo tinklelio priežiūra

Valykite kibirkščių sulaikymo tinklelį vieliniu šepečiu. (Pav. 51)

Aušinimo sistemos valymas

Nuvalykite aušinimo sistemos dalis šepečiu.

(Pav. 52)

Aušinimo sistema apima oro paėmimo angą ant starterio (A) ir aušinimo mentes ant cilindro (B).

Uždegimo žvakės tikrinimas

PASTABA: Naudokite rekomenduojamą uždegimo žvakę. Įsitikinkite, kad keičiama dalis yra tokia pat, kaip gamintojo naudojama dalis. Netinkama uždegimo žvakė gali sugadinti gaminį. Įsitikinkite, kad degimo žvakėje yra slopintuvas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo techninės priežiūros atstovą.

1. Patikrinkite uždegimo žvakę, kai:
   a) sumažėja variklio galia.
   b) variklį sunku užvesti.
   c) variklis netinkamai veikia tuščiaja eiga.

2. Jei variklį sunku užvesti arba jis veikia nesklandžiai, patikrinkite, ar ant uždegimo žvakės nėra pašalinių medžiagų. Norėdami sumažinti pašalinių medžiagų atsiradimą ant uždegimo žvakės elektrodų:
   a) įsitikinkite, kad tinkamai sureguliuotas greitis tuščiaja eiga.
   b) įsitikinkite, kad naudojate tinkamą kuro mišinį.
   c) patikrinkite, ar oro filtras yra švarus.
3. Jei uždegimo žvakė nešvari, nuvalykite ją. Patikrinkite, ar tarpas tarp elektrodų yra tinkamas. žr. *Priedai psl. 204*. (Pav. 53)
4. Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakę.

Kaip išvalyti oro filtrą

1. Nuimkite oro filtro dangtelį ir išimkite oro filtrą. (Pav. 54)
2. Išplaukite oro filtrą šiltame muiluotame vandenyje. Prieš sumontuodami oro filtrą, palaukite, kol jis išdžius.
3. Pakeiskite oro filtrą, jei jis toks purvinas, kad jo nebeįmanoma išplauti. Visada pakeiskite pažeistą oro filtrą.
4. Jei gaminyje naudojamas poroloninis oro filtras, naudokite oro filtrų alyvą. Oro filtrų alyvą naudokite tik porolono filtrui. Nenaudokite alyvos veltiniam oro filtrui.

Oro filtrų alyvos naudojimas oro filtrui

PASTABA: Poroloniniams oro filtrams visada naudokite specialią oro filtrų alyvą. Nenaudokite kitų rūšių alyvos.

PERSPĖJIMAS: Neapsiliekite alyva kūno.

1. Nuimkite oro filtro dangtelį ir išimkite oro filtrą. (Pav. 55)
2. Įdėkite oro filtrą į plastikinį maišelį.
3. Įpilkite į maišelį oro filtrų alyvos. (Pav. 56)
4. Suspauskite plastikinį maišelį, kad alyva tolygiai pasiskirstytų po oro filtrą.
5. Suspauskite maišelyje esantį oro filtrą, kad išspaustumėte nereikalingą oro filtrų alyvą. Išimkite oro filtrą iš maišelio.
6. Sumontuokite oro filtrą.

Kampinės pavaros tepimas

Būtinai patikrinkite, ar 3/4 kampinės pavaros yra pripildyta kampinių pavarų tepalu.

(Pav. 57)

Žolės pjovimo įtaisų ir žolės pjovimo peilių galandimas

1. Pagaląskite žolės pjovimo įtaisus ir žolės pjovimo peilius paprasta plokščia dilde.
2. Pagaląskite žolės pjovimo įtaisų ir žolės pjovimo peilių ašmenis vienodai, kad jie išliktų subalansuoti. (Pav. 26)

Dviejų dalių veleno sutepimas (129RJ II)

- Sutepkite varančiojo veleno galą kas 30 darbo valandų. (Pav. 58)

Techniniai duomenys

	129RJ	129RJ II
Variklis		
Cilindro darbinis tūris, cm^3	27,6	27,6
Greitis tuščiaja eiga, min^{-1}(aps./min.)	2 800–3 200	2 800–3 200
Rekomenduojamas maks. sūkių dažnis, min^{-1} (sūk./min)	9100	9100
Galios atidavimo veleno greitis, min^{-1}(sūk./min)	6200	6200
Galia / didžiausioji variklio galia pagal ISO 8893, kW / AG / aps./min^{-1}	0,85 / 1,14 @ 8000	0,85 / 1,14 @ 8000
Duslintuvas su katalizatoriumi	Taip	Taip
Uždegimo sistema		

	129RJ	129RJ II
Uždegimo žvakė	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,5	0,5
Degalų sistema		
Degalų bakelio talpa, l/cm³	0,343 / 343	0,343 / 343
Svoris		
Svoris be kuro, pjovimo įrankių ir apsaugos, kg	5	5
Garso lygiai [43]		
Ekvivalentinis garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su žolės pjovimo peiliu, dB(A)	89	89
Ekvivalentinis garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su žoliapjovės galvute, dB(A)	88	88
Ekvivalentinis A-svertinis garso galios lygis, L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentiniai vibracijos lygiai, $a_{hv,\,eq}$ [44]		
Su žoliapjovės galvute, priekine / galine rankena, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Su žolės peiliu, priekine / galine rankena, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Pakartotinė smūginė vibracija [45]		
Nustatyta pakartotinių smūginių vibracijų, veikiančių plaštaką ir ranką, emisijos vidutinė didžiausia vertė, p_F, m/s^2	160	178

Priedai

129RJ, 129RJ II		
Patvirtinti priedai	**Tipas**	**Pjovimo įtaiso apsauginis elementas**
Velenas su sriegiu (M10L)		
Žoliapjovės galvutė	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Žolės pjovimo peilis / žolės pjovimo įtaisas	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

[43] Pagal ISO 22868 ekvivalentinis garso slėgio lygis apskaičiuojamas kaip skirtingų garso slėgio lygių įvairiomis darbo sąlygomis dinaminės svertinės energijos suma. Tipiška ekvivalentinio garso slėgio lygio statistinė sklaida turi standartinį 3 dB (A) nuokrypį.

[44] Pagal ISO 22867 ekvivalentinis vibracijos lygis apskaičiuojamas kaip vibracijos lygių įvairiomis darbo sąlygomis dinaminės svertinės energijos suma. Pateiktuose atitinkamo vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s^2 tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

[45] Pakartotinės smūginės vibracijos pagreičio amplitudės vidutinė vertė pagal ISO 5349-3. 129RJ neapibrėžtis – *Kp* 12 m/s^2; 129RJ II neapibrėžtis – *Kp* 7 m/s^2. Išleidžiant šį vadovą, šių duomenų poveikio ribinės vertės nėra nustatytos.

Atitiktis ES reikalavimams ir patvirtinimai

Šiuo dokumentu Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, patvirtina, kad Husqvarna 129RJ, 129RJ II atitinka taikytinus šių ES direktyvų ir reglamentų reikalavimus: 2006/42/EB iki 2027-01-19 (dėl mašinų), (ES) 2023/1230 nuo 2027-01-20 (dėl mašinų), 2000/14/EB (dėl lauke keliamo triukšmo), 2014/30/ES (dėl elektromagnetinio suderinamumo), 2011/65/ES (dėl pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo).

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti www.husqvarna.com/support; suraskite gaminį ir pasirinkite taikomą ES atitikties deklaraciją pagal gaminio pagaminimo datą. Serijos numerį su pagaminimo data galima rasti gaminio nominaliųjų parametrų plokštelėje.

Saturs

Ievads..... 206
Drošība..... 207
Montāža..... 211
Lietošana..... 212
Tehniskā apkope..... 214
Tehniskie dati..... 216
Piederumi..... 217
Atbilstība un apstiprinājumi..... 218
Pielikums 373

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Husqvarna 129RJ ir krūmgriezis/zāles trimmeris ar taisnu kātu un iekšdedzes dzinēju.

Husqvarna 129RJ II ir krūmgriezis/zāles trimmeris ar divdaļīgu kātu un iekšdedzes dzinēju.

Mēs nepārtraukti strādājam, lai uzlabotu drošību un efektivitāti, izmantojot šo izstrādājumu. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

Paredzētā lietošana

Izmantojiet izstrādājumu kopā ar zāles asmeni vai trimera galvu, lai grieztu dažādu veidu augus.

Neizmantojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem, izņemot zāles apgriešanu un pļaušanu.

Piezīme: Šī izstrādājuma lietošanu var ierobežot valsts vai vietējie normatīvie akti.

Izmantojiet izstrādājumu tikai ar ražotāja apstiprinātiem piederumiem. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217*.

Pārskats

(Att. 1)

1. Trimmera spole
2. Smērvielas uzpildes vietas vāciņš
3. Koniskais zobrats
4. Griešanas palīgierīces aizsargs
5. Kāts
6. Cilpas formas rokturis
7. Droseles mēlīte
8. Apturēšanas slēdzis
9. Droseles mēlītes bloķētājs
10. Aizdedzes sveces uzgalis, aizdedzes svece
11. Startera korpuss
12. Startera auklas rokturis
13. Degvielas tvertne
14. Gaisa filtra pārsegs
15. Degvielas sūknis
16. Gaisa vārsta vadība
17. Piedziņas disks
18. Lietošanas rokasgrāmata
19. Asmens
20. J-formas rokturis
21. Uzkabe
22. Uzkabes skava
23. Transportēšanas aizsargs
24. Kāta savienotājs (129RJ II)

Simboli uz izstrādājuma

(Att. 2) BRĪDINĀJUMS: Pavirša vai nepareiza lietošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.

(Att. 3) Izlasiet šo rokasgrāmatu.

(Att. 4) Izmantojiet aizsargķiveri vietās, kur jums var uzkrist kādi priekšmeti. Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.

(Att. 5) Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.

(Att. 6) Izmantojiet apstiprinātus aizsargapavus.

(Att. 7) Izstrādājums var izsviest priekšmetus, radot acu traumas.

(Att. 8) Izstrādājums var izsviest priekšmetus, radot acu traumas.

(Att. 9) Izejas vārpstas maksimālais ātrums.

(Att. 10) Drošs attālums

(Att. 11) Sargieties no asmens atsitiena.

(Att. 12) Garus matus sasieniet, lai tie būtu virs pleciem.

(Att. 13) Bultiņas norāda roktura pozīcijas ierobežojumus.

(Att. 14) Trokšņa emisijas vidē uzlīme atbilstoši ES un direktīvām un noteikumiem, kā arī Jaundienvidvelsas tiesību aktam “Darba vides aizsardzības (trokšņa kontroles) regula (2017)”. Izstrādājuma garantētais skaņas jaudas līmenis ir norādīts šeit: *Tehniskie dati lpp. 216*, kā arī uzlīmē.

(Att. 15) Izstrādājums atbilst piemērojamajām EK direktīvām un regulām.

yyyywwxxxx Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs. **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa, **xxxx** ir kārtas numurs.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/uzlīmes attiecas uz citu tirdzniecības nozaru sertifikācijas prasībām.

Euro V emisijas

BRĪDINĀJUMS: Motora atvēršana anulē šī izstrādājuma ES tipa apstiprinājumu.

Izstrādājuma bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Ražotājs

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Drošība

Drošības definīcijas

Tālāk sniegtās definīcijas norāda katra signālvārda nozīmīguma līmeni.

BRĪDINĀJUMS: Traumas.

IEVĒROJIET: Izstrādājuma bojājumi.

Piezīme: Šī informācija atvieglo izstrādājuma lietošanu.

Vispārīgi norādījumi par drošību

BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces lietošanas izlasiet turpmāk minētos norādījumus.

- Lietojiet ierīci pareizi. Nepareiza lietošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas. Izmantojiet ierīci tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem darbiem. Nelietojiet ierīci citiem mērķiem.
- Ievērojiet šīs rokasgrāmatas norādījumus. Ievērojiet drošības simbolus un drošības instrukcijas. Ja operators neievēro norādījumus un simbolus, var tikt radīti ierīces bojājumi, smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmetiet šo rokasgrāmatu. Izmantojiet norādījumus, lai saliktu, lietotu un uzturētu šo ierīci labā darba stāvoklī. Izmantojiet norādījumus pareizai palīgierīču un piederumu uzstādīšanai. Izmantojiet tikai apstiprinātās palīgierīces un piederumus.
- Nelietojiet bojātu ierīci. Ievērojiet apkopes grafiku. Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā. Pārējos apkopes darbus uzticiet pilnvarotam apkopes centram.
- Šī rokasgrāmata neietver visas situācijas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi. Nelietojiet ierīci un neveiciet tās apkopi, ja neesat pārliecināti par radušos situāciju. Sazinieties ar ierīču speciālistu, izplatītāju, apkopes dienesta pārstāvi vai pilnvarotu apkopes centru, lai saņemtu informāciju.
- Pirms ierīces montāžas, novietošanas uzglabāšanā vai apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces kabeli.

- Neizmantojiet ierīci, ja tās sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet ierīces detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Lietojiet tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas. Veicot nepareizu tehnisko apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Neieelpojiet dzinēja radītos izgarojumus. Ilgstoša dzinēja izplūdes gāzu ieelpošana var apdraudēt veselību.
- Nelietojiet ierīci telpās vai ugunsnedrošu materiālu tuvumā. Izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteli, kas var izraisīt aizdegšanos. Nepietiekama gaisa plūsma var radīt traumas vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Ierīces lietošanas laikā tās dzinējs rada elektromagnētisko lauku. Elektromagnētiskais lauks var bojāt medicīniskos implantus. Pirms izmantot ierīci, sazinieties ar ārstu vai medicīniskā implanta ražotāju.
- Neļaujiet bērniem lietot ierīci. Neļaujiet ierīci lietot tiem, kas nav iepazinušies ar lietošanas norādījumiem.
- Ja ierīci izmanto personas ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraugiet tās. Tuvumā vienmēr jābūt atbildīgai personai.
- Novietojiet ierīci vietā, kur tai nevar piekļūt bērni un nepiederošas personas.
- Ierīce var izsviest objektus un radīt traumas. Ievērojiet drošības norādījumus, lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku.
- Neatstājiet ierīci, kad darbojas tās dzinējs.
- Ierīces lietotājs ir atbildīgs par radušos negadījumu.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka tās detaļas nav bojātas.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka atrodaties vismaz 15 m (50 pēdu) attālumā no citām cilvēkiem vai dzīvniekiem. Noskaidrojiet, vai apkārtējie zina, ka lietosiet ierīci.
- Ievērojiet konkrētās valsts vai vietējos likumus. Zināmos apstākļos tie var neļaut vai ierobežot ierīces lietošanu.
- Neizmantojiet šo ierīci, ja esat noguris vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus. Šīs vielas var ietekmēt jūsu redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.

Darba drošības norādījumi

- Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka tas ir pilnībā samontēts.
- Pirms sākt darbu, pārvietojiet trimeri 3 m (10 pēdu) attālumā no vietas, kur veicāt degvielas tvertnes uzpildi. Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas. Pārliecinieties, ka griešanas ierīce nepieskaras zemei vai citiem priekšmetiem.
- Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt acu traumas. Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošus acu aizsarglīdzekļus.
- Esiet uzmanīgi, jo darba laikā, jums nezinot, izstrādājuma tuvumā var atrasties bērni.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja darba zonā atrodas citas personas. Pārtrauciet lietot izstrādājumu, ja darba zonā ir cita persona.
- Nekad nezaudējiet vadību pār izstrādājumu. Izstrādājuma lietošanas laikā noteikti mainiet darba stāvokli un ieplānojiet atpūtu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja jums nebūs iespējas saņemt palīdzību, notiekot negadījumam. Pirms izstrādājuma lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka citi zina, ka jūs to izmantosit.
- Negriezieties, turot izstrādājumu, iepriekš nepārliecinoties, ka tas neapdraud cilvēkus vai dzīvniekus.
- Pirms darba sākšanas novāciet visus nevēlamos materiālus no darba zonas. Ja griešanas ierīce atsitas pret objektu, tas var tikt izsviests, radot traumas vai bojājumus. Nevēlami materiāli var aptīties ap griešanas ierīci un radīt bojājumus.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laikapstākļos (migla, lietus, stiprs vējš, negaisa iespējamība utt.). Sliktos laikapstākļos var rasties bīstamas situācijas (piemēram, slidenas virsmas).
- Pārliecinieties, ka varat brīvi kustēties un strādāt stabilā stāvoklī.

(Att. 16)

- Gādājiet, lai jūs nepakristu, lietojot izstrādājumu. Nepieliecieties izstrādājuma lietošanas laikā.
- Vienmēr turiet izstrādājumu ar abām rokām. Turiet izstrādājumu ķermeņa labajā pusē.

(Att. 17)

- Lietojiet izstrādājumu, tā griešanas ierīcei atrodoties zemāk par jūsu jostasvietu.
- Ja dzinēja iedarbināšanas laikā gaisa vārsta vadība atrodas gaisa vārsta stāvoklī, griešanas ierīce sāks griezties.
- Pēc dzinēja apturēšanas nepieskarieties koniskajam zobratam. Pēc dzinēja apturēšanas koniskais zobrats ir karsts. Karsti objekti var radīt apdegumus.
- Pirms izstrādājuma pārvietošanas izslēdziet dzinēju.
- Nenolieciet izstrādājumu zemē, kad tā dzinējs darbojas.
- Pirms nevēlamu materiālu noņemšanas no izstrādājuma apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz griešanas ierīce apstājas. Ļaujiet griešanas ierīcei apstāties, pirms jūs vai cita persona noņemat nogriezto materiālu.
- Pārmērīga vibrācija var izraisīt asinsrites traucējumus, piemēram, balto pirkstu slimību vai nervu bojājumus cilvēkiem ar asinsrites traucējumiem. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, apmeklējiet ārstu. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, durstīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstiem, rokām vai locītavām.

Individuālie aizsarglīdzekļi

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet turpmāk minētos norādījumus.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Lietojiet ķiveri, ja koki darba zonā ir garāki par 2 m/6,5 pēdām.

(Att. 18)

- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus.

(Att. 19)

- Vienmēr izmantojiet apstiprinātas aizsargbrilles, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs. Sejas aizsardzībai izmantojiet sejsegu. Ar sejsegu nepietiek, lai aizsargātu acis.

(Att. 20)

- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai tīrot griešanas aprīkojumu.
- Lietojiet aizsargapavus ar tērauda purngaliem un neslīdošām zolēm.
- Lietojiet izturīga auduma apģērbu. Vienmēr valkājiet biezas, garas bikses un apģērbu ar garām piedurknēm. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas viegli var ieķerties krūmos un zaros. Noņemiet dārglietas, nevalkājiet īsas bikses un sandales. Nestaigājiet basām kājām. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.
- Turiet tuvumā neatliekamās palīdzības aprīkojumu.

(Att. 21)

Izstrādājuma aizsargierīces

- Regulāri veiciet izstrādājuma apkopi.
  - Tiek pagarināts izstrādājuma darbmūžs.
  - Tiek samazināts negadījumu risks.

  Ļaujiet pilnvarotam izplatītājam vai pilnvarotam apkopes centram regulāri pārbaudīt izstrādājumu, lai veiktu regulēšanu vai remontu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja ir bojāts drošības aprīkojums. Ja izstrādājums ir bojāts, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

Droseles mēlītes bloķētājs

Droseles mēlītes bloķētājs fiksē droseles mēlīti.
(Att. 22)
Nospiediet droseles mēlītes bloķētāju (A), lai atlaistu droseles mēlīti (B). Atlaižot rokturi, droseles mēlītes bloķētājs un droseles mēlīte atgriezīsies sākotnējā stāvoklī.

1. Pārliecinieties, ka, atlaižot droseles mēlītes bloķētāju (A), droseles mēlīte (B) tiek fiksēta tukšgaitas stāvoklī.
2. Nospiediet droseles mēlītes bloķētāju (A) un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tas atgriežas sākotnējā stāvoklī.
3. Nospiediet droseles mēlīti (B) un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tā atgriežas sākotnējā stāvoklī.

Iedarbiniet dzinēju un pilnībā atveriet droseli. Atlaidiet droseles mēlīti un pārbaudiet, vai griešanas ierīce apstājas. Ja, droselei, esot tukšgaitas stāvoklī, griešanas ierīce griežas, pārbaudiet karburatora tukšgaitas regulēšanas skrūvi.

Apturēšanas slēdzis

Iedarbiniet dzinēju. Pārliecinieties, ka, pārslēdzot apturēšanas slēdzi apturēšanas stāvoklī, dzinējs apstājas.

(Att. 23)

Griešanas ierīces aizsargs

Griešanas ierīces aizsargs neļauj vaļīgus objektus izsviest operatora virzienā.
(Att. 24)
Pārbaudiet, vai nav radušies griešanas ierīces aizsarga bojājumi, un nomainiet to, ja tas ir bojāts. Griešanas ierīcei izmantojiet tikai apstiprinātu aizsargu.

Slāpētājs

- Neizmantojiet motoru, kura slāpētājs ir bojāts. Bojāts trokšņa slāpētājs palielina trokšņa līmeni un aizdegšanās risku. Turiet tuvumā ugunsdzēšamo aparātu.
- Regulāri pārbaudiet izstrādājumam pievienoto trokšņa slāpētāju.
- Nepieskarieties dzinējam vai trokšņa slāpētājam, kad dzinējs darbojas. Nepieskarieties dzinējam vai trokšņa slāpētājam vēl brīdi pēc dzinēja apturēšanas. Karstas virsmas var izraisīt savainojumus.
- Karsts trokšņa slāpētājs var radīt aizdegšanos. Esiet uzmanīgs, ja izmantojat izstrādājumu uzliesmojošu šķidrumu vai tvaiku tuvumā.
- Nepieskarieties trokšņa slāpētāja detaļām, ja trokšņa slāpētājs ir bojāts. Detaļas var saturēt kancerogēnas ķimikālijas.

Pretuzgrieznis

Pretuzgriezni izmanto, lai fiksētu dažu veidu griešanas ierīces.

(Att. 25)

Uzliekot pretuzgriezni, pievelciet to pretējā virzienā griešanas ierīces darbības virzienam.

Griešanas ierīce

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Regulāri veiciet apkopi. Ļaujiet pilnvarotam apkopes centram regulāri pārbaudīt griešanas ierīci, lai veiktu regulēšanu vai remontu.
  - Tiks uzlabota griešanas ierīces darbība.
  - Tiks pagarināts griešanas ierīces darbmūžs.
  - Tiks samazināts negadījumu risks.
- Izmantojiet tikai apstiprinātu griešanas ierīces aizsargu. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217*.
- Neizmantojiet bojātu griešanas ierīci.

Zāles trimmera galva

- Pārliecinieties, vai zāles trimmera aukla ir stingri un vienmērīgi pievilkta ap cilindru, lai mazinātu vibrāciju.
- Izmantojiet tikai apstiprinātas zāles trimmera galvas un zāles trimmera auklas. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217*.
- Izmantojiet pareiza garuma zāles trimmera auklu. Gara zāles trimmera aukla patērē vairāk motora jaudas, nekā īsa zāles trimmera aukla.
- Pārliecinieties, vai nav bojāts uz griešanas ierīces aizsarga piestiprinātais griezējs.
- Pirms zāles trimmera auklas piestiprināšanas ierīcei divas dienas auklu mērcējiet ūdenī. Tiks palielināts zāles trimmera auklas darbmūžs.
- Lai pareizi uztītu trimmera auklu un izvēlētos pareizu tās diametru, ievērojiet griešanas ierīces komplektācijā iekļautās instrukcijas.

Zāles asmeņi un zāles griezēji

- Izmantojiet izstrādājumu ar apstiprinātu zāles asmeni. Nelietojiet zāles asmeni, ja nav pareizi uzstādītas visas nepieciešamās detaļas. Pārliecinieties, vai uzstādīšana ir veikta pareizi un tikušas izmantotas atbilstošas detaļas. Nepiemērota uzstādīšana var izraisīt asmens atdalīšanos un radīt smagu traumu lietotājam vai citiem tuvumā esošiem cilvēkiem.
- Rīkojoties ar asmeni un to apkopjot, uzvelciet aizsargcimdus.
- Izmantojiet galvas aizsarglīdzekļus, lietojot izstrādājumu ar zāles asmeni.
- Zāles asmeņi un zāles griezēji ir paredzēti rupjas zāles griešanai.
- Zāles asmens var radīt traumu, tam turpinot griezties pēc dzinēja apturēšanas vai droseles mēlītes atlaišanas. Pirms veikt apkopi, pārbaudiet, vai zāles asmens ir pilnībā apstājies.
- Apturiet dzinēju, pirms sākat rīkoties ar griešanas ierīci. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir pilnībā apstājusies. Atvienojiet vadu no aizdedzes sveces.
- Izmantojiet tikai apstiprinātu griešanas ierīci vai pareizi uzasinātu asmeni.
- Asmens zobiem ir jābūt pareizi uzasinātiem!

(Att. 26)

- Neizmantojiet bojātu griešanas ierīci.
- Transportējot vai uzglabājot izstrādājumu, piestipriniet zāles asmenim transportēšanas aizsargu.

Asmens grūdiens

- Asmens grūdiens ir pēkšņa izstrādājuma kustība uz sāniem, uz priekšu vai atpakaļ. Asmens grūdiens rodas tad, ja zāles asmens vai zāģa asmens trāpa objektam, ko nevar pārgriezt. Vietās, kur nav viegli redzēt griežamo materiālu, asmens grūdiena iespējamība palielinās.
- Kad rodas asmens grūdiens, pastāv draudi, ka izstrādājums vai lietotājs tiks izsists no pareizā darba stāvokļa. Asmens, kas kustas, var trāpīt tuvumā esošiem cilvēkiem, radot traumas.
- Ja asmens ir saliecies, saplaisājis vai bojāts, izmetiet to.
- Lietojiet asu asmeni. Ja asmens nav ass, pastāv lielāka asmens grūdiena iespēja.

Drošības norādījumi, rīkojoties ar degvielu

- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai dzinēja eļļa. Notīriet nevēlamo degvielu/eļļu un ļaujiet izstrādājumam nožūt. Notīriet no izstrādājuma nevēlamo degvielu.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārģērbieties.
- Neļaujiet degvielai nonākt uz ķermeņa, jo tā var izraisīt savainojumus. Ja degviela ir nonākusi uz ķermeņa, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Neiedarbiniet dzinēju, ja uz izstrādājuma vai jūsu ķermeņa ir izlijusi eļļa vai degviela.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja dzinējā ir sūce. Regulāri pārbaudiet, vai dzinējam nav radusies sūce.
- Rīkojoties ar degvielu, esiet uzmanīgs. Degviela ir viegli uzliesmojoša, tās tvaiki ir sprādzienbīstami, un var izraisīt savainojumus vai nāvi.
- Neieelpojiet degvielas tvaikus, jo tie var izraisīt savainojumus. Pārliecinieties, vai gaisa plūsma ir pietiekama.
- Nesmēķējiet degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nenovietojiet siltus objektus degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nepievienojiet degvielu dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārliecinieties, vai dzinējs ir atdzisis.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvertnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Neveiciet dzinēja degvielas uzpildi telpās. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus

vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Rūpīgi pievelciet degvielas tvertnes vāciņu, lai neizraisītu aizdegšanos.
- Pirms iedarbināšanas pārvietojiet izstrādājumu vismaz 3 m (10 pēdu attālumā) no vietas, kur veicāt uzpildi.
- Nelejiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas.
- Pārliecinieties, vai, pārvietojot izstrādājumu vai degvielas tvertni, nerodas sūce.
- Nenovietojiet izstrādājumu vai degvielas tvertni vietā, kur ir atklāta uguns, dzirksteles vai signāllampiņas. Pārliecinieties, vai uzglabāšanas vietā nav atklāta uguns.
- Degvielas pārvietošanai un uzglabāšanai izmantojiet tikai tam paredzētas tvertnes.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas iztukšojiet degvielas tvertni. Ievērojiet vietējos noteikumus par atbrīvošanos no degvielas.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas notīriet izstrādājumu.
- Pirms izstrādājuma novietošanas glabāšanā izņemiet aizdedzes sveci, lai nodrošinātu, ka dzinējs nejauši neieslēdzas.

Norādījumi par drošu apkopi

- Ja nevarat pielāgot brīvgaitas apgriezienu skaitu, lai apturētu griešanas ierīces darbību, sazinieties ar apkopes centru. Nelietojiet produktu, kamēr tas nav precīzi noregulēts vai saremontēts.

Montāža

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas iepazīstieties ar drošības norādījumiem.

Apaļā roktura piestiprināšana

1. Piestipriniet apaļo rokturi stienim, kā parādīts attēlā, un pievelciet to. (Att. 27)
2. Pārliecinieties, vai apaļais rokturis ir piestiprināts starp bultiņām uz stieņa.

J formas roktura piestiprināšana

BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet zāģēšanas asmeņus, ja uzstādīts J formas rokturis. Lietojiet tikai zāles asmeņus/zāles griezējus vai trimera galvas/plastmasas asmeņus.

1. Piestipriniet J formas rokturi apaļajam rokturim, kā parādīts attēlā, un pievelciet to. (Att. 27)

Uzkabes skavas uzstādīšana

1. Novietojiet augšējo uzkabes skavu uz stieņa. Apakšējo uzkabes skavu novietojiet zem stieņa.
2. Salāgojiet augšējās un apakšējās uzkabes skavas skrūves.
3. Skrūvju atverēs ievietojiet divas skrūves.
4. Pievelciet skrūves, lai pievienotu uzkabes skavu stienim.

Asmens aizsarga, zāles asmens un zāles griezēja uzstādīšana

IEVĒROJIET: Izmantojiet tikai apstiprinātu asmeņu aizsargu. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217*.

1. Piestipriniet asmens aizsargu/griešanas ierīces aizsargu (A) vārpstai un pievelciet ar skrūvi. (Att. 28)
2. Uz dzenamās vārpstas uzstādiet piedziņas disku (B).
3. Grieziet dzenamo vārpstu, līdz viena no piedziņas diska atverēm salāgojas ar atbilstošo atveri zobratu korpusā.
4. Lai fiksētu vārpstu, ievietojiet atverē sešstūra atslēgu (C).
5. Novietojiet asmeni (D), balsta cilindru (E) un balsta atloku (F) uz piedziņas vārpstas.
6. Uzstādiet uzgriezni (G). Pievelciet uzgriezni līdz 35–50 Nm (26-36 pēdām uz mārciņu). Turiet uzgriežņatslēgas kātu iespējami tuvāk asmens aizsargam. Lai pievilktu uzgriezni, uzgriežņatslēga jāgriež rotācijai pretējā virzienā.

Piezīme: Kreisās puses vītne.

Asmeņu un trimmera spoļu uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS: Asmeņiem izmantojiet tikai apstiprinātu aizsargu. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217*. Bojāts aizsargs var radīt traumu.

BRĪDINĀJUMS: Lietojot trimmeri/krūmgriezi ar zāles asmeni, vispirms uzstādiet pareizo roktura stieni, asmens aizsargu un uzlieciet stiprinājuma siksnu.

BRĪDINĀJUMS: Ja asmeņi nav uzstādīti pareizi, var tikt gūta trauma.

1. Pārliecinieties, ka piedziņas diska/balsta atloka paceltā daļa pareizi savienojas ar asmens centrālo atveri.

2. Uzstādiet asmeņus. (Att. 29)

Griešanas ierīces montāža

Griešanas ierīces aizsarga un trimera galvas (taisnais stienis) piestiprināšana

1. Piestipriniet griešanas ierīces aizsargu (A) stienim, izmantojot skrūvi (L).
2. Piestipriniet piedziņas disku (B) piedziņas vārpstai.
3. Grieziet piedziņas vārpstu, līdz piedziņas diska atvere salāgojas ar atveri zobratu kārbā.
4. Ievietojiet atverē mazu skrūvgriezi (C), lai fiksētu vārpstu. (Att. 30)
5. Grieziet trimera galvu (H) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai trimera galvu nostiprinātu pie zobratu kārbas. (Kreisās rokas vītnes.) (Att. 31)

Divdaļīgā stieņa montāža (129RJ II)

1. Pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai atlaistu savienojumu vaļīgāk. (Att. 32)
2. Salāgojiet fiksatoru (A) ar bultiņu (B) uz savienojuma. (Att. 33)
3. Iebīdiet vārpstu savienojumā, līdz vārpsta fiksējas. (Att. 34)
4. Pagrieziet pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai pilnībā pievilktu. (Att. 35)

Divdaļīgā kāta izjaukšana (129RJ II)

1. Pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam trīs apgriezienus vai vairāk, lai atlaistu vaļīgāk savienojumu. (Att. 36)
2. Turiet nospiestu pogu. Turiet stingri kāta galu, pie kura ir piestiprināts dzinējs. Izvelciet aprīkojumu no savienojuma. (Att. 37)

Lietošana

Ievadinformācija

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot mašīnu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.

Degviela

Šim izstrādājumam ir divtaktu dzinējs.

IEVĒROJIET: Nepareiza veida degviela var sabojāt dzinēju. Izmantojiet benzīna un divtaktu dzinēja eļļas maisījumu.

Iepriekš sajaukta degviela

- Lai uzlabotu veiktspēju un pagarinātu motora darbmūžu, izmantojiet Husqvarna iepriekš sajauktu alkilātu degvielu. Šī degviela satur mazāk ķīmisku vielu, salīdzinot ar parasto degvielu, tādējādi tiek samazināts kaitīgo izplūdes gāzu apjoms. Izmantojot šo degvielu, atliekvielu līmenis pēc sadegšanas ir zemāks, kas saglabā tīrus motora komponentus.

Degvielas sajaukšana

Benzīns

- Izmantojiet labas kvalitātes bezsvina benzīnu, ar maksimālo etanola saturu 10%.

IEVĒROJIET: Neizmantojiet benzīnu, kura oktānskaitlis ir mazāks par 90 RON/87 AKI. Degviela ar zemāku oktānskaitli var izraisīt dzinēja klaudzēšanu, kas bojā dzinēju.

Divtaktu eļļa

- Lai uzlabotu rezultātus un veiktspēju, izmantojiet Husqvarna divtaktu dzinēja eļļu.
- Ja Husqvarna divtaktu dzinēja eļļa nav pieejama, izmantojiet kvalitatīvu divtaktu dzinēju eļļu, kas paredzēta motoriem ar gaisa dzesēšanu. Lai izvēlēto pareizu eļļu, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

IEVĒROJIET: Nelietojiet divtaktu dzinēja eļļu, kas paredzēta ar ūdeni dzesējamiem piekarināmiem dzinējiem; šādu eļļu dēvē arī par piekarināmu dzinēju eļļu. Nelietojiet četrtaktu dzinējiem paredzētu eļļu.

Benzīna un divtaktu dzinēja eļļas sagatavošana

Benzīns, litri	Divtaktu dzinēja eļļa, litri
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

IEVĒROJIET: Samaisot mazu degvielas daudzumu, nelielas kļūdas var būtiski ietekmēt maisījuma attiecību. Rūpīgi nomēriet eļļas daudzumu un pārbaudiet, vai tiek iegūts pareizs maisījums.

(Att. 38)

1. Iepildiet pusi benzīna daudzuma tīrā degvielas tvertnē.
2. Pievienojiet visu daudzumu eļļas.
3. Sakratiet degvielas maisījumu.
4. Pievienojiet tvertnē pārējo benzīna daudzumu.
5. Rūpīgi sakratiet degvielas maisījumu.

IEVĒROJIET: Vienā reizē sajauciet degvielu, lai tās pietiek tikai 1 mēnesim.

Degvielas tvertnes uzpilde

BRĪDINĀJUMS: Drošības nolūkā ievērojiet tālāk norādīto procedūru.

1. Apturiet dzinēja darbību un ļaujiet tam atdzist.
2. Satīriet ap degvielas tvertnes vāciņu. (Att. 39)
3. Sakratiet tvertni un pārbaudiet, vai degviela ir pilnībā sajaukusies ar eļļu.
4. Degvielas tvertnes vāciņu atveriet lēnām, lai samazinātu spiedienu.
5. Uzpildiet degvielas tvertni.

IEVĒROJIET: Pārliecinieties, ka degvielas tvertnē nav pārāk daudz degvielas. Uzkarstot degviela izplešas.

6. Rūpīgi pievelciet degvielas tvertnes vāciņu.
7. Notīriet degvielu, kas izlijusi uz izstrādājuma un ap to.
8. Pirms izstrādājuma iedarbināšanas pārvietojiet to vismaz 3 m/10 pēdu attālumā no degvielas uzpildīšanas vietas un degvielas avota.

Piezīme: Informāciju par to, kur atrodas konkrētā izstrādājuma degvielas tvertne, sk. *Pārskats lpp. 206*.

Kas jāpārbauda pirms darba sākšanas

1. Pārliecinieties, ka izstrādājumam nav trūkstošu, bojātu, vaļīgu vai nodilušu daļu.
2. Pārliecinieties, ka skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
3. Pārliecinieties, ka trimera galva nav bojāta.
4. Pārliecinieties, ka gaisa filtrs nav aizsērējis.
5. Pārliecinieties, ka tālvadības pults drošības ierīces darbojas pareizi un nav bojātas.
6. Pārliecinieties, ka no izstrādājuma nenoplūst degviela.

Auksta dzinēja iedarbināšana

1. 10 reizes nospiediet atgaisošanas sūkni. (Att. 40)
2. Iestatiet gaisa vārsta vadību gaisa vārsta pozīcijā. (Att. 41)
3. Ar kreiso roku piespiediet izstrādājumu pie zemes. (Att. 42)

IEVĒROJIET: Nekāpiet uz izstrādājuma.

4. Ar labo roku lēni velciet startera auklas rokturi, līdz ir jūtama pretestība. Pēc tam ātri un spēcīgi pavelciet startera auklas rokturi, līdz dzinējs sāk darboties vai mēģina sākt darboties.

BRĪDINĀJUMS: Netiniet startera auklu ap roku.

5. Iestatiet gaisa vārsta vadību darbības pozīcijā.
6. Ja dzinējs sāk darboties, nedaudz paspiediet droseles mēlīti un ļaujiet dzinējam darboties 60 sekundes, līdz tas iesilst. Ja dzinējs neiedarbojas, velciet startera auklas rokturi, līdz tas sāk darboties. Pēc tam nedaudz paspiediet droseles mēlīti un ļaujiet dzinējam darboties 60 sekundes, līdz tas iesilst.

IEVĒROJIET: Neizvelciet startera auklu līdz galam un neatlaidiet startera auklas rokturi. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts. Atlaidiet startera auklu lēnām.

Silta motora iedarbināšana

1. 10 reizes nospiediet atgaisošanas sūkni.
2. Pavelciet startera auklu, līdz tiek iedarbināts motors.

Izstrādājuma izslēgšana

- Nospiediet apturēšanas slēdzi, lai apturētu dzinēju. (Att. 43)

Piezīme: Apturēšanas slēdzis automātiski atgriežas sākotnējā stāvoklī.

Zāles apgriešana

1. Turiet trimera galvu slīpi tieši virs zemes. Nespiediet trimera auklu tieši zālē. (Att. 44)
2. Saīsiniet trimera auklu par 10–12 cm/4–4,75 collām.

3. Samaziniet dzinēja apgriezienu skaitu, lai samazinātu augiem nodarīta kaitējuma risku.
4. Veicot griešanu objektu tuvumā, izmantojiet 80% jaudas. (Att. 45)

Zāles griešana

1. Veicot zāles griešanu, trimera auklai jābūt paralēli zemei. (Att. 46)
2. Nespiediet trimera galvu pret zemi. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.
3. Griežot zāli, virziet izstrādājumu horizontālā virzienā no vienas puses uz otru. Izmantojiet maksimālo ātrumu. (Att. 47)

Zāles aizslaucīšana

Gaisa plūsmu no rotējošās trimmera auklas var izmantot, lai aizvāktu zāli no teritorijas.

1. Turiet trimmera galvu un trimmera auklu paralēli zemei un virs zemes.
2. Pilnībā izmantojiet droseli.
3. Virziet trimmera galvu no vienas puses uz otru un aizslaukiet zāli.

BRĪDINĀJUMS: Notīriet trimmera galvas pārsegu katru reizi, kad piestiprināt jaunu trimmera auklu, lai novērstu līdzsvara trūkumu un vibrāciju rokturos. Pārbaudiet arī pārējās trimmera galvas daļas un vajadzības gadījumā tās notīriet.

Zāles trimmera galva

- Pārliecinieties, vai zāles trimmera aukla ir stingri un vienmērīgi pievilkta ap cilindru, lai mazinātu vibrāciju.
- Izmantojiet tikai apstiprinātas zāles trimmera galvas un zāles trimmera auklas. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217*.
- Izmantojiet pareiza garuma zāles trimmera auklu. Gara zāles trimmera aukla patērē vairāk motora jaudas, nekā īsa zāles trimmera aukla.
- Pārliecinieties, vai nav bojāts uz griešanas ierīces aizsarga piestiprinātais griezējs.
- Pirms zāles trimmera auklas piestiprināšanas ierīcei divas dienas auklu mērcējiet ūdenī. Tiks palielināts zāles trimmera auklas darbmūžs.
- Lai pareizi uztītu trimmera auklu un izvēlētos pareizu tās diametru, ievērojiet griešanas ierīces komplektācijā iekļautās instrukcijas.

Tehniskā apkope

Ievadinformācija

BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat tehnisko apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.

Zemāk ir redzams apgaismojuma sistēmas apkopes darbību saraksts. Bez tehniskās apkopes grafikā norādītās tehniskās Husqvarna apkopes dienesta darbiniekiem regulāri jāveic izstrādājuma apkope. Lai saņemtu informāciju par apkopes intervāliem, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina tehnisko apkopi.

Apkopes grafiks

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Notīriet ārējo virsmu.	X		
Iztīriet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet.	X		
Pārbaudiet droseles blokatora un droseles darbību.	X		
Pārbaudiet apturēšanas slēdzi.	X		
Pārbaudiet aizsargus.	X		
Pārbaudiet trimera galvu.	X		
Pārbaudiet pretuzgriezni.	X		
Pārbaudiet, vai nerodas degvielas noplūde.	X		
Pārbaudiet, vai zāles asmens ir salāgots ar centru, vai tas ir ass un vai uz asmens vai centrālās atveres nav bojājumu.	X		

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Pārbaudiet, vai griešanas ierīce negriežas, dzinējam darbojoties tukšgaitā.	X		
Ieeļļojiet divdaļīgo vārpstu.		X	
Pārbaudiet startera auklas rokturi un startera auklu.		X	
Pārbaudiet koniskā zobrata eļļojumu.		X	
Notīriet aizdedzes sveces ārējo virsmu. Noņemiet aizdedzes sveci un izmēriet elektrodu atstarpi. Noregulējiet elektrodu atstarpi vai nomainiet aizdedzes sveci.		X	
Iztīriet dzesēšanas sistēmu.		X	
Iztīriet vai nomainiet trokšņu slāpētāja dzirksteļu uztvērēja režģi.		X	
Notīriet karburatora ārējo virsmu un ap to esošo laukumu.		X	
Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav aizsērējis.			X
Pārbaudiet, vai nav radušies degvielas šļūtenes bojājumi.			X
Pārbaudiet visus kabeļus un savienojumus.			X
Pārbaudiet sajūga, sajūga atsperes un sajūga cilindra nodiluma līmeni.			X
Nomainiet aizdedzes sveci.			X

Tukšgaitas apgriezienu skaita regulēšana

Pirms tukšgaitas apgriezienu skaita regulēšanas pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs un ir piestiprināts gaisa filtra pārsegs.

1. Grieziet brīvgaitas apgriezienu skaita skrūvi, kas apzīmēta ar “T” zīmi, pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz griešanas ierīce sāk rotēt. (Att. 48)
2. Grieziet brīvgaitas apgriezienu skaita skrūvi, kas apzīmēta ar “T” zīmi, pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz griešanas ierīce apstājas.
3. Tukšgaitas apgriezienu skaitam ir jābūt mazākam par to, pie kura griešanas ierīce sāk rotēt. Tukšgaitas apgriezienu skaits ir pareizs, ja dzinējs vienmērīgi darbojas visos režīmos.

Trokšņa slāpētāja pārbaude

BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu trokšņa slāpētāju vai trokšņa slāpētāju sliktā stāvoklī.

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet izstrādājumu, ja uz klusinātāja nav dzirksteļu uztvērēja sieta vai tas ir bojāts.

1. Pārbaudiet, vai nav bojāts trokšņa slāpētājs.
2. Pārliecinieties, ka klusinātājs ir pareizi piestiprināts pie izstrādājuma. (Att. 49)
3. Ja izstrādājumam ir īpašs dzirksteļu uztvērēja siets, tīriet dzirksteļu uztvērēja sietu reizi nedēļā.
4. Nomainiet bojāto dzirksteļu uztvērēja sietu. (Att. 50)

IEVĒROJIET: Ja dzirksteļu uztvērēja siets ir aizsērējis, izstrādājums pārkarsīs un radīsies cilindra un virzuļa bojājumi.

Dzirksteļu uztvērēja režģa apkope

Ar metāla suku iztīriet dzirksteļu uztvērēja režģi. (Att. 51)

Dzesēšanas sistēmas tīrīšana

Notīriet dzesēšanas sistēmas daļas ar suku.

(Att. 52)

Dzesēšanas sistēmu veido gaisa ieplūde pie startera (A) un cilindra dzeses ribas (B).

Aizdedzes sveces pārbaude

IEVĒROJIET: Izmantojiet ieteikto aizdedzes sveces tipu. Pārliecinieties, vai rezerves detaļa ir tāda pati kā ražotāja nodrošinātā. Nepareiza aizdedzes svece var radīt izstrādājuma bojājumus. Pārbaudiet, vai aizdedzes svece ir uzstādīta ar slāpētāju. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar izplatītāju.

1. Pārbaudiet aizdedzes sveci šādos gadījumos:

a) samazinās dzinēja jauda;
b) dzinēju ir grūti iedarbināt;
c) tukšgaitā dzinējs nedarbojas pareizi.

2. Ja dzinēju ir grūti iedarbināt vai darbināt, pārbaudiet, vai uz aizdedzes sveces nav uzkrājušies nevēlami materiāli. Lai samazinātu nevēlamu materiālu uzkrāšanos uz aizdedzes sveces elektrodiem:
   a) pārliecinieties, vai tukšgaitas apgriezienu skaits ir pareizi noregulēts;
   b) pārliecinieties, vai degvielas maisījums ir pareizs;
   c) pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs.
3. Ja aizdedzes svece ir netīra, notīriet to. Pārbaudiet, vai attālums starp aizdedzes sveces elektrodiem ir pareizs. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 217.* (Att. 53)
4. Kad nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveci.

Gaisa filtra tīrīšana

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu un izņemiet gaisa filtru. (Att. 54)
2. Iztīriet gaisa filtru ar siltu ziepjūdeni. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir sauss.
3. Nomainiet gaisa filtru, ja tas ir pārāk netīrs, lai to pilnībā notīrītu. Vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.
4. Ja izstrādājumam ir putu polistirola filtrs, ieeļļojiet to ar gaisa filtra eļļu. Gaisa filtra eļļu izmantojiet tikai putu polistirola filtram. Nelietojiet eļļu filca filtram.

Gaisa filtra ieeļļošana ar gaisa filtra eļļu

IEVĒROJIET: Putu polistirola filtriem vienmēr izmantojiet speciālo gaisa filtra eļļu. Neizmantojiet citu veidu eļļas.

BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet eļļai nonākt uz jūsu ķermeņa.

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu un izņemiet gaisa filtru. (Att. 55)
2. Ievietojiet gaisa filtru plastmasas maisiņā.
3. Ievietojiet gaisa filtra eļļu plastmasas maisiņā. (Att. 56)
4. Saspiediet plastmasas maisiņu, lai nodrošinātu, ka eļļa tiek vienmērīgi uzklāta uz gaisa filtra.
5. Uzspiediet uz gaisa filtra, kad tas atrodas maisiņā, lai notīrītu lieko gaisa filtra eļļu. Izņemiet gaisa filtru no maisiņa.
6. Uzstādiet gaisa filtru.

Koniskā zobrata ieeļļošana

Sekojiet, lai koniskais zobrats būtu par trīs ceturtdaļām piepildīts ar smērvielu.

(Att. 57)

Zāles griezēju un zāles asmeņu asināšana

1. Asiniet zāles griezējus un zāles asmeņus ar viena virziena plakanu vīli.
2. Uzasiniet visas zāles griezēju un asmeņu malas vienādi, lai nodrošinātu līdzsvaru. (Att. 26)

Divdaļīgā aprīkojuma stieņa ieeļļošana (129RJ II)

- Ieeļļojiet dzenamās vārpstas galu ik pēc katrām 30 darba stundām. (Att. 58)

Tehniskie dati

	129RJ	129RJ II
Dzinējs		
Cilindra darba tilpums, cm^3	27,6	27,6
Apgriezienu skaits tukšgaitā, min^{-1}(apgr./min)	2800-3200	2800-3200
Ieteicamais maks. apgriezienu skaits, min^{-1} (apgr./min)	9100	9100
Izejas vārpstas ātrums, min^{-1}(apgr./min)	6200	6200
Jauda/maks. dzinēja jauda saskaņā ar standartu ISO 8893, kW/ZS ar min^{-1} (apgr./min)	0,85/1,14 ar 8000	0,85/1,14 ar 8000
Trokšņa slāpētājs ar katalizatoru	Jā	Jā

	129RJ	129RJ II
Aizdedzes sistēma		
Aizdedzes sveci	HQT-4, 672201	HQT-4, 672201
Atstatums starp elektrodiem, mm	0,5	0,5
Degvielas sistēma		
Degvielas tvertnes tilpums, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Svars		
Svars bez degvielas, griešanas aprīkojuma un aizsarga, kg	5	5
Skaņas līmenis [46]		
Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, aprīkots ar zāles asmeni, dB(A)	89	89
Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, ar uzstādītu trimmera spoli, dB(A)	88	88
Ekvivalents A-svērtais skaņas jaudas līmenis L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalenti vibrācijas līmeņi, $a_{hv,\ eq}$ [47]		
Aprīkots ar trimmera spoli, priekšējo/aizmugurējo rokturi, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Aprīkots ar zāles griešanas asmeni, priekšējo/aizmugurējo rokturi, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Atkārtota triecienveida vibrācija [48]		
Noteiktā vidējā maksimālā atkārtotu triecienvibrāciju emisijas vērtība HAV, p_F, m/s^2	160	178

Piederumi

129RJ, 129RJ II		
Apstiprinātie piederumi	**Tips**	**Griešanas palīgierīces aizsargs**
Vītņota vārpsta (M10L)		
Trimmera spole	T25 (Ø: 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø: 2,0–2,4 mm)	
Zāles asmens/zāles griezējs	Zālei: 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

[46] Ekvivalentais skaņas spiediena līmenis saskaņā ar standartu ISO 22868 tiek aprēķināts kā laika sprīdī svērti kopīgie skaņas spiediena līmeņi dažādos darba apstākļos. Ekvivalentā skaņas spiediena līmeņa tipiska statiskā izkliede ir standartnovirze 3 dB (A).

[47] Ekvivalentais vibrācijas līmenis saskaņā ar standartu ISO 22867 tiek aprēķināts kā laika sprīdī svērti kopīgie vibrācijas līmeņi dažādos darba apstākļos. Sniegtajos datos par līdzvērtīgu vibrācijas līmeni ir tipiska 1,5 m/s^2 statistiskā izkliede (standarta novirze).

[48] Vidējā maksimālā paātrinājuma amplitūdas vērtība no atkārtotām triecienveida vibrācijām saskaņā ar ISO 5349-3. Nenoteiktība *Kp* 12 m/s^2 attiecībā uz 129RJ, nenoteiktība *Kp* 7 m/s^2 attiecībā uz 129RJ II. Šīs rokasgrāmatas publicēšanas laikā šiem datiem nav noteikti iedarbības ierobežojumi.

Atbilstība un apstiprinājumi ES

Ar šo Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500 paziņo, ka Husqvarna 129RJ, 129RJ II ka atbilst piemērojamajām šādu ES direktīvu un regulu prasībām: 2006/42/EK līdz 2027-01-19 (mehānismi), (ES) 2023/1230 no 2027-01-20 (mehānismi), 2000/14/EK (troksnis ārpus telpām), 2014/30/ES (elektromagnētiskā saderība), 2011/65/ES (bīstamu vielu ierobežojums).

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams www.husqvarna.com/support; meklējiet izstrādājumu un izvēlieties ES atbilstības deklarāciju, kas attiecas uz izstrādājuma ražošanas datumu. Sērijas numuru ar ražošanas datumu var atrast uz izstrādājuma tipa plāksnītes.

Inhoud

Inleiding..... 219
Veiligheid..... 220
Montage..... 224
Werking..... 225
Onderhoud..... 228
Technische gegevens..... 230
Accessoires..... 231
Naleving en goedkeuringen..... 231
Bijlage 373

Inleiding

Productbeschrijving

Husqvarna 129RJ is een bosmaaier/grastrimmer met rechte steel en een verbrandingsmotor.

Husqvarna 129RJ II is een bosmaaier/grastrimmer met tweedelige steel en een verbrandingsmotor.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

Gebruik

Gebruik het product met een grasmaaiblad of een trimmerkop voor het snoeien van verschillende soorten vegetatie. Gebruik het product niet voor andere werkzaamheden dan het trimmen en maaien van gras.

Let op: Nationale of lokale wetgeving kan het gebruik van dit product mogelijk beperken.

Gebruik het product uitsluitend met accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Zie *Accessoires op pagina 231*.

Dashboardoverzicht

(Fig. 1)

1. Trimmerkop
2. Vuldop smeervet
3. Haakse overbrenging
4. Beschermkap van de snijuitrusting
5. As
6. Lusgreep
7. Gashendel
8. Stopschakelaar
9. Gashendelvergrendeling
10. Bougiekap, bougie
11. Starterhuis
12. Startkoordgreep
13. Brandstoftank
14. Luchtfilterdeksel
15. Brandstofpomp
16. Chokehendel
17. Meenemer
18. Gebruiksaanwijzing
19. Blad
20. J-hendel
21. Kabelboom
22. Klem voor draagstel
23. Transportbescherming
24. Askoppeling (129RJ II)

Symbolen op het product

(Fig. 2) WAARSCHUWING: Onzorgvuldig of onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel of overlijden van de bestuurder of anderen.

(Fig. 3) Lees deze handleiding.

(Fig. 4) Gebruik een veiligheidshelm op locaties waar objecten op u kunnen vallen. Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Gebruik goedgekeurde oogbescherming.

(Fig. 5) Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

(Fig. 6) Draag veiligheidsschoenen of veiligheidslaarzen.

(Fig. 7) Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan.

(Fig. 8) Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan.

(Fig. 9) Max. toerental van de uitgaande as.

(Fig. 10) Veilige afstand

(Fig. 11) Wees voorzichtig met de terugslag.

(Fig. 12) Zorg ervoor dat lang haar tot boven uw schouders wordt samengebonden.

(Fig. 13) De pijlen geven de limieten van de positie van de hendel weer.

(Fig. 14) Geluidsemissies naar het omgevingslabel volgens de richtlijnen en voorschriften van de EU en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017. Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau van het product staat vermeld in *Technische gegevens op pagina 230* en op het label.

(Fig. 15) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen en regelgeving.

yyyywwxxxx Het serienummer staat op het productplaatje. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek en **xxxxx** is het serienummer.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor overige commerciële markten.

Euro V-emissies

WAARSCHUWING: De EU-typegoedkeuring van dit product vervalt als ongeoorloofde wijzigingen aan de motor aangebracht worden.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Fabrikant

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.

WAARSCHUWING: Letsel aan personen.

OPGELET: Schade aan het product.

Let op: Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product op de juiste manier. Onjuist gebruik leidt mogelijk tot letsel of de dood. Gebruik het product uitsluitend voor de taken die in deze handleiding worden genoemd. Gebruik het product niet voor andere taken.
- Volg de instructies in deze handleiding op. Volg de veiligheidssymbolen en veiligheidsinstructies op. Het niet in acht nemen van de instructies en de symbolen kan leiden tot letsel, schade of de dood.
- Gooi deze handleiding niet weg. Gebruik de instructies voor het monteren, gebruiken en onderhouden van uw product. Gebruik de instructies voor een correcte installatie van opzetstukken en accessoires. Gebruik alleen goedgekeurde opzetstukken en accessoires.
- Gebruik nooit een beschadigd product. Neem het onderhoudsschema in acht. Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit waarvoor u in deze handleiding een instructie aantreft. Alle overige onderhoudswerkzaamheden moeten door een erkend servicepunt worden uitgevoerd.
- Deze handleiding kan niet alle situaties beschrijven die zich voor kunnen doen wanneer u dit product

gebruikt. Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Gebruik het product niet en voer geen onderhoudswerkzaamheden aan het product uit als u niet zeker bent van de situatie. Neem voor meer informatie contact op met een productexpert, uw dealer, servicewerkplaats of erkende servicepunt.

- Koppel de bougiekabel los voordat u het product monteert, het product opslaat of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen. Onjuist onderhoud kan leiden tot letsel of de dood.
- Adem geen dampen in van de motor. Langdurig inademen van de uitlaatgassen van de motor kan een gevaar voor de gezondheid opleveren.
- Start het product niet in gesloten ruimtes of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal. De uitlaatgassen zijn heet en kunnen vonken veroorzaken die tot brand kunnen leiden. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Wanneer u dit product gebruikt, genereert de motor een elektromagnetisch veld. Het elektromagnetische veld kan schade veroorzaken aan medische implantaten. Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat u het product gebruikt.
- Laat het product niet door een kind bedienen. Laat de machine niet bedienen door personen die de instructies niet hebben gelezen.
- Houd altijd toezicht op personen met een lichamelijke of geestelijke beperking die het product gebruiken. Er moet te allen tijde een verantwoordelijke volwassene aanwezig zijn.
- Berg het product op in een afgesloten ruimte die niet toegankelijk is voor kinderen of onbevoegde personen.
- Het product kan objecten uitwerpen en letsel veroorzaken. Neem de veiligheidsinstructies in acht om het risico op letsel of de dood te verlagen.
- Blijf in de buurt van het product wanneer de motor is ingeschakeld.
- De gebruiker van het product is verantwoordelijk indien zich een ongeval voordoet.
- Zorg dat er geen onderdelen beschadigd zijn, voordat u het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat u minimaal 15 m (50 ft) van andere personen en dieren verwijderd bent, voordat u het product gaat gebruiken. Zorg ervoor dat personen in het aangrenzende gebied weten dat u het product gaat gebruiken.
- Neem nationale en lokale wetgeving in acht. Deze kan het gebruik van het product in sommige situaties beperken of verbieden.
- Gebruik het product niet als u moe bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Ze kunnen een negatief effect hebben op uw zicht, alertheid, coördinatie of oordeel.

Veiligheidsinstructies voor bediening

- Zorg ervoor dat het product volledig is gemonteerd voordat u het gaat gebruiken.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start. Plaats het product op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de snijuitrusting niet in aanraking komt met de grond of andere objecten.
- Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op: Tijdens het gebruik kan een kind zonder uw medeweten dicht bij het product komen.
- Gebruik dit product niet als zich personen in het werkgebied bevinden. Schakel het product uit wanneer een persoon het werkgebied betreedt.
- Zorg dat u het product altijd onder controle hebt. Zorg ervoor dat u telkens van bedieningspositie verandert en geplande pauzes neemt tijdens het gebruik van het product.
- Gebruik het product niet als u geen hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet. Zorg er altijd voor dat anderen weten dat u het product gaat gebruiken voordat u het product start.
- Draai niet met het product voordat u zeker weet dat er zich geen personen of dieren in de veiligheidszone bevinden.
- Verwijder alle ongewenste materialen uit het werkgebied voordat u begint. Als de snijuitrusting een object raakt, dan kan dit object worden uitgeworpen en letsel of schade veroorzaken. Ongewenst materiaal kan zich rond de snijuitrusting wikkelen en schade veroorzaken.
- Gebruik het product niet bij slecht weer (mist, regen, sterke wind, gevaar van blikseminslag of andere weersomstandigheden.). Slecht weer kan leiden tot gevaarlijke omstandigheden (zoals gladde oppervlakken).
- Zorg dat u vrij kunt bewegen en in een stabiele houding kunt werken.

(Fig. 16)

- Zorg dat u niet kunt vallen wanneer u het product gebruikt. Buig u niet voorover of achterover wanneer u het product bedient.
- Houd het product altijd met twee handen vast. Houd het apparaat rechts van uw lichaam.

(Fig. 17)

- Bedien het product zodanig dat de snijuitrusting zich onder uw middel bevindt.
- Als de chokehendel in de chokestand staat wanneer de motor wordt ingeschakeld, dan begint de snijuitrusting te draaien.

- Raak de hoekoverbrenging niet aan nadat de motor is uitgeschakeld. De hoekoverbrenging is heet nadat de motor is uitgeschakeld. Hete oppervlakken kunnen letsel veroorzaken.
- Schakel de motor uit voordat u het product verplaatst.
- Zet het product niet neer terwijl de motor is ingeschakeld.
- Schakel de motor uit en wacht totdat de snijuitrusting is gestopt voordat u ongewenst materiaal van het product verwijdert. Laat de snijuitrusting eerst stoppen voordat u (al dan niet met een hulpmiddel) het maaisel verwijdert.
- Een te grote blootstelling aan trillingen kan leiden tot schade aan de bloedsomloop, zoals het fenomeen van Raynaud, en zenuwbeschadigingen bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn slapende vingers e.d., geen gevoel, 'kriebelend' gevoel, 'speldenprikken', pijn, geen of weinig kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen.

Persoonlijke beschermingsuitrusting

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste uitrusting.
- Gebruik een helm als de bomen in het werkgebied hoger zijn dan 2 m.

(Fig. 18)

- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.

(Fig. 19)

- Gebruik altijd een goedgekeurde veiligheidsbril die voldoet aan de norm ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen. Gebruik een vizier voor gezichtsbescherming. Een vizier is niet voldoende om de ogen te beschermen.

(Fig. 20)

- Draag indien nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting.
- Gebruik beschermende laarzen met stalen neuzen en antislipzolen.
- Gebruik kleding van stevige stof. Gebruik altijd een zware lange broek en lange mouwen. Gebruik geen loszittende kleding die gemakkelijk kan blijven haken aan takjes en struikgewas. Gebruik geen sieraden, korte broeken of sandalen. Werk nooit met blote voeten. Bind voor de veiligheid lang haar samen tot boven schouderhoogte.
- Houd de EHBO-doos in de buurt.

(Fig. 21)

Veiligheidsvoorzieningen op het product

- Zorg ervoor dat u regelmatig onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan het product.
  - De levensduur van het product neemt toe.
  - Het risico van ongevallen neemt af.

  Laat het product regelmatig door een erkende dealer of een erkend servicepunt controleren, zodat er aanpassingen en reparaties uitgevoerd kunnen worden.
- Gebruik geen product met beschadigde beschermingsmiddelen. Als het product beschadigd is, neemt u dan contact op met een erkend servicepunt.

Gashendelvergrendeling

De gashendelvergrendeling vergrendelt de gashendel. (Fig. 22)
Druk op de gashendelvergrendeling (A) om de gashendel (B) te ontgrendelen. Wanneer u de hendel ontgrendelt, gaan de gashendelvergrendeling en de gashendel terug naar hun oorspronkelijke stand.

1. Zorg dat de gashendel (B) is vergrendeld in de stationaire stand wanneer u de gashendelvergrendeling (A) ontgrendelt.
2. Druk op de gashendelvergrendeling (A) en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat.
3. Druk op de gashendel (B) en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat.

Start de motor en zet het gas volledig open. Laat de gashendel los en controleer of de snijuitrusting stopt. Als de snijuitrusting draait terwijl de gashendel in de stationaire stand staat, controleer dan de stelschroef voor de stationaire stand van de carburateur.

Stopschakelaar

Start de motor. Controleer of de motor stopt wanneer u de stopschakelaar in de stop-stand zet.

(Fig. 23)

Beschermkap voor snijuitrusting

De beschermkap van de snijuitrusting voorkomt dat losse objecten in de richting van de gebruiker kunnen vliegen.
(Fig. 24)

Controleer de beschermkap van de snijuitrusting op schade en vervang hem indien hij beschadigd is. Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de snijuitrusting.

Geluiddemper

- Gebruik geen motor met een beschadigde geluiddemper. Een beschadigde geluiddemper laat het geluidniveau stijgen en vergroot het risico van brand. Zorg dat er een brandblusser in de buurt is.
- Controleer regelmatig of de geluiddemper aan het product is bevestigd.
- Raak de motor en de geluiddemper niet aan terwijl de motor is ingeschakeld. Raak de motor en de geluiddemper een tijdje niet aan nadat de motor is uitgeschakeld. Hete oppervlakken kunnen letsel veroorzaken.
- Een hete geluiddemper kan brand veroorzaken. Let op als u het product in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of dampen gebruikt.
- Raak geen onderdelen van de geluiddemper aan als de geluiddemper beschadigd is. De onderdelen kunnen kankerverwekkende chemicaliën bevatten.

Borgmoer

De borgmoer wordt gebruikt om een aantal soorten snijuitrusting te borgen.

(Fig. 25)

Wanneer u de borgmoer aanbrengt, haal deze dan aan in de richting die tegengesteld is aan de draairichting van de snijuitrusting.

Snijuitrusting

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Voer regelmatig onderhoud uit. Laat de snijuitrusting regelmatig door een erkend servicepunt controleren, zodat er aanpassingen en reparaties uitgevoerd kunnen worden.
    - Dit leidt tot betere prestaties van de snijuitrusting.
    - De levensduur van de snijuitrusting neemt toe.
    - Het risico van ongevallen neemt af.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurde beschermkap voor de snijuitrusting. Zie *Accessoires op pagina 231*.
- Gebruik nooit beschadigde snijuitrusting.

Grastrimmerkop

- Zorg dat u de grastrimmerdraad strak en gelijkmatig om de trommel rolt om trillingen te verminderen.
- Gebruik alleen goedgekeurde grastrimmerkoppen en grastrimmerdraden. Zie *Accessoires op pagina 231*.
- Gebruik een grastrimmerdraad met de juiste lengte. Een lange grastrimmerdraad gebruikt meer motorvermogen dan een korte grastrimmerdraad.
- Zorg ervoor dat het mes op de beschermkap van de snijuitrusting niet beschadigd is.
- Laat de grastrimmerdraad 2 dagen in water weken voordat u deze op het product bevestigt. Dit zorgt voor een langere levensduur van de grastrimmerdraad.
- Zie instructies voor snijuitrusting voor de juiste procedure voor invoeren van de draad en de keuze van de juiste draaddiameter.

Grasmaaibladen en grasmessen

- Gebruik het product met een goedgekeurd grasmaaiblad. Gebruik geen grasmaaiblad zonder dat de overige vereiste onderdelen naar behoren zijn aangebracht. Zorg dat de installatie op de juiste manier is uitgevoerd en dat de juiste onderdelen zijn gebruikt. Door een onjuiste installatie kan het blad worden weggeslingerd en ernstig letsel toebrengen aan de gebruiker en/of omstanders.
- Draag beschermende handschoenen wanneer u het blad hanteert of daar onderhoudswerkzaamheden aan uitvoert.
- Gebruik hoofdbescherming wanneer u een product met een grasmaaiblad gebruikt.
- Grasmaaibladen en grasmessen worden gebruikt om ruw gras te maaien.
- Een grasmaaiblad kan letsel veroorzaken als het nog draait nadat de motor wordt uitgeschakeld of de gashendel wordt losgelaten. Zorg ervoor dat het grasmaaiblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Schakel de motor uit voordat u werkzaamheden aan de snijuitrusting uitvoert. Zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig tot stilstand komt. Koppel de kabel van de bougie los.
- Gebruik alleen een goedgekeurde snijuitrusting of een juist geslepen blad.
- Houd de snijtanden van het blad goed en juist geslepen.

(Fig. 26)

- Gebruik nooit beschadigde snijuitrusting.
- Bevestig de transportbeveiliging op het grasmaaiblad wanneer u het product vervoert of opslaat.

Terugslag

- Een terugslag is een plotselinge beweging van het product naar de zijkant, naar voren of naar achteren. Een terugslag vindt plaats wanneer het grasmaaiblad of zaagblad een object raakt dat niet kan worden gemaaid. Op plaatsen waar u moeilijk kunt zien wat u maait, is er een groter risico op terugslag.
- Bij een terugslag bestaat het risico dat het product of de gebruiker uit zijn positie wordt gebracht. Een

bewegend blad kan omstanders raken en er is kans op letsel.
- Gooi een blad dat verbogen is, scheuren vertoont of gebroken of beschadigd is, weg.
- Gebruik een scherp blad. Het risico op terugslag is groter als het blad niet scherp is.

Brandstofveiligheid

- Start het product niet als er brandstof of motorolie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste brandstof/olie en laat het product drogen. Verwijder ongewenste brandstof van het product.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Zorg dat er geen brandstof op uw lichaam terecht komt, dit kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw lichaam terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Start de motor niet als u brandstof op het product of op uw lichaam hebt gemorst.
- Start het product niet als er sprake is van een motorlekkage. Controleer de motor regelmatig op lekkage.
- Wees voorzichtig met brandstof. Brandstof is licht ontvlambaar en de dampen zijn explosief. Ze kunnen letsel veroorzaken of leiden tot de dood.
- Adem geen brandstofdampen in, dit kan letsel veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.
- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij terwijl de motor is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de motor koud is wanneer u brandstof bijvult.
- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Vul geen brandstof voor de motor bij in een afgesloten ruimte. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Draai de tankdop goed vast, zodat er geen brand kan ontstaan.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.
- Doe niet te veel brandstof in de brandstoftank.
- Zorg dat er geen brandstof wordt gemorst wanneer u het product of de jerrycan met brandstof verplaatst.
- Plaats het product of de jerrycan met brandstof niet op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan open vuur, vonken of waakvlammen. Zorg dat er geen open vuur aanwezig is in de opslagruimte.
- Gebruik alleen goedgekeurde jerrycans voor het verplaatsen of opslaan van brandstof.
- Leeg de brandstoftank voordat het product gedurende lange tijd wordt opgeslagen. Neem lokale wetgeving in acht voor het afvoeren van brandstof.
- Reinig het product voordat het gedurende lange tijd wordt opgeslagen.
- Verwijder de bougiekabel voordat het product wordt opgeslagen, zodat de motor niet onbedoeld kan starten.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

- Neem contact op met uw servicepunt als het stationaire toerental niet zo kan worden afgesteld dat de snijuitrusting stopt. Gebruik het product niet voordat het correct is afgesteld of gerepareerd.

Montage

WAARSCHUWING: Lees het hoofdstuk over veiligheid voordat u het product monteert.

Lusgreep bevestigen

1. Bevestig de lusgreep op de steel zoals afgebeeld en zet de lusgreep vast. (Fig. 27)
2. Zorg ervoor dat de lusgreep tussen de pijlen op de as wordt bevestigd.

J-hendel bevestigen

WAARSCHUWING: Gebruik geen zaagbladen wanneer u de J-hendel monteert. Gebruik alleen grasmaaibladen/grasmessen of trimmerkoppen/kunststof bladen.

1. Breng de J-hendel aan op de lusgreep, zoals afgebeeld en zet hem vast. (Fig. 27)

Klem van het draagstel installeren

1. Plaats de bovenste klem van het draagstel op de steel. Plaats de onderste klem van het draagstel onder de steel.
2. Zorg dat de schroefgaten van de bovenste en onderste klem van het draagstel tegenover elkaar liggen.
3. Breng twee schroeven aan in de schroefgaten.
4. Haal de schroeven aan om de klem van het draagstel te bevestigen.

Monteren van bladbeschermkap, grasmaaiblad en grasmes

OPGELET: Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de bladen. Zie *Accessoires op pagina 231*.

1. Monteer de bladbeschermkap/beschermkap van de snijuitrusting (A) op de steel en zet deze vast met de bout. (Fig. 28)
2. Monteer de meenemer (B) op de uitgaande as.
3. Draai de uitgaande as totdat een van de openingen in de meenemer op één lijn ligt met de overeenkomstige opening in het tandwielhuis.
4. Breng de inbussleutel (C) aan in de opening om de as te vergrendelen.
5. Monteer het maaiblad (D), de steunkop (E) en de steunflens (F) op de uitgaande as.
6. Breng de moer (G) aan. Haal de moer aan met 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Houd de steel van de dopsleutel zo dicht mogelijk bij de bladbeschermkap vast. Om de moer vast te draaien, moet u de dopsleutel tegen de draairichting in draaien.

Let op: Linkse schroefdraad.

Monteren van bladen en trimmerkoppen

WAARSCHUWING: Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de bladen. Zie *Accessoires op pagina 231*. Een beschadigde beschermkap kan letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING: Als u het product met een grasmaaiblad gebruikt, dient u eerst de juiste handgreep, beschermkap van het maaiblad en draagstel te monteren.

WAARSCHUWING: Het onjuist monteren van de bladen kan dit leiden tot letsel.

1. Zorg dat het hoger liggende deel van de meenemer/steunflens goed in het midden van de bladen valt.
2. Breng de bladen aan. (Fig. 29)

Snijuitrusting monteren

Beschermkap van snijuitrusting en trimmerkop (rechte steel) bevestigen

1. Bevestig de beschermkap van de snijuitrusting (A) met de bout (L) aan de steel.
2. Bevestig de meenemer (B) op de uitgaande as.
3. Draai aan de uitgaande as totdat het gat in de meenemer op één lijn ligt met de opening in het tandwielhuis.
4. Plaats een kleine schroevendraaier (C) in de opening om de as te vergrendelen. (Fig. 30)
5. Draai de trimmerkop (H) linksom om de trimmerkop op het tandwielhuis te bevestigen. (Linkse schroefdraad.) (Fig. 31)

De deelbare steel monteren (129RJ II)

1. Draai de knop linksom om de koppeling los te maken. (Fig. 32)
2. Lijn de nok (A) uit met de pijl (B) op de koppeling. (Fig. 33)
3. Druk de steel in de koppeling tot deze vastklikt. (Fig. 34)
4. Draai de knop rechtsom en draai de knop volledig vast. (Fig. 35)

Deelbare steel demonteren (129RJ II)

1. Draai de knop 3 slagen of meer linksom om de koppeling los te maken. (Fig. 36)
2. Houd de knop ingedrukt. Houd deze stevig vast aan het uiteinde van de steel waarop de motor is bevestigd. Trek het hulpstuk in een rechte lijn uit de koppeling. (Fig. 37)

Werking

Inleiding

WAARSCHUWING: Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Brandstof

Dit product is uitgerust met een tweetaktmotor.

OPGELET: Een verkeerde soort brandstof kan leiden tot motorschade.

Gebruik een mengsel van benzine en tweetaktolie.

Voorgemengde brandstof

- Gebruik voorgemengde Husqvarna-alkylaatbrandstof voor optimale prestaties en een lange levensduur van de motor. Deze brandstof bevat minder schadelijke stoffen dan reguliere brandstof waardoor de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen wordt beperkt. Bij gebruik van deze brandstof blijven er minder verbrandingsresten in de motor achter waardoor de onderdelen van de motor schoner blijven.

Brandstof mengen

Benzine

- Gebruik hoogwaardige loodvrije benzine met maximaal 10% ethanol (E10).

OPGELET: Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON/87 AKI. Een lager octaangetal kan leiden tot pingelen van de motor wat tot motorschade kan leiden.

Tweetaktolie

- Gebruik voor de beste resultaten en optimale prestaties Husqvarna tweetaktolie.
- Als geen Husqvarna tweetaktolie beschikbaar is, gebruik dan een andere hoogwaardige tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren. Bespreek de keuze van de tweetaktolie met uw servicedealer.

OPGELET: Gebruik geen tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil. Gebruik geen olie die is bedoeld voor viertaktmotoren.

Benzine en tweetaktolie mengen

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

OPGELET: Wanneer u kleine hoeveelheden brandstof mengt, kunnen kleine fouten grote gevolgen hebben voor de mengverhouding. Meet de hoeveelheid olie nauwkeurig af om het juiste mengsel te verkrijgen.

(Fig. 38)

1. Giet de helft van de benzine in een schone brandstofbestendige houder.
2. Voeg de volledige hoeveelheid olie toe.
3. Schud het brandstofmengsel.
4. Giet de resterende hoeveelheid benzine in de houder.
5. Schud het brandstofmengsel grondig.

OPGELET: Meng maximaal de hoeveelheid brandstof die u nodig hebt voor 1 maand.

Brandstoftank vullen

WAARSCHUWING: Houd u voor uw eigen veiligheid aan de volgende procedure.

1. Stop de motor en laat de motor afkoelen.
2. Maak het gebied rondom de brandstoftankdop goed schoon. (Fig. 39)
3. Schud de container en zorg ervoor dat de brandstof volledig is gemengd.
4. Draai de brandstoftankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen.
5. Vul de brandstoftank.

OPGELET: Zorg dat er niet te veel brandstof in de brandstoftank zit. De brandstof zet uit wanneer deze heet wordt.

6. Draai de tankdop volledig vast.
7. Verwijder gemorste brandstof op en rond het product.
8. Verwijder het product altijd ten minste 3 m uit de buurt van de tankplaats en brandstofbron voordat u het product gaat starten.

Let op: Zie *Dashboardoverzicht op pagina 219* om te zien waar de brandstoftank op uw product is.

Controleren vóór het starten

1. Zorg ervoor dat er geen ontbrekende, beschadigde, loszittende of versleten onderdelen zijn.
2. Zorg ervoor dat moeren, schroeven en bouten zijn vastgedraaid.
3. Zorg ervoor dat de trimmerkop niet is beschadigd.
4. Zorg ervoor dat het luchtfilter niet is verstopt.

5. Controleer of de veiligheidsvoorzieningen op het product naar behoren functioneren en niet beschadigd zijn.
6. Zorg ervoor dat het product geen brandstof lekt.

Koude motor starten

1. Druk de primerbalg van de brandstofpomp langzaam 10 maal in. (Fig. 40)
2. Zet de chokehendel in de chokestand. (Fig. 41)
3. Druk de behuizing van het apparaat met uw linkerhand op de grond. (Fig. 42)

OPGELET: Stap niet op het product.

4. Trek met uw rechterhand langzaam aan de greep van het startkoord totdat u weerstand voelt. Trek vervolgens snel en met kracht aan de startkoordhendel tot de motor start of probeert te starten.

WAARSCHUWING: Wikkel het startkoord niet rond uw hand.

5. Zet de chokehendel in de werkstand.
6. Als de motor start, duwt u zachtjes tegen de gashendel en laat u de motor 60 seconden draaien om warm te worden. Als de motor niet start, trekt u aan de startkoordhendel totdat de motor start. Duw vervolgens zachtjes tegen de gashendel en laat de motor 60 seconden draaien om warm te worden.

OPGELET: Trek het startkoord niet helemaal uit en laat de greep niet los. Dit kan schade aan het product veroorzaken. Laat het startkoord langzaam los.

Warme motor starten

1. Druk de primerbalg van de brandstofpomp langzaam 10 maal in.
2. Trek aan het startkoord totdat de motor start.

Product stoppen

- Druk de stopschakelaar in om de motor te stoppen. (Fig. 43)

Let op: De stopschakelaar keert automatisch terug naar zijn oorspronkelijke stand.

Gras trimmen

1. Houd de trimmerkop vlak boven de grond en schuin. Druk de grastrimmerdraad niet in het gras. (Fig. 44)
2. Verkort de lengte van de trimmerdraad met 10-12 cm/4-4,75 inch.
3. Verlaag het motortoerental om het risico op schade aan planten te beperken.
4. Gebruik 80 % van het vermogen wanneer u in de buurt van objecten gras maait. (Fig. 45)

Gras maaien

1. Zorg dat de trimmerdraad parallel loopt aan de grond wanneer u gaat maaien. (Fig. 46)
2. Duw de trimmerkop niet op de grond. Dit kan schade aan het product veroorzaken.
3. Gebruik de maximale snelheid. (Fig. 47)

Gras vegen

De luchtstroom van de roterende trimmerdraad kan worden gebruikt om maaisel uit een gebied te verwijderen.

1. Houd de trimmerkop met de trimmerdraad parallel aan de grond en boven de grond.
2. Geef vol gas.
3. Beweeg de trimmerkop van de ene naar de andere kant en veeg het gras.

WAARSCHUWING: Reinig de kap van de trimmerkop altijd wanneer u een nieuwe trimmerdraad monteert, om onbalans en trillingen in de hendels te voorkomen. Controleer ook de andere onderdelen van de trimmerkop en reinig deze indien nodig.

Grastrimmerkop

- Zorg dat u de grastrimmerdraad strak en gelijkmatig om de trommel rolt om trillingen te verminderen.
- Gebruik alleen goedgekeurde grastrimmerkoppen en grastrimmerdraden. Zie *Accessoires op pagina 231*.
- Gebruik een grastrimmerdraad met de juiste lengte. Een lange grastrimmerdraad gebruikt meer motorvermogen dan een korte grastrimmerdraad.
- Zorg ervoor dat het mes op de beschermkap van de snijuitrusting niet beschadigd is.
- Laat de grastrimmerdraad 2 dagen in water weken voordat u deze op het product bevestigt. Dit zorgt voor een langere levensduur van de grastrimmerdraad.
- Zie instructies voor snijuitrusting voor de juiste procedure voor invoeren van de draad en de keuze van de juiste draaddiameter.

Inleiding

WAARSCHUWING: Voordat u onderhoud gaat uitvoeren, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren. Laat naast het onderhoud dat in het onderhoudsschema wordt beschreven, een Husqvarna-servicedealer regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren. Neem contact op met uw Husqvarna-servicedealer voor informatie over de onderhoudsintervallen.

Onderhoudsschema

Onderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks
Reinig het externe oppervlak.	X		
Maak het luchtfilter schoon. Vervang indien nodig.	X		
Controleer de werking van de gashendelvergrendeling en de gashendel.	X		
Controleer de stopschakelaar.	X		
Controleer de beschermkappen.	X		
Controleer de trimmerkop.	X		
Controleer de borgmoer.	X		
Controleer op brandstoflekkage.	X		
Zorg ervoor dat het grasmaaiblad is uitgelijnd met het midden, dat het scherp is en dat het geen beschadigingen heeft aan het blad of de opening in het midden.	X		
Zorg ervoor dat de snijuitrusting niet draait op stationair toerental.	X		
Breng smeermiddel aan op de deelbare steel.		X	
Controleer de startkoordhendel en het startkoord zelf.		X	
Controleer de smering van de hoekoverbrenging.		X	
Reinig de externe oppervlakken van de bougie. Verwijder de bougie en meet de elektrodenafstand. Pas de elektrodenafstand aan of vervang de bougie.		X	
Reinig het koelsysteem.		X	
Reinig of vervang het vonkenscherm op de geluiddemper.		X	
Reinig het externe oppervlak van de carburateur en het gebied er omheen.		X	
Controleer het brandstoffilter op verontreiniging.			X
Controleer de brandstofslang op schade.			X
Controleer alle kabels en aansluitingen.			X
Controleer de koppeling, de koppelingsveren en de koppelingstrommel op slijtage.			X
Vervang de bougie.			X

Stationair toerental afstellen

Zorg dat het luchtfilter schoon is en dat het luchtfilterdeksel is aangebracht voordat het stationaire toerental wordt afgesteld.

1. Draai de schroef T voor stationair draaien, die is gemarkeerd met een 'T', rechtsom totdat de snijuitrusting begint te draaien. (Fig. 48)
2. Draai de schroef T voor stationair draaien, die is gemarkeerd met een 'T', linksom totdat de snijuitrusting stopt.
3. Het stationaire toerental moet lager zijn dan het toerental waarbij de snijuitrusting begint te draaien. Het stationaire toerental is juist wanneer de motor in alle standen soepel draait.

Geluiddemper controleren

WAARSCHUWING: Gebruik nooit een product met een beschadigde geluiddemper of een geluiddemper die in slechte staat verkeert.

WAARSCHUWING: Gebruik het product niet als het vonkenscherm op de geluiddemper ontbreekt of beschadigd is.

1. Controleer de geluiddemper op beschadigingen.
2. Zorg ervoor dat de geluiddemper correct aan het product is bevestigd. (Fig. 49)
3. Reinig het vonkenscherm wekelijks als uw product een speciaal vonkenscherm heeft.
4. Vervang een beschadigd vonkenscherm. (Fig. 50)

OPGELET: Indien het vonkenscherm is verstopt, zal het product oververhitten, waardoor de zuiger en cilinder beschadigd raken.

Onderhoud uitvoeren aan het vonkenscherm

Gebruik een staalborstel om het vonkenscherm te reinigen.
(Fig. 51)

Koelsysteem reinigen

Reinig de onderdelen van het koelsysteem met een borstel.

(Fig. 52)

Het koelsysteem is inclusief de luchtinlaat op de startmotor (A), de koelribben op de cilinder (B).

Bougie controleren

OPGELET: Gebruik de aanbevolen bougie. Zorg dat het vervangende onderdeel identiek is aan het onderdeel dat door de fabrikant wordt geleverd. Een onjuiste bougie kan leiden tot schade aan het product. Zorg ervoor dat de bougie is uitgerust met een onderdrukker. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

1. Controleer de bougie als:
   a) het motorvermogen laag is.
   b) de motor niet soepel start.
   c) de motor niet naar behoren werkt bij stationair toerental.
2. Als de motor niet soepel start of draait, controleer dan of er ongewenst materiaal op de bougie aanwezig is. Om het risico van ongewenst materiaal op de elektroden van de bougie te beperken:
   a) zorg dat het stationaire motortoerental correct is afgesteld.
   b) zorg dat het brandstofmengsel correct is.
   c) zorg dat het luchtfilter schoon is.
3. Reinig de bougie als deze vuil is. Controleer of de afstand tussen de elektroden juist is. Zie *Accessoires op pagina 231*. (Fig. 53)
4. Vervang de bougie indien nodig.

Het luchtfilter reinigen

1. Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilter. (Fig. 54)
2. Reinig het luchtfilter met een warm sopje van water en zeep. Zorg dat het luchtfilter droog is wanneer u dit aanbrengt.
3. Vervang het luchtfilter als het zo vuil is dat het niet meer volledig kan worden gereinigd. Vervang een beschadigd luchtfilter altijd.
4. Als uw product is uitgerust met een schuimluchtfilter, breng dan luchtfilterolie aan. Breng alleen luchtfilterolie aan op een schuimfilter. Breng geen olie aan op een viltfilter.

Luchtfilterolie aanbrengen op het luchtfilter

OPGELET: Gebruik altijd speciale luchtfilterolie op schuimluchtfilters. Gebruik geen andere typen olie.

WAARSCHUWING: Zorg dat er geen olie op uw lichaam terecht komt.

1. Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilter. (Fig. 55)
2. Doe het luchtfilter in een plastic zak.
3. Doe de luchtfilterolie in de plastic zak. (Fig. 56)
4. Druk op de plastic zak, zodat de olie gelijkmatig over het luchtfilter wordt verdeeld.
5. Duw op het luchtfilter in de plastic zak, om de overtollige luchtfilterolie te verwijderen. Verwijder het luchtfilter uit de tas.
6. Breng het luchtfilter aan.

Smeermiddel aanbrengen op de hoekoverbrenging

Zorg dat de hoekoverbrenging voor 3/4 gevuld is met smeermiddel. (Fig. 57)

Scherpen van grasmes en grasmaaiblad

1. Vijl bladen en messen met een platte vijl met enkele kapping.
2. Vijl alle snijkanten van de grasmaaibladen en -messen gelijkmatig om de balans te bewaren. (Fig. 26)

Smeermiddel aanbrengen op de deelbare steel (129RJ II)

- Breng telkens na 30 uur bedrijf smeermiddel aan op het uiteinde van de aandrijfas. (Fig. 58)

Technische gegevens

	129RJ	129RJ II
Motor		
Cilinderinhoud, cm^3	27,6	27,6
Stationair toerental, min^{-1} (tpm)	2800-3200	2800-3200
Aanbevolen maximum toerental, min^{-1} (tpm)	9100	9100
Toerental van uitgaande as, min^{-1} (tpm)	6200	6200
Max. motorvermogen volgens ISO 8893, kW/pk bij min^{-1} (tpm)	0,85/1,14 bij 8000	0,85/1,14 bij 8000
Geluiddemper met katalysator	Ja	Ja
Ontstekingssysteem		
Bougie	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrodeafstand, mm	0,5	0,5
Brandstofsysteem		
Inhoud brandstoftank, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Gewicht		
Gewicht, zonder brandstof, snijuitrusting en beschermkap, kg	5	5
Geluidsniveaus [49]		
Gelijkwaardig geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met grasmaaiblad, dB(A)	89	89
Gelijkwaardig geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met een trimmerkop, dB(A)	88	88
Gelijkwaardig A-gewogen geluidsvermogensniveau, L_{WA} dB(A)	105	105

[49] Vergelijkbaar geluidsdrukniveau, conform ISO 22868, is berekend als de totale tijdgewogen energie voor verschillende geluidsdrukniveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. Typische statistische spreiding voor een vergelijkbaar geluidsdrukniveau is een standaardafwijking van 3 dB(A).

	129RJ	129RJ II
Gelijkwaardige trillingsniveaus, $a_{hv, eq}$ [50]		
Uitgerust met trimmerkop, handgreep voor/achter, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Uitgerust met grasblad, handgreep voor/achter, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Herhaalde schokvibraties [51]		
Vastgestelde gemiddelde piekwaarde van herhaalde schokvibratie-emissie voor HAV, p_F, m/s^2	160	178

Accessoires

129RJ, 129RJ II		
Goedgekeurde accessoires	**Type**	**Beschermkap van de snijuitrusting**
As met schroefdraad (M10L)		
Trimmerkop	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	
Grasmaaiblad/grasmes	Gras 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Naleving en goedkeuringen

Naleving en goedkeuringen voor de EU

Hierbij verklaart Husqvarna AB SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500 dat de Husqvarna 129RJ, 129RJ II voldoet aan de toepasselijke vereisten van de volgende EU-richtlijnen en -voorschriften: 2006/42/EG tot en met 19 januari 2027 (machines), (EU) 2023/1230 vanaf 20 januari 2027 (machines), 2000/14/EG (buitenlawaai), 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit), 2011/65/EU (beperking van gevaarlijke stoffen).

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op www.husqvarna.com/support; zoek naar het product en kies de EU-conformiteitsverklaring die van toepassing is op de productiedatum van het product. Het serienummer met de productiedatum staat op het producttypeplaatje.

[50] Het equivalente trillingsniveau, volgens ISO 22867, wordt berekend als de totale tijdgewogen energie van de trillingsniveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische dispersie (standaardafwijking) van 1,5 m/s^2.

[51] Gemiddelde waarde van de piekamplitude van de versnelling bij herhaalde schokvibraties volgens ISO 5349-3. Onzekerheid *Kp* 12 m/s^2 voor 129RJ, onzekerheid *Kp* 7 m/s^2 voor 129RJ II. Op het moment van publicatie van deze handleiding zijn er geen blootstellingslimieten voor deze gegevens.

INNHOLD

Innledning..... 232
Sikkerhet..... 233
Montering..... 237
Drift..... 238
Vedlikehold..... 240
Tekniske data..... 242
Tilbehør..... 243
Samsvar og godkjenninger..... 243
Vedlegg 373

Innledning

Produktbeskrivelse

Husqvarna 129RJ er en ryddesag/gresstrimmer med rett riggrør og forbrenningsmotor.

Husqvarna 129RJ II er en ryddesag/gresstrimmer med todelt riggrør og forbrenningsmotor.

Det pågår et kontinuerlig arbeid for å øke sikkerheten og effektiviteten din under bruk. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

Bruksområder

Bruk produktet sammen med en gressklinge eller et trimmerhode for å klippe ulike typer vegetasjon. Ikke bruk produktet til andre oppgaver enn gresstrimming og gressrydding.

Merk: Nasjonale eller lokale forskrifter kan sette grenser for bruken av produktet.

Bruk kun produktet sammen med tilbehør som er godkjent av produsenten. Se *Tilbehør på side 243*.

Oversikt

(Fig. 1)

1. Trimmerhode
2. Påfyllingslokk for smøremiddel
3. Vinkelgir
4. Vern for skjæreutstyr
5. Riggrør
6. Rundt håndtak
7. Gassregulator
8. Stoppbryter
9. Gassregulatorsperre
10. Tennplugghette, tennplugg
11. Startmotorhus
12. Håndtak på startsnoren
13. Drivstofftank
14. Luftfilterdeksel
15. Drivstoffpumpe
16. Struper
17. Medbringer
18. Brukerhåndbok
19. Kniv
20. J-håndtak
21. Sele
22. Seleklemme
23. Transportbeskyttelse
24. Riggrørkobling (129RJ II)

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Uforsiktig eller feilaktig bruk kan resultere i alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller tilskuere.

(Fig. 3) Les denne bruksanvisningen.

(Fig. 4) Bruk vernehjelm på steder der gjenstander kan falle ned på deg. Bruk godkjent hørselsvern. Bruk godkjent øyevern.

(Fig. 5) Bruk godkjente vernehansker.

(Fig. 6) Bruk vernesko/-støvler.

(Fig. 7) Produktet kan kaste ut gjenstander, noe som kan føre til skader på øyne.

(Fig. 8) Produktet kan kaste ut gjenstander, noe som kan føre til skader på øyne.

(Fig. 9) Maks. hastighet for den utgående akselen.

(Fig. 10) Sikkerhetsavstand

(Fig. 11) Pass på klingekast.

(Fig. 12) Sørg for at langt hår settes opp over skuldrene.

(Fig. 13) Pilene viser grensene for plasseringen av håndtaket.

(Fig. 14) Merking for støyutslipp til omgivelsene som i EU-direktiver og -forordninger og New South Wales-forskriften «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017». Garantert lydeffektnivå for produktet er angitt i *Tekniske data på side 242* og på etiketten.

(Fig. 15) Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver og forordninger.

yyyywwxxxx — Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken og **xxxxx** er sekvensnummeret.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder sertifiseringskrav for andre markeder.

Euro V-utslipp

ADVARSEL: Tukling med motoren opphever EU-type-godkjenningen til dette produktet.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- produktet er reparert på feil måte
- produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten
- produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten
- produktet ikke er reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør

Produsent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Definisjonene nedenfor angir alvorlighetsgraden for hvert signalord.

ADVARSEL: Skade på personer.

OBS: Skade på produktet.

Merk: Denne informasjonen gjør produktet lettere å bruke.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk produktet riktig. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil bruk. Produktet må kun brukes til oppgaver angitt i denne bruksanvisningen. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.
- Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen. Følg symbolene og sikkerhetsinstruksjonene. Personskade, materiell skade eller død er mulige konsekvenser hvis brukeren ikke følger instruksene og symbolene.
- Ikke kast denne bruksanvisningen. Bruk instruksjonene for å montere, bruke og holde produktet i god stand. Følg instruksjonene for riktig montering av tilbehør og tilleggsutstyr. Bruk bare godkjent tilbehør og tilleggsutstyr.
- Ikke bruk et skadet produkt. Følg vedlikeholdsskjemaet. Utfør bare vedlikehold som du finner instruksjoner om i denne bruksanvisningen. Et godkjent servicesenter må utføre alt annet vedlikeholdsarbeid.
- Denne bruksanvisningen kan ikke dekke alle situasjoner som kan oppstå når du bruker produktet. Vær forsiktig, og bruk sunn fornuft. Ikke bruk produktet eller utfør vedlikehold av produktet hvis du ikke føler deg trygg i situasjonen. Snakk med en produktekspert, forhandleren, serviceverkstedet eller et godkjent servicesenter for mer informasjon.
- Koble fra tennpluggkabelen før du monterer produktet, setter produktet til oppbevaring eller utfører vedlikehold.
- Ikke bruk produktet hvis det er endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Ikke endre en del av produktet uten godkjenning fra produsenten. Bruk bare deler som er godkjent av produsenten. Personskade eller dødsfall er mulige konsekvenser av feil vedlikehold.

- Ikke pust inn avgassene fra motoren. Langvarig innånding av motorens avgasser utgjør en helserisiko.
- Ikke start produktet innendørs eller i nærheten av brennbare materialer. Eksosen er varm og kan inneholde gnister som kan starte en brann. En utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller dødsfall på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Motoren genererer et elektromagnetisk felt når du bruker dette produktet. Det elektromagnetiske feltet kan føre til skader på medisinske implantater. Snakk med legen din og produsenten av det medisinske implantatet før du bruker produktet.
- Ikke la barn bruke produktet. Ikke la en person uten kunnskap om instruksjonene bruke produktet.
- Sørg for at du alltid overvåker personer med redusert fysisk eller mental kapasitet når hen bruker produktet. En ansvarlig voksen må alltid være til stede.
- Lås inn produktet et sted som barn og uautoriserte personer ikke har tilgang til.
- Produktet kan kaste ut løse gjenstander og forårsake personskade. Følg instruksjonene for å redusere faren for personskade eller død.
- Ikke forlat produktet når motoren er på.
- Brukeren av produktet er ansvarlig hvis det skjer en ulykke.
- Pass på at delene ikke er skadet, før du bruker produktet.
- Kontroller at du er minst 15 m (50 fot) unna andre personer eller dyr før du bruker produktet. Pass på at personer i nærheten vet at du kommer til å bruke produktet.
- Se nasjonale eller lokale lover. De kan forby eller begrense bruken av produktet under enkelte forhold.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett eller påvirket av alkohol, andre rusmidler eller legemidler. Dette kan påvirke syn, oppmerksomhet, koordinasjon eller vurderingsevne.

Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Kontroller at produktet er ferdig montert før du bruker det.
- Flytt produktet 3 m unna stedet der du fylte drivstofftanken før du starter det. Plasser produktet på et flatt underlag. Pass på at skjæreutstyret ikke berører bakken eller andre gjenstander.
- Produktet kan kaste ut gjenstander, noe som kan føre til skader på øyne. Bruk alltid et godkjent øyevern når du bruker produktet.
- Vær forsiktig; et barn kan komme nær produktet under drift uten at du er klar over det.
- Bruk ikke produktet dersom det finnes andre personer i arbeidsområdet. Slå av produktet hvis noen andre går inn i arbeidsområdet.
- Pass på at du alltid har kontroll over produktet. Pass på at du endrer driftsstillingene og tar planlagte pauser når produktet er i bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du ikke kan få hjelp hvis det skjer en ulykke. Før du begynner å bruke produktet, må du alltid sørge for at andre vet at du skal bruke det.
- Ikke snu deg med produktet før du har forsikret deg om at ingen personer eller dyr er innenfor sikkerhetsområdet.
- Fjern alt uønsket materiale fra arbeidsområdet før du begynner. Hvis skjæreutstyret treffer en gjenstand, kan gjenstanden bli kastet ut og forårsake personskade eller materiell skade. Uønsket materiale kan tvinne seg rundt skjæreutstyret og forårsake skade.
- Ikke bruk produktet i dårlig vær (tåke, regn, sterk vind, ved fare for lyn eller andre værforhold). Farlige forhold (for eksempel glatte underlag) kan oppstå på grunn av dårlig vær.
- Sørg for at du kan bevege deg fritt og arbeide i en stabil stilling.

(Fig. 16)

- Pass på at du ikke risikerer å falle når du bruker produktet. Ikke len deg til siden når du bruker produktet.
- Hold alltid produktet med to hender. Hold produktet på høyre side av kroppen.

(Fig. 17)

- Bruk produktet med skjæreutstyret under hoftehøyde.
- Hvis chokehendelen står i choke-stilling når motoren starter, begynner skjæreutstyret å rotere.
- Ikke berør vinkelgiret rett etter at motoren har stoppet. Vinkelgiret er varmt rett etter at motoren har stoppet. Varme områder kan forårsake personskade.
- Stopp motoren før du flytter produktet.
- Ikke legg produktet ned mens motoren er på.
- Før du fjerner uønsket materiale fra produktet, må du slå av motoren og vente til skjæreutstyret har stoppet. Vent til skjæreutstyret har stoppet, før du eller andre fjerner avklippet materiale.
- Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkarskader som likfingre eller nerveskader hos personer som har blodsirkulasjonsforstyrrelser. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er nummenhet, følelsesløshet, «kiling», «stikk», smerte, manglende eller redusert styrke og forandringer i hudfarge eller -tilstand. Disse symptomene oppstår vanligvis i fingre, hender eller håndledd.

Personlig verneutstyr

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Benytt alltid godkjent verneutstyr når du bruker produktet. Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeomfanget hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk hjelm hvis trærne i arbeidsområdet har en høyde på mer enn 2 meter / 6,5 fot.

(Fig. 18)

- Bruk godkjent hørselsvern. Langvarig eksponering overfor støy kan gi varige hørselsskader.

(Fig. 19)

- Bruk alltid godkjente vernebriller som tilfredsstiller ANSI Z87.1-standarden i USA eller EN 166-standarden i EU-land. Bruk visir for å beskytte ansiktet. Visir er ikke nok til å beskytte øynene.

(Fig. 20)

- Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når du fester, undersøker eller rengjør skjæreutstyret.
- Bruk vernestøvler med ståltå og sklisikre såler.
- Bruk klær av et slitesterkt materiale. Bruk alltid tykke langbukser og lange ermer. Unngå bruk av altfor vide klær som lett henger seg fast i kvister og grener. Ikke bruk smykker, korte bukser eller sandaler. Ikke gå med bare føtter. Sett håret opp over skuldernivå.
- Ha førstehjelpsutstyr i nærheten.

(Fig. 21)

Beskyttelsesutstyr på produktet

- Pass på at du regelmessig utfører vedlikehold av produktet.
  - Levetiden til produktet øker.
  - Risikoen for ulykker reduseres.

  La en godkjent forhandler eller et godkjent servicesenter undersøke produktet regelmessig for å gjøre justeringer eller reparasjoner.
- Ikke bruk et produkt med skadet verneutstyr. Hvis produktet er skadet, må du kontakte et godkjent servicesenter.

Gassregulatorsperre

Gassregulatorsperren låser gassregulatoren.
(Fig. 22)
Skyv på gassregulatorsperren (A) for å løsne gassregulatoren (B). Når du slipper håndtaket, vil både gassregulatorsperren og gassregulatoren gå tilbake til sine opprinnelige posisjoner.

1. Kontroller at gassregulatoren (B) er låst på tomgang når du slipper gassregulatorsperren (A).
2. Skyv gassregulatorsperren (A), og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.
3. Skyv gassregulatoren (B), og kontroller at den går tilbake til opprinnelig posisjon når du slipper den.

Start motoren, og gi deretter full gass. Slipp gassregulatoren, og undersøk om skjæreutstyret stanser. Hvis skjæreutstyret roterer når gassregulatoren står i tomgangsstilling, må du undersøke justeringsskruen på forgasseren.

Stoppbryter

Start motoren. Forsikre deg om at motoren stopper når du flytter stoppbryteren til stoppstillingen.

(Fig. 23)

Vern for skjæreutstyr

Beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret hindrer at løse objekter kastes ut mot brukeren.
(Fig. 24)
Kontroller beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret for skade, og skift den hvis den er skadet. Bruk bare godkjent beskyttelsesskjerm for skjæreutstyr.

Lyddemper

- Ikke bruk en motor med defekt lyddemper. En defekt lyddemper øker lydnivået og brannfaren. Ha et brannslukningsapparat i nærheten.
- Kontroller regelmessig at lyddemperen er koblet til produktet.
- Ikke berør motoren eller lyddemperen når motoren er på. Ikke berør motoren eller lyddemperen på en stund etter at motoren har stoppet. Varme overflater kan forårsake personskade.
- En varm lyddemper kan forårsake brann. Vær forsiktig hvis du bruker produktet i nærheten av brennbare vesker eller damp.
- Ikke berør delene i lyddemperen hvis lyddemperen er skadet. Delene kan inneholde noen kreftframkallende kjemikalier.

Låsemutter

Låsemutteren brukes til å låse visse typer skjæreutstyr.

(Fig. 25)

Når du installerer låsemutteren, trekker du den til i motsatt retning av driftsretningen til skjæreutstyret.

Skjæreutstyr

ADVARSEL: Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Utfør regelmessig vedlikehold. La et godkjent servicesenter undersøke skjæreutstyret regelmessig for å gjøre justeringer eller reparasjoner.

- Ytelsen til skjæreutstyret øker.
- Levetiden til skjæreutstyret øker.
- Risikoen for ulykker reduseres.

- Bruk bare godkjent beskyttelsesskjerm for skjæreutstyr. Se *Tilbehør på side 243*.
- Ikke bruk skadet skjæreutstyr.

Gresstrimmerhode

- Pass på at du tvinner gresstrimmertråden stramt og jevnt rundt trommelen for å redusere vibrasjon.
- Bruk bare godkjente gresstrimmerhoder og gresstrimmertråder. Se *Tilbehør på side 243*.
- Bruk riktig lengde på gresstrimmertråden. En lang gresstrimmertråd bruker mer motorkraft enn en kort gresstrimmertråd.
- Pass på at kapperen på beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret ikke er skadet.
- Bløtlegg gresstrimmertråden i vann i to dager før du fester gresstrimmertråden til produktet. Dette øker levetiden til gresstrimmertråden.
- Følg skjæreutstyrets anvisninger for korrekt montering av trimmertråd og valg av riktig tråddiameter.

Gressklinger og gresskniver

- Bruk produktet sammen med en godkjent gressklinge. Ikke bruk en gressklinge uten at alle de nødvendige delene er riktig installert. Kontroller at installasjonen er gjort riktig, og at riktige deler brukes. Uriktig installasjon kan føre til at klingen bli slynget ut og forårsaker alvorlige skader på brukeren eller tilskuere.
- Bruk vernehansker når du håndterer eller utfører vedlikehold på klingen.
- Bruk hørselsvern når du betjener et produkt med en gressklinge.
- Gressklinger og gresskniver er beregnet på bruk for rydding av grovere gress.
- En gressklinge kan forårsake personskader mens den fortsetter å rotere etter at motoren er stanset eller gasspaken slippes. Kontroller at gressklingen har sluttet helt å rotere før du utfører vedlikehold.
- Stans motoren før du foretar arbeid på skjæreutstyret. Pass på at skjæreutstyret stopper helt. Kople kabelen fra tennpluggen.
- Bruk bare godkjent skjæreutstyr eller en klinge som er filt riktig.
- Hold klingens tenner godt og korrekt filt.

(Fig. 26)

- Ikke bruk skadet skjæreutstyr.
- Fest transportbeskyttelsen på gressklingene når du transporterer eller oppbevarer produktet.

Klingekast

- Et klingekast er en plutselig bevegelse av produktet til siden, forover eller bakover. Et klingekast oppstår når gressklingen eller sagbladet treffer et objekt som ikke skal klippes. Risikoen for klingekast øker i områder der det ikke er lett å se materialet som klippes.
- Når et klingekast oppstår, er det en fare for at produktet eller brukeren beveger seg ut av stilling. En klinge som beveger seg kan treffe folk i nærheten, og det er en fare for skader.
- Hvis en klinge er bøyd, har sprekker, er skadet eller ødelagt, må du kaste kllingen.
- Bruk en skarp klinge. Risikoen for klingekast øker når en klinge ikke er skarp.

Brennstoffsikkerhet

- Ikke start produktet hvis det er drivstoff eller motorolje på produktet. Fjern uønsket drivstoff/olje, og la produktet tørke. Fjern uønsket drivstoff fra produktet.
- Skift klær umiddelbart hvis du søler drivstoff på klærne.
- Ikke få drivstoff på kroppen, det kan føre til personskade. Bruk såpe og vann for å fjerne drivstoff hvis du får drivstoff på kroppen.
- Ikke start motoren hvis du søler olje eller drivstoff på produktet eller på kroppen din.
- Ikke start produktet hvis motoren lekker. Kontroller motoren for lekkasjer med jevne mellomrom.
- Vær forsiktig med drivstoff. Drivstoff er brannfarlig, og avgassene er eksplosive og kan forårsake personskade eller død.
- Ikke pust inn bensindamp, det kan føre til personskade. Pass på at det er tilstrekkelig luftstrøm.
- Du må ikke røyke i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke sett varme gjenstander i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke fyll på drivstoff når motoren er på.
- Kontroller at motoren er avkjølt før du fyller på drivstoff.
- Åpne tanklokket sakte og slipp ut trykket forsiktig før du fyller.
- Ikke fyll drivstoff på motoren innendørs. Utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller død på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Trekk til lokket på drivstofftanken forsiktig. Brann kan oppstå hvis du ikke gjør dette.
- Flytt produktet minst 3 m fra stedet du fylte tanken før du starter det.
- Ikke fyll for mye drivstoff på tanken.
- Kontroller at det ikke oppstår lekkasjer når du flytter produktet eller bensinkannen.
- Ikke plasser produktet eller en drivstoffbeholder i nærheten av åpen flamme, gnister eller pilotflamme. Pass på at det ikke er åpen flamme i oppbevaringsområdet.
- Bruk bare godkjente beholdere når du flytter drivstoff eller setter drivstoff til oppbevaring.

- Tøm drivstofftanken før lengre tids oppbevaring. Følg lokale lover om hvor du kan kassere drivstoff.
- Rengjør produktet før lengre tids oppbevaring.
- Fjern tennpluggkabelen før du setter produktet til oppbevaring for å sikre at motoren ikke starter ved et uhell.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

- Hvis du ikke kan justere tomgangsturtallet slik at skjæreutstyret stopper, må du kontakte servicesenteret ditt. Ikke bruk produktet før det er riktig justert eller reparert.

Montering

ADVARSEL: Les kapittelet om sikkerhet før du monterer produktet.

Slik fester du loophåndtaket

1. Fest loophåndtaket til riggrøret i samsvar med illustrasjonen, og trekk til. (Fig. 27)
2. Kontroller at loophåndtaket er festet mellom pilmarkeringene på riggrøret.

Feste J-håndtaket

ADVARSEL: Ikke bruk sagbladene når du installerer J-håndtaket. Bruk kun gressklinger/gressknivер eller trimmerhoder/plastkniver.

1. Fest J-håndtaket til loophåndtaket i samsvar med illustrasjonen, og trekk til. (Fig. 27)

Installere seleklemmen

1. Legg den øvre seleklemmen på riggrøret. Legg den nedre seleklemmen under riggrøret.
2. Sett skruene i den øvre og endre seleklemmen på linje.
3. Sett to skruer inn i skruehullene.
4. Trekk til skruene for å koble til seleklemmen.

Installasjon av bladbeskyttelse, gressklinge og gressknivер

OBS: Bruk bare godkjent beskyttelse for knivene. Se *Tilbehør på side 243*.

1. Fest bladbeskyttelsen / beskyttelsesskjermen for skjæreutstyr (A) på riggrøret, og trekk til med bolten. (Fig. 28)
2. Installer medbringerhjulet (B) på den utgående akselen.
3. Vri den utgående akselen rundt til et av hullene i medbringerhjulet stemmer overens med det tilsvarende hullet i girhuset.
4. Sett unbrakonøkkelen (C) inn i hullet slik at riggrøret låses.
5. Plasser klingen (D), støttekoppen (E) og støtteflensen (F) på den utgående akselen.
6. Installer mutteren (G). Trekk til mutteren til 35–50 Nm (26–36 ft/lb). Hold skrunøkkelens håndtak så nære bladbeskyttelsen som mulig. For å trekke til mutteren må du vri skrunøkkelen i motsatt retning av rotasjonsretningen.

Merk: Venstre gjenge.

Installere gressklinger og trimmerhoder

ADVARSEL: Bruk bare godkjent beskyttelse for klingen. Se *Tilbehør på side 243*. Et skadet beskyttelsesdeksel kan føre til personskade.

ADVARSEL: Hvis du bruker produktet med en gressklinge, installerer du først korrekt styre, bladbeskyttelse og sele.

ADVARSEL: Hvis du ikke installerer klingene riktig, kan det føre til skade.

1. Kontroller at den løftede delen på medbringerhjulet/støtteflensen havner riktig i hullet i midten av klingene.
2. Installere klingene. (Fig. 29)

Montere skjæreutstyret

Slik fester du beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret og trimmerhodet (rett riggrør)

1. Fest beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret (A) på riggrøret med bolten (L).
2. Fest medbringerhjulet (B) på den utgående akselen.
3. Vri den utgående akselen rundt til hullet i medbringerhjulet stemmer overens med hullet i girhuset.
4. Før en liten skrutrekker (C) inn i hullet for å låse riggrøret. (Fig. 30)
5. Drei trimmerhodet (H) mot urviseren for å stramme trimmerhodet til girkassen. (Venstre gjenger.) (Fig. 31)

Slik monterer du det todelte riggrøret (129RJ II)

1. Vri knotten mot urviseren for å løsne koblingen. (Fig. 32)
2. Rett inn tappen (A) etter pilen (B) på koblingen. (Fig. 33)
3. Skyv riggrøret inn i koblingen til det smekker på plass. (Fig. 34)
4. Vri knotten med urviseren, og stram den helt til. (Fig. 35)

Slik demonterer du det todelte riggrøret (129RJ II)

1. Vri knotten 3 omdreininger eller mer mot urviseren for å løsne koblingen. (Fig. 36)
2. Trykk på og hold inne knappen. Hold godt tak i enden av riggrøret som motoren er festet til. Trekk tilbehøret rett ut av koblingen. (Fig. 37)

Drift

Innledning

ADVARSEL: Før du bruker produktet, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

Drivstoff

Dette produktet har en totaktsmotor.

OBS: Feil type drivstoff kan føre til skader på motoren. Bruk en blanding av bensin og totaktsolje.

Forhåndsblandet drivstoff

- Bruk Husqvarna forhåndsblandet alkylatdrivstoff for å få best mulig ytelse og forlengelse av motorens levetid. Drivstoffet inneholder færre skadelige stoffer sammenlignet med vanlig drivstoff, noe som reduserer skadelige avgasser. Mengden rester etter forbrenning er lavere med dette drivstoffet, noe som holder motoren ren.

Slik blander du drivstoff

Bensin

- Bruk kvalitetsbensin av blyfri type med maksimalt 10 prosent etanolinnhold.

OBS: Ikke bruk bensin med et oktantall som er mindre enn 90 RON/87 AKI. Bruk av lavere oktantall kan føre til motorbanking, noe som forårsaker motorskader.

Totaktsolje

- For å få best mulig resultat og ytelse bør du bruke Husqvarna-totaktsolje.
- Hvis det ikke er mulig å få tak i Husqvarna-totaktsolje, kan du bruke en totaktsolje av høy kvalitet for luftkjølte motorer. Snakk med serviceforhandleren din for å velge riktig olje.

OBS: Bruk ikke totaktsolje beregnet på vannkjølte påhengsmotorer, såkalt outboardoil. Ikke bruk olje for firetaktsmotorer.

Blande bensin og totaktsolje

Bensin, liter	Totaktsolje, liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

OBS: Små feil kan påvirke blandingsforholdet drastisk når du blander små mengder drivstoff. Mål oljemengden som skal blandes, svært nøyaktig for å sikre at du får riktig blandingsforhold.

(Fig. 38)

1. Fyll halve drivstoffmengden i en ren beholder for drivstoff.
2. Tilsett all oljen.
3. Rist drivstoffblandingen.
4. Fyll resten av bensinen på beholderen.
5. Rist drivstoffblandingen forsiktig.

OBS: Ikke bland drivstoff for mer enn én måned om gangen.

Slik fyller du drivstofftanken

ADVARSEL: Utfør følgende prosedyren for din egen sikkerhet.

1. Stopp motoren, og la motoren bli avkjølt.
2. Tørk rent rundt drivstofflokket. (Fig. 39)
3. Rist beholderen, og forsikre deg om at drivstoffet er helt blandet.
4. Åpne drivstofflokket sakte for å slippe ut trykket.
5. Fyll drivstofftanken.

OBS: Kontroller at det ikke er for mye drivstoff i drivstofftanken. Drivstoffet utvides når det blir varmt.

6. Trekk forsiktig til drivstofflokket.
7. Rengjør drivstoffsøl på og rundt produktet.
8. Flytt produktet minst tre meter bort fra drivstoffkilden og stedet der du fylte drivstoff, før du starter motoren.

Merk: Hvis du vil finne ut hvor drivstofftanken er på produktet, kan du se *Oversikt på side 232*.

Ting å undersøke før start

1. Kontroller at produktet ikke har manglende, skadde, løse eller slitte deler.
2. Kontroller at mutre, skruer og bolter er trukket til.
3. Kontroller at trimmerhodet ikke er skadet.
4. Kontroller at luftfilteret ikke er tett.
5. Kontroller at sikkerhetsutstyret på fjernkontrollen fungerer som det skal, og at det ikke er skadet.
6. Kontroller at produktet ikke har noen drivstofflekkasjer.

Slik starter du en kald motor

1. Trykk på pumpen ti ganger. (Fig. 40)
2. Still chokehendelen i choke-stillingen. (Fig. 41)
3. Hold produktet på bakken med venstre hånd. (Fig. 42)

OBS: Ikke tråkk på produktet.

4. Trekk langsomt i startsnorhåndtaket med høyre hånd helt til du føler motstand. Trekk deretter raskt og bestemt i startsnorhåndtaket, helt til du hører at motoren starter eller forsøker å starte.

ADVARSEL: Surr aldri startsnoren rundt hånden.

5. Sett chokehendelen i driftsstilling.
6. Hvis motoren starter, trykker du lett på gassregulatoren og lar motoren gå i 60 sekunder for å varme den opp. Hvis motoren ikke starter, trekker du i startsnorhåndtaket til motoren starter. Deretter trykker du lett på gassregulatoren og lar motoren gå i 60 sekunder for å varme den opp.

OBS: Ikke trekk startsnoren helt ut, og ikke slipp håndtaket på startsnoren. Dette kan skade produktet. Slipp startsnoren langsomt.

Starte en varm motor

1. Trykk på pumpen ti ganger.
2. Trekk i startsnoren til motoren starter.

Slik stopper du produktet

- Trykk på stoppbryteren for å stoppe motoren. (Fig. 43)

Merk: Stoppbryteren går automatisk tilbake til utgangsstillingen.

Trimme gress

1. Hold trimmerhodet like over bakken, og vipp det lett. Ikke skyv trimmertråden ned i gresset. (Fig. 44)
2. Reduser lengden på trimmertråden med 10–12 cm.
3. Reduser motorens turtall for å redusere faren for å skade planter.
4. Bruk 80 % gass når du klipper gresset i nærheten av objekter. (Fig. 45)

Slik klipper du gress

1. Sørg for at trimmertråden er parallell med bakken når du klipper gresset. (Fig. 46)
2. Ikke dytt trimmerhodet ned i bakken. Dette kan skade produktet.
3. Flytt produktet fra side til side når du klipper gresset. Bruk fullt turtall. (Fig. 47)

Slik samler du opp gresset

Luftstrømmen fra den roterende trimmertråden kan brukes til å fjerne gress fra et bestemt område.

1. Hold trimmerhodet og trimmertråden parallelt med og over bakken.
2. Gi full gass.
3. Beveg trimmerhodet fra side til side, og samle opp gresset.

ADVARSEL: Rengjør trimmerhodets deksel hver gang du monterer en ny trimmertråd for å forhindre ubalanse og vibrasjon i håndtakene. Utfør også

en kontroll av de andre delene på trimmerhodet, og rengjør det om nødvendig.

Gresstrimmerhode

- Pass på at du tvinner gresstrimmertråden stramt og jevnt rundt trommelen for å redusere vibrasjon.
- Bruk bare godkjente gresstrimmerhoder og gresstrimmertråder. Se *Tilbehør på side 243*.
- Bruk riktig lengde på gresstrimmertråden. En lang gresstrimmertråd bruker mer motorkraft enn en kort gresstrimmertråd.
- Pass på at kapperen på beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret ikke er skadet.
- Bløtlegg gresstrimmertråden i vann i to dager før du fester gresstrimmertråden til produktet. Dette øker levetiden til gresstrimmertråden.
- Følg skjæreutstyrets anvisninger for korrekt montering av trimmertråd og valg av riktig tråddiameter.

Vedlikehold

Innledning

ADVARSEL: Før du utfører vedlikeholdsarbeid, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet. I tillegg til vedlikeholdet som er angitt i vedlikeholdsplanen, må du få utført regelmessig service på produktet hos en Husqvarna-serviceforhandler. Ta kontakt med Husqvarna-serviceforhandleren din hvis du trenger informasjon om serviceintervallene.

Vedlikeholdsskjema

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Rengjør de utvendige overflatene.	X		
Rengjør luftfilteret. Skift ut om nødvendig.	X		
Kontroller funksjonen til gassregulatorsperren og gassen.	X		
Kontroller stoppbryteren.	X		
Kontroller dekslene.	X		
Kontroller trimmerhodet.	X		
Kontroller låsemutteren.	X		
Se etter drivstofflekkasjer.	X		
Sørg for at gressklingen står på linje med midten, at den er skarp og at det ikke er skader på klingen eller sentrumshullet.	X		
Kontroller at skjæreutstyret ikke roterer på tomgang.	X		
Påfør fett på det todelte riggrøret.		X	
Undersøk startsnoren og håndtaket på startsnoren.		X	
Kontroller fettet til vinkelgiret.		X	
Rengjør tennpluggen utvendig. Fjern tennpluggen, og mål elektrodeavstanden. Juster elektrodeavstanden eller bytt ut tennpluggen.		X	
Rengjør kjølesystemet.		X	
Rengjør eller skift lyddemperens gnistfangernett.		X	
Rengjør utsiden av forgasseren og området rundt den.		X	
Undersøk drivstoffilteret for forurensning.			X

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Se etter skade på drivstoffslangen.			X
Undersøk alle kabler og forbindelser.			X
Se etter slitasje på clutchen, koblingsfjærene og koblingstrommelen.			X
Skift tennplugg.			X

Slik justerer du tomgangsturtallet

Kontroller at luftfilteret er rent og at luftfilterlokket er festet før du justerer tomgangsturtallet.

1. Drei skruen for tomgangsturtall (T), som er identifisert med et T-merke, med urviseren til skjæreutstyret begynner å rotere. (Fig. 48)
2. Drei skruen for tomgangsturtall (T), som er identifisert med et T-merke, mot urviseren til skjæreutstyret slutter å rotere.
3. Tomgangsturtallet må være lavere enn hastigheten når skjæreutstyret begynner å rotere. Tomgangsturtallet er korrekt når motoren går jevnt i alle stillinger.

Kontrollere lyddemperen

ADVARSEL: Ikke bruk et produkt som har en defekt lyddemper eller en lyddemper som er i dårlig stand.

ADVARSEL: Ikke bruk produktet hvis gnistfangerskjermen på lyddemperen mangler eller er skadet.

1. Kontroller om lyddemperen er skadet.
2. Kontroller at lyddemperen er festet til produktet på riktig måte. (Fig. 49)
3. Hvis produktet ditt har et spesielt gnistfangernett, må du rengjøre gnistfangernettet ukentlig.
4. Bytt ut et skadet gnistfangernett. (Fig. 50)

OBS: Hvis gnistfangernettet tilstoppes, blir produktet overopphetet, noe som vil føre til skader på sylinderen og stempelet.

Slik utfører du vedlikehold av gnistfangerskjermen

Bruk en stålbørste for å rengjøre gnistfangerskjermen. (Fig. 51)

Slik rengjør du kjølesystemet

Rengjør delene til kjølesystemet med en børste.

(Fig. 52)

Kjølesystemet omfatter luftinntaket på starteren (A) og kjøleflensene på sylinderen (B).

Slik kontrollerer du tennpluggen

OBS: Bruk anbefalt tennplugg. Pass på at den nye delen er av samme type som delen produsenten leverte. Feil tennplugg kan føre til skade på produktet. Påse at tennpluggen har støydemping. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

1. Kontroller tennpluggen når
   a) motoren har liten kraft
   b) motoren ikke er lett å starte
   c) motoren ikke fungerer korrekt på tomgang
2. Se etter uønsket materiale på tennpluggen hvis motoren ikke er lett å starte og betjene. Slik reduserer du risikoen for uønsket materiale på tennpluggenes elektroder:
   a) Pass på at tomgangsturtallet er riktig justert.
   b) Pass på at drivstoffblandingen er riktig.
   c) Kontroller at luftfilteret er rent.
3. Rengjør tennpluggen hvis den er skitten. Kontroller at elektrodeavstanden er riktig. Se *Tilbehør på side 243*. (Fig. 53)
4. Skift tennpluggen når det er nødvendig.

Rengjøre luftfilteret

1. Ta av luftfilterdekselet og fjern luftfilteret. (Fig. 54)
2. Rengjør luftfilteret med varmt såpevann. Sørg for at luftfilteret er tørt før du monterer det.
3. Skift luftfilteret hvis det er for skittent til å rengjøres ordentlig. Bytt alltid ut skadet luftfilter.
4. Påfør luftfilterolje hvis produktet har et luftfilter i skum. Påfør luftfilterolje bare på et skumfilter. Ikke påfør olje på et filtfilter.

Påføre luftfilterolje på luftfilteret

OBS: Bruk alltid spesiell luftfilterolje på luftfiltre i skum. Ikke bruk andre typer olje.

ADVARSEL: Ikke få olje på kroppen din.

1. Ta av luftfilterdekselet og fjern luftfilteret. (Fig. 55)
2. Putt luftfilteret i en plastpose.
3. Putt luftfilteroljen i plastposen. (Fig. 56)
4. Dytt på plastposen for å sikre at oljen er likt fordelt over luftfilteret.
5. Trykk på luftfilteret, mens det er i posen, for å fjerne overflødig luftfilterolje. Fjern luftfilteret fra posen.
6. Monter luftfilteret.

Slik påfører du fett på vinkelgiret

Kontroller at vinkelgiret er 3/4 fullt med vinkelgirfett.

(Fig. 57)

File gressknivog gressklinge

1. Fil gressknivene og gressklinger med en enkelgradet flatfil.
2. Fil alle eggene av gressknivene og -klingene like mye for å beholde balansen. (Fig. 26)

Slik påfører du fett på det todelte riggrøret (129RJ II)

- Påfør fett på enden av drivakselen etter hver 30. driftstime. (Fig. 58)

Tekniske data

	129RJ	129RJ II
Motor		
Sylindervolum, cm^3	27,6	27,6
Tomgangsturtall, min^{-1} (o/min)	2800–3200	2800–3200
Anbefalt maks. turtall, min^{-1} (o/min)	9100	9100
Turtall på utgående aksel, min^{-1} (o/min)	6200	6200
Effekt / maks. motoreffekt ifølge ISO 8893, kW/hk ved min^{-1} (o/min)	0,85/1,14 ved 8000	0,85/1,14 ved 8000
Katalysatorlyddemper	Ja	Ja
Tenningssystem		
Tennplugg	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrodeavstand, mm	0,5	0,5
Drivstoffsystem		
Drvistofftankvolum, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Vekt		
Vekt uten drivstoff, skjæreutstyr og beskyttelse, kg	5	5
Lydnivåer [52]		
Ekvivalent lydtrykknivå ved brukerens øre, utstyrt med gressklinge, dB(A)	89	89
Ekvivalent lydtrykknivå ved brukerens øre, utstyrt med trimmerhode, dB(A)	88	88
Ekvivalent A-vektet lydeffektnivå, L_{WA} dB(A)	105	105

[52] Ekvivalent lydtrykknivå i henhold til ISO 22868 beregnes som tidsvektet total energi for ulike lydtrykknivåer under forskjellige driftsforhold. Typisk statistisk spredning for ekvivalent lydtrykknivå er et standardavvik på 3 dB(A).

	129RJ	129RJ II
Ekvivalente vibrasjonsnivåer, $a_{hv,\,eq}$ [53]		
Utstyrt med trimmerhode,fremre/bakre håndtak, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Utstyrt med gressklinge, fremre/bakre håndtak, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Vibrasjoner ved gjentatte støt [54]		
Bestemt middeltoppverdi for vibrasjonsutslipp ved gjentatte støt for HAV, p_F, m/s^2	160	178

Tilbehør

129RJ, 129RJ II		
Godkjente tilbehør	**Type**	**Vern for skjæreutstyr**
Gjenget riggrør (M10L)		
Trimmerhode	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Gressklinge/gresskniv	Gress 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Samsvar og godkjenninger

Samsvar og godkjenninger for EU

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, erklærer herved at Husqvarna 129RJ, 129RJ II oppfyller gjeldende krav i følgende EU-direktiver og -forordninger: 2006/42/EF til 2027-01-19 (maskineri), (EU) 2023/1230 fra 2027-01-20 (maskineri), 2000/14/EF (utendørs støy), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet), 2011/65/EU (begrensning av farlige stoffer)

Du finner den fullstendige EU-samsvarserklæringen på www.husqvarna.com/support. Søk etter produktet, og velg EU-samsvarserklæringen som passer til produktets produksjonsdato. Du finner serienummeret med produksjonsdatoen på produkttypeskiltet.

[53] Ekvivalent vibrasjonsnivå i henhold til ISO 22867 beregnes som tidsvektet total energi for vibrasjonsnivåer under forskjellige driftsforhold. Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,5 m/s^2.

[54] Middelverdi av toppamplituden til akselerasjonen fra vibrasjoner ved gjentatte støt i henhold til ISO 5349-3. Usikkerhet *Kp* 12 m/s^2 for 129RJ, usikkerhet *Kp* 7 m/s^2 for 129RJ II. På tidspunktet for publisering av denne håndboken er det ingen eksponeringsgrenser for disse dataene.

SPIS TREŚCI

Wstęp....244
Bezpieczeństwo....245
Montaż....249
Działanie....250
Przegląd....253
Dane techniczne....255
Akcesoria....256
Zgodność i normy....256
Załącznik 373

Wstęp

Opis produktu

Husqvarna 129RJ to wykaszarka/podkaszarka z silnikiem spalinowym i prostym wałem.

Husqvarna 129RJ II to wykaszarka/podkaszarka z silnikiem spalinowym i dwuczęściowym wałem.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

Przeznaczenie

Produktu należy używać wraz z tarczą tnącą do trawy lub głowicą żyłkową do ścinania różnego rodzaju roślin.

Nie używać produktu do innych zadań niż przycinanie trawy i wykaszanie trawy.

Uwaga: Przepisy państwowe lub lokalne mogą ograniczać stosowanie urządzenia.

Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów zatwierdzonych do użytku przez producenta. Patrz *Akcesoria na stronie 256*.

Przegląd

(Rys. 1)

1. Głowica żyłkowa
2. Korek wlewu smaru
3. Przekładnia stożkowa
4. Osłona osprzętu tnącego
5. Wałek
6. Uchwyt pałąkowy
7. Manetka gazu
8. Wyłącznik
9. Blokada manetki gazu
10. Fajka świecy zapłonowej, świeca zapłonowa
11. Obudowa rozrusznika
12. Uchwyt linki rozrusznika
13. Zbiornik paliwa
14. Osłona filtra powietrza
15. Pompka paliwowa
16. Dźwignia ssania
17. Tarcza zabierakowa
18. Instrukcja obsługi
19. Nóż
20. Uchwyt J
21. Szelki
22. Klamra szelek
23. Osłona transportowa
24. Łącznik wału (129RJ II)

Symbole znajdujące się na produkcie

(Rys. 2) OSTRZEŻENIE: Następstwem nieuważnej lub nieprawidłowej obsługi mogą być obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób.

(Rys. 3) Zapoznać się z niniejszą instrukcją.

(Rys. 4) Stosować kask ochronny w miejscach zagrożonych spadającymi obiektami. Stosować atestowane ochronniki słuchu. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

(Rys. 5) Nosić rękawice ochronne.

(Rys. 6) Stosować obuwie ochronne.

(Rys. 7) Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku.

(Rys. 8) Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku.

(Rys. 9) Maks. prędkość wałka zdawczego.

(Rys. 10) Bezpieczna odległość

(Rys. 11) Uważać na możliwość wystąpienia niekontrolowanego ruchu ostrza.

(Rys. 12) Związać długie włosy powyżej ramion.

(Rys. 13) Strzałki wskazują ograniczenia pozycji uchwytu.

(Rys. 14) Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami oraz przepisami UE, a także przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest określony w *Dane techniczne na stronie 255* oraz na etykiecie.

(Rys. 15) Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami i przepisami UE.

rrrrtxxxx Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyyy** to rok produkcji, **ww** oznacza tydzień produkcji, a **xxxxx** — numer sekwencyjny.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w innych obszarach komercyjnych.

Emisje Euro V

OSTRZEŻENIE: Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Producent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje nadają poziom znaczenia każdemu słowu sygnałowemu.

OSTRZEŻENIE: Obrażenia osób.

UWAGA: Uszkodzenie produktu.

Uwaga: Ta informacja ułatwia używanie maszyny.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy prawidłowo używać maszyny. Nieprawidłowe używanie grozi obrażeniami lub śmiercią. Maszyny należy używać wyłącznie do zadań opisanych w niniejszej instrukcji. Nie używać produktu do innych zadań.
- Przestrzegać informacji zawartych w niniejszej instrukcji. Stosować się do symboli i zasad bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji i symboli istnieje ryzyko wystąpienia obrażeń, uszkodzeń lub śmierci.
- Nie wolno wyrzucać tej instrukcji. Należy stosować się do instrukcji montażu, obsługi i konserwacji produktu. Należy stosować się do instrukcji montażu osprzętu i akcesoriów. Stosować wyłącznie zatwierdzony osprzęt i akcesoria.
- Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Przestrzegać planu konserwacji. Przeprowadzać wyłącznie te prace konserwacyjne, które są opisane w tej instrukcji. Wszystkie inne prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Niniejsza instrukcja nie obejmuje wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić podczas używania

produktu. Należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno obsługiwać produktu ani wykonywać prac konserwacyjnych w przypadku braku pewności co do danej sytuacji. Skontaktować się ze specjalistą ds. produktu, dilerem, punktem serwisowym lub autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji.

- Przed przystąpieniem do montażu lub konserwacji oraz na czas długiego przechowywania maszyny odłączyć przewód świecy zapłonowej.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Nie wdychać spalin z silnika. Długotrwałe wdychanie spalin silnika stanowi zagrożenie dla zdrowia.
- Nigdy nie włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Spaliny mają wysoką temperaturę, a ponadto mogą wraz z nimi wydostawać się iskry, dlatego stanowią zagrożenie pożarowe. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Podczas używania maszyny silnik wytwarza pole elektromagnetyczne. Może ono spowodować uszkodzenie implantów medycznych. Przed użyciem produktu należy skontaktować się z lekarzem oraz producentem implantu medycznego.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu. Nie pozwalać osobom nieznającym instrukcji na korzystanie z produktu.
- Należy zawsze kontrolować osobę o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, która korzysta z produktu. Zawsze musi jej towarzyszyć odpowiedzialna osoba dorosła.
- Przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci i nieuprawnionych osób.
- Maszyna może wyrzucać przedmioty i powodować obrażenia. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci.
- Nie odchodzić od maszyny podczas pracy silnika.
- Operator maszyny jest odpowiedzialny za ewentualne wypadki.
- Przed przystąpieniem do używania produktu upewnić się, że części nie są uszkodzone.
- Zachować odległość co najmniej 15 m (50 stóp) od innych osób lub zwierząt przed przystąpieniem do używania maszyny. Powiadomić osoby przebywające w pobliżu o zamiarze używania maszyny.
- Stosować się do przepisów krajowych lub lokalnych. Mogą one zabraniać lub ograniczać używanie produktu w niektórych sytuacjach.
- Osoba, która jest zmęczona lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia. Wymienione substancje mogą negatywnie wpływać na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

- Przed przystąpieniem do używania produktu upewnić się, że jest on w pełni zmontowany.
- Przed uruchomieniem odsunąć się na odległość 3 m (10 stóp) od miejsca napełniania zbiornika paliwa. Umieścić produkt na płaskiej powierzchni. Upewnić się, że osprzęt tnący nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu.
- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku. Podczas używania maszyny zawsze stosować zatwierdzoną osłonę oczu.
- Należy zachować ostrożność, ponieważ dziecko może niezauważenie podejść w pobliże urządzenia podczas jego pracy.
- Nie używać maszyny, jeśli w obszarze pracy znajdują się osoby trzecie. Zatrzymać maszynę, jeśli inna osoba znajdzie się w obszarze pracy.
- Zawsze należy zapewniać kontrolę nad maszyną. Dopilnować, aby podczas korzystania produktu zmieniać swoją roboczą pozycję ciała i brać zaplanowane przerwy.
- Nie używać maszyny, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe. Przed przystąpieniem do używania maszyny należy zawsze poinformować wszystkich o zamiarze rozpoczęcia pracy.
- Przed obróceniem się z maszyną należy upewnić się, że wszystkie osoby i zwierzęta znajdują się w bezpiecznym obszarze.
- Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszystkie niechciane materiały z obszaru pracy. Jeśli osprzęt tnący zderzy się z jakimś przedmiotem, przedmiot ten może zostać wyrzucony i spowodować obrażenia lub straty materialne. Niechciane materiały mogą owinąć się wokół osprzętu tnącego i spowodować uszkodzenia.
- Nie należy używać produktu przy złej pogodzie (we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, gdy istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia burzy lub innych niekorzystnych zjawisk atmosferycznych). Złe warunki pogodowe mogą powodować niebezpieczne sytuacje, np. podwyższone niebezpieczeństwo poślizgnięcia się i utraty równowagi.
- Należy zapewnić sobie możliwość swobodnego poruszania i pracy w stabilnej pozycji.

(Rys. 16)

- Należy zabezpieczyć się przed upadkiem podczas używania produktu. Nie pochylać się podczas używania produktu.
- Zawsze należy trzymać maszynę dwiema rękami. Trzymać maszynę po prawej stronie ciała.

(Rys. 17)

- Obsługiwać urządzenie z osprzętem tnącym poniżej pasa.
- Jeśli dźwignia ssania znajduje się w położeniu ssania w momencie uruchomienia silnika, osprzęt tnący zaczyna się obracać.
- Nie dotykać przekładni zębatej stożkowej po zatrzymaniu silnika. Przekładnia zębata stożkowa może być gorąca. Dotknięcie gorącego obszaru może spowodować obrażenia.
- Wyłączyć silnik przed przemieszczeniem maszyny.
- Nie odkładać maszyny podczas pracy silnika.
- Przed usunięciem niechcianych materiałów z maszyny zatrzymać silnik i poczekać na zatrzymanie osprzętu tnącego. Poczekać na zatrzymanie osprzętu tnącego przed usunięciem ciętego materiału.
- Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych (powodując np. zespół wibracyjny) lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. Zgłosić się do lekarza, jeżeli wystąpią objawy fizyczne, które mogą być związane z nadmiernymi wibracjami. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują najczęściej w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.

Środki ochrony osobistej

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu zawsze nosić na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Jeśli drzewa w obszarze roboczym mają wysokość powyżej 2 m / 6,5 stopy, należy nosić kask ochronny.

(Rys. 18)

- Stosować atestowane ochronniki słuchu. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu.

(Rys. 19)

- Należy zawsze używać zatwierdzonych okularów ochronnych zgodnych z normą ANSI Z87.1 w USA lub EN 166 w krajach UE. Należy używać maski ochronnej twarzy. Osłona twarzy nie chroni wystarczająco oczu.

(Rys. 20)

- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, sprawdzania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne.
- Zakładać obuwie ochronne ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami.
- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów. Nie pracować boso. Związywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę.

(Rys. 21)

Środki zabezpieczające produktu

- Należy zapewnić regularną konserwację produktu.
  - Wydłuża się czas eksploatacji produktu.
  - Zmniejsza się ryzyko wypadków.

  Autoryzowany diler lub autoryzowane centrum serwisowe powinno regularnie sprawdzać produkt w celu przeprowadzenia regulacji lub napraw.
- Nie używać produktu z uszkodzonym wyposażeniem ochronnym. Jeśli produkt jest uszkodzony, skontaktować się z zatwierdzonym centrum serwisowym.

Blokada manetki gazu

Blokada wyzwalania przepustnicy służy do blokady manetki gazu.
(Rys. 22)
Naciśnięcie blokady manetki gazu (A) powoduje zwolnienie manetki gazu (B). Gdy uchwyt zostanie zwolniony, blokada wyzwalania przepustnicy i manetka gazu powracają do pierwotnego położenia.

1. Manetka gazu (B) musi być zablokowana w położeniu biegu jałowego na czas zwalniania blokady manetki gazu (A).
2. Nacisnąć blokadę manetki gazu (A) i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca do pierwotnego położenia.
3. Nacisnąć manetkę gazu (B) i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.

Uruchomić silnik i nacisnąć manetkę do oporu. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy osprzęt tnący zatrzymuje się. Jeśli osprzęt tnący obraca się przy przepustnicy w położeniu biegu jałowego, sprawdzić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego gaźnika.

Wyłącznik

Uruchomić silnik. Sprawdzić, czy silnik wyłącza się po przestawieniu wyłącznika do pozycji zatrzymania.

(Rys. 23)

Osłona osprzętu tnącego

Osłona osprzętu tnącego zapobiega odrzuceniu luźnego przedmiotu w kierunku operatora.
(Rys. 24)
Sprawdzić osłonę osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić ją. Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony osprzętu tnącego.

Tłumik

- Nie używać silnika z uszkodzonym tłumikiem. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru. Przechowywać gaśnicę w pobliżu.
- Regularnie sprawdzać, czy tłumik jest przymocowany do maszyny.
- Nie dotykać silnika ani tłumika podczas pracy silnika. Nie dotykać silnika ani tłumika przez pewien czas po zatrzymaniu silnika. Dotknięcie gorącej powierzchni może spowodować obrażenia.
- Gorący tłumik może wywołać pożar. Należy zachować ostrożność w przypadku używania produktu w pobliżu łatwopalnych cieczy lub oparów.
- Nie dotykać części tłumika, jeśli jest on uszkodzony. Części mogą zawierać rakotwórcze środki chemiczne.

Przeciwnakrętka

Przeciwnakrętki służą do mocowania niektórych rodzajów osprzętu tnącego.

(Rys. 25)

Podczas montażu przeciwnakrętki należy dokręcić ją mocno w kierunku przeciwnym do kierunku pracy osprzętu tnącego.

Osprzęt tnący

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wykonywać regularne prace konserwacyjne. Autoryzowane centrum serwisowe powinno regularnie sprawdzać osprzęt tnący w celu przeprowadzenia regulacji lub napraw.
    - Wzrasta wydajność osprzętu tnącego.
    - Wydłuża się żywotność osprzętu tnącego.
    - Zmniejsza się ryzyko wypadków.
- Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony osprzętu tnącego. Patrz *Akcesoria na stronie 256*.
- Nie wolno używać uszkodzonego osprzętu tnącego.

Głowica żyłkowa do trawy

- Ciasno i równo owinąć żyłkę do wykaszania trawy wokół bębna, aby zmniejszyć drgania.
- Używać wyłącznie zatwierdzonych głowic żyłkowych do trawy i żyłek do wykaszania trawy. Patrz *Akcesoria na stronie 256*.
- Używać żyłek do wykaszania trawy o odpowiedniej długości. Długa żyłka wymaga większej mocy silnika niż krótka żyłka.
- Upewnić się, że przecinacz na osłonie osprzętu tnącego nie jest uszkodzony.
- Pozostawić żyłkę do wykaszania trawy w wodzie na 2 dni przed jej montażem w produkcie. Wydłuży to czas jej eksploatacji.
- Odnośnie do zakładania żyłki oraz wyboru żyłki o prawidłowej średnicy patrz instrukcje producenta dot. osprzętu tnącego.

Tarcza tnąca do trawy i noże do trawy

- Korzystać z urządzenia z zatwierdzoną tarczą tnącą do trawy. Nie używać tarczy tnącej do trawy bez prawidłowego montażu wszystkich wymaganych części. Upewnić się, że montaż został wykonany prawidłowo oraz że użyto prawidłowych części. Nieprawidłowy montaż może spowodować odpadnięcie tarczy i skutkować poważnymi obrażeniami operatora lub osób postronnych.
- Podczas obsługi i konserwacji tarczy należy używać rękawic ochronnych.
- Podczas korzystania z urządzenia z tarczą tnącą do trawy należy stosować środki ochrony głowy.
- Tarcze tnące do trawy i noże do trawy przeznaczone są do koszenia twardej trawy.
- Tarcza tnąca do trawy może spowodować obrażenia, jeśli obraca się po zatrzymaniu silnika lub zwolnieniu manetki gazu. Przed przystąpieniem do konserwacji należy poczekać, aż tarcza całkowicie przestanie się obracać.
- Przed przystąpieniem do pracy z osprzętem tnącym należy wyłączyć silnik. Poczekać na całkowite zatrzymania osprzętu tnącego. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej.
- Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonego osprzętu tnącego lub prawidłowo naostrzonej tarczy.
- Zęby tnące ostrza powinny być odpowiednio naostrzone.

(Rys. 26)

- Nie wolno używać uszkodzonego osprzętu tnącego.
- Na czas transportu przymocować osłonę transportową do tarczy tnącej do trawy.

Odbicie tarczy

- Odbicie tarczy to gwałtowny ruch urządzenia w bok, do przodu lub do tyłu. Odbicie tarczy następuje, kiedy tarcza tnąca do trawy lub tarcza tnąca uderzy w przedmiot, którego nie można przeciąć. Ryzyko odbicia tarczy wzrasta w obszarach, w których nie można zobaczyć ciętego materiału.
- W przypadku wystąpienia odbicia tarczy istnieje ryzyko przesunięcia urządzenia lub operatora. Odbita tarcza może uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu, stwarzając zagrożenie.
- Jeśli tarcza jest wygięta, popękana, uszkodzona lub zniszczona, należy ją wyrzucić.
- Należy używać ostrej tarczy tnącej. Ryzyko odbicia tarczy wzrasta, gdy tarcza nie jest ostra.

Zasady bezpieczeństwa - paliwo

- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zabrudzenia paliwem/olejem i odczekać, aż produkt wyschnie. Usunąć niepożądane paliwo z produktu.

- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie dopuścić do kontaktu paliwa z ciałem, ponieważ może to spowodować obrażenia. Jeśli dojdzie do kontaktu paliwa z ciałem, zmyć paliwo używając wody z mydłem.
- Nie uruchamiać silnika, jeśli doszło do rozlania paliwa lub oleju na maszynę lub na ciało.
- Nie uruchamiać maszyny, jeśli silnik jest nieszczelny. Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności.
- Zachować ostrożność przy pracy z paliwem. Paliwo jest łatwopalne, a jego opary mogą wybuchnąć, powodując obrażenia lub śmierć.
- Nie wdychać oparów paliwa, ponieważ może to być groźne dla zdrowia lub życia. Zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie dolewać paliwa podczas pracy silnika.
- Przed tankowaniem upewnić się, że silnik jest zimny.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- Nie dolewać paliwa do silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Dokładnie dokręcić korek zbiornika paliwa, aby nie dopuścić do pożaru.
- Przed uruchomieniem przesunąć produkt o co najmniej 3 m (10 stóp) od miejsca, w którym było dolewane paliwo.
- Nie wlewać zbyt dużo paliwa do zbiornika.
- Podczas ruchu produktu lub pojemnika na paliwo istnieje niebezpieczeństwo wycieku paliwa. Podjąć odpowiednie działania, aby nie dopuścić do wycieku.
- Nie umieszczać produktu lub pojemnika na paliwo w pobliżu otwartego płomienia, iskry lub płomienia zapłonowego. Należy upewnić się, że w miejscu przechowywania nie ma źródła otwartego płomienia.
- Do transportu i przechowywania paliwa należy używać wyłącznie zatwierdzonych zbiorników.
- Opróżnić zbiornika paliwa przed długim przechowywaniem. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji paliwa.
- Wyczyścić maszynę przed długim przechowywaniem.
- Odłączyć przewód świecy zapłonowej przed przechowywaniem produktu, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie silnika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

- Jeśli nie jest możliwe wyregulowanie obrotów biegu jałowego w celu zatrzymania osprzętu tnącego, skontaktować się z centrum serwisowym. Nie należy używać produktu, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowany lub naprawiony.

Montaż

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Mocowanie uchwytu pałąkowego

1. Przymocować uchwyt pałąkowy do wału zgodnie z ilustracją i dokręcić. (Rys. 27)
2. Należy upewnić się, że uchwyt pałąkowy jest zamontowany między strzałkami znajdującymi się na wałku.

Mocowanie uchwytu J

OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z tarcz tnących podczas montowania uchwytu J. Używać wyłącznie ostrzy tnących do trawy / nożyc do trawy lub głowic żyłkowych / ostrzy z tworzywa sztucznego.

1. Przymocować uchwyt J do uchwytu pałąkowego zgodnie z ilustracją i dokręcić. (Rys. 27)

Montaż klamry szelek

1. Umieścić górną klamrę szelek powyżej wałka. Umieścić dolną klamrę szelek poniżej wałka.
2. Wyrównać wszystkie śruby górnej i dolnej klamry szelek.
3. Włożyć dwie śruby w otwory.
4. Dokręcić śruby, aby przymocować klamrę szelek.

Montaż osłony tarczy, tarczy tnącej do trawy i noża do trawy

UWAGA: Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony tarcz. Patrz *Akcesoria na stronie 256*.

1. Założyć osłonę tarczy/osłonę osprzętu tnącego (A) na wałek i dokręcić śrubą. (Rys. 28)
2. Zamontować tarczę zabierakową (B) na wałku zdawczym.
3. Obrócić wałek zdawczy tak, aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego znalazł się dokładnie naprzeciw odpowiadającego mu otworu w korpusie przekładni.

4. Włożyć klucz imbusowy sześciokątny (C) do otworu, aby zablokować wałek.
5. Założyć na wałek zdawczy ostrze (D), talerz dystansowy (E) oraz kołnierz oporowy (F).
6. Przykręcić nakrętkę (G). Dokręcić nakrętkę momentem 35–50 Nm (26–36 ft/lb). Przytrzymać wałek kluczem jak najbliżej osłony tarczy. Aby dokręcić nakrętkę, należy obrócić klucz w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.

Uwaga: Lewy gwint.

Montaż tarcz i głowic żyłkowych

OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony tarcz. Patrz *Akcesoria na stronie 256*. Uszkodzona osłona może spowodować obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z urządzenia z tarczą tnącą do trawy w pierwszej kolejności należy zamontować prawidłowy uchwyt sterowniczy, osłonę tarczy i szelki.

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowy montaż tarcz tnących może być przyczyną obrażeń.

1. Należy upewnić się, że uniesiona część tarczy zabierakowej/kołnierza oporowego jest prawidłowo osadzona w środkowym otworze tarcz.
2. Zamontować tarcze. (Rys. 29)

Montaż osprzętu tnącego

Montaż osłony osprzętu tnącego i głowicy żyłkowej (wałek prosty)

1. Przymocować osłonę osprzętu tnącego (A) do wałka za pomocą śruby (L).
2. Przymocować tarczę zabierakową (B) do wałka zdawczego.
3. Obrócić wałek zdawczy tak, aby otwór tarczy zbierakowej wyrównał się z otworem w obudowie przekładni.
4. Umieścić niewielki wkrętak (C) w otworze, aby zablokować wałek. (Rys. 30)
5. Obrócić głowicę żyłkową (H) w lewo, aby dokręcić ją do skrzyni biegów. (Lewe gwinty). (Rys. 31)

Montaż wałka dwuczęściowego (129RJ II)

1. Obrócić pokrętło w lewo, aby poluzować złącze. (Rys. 32)
2. Wyrównać wypust (A) ze strzałką (B) na złączu. (Rys. 33)
3. Wcisnąć wałek w złącze, tak aby wskoczył na swoje miejsce. (Rys. 34)
4. Obracać pokrętłem w prawo i dokręcić je do oporu. (Rys. 35)

Demontaż wałka dwuczęściowego (129RJ II)

1. Obrócić pokrętło w prawo o 3 obroty lub więcej, aby poluzować złącze. (Rys. 36)
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk. Przytrzymać mocno końcówkę wałka, do którego jest przymocowany silnik. Wyciągnąć końcówkę ze złączki. (Rys. 37)

Działanie

Wstęp

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Paliwo

Produkt jest wyposażony w silnik dwusuwowy.

UWAGA: Nieprawidłowy rodzaj paliwa może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych.

Wstępnie wymieszane paliwo

- W celu zapewnienia najlepszej wydajności i wydłużenia żywotności silnika należy używać wstępnie wymieszanego paliwa alkiliowego Husqvarna. Takie paliwo zawiera mniej szkodliwych substancji chemicznych w porównaniu z tradycyjnym paliwem, dzięki czemu wytwarza mniej szkodliwych

gazów wydechowych. Ilość pozostałości po spaleniu tego paliwa jest mniejsza, co zapewnia większą czystość elementów silnika.

Mieszanie paliwa

Benzyna

- Należy używać wysokiej jakości benzyny bezołowiowej zawierającej maks. 10% etanolu.

UWAGA: Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON/87 AKI. Używanie benzyny o niższej liczbie oktanowej może powodować odgłosy stukania i prowadzić do uszkodzenia silnika.

Olej do silników dwusuwowych

- Aby uzyskać najlepsze wyniki i wydajność, należy używać oleju do silników dwusuwowych Husqvarna.
- Jeśli olej Husqvarna do silników dwusuwowych nie jest dostępny, należy użyć dobrej jakości oleju do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem. Skontaktować się z dealerem ds. serwisu w celu wybrania właściwego oleju.

UWAGA: Nigdy nie używaj oleju do silników dwusuwowych przeznaczonego do chłodzonych wodą, zaburtowych silników do łodzi. Nie używać oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.

Mieszanie benzyny i oleju do silników dwusuwowych

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

UWAGA: Podczas mieszania małych ilości paliwa niewielkie błędy mogą mieć znaczny wpływ na proporcje mieszanki. W celu uzyskania prawidłowej mieszanki należy dokładnie odmierzyć ilość dodawanego oleju.

(Rys. 38)

1. Wlać połowę objętości benzyny do czystego pojemnika na paliwo.
2. Wlać pełną ilość oleju.
3. Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.
4. Dodać pozostałą objętość benzyny do pojemnika.
5. Wymieszać dokładnie paliwo z olejem, potrząsając pojemnikiem.

UWAGA: Nie mieszać jednorazowo większej ilości paliwa niż wymagana na 1 miesiąc pracy.

Napełnianie zbiornika paliwa

OSTRZEŻENIE: Należy przestrzegać następującej procedury w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.

1. Wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
2. Oczyścić korek wlewowy i powierzchnię wokół niego. (Rys. 39)
3. Wstrząsnąć pojemnikiem i upewnić się, że paliwo jest dobrze wymieszane.
4. Wyjąć korek zbiornika paliwa w celu wyrównania ciśnienia.
5. Napełnianie zbiornika paliwa.

UWAGA: Upewnić się, że w zbiorniku paliwa nie ma zbyt dużo paliwa. Paliwo rozszerza się po nagrzaniu.

6. Ostrożnie dokręcić korek zbiornika paliwa.
7. Usunąć rozlane paliwo z produktu i jego otoczenia.
8. Przed uruchomieniem silnika należy przenieść produkt na odległość 3 m/10 stóp lub więcej od miejsca tankowania i przechowywania paliwa.

Uwaga: Aby sprawdzić, gdzie w produkcie znajduje się zbiornik paliwa, patrz *Przegląd na stronie 244*.

Sprawdzenie przed uruchomieniem

1. Upewnić się, że produkt nie ma brakujących, uszkodzonych, luźnych ani zużytych części.
2. Upewnić się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dokręcone.
3. Upewnić się, że głowica żyłkowa nie jest uszkodzona.
4. Upewnić się, że filtr powietrza nie jest zatkany.
5. Upewnić się, że urządzenia zabezpieczające na produkcie działają prawidłowo i nie są uszkodzone.
6. Upewnić się, że nie ma wycieków paliwa w produkcie.

Uruchamianie zimnego silnika

1. Nacisnąć pompkę paliwa 10 razy. (Rys. 40)
2. Ustawić dźwignię ssania w położeniu włączenia. (Rys. 41)
3. Przycisnąć korpus maszyny do ziemi lewą ręką. (Rys. 42)

UWAGA: Nie stawać na produkcie.

4. Powoli pociągać linkę rozrusznika prawą ręką aż do wyczucia oporu. Następnie szybko i mocno pociągać linkę rozrusznika do momentu, aż silnik zostanie uruchomiony lub będzie próbował zaskoczyć.

OSTRZEŻENIE: Nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni.

5. Ustawić dźwignię ssania w położeniu roboczym.
6. Jeśli silnik uruchomi się, lekko nacisnąć manetkę gazu i pozwolić silnikowi pracować przez 60 sekund, aby się rozgrzał. Jeśli silnik nie uruchamia się, pociągać linkę rozrusznika aż do uruchomienia silnika. Następnie lekko nacisnąć manetkę gazu i pozwolić silnikowi pracować przez 60 sekund, aby się rozgrzał.

UWAGA: Nie ciągnąć linki rozrusznika do pełnego wysunięcia i nie puszczać uchwytu rozrusznika. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu. Powoli zwolnić linkę rozrusznika.

Uruchamianie rozgrzanego silnika

1. Nacisnąć pompkę paliwa 10 razy.
2. Pociągnąć linkę rozrusznika, aż silnik zacznie pracować.

Wyłączanie produktu

- Nacisnąć wyłącznik, aby wyłączyć silnik. (Rys. 43)

Uwaga: Wyłącznik automatycznie powraca do położenia początkowego.

Podkaszanie trawy

1. Trzymać głowicę żyłkową tuż nad ziemią, przechylając ją lekko pod kątem. Nie dociskać żyłki do trawy. (Rys. 44)
2. Zmniejszyć długość żyłki o 10–12 cm / 4–4,75 cala.
3. Zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia roślin.
4. Wykorzystać przepustnicę w 80% podczas koszenia trawy w pobliżu przedmiotów. (Rys. 45)

Koszenie trawy

1. Upewnić się, że żyłka jest ustawiona równolegle do podłoża podczas cięcia. (Rys. 46)
2. Nie dociskać głowicy żyłkowej do ziemi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.
3. Podczas koszenia trawy należy przemieszczać produkt z boku na bok. Pracować przy pełnych obrotach. (Rys. 47)

Zamiatanie trawy

Strumień powietrza wytwarzany przez obracającą się głowicę żyłkową można wykorzystać do usuwania skoszonej trawy z danego obszaru.

1. Trzymać głowicę żyłkową oraz żyłkę równolegle nad podłożem.
2. Włącz pełen gaz.
3. Przesuwać głowicę żyłkową z boku na bok, aby zamieść trawę.

OSTRZEŻENIE: Wyczyścić pokrywę głowicy żyłkowej po każdym założeniu nowej żyłki, aby zapewnić prawidłowe wyważenie i zapobiec drganiu uchwytów. Sprawdzić pozostałe elementy głowicy żyłkowej i wyczyścić w razie potrzeby.

Głowica żyłkowa do trawy

- Ciasno i równo owinąć żyłkę do wykaszania trawy wokół bębna, aby zmniejszyć drgania.
- Używać wyłącznie zatwierdzonych głowic żyłkowych do trawy i żyłek do wykaszania trawy. Patrz *Akcesoria na stronie 256*.
- Używać żyłek do wykaszania trawy o odpowiedniej długości. Długa żyłka wymaga większej mocy silnika niż krótka żyłka.
- Upewnić się, że przecinacz na osłonie osprzętu tnącego nie jest uszkodzony.
- Pozostawić żyłkę do wykaszania trawy w wodzie na 2 dni przed jej montażem w produkcie. Wydłuży to czas jej eksploatacji.
- Odnośnie do zakładania żyłki oraz wyboru żyłki o prawidłowej średnicy patrz instrukcje producenta dot. osprzętu tnącego.

Wstęp

OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcie. Oprócz konserwacji określonej w planie konserwacji, należy regularnie zlecać serwisowanie produktu w punkcie serwisowym Husqvarna. Informacje na temat okresów międzyobsługowych można uzyskać w punkcie serwisowym Husqvarna.

Plan konserwacji

Przegląd	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc
Oczyścić powierzchnię zewnętrzną.	X		
Wyczyścić filtr powietrza. Wymienić w razie potrzeby.	X		
Sprawdzić działanie blokady dźwigni gazu i przepustnicy.	X		
Sprawdzić wyłącznik.	X		
Sprawdzić osłony.	X		
Sprawdzić głowicę żyłkową.	X		
Sprawdzić przeciwnakrętkę.	X		
Sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa.	X		
Upewnić się, że tarcza tnąca do trawy jest wyśrodkowana, ostra i nie ma widocznych uszkodzeń ani na ostrzu, ani w okolicy środka tarczy.	X		
Sprawdzić, czy osprzęt tnący się nie obraca, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.	X		
Nasmarować wałek dwuczęściowy		X	
Sprawdzić rączkę linka rozrusznika oraz linkę rozrusznika.		X	
Sprawdzić smar przekładni zębatej stożkowej.		X	
Oczyścić świecę zapłonową z zewnątrz. Zdemontować świecę zapłonową i zmierzyć odstęp między elektrodami. Wyregulować odstęp między elektrodami lub wymienić świecę zapłonową.		X	
Oczyścić system chłodzący.		X	
Oczyścić lub wymienić chwytacz iskier.		X	
Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię gaźnika oraz przestrzeń wokół gaźnika.		X	
Sprawdzić filtr paliwa pod kątem zanieczyszczeń.			X
Sprawdzić przewód paliwowy pod kątem uszkodzeń.			X
Sprawdzić stan wszystkich przewodów i połączeń.			X
Sprawdzić stopień zużycia sprzęgła, sprężyn sprzęgła i bębna sprzęgła.			X
Wymienić świecę zapłonową.			X

Regulacja obrotów biegu jałowego

Przed regulacją obrotów biegu jałowego sprawdzić, czy filtr powietrza jest czysty i przymocować pokrywę filtra powietrza.

1. Obracać śrubę regulacji obrotów biegu jałowego, która jest oznaczona znakiem T, w prawo do chwili, gdy osprzęt tnący zacznie się obracać. (Rys. 48)
2. Obracać śrubę regulacji obrotów biegu jałowego, która jest oznaczona znakiem T, w lewo do chwili, gdy osprzęt tnący się zatrzyma.
3. Wartość obrotów biegu jałowego powinna być niższa od prędkości obrotowej osprzętu tnącego w momencie rozpoczęcia obrotów. Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, jeżeli silnik pracuje płynnie w każdym położeniu.

Sprawdzanie tłumika

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać produktu, którego tłumik jest uszkodzony lub w złym stanie.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy używać produktu, jeśli na tłumiku nie ma iskrochronu lub jest on uszkodzony.

1. Sprawdzić, czy tłumik nie jest uszkodzony.
2. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu. (Rys. 49)
3. Jeśli produkt jest wyposażony w specjalny iskrochron, należy czyścić go co tydzień.
4. Uszkodzony iskrochron należy wymienić. (Rys. 50)

UWAGA: Zanieczyszczony iskrochron powoduje przegrzewanie się produktu, co może doprowadzić do uszkodzenia cylindra i tłoka.

Konserwacja chwytacza iskier

Użyć szczotki drucianej do czyszczenia chwytacza iskier.
(Rys. 51)

Czyszczenie układu chłodzenia

Czyścić części układu chłodzenia szczotką.

(Rys. 52)

Układ chłodzenia składa się z wlotu powietrza rozrusznika (A) i żeber chłodzących cylindra (B).

Sprawdzanie świecy zapłonowej

UWAGA: Używać zalecanej świecy zapłonowej. Upewnić się, że część zamienna jest taka sama, jak część dostarczona przez producenta. Nieprawidłowa świeca zapłonowa może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Upewnić się, czy świeca zapłonowa jest wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

1. Sprawdzić świecę zapłonową w poniższych sytuacjach:
   a) Silnik ma mało mocy.
   b) Silnik trudno się uruchamia.
   c) Silnik nie działa prawidłowo przy obrotach begu jałowego.
2. Jeśli silnik trudno się uruchamia lub nie działa prawidłowo, sprawdzić świecę zapłonową pod kątem niepożądanych materiałów. Aby zmniejszyć ryzyko przedostawania się niepożądanych materiałów na elektrody świecy zapłonowej:
   a) dopilnować, by obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane.
   b) Dopilnować, aby używana była odpowiednia mieszanka paliwowa.
   c) Zadbać o czystość filtra powietrza.
3. Wyczyścić świecę zapłonową, jeśli jest brudna. Upewnić się, że odstęp między elektrodami jest prawidłowy. Patrz *Akcesoria na stronie 256*. (Rys. 53)
4. W razie potrzeby wymienić świecę zapłonową.

Czyszczenie filtra powietrza

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza i wyjąć filtr powietrza. (Rys. 54)
2. Oczyścić filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem. Przed zamontowaniem filtra poczekać na jego wyschnięcie.
3. Wymienić filtr powietrza, jeśli jest zbyt brudny, aby całkowicie go wyczyścić. Zawsze wymieniać uszkodzony filtr powietrza.
4. Jeśli maszyna jest wyposażona w piankowy filtr powietrza, stosować olej do filtrów powietrza. Oleju do filtrów powietrza należy używać wyłącznie do filtrów piankowych. Nie stosować oleju do filtrów filcowych.

Stosowanie oleju do filtrów powietrza

UWAGA: W przypadku piankowych filtrów powietrza zawsze należy stosować specjalny olej do filtrów powietrza. Nie używać innych rodzajów olejów.

OSTRZEŻENIE: Nie rozlać oleju na ciało.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza i wyjąć filtr powietrza. (Rys. 55)
2. Umieścić filtr powietrza w plastikowej torbie.
3. Wlać olej do filtra powietrza do plastikowej torby. (Rys. 56)
4. Docisnąć plastikową torbę, aby olej rozprzestrzenił się równo po całym filtrze.
5. Nacisnąć filtr powietrza w torbie, aby usunąć zbędny olej. Wyjąć filtr powietrza z torby.
6. Zamontować filtr powietrza.

Smarowanie przekładni zębatej stożkowej

Upewnić się, że przekładnia zębata stożkowa jest napełniona w 3/4 smarem. (Rys. 57)

Ostrzenie noży do traw i tarczy tnącej do trawy

1. Ostrzyć noże do trawy i tarcze tnące do trawy przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.
2. Ostrzyć wszystkie krawędzie nożyc do trawy i tarcz tnących równomiernie, aby zachować równowagę. (Rys. 26)

Nakładanie smaru na wałek dwuczęściowy (129RJ II)

- Nałożyć smar na końcówkę wałka napędowego po każdych 30 godzinach działania. (Rys. 58)

Dane techniczne

	129RJ	129RJ II
Silnik		
Pojemność skokowa, cm^3	27,6	27,6
Prędkość na biegu jałowym, min^{-1} (obr./min)	2800-3200	2800-3200
Zalecana maks. prędkość obrotowa, min^{-1} (obr./min)	9100	9100
Prędkość obrotowa wałka zdawczego, min^{-1} (obr./min)	6200	6200
Moc / maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW/KM przy min^{-1} (obr./min)	0,85/1,14 przy 8000	0,85/1,14 przy 8000
Tłumik z katalizatorem	Tak	Tak
Układ zapłonowy		
Świeca zapłonowa	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Odstęp między elektrodami, mm	0,5	0,5
Układ paliwowy		
Pojemność zbiornika paliwa, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Ciężar		
Ciężar bez paliwa, osprzętu tnącego i osłony, kg	5	5
Poziomy głośności [55]		
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, przy zamontowanym ostrzu tnącym do trawy, dB(A)	89	89
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, przy zamocowanej głowicy żyłkowej, dB(A)	88	88

[55] Równoważny poziom ciśnienia akustycznego, zgodny z ISO 22868, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla różnych poziomów dźwięku w różnych warunkach pracy. Typowe rozproszenie statystyczne dla równoważnego poziomu ciśnienia akustycznego to odchylenie standardowe o wartości 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Równoważny poziom mocy akustycznej A_{WA} dB(A)	105	105
Równoważne poziomy wibracji, $a_{hv,\ eq}$ [56]		
Z głowicą żyłkową, uchwyt przedni/tylny, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Z ostrzem tnącym do trawy, uchwyt lewy/prawy, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Powtarzające się wstrząsy i drgania [57]		
Określono średnią wartość szczytową emisji drgań udarowych przy wielokrotnym oddziaływaniu dla HAV, ρ_F, m/s^2	160	178

Akcesoria

129RJ, 129RJ II		
Zatwierdzone akcesoria	**Typ**	**Osłona osprzętu tnącego**
Wał gwintowany (M10L)		
Głowica żyłkowa	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Ostrze tnące do trawy / nóż do trawy	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Zgodność i normy

Zgodność z przepisami i zezwolenia w UE

Niniejszym firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, oświadcza, że model Husqvarna 129RJ, 129RJ II jest zgodny z obowiązującymi wymogami następujących dyrektyw UE i rozporządzeń: 2006/42/WE do dnia 19 stycznia 2027 r. (maszyny), (UE) 2023/1230 od dnia 20 stycznia 2027 r. (maszyny), 2000/14/WE (emisja hałasu do środowiska), 2014/30/UE (kompatybilność elektromagnetyczna), 2011/65/UE (ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie www.husqvarna.com/support; wyszukać produkt i wybrać deklarację zgodności UE odpowiednią dla daty produkcji produktu. Numer seryjny z datą produkcji znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.

[56] Równoważny poziom wibracji, zgodny z ISO 22867, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia całkowita dla poziomów drgań w różnych warunkach pracy. Odnotowane dane dotyczące równoważnego poziomu wibracji wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s^2.

[57] Średnia wartość amplitudy szczytowej przyspieszenia wynikającego z powtarzających się drgań udarowych zgodnie z normą ISO 5349-3. Niepewność *Kp* 12 m/s^2 dla 129RJ, niepewność *Kp* 7 m/s^2 dla 129RJ II. W momencie publikacji niniejszego podręcznika nie obowiązują żadne wartości graniczne narażenia dla tych danych.

ÍNDICE

Introdução....257
Segurança....258
Montagem....262
Funcionamento....263
Manutenção....266
Especificações técnicas....268
Acessórios....269
Conformidade e aprovações....269
Anexo....373

Introdução

Descrição do produto

A Husqvarna129RJ é uma roçadora/aparador de relva com eixo reto e um motor de combustão.

A Husqvarna129RJ II é uma roçadora/aparador de relva com eixo de duas peças e um motor de combustão.

Decorre um trabalho constante para aumentar a sua segurança e eficiência durante o funcionamento. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor com assistência técnica.

Finalidade

Utilize o produto com uma lâmina para relva ou cabeça do aparador para cortar diferentes tipos de relva. Não utilize o produto para outras tarefas que não aparar e desbastar relva.

Nota: A legislação local ou nacional pode limitar a utilização deste produto.

Utilize apenas o produto com acessórios aprovados pelo fabricante. Consulte *Acessórios na página 269*.

Descrição geral

(Fig. 1)

1. Cabeça do aparador
2. Tampa de enchimento de massa lubrificante
3. Engrenagem cónica
4. Proteção do acessório de corte
5. Eixo
6. Punho fechado
7. Acelerador
8. Interrutor de paragem
9. Bloqueio do acelerador
10. Cobertura da vela de ignição, vela de ignição
11. Alojamento do dispositivo de arranque
12. Punho do cabo de arranque
13. Depósito de combustível
14. Cobertura do filtro de ar
15. Bomba de combustível
16. Controlo do estrangulador
17. Acionador
18. Manual do utilizador
19. Lâmina
20. Punho em J
21. Correia
22. Grampo da correia
23. Proteção para transporte
24. Acoplador de eixos (129RJ II)

Símbolos no produto

(Fig. 2) AVISO: a utilização indevida ou incorreta poderá provocar ferimentos graves ou até mesmo a morte do utilizador ou de terceiros.

(Fig. 3) Leia este manual.

(Fig. 4) Use um capacete de proteção em locais onde possam cair objetos sobre si. Use protetores acústicos aprovados. Use proteção ocular aprovada.

(Fig. 5) Use luvas de proteção aprovadas.

(Fig. 6) Utilize calçado/botas de proteção.

(Fig. 7) O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos.

(Fig. 8) O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos.

(Fig. 9) Rotação máxima do eixo de saída.

(Fig. 10) Distância de segurança

(Fig. 11) Tenha cuidado com o arremesso da lâmina.

(Fig. 12) Certifique-se de que o cabelo comprido está preso acima dos ombros.

(Fig. 13) As setas mostram os limites para a posição do punho.

(Fig. 14) Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com as diretivas e regulamentos da União Europeia e o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. O nível de potência sonora garantido do produto está especificado em *Especificações técnicas na página 268* e na etiqueta.

(Fig. 15) O produto está em conformidade com as diretivas e regulamentos aplicáveis da CE.

aaaassxxxx A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **aaaa** é o ano de fabrico, **ss** é a semana de fabrico e **xxxxx** é o número sequencial.

Nota: os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências para homologação em outras áreas profissionais.

Emissões Euro V

ATENÇÃO: A adulteração do motor anula a aprovação deste produto pela UE.

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Segurança

Definições de segurança

As definições abaixo indicam o nível de gravidade para cada palavra do sinal.

ATENÇÃO: Ferimentos pessoais.

CUIDADO: Danos no produto.

Nota: Esta informação facilita a utilização do produto.

Instruções de segurança gerais

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize o produto corretamente. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de utilização incorreta. Utilize apenas o produto para as tarefas descritas neste manual. Não utilize o produto para outras tarefas.
- Siga as instruções presentes neste manual. Respeite as instruções e os símbolos de segurança. Ferimentos, danos ou morte são um resultado possível se o utilizador não respeitar as instruções e os símbolos.
- Não descarte este manual. Utilize as instruções para montar, utilizar e manter o seu produto em bom estado. Utilize as instruções para a instalação correta de acessórios. Utilize apenas acessórios aprovados.
- Não utilize um produto danificado. Respeite o esquema de manutenção. Realize apenas trabalhos de manutenção cujas instruções estejam descritas neste manual. Todos os outros trabalhos de manutenção têm de ser realizados por um centro de assistência autorizado.
- Não é possível incluir neste manual todas as situações que podem ocorrer quando utiliza o produto. Seja cuidadoso e use o seu senso comum. Não utilize o produto nem realize tarefas de manutenção no mesmo se não tiver a certeza

acerca da situação. Fale com um especialista do produto, o seu concessionário, oficina autorizada ou centro de assistência autorizado para obter informações.

- Desligue o cabo da vela de ignição antes de montar o produto, de o armazenar ou de realizar tarefas de manutenção.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças aprovadas pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.
- Não respire os gases do motor. A inalação prolongada dos gases de escape do motor constitui um risco para a saúde.
- Não arranque o produto em locais fechados ou nas proximidades de material inflamável. Os gases de escape são quentes e podem conter faíscas que podem causar incêndios. Um fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.
- Quando utilizar esse produto, o motor produz um campo eletromagnético. O campo eletromagnético pode causar danos em implantes médicos. Consulte o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Não deixe uma criança utilizar o produto. Não permita que o produto seja operado por uma pessoa que não conheça as instruções.
- Certifique-se de que monitoriza sempre a utilização do produto por pessoas com diminuição da capacidade física ou mental. Tem de estar sempre presente um adulto responsável.
- Bloqueie o produto numa área à qual crianças e pessoas sem autorização não tenham acesso.
- O produto pode projetar objetos e causar ferimentos. Respeite as instruções de segurança para diminuir o risco de ferimentos ou morte.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- O utilizador do produto é responsável caso ocorra um acidente.
- Certifique-se de que as peças não estão danificadas antes de utilizar o produto.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que está, no mínimo, a 15 m (50 pés) de distância de outras pessoas ou de animais. Certifique-se de que as pessoas na área adjacente sabem que irá utilizar o produto.
- Consulte as leis nacionais ou locais. Podem impedir ou diminuir o funcionamento do produto em algumas condições.
- Não utilize o produto se estiver cansado ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. Estes podem ter efeitos na sua visão, atenção, capacidade de discernimento ou controlo físico.

Instruções de segurança para funcionamento

- Certifique-se de que o produto está totalmente montado antes de o utilizar.
- Antes de começar, desloque o produto a uma distância de 3 m (10 pés) da posição onde abasteceu o depósito de combustível. Coloque o produto numa superfície plana. Certifique-se de que o acessório de corte não toca no solo ou noutros objetos.
- O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos. Utilize sempre uma proteção ocular aprovada quando utilizar o produto.
- Tenha cuidado, uma criança pode aproximar-se do produto sem o seu conhecimento durante o funcionamento.
- Não utilize o produto se existirem pessoas na área de trabalho. Pare o produto se alguém se dirigir para a área de trabalho.
- Certifique-se de que tem sempre o controlo do produto. Certifique-se de que altera as posições de funcionamento e de que faz pausas programadas durante o funcionamento do produto.
- Não utilize o produto se não puder receber ajuda em caso de acidente. Certifique-se sempre de que as outras pessoas sabem que irá utilizar o produto antes de começar.
- Não vire com o produto antes de se certificar de que não há pessoas ou animais na área de segurança.
- Remova todos os materiais indesejados da área de trabalho antes de começar. Se o acessório de corte atingir um objeto, este pode ser projetado e causar ferimentos ou danos. Os materiais indesejados podem enrolar-se à volta do acessório de corte e causar danos.
- Não utilize o produto em más condições meteorológicas (nevoeiro, chuva, ventos fortes, risco de relâmpagos ou outras condições meteorológicas). Podem ocorrer condições perigosas (tais como superfícies escorregadias) devido a más condições meteorológicas.
- Certifique-se de que pode mover-se livremente e trabalhar numa posição estável.

(Fig. 16)

- Certifique-se de que não pode cair quando utilizar o produto. Não se incline quando utilizar o produto.
- Segure sempre o produto com ambas as mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo.

(Fig. 17)

- Utilize o produto com o acessório de corte abaixo da cintura.
- Se o controlo do estrangulador estiver na posição do estrangulador quando o motor arranca, o acessório de corte começa a rodar.
- Não toque na engrenagem cónica depois de o motor parar. A engrenagem cónica está quente depois

de o motor parar. As áreas quentes podem causar ferimentos.
- Pare o motor antes de mover o produto.
- Não pouse o produto com o motor ligado.
- Antes de remover os materiais indesejados do produto, pare o motor e aguarde que o acessório de corte pare. Deixe o acessório de corte parar antes de o material cortado ser removido por si ou por um ajudante.
- A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais, como a síndrome de Raynaud, ou nervosas em pessoas com problemas no sistema circulatório. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tato, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos.

Equipamento de proteção pessoal

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu distribuidor para selecionar o equipamento certo.
- Utilize um capacete se as árvores na sua área de trabalho tiverem mais de 2 m/6,5 pés de altura.

(Fig. 18)
- Use protetores acústicos aprovados. A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes.

(Fig. 19)
- Use sempre óculos de proteção aprovados que estejam em conformidade com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou a norma EN 166 nos países da UE. Use uma viseira para proteger o rosto. A viseira não é suficiente para proteger os olhos.

(Fig. 20)
- Use luvas sempre que necessário; por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o equipamento de corte.
- Use botas de proteção com biqueira de aço e solas antiderrapantes.
- Use vestuário fabricado com um tecido resistente. Use sempre calças e mangas compridas grossas. Não use vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não use joias, calções ou sandálias. Não realize as tarefas descalço(a). Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.
- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.

(Fig. 21)

Dispositivos de proteção no produto

- Certifique-se de que realiza regularmente tarefas de manutenção do produto.
  - A vida útil do produto é aumentada.
  - O risco de acidentes é reduzido.

  Leve regularmente o produto a um concessionário autorizado ou a um centro de assistência autorizado para que o examinem e realizem ajustes ou reparações.
- Não utilize o produto com equipamento de proteção danificado. Se o produto estiver danificado, fale com um centro de assistência autorizado.

Bloqueio do acelerador

O bloqueio do acelerador bloqueia o acelerador.
(Fig. 22)
Empurre o bloqueio do acelerador (A) para libertar o acelerador (B). Ao soltar o punho, o bloqueio do acelerador e o acelerador regressam às respetivas posições iniciais.

1. Certifique-se de que o acelerador (B) está bloqueado ao ralenti quando libertar o bloqueio do acelerador (A).
2. Empurre o bloqueio do acelerador (A) e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.
3. Empurre o acelerador (B) e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.

Ligue o motor e, em seguida, aplique aceleração total. Solte o acelerador e examine se o acessório de corte para. Se o acessório de corte rodar com o acelerador na posição de ralenti, examine o parafuso de ajuste de ralenti do carburador.

Interrutor Stop

Ligue o motor. Certifique-se de que o motor para quando move o interrutor Stop para a posição de paragem.

(Fig. 23)

Proteção do acessório de corte

A proteção do acessório de corte evita a projeção de objetos soltos em direção ao operador.
(Fig. 24)
Examine a proteção do acessório de corte quanto a danos e substitua se estiver danificada. Utilize apenas a proteção aprovada para o acessório de corte.

Silenciador

- Não utilize um motor com um silenciador danificado. Um silenciador danificado aumenta o nível de ruído

e o risco de incêndio. Mantenha um extintor de incêndios por perto.
- Examine regularmente se o silenciador está fixo ao produto.
- Não toque no motor ou no silenciador quando o motor está ligado. Não toque no motor ou no silenciador durante algum tempo após a paragem do motor. As superfícies quentes podem causar ferimentos.
- Um silenciador quente pode provocar um incêndio. Tenha cuidado se utilizar o produto nas proximidades de líquidos inflamáveis ou gases.
- Não toque nas peças do silenciador, caso este esteja danificado. As peças podem conter alguns produtos químicos cancerígenos.

Porca de fixação

A porca de fixação é utilizada para bloquear alguns tipos de acessório de corte.

(Fig. 25)

Quando instalar a porca de fixação, aperte-a no sentido oposto ao sentido de funcionamento do acessório de corte.

Acessório de corte

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Realize regularmente as tarefas de manutenção. Leve regularmente o acessório de corte a um centro de assistência autorizado para que o examinem e realizem ajustes ou reparações.
  - O desempenho do acessório de corte melhora.
  - A vida útil do acessório de corte é aumentada.
  - O risco de acidentes é reduzido.
- Utilize apenas uma proteção do acessório de corte aprovada. Consulte *Acessórios na página 269*.
- Não utilize um acessório de corte danificado.

Cabeça do aparador de relva

- Certifique-se de que enrola a linha do aparador de relva com firmeza e igualmente em redor do tambor para reduzir a vibração.
- Utilize apenas as cabeças e as linhas do aparador de relva aprovadas. Consulte *Acessórios na página 269*.
- Utilize um comprimento correto da linha do aparador de relva. Uma linha de aparador de relva longa utiliza mais potência do motor do que uma linha de um aparador de relva curta.
- Certifique-se de que o cortador da proteção do acessório de corte não está danificado.
- Embeba a linha do aparador de relva em água durante 2 dias antes de a fixar ao produto. Isso prolonga a vida útil da linha do aparador de relva.
- Consulte as instruções do acessório de corte para utilizar o procedimento correto de carregamento da corda e o devido diâmetro da corda.

Lâminas e cortadoras de relva

- Utilize o produto com uma lâmina de relva aprovada. Não utilize uma lâmina de relva sem instalar adequadamente todas as peças necessárias. Certifique-se de que a instalação é feita corretamente e que são utilizadas as peças adequadas. Uma instalação incorreta pode fazer com que a lâmina se desprenda e cause ferimentos graves ao operador ou a terceiros.
- Use luvas de proteção quando manusear ou realizar tarefas de manutenção na lâmina.
- Utilize proteção para a cabeça quando utilizar um produto com uma lâmina de relva.
- As lâminas e as cortadoras de relva são utilizadas para cortar relva irregular.
- A lâmina de relva pode causar ferimentos se continuar a rodar depois de o motor ser desligado ou o acelerador ser libertado. Certifique-se de que a lâmina de relva parou completamente de rodar antes de realizar qualquer tarefa de manutenção.
- Pare o motor antes de realizar tarefas no acessório de corte. Certifique-se de que o acessório de corte para completamente. Remova o cabo da vela de ignição.
- Utilize apenas um acessório de corte aprovado ou uma lâmina corretamente afiada.
- Mantenha sempre os dentes de corte da lâmina bem afiados.

(Fig. 26)

- Não utilize um acessório de corte danificado.
- Fixe a proteção para transporte na lâmina de relva quando transportar ou armazenar o produto.

Arremesso da lâmina

- Um arremesso da lâmina é um movimento súbito do produto para o lado, para a frente ou para trás. O arremesso da lâmina ocorre quando a lâmina de relva ou a lâmina de serra atinge um objeto que não pode ser cortado. Nas zonas onde que não é fácil ver o material a cortar, o risco de arremesso da lâmina aumenta.
- Quando ocorre um arremesso da lâmina, existe o risco de o produto ou o operador mudar de posição. Uma lâmina que se desloque pode atingir terceiros e, por isso, existe o risco de causar ferimentos.
- Se uma lâmina estiver dobrada, apresentar fissuras, estiver partida ou danificada, elimine-a.
- Use uma lâmina afiada. O risco de arremesso da lâmina aumenta quando a lâmina não está afiada.

Segurança no manuseamento do combustível

- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo do motor sobre o produto. Remova o combustível/

óleo indesejado e deixe o produto secar. Remova o combustível indesejado do produto.
- Se derramar combustível na sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Não deixe que o combustível entre em contacto com o seu corpo, pois pode causar ferimentos. Se o combustível entrar em contacto com o seu corpo, use sabão e água para o remover.
- Não ligue o motor se derramar óleo ou combustível no produto ou no seu corpo.
- Não ligue o produto se o motor tiver uma fuga. Examine regularmente o motor quanto a fugas.
- Tenha cuidado com o combustível. O combustível é inflamável e os gases são explosivos e podem causar ferimentos ou morte.
- Não respire os gases do combustível, podem causar ferimentos. Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente.
- Não fume perto de combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.
- Não acrescente combustível com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor está frio antes de reabastecer.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do depósito de combustível e liberte a pressão com cuidado.
- Não adicione combustível ao motor numa área interior. O fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.
- Aperte a tampa do depósito de combustível com cuidado ou pode ocorrer um incêndio.
- Desloque o produto a uma distância mínima de 3 m (10 pés) da posição onde abasteceu o depósito antes de começar.
- Não encha demasiado o depósito de combustível.
- Certifique-se de que não ocorrem fugas quando desloca o produto ou o recipiente de combustível.
- Não coloque o produto ou um recipiente de combustível onde houver uma chama aberta, faísca ou luz piloto. Certifique-se de que a área de armazenamento não contêm uma chama aberta.
- Utilize apenas recipientes aprovados quando deslocar ou armazenar o combustível.
- Esvazie o depósito de combustível antes do armazenamento a longo prazo. Respeite a legislação local sobre a eliminação de combustível.
- Limpe o produto antes do armazenamento a longo prazo.
- Remova o cabo de vela de ignição antes de armazenar o produto, para se certificar de que o motor não arranca acidentalmente.

Instruções de segurança para manutenção

- Se não for possível ajustar o ralenti para parar o acessório de corte, fale com o seu centro de assistência. Não utilize o produto até este estar corretamente regulado ou reparado.

Montagem

ATENÇÃO: Leia o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.

Fixar o punho fechado

1. Fixe o punho fechado ao eixo de acordo com a ilustração e aperte. (Fig. 27)
2. Certifique-se de que o punho fechado fica fixo entre as setas no eixo.

Para fixar o punho em J

ATENÇÃO: Não utilize lâminas de serra quando instalar o punho em J. Utilize apenas lâminas para relva/cortadoras de relva ou cabeças de aparador/lâminas de plástico.

1. Fixe o punho em J ao punho fechado de acordo com a ilustração e aperte. (Fig. 27)

Instalar o grampo da correia

1. Coloque a parte superior do grampo da correia no eixo. Coloque a parte inferior do grampo da correia por baixo do eixo.
2. Alinhe os parafusos na parte superior e inferior do grampo da correia.
3. Instale dois parafusos nos orifícios.
4. Aperte os parafusos para ligar o grampo da correia.

Instalar uma proteção da lâmina, uma lâmina de relva e uma cortadora de relva

CUIDADO: Utilize apenas a proteção aprovada para as lâminas. Consulte o capítulo *Acessórios na página 269*.

1. Fixe a proteção da lâmina/proteção do acessório de corte (A) no eixo e aperte com o parafuso. (Fig. 28)
2. Instale o acionador (B) no eixo de saída.

3. Rode o eixo de saída até que um dos orifícios do acionador fique alinhado com o orifício correspondente na caixa de engrenagem.
4. Coloque a chave sextavada (C) no orifício para bloquear o eixo.
5. Coloque a lâmina (D), o copo de apoio (E) e o flange de apoio (F) no eixo de saída.
6. Instale a porca (G). Aperte a porca a 35-50 Nm. Segure o eixo da chave o mais próximo possível da proteção da lâmina. Para apertar a porca, é necessário rodar a chave no sentido oposto ao sentido da rotação.

Nota: Rosca do lado esquerdo.

Instalar lâminas e cabeças de aparador

ATENÇÃO: Utilize apenas a proteção aprovada para as lâminas. Consulte *Acessórios na página 269*. Uma proteção danificada pode provocar ferimentos.

ATENÇÃO: Se utilizar o produto com uma lâmina para relva, instale primeiro a barra de direção, a proteção da lâmina e a correia corretas.

ATENÇÃO: A instalação incorreta das lâminas pode provocar ferimentos.

1. Certifique-se de que a secção elevada do acionador/flange de apoio encaixa corretamente no orifício central das lâminas.
2. Instale as lâminas. (Fig. 29)

Montar o acessório de corte

Fixar a proteção do acessório de corte e a cabeça do aparador (eixo reto)

1. Fixe a proteção do acessório de corte (A) ao eixo com o parafuso (L).
2. Fixe o acionador (B) ao eixo de saída.
3. Rode o eixo de saída até que o orifício do acionador fique alinhado com o orifício na caixa de engrenagem.
4. Coloque uma chave de parafusos pequena (C) no orifício para bloquear o eixo. (Fig. 30)
5. Rode a cabeça do aparador (H) para a esquerda para apertar a cabeça do aparador à caixa de velocidades. (Roscas do lado esquerdo). (Fig. 31)

Montar o eixo de duas peças (129RJ II)

1. Rode o manípulo para a esquerda para desapertar o acoplamento. (Fig. 32)
2. Alinhe a lingueta (A) com a seta (B) no acoplamento. (Fig. 33)
3. Empurre o eixo para o acoplamento até encaixar no devido lugar. (Fig. 34)
4. Rode o manípulo para a direita e aperte o manípulo totalmente. (Fig. 35)

Para desmontar o eixo de duas peças (129RJ II)

1. Rode o manípulo para a esquerda 3 voltas ou mais para desapertar o acoplamento. (Fig. 36)
2. Prima continuamente o botão. Segure firmemente na extremidade do eixo ao qual o motor está fixado. Puxe o acessório para fora do acoplamento. (Fig. 37)

Funcionamento

Introdução

ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto, tem ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Combustível

Este produto tem um motor de dois tempos.

CUIDADO: O tipo errado de combustível pode resultar em danos no motor. Utilize uma mistura de gasolina e óleo para motor de dois tempos.

Combustível previamente misturado

- Utilize combustível alquilado previamente misturado da Husqvarna para obter o melhor desempenho e prolongar a vida útil do motor. Este combustível contém substâncias químicas menos nocivas em comparação com o combustível normal, o que reduz os gases de escape nocivos. A quantidade de resíduos após a combustão é inferior com este combustível, o que mantém os componentes do motor mais limpos.

Para misturar o combustível

Gasolina

- Utilize gasolina sem chumbo de boa qualidade com um conteúdo de etanol de, no máximo, 10%.

CUIDADO: Não utilize gasolina com um índice de octanas inferior a 90 RON/87 AKI. A utilização de um índice de octanas inferior pode causar batimento do motor, o que provoca danos no motor.

Óleo para motores a dois tempos

- Para obter melhores resultados e desempenho, use o óleo para motor de dois tempos da Husqvarna.
- Se o óleo para motores de dois tempos da Husqvarna não estiver disponível, use um óleo para motores de dois tempos de boa qualidade destinado a motores arrefecidos a ar. Entre em contacto com o seu revendedor com assistência técnica para selecionar o óleo correto.

CUIDADO: Não use óleo para motores de dois tempos formulado para motores fora de borda arrefecidos a água, também conhecido como óleo para motores fora de borda. Não utilize óleo para motores a quatro tempos.

Misturar gasolina e óleo para motores de dois tempos

Gasolina, litros	Óleo para motor de dois tempos, litros
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

CUIDADO: Ao misturar pequenas quantidades de combustível, existe o risco de pequenos erros poderem influenciar drasticamente a proporção da mistura. Meça cuidadosamente a quantidade de óleo e certifique-se de que obtém a mistura correta.

(Fig. 38)

1. Encha metade da quantidade de gasolina num recipiente limpo para combustível.
2. Adicione a quantidade total de óleo.
3. Agite bem a mistura de combustível.
4. Adicione a restante quantidade de gasolina ao recipiente.
5. Agite cuidadosamente a mistura de combustível.

CUIDADO: Não misture combustível para mais de 1 mês de cada vez.

Para encher o depósito de combustível

ATENÇÃO: Cumpra o procedimento que se segue para sua segurança.

1. Desligue o motor e deixe-o arrefecer.
2. Limpe bem à volta da tampa do depósito de combustível. (Fig. 39)
3. Agite ligeiramente o recipiente e certifique-se de que o combustível fica totalmente misturado.
4. Retire a tampa do depósito de combustível lentamente para libertar a pressão.
5. Encha o depósito de combustível.

CUIDADO: Certifique-se de que não existe demasiado combustível no respetivo depósito. O combustível expande-se quando fica quente.

6. Aperte com cuidado a tampa do depósito de combustível.
7. Limpe o combustível derramado sobre e à volta do produto.
8. Antes de ligar o motor, afaste o produto, no mínimo, 3 m/10 pés da fonte de combustível e do local de abastecimento.

Nota: Para ver onde se encontra o depósito de combustível no seu produto, consulte *Descrição geral na página 257*.

Examinar antes de começar

1. Certifique-se de que o produto não tem peças em falta, danificadas, soltas ou gastas.
2. Certifique-se de que as porcas, os parafusos e os pernos estão apertados.
3. Certifique-se de que a cabeça do aparador não está danificada.
4. Certifique-se de que o filtro de ar não está obstruído.
5. Certifique-se de que os dispositivos de segurança do produto funcionam corretamente e não estão danificados.
6. Certifique-se de que o produto não apresenta fugas de combustível.

Arrancar com o motor frio

1. Empurre a ampola da purga de ar 10 vezes. (Fig. 40)

2. Ponha o controlo do estrangulador na posição de estrangulação. (Fig. 41)
3. Apoie o corpo do produto contra o solo com a mão esquerda. (Fig. 42)

CUIDADO: Não pise o produto.

4. Puxe o punho do cabo de arranque lentamente com a mão direita até sentir resistência. Em seguida, puxe o punho do cabo de arranque rapidamente e com força até que o motor arranque ou tente arrancar.

ATENÇÃO: Não enrole o cabo de arranque na mão.

5. Coloque o controlo do estrangulador na posição de funcionamento.
6. Se o motor arrancar, prima ligeiramente o acelerador e deixe o motor a trabalhar durante 60 segundos para aquecer. Se o motor não arrancar, puxe o punho do cabo de arranque até o motor arrancar. Em seguida, prima ligeiramente o acelerador e deixe o motor a trabalhar durante 60 segundos para aquecer.

CUIDADO: Não puxe totalmente o cabo de arranque e não solte o punho do cabo de arranque. Caso contrário, pode causar danos no produto. Solte o cabo de arranque lentamente.

Arranque com o motor quente

1. Empurre a ampola da purga de ar 10 vezes.
2. Puxe o cabo de arranque até que o motor arranque.

Desligar o produto

- Empurre o interruptor de paragem para parar o motor. (Fig. 43)

Nota: O interruptor de paragem regressa automaticamente à sua posição inicial.

Aparar a relva

1. Mantenha a cabeça do aparador um pouco acima do solo a um determinado ângulo. Não empurre a linha do aparador para a relva. (Fig. 44)
2. Reduza o comprimento da linha do aparador em 10-12 cm/4-4,75 pol.
3. Reduza a velocidade do motor para diminuir o risco de danos nas plantas.
4. Utilize 80% da aceleração quando cortar relva perto de objetos. (Fig. 45)

Cortar a relva

1. Certifique-se de que a linha do aparador está paralela ao solo quando cortar. (Fig. 46)
2. Não empurre a cabeça do aparador para o solo. Caso contrário, pode causar danos no produto.
3. Desloque o produto de um lado para o outro quando cortar relva. Use a rotação máxima. (Fig. 47)

Para aparar a relva

O fluxo de ar da linha do aparador a girar pode ser utilizado para remover a relva cortada de uma área.

1. Mantenha a cabeça e a linha do aparador paralelas ao solo e acima do mesmo.
2. Acelere ao máximo.
3. Mova a cabeça do aparador de um lado para o outro e apare a relva.

ATENÇÃO: Limpe a cobertura da cabeça do aparador sempre que instalar uma nova linha do aparador para evitar desequilíbrios e vibrações nos punhos. Efetue também uma verificação das outras peças da cabeça do aparador e limpe-as, se necessário.

Cabeça do aparador de relva

- Certifique-se de que enrola a linha do aparador de relva com firmeza e igualmente em redor do tambor para reduzir a vibração.
- Utilize apenas as cabeças e as linhas do aparador de relva aprovadas. Consulte *Acessórios na página 269*.
- Utilize um comprimento correto da linha do aparador de relva. Uma linha de aparador de relva longa utiliza mais potência do motor do que uma linha de um aparador de relva curta.
- Certifique-se de que o cortador da proteção do acessório de corte não está danificado.
- Embeba a linha do aparador de relva em água durante 2 dias antes de a fixar ao produto. Isso prolonga a vida útil da linha do aparador de relva.
- Consulte as instruções do acessório de corte para utilizar o procedimento correto de carregamento da corda e o devido diâmetro da corda.

Introdução

ATENÇÃO: Antes de efetuar a manutenção, deve ler e compreender o capítulo sobre segurança.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto. Para além da manutenção especificada no plano de manutenção, leve o produto regularmente a um distribuidor com assistência técnica da Husqvarna para efetuar a manutenção. Para obter informações relativamente aos intervalos de manutenção, contacte o seu distribuidor com assistência técnica da Husqvarna.

Esquema de manutenção

Manutenção	Diaria-mente	Semanal-mente	Mensal-mente
Limpe a superfície externa.	X		
Limpe o filtro de ar. Substitua, se necessário.	X		
Verifique o funcionamento do bloqueio do acelerador e do acelerador.	X		
Examine o interruptor de paragem.	X		
Examine as proteções.	X		
Examine a cabeça do aparador.	X		
Examine a porca de fixação.	X		
Verifique se existem fugas de combustível.	X		
Certifique-se de que a lâmina de relva está alinhada com o centro, que está afiada e que não possui danos na lâmina ou no orifício central.	X		
Verifique se o acessório de corte não gira ao ralenti.	X		
Aplique massa lubrificante no eixo de duas peças.		X	
Examine o punho do cabo de arranque e o cabo de arranque.		X	
Examine a massa lubrificante da engrenagem cónica.		X	
Limpe a superfície externa da vela de ignição. Retire a vela de ignição e meça a distância entre os elétrodos. Ajuste a distância entre os elétrodos ou substitua a vela de ignição.		X	
Limpe o sistema de arrefecimento.		X	
Limpe ou substitua a rede retentora de faíscas do silenciador.		X	
Limpe a superfície exterior do carburador e a área circundante.		X	
Verifique a existência de contaminação no filtro de combustível.			X
Examine a mangueira de combustível quanto a danos.			X
Examine todos os cabos e ligações.			X
Examine se a embraiagem, as molas da embraiagem e o tambor da embraiagem apresentam sinais de desgaste.			X
Substitua a vela de ignição.			X

Ajustar o ralenti

Certifique-se de que o filtro de ar está limpo e que a cobertura do filtro de ar está montada antes de ajustar a velocidade de ralenti.

1. Rode o parafuso em T do ralenti, identificado com um "T", para a direita até que o equipamento de corte comece a rodar. (Fig. 48)
2. Rode o parafuso em T do ralenti, identificado com um "T", para a esquerda até que o equipamento de corte pare.
3. O ralenti tem de ser inferior à velocidade quando o equipamento de corte começar a rodar. O ralenti está correto se o motor funcionar suavemente em todas as posições.

Verificar o silenciador

ATENÇÃO: Não utilize um produto cujo silenciador esteja danificado ou em mau estado.

ATENÇÃO: Não utilize o produto se o silenciador não tiver uma rede retentora de faíscas ou se esta estiver danificada.

1. Verifique se o silenciador apresenta sinais de danos.
2. Certifique-se de que o silenciador está devidamente instalado no produto. (Fig. 49)
3. Se o seu produto incluir uma rede retentora de faíscas especial, limpe-a semanalmente.
4. Se a rede retentora de faíscas estiver danificada, substitua-a. (Fig. 50)

CUIDADO: Se a rede retentora de faíscas estiver bloqueada, o produto sobreaquece provocando danos no cilindro e no pistão.

Realizar tarefas de manutenção na rede retentora de faíscas

Utilize uma escova metálica para limpar a rede retentora de faíscas.
(Fig. 51)

Limpar o sistema de arrefecimento

Limpe as peças do sistema de arrefecimento com uma escova.

(Fig. 52)

O sistema de arrefecimento inclui a admissão de ar no dispositivo de arranque (A) e as aletas de arrefecimento no cilindro no cilindro (B).

Examinar a vela de ignição

CUIDADO: Utilize a vela de ignição recomendada. Certifique-se de que a peça de substituição é idêntica à peça fornecida pelo fabricante. Uma vela de ignição incorreta pode causar danos ao produto. Certifique-se de que a vela de ignição está instalada com um supressor. Para mais informações, contacte o revendedor com assistência técnica.

1. Examine a vela de ignição se:
   a) o motor estiver com baixa potência.
   b) for difícil ligar o motor.
   c) o motor não funcionar corretamente ao ralenti.
2. Se não for fácil ligar ou operar o motor, examine a vela de ignição quanto a materiais indesejados. Para diminuir o risco de materiais indesejados nos elétrodos da vela de ignição:
   a) certifique-se de que o ralenti está corretamente ajustado.
   b) certifique-se de que a mistura de combustível está correta.
   c) certifique-se de que o filtro de ar está limpo.
3. Limpe a vela de ignição se estiver suja. Certifique-se de que a distância entre os elétrodos está correta. Consulte *Acessórios na página 269*. (Fig. 53)
4. Substitua a vela de ignição quando necessário.

Para limpar o filtro de ar

1. Retire a cobertura do filtro de ar e o filtro de ar. (Fig. 54)
2. Limpe o filtro de ar com água quente com sabão. Certifique-se de que o filtro de ar está seco antes de o instalar.
3. Substitua o filtro de ar caso esteja demasiado sujo para o limpar totalmente. Substitua sempre um filtro de ar danificado.
4. Se o seu produto possui um filtro de ar de espuma, aplique óleo do filtro de ar. Aplique apenas óleo do filtro de ar a um filtro de espuma. Não aplique óleo a um filtro de feltro.

Aplicar óleo do filtro de ar ao filtro de ar

CUIDADO: Utilize sempre óleo do filtro de ar especial em filtros de ar de espuma. Não utilize outros tipos de óleo.

ATENÇÃO: Não deixe o óleo entrar em contacto com o seu corpo.

1. Retire a cobertura do filtro de ar e o filtro de ar. (Fig. 55)
2. Coloque o filtro de ar num saco de plástico.
3. Coloque o óleo do filtro de ar no saco de plástico. (Fig. 56)
4. Empurre o saco de plástico para se certificar de que o óleo é fornecido uniformemente através do filtro de ar.
5. Empurre o filtro de ar, enquanto estiver no saco, para remover o óleo do filtro de ar que não seja necessário. Remova o filtro de ar do saco.
6. Instale o filtro de ar.

Adicionar massa lubrificante à engrenagem cónica

Certifique-se de que a engrenagem cónica apresenta 3/4 do volume total de massa lubrificante. (Fig. 57)

Afiar as lâminas e as cortadoras de relva

1. Afie as lâminas e as cortadoras de relva com uma lima plana de picado simples.
2. Afie todas as bordas das lâminas e das cortadoras de relva do mesmo modo, a fim de manter o equilíbrio. (Fig. 26)

Para aplicar massa lubrificante no eixo de duas peças (129RJ II)

- Aplique massa lubrificante na extremidade do eixo motriz após cada 30 horas de funcionamento. (Fig. 58)

Especificações técnicas

	129RJ	129RJ II
Motor		
Cilindrada, cm^3	27,6	27,6
Ralenti, mín.$^{-1}$ (rpm)	2800–3200	2800–3200
Velocidade máx. recomendada, mín.$^{-1}$ (rpm)	9100	9100
Velocidade do eixo de saída, mín.$^{-1}$ (rpm)	6200	6200
Energia/potência máx. do motor de acordo com a norma ISO 8893, kW/CV a mín.$^{-1}$ (rpm)	0,85/1,14 a 8000	0,85/1,14 a 8000
Silenciador com catalisador	Sim	Sim
Sistema de ignição		
Vela de ignição	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Distância entre os elétrodos, mm	0,5	0,5
Sistema de combustível		
Capacidade do depósito de combustível, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Peso		
Peso sem combustível, acessório de corte e proteção, kg	5	5
Níveis sonoros [58]		
Nível de pressão sonora equivalente junto ao ouvido do utilizador, equipado com lâmina para relva, dB(A)	89	89

[58] O nível de pressão sonora equivalente, segundo a norma ISO 22868, é calculado como a soma energética dos diferentes níveis de pressão sonora ponderados no tempo, em diferentes condições de funcionamento. A dispersão estatística típica de pressão sonora equivalente é um desvio padrão de 3 dB(A).

	129RJ	129RJ II
Nível de pressão sonora equivalente junto ao ouvido do utilizador, equipado com cabeça do aparador, dB(A)	88	88
Nível de potência sonora ponderado A equivalente, L_{WA} dB(A)	105	105
Níveis de vibração equivalentes, $a_{hv,\ eq}$ [59]		
Equipado com cabeça do aparador, punho dianteiro/traseiro, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Equipado com lâmina para relva, punho dianteiro/traseiro, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Vibrações por impacto repetido [60]		
Valor médio de pico determinado da emissão de vibrações por impacto repetido para HAV, ρ_F, m/s^2	160	178

Acessórios

129RJ, 129RJ II		
Acessórios aprovados	**Tipo**	**Proteção do acessório de corte**
Eixo roscado (M10L)		
Cabeça do aparador	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Lâmina de relva/cortadora de relva	Lâmina de relva 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Conformidade e aprovações

Conformidade e aprovações para a UE

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, a declara pelo presente que a Husqvarna 129RJ, 129RJ II está em conformidade com os requisitos aplicáveis das seguintes Diretivas e Regulamentos da UE: 2006/42/CE até 19-01-2027 (Máquinas), (UE) 2023/1230 a partir de 20-01-2027 (Máquinas), 2000/14/CE (Som no exterior), 2014/30/UE (Compatibilidade eletromagnética), 2011/65/UE (Restrição de substâncias perigosas).

Pode encontrar o texto completo da declaração UE de conformidade em www.husqvarna.com/support; procure o produto e escolha a declaração UE de conformidade aplicável à data de fabrico do produto. O número de série com a data de fabrico pode ser encontrado na etiqueta de tipo do produto.

[59] O nível de vibração equivalente, segundo a norma ISO 22867, é calculado como a soma energética dos níveis de vibração ponderados no tempo, em diferentes condições de funcionamento. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s^2.

[60] Valor médio da amplitude de pico da aceleração resultante de vibrações por impacto repetido, de acordo com a ISO 5349-3. Incerteza *Kp* de 12 m/s^2 para a 129RJ; incerteza *Kp* de 7 m/s^2 para a 129RJ II. Aquando da publicação do presente manual, não existem quaisquer limites de exposição relativos a estes dados.

CUPRINS

Introducere....270
Siguranță....271
Asamblarea....275
Funcționare....276
Întreținere....279
Date tehnice....281
Accesorii....282
Conformitate și aprobări....282
Anexă....373

Introducere

Descrierea produsului

Husqvarna 129RJ este o motocoasă / un trimmer pentru iarbă cu arbore rigid și motor cu ardere internă.

Husqvarna 129RJ II este o motocoasă / un trimmer pentru iarbă cu arbore din două piese și motor cu ardere internă.

Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

Prezentare generală

(Fig. 1)

1. Cap de trimmer
2. Capac dispozitiv de ungere
3. Angrenaj conic
4. Apărătoare pentru accesoriul de tăiere
5. Arbore
6. Mâner semicircular
7. Pârghie accelerație
8. Comutator de oprire
9. Element blocare pârghie accelerație
10. Pipă bujie, bujie
11. Carcasă demaror
12. Mâner pentru șnurul de pornire
13. Rezervor de carburant
14. Capac filtru de aer
15. Buton de amorsare
16. Acționare șoc
17. Disc de antrenare
18. Manualul operatorului
19. Cuțit
20. Mâner în formă de J
21. Ham
22. Clema hamului
23. Apărătoare de transport
24. Cuplaj pe tijă (129RJ II)

Simbolurile de pe produs

(Fig. 2) AVERTISMENT: Utilizarea neatentă sau incorectă poate cauza vătămări corporale grave sau mortale operatorului sau altor persoane.

(Fig. 3) Citiți acest manual.

(Fig. 4) Utilizați o cască de protecție în locuri unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.

(Fig. 5) Utilizați mănuși de protecție omologate.

(Fig. 6) Utilizați pantofi/cizme de protecție.

(Fig. 7) Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare.

(Fig. 8) Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare.

(Fig. 9) Turația maximă a arborelui de ieșire.

(Fig. 10) Distanță sigură

(Fig. 11) Aveți grijă la reculul lamei.

(Fig. 12) Asigurați-vă că părul lung este strâns deasupra umerilor.

Domeniul de utilizare

Utilizați produsul cu o lamă de tăiat iarba sau un cap de tuns pentru a tăia diferite tipuri de vegetație. Nu utilizați produsul pentru alte activități decât tunsul gazonului și curățarea ierbii.

Nota: Reglementările la nivel național sau local pot stabili limite ale funcționării produsului.

Utilizați produsul numai cu accesorii furnizate de producător. Consultați *Accesorii la pagina 282*.

(Fig. 13) Săgeţile indică limitele de poziţie a mânerului.

(Fig. 14) Etichetă privind emisia de zgomot în mediu, conform directivelor şi reglementărilor din UE şi legislaţiei din New South Wales, „Regulamentul privind măsurile de protecţie a mediului (controlul zgomotului) din 2017. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 281* şi pe etichetă.

(Fig. 15) Produsul respectă directivele şi reglementările CE aplicabile.

aaaassxxxx Plăcuţa de identificare indică numărul de serie. **aaaa** este anul fabricaţiei, **ss** este săptămâna fabricaţiei, iar **xxxxx** este numărul de ordine.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerinţele de certificare pentru alte zone comerciale.

Emisiile de Euro V

AVERTISMENT: În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Producător

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Siguranţă

Definiţii privind siguranţa

Definiţiile de mai jos indică nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt de semnalizare.

AVERTISMENT: Vătămări corporale.

ATENŢIE: Deteriorarea produsului.

Nota: Aceste informaţii facilitează utilizarea produsului.

Instrucţiuni generale de siguranţă

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiţi instrucţiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizaţi produsul în mod corespunzător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al utilizării incorecte. Utilizaţi produsul numai pentru operaţiile din acest manual. Nu utilizaţi produsul pentru alte operaţiuni.
- Respectaţi instrucţiunile din acest manual. Respectaţi simbolurile de siguranţă şi instrucţiunile de siguranţă. Dacă operatorul nu respectă instrucţiunile şi simbolurile, pot apărea vătămări corporale, daune materiale sau decese.
- Nu aruncaţi acest manual. Utilizaţi instrucţiunile pentru a asambla, a opera şi a păstra produsul în stare bună. Utilizaţi instrucţiunile pentru instalarea corectă a accesoriilor. Utilizaţi numai accesorii aprobate.
- Nu utilizaţi un produs deteriorat. Respectaţi programul de întreţinere. Efectuaţi numai operaţiile de întreţinere pentru care există instrucţiuni în acest manual. Un centru de service omologat trebuie să execute toate celelalte operaţii de întreţinere.
- Acest manual nu poate include toate situaţiile care pot apărea atunci când utilizaţi produsul. Procedaţi cu atenţie şi folosiţi-vă simţul practic. Nu operaţi produsul şi nu efectuaţi operaţii de întreţinere asupra sa dacă nu sunteţi sigur cu privire la situaţie. Discutaţi cu un expert de produs, cu distribuitorul, cu agentul de service sau cu centrul de service omologat pentru informaţii.
- Deconectaţi cablul bujiei înainte de a asambla produsul, de a depozita produsul sau de a efectua operaţii de întreţinere.
- Nu utilizaţi produsul dacă specificaţia sa iniţială se modifică. Nu modificaţi o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizaţi numai piese

aprobate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.

- Nu respirați în atmosfera cu vapori emiși de motor. Inhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament ale motorului constituie un risc pentru sănătate.
- Nu porniți produsul în interior sau în apropierea unor materiale inflamabile. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei care pot declanșa incendii. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămare corporală sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Când utilizați acest produs motorul generează un câmp electromagnetic. Câmpul electromagnetic poate cauza deteriorarea implanturilor medicale. Discutați cu medicul dvs. și cu producătorul implantului medical înainte de a opera produsul.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul. Nu permiteți niciunei persoane care nu cunoaște instrucțiunile să utilizeze produsul.
- Asigurați-vă că monitorizați permanent o persoană cu capacități fizice sau mentale reduse care utilizează produsul. Un adult responsabil trebuie să fie prezent în permanență.
- Încuiați produsul într-o zonă inaccesibilă copiilor și persoanelor neaprobate.
- Produsul poate proiecta obiecte și poate cauza vătămări corporale. Respectați instrucțiunile de siguranță, pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau de deces.
- Nu vă îndepărtați de produs atunci când motorul este pornit.
- În caz de accident, operatorul produsului este responsabil pentru acesta.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că piesele nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că vă aflați la minimum 15 m (50 ft) distanță de alte persoane sau animale înainte de utiliza produsul. Asigurați-vă că persoanele din apropiere știu că urmează să utilizați produsul.
- Consultați legislația națională sau locală. Aceasta poate interzice sau poate limita utilizarea produsului în unele situații.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Acestea vă pot influența negativ vederea, vigilența, coordonarea mișcărilor sau discernământul.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că este complet asamblat.
- Înainte de a porni produsul, deplasați-l la 3 m (10 ft) distanță de punctul unde ați umplut rezervorul de carburant. Poziționați produsul pe o suprafață plană. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu atinge solul sau alte obiecte.
- Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare. Când operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție omologați.
- Fiți atent, copiii se pot apropia de produs, fără știrea dvs., în timpul funcționării.
- Nu utilizați produsul dacă se află persoane în zona de lucru. Opriți produsul dacă o persoană intră în zona de lucru.
- Asigurați-vă că aveți permanent control asupra produsului. Asigurați-vă că schimbați pozițiile de operare și că luați pauze planificate în timpul funcționării produsului.
- Nu utilizați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident. Asigurați-vă întotdeauna că alte persoane știu că veți utiliza produsul, înainte ca dvs. să începeți utilizarea produsului.
- Nu acționați produsul înainte de a vă asigura că nicio persoană și niciun animal nu se află în zona de siguranță.
- Înainte de a începe, eliminați toate materialele nedorite din zona de lucru. Dacă accesoriul de tăiere lovește un obiect, acesta poate fi proiectat și poate cauza vătămări corporale sau deteriorări. Materialele nedorite se pot înfășura în jurul accesoriului de tăiere și pot cauza deteriorări.
- Nu utilizați produsul în condiții meteorologice nefavorabile (ceață, ploaie, vânt puternic, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo). Vremea nefavorabilă poate conduce la apariția de situații periculoase (de ex. suprafețe alunecoase).
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa liber și că puteți lucra într-o poziție stabilă.

(Fig. 16)

- Asigurați-vă că nu puteți cădea în timp ce utilizați produsul. Nu înclinați produsul în timp ce îl utilizați.
- Țineți întotdeauna produsul cu ambele mâini. Țineți produsul pe partea dreaptă a corpului.

(Fig. 17)

- Operați produsul cu accesoriul de tăiere amplasat sub nivelul taliei.
- Dacă acționarea șocului se află în poziția clapetei de șoc la pornirea motorului, accesoriul de tăiere începe să se rotească.
- Nu atingeți angrenajul conic după oprirea motorului. După oprirea motorului, angrenajul conic este fierbinte. Suprafețele fierbinți pot provoca vătămări corporale.
- Opriți motorul înainte de a muta produsul.
- Nu așezați produsul jos când motorul este pornit.
- Înainte de a elimina materialele nedorite din produs, opriți motorul și așteptați oprirea accesoriului de tăiere. Lăsați accesoriul de tăiere să se oprească, înainte ca dvs. sau o persoană care vă ajută să eliminați materialul tăiat.
- Supraexpunerea la vibrații poate duce la leziuni circulatorii, cum ar fi sindromul Raynaud sau leziuni nervoase la persoanele care au circulația deficitară. Contactați medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Printre aceste

simptome se numără amorțeli, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificările culorii sau ale aspectului pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, mâini sau încheieturi.

Echipament de protecție personală

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina complet riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați o cască dacă copacii din zona de lucru au o înălțime de peste 2 m/6,5 ft.

(Fig. 18)

- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta ireversibil auzul.

(Fig. 19)

- Utilizați întotdeauna ochelari de protecție compatibili cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE. Utilizați vizorul de protecție pentru protejarea feței. Vizorul de protecție nu este suficient pentru protejarea ochilor.

(Fig. 20)

- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.
- Utilizați cizme de protecție cu bombeuri din oțel și tălpi antiderapante.
- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în crenguțe și ramuri. Nu folosiți bijuterii, pantaloni scurți sau sandale. Nu utilizați produsul cu picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra nivelului umărului.
- Păstrați echipamentul de prim ajutor în apropiere.

(Fig. 21)

Dispozitive de protecție la produs

- Asigurați-vă că efectuați cu regularitate întreținerea produsului.
  - Durata de viață a produsului crește.
  - Riscul de accidente scade.

  Permiteți unui distribuitor omologat sau unui centru de service omologat să examineze cu regularitate produsul, pentru a efectua reglaje sau reparații.
- Nu utilizați un produs cu echipamentul de protecție deteriorat. Dacă produsul este deteriorat, luați legătura cu un centru de service omologat.

Element blocare pârghie accelerație

Elementul de blocare a pârghiei de accelerație blochează pârghia de accelerație.
(Fig. 22)
Împingeți elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A) pentru a debloca pârghia de accelerație (B). La eliberarea mânerului, elementul de blocare a pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație revin la pozițiile inițiale.

1. Asigurați-vă că pârghia de accelerație (B) este blocată la ralanti atunci când eliberați elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A).
2. Împingeți opritorul pârghiei de accelerație (A) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.
3. Împingeți pârghia de accelerație (A) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când o eliberați.

Porniți motorul și aplicați-i accelerație maximă. Eliberați pârghia de accelerație și verificați dacă accesoriul de tăiere se oprește. Dacă accesoriul de tăiere se rotește cu accelerația în poziția de ralanti, examinați șurubul de reglare a ralantiului de la carburator.

Comutator de oprire

Porniți motorul. Asigurați-vă că motorul se oprește atunci când deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire.

(Fig. 23)

Apărătoare pentru accesoriul de tăiere

Apărătoarea accesoriului de tăiere previne proiectarea unui obiect liber în direcția operatorului.
(Fig. 24)
Verificați integritatea apărătorii accesoriului de tăiere și înlocuiți-o, dacă este deteriorată. Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru accesoriul de tăiere.

Eșapamentul

- Nu utilizați un motor cu un amortizor de zgomot deteriorat. Un amortizor de zgomot deteriorat determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu. Păstrați un stingător de incendiu în apropiere.
- Verificați cu regularitate ca amortizorul de zgomot să fie atașat la produs.
- Nu atingeți motorul sau amortizorul de zgomot în timp ce motorul este pornit. Nu atingeți motorul sau amortizorul de zgomot pentru o perioadă după oprirea motorului. Zonele fierbinți pot provoca vătămări corporale.
- Un amortizor de zgomot fierbinte poate cauza incendii. Fiți atent dacă utilizați produsul în apropierea lichidelor inflamabile sau a vaporilor.

- Nu atingeți componente ale amortizorului de zgomot dacă acesta este deteriorat. Componentele pot conține materiale carcinogenice.

Piuliță de blocare

Piulița de blocare este utilizată pentru a bloca unele tipuri de accesorii de tăiere.

(Fig. 25)

Atunci când instalați piulița de blocare, strângeți-o în direcția opusă direcției de operare accesoriului de tăiere.

Accesoriu de tăiere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Efectuați întreținerea cu regularitate. Permiteți unui centru de service omologat să examineze cu regularitate accesoriul de tăiere, pentru a efectua reglaje sau reparații.
  - Performanțele accesoriului de tăiere se diminuează.
  - Durata de viață a accesoriului de tăiere crește.
  - Riscul de accidente scade.
- Utilizați numai o apărătoare omologată pentru accesoriul de tăiere. Consultați *Accesorii la pagina 282*.
- Nu utilizați un accesoriu de tăiere deteriorat.

Cap de tuns iarbă

- Asigurați-vă că înfășurați strâns și în mod uniform firul trimmerului de iarbă în jurul tamburului, pentru reducerea vibrațiilor.
- Utilizați numai capete de tuns iarbă și fire pentru trimmer de iarbă omologate. Consultați *Accesorii la pagina 282*.
- Utilizați o lungime corectă a firului trimmerului de iarbă. Un fir de trimmer de iarbă lung utilizează mai multă putere a motorului decât un fir scurt.
- Asigurați-vă că freza de pe apărătoarea accesoriului de tăiere nu este deteriorată.
- Înmuiați firul trimmerului de iarbă în apă timp de 2 zile, înainte de a-l monta la produs. Aceasta determină o creștere a duratei de utilizare a firului trimmerului de iarbă.
- Consultați instrucțiunile pentru accesoriul de tăiere pentru a utiliza procedura corectă de încărcare a firului și diametrul corect al firului.

Lame de tăiat iarba și freze de tăiat iarba

- Utilizați produsul cu o lamă de tăiat iarba aprobată. Nu utilizați o lamă de tăiat iarba fără a instala corespunzător toate piesele necesare. Asigurați-vă că instalarea este efectuată corect și că sunt utilizate piesele corespunzătoare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la desprinderea lamei și la vătămarea corporală a operatorului sau a altor persoane aflate în apropiere.
- Purtați mănuși de protecție atunci când manevrați sau efectuați lucrări de întreținere asupra lamei.
- Utilizați un sistem de protecție a capului atunci când operați un produs cu lamă de tăiat iarba.
- Lamele de tăiat iarba și frezele de tăiat iarba sunt utilizate pentru tăierea ierbii aspre.
- O lamă de tăiat iarba poate cauza vătămare corporală atunci când continuă să se învârtă, la oprirea motorului sau la eliberarea pârghiei de accelerație. Asigurați-vă că lama de tăiat iarba s-a oprit complet din rotire înainte de a efectua lucrări de întreținere.
- Opriți motorul înainte de a efectua orice lucrări la accesoriul de tăiere. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet. Deconectați conductorul de pe bujie.
- Utilizați doar un accesoriu de tăiere aprobat sau o lamă corect ascuțită.
- Mențineți dinții lamei ascuțiți corect.

(Fig. 26)

- Nu utilizați un accesoriu de tăiere deteriorat.
- Atașați apărătoarea pentru transport pe lama de tăiat iarba atunci când transportați sau depozitați produsul.

Recul lamă

- Un recul al lamei este o mișcare bruscă a produsului în lateral, în față sau în spate. Un recul al lamei are loc atunci când lama de tăiat iarba sau lama de ferăstrău lovesc un obiect ce nu poate fi tăiat. În zone în care este dificil să vedeți materialul pe care îl tăiați, riscul de recul al lamei crește.
- Atunci când are loc un recul al lamei, există riscul ca produsul sau operatorul să se miște din poziția lor. O lamă care se mișcă poate lovi persoanele aflate în apropiere și există pericolul de vătămări corporale.
- Dacă o lamă este îndoită, prezintă crăpături, este ruptă sau deteriorată, aruncați-o.
- Utilizați o lamă ascuțită. Riscul apariției recululi lamei crește atunci când o lamă nu este ascuțită.

Reguli de siguranță referitoare la carburant

- Nu porniți produsul dacă pe acesta se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați carburantul/uleiul nedorit și lăsați produsul să se usuce. Îndepărtați carburantul nedorit din produs.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu vărsați carburantul pe corp - poate provoca vătămări corporale. Dacă vărsați carburant pe corp, utilizați apă și săpun pentru a elimina carburantul.
- Nu porniți motorul dacă vărsați ulei sau carburant pe produs sau pe corp.

- Nu porniți produsul dacă motorul prezintă scurgeri. Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri.
- Manipulați cu atenție carburantul. Carburantul este inflamabil, vaporii sunt explozivi și pot cauza vătămări corporale sau deces.
- Nu respirați vaporii de carburant, se pot produce vătămări corporale. Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte calde în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu adăugați carburant atunci când motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- Nu adăugați carburant la motor într-o zonă interioară. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămare corporală sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant; în caz contrar, se pot produce incendii.
- Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.
- Nu introduceți prea mult carburant în rezervorul de carburant.
- Asigurați-vă că nu se pot produce scurgeri atunci când mutați produsul sau rezervorul de carburant.
- Nu poziționați produsul sau rezervorul de carburant în apropierea unei flăcări deschise, a scânteilor sau a unei lumini pilot. Asigurați-vă că în zona de depozitare nu se află flăcări deschise.
- Utilizați numai recipiente omologate atunci când mutați carburantul sau îl introduceți în spațiul de depozitare.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a-l depozita pe termen lung. Respectați legislația locală cu privire la locația de eliminare a carburantului.
- Curățați produsul înainte de depozitarea pe termen lung.
- Îndepărtați cablul bujiei înainte de a introduce produsul în spațiul de depozitare, pentru a vă asigura că motorul nu pornește accidental.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

- Dacă nu puteți regla turația de mers în gol pentru a determina oprirea accesoriului de tăiere, contactați centrul de service. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat sau reparat corect.

Asamblarea

AVERTISMENT: Citiți capitolul de siguranță înainte de asamblarea produsului.

Atașarea mânerului semicircular

1. Atașați mânerul semicircular la arbore în conformitate cu ilustrația și strângeți. (Fig. 27)
2. Asigurați-vă că mânerul semicircular se cuplează între săgețile de pe arbore.

Pentru atașarea mânerului în formă de J

AVERTISMENT: Nu utilizați lame de ferăstrău atunci când instalați mânerul în formă de J. Utilizați numai lame de tăiat iarba/freze de tăiat iarba sau capete de tuns/lame din plastic.

1. Atașați mânerul în formă de J la mânerul semicircular în conformitate cu ilustrația și strângeți. (Fig. 27)

Pentru a instala clema hamului

1. Poziționați clema superioară pentru ham deasupra tijei. Poziționați clema inferioară pentru ham sub tijă.
2. Aliniați șuruburile clemelor pentru ham superioară și inferioară.
3. Instalați două șuruburi în orificiile pentru șuruburi.
4. Strângeți șuruburile pentru a conecta clema pentru ham.

Pentru montarea unei apărători de disc, a unei lame de tăiat iarba și a unei freze de tăiat iarba

ATENȚIE: Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru lame. Consultați *Accesorii la pagina 282*.

1. Montați apărătoarea lamei/apărătoarea pentru accesoriul de tăiere (A) pe arbore și strângeți cu bolțul. (Fig. 28)
2. Instalați discul de antrenare (B) pe arborele de ieșire.
3. Rotiți arborele de ieșire până când unul dintre orificiile din discul de antrenare se aliniază cu orificiul corespunzător din carcasa angrenajului.

4. Introduceți cheia hexagonală (C) în orificiu pentru a bloca arborele.
5. Poziționați lama (D), cupa de susținere (E) și flanșa de susținere (F) pe arborele de ieșire.
6. Fixați piulița (G). Strângeți piulița până la un cuplu de 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Țineți tija cheii cât de aproape posibil de apărătoarea lamei. Pentru a strânge piulița, trebuie să rotiți cheia în direcția opusă direcției de rotație.

Nota: Filet stânga.

Pentru montarea lamelor și a capetelor de tuns

AVERTISMENT: Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru lame. Consultați *Accesorii la pagina 282*. O apărătoare defectă poate provoca vătămări corporale.

AVERTISMENT: Dacă operați produsul cu o lamă de tăiat iarba, instalați mai întâi mânerul, apărătoarea de lamă și hamul corecte.

AVERTISMENT: Dacă nu instalați corect discurile, acestea pot cauza vătămări corporale.

1. Asigurați-vă că secțiunea ridicată a discului de antrenare/flanșei de susținere se cuplează corect în orificiul central al lamelor.
2. Instalați discurile. (Fig. 29)

Pentru asamblarea accesoriului de tăiere

Montarea apărătorii accesoriului de tăiere și a capului de tuns (arbore curbat)

1. Montați apărătoarea accesoriului de tăiere (A) pe arbore cu ajutorul bolțului (L).
2. Fixați discul de antrenare (B) pe arborele de ieșire.
3. Rotiți arborele de ieșire până când orificiul din discul de antrenare se aliniază cu orificiul din carcasa angrenajului.
4. Introduceți o șurubelniță mică (C) în orificiu, pentru a bloca arborele. (Fig. 30)
5. Rotiți capul de tuns (H) în sens invers acelor de ceasornic, pentru a strânge capul de tuns pe cutia de viteze. (Filete stânga.) (Fig. 31)

Asamblarea arborelui din două componente (129RJ II)

1. Rotiți butonul în sensul opus acelor de ceasornic pentru a slăbi cuplajul. (Fig. 32)
2. Aliniați clapeta (A) cu săgeata (B) de pe cuplaj. (Fig. 33)
3. Împingeți arborele în cuplaj până când se fixează în poziție. (Fig. 34)
4. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și strângeți-l complet. (Fig. 35)

Dezasamblarea arborelui din două componente (129RJ II)

1. Rotiți butonul în sensul opus acelor de ceasornic 3 ture sau mai mult, pentru a slăbi cuplajul. (Fig. 36)
2. Apăsați și țineși apăsat butonul. Țineți strâns de capătul arborelui la care este atașat motorul. Trageți accesoriul direct din cuplaj. (Fig. 37)

Funcționare

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Carburant

Acest produs dispune de motor în doi timpi.

ATENȚIE: Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motoare în doi timpi.

Carburant preamestecat

- Utilizați carburantul alchilat preamestecat Husqvarna pentru cele mai bune performanțe și prelungirea duratei de viață a motorului. Acest carburant conține substanțe chimice mai puțin nocive în comparație cu carburantul obișnuit, ceea ce reduce nivelul gazelor

de eșapament nocive. Cantitatea de resturi după ardere este mai mică în cazul acestui carburant, care păstrează componentele motorului mai curate.

Pentru amestecarea carburantului

Benzină

- Utilizați benzină fără plumb de calitate cu un conținut maxim de 10% etanol.

ATENŢIE: Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON/87 AKI. Utilizarea unui carburant cu o cifră octanică inferioară poate provoca bătăi la motor, ceea ce duce la defectarea motorului.

Ulei pentru motoare în doi timpi

- Pentru cele mai bune rezultate și performanțe, utilizați uleiul pentru motoare în doi timpi Husqvarna.
- Dacă uleiul Husqvarna pentru motoare în doi timpi nu este disponibil, utilizați un ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate pentru motoare răcite cu aer. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service pentru a alege uleiul corect.

ATENŢIE: Nu utilizați ulei pentru motoare în doi timpi răcit pentru motoarele externe răcite cu apă, numit și ulei pentru motoare externe. Nu folosiți ulei pentru motoare în patru timpi.

Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi

Benzină, litru	Ulei pentru motoare în doi timpi, litru
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ATENŢIE: Micile erori pot să influențeze drastic raportul amestecului atunci când amestecați cantități mici de carburant. Măsurați cu grijă cantitatea de ulei și asigurați-vă că obțineți amestecul corect.

(Fig. 38)

1. Umpleți jumătate din cantitatea de benzină într-un recipient curat pentru combustibil.
2. Adăugați cantitatea completă de ulei.
3. Agitați amestecul.
4. Adăugați în recipient cantitatea de benzină rămasă.
5. Agitați cu grijă amestecul.

ATENŢIE: Nu amestecați carburantul pentru mai mult de 1 lună la un moment dat.

Umplerea rezervorului de carburant

AVERTISMENT: Respectați procedura următoare pentru propria siguranță.

1. Opriți motorul și lăsați motorul să se răcească.
2. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant. (Fig. 39)
3. Agitați recipientul și asigurați-vă că amestecarea carburantului s-a efectuat corespunzător.
4. Scoateți încet capacul rezervorului de carburant, pentru a elibera presiunea.
5. Umpleți rezervorul de carburant.

ATENŢIE: Verificați să nu existe prea mult carburant în rezervorul de carburant. Carburantul se dilată atunci când se încălzește.

6. Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant.
7. Curățați excesul de carburant de pe produs și din jurul acestuia.
8. Îndepărtați produsul la cel puțin 3 m/10 ft de zona de realimentare și de sursa de carburant înainte de a porni motorul.

Nota: Pentru a vedea unde se află rezervorul de carburant pe produsul dvs., consultați *Prezentare generală la pagina 270*.

Verificarea înainte de pornire

1. Asigurați-vă că produsul nu are piese lipsă, deteriorate, slăbite sau uzate.
2. Asigurați-vă că piulițele, șuruburile și bolțurile sunt strânse.
3. Asigurați-vă că nu există deteriorări ale capului de tuns.
4. Asigurați-vă că filtrul de aer nu este înfundat.
5. Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță de pe produs funcționează corect și nu sunt deteriorate.
6. Asigurați-vă că produsul nu are scurgeri de carburant.

Pentru pornirea unui motor rece

1. Apăsați butonul purjor de 10 ori. (Fig. 40)
2. Fixați dispozitivul de acționare a șocului în poziția clapetei de șoc. (Fig. 41)
3. Țineți corpul produsului pe sol, cu mâna stângă. (Fig. 42)

ATENȚIE: Nu călcați pe produs.

4. Trageți încet de mânerul pentru șnurul de pornire cu mâna dreaptă, până când simțiți rezistență. Apoi trageți rapid și cu forță de mânerul șnurului de pornire până când motorul pornește sau încearcă să pornească.

AVERTISMENT: Nu răsuciți șnurul de pornire în jurul mâinii.

5. Fixați dispozitivul de acționare a șocului în poziția de operare.
6. Dacă motorul pornește, apăsați ușor pârghia de accelerație și lăsați motorul să funcționeze timp de 60 de secunde pentru a se încălzi. Dacă motorul nu pornește, trageți de mânerul șnurului de pornire până când motorul pornește. Apoi apăsați ușor pârghia de accelerație și lăsați motorul să funcționeze timp de 60 de secunde pentru a se încălzi.

ATENȚIE: Nu trageți șnurul de pornire până când se întinde complet și nu dați drumul mânerului pentru șnurul de pornire. Aceasta poate deteriora produsul. Eliberați lent șnurul de pornire.

Pentru pornirea unui motor cald

1. Apăsați butonul purjor de 10 ori.
2. Trageți de șnurul de pornire până la pornirea motorului.

Oprirea produsului

- Apăsați pe comutatorul de oprire pentru a opri motorul. (Fig. 43)

Nota: Comutatorul de oprire revine automat la poziția inițială.

Pentru a tunde iarba

1. Țineți capul de tuns chiar deasupra solului, în poziție înclinată. Nu împingeți firul trimmerului în iarbă. (Fig. 44)
2. Reduceți lungimea firului trimmerului cu 10-12 cm / 4-4,75 inchi.
3. Reduceți turația motorului pentru a reduce riscul deteriorării plantelor.
4. Utilizați accelerația la 80 % când tundeți iarbă în apropierea unor obiecte. (Fig. 45)

Pentru a tăia iarba

1. Când tăiați iarba, asigurați-vă că firul trimmerului este paralel cu solul. (Fig. 46)
2. Nu împingeți capul de tuns în sol. Aceasta poate deteriora produsul.
3. Mișcați produsul dintr-o parte în alta când tăiați iarba. Utilizați viteza maximă. (Fig. 47)

Pentru a mătura iarba

Fluxul de aer de la firul trimmerului rotativ se poate utiliza pentru eliminarea ierbii tăiate dintr-o zonă.

1. Mențineți capul de tuns și firul trimmerului în paralel cu solul și deasupra acestuia.
2. Aplicați accelerație maximă.
3. Mutați capul de tuns dintr-o parte în alta și măturați iarba.

AVERTISMENT: Curățați capacul capului de tuns la fiecare asamblare a unui fir nou al trimmerului, pentru a preveni dezechilibrarea mânerelor și resimțirea vibrațiilor în acestea. De asemenea, verificați celelalte componente ale capului de tuns și curățați-le, dacă este necesar.

Cap de tuns iarbă

- Asigurați-vă că înfășurați strâns și în mod uniform firul trimmerului de iarbă în jurul tamburului, pentru reducerea vibrațiilor.
- Utilizați numai capete de tuns iarbă și fire pentru trimmer de iarbă omologate. Consultați *Accesorii la pagina 282*.
- Utilizați o lungime corectă a firului trimmerului de iarbă. Un fir de trimmer de iarbă lung utilizează mai multă putere a motorului decât un fir scurt.
- Asigurați-vă că freza de pe apărătoarea accesoriului de tăiere nu este deteriorată.
- Înmuiați firul trimmerului de iarbă în apă timp de 2 zile, înainte de a-l monta la produs. Aceasta determină o creștere a duratei de utilizare a firului trimmerului de iarbă.
- Consultați instrucțiunile pentru accesoriul de tăiere pentru a utiliza procedura corectă de încărcare a firului și diametrul corect al firului.

Întreținere

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului. Pe lângă întreținerea specificată în programul de întreținere, solicitați unui distribuitor de service Husqvarna să efectueze în mod regulat operații de service asupra produsului. Pentru informații despre intervalele de service, adresați-vă distribuitorului de service Husqvarna.

Program de întreținere

Întreținerea	Zilnic	Săptă-mânal	Lunar
Curățați suprafața exterioară.	X		
Curățați filtrul de aer. Înlocuiți dacă este necesar.	X		
Verificați funcționarea blocatorului pârghiei de accelerație și accelerația.	X		
Verificați butonul de oprire.	X		
Verificați apărătorile.	X		
Verificați capul de tuns.	X		
Verificați piulița de blocare.	X		
Verificați să nu existe scurgeri de combustibil.	X		
Asigurați-vă că lama de tăiat iarba este aliniată cu centrul, că este ascuțită și că nu prezintă deteriorări ale cuțitului sau ale orificiului central.	X		
Verificați ca accesoriul de tăiere să nu se rotească la turația de mers în gol.	X		
Aplicați unsoare pe arborele din două componente.		X	
Verificați mânerul șnurului de pornire și șnurul propriu-zis.		X	
Verificați ungerea angrenajului conic.		X	
Curățați suprafața exterioară a bujiei. Scoateți bujia și măsurați apărătoarea electrodului. Reglați apărătoarea electrodului sau schimbați bujia.		X	
Curățați sistemul de răcire.		X	
Curățați sau înlocuiți ecranul extinctorului de scântei de pe amortizorul de zgomot.		X	
Curățați suprafața exterioară a carburatorului și zona din jurul acesteia.		X	
Verificați dacă există contaminare pe filtrul de carburant.			X
Verificați integritatea furtunului de carburant.			X
Verificați toate cablurile și conexiunile.			X
Verificați dacă sunt uzate ambreiajul, arcurile ambreiajului și tamburul ambreiajului.			X
Înlocuiți bujia.			X

Reglarea turației de mers în gol

Asigurați-vă că filtrul de aer este curat și că s-a executat montarea capacului filtrului de aer, înainte de a regla turația de mers în gol.

1. Rotiți șurubul T pentru turația de mers în gol, care este identificat cu un marcaj „T”, în sensul acelor de ceasornic, până când accesoriul de tăiere începe să se rotească. (Fig. 48)
2. Rotiți șurubul T pentru turația de mers în gol, care este identificat cu un marcaj „T”, în sensul opus acelor de ceasornic, până când accesoriul de tăiere se oprește.
3. Turația de mers în gol trebuie să fie sub valoarea la care accesoriul de tăiere începe să se rotească. Turația de mers în gol este corectă când motorul funcționează uniform în toate pozițiile.

Pentru a verifica amortizorul de zgomot

AVERTISMENT: Nu folosiți un produs care are un amortizor de zgomot defect sau care se află în stare necorespunzătoare.

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul dacă sita parascântei de pe amortizorul de zgomot nu este instalată sau este defectă.

1. Verificați dacă există deteriorări ale amortizorului de zgomot.
2. Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este corect atașat la produs. (Fig. 49)
3. Dacă produsul are o sită parascântei specială, curățați-o săptămânal.
4. Înlocuiți sita parascântei deteriorată. (Fig. 50)

ATENȚIE: Dacă sita parascântei este blocată, produsul se va supraîncălzi și aceasta va cauza deteriorarea cilindrului și a pistonului.

Efectuarea operațiilor de întreținere la ecranul extinctorului de scântei

Utilizați o perie de sârmă pentru a curăța ecranul extinctorului de scântei.
(Fig. 51)

Curățarea sistemului de răcire

Curățați componentele sistemului de răcire cu o perie.

(Fig. 52)

Sistemul de răcire include priza de aer de pe demaror (A) și lamelele de răcire ale cilindrului (B).

Verificarea bujiei

ATENȚIE: Utilizați o bujie recomandată. Asigurați-vă că piesa de schimb coincide cu piesa recomandată de producător. O bujie incorectă poate cauza deteriorarea produsului. Asigurați-vă că bujia este instalată cu un amortizor. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

1. Verificați bujia când:
   a) puterea motorului este scăzută.
   b) motorul pornește cu dificultate.
   c) motorul nu funcționează corect la turația de mers în gol.
2. Dacă motorul pornește sau funcționează cu dificultate, verificați dacă bujia nu prezintă materiale nedorite. Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozii bujiei:
   a) asigurați-vă că turația de mers în gol este reglată corect.
   b) asigurați-vă că amestecul este corect.
   c) asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
3. Curățați bujia dacă este murdară. Asigurați-vă că apărătoarea electrodului este corectă. Consultați *Accesorii la pagina 282*. (Fig. 53)
4. Înlocuiți bujia atunci când este necesar.

Pentru a curăța filtrul de aer

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul de aer. (Fig. 54)
2. Curățați filtrul de aer, folosind apă caldă cu săpun. Asigurați-vă că filtrul de aer este uscat, înainte de a-l instala.
3. Înlocuiți filtrul de aer dacă este prea murdar pentru a fi curățat în totalitate. Înlocuiți întotdeauna un filtru de aer deteriorat.
4. Dacă produsul dvs. dispune de un filtru de aer cu spumă, aplicați ulei pentru filtre de aer. Aplicați ulei pentru filtre de aer numai la un filtru cu spumă. Nu aplicați ulei pe un filtru din pâslă.

Pentru a aplica ulei pentru filtre de aer la filtrul de aer

ATENȚIE: Utilizați întotdeauna ulei special pentru filtre de aer la filtrele cu spumă. Nu utilizați alte tipuri de ulei.

AVERTISMENT: Nu lăsați uleiul să intre în contact cu corpul.

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul de aer. (Fig. 55)
2. Introduceți filtrul de aer într-un recipient din plastic.
3. Introduceți uleiul pentru filtre de aer în recipientul din plastic. (Fig. 56)
4. Apăsați pe recipientul de plastic pentru a vă asigura că uleiul se distribuie egal pe filtrul de aer.
5. Apăsați filtrul de aer aflat în recipient pentru a elimina uleiul pentru filtru de aer care nu este necesar. Scoateți filtrul de aer din recipient.
6. Instalați filtrul de aer.

Adăugarea de unsoare la angrenajul conic

Verificați ca angrenajul conic să fie umplut în proporție de 3/4 cu unsoare pentru angrenaje conice. (Fig. 57)

Pentru ascuțirea frezelor de tăiat iarba și a lamelor de tăiat iarba

1. Ascuțiți frezele de tăiat iarba și lamele de tăiat iarba cu o pilă plată, cu un singur tăiș.
2. Ascuțiți uniform toate muchiile frezelor de tăiat iarba și lamelor, pentru a menține echilibrul. (Fig. 26)

Pentru a aplica unsoare la arborele din două componente (129RJ II)

- Aplicați unsoare la capătul arborelui conducător după fiecare 30 de ore de funcționare. (Fig. 58)

Date tehnice

	129RJ	129RJ II
Motor		
Cilindree, cm^3	27,6	27,6
Turația de mers la ralanti, min^{-1} (rot/min)	2800-3200	2800-3200
Turația max. recomandată, min^{-1} (rot/min)	9100	9100
Turația arborelui de ieșire, min^{-1}(rpm)	6200	6200
Putere/randament max. motor, conf. ISO 8893, kW/CP la min^{-1} (rot/min)	0,85/1,14 la 8000	0,85/1,14 la 8000
Amortizor de zgomot al convertorului catalitic	Da	Da
Sistem de aprindere		
Bujie	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Distanță între electrozi, mm	0,5	0,5
Sistemul de alimentare cu combustibil		
Capacitate rezervor de combustibil, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Greutate		
Greutate fără carburant, accesoriu de tăiere și apărătoare, kg	5	5
Niveluri de zgomot [61]		
Nivel echivalent de presiune a sunetului la urechea operatorului, echipat cu un cuțit de tăiat iarba, dB(A)	89	89

[61] Nivelul echivalent de presiune a sunetului, conform ISO 22868, este calculat ca totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite niveluri de presiune a sunetului în diferite condiții de lucru. Dispersia statistică tipică pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului este reprezentată printr-o abatere standard de 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Nivel echivalent de presiune a sunetului la urechea operatorului, echipat cu un cap de trimmer, dB(A)	88	88
Nivel echivalent de putere sonoră ponderat A L_{WA} dB(A)	105	105
Nivelul echivalent de vibrații, $a_{hv,\ eq}$ [62]		
Dotat cu cap de trimmer, mâner față/spate, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Dotat cu cuțit de tăiat iarba, mâner față/spate, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Vibrații repetate ale șocurilor [63]		
Valoarea medie determinată a amplitudinii de vârf a emisiilor de vibrații de șoc repetate pentru HAV, p_F, m/s^2	160	178

Accesorii

129RJ, 129RJ II		
Accesorii aprobate	**Tip**	**Apărătoare pentru accesoriul de tăiere**
Arbore filetat (M10L)		
Cap de trimmer	T25 (Ø 2-2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2-2,4 mm)	
Lamă de tăiat iarba/freză de tăiat iarba	Iarbă 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Conformitate și aprobări

Conformitate și aprobări pentru UE

Prin prezenta, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, declară că Husqvarna 129RJ, 129RJ II este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor directive și regulamente ale Uniunii Europene: 2006/42/CE până la 19.01.2027 (Mașini), (UE) 2023/1230 începând cu 20.01.2027 (Mașini), 2000/14/CE (Emisii sonore în mediul exterior), 2014/30/UE (Compatibilitate electromagnetică), 2011/65/UE (Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase).

Textul integral al Declarației UE de conformitate poate fi consultat la adresa www.husqvarna.com/support; căutați produsul și alegeți Declarație de conformitate UE aplicabilă datei de fabricație a produsului. Numărul de serie cu data fabricației poate fi găsit pe plăcuța de identificare a produsului.

[62] Nivelul echivalent de vibrații, conform ISO 22867, este calculat ca și totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite niveluri de vibrație în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s^2.

[63] Valoarea medie a amplitudinii de vârf a accelerației generate de vibrațiile produse de șocuri repetate, în conformitate cu ISO 5349-3. Incertitudine *Kp* 11 m/s^2 pentru 122C, incertitudine *Kp* 6 m/s^2 pentru 122C II. La data publicării prezentului manual, nu există valori-limită de expunere pentru aceste date.

Содержание

Введение..... 283
Безопасность.....284
Сборка.....289
Работа.....290
Техническое обслуживание.....292
Технические данные.....295
Принадлежности..... 296
Соответствие и одобрения.....296
Приложение 373

Введение

Описание изделия

Husqvarna 129RJ представляет собой травокосилку/триммер с прямой штангой и двигателем внутреннего сгорания.

Husqvarna 129RJ II представляет собой травокосилку/триммер с двухсекционной штангой и двигателем внутреннего сгорания.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр.

Использование по назначению

Изделие предназначено для использования с ножом для травы или триммерной головкой для скашивания различных типов растительности. Изделие разрешается использовать только для кошения и триммерной стрижки травы.

Примечание: Государственные или местные нормативы могут накладывать ограничения на эксплуатацию изделия.

Используйте с данным изделием только одобренные производителем принадлежности. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*.

Обзор

(Рис. 1)

1. Триммерная головка
2. Пробка отверстия для заправки консистентной смазки
3. Зубчатая передача
4. Кожух режущего оборудования
5. Штанга
6. Петельная рукоятка
7. Курок
8. Выключатель
9. Предохранитель курка
10. Колпачок свечи зажигания, свеча зажигания
11. Кожух стартера
12. Ручка шнура стартера
13. Топливный бак
14. Крышка воздушного фильтра
15. Праймер
16. Рычажок воздушной заслонки
17. Ведущий диск
18. Руководство по эксплуатации
19. Нож
20. Изогнутая рукоятка
21. Оснастка
22. Фиксатор оснастки
23. Транспортировочная защита
24. Соединитель штанги (129RJ II)

Символы на изделии

(Рис. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.

(Рис. 3) Прочтите данное руководство.

(Рис. 4) Надевайте шлем, если существует вероятность падения на вас предметов. Используйте одобренные средства защиты органов слуха. Используйте одобренные средства защиты глаз.

(Рис. 5) Используйте одобренные защитные перчатки.

(Рис. 6) Надевайте защитные сапоги/ботинки.

(Рис. 7) Изделие может отбрасывать предметы, что может стать причиной травмы глаз.

(Рис. 8) Изделие может отбрасывать предметы, что может стать причиной травмы глаз.

(Рис. 9) Макс. частота вращения выходного вала.

(Рис. 10) Безопасная дистанция

(Рис. 11) Остерегайтесь отскакивания ножа.

(Рис. 12) Длинные волосы должны быть собраны выше уровня плеч.

(Рис. 13) Стрелками показаны границы расположения рукоятки.

(Рис. 14) Табличка с уровнем эмиссии шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами Европейского союза и законодательным актом Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Гарантированный уровень звуковой мощности изделия указан в разделе *Технические данные на стр. 295* и на табличке.

(Рис. 15) Изделие соответствует действующим директивам и нормативам ЕС.

yyyywwxxxx На паспортной табличке указан серийный номер. **yyyy** означает год производства, **ww** — производственную неделю, **xxxxx** — порядковый номер.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям сертификации в других коммерческих зонах.

Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Производитель

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Травмирование человека.

ВНИМАНИЕ: Повреждение изделия.

Примечание: Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

Общие инструкции по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к эксплуатации изделия, в обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности.

- Пользуйтесь изделием правильно. Неправильное использование может привести к травме или смертельному исходу. Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. Запрещается использовать изделие в других целях.

- Соблюдайте инструкции, приведенные в данном руководстве. Соблюдайте предупреждающие знаки и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение оператором инструкций и знаков может привести к травмам, повреждениям или смерти.
- Не выбрасывайте это руководство. Следуйте инструкциям по сборке, эксплуатации и уходу за изделием. Используйте эти инструкции для правильной установки насадок и дополнительных принадлежностей. Используйте только одобренные насадки и принадлежности.
- Запрещается использовать поврежденное изделие. Соблюдайте график технического обслуживания. Выполняйте самостоятельно только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Все остальные работы по техническому обслуживанию должны выполняться в официальном сервисном центре.
- В данное руководство невозможно включить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. При наличии сомнений не используйте изделие и не выполняйте его техобслуживание. Для получения необходимой информации обратитесь к специалисту по продукции, дилеру, специалисту по обслуживанию или в официальный сервисный центр.
- Отсоединяйте кабель свечи зажигания перед сборкой изделия, помещением его на хранение или проведением технического обслуживания.
- Запрещается пользоваться изделием, в начальную конструкцию которого внесены какие-либо изменения. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем запчасти. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смерти.
- Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. Продолжительное вдыхание выхлопных газов двигателя опасно для здоровья.
- Запрещается запускать изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами. Выхлопные газы двигателя горячие и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Во время работы вокруг двигателя создается электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Проконсультируйтесь с врачом и изготовителем имплантата перед использованием изделия.
- Не позволяйте детям использовать изделие. Не позволяйте работать с изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не позволяйте людям с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться данным изделием без присмотра. Они должны постоянно находиться под присмотром ответственного взрослого.
- Запирайте изделие в месте, не доступном для детей и лиц, не допущенных к эксплуатации изделия.
- Во время работы изделие может отбрасывать предметы, что может привести к травме. Чтобы уменьшить риск получения серьезных или смертельных травм, соблюдайте инструкции по технике безопасности.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- При возникновении несчастного случая ответственность несет оператор изделия.
- Перед использованием изделия проверьте детали на отсутствие повреждений.
- Перед началом эксплуатации изделия убедитесь, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от других людей и животных. Убедитесь, что находящиеся поблизости люди знают, что вы будете работать с изделием.
- Соблюдайте требования национальных или местных законов. В некоторых случаях они могут запрещать или ограничивать использование изделия.
- Запрещается использовать изделие, если вы устали или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Они могут негативно повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

- Прежде чем использовать изделие, убедитесь, что оно полностью собрано.
- Перед запуском перенесите изделие на 3 м (10 футов) от места, где вы заправляли топливный бак. Разместите изделие на ровной поверхности. Убедитесь, что режущее оборудование не касается грунта или других объектов.
- Изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может стать причиной травмы глаз. При работе с изделием всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Будьте осторожны, во время работы к изделию может незаметно приблизиться ребенок.
- Не пользуйтесь изделием, если в рабочей зоне находятся другие люди. Выключайте изделие при входе другого человека в рабочую зону.

- Всегда держите изделие под контролем. Во время эксплуатации изделия обязательно меняйте рабочие положения и периодически прерывайтесь на отдых.
- Не пользуйтесь изделием, если вы не сможете получить помощь при несчастном случае. Прежде чем начать использовать изделие, обязательно предупредите об этом других людей.
- Не поворачивайтесь с изделием, пока не убедитесь в отсутствии людей или животных в опасной зоне.
- Перед началом работы уберите все посторонние материалы из рабочей зоны. При ударе режущего оборудования о предмет последний может отскочить и привести к травме или повреждению. Посторонние материалы могут намотаться на режущее оборудование и привести к повреждению.
- Запрещается пользоваться изделием в плохую погоду (при тумане, дожде, сильном ветре, опасности удара молнии и других погодных явлениях). В плохую погоду могут возникать опасные условия для работы (например, скользкие поверхности).
- Убедитесь, что вы можете свободно перемещаться и работать в устойчивом положении.

(Рис. 16)

- Убедитесь в отсутствии риска падения во время использования изделия. Запрещается наклоняться во время эксплуатации изделия.
- Всегда держите изделие двумя руками. Держите изделие с правой стороны от себя.

(Рис. 17)

- Во время работы держите режущее оборудование ниже уровня пояса.
- Если при запуске двигателя воздушная заслонка находится в закрытом положении, режущее оборудование начинает вращаться.
- Не прикасайтесь к зубчатой передаче после остановки двигателя. После остановки двигателя зубчатая передача будет горячей. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Выключайте двигатель перед перемещением изделия.
- Запрещается класть изделие на землю с работающим двигателем.
- Чтобы очистить изделие от посторонних материалов, выключите двигатель и дождитесь полной остановки режущего оборудования. Дождитесь остановки режущего оборудования, прежде чем вы или ваш помощник уберет срезанный материал.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения, например синдрому белых пальцев, или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов чрезмерного воздействия вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, кистях или запястьях.

Средства индивидуальной защиты

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств защиты.
- Используйте каску, если высота деревьев в рабочей зоне более 2 м (6,5 фута).

(Рис. 18)

- Используйте одобренные средства защиты органов слуха. Продолжительное воздействие шума может стать причиной неизлечимого ухудшения слуха.

(Рис. 19)

- Всегда используйте одобренные защитные очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС. Используйте щиток для защиты лица. Для защиты глаз недостаточно использовать только щиток.

(Рис. 20)

- При необходимости надевайте перчатки, например при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.
- Надевайте защитные ботинки со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Не надевайте свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, короткие брюки или сандалии. Не ходите босиком. Соберите волосы выше уровня плеч.
- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.

(Рис. 21)

Защитные устройства на изделии

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия.
  - Повышается срок службы изделия.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.

  Ваш авторизованный дилер или сервисный центр должен регулярно проверять изделие и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
- Запрещается эксплуатировать изделие, если защитное оборудование повреждено. При повреждении изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Стопор дроссельного регулятора

Стопор дроссельного регулятора блокирует дроссельный регулятор.
(Рис. 22)
Нажмите на стопор дроссельного регулятора (A), чтобы разблокировать дроссельный регулятор (B). При отпускании рукоятки стопор дроссельного регулятора и дроссельный регулятор возвращаются в исходное положение.

1. Убедитесь, что дроссельный регулятор (B) заблокирован в положении холостого хода в момент отпускания стопора дроссельного регулятора (A).
2. Нажмите на стопор дроссельного регулятора (A) и удостоверьтесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.
3. Нажмите на дроссельный регулятор (B) и удостоверьтесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.

Запустите двигатель и полностью откройте дроссельную заслонку. Отпустите дроссельный регулятор и проверьте, остановилось ли режущее оборудование. Если после установки дроссельной заслонки в положение холостого хода режущее оборудование продолжает вращаться, следует проверить винт регулировки холостого хода карбюратора.

Выключатель

Запустите двигатель. Убедитесь, что двигатель останавливается при установке выключателя в положение остановки.

(Рис. 23)

Щиток режущего оборудования

Щиток режущего оборудования предотвращает выброс предметов в сторону оператора.
(Рис. 24)
Проверьте щиток режущего оборудования на наличие повреждений и замените его, если он поврежден. Используйте для режущего оборудования только одобренный щиток.

Глушитель

- Запрещается использовать двигатель с поврежденным глушителем. Поврежденный глушитель повышает уровень шума и риск пожара. Держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Периодически проверяйте надежность крепления глушителя к корпусу изделия.
- Не прикасайтесь к двигателю или глушителю во время работы двигателя. Не прикасайтесь к двигателю или глушителю в течение некоторого времени после выключения двигателя. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Горячий глушитель может стать причиной пожара. Соблюдайте осторожность при использовании изделия вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Не прикасайтесь к деталям глушителя, если он поврежден. На деталях могут находиться канцерогенные химические вещества.

Контргайка

На некоторых видах режущего оборудования для крепления используется контргайка.

(Рис. 25)

При установке контргайки затяните ее в направлении, противоположном направлению вращения режущего оборудования.

Режущее оборудование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Регулярно выполняйте техобслуживание. Ваш авторизованный сервисный центр должен регулярно проверять режущее оборудование и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
  - Повышается эффективность режущего оборудования.
  - Увеличивается срок службы режущего оборудования.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.
- Используйте только одобренный щиток режущего оборудования. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*.
- Не используйте поврежденное режущее оборудование.

Головка триммера

- Убедитесь, что режущая леска плотно и равномерно намотана на барабан, чтобы уменьшить вибрацию.

- Используйте только одобренные головки триммера и режущую леску. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*.
- Используйте режущую леску соответствующей длины. Длинная режущая леска требует большей мощности двигателя, чем короткая.
- Убедитесь, что резчик на щитке режущего оборудования не поврежден.
- Замочите режущую леску в воде на 2 дня, прежде чем установить ее на изделие. Это поможет продлить срок службы режущей лески.
- См. инструкции по использованию режущего оборудования для правильной установки лески и выбора правильного диаметра лески.

Лезвия и ножи для травы

- Используйте изделие с одобренным лезвием для травы. Запрещается использовать лезвие для травы, если все необходимые детали не установлены должным образом. Убедитесь, что установка выполнена правильно и используются соответствующие детали. Неправильная установка может привести к отрыву ножа и серьезной травме оператора или находящихся рядом посторонних лиц.
- При работе с ножом или техническом обслуживании всегда надевайте защитные перчатки.
- При использовании изделия с лезвием для травы надевайте защитный шлем.
- Лезвие и нож для травы предназначены для выкашивания грубой травы.
- Нож для травы может стать причиной травмы, если он продолжает вращаться после остановки двигателя или отпускания рычага дросселя. Убедитесь, что нож для травы полностью остановился, прежде чем выполнять техническое обслуживание.
- Всегда выключайте двигатель, прежде чем приступить к работе с режущим оборудованием. Убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось. Отсоедините провод свечи зажигания.
- Используйте только одобренное режущее оборудование или правильно заточенный нож.
- Режущие зубья ножа должны быть правильно заточены.

(Рис. 26)

- Не используйте поврежденное режущее оборудование.
- Перед транспортировкой или помещением изделия на хранение установите на лезвие для травы транспортировочный щиток.

Отскакивание ножа

- Отскакивание ножа — это резкое движение изделия в сторону, вперед или назад. Отскакивание происходит, когда нож для травы или режущий диск ударяется о прочный предмет. В местах, где затруднен обзор разрезаемого материала, риск отскакивания ножа возрастает.
- При отскакивании ножа существует риск смещения положения изделия или оператора. Движущийся нож может ударить стоящих рядом людей и стать причиной травм.
- Утилизируйте нож, если он деформирован, имеет трещины, сломан или поврежден.
- Пользуйтесь заточенным ножом. Риск отскакивания ножа возрастает при использовании незаточенного ножа.

Правила безопасного обращения с топливом

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть. Удалите постороннее топливо с поверхности изделия.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать двигатель, если вы пролили масло или топливо на изделие или тело.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Аккуратно затяните крышку топливного бака во избежание возгорания.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.
- Убедитесь, что при перемещении изделия или емкости для топлива невозможно возникновение утечки.
- Запрещает размещать изделие или емкость для топлива вблизи открытого огня, искр или горящих фитилей. Убедитесь, что в месте хранения отсутствует открытый огонь.
- Используйте только одобренные емкости для переноски и хранения топлива.
- Сливайте топливо из топливного бака перед размещением изделия на длительное хранение. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении места утилизации топлива.
- Очистите изделие, прежде чем поместить его на длительное хранение.
- Прежде чем поместить изделие на хранение, снимите кабель свечи зажигания во избежание случайного запуска двигателя.

Инструкции по безопасности во время технического обслуживания

- Если вы не можете отрегулировать скорость холостого хода для остановки режущего оборудования, обратитесь в сервисный центр. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена точная регулировка или ремонт.

Сборка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия ознакомьтесь с разделом безопасности.

Установка петельной рукоятки

1. Установите петельную рукоятку на штангу, как показано на рисунке, и затяните. (Рис. 27)
2. Петельная рукоятка устанавливается между стрелками на штанге.

Установка изогнутой рукоятки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Запрещается использовать режущий диск, если установлена изогнутая рукоятка. Используйте только ножи/лезвия для травы или триммерные головки/пластмассовые ножи.

1. Установите изогнутую рукоятку на петельную рукоятку, как показано на рисунке, и затяните. (Рис. 27)

Крепление фиксатора оснастки

1. Установите верхний фиксатор оснастки на вал. Установите нижний фиксатор оснастки ниже вала.
2. Совместите винтовые отверстия на верхнем и нижнем фиксаторах оснастки.
3. Вставьте два винта в винтовые отверстия.
4. Затяните винты, чтобы закрепить фиксатор оснастки.

Установка щитка лезвия, лезвия для травы и ножа для травы

ВНИМАНИЕ: Используйте для ножей только одобренный щиток. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*.

1. Установите щиток лезвия/режущего оборудования (A) на штангу и закрепите болтом. (Рис. 28)
2. Наденьте на выходной вал ведущий диск (B).
3. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока одно из отверстий ведущего диска не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
4. Вставьте шестигранный ключ (C) в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
5. Установите лезвие (D), опорный колпак (E) и опорный фланец (F) на выходной вал.
6. Установите гайку (G). Затяните гайку моментом 35-50 Нм (26-36 фут/фунт). Держите ручку ключа как можно ближе к щитку лезвия. Чтобы затянуть гайку, поворачивайте ключ в сторону, противоположную направлению вращения.

Примечание: Левосторонняя резьба.

Установка ножей и триммерных головок

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используйте только одобренный кожух для ножей. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*. Поврежденный кожух может стать причиной травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании изделия с ножом для травы установите сначала соответствующую рукоятку, кожух ножа и оснастку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильно установленные ножи могут стать причиной травмы.

1. Убедитесь, что поднятая секция на ведущем диске/опорном фланце правильно вошла в центральное отверстие в ножах.
2. Установите ножи. (Рис. 29)

Сборка режущего оборудования

Установка щитка режущего оборудования и головки триммера (прямая штанга)

1. Закрепите щиток режущего оборудования (A) на штанге с помощью болта (L).
2. Наденьте ведущий диск (B) на выходной вал.
3. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока отверстие ведущего диска не совместится с отверстием в редукторе.
4. Вставьте небольшую отвертку (C) в отверстие, чтобы зафиксировать вал. (Рис. 30)
5. Поворачивайте головку триммера (H) против часовой стрелки, чтобы закрепить головку на редукторе. (Левая резьба.) (Рис. 31)

Сборка двухсекционной штанги (129RJ II)

1. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы ослабить соединительную муфту. (Рис. 32)
2. Совместите выступ (A) со стрелкой (B) на соединительной муфте. (Рис. 33)
3. Вставьте штангу в соединительную муфту до щелчка. (Рис. 34)
4. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы полностью затянуть регулятор. (Рис. 35)

Разборка двухсекционной штанги (129RJ II)

1. Поверните регулятор против часовой стрелки на 3 оборота или более, чтобы ослабить соединительную муфту. (Рис. 36)
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку. Крепко удерживайте конец штанги, к которому крепится двигатель. Вытащите насадку из соединительной муфты. (Рис. 37)

Работа

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделий необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Топливо

Данное изделие оборудовано двухтактным двигателем.

ВНИМАНИЕ: Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей.

Предварительно смешанное топливо

- Для обеспечения оптимальной производительности и продления срока службы двигателя используйте предварительно смешанное топливо-алкилат Husqvarna. Данный тип топлива содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. Такое топливо при сгорании образует меньшее количество остатков, благодаря чему компоненты двигателя остаются более чистыми.

Смешивание топлива

Бензин

- Используйте неэтилированный бензин надлежащего качества с максимальным содержанием этанола 10%.

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом ниже 90 RON/87 AKI. При более низком октановом числе двигатель может производить стук, что в свою очередь может привести к повреждению двигателя.

Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимальных результатов и мощности пользуйтесь маслом Husqvarna для двухтактных двигателей.
- Если у вас нет масла Husqvarna для двухтактных двигателей, вы можете использовать высококачественное масло, предназначенное

для двухтактных двигателей с воздушных охлаждением. Для выбора правильного масла обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать масло, предназначенное для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением, т.н. "outboard oil". Использовать масло для четырехтактных двигателей запрещается.

Смешивание бензина и масла для двухтактных двигателей

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ВНИМАНИЕ: Небольшие неточности при смешивании небольшого количества топлива могут значительно повлиять на соотношение компонентов в смеси. Внимательно измеряйте количество масла, чтобы обеспечить правильное соотношение компонентов.

(Рис. 38)

1. Добавьте половину количества бензина в чистую емкость для топлива.
2. Добавьте все количество масло.
3. Взболтайте топливную смесь.
4. Добавьте оставшуюся часть бензина в емкость.
5. Осторожно взболтайте топливную смесь.

ВНИМАНИЕ: Срок хранения топливной смеси не должен превышать 1 месяца.

Заправка топливного бака

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следуйте приведенным ниже инструкциям для вашей безопасности.

1. Остановите двигатель и дайте ему остыть.
2. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака. (Рис. 39)
3. Взболтайте емкость и убедитесь, что топливо полностью смешалось.
4. Медленно снимите крышку топливного бака, чтобы стравить давление.
5. Заполните топливный бак.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что в топливном баке не слишком много топлива. При нагреве топливо расширяется.

6. Аккуратно затяните крышку топливного бака.
7. Уберите пролитое топливо с изделия и вокруг него.
8. Перед запуском двигателя относите изделие в сторону не менее чем на 3 м / 10 футов от источника топлива и места заправки топливом.

Примечание: Информацию по расположению топливного бака на изделии см. в разделе *Обзор на стр. 283*.

Осмотр перед началом работы

1. Проверьте изделие на наличие всех деталей и отсутствие поврежденных, ослабленных или изношенных деталей.
2. Проверьте затяжку гаек, винтов и болтов.
3. Проверьте триммерную головку на отсутствие повреждений.
4. Проверьте, что воздушный фильтр не засорен.
5. Проверьте, что защитные устройства изделия исправны и не повреждены.
6. Убедитесь в отсутствии утечек топлива.

Запуск холодного двигателя

1. Нажмите 10 раз на грушу ручного нагнетателя. (Рис. 40)
2. Установите заслонку в закрытое положение. (Рис. 41)
3. Прижмите корпус изделия к земле левой рукой. (Рис. 42)

ВНИМАНИЕ: Не наступайте на изделие.

4. Правой рукой медленно потяните за ручку шнура стартера, пока не почувствуете сопротивление. Затем быстро и с усилием потяните за ручку шнура стартера, пока двигатель не запустится или не попытается запуститься.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накручивайте шнур стартера вокруг руки.

5. Установите заслонку в рабочее положение.
6. Если двигатель запустился, слегка нажмите на дроссельный регулятор и дайте двигателю поработать 60 секунд, чтобы прогреться. Если двигатель не запускается, тяните за ручку шнура стартера, пока двигатель не запустится. Затем слегка нажмите на дроссельный регулятор и дайте двигателю поработать 60 секунд, чтобы прогреться.

ВНИМАНИЕ: Не вытягивайте шнур стартера полностью и не выпускайте ручку шнура стартера. Это может привести к повреждению изделия. Медленно отпустите шнур стартера.

Запуск прогретого двигателя

1. Нажмите 10 раз на грушу ручного нагнетателя.
2. Тяните шнур стартера до запуска двигателя.

Остановка изделия

- Нажмите на выключатель, чтобы остановить двигатель. (Рис. 43)

Примечание: Выключатель автоматически возвращается в исходное положение.

Стрижка травы

1. Держите головку триммера чуть выше земли под углом. Не прижимайте режущую леску к траве. (Рис. 44)
2. Уменьшите длину режущей лески на 10-12 см / 4-4,75 дюйма.
3. Уменьшите частоту вращения двигателя, чтобы уменьшить риск повреждения растений.
4. При стрижке травы вблизи предметов дроссель должен быть открыт на 80%. (Рис. 45)

Кошение травы

1. При кошении травы держите режущую леску параллельно земле. (Рис. 46)
2. Не прижимайте головку триммера к земле. Это может привести к повреждению изделия.
3. При стрижке травы перемещайте изделие из стороны в сторону. Работайте на полных оборотах. (Рис. 47)

Уборка травы

Воздушный поток от вращающейся режущей лески можно использовать для очистки участка от скошенной травы.

1. Держите головку триммера вместе с леской параллельно земле, не касаясь ее.
2. Полностью откройте дроссель.
3. Перемещайте триммер из стороны в сторону и очистите участок от скошенной травы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание разбалансировки и вибраций на рукоятках каждый раз при установке новой режущей лески очищайте кожух головки триммера. Кроме того, проверяйте другие детали головки триммера и при необходимости очищайте их.

Головка триммера

- Убедитесь, что режущая леска плотно и равномерно намотана на барабан, чтобы уменьшить вибрацию.
- Используйте только одобренные головки триммера и режущую леску. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*.
- Используйте режущую леску соответствующей длины. Длинная режущая леска требует большей мощности двигателя, чем короткая.
- Убедитесь, что резчик на щитке режущего оборудования не поврежден.
- Замочите режущую леску в воде на 2 дня, прежде чем установить ее на изделие. Это поможет продлить срок службы режущей лески.
- См. инструкции по использованию режущего оборудования для правильной установки лески и выбора правильного диаметра лески.

Техническое обслуживание

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в разделе по технике безопасности.

Ниже приведен перечень обязательных работ по техническому обслуживанию изделия. В дополнение к выполнению работ по графику

технического обслуживания, приведенному в данном руководстве, регулярно обращайтесь в сервисный центр Husqvarna для проведения необходимого техобслуживания изделия. Для получения информации об интервалах технического обслуживания обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

График технического обслуживания

Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Очистите наружные поверхности.	X		
Очистите воздушный фильтр. При необходимости выполните замену.	X		
Проверьте работу стопора рычага дросселя и самого рычага дросселя.	X		
Проверьте выключатель двигателя.	X		
Проверьте щитки.	X		
Проверьте головку триммера.	X		
Проверьте контргайку.	X		
Проверьте, нет ли утечек топлива.	X		
Убедитесь, что нож для травы острый, отцентрирован и не имеет повреждений на лезвии или центральном отверстии.	X		
Убедитесь, что режущее оборудование не вращается на холостых оборотах.	X		
Нанесите смазку на двухсекционную штангу.		X	
Проверьте ручку стартера и шнур стартера.		X	
Проверьте смазку зубчатой передачи.		X	
Очистите наружную поверхность свечи зажигания. Снимите свечу зажигания и измерьте зазор между электродами. Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.		X	
Очистите систему охлаждения.		X	
Очистите или замените искрогасительную сетку на глушителе.		X	
Очистите наружные поверхности карбюратора и область вокруг него.		X	
Проверьте топливный фильтр на наличие загрязнений.			X
Проверьте топливный шланг на наличие повреждений.			X
Осмотрите все провода и соединения.			X
Проверьте сцепление, пружины сцепления и барабан сцепления на износ.			X
Замените свечу зажигания.			X

Регулировка скорости холостого хода

Перед регулировкой скорости холостого хода убедитесь, что воздушный фильтр чистый и установлена крышка воздушного фильтра.

1. Поворачивайте винт регулировки холостого хода, отмеченный символом "T", по часовой стрелке, пока режущее оборудование не начнет вращаться. (Рис. 48)
2. Поворачивайте винт регулировки холостого хода, отмеченный символом "T", против часовой стрелки, пока режущее оборудование не остановится.

3. Скорость холостого хода должна быть ниже скорости, при которой режущее оборудование начинает вращаться. Скорость холостого хода правильная, если двигатель работает ровно во всех положениях.

Проверка глушителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или неисправен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Запрещается использовать изделие, если искрогаситель на глушителе поврежден или отсутствует.

1. Проверьте глушитель на наличие повреждений.
2. Проверьте правильность крепления глушителя к изделию. (Рис. 49)
3. Если на изделии установлен искрогаситель, его необходимо еженедельно очищать.
4. Поврежденный искрогаситель подлежит обязательной замене. (Рис. 50)

ВНИМАНИЕ: При засорении искрогасителя изделие может перегреться, что приведет к повреждению цилиндра и поршня.

Техническое обслуживание сетки искрогасителя

Для очистки сетки искрогасителя используйте проволочную щетку.
(Рис. 51)

Очистка системы охлаждения

Для очистки компонентов системы охлаждения используйте щетку.

(Рис. 52)

Компоненты системы охлаждения: воздухозаборник на стартере (A) и ребра охлаждения на цилиндре (B).

Проверка свечи зажигания

ВНИМАНИЕ: Используйте только рекомендуемые свечи зажигания. Убедитесь, что запчасть имеет такие же характеристики, что и деталь производителя. Применение неподходящих свечей зажигания может привести к повреждению изделия. Убедитесь, что свеча зажигания оснащена изоляцией радиопомех. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

1. Проверять свечу зажигания необходимо в следующих случаях:
   a) при снижении мощности двигателя;
   b) при затруднительном запуске двигателя;
   c) при некорректной работе двигателя на холостых оборотах.
2. Если двигатель запускается с трудом или не работает, проверьте свечу зажигания на наличие посторонних материалов. Чтобы уменьшить риск появления посторонних материалов на электродах свечи зажигания:
   a) убедитесь в правильности регулировки скорости холостого хода;
   b) убедитесь в правильности состава топливной смеси;
   c) убедитесь, что воздушный фильтр чист;
3. очистите свечу зажигания, если она загрязнена. Проверьте правильность зазора между электродами. См. раздел *Принадлежности на стр. 296*. (Рис. 53)
4. При необходимости замените свечу зажигания.

Очистка воздушного фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр. (Рис. 54)
2. Промойте воздушный фильтр теплой мыльной водой. Перед установкой фильтра на место убедитесь, что он полностью высох.
3. Если воздушный фильтр слишком грязный, чтобы полностью его очистить, замените его. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.
4. Если изделие оснащено поролоновым воздушным фильтром, нанесите масло для воздушного фильтра. Масло для воздушного фильтра наносится только на поролоновый фильтр. Нельзя наносить масло на фетровый фильтр.

Нанесение масла на воздушный фильтр

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте специальное масло для поролоновых воздушных фильтров. Не используйте другие виды масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте попадания масла на тело.

1. Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр. (Рис. 55)

2. Поместите воздушный фильтр в полиэтиленовый пакет.
3. Налейте в полиэтиленовый пакет масло для воздушного фильтра. (Рис. 56)
4. Сожмите пакет, чтобы равномерно распределить масло по воздушному фильтру.
5. Сожмите воздушный фильтр в пакете, чтобы удалить излишки масла. Извлеките воздушный фильтр из пакета.
6. Установите воздушный фильтр.

Добавление смазки в зубчатую передачу

Убедитесь, что зубчатая передача на 3/4 заполнена смазкой для зубчатой передачи. (Рис. 57)

Заточка ножей и лезвий для травы

1. Для заточки ножа и лезвия для травы используйте плоский напильник с односторонним узором.
2. Равномерно заточите все кромки ножа и лезвия для травы, чтобы сохранить баланс. (Рис. 26)

Смазка двухсекционной штанги (129RJ II)

- Смазывайте конец приводного вала через каждые 30 часов эксплуатации. (Рис. 58)

Технические данные

	129RJ	129RJ II
Двигатель		
Объем цилиндра, $см^3$	27,6	27,6
Частота вращения на холостом ходу, $мин^{-1}$ (об/мин)	2800–3200	2800–3200
Рекомендованная макс. частота вращения, $мин^{-1}$ (об/мин)	9100	9100
Частота вращения выходного вала, $мин^{-1}$ (об/мин)	6200	6200
Макс. выходная мощность двигателя согласно ISO 8893, кВт / л. с. при $мин^{-1}$ (об/мин)	0,85 / 1,14 при 8000	0,85 / 1,14 при 8000
Глушитель с каталитическим нейтрализатором	Да	Да
Система зажигания		
Свеча зажигания	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Зазор между электродами, мм	0,5	0,5
Топливная система		
Емкость топливного бака, л / $см^3$	0,343 / 343	0,343 / 343
Вес		
Вес без топлива, режущего оборудования и кожуха, кг	5	5
Уровни шума [64]		
Эквивалентный уровень звукового давления изделия с ножом для травы, воздействующего на органы слуха оператора, дБ(А)	89	89
Эквивалентный уровень звукового давления изделия с триммерной головкой, воздействующего на органы слуха оператора, дБ(А)	88	88

[64] Эквивалентный уровень звукового давления в соотв. с ISO 22868 рассчитывается как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений звукового давления в различных условиях работы. Типичный статистический разброс для эквивалентного уровня звукового давления — это стандартное отклонение, равное 3 дБ(А).

	129RJ	129RJ II
Эквивалентный A-корректированный уровень звуковой мощности, L_{WA}, дБ(A)	105	105
Эквивалентный уровень вибрации, $a_{hv,\ eq}$ [65]		
С триммерной головкой, передняя / задняя рукоятка, м/с^2	5,9 / 4,6	6,1 / 6,0
С ножом для травы, передняя / задняя рукоятка, м/с^2	4,2 / 4,2	6,5 / 8,8
Вибрация при повторяющейся ударной нагрузке [66]		
Определенное среднее пиковое значение вибрации из-за повторяющейся ударной нагрузки, воздействующей на кисти и руки оператора, p_F, м/с^2	160	178

Принадлежности

129RJ, 129RJ II		
Одобренные принадлежности	**Тип**	**Кожух режущего оборудования**
Резьбовой вал (M10L)		
Триммерная головка	T25 (Ø 2,0–2,4 мм)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 мм)	
Лезвие для травы/нож для травы	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Соответствие и одобрения

Соответствие требованиям и одобрения для ЕС

Настоящим Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, заявляет, что Husqvarna 129RJ, 129RJ II соответствует применимым требованиям следующих директив и нормативов ЕС: 2006/42/EC до 19 января 2027 г. ("О механическом оборудовании"), (ЕС) 2023/1230 от 20 января 2027 г. ("О механическом оборудовании"), 2000/14/EC ("Об излучении шума оборудованием для использования вне помещений"), 2014/30/EU ("Об электромагнитной совместимости"), 2011/65/EU ("Об ограничении содержания вредных веществ").

Полный текст декларации соответствия требованиям ЕС доступен на сайте www.husqvarna.com/support; выполните поиск по изделию и выберите декларацию соответствия требованиям ЕС по дате производства конкретного изделия. Серийный номер с датой производства указан на паспортной табличке изделия.

ТОО " Мастер Гарден Казахстан"
Рег. номер 220540029853
Шоссе Коргалжын, д. 76
Астана, 010000
Казахстан

[65] Эквивалентный уровень вибрации в соотв. с ISO 22867 вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных уровней вибрации в различных условиях работы. Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с^2.

[66] Среднее значение пиковой амплитуды ускорения от вибрации из-за повторяющейся ударной нагрузки согласно ISO 5349-3. Погрешность *Kp* для 129RJ — 12 м/с^2; погрешность *Kp* для 129RJ II — 7 м/с^2. На момент публикации данного руководства пределы воздействия для этого параметра отсутствуют.

Obsah

Úvod..... 297
Bezpečnosť.....298
Montáž.....302
Prevádzka.....303
Údržba..... 305
Technické údaje.....307
Príslušenstvo..... 308
Súlad a schválenia.....309
Príloha 373

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna 129RJ je krovinorez/vyžínač trávy s rovným hriadeľom a spaľovacím motorom.

Husqvarna 129RJ II je dvojdielny krovinorez/vyžínač trávy so spaľovacím motorom.

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na svojho servisného predajcu.

Plánované použitie

Osaďte výrobok nožom na trávu alebo vyžínacou hlavou a využite ho na kosenie rôznych druhov rastlín. Výrobok nepoužívajte na iné účely ako kosenie či vyžínanie trávnatého porastu.

Poznámka: Používanie tohto výrobku môže byť obmedzené vnútroštátnymi alebo miestnymi predpismi.

S výrobkom používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom. V časti *Príslušenstvo na strane 308*.

Prehľad

(Obr. 1)

1. Vyžínacia hlava
2. Viečko plniaceho otvoru maziva
3. Kužeľový prevod
4. Kryt rezacieho nadstavca
5. Hriadeľ
6. Oblúková rukoväť
7. Páčka plynu
8. Vypínač
9. Poistka páčky plynu
10. Kryt zapaľovacej sviečky, zapaľovacia sviečka
11. Kryt štartéra
12. Rukoväť štartovacej šnúry
13. Palivová nádrž
14. Kryt vzduchového filtra
15. Nastrekovací balónik
16. Ovládanie sýtiča
17. Hnací disk
18. Návod na obsluhu
19. Nôž
20. Rukoväť v tvare J
21. Popruh
22. Svorka popruhu
23. Prepravný kryt
24. Spojovací diel hriadeľa (129RJ II)

Symboly na výrobku

(Obr. 2) UPOZORNENIE: Neopatrné a nesprávne používanie kosačky môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému poraneniu obsluhy alebo iných osôb.

(Obr. 3) Prečítajte si tento návod.

(Obr. 4) Na miestach s rizikom pádu predmetov používajte ochrannú prilbu. Používajte schválené prostriedky na ochranu sluchu. Používajte schválené prostriedky na ochranu očí.

(Obr. 5) Používajte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 6) Používajte ochrannú obuv/bezpečnostnú obuv.

(Obr. 7) Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí.

(Obr. 8) Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí.

(Obr. 9) Maximálna rýchlosť výstupného hriadeľa.

(Obr. 10) Bezpečná vzdialenosť

(Obr. 11) Dávajte pozor na odrazenie noža.

(Obr. 12) Ak máte dlhé vlasy, uistite sa, že ich máte zopnuté nahor.

(Obr. 13) Šípky zobrazujú obmedzenia pre polohu rukoväte.

(Obr. 14) Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa smerníc a nariadení EÚ a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Zaručená hladina akustického výkonu výrobku je uvedená v časti *Technické údaje na strane 307* a na štítku.

(Obr. 15) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami a predpismi ES.

rrrrtbxxxx

Typový štítok udáva výrobné číslo. **rrrr** je rok výroby, **tt** je týždeň výroby a **xxxx** je poradové číslo.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku sa vzťahujú na certifikačné požiadavky pre iné trhy.

Emisie Euro V

VÝSTRAHA: Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opráv výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Výrobca

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Nižšie uvedené definície označujú úroveň závažnosti pre každé signálne slovo.

VÝSTRAHA: Poranenie osôb.

VAROVANIE: Poškodenie výrobku.

Poznámka: Táto informácia napomáha k jednoduchšiemu používaniu výrobku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok používajte správne. Nesprávne používanie môže mať za následok poranenie alebo smrť. Výrobok používajte len na účely uvedené v tomto návode. Výrobok nepoužívajte na iné účely.
- Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Riaďte sa bezpečnostnými symbolmi a bezpečnostnými pokynmi. Ak používateľ nebude dodržiavať uvedené pokyny a symboly, môže dôjsť k poraneniu, poškodeniu alebo smrti.
- Tento návod nezahadzujte. Tieto pokyny obsahujú všetky potrebné kroky na montáž a prevádzku výrobku a pomôžu vám udržať výrobok v dobrom stave. Tieto pokyny obsahujú všetky potrebné kroky na správnu inštaláciu nadstavcov a príslušenstva. Používajte len schválené nadstavce a príslušenstvo.
- Ak sa výrobok poškodí, nepoužívajte ho. Dodržiavajte plán údržby. Vykonávajte len údržbu, ku ktorej nájdete pokyny v tomto návode. Všetky ostatné práce týkajúce sa údržby musí vykonať schválené servisné stredisko.
- Tento návod nezahŕňa všetky situácie, s ktorými sa môžete počas používania tohto výrobku stretnúť. Pri jeho používaní zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom. Výrobok nepoužívajte ani na ňom nevykonávajte žiadnu údržbu, ak s istotou neviete, o aký problém ide. Ak potrebujete informácie, obráťte sa na odborníka na výrobok, svojho predajcu, servisného zástupcu alebo schválené servisné stredisko.

- Pred montážou výrobku, jeho uskladnením alebo vykonávaním údržby odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
- Výrobok nepoužívajte, ak bol upravený oproti pôvodnej špecifikácii. Bez schválenia výrobcu neupravujte žiadnu časť výrobku. Používajte iba súčasti schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
- Nevdychujte výpary z motora. Dlhodobé vdychovanie výfukových plynov predstavuje zdravotné riziko.
- Neštartujte výrobok vo vnútri ani v blízkosti horľavého materiálu. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenia alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- Počas používania tohto výrobku vytvára motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole môže poškodiť zdravotnícke implantáty. Pred používaním výrobku sa poraďte so svojím lekárom a výrobcom zdravotníckeho implantátu.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti. Nedovoľte, aby výrobok používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi.
- Zaistite, aby boli osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami počas používania výrobku vždy pod dozorom. Vyžaduje sa neustála prítomnosť zodpovednej dospelej osoby.
- Výrobok uzamknite na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti ani nepovolané osoby.
- Výrobok môže vymrštiť predmety a spôsobiť poranenia. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste znížili riziko poranenia alebo smrti.
- Nevzďaľujte sa od výrobku, keď je zapnutý motor.
- V prípade nehody nesie zodpovednosť používateľ výrobku.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že nie sú poškodené žiadne diely.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že sa nachádzate minimálne 15 m od iných osôb alebo zvierat. Uistite sa, že osoby v okolí vedia o tom, že budete výrobok používať.
- Dodržiavajte národné alebo miestne právne predpisy. V určitých podmienkach môžu zakazovať alebo obmedzovať prevádzku výrobku.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Môžu ovplyvniť váš zrak, pozornosť, koordináciu alebo úsudok.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

- Pred používaním sa uistite, že je výrobok plne zmontovaný.
- Pred spustením premiestnite výrobok 3 m od miesta, na ktorom ste plnili palivovú nádrž. Položte výrobok na rovný povrch. Uistite sa, že sa rezací nadstavec nedotýka zeme ani iných predmetov.
- Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí. Počas používania výrobku vždy používajte schválené chrániče očí.
- Počas používania dávajte pozor, aby sa do blízkosti výrobku bez vášho vedomia nedostalo dieťa.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa v pracovnej zóne nachádzajú iné osoby. Ak sa do pracovnej zóny dostane osoba, výrobok vypnite.
- Uistite sa, že výrobok máte vždy úplne pod kontrolou. Uistite sa, že počas prevádzky výrobku meníte prevádzkové polohy a naplánujte si prestávky.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nie je k dispozícii pomoc. Pred používaním sa vždy uistite, že ďalšie osoby vedia o tom, že budete výrobok používať.
- Pri otáčaní sa s výrobkom sa najskôr uistite, že sa v bezpečnostnej zóne nenachádzajú žiadne osoby ani zvieratá.
- Skôr ako začnete, odstráňte z pracovnej zóny všetok neželaný materiál. Ak rezací nadstavec narazí na predmet, predmet sa môže odraziť a spôsobiť poranenie alebo viesť k poškodeniu. Neželaný materiál sa môže obmotať okolo rezacieho nadstavca a viesť k poškodeniu.
- Výrobok nepoužívajte v nepriaznivom počasí (hmla, dážď, silný vietor, riziko zásahu bleskom alebo iné nepriaznivé poveternostné podmienky). Nepriaznivé počasie môže mať za následok vznik nebezpečných podmienok (ako sú napr. klzké povrchy).
- Uistite sa, že sa môžete voľne pohybovať a pracovať v stabilnej polohe.

(Obr. 16)

- Uistite sa, že počas používania výrobku nemôžete spadnúť. Počas obsluhy výrobku sa nenakláňajte.
- Výrobok vždy držte oboma rukami. Výrobok držte na pravej strane tela.

(Obr. 17)

- Počas prevádzky držte výrobok s rezacím nadstavcom pod úrovňou pásu.
- Ak je ovládanie sýtiča počas naštartovania motora v polohe sýtiča, rezací nadstavec sa začne otáčať.
- Nedotýkajte sa kužeľového prevodu po zastavení motora. Kužeľový prevod je po zastavení motora horúci. Horúce plochy môžu spôsobiť poranenie.
- Pred premiestňovaním výrobok vypnite.
- Neklaďte výrobok na zem, keď je zapnutý motor.
- Pred odstraňovaním neželaného materiálu z výrobku vypnite motor a počkajte, kým sa rezací nadstavec zastaví. Skôr ako vy alebo iná osoba začne s odstraňovaním nakoseného materiálu, počkajte, kým sa rezací nadstavec zastaví.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu, ako je Raynaudova choroba, alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť,

strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.

Osobné ochranné prostriedky

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- V prípade, že výška stromov v pracovnej oblasti presahuje 2 m, používajte prilbu.

(Obr. 18)

- Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.

(Obr. 19)

- Vždy používajte schválené ochranné okuliare, ktoré sú v súlade s normou ANSI Z87.1 platnou v USA alebo normou EN 166 platnou v krajinách EÚ. Na ochranu tváre používajte ochranný štít. Štít nie je dostatočnou ochranou očí.

(Obr. 20)

- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.
- Používajte ochrannú obuv s oceľovou špičkou a protišmykovými podrážkami.
- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konároch a vetvách. Nepoužívajte šperky, krátke nohavice ani sandále. Nechoďte bosí. Vlasy si bezpečne uchyťte nad úrovňou ramien.
- Majte poruke vybavenie prvej pomoci.

(Obr. 21)

Ochranné zariadenia na výrobku

- Uistite sa, že pravidelne vykonávate údržbu výrobku.
  - Predĺžite tak životnosť výrobku.
  - Znížite tak riziko výskytu nehôd.

  Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať u schváleného predajcu alebo v schválenom servisnom stredisku kvôli potrebným nastaveniam alebo opravám.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodené ochranné vybavenie. Ak sa výrobok poškodí, kontaktujte schválené servisné stredisko.

Poistka páčky plynu

Poistka páčky plynu slúži na uzamknutie páčky plynu.

(Obr. 22)
Stlačením poistky páčky plynu (A) uvoľníte páčku plynu (B). Keď pustíte rukoväť, poistka páčky plynu a páčka plynu sa vrátia do východiskovej polohy.

1. Pri uvoľnení poistky páčky plynu (A) sa uistite, že je páčka plynu (B) zaistená v polohe voľnobehu.
2. Stlačte poistku páčky plynu (A) a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.
3. Stlačte páčku plynu (B) a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.

Naštartujte motor a pridajte plný plyn. Uvoľnite páčku plynu a skontrolujte, či sa rezací nadstavec zastaví. Ak sa rezací nadstavec otáča, keď je páčka plynu v polohe voľnobehu, skontrolujte nastavovaciu skrutku voľnobehu karburátora.

Vypínač

Naštartujte motor. Uistite sa, že po prepnutí vypínača do polohy zastavenia sa motor zastaví.

(Obr. 23)

Chránič rezacieho nadstavca

Chránič rezacieho nadstavca zabraňuje odrazeniu uvoľnených predmetov smerom k používateľovi.
(Obr. 24)
Skontrolujte, či nie je chránič rezacieho nadstavca poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Používajte len schválený chránič pre rezací nadstavec.

Tlmič výfuku

- Nepoužívajte motor, ak je tlmič výfuku poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru. Majte poruke hasiaci prístroj.
- Pravidelne kontrolujte, že je tlmič výfuku pripevnený k výrobku.
- Nedotýkajte sa motora ani tlmiča výfuku, keď je motor v prevádzke. Nedotýkajte sa motora ani tlmiča výfuku hneď po vypnutí motora. Horúce povrchy môžu spôsobiť poranenia.
- Horúci tlmič výfuku môže mať za následok vznik požiaru. Pri používaní výrobku v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov zachovajte opatrnosť.
- Ak je tlmič výfuku poškodený, nedotýkajte sa dielov vnútri tlmiča výfuku. Diely môžu obsahovať niektoré karcinogénne chemikálie.

Poistná matica

Poistná matica sa používa na zaistenie niektorých druhov rezacích nadstavcov.

(Obr. 25)

Pri skrutkovaní poistnej matice ju uťahujte v opačnom smere, ako je smer otáčania rezacieho nadstavca.

Rezací nadstavec

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vykonávajte pravidelnú údržbu. Rezací nadstavec nechajte pravidelne kontrolovať v schválenom servisnom stredisku kvôli potrebným úpravám a opravám.
  - Zvýšite tak výkonnosť rezacieho nadstavca.
  - Predĺžite tak životnosť rezacieho nadstavca.
  - Znížite tak riziko výskytu nehôd.
- Používajte len schválený chránič rezacieho nadstavca. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 308*.
- Nepoužívajte poškodený rezací nadstavec.

Vyžínacia hlava na trávnik

- Za účelom zníženia vibrácií sa uistite, že žacie lanko trávnika pevne a rovnomerne obmotáte okolo cievky.
- Používajte len schválené vyžínacie hlavy na trávnik a žacie lanká trávnika. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 308*.
- Používajte správnu dĺžku žacieho lanka trávnika. Dlhé žacie lanko trávnika vyžaduje väčší výkon motora ako krátke žacie lanko.
- Uistite sa, že nie je poškodený rezací zub na chrániči rezacieho nadstavca.
- Pred pripevnením k výrobku namočte žacie lanko trávnika na 2 dni do vody. Zvýšite tak životnosť žacieho lanka trávnika.
- Vyhľadajte si inštrukcie týkajúce sa rezacích nástrojov tak, aby ste použili správne uchytenie strihacej šnúry a správny priemer strihacej šnúry.

Nože na trávu a rezacie zuby na trávu

- Produkt používajte iba so schváleným nožom na trávu. Nepoužívajte nôž na trávu bez riadnej inštalácie všetkých potrebných dielov. Uistite sa, že je inštalácia vykonaná správne a že sú použité správne diely. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť uvoľnenie noža a vážne poranenie používateľa alebo osôb v okolí.
- Pri manipulácii s nožom alebo pri jeho údržbe používajte ochranné rukavice.
- Pri používaní produktu s nožom na trávu používajte ochranu hlavy.
- Nože na trávu a rezacie zuby na trávu sa používajú na kosenie hrubej trávy.
- Nôž na trávu sa bude pod vplyvom zotrvačnosti aj naďalej točiť po zastavení motora alebo uvoľnení páčky plynu a môže tak spôsobiť poranenie. Pred akoukoľvek údržbou sa uistite, že sa nôž na trávu vôbec netočí.
- Pred akoukoľvek prácou na rezacích nadstavcoch zastavte motor. Uistite sa, že sa rezací nadstavec úplne zastavil. Odpojte kábel zo zapaľovacej sviečky.
- Používajte výlučne schválený rezací nadstavec alebo správne naostrený nôž.
- Udržiavajte zuby noža správne nabrúsené. (Obr. 26)
- Nepoužívajte poškodený rezací nadstavec.
- Pri premiestňovaní alebo odkladaní produktu nasaďte na nôž na trávu transportný kryt.

Odrazenie noža

- Odrazenie noža je náhly pohyb produktu do strany, dopredu alebo dozadu. K odrazeniu noža dôjde, keď nôž na trávu alebo pílový kotúč narazí na predmet, ktorý nemôže prerezať. V oblastiach, kde nie je jednoduché vidieť rezaný materiál, sa riziko odrazenia noža zvyšuje.
- Keď dôjde k odrazeniu noža, hrozí riziko, že sa produkt alebo používateľ vychýli zo svojej polohy. Pohybujúci sa nôž môže zasiahnuť osoby v okolí a hrozí tak nebezpečenstvo poranenia.
- Ak je nôž ohnutý, sú na ňom praskliny, je zlomený alebo poškodený, zlikvidujte ho.
- Používajte ostrý nôž. Keď nôž nie je ostrý, stúpa riziko odrazenia noža.

Bezpečnosť paliva

- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo/olej a nechajte výrobok vyschnúť. Odstráňte z výrobku neželané palivo.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Dávajte pozor, aby ste si palivo nevyliali na telo, pretože môže spôsobiť poranenie. Ak si palivo vylejete na telo, umyte sa pomocou mydla a vody.
- Motor neštartujte, ak olej alebo palivo vylejete na výrobok alebo na svoje telo.
- Výrobok neštartujte, ak sa na motore vyskytuje netesnosť. Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore.
- Pri manipulácii s palivom zachovajte opatrnosť. Palivo je horľavá látka a výpary z paliva sú výbušné a môžu spôsobiť poranenia alebo smrť.
- Vyhnite sa vdychovaniu výparov paliva, pretože môžu spôsobiť poranenie. Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Neukladajte do blízkosti paliva alebo motora teplé predmety.
- Nedopĺňajte palivo, keď je zapnutý motor.
- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo do motora nedopĺňajte v interiéri. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenia alebo otravy oxidom uhoľnatým.

- Starostlivo utiahnite veko palivovej nádrže, inak hrozí riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo do nádrže.
- Neprepĺňajte palivovú nádrž.
- Pri premiestňovaní výrobku alebo nádoby na palivo sa uistite, že z nich nevyteká palivo.
- Výrobok ani nádobu na palivo neukladajte na miesta s otvoreným ohňom, iskrami alebo trvalým plameňom. Uistite sa, že sa na mieste, na ktorom výrobok uskladníte, nenachádza otvorený oheň.
- Na premiestnenie alebo uskladnenie paliva používajte len schválené nádoby.
- Pred dlhodobým uskladnením vyprázdnite palivovú nádrž. Pri likvidácii paliva dodržiavajte miestne právne predpisy.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite.
- Pred odložením odmontujte z výrobku kábel zapaľovacej sviečky, aby ste sa uistili, že nedôjde k náhodnému spusteniu motora.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu

- Ak sa vám nepodarí upraviť rýchlosť voľnobehu na zastavenie rezacieho nadstavca, kontaktujte servisné stredisko. Nepoužívajte výrobok, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

Montáž

VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti.

Pripojenie oblúkovej rukoväte

1. Podľa pokynov na obrázku pripevnite oblúkovú rukoväť k hriadeľu a utiahnite ju. (Obr. 27)
2. Uistite sa, že oblúkovú rukoväť pripevníte medzi šípky nachádzajúce sa na hriadeli.

Pripojenie rukoväte v tvare J

VÝSTRAHA: Nepoužívajte pílové kotúče, keď inštalujete rukoväť v tvare J. Používajte iba nože na strihanie trávy/rezacie zuby na trávu alebo vyžínacie hlavy/plastové nože.

1. Podľa pokynov na obrázku pripevnite rukoväť v tvare J k oblúkovej rukoväti a utiahnite ju. (Obr. 27)

Inštalácia svorky popruhu

1. Nasaďte hornú svorku popruhu na hriadeľ. Nasaďte spodnú svorku popruhu pod hriadeľ.
2. Zarovnajte skrutky v hornej a spodnej svorke popruhu.
3. Do otvorov na skrutky naskrutkujte dve skrutky.
4. Utiahnite skrutky pre pripojenie svorky popruhu.

Inštalácia krytu noža, noža na trávu a rezacieho zuba na trávu

VAROVANIE: Používajte len schválený kryt nožov. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 308*.

1. Pripevnite kryt noža/kryt rezacieho nadstavca (A) na hriadeľ a utiahnite skrutkou. (Obr. 28)
2. Namontujte hnací disk (B) na vývodný hriadeľ.
3. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým jeden z otvorov na hnacom disku nebude zarovnaný s príslušným otvorom na skrini prevodovky.
4. Vložte šesťhranný kľúč (C) do otvoru na zaistenie hriadeľa.
5. Nasaďte nôž (D), podpornú misku (E) a podpornú prírubu (F) na výstupný hriadeľ.
6. Namontujte maticu (G). Maticu treba utiahnuť uťahovacím momentom 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Pridržiavajte hriadeľ kľúča čo najtesnejšie pri kryte noža. Na utiahnutie matice musíte otáčať kľúčom v opačnom smere, ako je smer otáčania.

Poznámka: Ľavý závit.

Inštalácia nožov a vyžínacích hláv

VÝSTRAHA: Používajte len schválený kryt nožov. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 308*. Poškodený kryt môže spôsobiť poranenie.

VÝSTRAHA: Ak používate produkt s nožom na strihanie trávy, najprv namontujte správnu tyč rukoväti, kryt noža a popruh.

VÝSTRAHA: Nesprávna inštalácia nožov môže spôsobiť zranenie.

1. Uistite sa, že vyvýšená časť na hnacom disku/podpornej prírube správne zapadne do stredového otvoru nožov.
2. Namontujte nože. (Obr. 29)

Montáž rezacieho nadstavca

Upevnenie chrániča rezacieho nadstavca a vyžínacej hlavy (rovný hriadeľ)

1. Pomocou skrutky (L) upevnite chránič rezacieho nadstavca (A) k hriadeľu.
2. Upevnite hnací disk (B) na výstupný hriadeľ.
3. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým sa otvor na hnacom disku nezarovná s otvorom na skrini prevodovky.
4. Zasuňte do otvoru malý skrutkovač (C) a zaistite hriadeľ. (Obr. 30)
5. Otočením vyžínacej hlavy (H) proti smeru hodinových ručičiek utiahnite a upevnite vyžínaciu hlavu k prevodovke. (Ľavé závity.) (Obr. 31)

Montáž dvojdielneho hriadeľa (129RJ II)

1. Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite spojku. (Obr. 32)
2. Zarovnajte úchytku (A) so šípkou (B) na spojke. (Obr. 33)
3. Zasúvajte hriadeľ do spojky, kým nezapadne na miesto. (Obr. 34)
4. Otočením gombíka v smere hodinových ručičiek utiahnite kryt spojky. (Obr. 35)

Demontáž dvojdielneho hriadeľa (129RJ II)

1. Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek aspoň o tri otáčky uvoľnite spojku. (Obr. 36)
2. Stlačte a podržte tlačidlo. Pevne uchopte koniec hriadeľa, ku ktorému je pripevnený motor. Vytiahnite nadstavec priamo von zo spojky. (Obr. 37)

Prevádzka

Úvod

VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Palivo

Tento výrobok má dvojtaktný motor.

VAROVANIE: Nesprávny typ paliva môže poškodiť motor. Používajte zmes benzínu a dvojtaktného oleja.

Namiešané palivo

- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a maximalizáciu životnosti motora použite namiešané alkylátové palivo Husqvarna. Toto palivo obsahuje v porovnaní s bežným palivom menej škodlivých látok, čo znižuje objem škodlivých výfukových plynov. Množstvo zvyškov po spaľovaní je pri tomto palive nižšie, čo udržuje komponenty motora čistejšie.

Miešanie paliva

Benzín

- Používajte kvalitný bezolovnatý benzín s max. 10 % etanolu.

VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON/87 AKI. Použitie nižšieho oktánového čísla môže spôsobiť klepanie motora, ktoré môže viesť k poškodeniu motora.

Dvojtaktný olej

- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte dvojtaktný olej Husqvarna.
- Ak nemáte k dispozícii dvojtaktný olej Husqvarna, môžete použiť iný dvojtaktný olej vysokej kvality, ktorý je určený pre vzduchom chladené motory. S výberom správneho oleja vám poradí váš servisný predajca.

VAROVANIE: Nepoužívajte olej pre dvojtaktné motory určený pre vodou chladené motory, niekedy označovaný aj ako olej pre lodné motory. Nepoužívajte oleje určené pre štvortaktné motory.

Vytvorenie zmesi benzínu a oleja pre dvojtaktné motory

Benzín, liter	Olej pre dvojtaktné motory, liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

VAROVANIE: Pri miešaní malého množstvo paliva môžu malé chyby výrazne ovplyvniť pomer zmesi. Opatrne odmerajte množstvo oleja, aby ste získali správnu zmes.

(Obr. 38)

1. Polovicu množstva benzínu nalejte do čistej nádoby na palivo.
2. Pridajte celú dávku oleja.
3. Zmes paliva premiešajte.
4. Do nádoby pridajte zvyšné množstvo benzínu.
5. Zmes paliva opatrne premiešajte.

VAROVANIE: Zmes paliva nemiešajte na viac ako 1 mesiac.

Dopĺňanie paliva do palivovej nádrže

VÝSTRAHA: Dodržiavajte nasledujúci postup kvôli vlastnej bezpečnosti.

1. Zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.
2. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže. (Obr. 39)
3. Zatraste nádobou a skontrolujte, či je palivo úplne zmiešané.
4. Pomaly odstráňte veko palivovej nádrže a uvoľnite tlak.
5. Nalejte palivo do palivovej nádrže.

VAROVANIE: Skontrolujte, či v palivovej nádrži nie je príliš veľa paliva. Pri zahrievaní sa palivo rozširuje.

6. Utiahnite veko palivovej nádrže.
7. Utrite rozliaty benzín na produkte na okolo neho.
8. Pred štartovaním motora sa s výrobkom vzdiaľte od miesta dopĺňania a od zdroja paliva minimálne o 3 m/10 stôp.

Poznámka: Ak chcete zistiť, kde sa palivová nádrž nachádza na vašom výrobku, pozrite si časť *Prehľad na strane 297*.

Kontrola pred naštartovaním

1. Skontrolujte, či výrobok nemá poškodené, uvoľnené alebo opotrebované diely a či niektoré diely nechýbajú.
2. Skontrolujte, či sú utiahnuté matice a skrutky.
3. Skontrolujte, či vyžínacia hlava nie je poškodená.
4. Uistite sa, že nie je upchatý vzduchový filter.
5. Skontrolujte, či bezpečnostné zariadenia na výrobku fungujú správne a nie sú poškodené.
6. Skontrolujte, či na výrobku nedochádza k úniku paliva.

Štartovanie studeného motora

1. 10-krát stlačte balónik pumpy. (Obr. 40)
2. Nastavte ovládanie sýtiča do polohy sýtiča. (Obr. 41)
3. Ľavou rukou držte telo výrobku na zemi. (Obr. 42)

VAROVANIE: Na výrobok nestúpajte.

4. Pravou rukou pomaly ťahajte rukoväť štartovacieho lanka, kým nepocítite odpor. Potom rýchlo a silno ťahajte rukoväť štartovacieho lanka, kým sa motor nenaštartuje alebo sa nepokúsi naštartovať.

VÝSTRAHA: Štartovacie lanko si neovíjajte okolo ruky.

5. Nastavte ovládanie sýtiča do polohy prevádzky.
6. Ak sa motor naštartuje, mierne stlačte páčku plynu a nechajte motor bežať 60 sekúnd, aby sa zahrial. Ak sa motor nenaštartuje, ťahajte rukoväť štartovacieho lanka, kým sa motor nenaštartuje. Potom mierne stlačte páčku plynu a nechajte motor bežať 60 sekúnd, aby sa zahrial.

VAROVANIE: Nevyťahujte štartovaciu šnúru úplne von a nepúšťajte rukoväť štartovacej šnúry. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku. Štartovacie lanko pomaly uvoľnite.

Štartovanie teplého motora

1. 10-krát stlačte balónik pumpy.
2. Ťahajte štartovacie lanko, kým motor nenaštartuje.

Vypnutie výrobku

- Stlačením vypínača zastavte motor. (Obr. 43)

Poznámka: Vypínač sa automaticky vráti do svojej východiskovej polohy.

Vyžínanie trávy

1. Vyžínaciu hlavu držte okamžite nad zemou a v uhle. Netlačte lanko vyžínača na trávnik. (Obr. 44)
2. Skráťte dĺžku lanka vyžínača na 10 – 12 cm.
3. Znížte otáčky motora, aby ste znížili riziko poškodenia rastlín.
4. Pri kosení trávnika v blízkosti predmetov používajte plyn na 80 %. (Obr. 45)

Kosenie trávnika

1. Pri kosení trávnika sa uistite, že je lanko vyžínača rovnobežne so zemou. (Obr. 46)
2. Netlačte vyžínaciu hlavu k zemi. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.
3. Pri kosení trávnika posúvajte výrobok zo strany na stranu. Použite maximálne otáčky. (Obr. 47)

Odpratávanie trávy

Prúd vzduchu z rotujúceho žacieho lanka je možné použiť na odpratávanie trávy z požadovanej plochy.

1. Podržte vyžínaciu hlavu a žacie lanko vodorovne nad zemou.
2. Použite plný plyn.
3. Pohybom vyžínacej hlavy zo strany do strany môžete trávu odfukovať.

VÝSTRAHA: Pri každom založení nového žacieho lanka očistite kryt vyžínacej hlavy, aby ste zamedzili narušeniu rovnováhy a vibrovaniu rukovätí. Taktiež skontrolujte ostatné časti vyžínacej hlavy a v prípade potreby ich očistite.

Vyžínacia hlava na trávnik

- Za účelom zníženia vibrácií sa uistite, že žacie lanko trávnika pevne a rovnomerne obmotáte okolo cievky.
- Používajte len schválené vyžínacie hlavy na trávnik a žacie lanká trávnika. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 308*.
- Používajte správnu dĺžku žacieho lanka trávnika. Dlhé žacie lanko trávnika vyžaduje väčší výkon motora ako krátke žacie lanko.
- Uistite sa, že nie je poškodený rezací zub na chrániči rezacieho nadstavca.
- Pred pripevnením k výrobku namočte žacie lanko trávnika na 2 dni do vody. Zvýšite tak životnosť žacieho lanka trávnika.
- Vyhľadajte si inštrukcie týkajúce sa rezacích nástrojov tak, aby ste použili správne uchytenie strihacej šnúry a správny priemer strihacej šnúry.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať. Okrem údržby uvedenej v pláne údržby si dajte vykonať pravidelný servis výrobku u servisného predajcu Husqvarna. Informácie o servisných intervaloch vám poskytne váš servisný predajca Husqvarna.

Plán údržby

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Vyčistite vonkajšie povrchy.	X		
Vyčistite vzduchový filter. V prípade potreby ich vymeňte.	X		
Skontrolujte funkčnosť poistky páčky plynu a plynu.	X		
Skontrolujte vypínač.	X		
Skontrolujte kryty.	X		
Skontrolujte vyžínaciu hlavu.	X		
Skontrolujte poistnú maticu.	X		
Skontrolujte, či neuniká palivo.	X		
Skontrolujte, či je nôž na trávu zarovnaný so stredom a či je ostrý. Ďalej skontrolujte, či nôž alebo stredový otvor nejavia známky poškodenia.	X		
Skontrolujte, či sa pri voľnobehu neotáča rezací nadstavec.	X		
Aplikujte mazivo na dvojdielny hriadeľ.		X	
Skontrolujte rukoväť štartovacieho lanka a štartovacie lanko.		X	

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Skontrolujte mazivo kužeľového prevodu.		X	
Vyčistite vonkajší povrch zapaľovacej sviečky. Vyberte zapaľovaciu sviečku a zmerajte medzeru medzi elektródami. Nastavte medzeru medzi elektródami alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku.		X	
Vyčistite chladiaci systém.		X	
Vyčistite alebo vymeňte kryt na ochranu pred iskrami v tlmiči výfuku.		X	
Vyčistite vonkajší povrch karburátora a jeho okolie.		X	
Skontrolujte, či nie je znečistený palivový filter.			X
Skontrolujte, či nie je poškodená palivová hadica.			X
Skontrolujte všetky káble a konektory.			X
Skontrolujte opotrebovanie spojky, pružín spojky a bubna spojky.			X
Vymeňte zapaľovaciu sviečku.			X

Nastavenie voľnobežných otáčok

Pred nastavením voľnobežných otáčok sa uistite, že je čistý vzduchový filter a pripevnený kryt vzduchového filtra.

1. Nastavovaciu skrutku voľnobežných otáčok T označenú značkou „T“ otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa rezací nadstavec nezačne otáčať. (Obr. 48)
2. Nastavovaciu skrutku voľnobežných otáčok T označenú značkou „T“ otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa rezací nadstavec nezastaví.
3. Voľnobežné otáčky musia byť nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne otáčať rezací nadstavec. Voľnobežné otáčky sú nastavené správne, ak motor beží plynulo vo všetkých polohách.

Kontrola tlmiča výfuku

VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte s poškodeným tlmičom výfuku ani tlmičom výfuku, ktorý je v zlom stave.

VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak sitko lapača iskier na tlmiči výfuku chýba alebo je poškodené.

1. Skontrolujte, či nie je poškodený tlmič výfuku.
2. Skontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripevnený k výrobku. (Obr. 49)
3. Ak je výrobok vybavený špeciálnym sitkom lapača iskier, sitko lapača iskier raz týždenne vyčistite.
4. Poškodené sitko lapača iskier vymeňte. (Obr. 50)

VAROVANIE: Ak je kryt na ochranu pred iskrami zanesený, výrobok sa bude prehrievať, čo spôsobuje poškodenie valca a piesta.

Údržba krytu na ochranu pred iskrami

Kryt na ochranu pred iskrami vyčistite pomocou drôtenej kefy.
(Obr. 51)

Čistenie chladiaceho systému

Súčasti chladiaceho systému vyčistite pomocou kefy.

(Obr. 52)

K častiam chladiaceho systému patrí nasávanie vzduchu na štartéri (A) a chladiace rebrá na valci (B).

Kontrola zapaľovacej sviečky

VAROVANIE: Používajte odporúčanú zapaľovaciu sviečku. Uistite sa, že pri výmene použijete rovnaký diel ako diel dodaný výrobcom. Nesprávny typ zapaľovacej sviečky môže viesť k poškodeniu výrobku. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nainštalovaná. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

1. Zapaľovaciu sviečku skontrolujte v prípade:
   a) nízkeho výkonu motora,
   b) problémov s naštartovaním motora,
   c) nesprávnej prevádzky motora pri voľnobežných otáčkach.

2. Ak máte problémy s naštartovaním alebo prevádzkou motora, skontrolujte, či sa na zapaľovacej sviečke nevyskytuje neželaný materiál. Zníženie rizika prítomnosti neželaného materiálu na elektródach zapaľovacej sviečky:
   a) uistite sa, že sú správne nastavené voľnobežné otáčky,
   b) uistite sa, že používate správnu zmes paliva,
   c) uistite sa, že je čistý vzduchový filter.
3. Ak je zapaľovacia sviečka znečistená, vyčistite ju. Skontrolujte správnu šírku medzery medzi elektródami. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 308*. (Obr. 53)
4. V prípade potreby vymeňte zapaľovaciu sviečku.

Čistenie vzduchového filtra

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra a vzduchový filter. (Obr. 54)
2. Očistite vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Pred opätovným vložením sa uistite, že je vzduchový filter suchý.
3. Ak je vzduchový filter príliš znečistený a nie je možné ho vyčistiť, vymeňte ho. Poškodený vzduchový filter vždy vymeňte.
4. Ak je výrobok vybavený penovým vzduchovým filtrom, použite olej vzduchového filtra. Olej vzduchového filtra aplikujte len na penový vzduchový filter. Neaplikujte olej na plstený filter.

Aplikácia oleja vzduchového filtra

VAROVANIE: Na penové vzduchové filtre vždy aplikujte špeciálny olej vzduchového filtra. Nepoužívajte iné typy olejov.

VÝSTRAHA: Dávajte pozor, aby ste si olej nevyliali na telo.

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra a vzduchový filter. (Obr. 55)
2. Vložte vzduchový filter do plastového vrecka.
3. Nalejte do plastového vrecka olej vzduchového filtra. (Obr. 56)
4. Stlačením plastového vrecka sa uistite, že olej rovnomerne prekryje celý vzduchový filter.
5. Stlačením vzduchového filtra vo vrecku odstráňte z filtra nadbytočný olej. Vyberte vzduchový filter z vrecka.
6. Nainštalujte vzduchový filter.

Doplnenie maziva do kužeľového prevodu

Uistite sa, že je kužeľový prevod do 3/4 naplnený mazivom pre kužeľový prevod.

(Obr. 57)

Ostrenie rezacích zubov a nožov na trávu

1. Rezacie zuby a nože na trávu ostrite s použitím jednostranných plochých pilníkov.
2. Ostrite všetky hrany rezacích zubov a nožov na trávu rovnomerne, aby sa zachovalo ich vyváženie. (Obr. 26)

Aplikácia maziva na dvojdielny hriadeľ (129RJ II)

- Mazivo naneste na koncovú časť hnacieho hriadeľa po každých 30 hodinách prevádzky. (Obr. 58)

Technické údaje

	129RJ	129RJ II
Motor		
Zdvihový objem valca, cm^3	27,6	27,6
Voľnobežné otáčky, min^{-1} (ot./min)	2800 – 3200	2800 – 3200
Odporúčané max. otáčky, min^{-1} (ot./min)	9100	9100
Otáčky výstupného hriadeľa, min^{-1} (ot./min)	6200	6200
Výkon/max. výkon motora podľa normy ISO 8893, kW/k pri min^{-1} (ot./min)	0,85/1,14 pri 8000	0,85/1,14 pri 8000

	129RJ	129RJ II
Tlmič výfuku s katalyzátorom	Áno	Áno
Systém zapaľovania		
Zapaľovacia sviečka	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Medzera medzi elektródami, mm	0,5	0,5
Palivový systém		
Objem palivovej nádrže, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Hmotnosť		
Hmotnosť bez paliva, rezacieho nadstavca a chrániča, kg	5	5
Úrovne hluku [67]		
Úroveň akustického tlaku pri uchu obsluhy, vybavené nožom na trávu, dB(A)	89	89
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, vybavené vyžínacou hlavou, dB(A)	88	88
Ekvivalentná hladina akustického výkonu s váhovým filtrom A L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentné úrovne vibrácií, $a_{hv,\ eq}$ [68]		
S vyžínacou hlavou, predná/zadná rukoväť, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
S nožom na strihanie trávy, predná/zadná rukoväť, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Opakované rázové vibrácie [69]		
Určená priemerná maximálna hodnota opakovaných rázových vibrácií pre HAV, p_F, m/s^2	160	178

Príslušenstvo

129RJ, 129RJ II		
Schválené príslušenstvo	**Typ**	**Kryt rezacieho nadstavca**
Závitový hriadeľ (M10L)		
Vyžínacia hlava	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	

[67] Podľa normy ISO 22868 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku za rôznych pracovných podmienok. Typický štatistický rozptyl hladiny akustického tlaku je štandardná odchýlka 3 dB (A).

[68] Podľa normy ISO 22867 sa ekvivalentná hladina vibrácií vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií za rôznych pracovných podmienok. Uvádzané údaje o ekvivalentnej úrovni vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s^2.

[69] Stredná hodnota špičkovej amplitúdy zrýchlenia pri opakovaných rázových vibráciách podľa normy ISO 5349-3. Odchýlka *Kp* 12 m/s^2 pre 129RJ, odchýlka *Kp* 7 m/s^2 pre 129RJ II. V čase vydania tejto príručky neexistujú pre tieto údaje žiadne limity expozície.

Nôž na trávu/rezací zub na trávu	Grass (na trávu) 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Súlad a schválenia

Súlad a schválenia pre EÚ

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500 týmto vyhlasuje, že Husqvarna 129RJ, 129RJ II je v súlade s platnými požiadavkami nasledujúcich smerníc a nariadení EÚ: 2006/42/ES do 19. 1. 2027 (smernica o strojových zariadeniach), (EÚ) 2023/1230 od 20. 1. 2027 (smernica o strojových zariadeniach), 2000/14/ES (smernica o vonkajšom hluku), 2014/30/EÚ (elektromagnetická kompatibilita), 2011/65/EÚ (obmedzenie používania nebezpečných látok).

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na adrese www.husqvarna.com/support; vyhľadajte daný výrobok a vyberte vyhlásenie o zhode EÚ, ktoré sa vzťahuje na dátum výroby výrobku. Výrobné číslo s dátumom výroby nájdete na typovom štítku výrobku.

VSEBINA

Uvod 310
Varnost 311
Montaža 315
Delovanje 316
Vzdrževanje 318
Tehnični podatki 320
Pribor 321
Skladnost in odobritve 321
Dodatek 373

Uvod

Opis izdelka

Husqvarna 129RJ je motorna kosa oziroma trimer z ravno gredjo in motorjem z notranjim zgorevanjem.

Husqvarna 129RJ II je motorna kosa oziroma trimer z dvodelno gredjo in motorjem z notranjim zgorevanjem.

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

Namen uporabe

Izdelek uporabljajte z nožem za travo ali kosilno glavo za rezanje različnega rastlinja. Izdelek je dovoljeno uporabljati samo za obrezovanje in odstranjevanje trave.

Pregled

(Sl. 1)

1. Kosilna glava
2. Pokrovček polnilne odprtine za mast
3. Kotni prenos
4. Ščitnik rezalnega priključka
5. Gred
6. Okrogli ročaj
7. Ročico plina
8. Stikalo za izklop
9. Zaklep ročice plina
10. Pokrov svečke, svečka
11. Ohišje zaganjača
12. Ročica zaganjalne vrvice
13. Posoda za gorivo
14. Pokrov zračnega filtra
15. Membrana črpalke za gorivo
16. Ročica dušilnega ventila
17. Pogonski disk
18. Navodila za uporabo
19. Rezilo
20. J-ročaj
21. Oprtnik
22. Sponka oprtnika
23. Transportna zaščita
24. Spojka gredi (129RJ II)

Opomba: Uporaba tega izdelka je lahko omejena z državnimi ali lokalnimi predpisi.

Izdelek uporabljajte samo z dodatki, ki jih je odobril proizvajalec. Glejte, *Pribor na strani 321*.

Simboli na izdelku

(Sl. 2) OPOZORILO: Površna in napačna uporaba lahko povzroči resne poškodbe in celo smrt uporabnika ali drugih.

(Sl. 3) Preberite ta navodila.

(Sl. 4) Na območjih, kjer bi lahko na vas padel kakšen predmet, uporabljajte zaščitno čelado. Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Uporabljajte odobreno zaščito oči.

(Sl. 5) Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.

(Sl. 6) Uporabljajte zaščitne čevlje/škornje.

(Sl. 7) Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči.

(Sl. 8) Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči.

(Sl. 9) Največja hitrost pogonske gredi.

(Sl. 10) Varna razdalja

(Sl. 11) Pazite na sunek rezila.

(Sl. 12) Dolge lase spnite nad rameni.

(Sl. 13) Puščici prikazujeta meje položaja ročaja.

(Sl. 14) Emisija hrupa v okolje je skladna z direktivami in uredbami EU ter zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Zajamčena raven zvočne moči izdelka, kot je določeno v *Tehnični podatki na strani 320* in na nalepki.

(Sl. 15) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami in predpisi ES.

yyyywwxxxx	Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto, **ww** je proizvodni teden in **xxxxx** je serijska številka.

Opomba: Ostali znaki in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za druga komercialna območja.

Stopnja emisij Euro V

OPOZORILO: Zaradi predelave motorja se razveljavi EU-homologacija tega izdelka.

Poškodbe izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z uporabo delov, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec,
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Proizvajalec

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Varnost

Varnostne definicije

Spodnje definicije označujejo stopnjo resnosti posameznih opozorilnih besed.

OPOZORILO: Poškodbe oseb.

POZOR: Poškodbe izdelka.

Opomba: Te informacije olajšajo uporabo izdelka.

Splošna varnostna navodila

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek uporabljajte pravilno. Če izdelka ne uporabljate pravilno, lahko pride do poškodb ali smrti. Izdelek uporabljajte samo za opravila, ki so navedena v tem priročniku. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.
- Sledite navodilom v tem priročniku. Upoštevajte varnostne simbole in navodila. Če uporabnik ne upošteva navodil in simbolov, lahko pride do poškodb ali smrti.
- Priročnika ne zavrzite. Sledite navodilom pri sestavljanju, uporabi in vzdrževanju izdelka v brezhibnem stanju. Navodila uporabljajte za pravilno namestitev priključkov in dodatne opreme. Uporabljajte samo odobrene priključke in dodatno opremo.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Sledite urniku vzdrževanja. Izvajajte samo postopke vzdrževanja, za katere ta priročnik vsebuje navodila. Vse druge postopke vzdrževanja mora izvesti pooblaščen servisni center.
- Ta priročnik ne more vsebovati vseh okoliščin, do katerih lahko pride pri uporabi izdelka. Bodite previdni in ravnajte razumno. Če niste prepričani glede določenih okoliščin, izdelka ne uporabljajte oziroma na izdelku ne izvajajte postopkov vzdrževanja. Za informacije se obrnite na strokovnjaka za izdelek, prodajalca, pooblaščeno servisno delavnico ali servisni center.
- Pred sestavljanjem, skladiščenjem in vzdrževanjem izdelka odklopite kabel vžigalne svečke.
- Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.

- Ne vdihavajte plinov iz motorja. Dolgotrajno vdihavanje izpušnih plinov motorja je zdravju nevarno.
- Izdelka nikoli ne zaganjajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih materialov. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki lahko povzročijo požar. Nezadosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- Pri uporabi tega izdelka motor ustvari elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje lahko poškoduje medicinske vsadke. Pred uporabo izdelka se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem medicinskih vsadkov.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci. Izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo.
- Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, jih morate nenehno nadzorovati. Vedno mora biti prisotna odgovorna odrasla oseba.
- Izdelek zaklenite na mesto, kamor otroci in nepooblaščene osebe nimajo dostopa.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, zaradi česar lahko pride do poškodb. Upoštevajte varnostna navodila, da zmanjšate nevarnost poškodb ali smrti.
- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljujte od izdelka.
- Za morebitne nesreče je odgovoren uporabnik izdelka.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da deli izdelka niso poškodovani.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da ste od drugih oseb ali živali oddaljeni najmanj 15 m (50 čevljev). Osebe v bližini obvestite, da izdelek nameravate uporabljati.
- Ravnajte v skladu z nacionalno ali lokalno zakonodajo. Ta lahko v določenih primerih prepreči ali omeji uporabo izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Lahko vplivajo na vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.

Varnostna navodila za uporabo

- Izdelek mora biti pred uporabo popolnoma sestavljen.
- Pred zagonom izdelek premaknite 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo. Izdelek postavite na ravno podlago. Zagotovite, da se rezalni priključek ne dotika tal ali drugih predmetov.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči. Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščito oči.
- Bodite previdni, saj se lahko izdelku med uporabo brez vaše vednosti približa otrok.
- Izdelka ne uporabljajte, če so na delovnem območju druge osebe. Če na delovno območje vstopi druga oseba, izdelek izklopite.
- Izdelek imejte vedno pod nadzorom. Med uporabo izdelka morate spremeniti položaje delovanja in izvesti načrtovane počitke.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči. Preden začnete uporabljate izdelek, druge osebe vedno obvestite, da izdelek nameravate uporabljati.
- Preden se z izdelkom obrnete, se prepričajte, da so druge osebe ali živali ustrezno oddaljene.
- Preden začnete uporabljati izdelek, iz delovnega območja odstranite vse odvečne predmete. Če rezalni priključek trči ob predmet, lahko to povzroči izmet predmeta in posledično telesne poškodbe ali materialno škodo. Odvečni material se lahko navije okrog rezalnega priključka in povzroči poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah (megla, dež, močan veter, nevarnost strele ipd.). Slabe vremenske razmere lahko ustvarijo nevarne pogoje (npr. spolzke površine).
- Zagotovite, da se lahko prosto premikate in delo opravljate v stabilnem položaju.

(Sl. 16)

- Zagotovite, da pri uporabi izdelka ne morete pasti. Izdelka med uporabo ne nagibajte.
- Izdelek vedno držite z obema rokama. Izdelek držite ob svojem desnem boku.

(Sl. 17)

- Rezalni priključek naj bo med uporabo izdelka pod višino pasu.
- Če je ročica čoka ob zagonu motorja v položaju za čok, se začne rezalni priključek vrteti.
- Ko se motor zaustavi, se ne dotikajte kotnega prenosa. Kotni prenos je po zaustavitvi motorja vroč. Če se vročih delov dotikate, lahko pride do poškodb.
- Preden izdelek premikate, izklopite motor.
- Ko je motor vklopljen, izdelka ne odlagajte.
- Preden z izdelka začnete odstranjevati odvečni material, izklopite motor in počakajte, da se rezalni priključek ustavi. Počakajte, da se rezalni priključek ustavi, preden vi ali oseba, ki vam pomaga, začneta odstranjevati razrezan material.
- Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja, kot je Raynaudova bolezen, ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati primerno opremo.
- Če so drevesa v delovnem območju višja od 2 m (6,5 ft), nosite čelado.

(Sl. 18)

- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha.

(Sl. 19)

- Vedno uporabljajte homologirana zaščitna očala, skladna s standardoma ANSI Z87.1 v ZDA ali EN 166 v državah EU. Za zaščito obraza uporabite vizir. Vizir ne zadostuje za zaščito oči.

(Sl. 20)

- Po potrebi uporabite rokavice, npr. kadar pritrjujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo.
- Uporabljajte zaščitne škornje z ojačano konico in nedrsečim podplatom.
- Uporabljajte oblačila iz trpežnih materialov. Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače in dolge rokave. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za vejice ali veje. Ne nosite nakita, kratkih hlač ali sandalov. Ne hodite bosi. Lase si varno spnite nad rameni.
- Opremo za prvo pomoč hranite v bližini.

(Sl. 21)

Varnostne naprave na izdelku

- Izdelek morate redno vzdrževati.
  - Življenjska doba izdelka se podaljša.
  - Nevarnost nesreč se zmanjša.

  Pooblaščeni prodajalec ali pooblaščeni servisni center naj izdelek redno pregleduje in izvaja nastavitve ter popravila.
- Izdelka ne uporabljajte s poškodovano zaščitno opremo. Če je izdelek poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Zaklep ročice plina

Zaklep ročice plina zaklene ročico plina.
(Sl. 22)
Pritisnite zaklep ročice plina (A), da sprostite ročico plina (B). Ko sprostite ročaj, se zaklep ročice plina in ročica plina samodejno premakneta v začetna položaja.

1. Ko sprostite zaklep ročice plina (A), mora biti ročica plina (B) zaklenjena v položaj prostega teka.
2. Pritisnite zaklep ročice plina (A) in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj, ko ga sprostite.
3. Pritisnite ročico plina (B) in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj, ko jo sprostite.

Zaženite motor in uporabite polni plin. Spustite ročico plina in preverite, ali se je rezalni priključek ustavil. Če se rezalni priključek vrti, ko je ročica plina v položaju prostega teka, preglejte vijak za prilagoditev prostega teka uplinjalnika.

Stikalo za izklop

Zaženite motor. Motor se mora izklopiti, ko izklopno stikalo premaknete v položaj za izklop.

(Sl. 23)

Ščitnik rezalnega priključka

Ščitnik rezalnega priključka preprečuje izmet nepritrjenih predmetov v smeri uporabnika.
(Sl. 24)
Preverite, ali je ščitnik rezalnega priključka poškodovan. Če je poškodovan, ga zamenjajte. Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezalne priključke.

Dušilnik

- Če je dušilnik poškodovan, motorja ne zaganjajte. Poškodovan dušilnik zviša nivo hrupa in poveča nevarnost požara. V bližini vedno imejte gasilni aparat.
- Redno pregledujte, ali ima izdelek nameščen dušilnik.
- Motorja ali dušilnika se ne dotikajte, ko je motor vklopljen. Motorja ali dušilnika se nekaj časa po zaustavitvi motorja ne dotikajte. Če se dotikate vročih površin, lahko pride do poškodb.
- Vroč dušilnik lahko povzroči požar. Bodite previdni, če izdelek uporabljate v bližini vnetljivih tekočin ali hlapov.
- Če je dušilnik poškodovan, se ne dotikajte njegovih notranjih delov. Ti deli lahko vsebujejo določene rakotvorne kemikalije.

Zaklepna matica

Z zaklepno matico zaklenete nekatere vrste rezalnih priključkov.

(Sl. 25)

Ko namestite zaklepno matico, jo privijte v nasprotni smeri delovanja rezalnega priključka.

Rezalni priključek



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izvajajte redne vzdrževalne postopke. Pooblaščeni servisni center naj rezalni priključek redno pregleduje in izvaja nastavitve ter popravila.
  - Delovanje rezalnega priključka se izboljša.
  - Življenjska doba rezalnega priključka se podaljša.
  - Nevarnost nesreč se zmanjša.

- Uporabljajte samo odobrena varovala rezalnega priključka. Glejte razdelek *Pribor na strani 321*.
- Ne uporabljajte poškodovanega rezalnega priključka.

Kosilna glava

- Kosilno nitko tesno in enakomerno navijte okrog bobna, da zmanjšate tresljaje.
- Uporabljajte samo odobrene kosilne glave in kosilne nitke. Glejte razdelek *Pribor na strani 321*.
- Kosilna nitka naj bo ustrezne dolžine. Daljša kosilna nitka porabi več moči motorja kot krajša kosilna nitka.
- Prepričajte se, da rezilo na varovalu rezalnega priključka ni poškodovano.
- Kosilno nitko 2 dni namakajte v vodi, preden jo namestite na izdelek. Tako podaljšate življenjsko dobo kosilne nitke.
- Sledite navodilom, priloženim rezilnim priključkom, za pravilno navitje nitke in izbiro nitkinega premera.

Noži in rezila za travo

- Izdelek uporabljajte z odobrenim nožem za travo. Noža za travo ne uporabljajte, če niso ustrezno nameščeni vsi zahtevani deli. Namestitev mora biti pravilno izvedena in uporabljeni morajo biti ustrezni deli. Pri neustrezni namestitvi nož lahko odleti in hudo poškoduje upravljalca ali opazovalce.
- Med rokovanjem ali izvajanjem vzdrževalnih del na nožu nosite zaščitne rokavice.
- Med uporabo izdelka z nožem za travo nosite zaščitno čelado.
- Noži in rezila za travo so namenjeni za košenje neurejene trave.
- Nož za travo lahko povzroči poškodbe, saj se še vedno vrti, tudi ko motor izklopite ali sprostite ročico plina. Pred izvajanjem morebitnih vzdrževalnih del se mora nož za travo popolnoma zaustaviti.
- Pred začetkom del na rezalnem priključku izklopite motor. Rezalni priključek se mora popolnoma zaustaviti. Odklopite kabel z vžigalne svečke.
- Uporabljajte le odobren rezalni priključek ali pravilno nabrušen nož.
- Zobe rezila pravilno nabrusite.

(Sl. 26)

- Ne uporabljajte poškodovanega rezalnega priključka.
- Pri transportu ali shranjevanju izdelka na nož za travo namestite transportno zaščito.

Sunek rezila

- Sunek rezila je nenaden premik izdelka vstran, naprej ali nazaj. Do sunka rezila pride takrat, ko nož za travo ali list krožne žage trči ob predmet, ki ga ne more odrezati. Tveganje za sunek rezila se poveča na območjih s slabim pregledom nad rezanim materialom.
- Ko pride do sunka rezila, obstaja tveganje, da se izdelek ali uporabnik premakne iz svojega položaja. Premikajoči se nož lahko zadene opazovalca, zato obstaja nevarnost poškodb.
- Če je nož upognjen, razpokan, zlomljen ali poškodovan, ga zavrzite.
- Uporabljajte oster nož. Če nož ni oster, se tveganje za sunek rezila poveča.

Varnost pri delu z gorivom

- Če so na izdelku ostanki goriva ali motornega olja, izdelka ne zaganjajte. Očistite ostanke goriva/olja in počakajte, da se izdelek posuši. Očistite ostanke goriva z izdelka.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.
- Pazite, da goriva ne polijete po telesu, saj lahko pride do poškodb. Če gorivo polijete po telesu, se očistite z milom in vodo.
- Če se je olje ali gorivo polilo po izdelku ali po vašem telesu, ne zaganjajte motorja.
- Če motor pušča, izdelka ne zaganjajte. Redno preverjajte, ali motor pušča.
- Z gorivom ravnajte previdno. Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni, zato lahko pride do poškodb ali smrti.
- Ne vdihavajte hlapov goriva, saj lahko pride do poškodb. Zagotovite zadosten pretok zraka.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte, ko je motor vklopljen.
- Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je motor ohlajen.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Goriva ne dolivajte v zaprtih prostorih. Nezadosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo, da ne pride do požara.
- Preden izdelek vklopite, ga premaknite najmanj 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo.
- V posodo za gorivo ne nalijte preveč goriva.
- Prepričajte se, da med premikanjem izdelka ali posode za gorivo ne more priti do iztekanja.
- Izdelka ali posode za gorivo ne postavljajte v bližino odprtega ognja, isker ali indikatorskih lučk. Prepričajte se, da izdelek med skladiščenjem ni izpostavljen odprtemu ognju.
- Pri premikanju ali skladiščenju goriva uporabljajte samo odobrene posode.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem izpraznite posodo za gorivo. Pri odlaganju goriva ravnajte v skladu z lokalno zakonodajo.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem izdelek očistite.
- Pred skladiščenjem odstranite kabel vžigalne svečke, da preprečite nenameren zagon motorja.

Varnostna navodila za vzdrževanje

- Če ne morete prilagoditi hitrosti prostega teka, da bi se rezalni priključek ustavil, se obrnite na servisni center. Izdelka ne uporabljajte, dokler ni pravilno nastavljen in je napaka odpravljena.

Montaža

OPOZORILO: Pred sestavljanjem izdelka preberite poglavje o varnosti.

Namestitev okroglega ročaja

1. Okrogli ročaj namestite na gred, kot je prikazano na sliki, in ga privijte. (Sl. 27)
2. Prepričajte se, da je okrogli ročaj nameščen med oznakami s puščicami na gredi.

Namestitev J-ročaja

OPOZORILO: Če namestite J-ročaj, ne uporabljajte listov krožnih žag. Uporabljajte le nože/rezila za travo ali kosilne glave/plastične nože.

1. J-ročaj namestite na okrogli ročaj, kot je prikazano na sliki, in ga privijte. (Sl. 27)

Namestitev sponke oprtnika

1. Zgornjo sponko oprtnika postavite na gred. Spodnjo sponko oprtnika postavite pod gred.
2. Poravnajte vijake na zgornji in spodnji sponki oprtnika.
3. V odprtini vstavite vijaka.
4. Vijaka privijte, da pritrdite sponko oprtnika.

Namestitev ščitnika rezila, noža za travo in rezila za travo

POZOR: Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezila. Glejte *Pribor na strani 321*.

1. Ščitnik rezila/rezalnega priključka (A) namestite na gred in privijte vijak. (Sl. 28)
2. Namestite pogonski disk (B) na pogonsko gred.
3. Obračajte pogonsko gred, dokler se ena od odprtin v pogonskem disku ne poravna z ustrezno odprtino v ohišju menjalnika.
4. Vstavite ključ inbus (C) v odprtino, da zaklenete gred.
5. Nož (D), podporno skledo (E) in oporno prirobnico (F) postavite na pogonsko gred.
6. Namestite matico (G). Matico privijte z navorom 35–50 Nm (26–36 ft lb). Ročaj ključa držite čim bližje ščitniku rezila. Privijte matico tako, da zavrtite ključ v nasprotni smeri vrtenja.

Opomba: Levi navoj.

Namestitev nožev za travo in kosilnih glav

OPOZORILO: Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezila. Glejte *Pribor na strani 321*. Poškodovan ali napačen ščitnik lahko povzroči poškodbe.

OPOZORILO: Če uporabljate izdelek z nožem za travo, najprej namestite pravilen ročaj, ščitnik rezila in oprtnik.

OPOZORILO: Če rezil ne namestite pravilno, lahko povzročijo poškodbe.

1. Dvignjeni del pogonskega diska/oporne prirobnice se mora pravilno zaskočiti v središčno odprtino rezil.
2. Namestite rezila. (Sl. 29)

Montaža rezalnega priključka

Namestitev ščitnika rezalnega priključka in kosilne glave (ravna gred)

1. Ščitnik rezalnega priključka (A) namestite na gred z vijakom (L).
2. Namestite pogonski disk (B) na pogonsko gred.
3. Obračajte pogonsko gred, dokler se odprtina v pogonskem disku ne poravna z odprtino v ohišju menjalnika.
4. V odprtino vstavite majhen izvijač (C), da zaklenete gred. (Sl. 30)
5. Kosilno glavo (H) obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, da kosilno glavo privijete ob menjalnik. (Levi navoji.) (Sl. 31)

Namestitev dvodelne gredi (129RJ II)

1. Obrnite gumbni vijak v nasprotni smeri urinega kazalca, da sprostite spojko gredi. (Sl. 32)
2. Jeziček (A) poravnajte s puščico (B) na spojki. (Sl. 33)

3. Gred potisnite v spojko, dokler se ta ne zaskoči na svoje mesto. (Sl. 34)
4. Gumbni vijak obrnite v smeri urinega kazalca in ga popolnoma zategnite. (Sl. 35)

Razstavljanje dvodelne gredi (129RJ II)

1. Gumbni vijak obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca za 3 obrate ali več in tako sprostite spojko. (Sl. 36)
2. Pritisnite in pridržite gumb. Trdno držite konec gredi, na katero je pritrjen motor. Priključek izvlecite naravnost iz spojke. (Sl. 37)

Delovanje

Uvod

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Gorivo

Ta izdelek ima dvotaktni motor.

POZOR: Če uporabite neustrezno vrsto goriva, lahko poškodujete motor. Uporabite mešanico bencina in olja za dvotaktne motorje.

Predhodno zmešano gorivo

- Za najboljše delovanje in daljšo življenjsko dobo motorja uporabljajte vnaprej pripravljeno mešanico goriva z alkilatom Husqvarna. V gorivu je manj škodljivih kemikalij v primerjavi z običajnim gorivom, kar zmanjšuje količino škodljivih izpušnih plinov. Po zgorevanju tega goriva je količina ostankov manjša, zaradi česar so deli motorja čistejši.

Mešanje goriva

Bencin

- Uporabljajte kakovosten neosvinčen bencin z največ 10-% vsebnostjo etanola.

POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima oktansko število nižje od 90 RON/87 AKI. Uporaba nižjega oktanskega števila lahko povzroči klenkanje, kar povzroča poškodbe motorja.

Olje za dvotaktne motorje

- Za čim boljše rezultate in zmogljivost uporabite olje za dvotaktne motorje Husqvarna.
- Če olje za dvotaktne motorje Husqvarna ni na voljo, lahko uporabite kakovostno olje za dvotaktne motorje z zračnim hlajenjem. Za izbiro ustreznega olja se obrnite na servisnega zastopnika.

POZOR: Ne uporabljajte olja za vodno hlajene izvenkrmne dvotaktne motorje. Ne uporabljajte olja za štiritaktne motorje.

Mešanica bencina in olja za dvotaktne motorje

Bencin, liter	Olje za dvotaktne motorje, liter
	2 % (50 : 1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

POZOR: Pri mešanju manjših količin goriva lahko manjša odstopanja močneje vplivajo na razmerje mešanice. Natančno izmerite količino olja in tako ustvarite pravilno mešanico.

(Sl. 38)

1. Dolijte polovico bencina v čisto posodo za gorivo.
2. Dodajte celotno količino olja.
3. Pretresite mešanico goriva.
4. V posodo dodajte še preostalo količino bencina.
5. Temeljito pretresite mešanico goriva.

POZOR: Naenkrat ne pripravite mešanice goriva za več kot en mesec.

Polnjenje posode za gorivo

OPOZORILO: Za lastno varnost upoštevajte postopek v nadaljevanju.

1. Zaustavite motor in pustite, da se ohladi.
2. Očistite področje okrog pokrova posode za gorivo. (Sl. 39)
3. Pretresite posodo in tako poskrbite za ustrezno mešanje goriva.
4. Odstranite pokrovček posode za gorivo, da sprostite pritisk.
5. Napolnite posodo za gorivo.

POZOR: Prepričajte se, da v posodi za gorivo ni preveč goriva. Gorivo ima pri višjih temperaturah večjo prostornino.

6. Zategnite pokrovček posode za gorivo.
7. Na izdelku in okoli njega očistite razlito gorivo.
8. Izdelek pred zagonom za vsaj 3 m (10 čevljev) odmaknite od mesta, kjer ste točili gorivo, in od vira goriva.

Opomba: Za mesto rezervoarja za gorivo na vašem izdelku glejte *Pregled na strani 310*.

Pregled pred zagonom

1. Izdelku ne sme manjkati noben kos, ta ne sme biti poškodovan, nepritrjen ali obrabljen.
2. Matice, vijaki in stojni vijaki morajo biti čvrsto priviti.
3. Kosilna glava ne sme biti poškodovana.
4. Zračni filter ne sme biti zamašen.
5. Prepričajte se, da varnostne naprave na izdelku delujejo pravilno in so nepoškodovane.
6. Iz izdelka ne sme iztekati gorivo.

Zagon hladnega motorja

1. 10-krat pritisnite membrano črpalke za gorivo. (Sl. 40)
2. Ročico čoka premaknite v položaj za čok. (Sl. 41)
3. Z levo roko pritisnite ohišje izdelka ob tla. (Sl. 42)

POZOR: Ne stopajte na izdelek.

4. Z desno roko počasi povlecite ročico zaganjalne vrvice, dokler ne začutite upora. Hitro in silovito vlecite za ročico zaganjalne vrvice, dokler se motor ne zažene ali se vsaj poskusi zagnati.

OPOZORILO: Zaganjalne vrvice ne navijajte okoli zapestja.

5. Ročico čoka nastavite v položaj delovanja.
6. Če se motor zažene, rahlo pritisnite ročico plina in pustite motor delovati 60 sekund, da se segreje. Če se motor ne zažene, vlecite za ročico zaganjalne vrvice, dokler se motor ne zažene. Nato rahlo pritisnite ročico plina in pustite motor delovati 60 sekund, da se segreje.

POZOR: Zaganjalne vrvice nikoli ne izvlecite do konca in ne izpustite ročice zaganjalne vrvice. Izdelek se lahko tako poškoduje. Zaganjalno vrvico počasi spustite.

Zagon toplega motorja

1. 10-krat pritisnite membrano črpalke za gorivo.
2. Povlecite zaganjalno vrvico, dokler se motor ne zažene.

Izklop izdelka

- Za zaustavitev motorja pritisnite izklopno stikalo. (Sl. 43)

Opomba: Izklopno stikalo se samodejno vrne v začetni položaj.

Obrezovanje trave

1. Kosilno glavo držite tik nad tlemi pod kotom. Kosilne nitke ne potiskajte v travo. (Sl. 44)
2. Skrajšajte kosilno nitko za 10–12 cm/4–4,75 in.
3. Znižajte št. vrt. motorja, da ne poškodujete rastlin.
4. Ko obrezujete travo v bližini predmetov, uporabljajte 80 % plina. (Sl. 45)

Košenje trave

1. Pri košnji trave naj bo kosilna nitka vedno vzporedna s tlemi. (Sl. 46)
2. Kosilne glave ne potiskajte ob tla. Izdelek se lahko tako poškoduje.
3. Pri košnji izdelek premikajte iz ene strani na drugo. Uporabite najvišje število vrtljajev. (Sl. 47)

Pometanje trave

Zračni tok iz vrteče se kosilne nitke je mogoče uporabiti za odstranjevanje trave z določenega območja.

1. Kosilno glavo in njeno nitko držite vzporedno s tlemi, in sicer nad tlemi.
2. Dodajte polni plin.
3. Kosilno glavo premikajte od ene strani na drugo in tako pometite travo.

OPOZORILO: Očistite pokrov kosilne glave vsakič, ko nameščate novo kosilno nitko, in tako preprečite neravnovesje in

vibracije pri ročajih. Preglejte tudi druge dele kosilne glave in jih po potrebi očistite.

Kosilna glava

- Kosilno nitko tesno in enakomerno navijte okrog bobna, da zmanjšate tresljaje.
- Uporabljajte samo odobrene kosilne glave in kosilne nitke. Glejte razdelek *Pribor na strani 321*.
- Kosilna nitka naj bo ustrezne dolžine. Daljša kosilna nitka porabi več moči motorja kot krajša kosilna nitka.
- Prepričajte se, da rezilo na varovalu rezalnega priključka ni poškodovano.
- Kosilno nitko 2 dni namakajte v vodi, preden jo namestite na izdelek. Tako podaljšate življenjsko dobo kosilne nitke.
- Sledite navodilom, priloženim rezilnim priključkom, za pravilno navitje nitke in izbiro nitkinega premera.

Vzdrževanje

Uvod

OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku. Poleg vzdrževalnih del, navedenih v načrtu vzdrževanja, mora izdelek redno servisirati servisni zastopnik Husqvarna. Za podatke o servisnih intervalih se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

Urnik vzdrževanja

Vzdrževanje	Dnevno	Tedensko	Mesečno
Očistite zunanjo površino.	X		
Očistite zračni filter. Po potrebi jih zamenjajte.	X		
Preverite delovanje zapore plina in plin.	X		
Preglejte izklopno stikalo.	X		
Preglejte ščitnike.	X		
Preglejte kosilno glavo.	X		
Preglejte zaklepno matico.	X		
Preglejte izdelek in zagotovite, da ne pušča goriva.	X		
Poskrbite, da je nož za travo poravnan s središčem, da je nabrušen in da nima poškodb pri nožu ali središčni odprtini.	X		
Prepričajte se, da se rezalni priključek ne vrti s hitrostjo prostega teka.	X		
Nanesite mast na dvodelno gred.		X	
Preglejte ročico zaganjalne vrvice in zaganjalno vrvico.		X	
Preglejte mast kotnega prenosa.		X	
Očistite zunanjost svečke. Odstranite svečko in izmerite razmak med elektrodama. Nastavite razmak med elektrodama ali pa zamenjajte svečko.		X	
Očistite hladilni sistem.		X	
Očistite ali zamenjajte mrežico lovilnika isker na dušilniku.		X	
Očistite zunanjo površino uplinjalnika in območje okrog njega.		X	
Preverite, ali je filter goriva onesnažen.			X

Vzdrževanje	Dnevno	Teden-sko	Mesečno
Preverite, ali je cev goriva poškodovana.			X
Preverite vse kable in povezave.			X
Preverite, ali so sklopka, vzmeti sklopke in boben sklopke obrabljeni.			X
Zamenjajte svečko.			X

Prilagajanje hitrosti prostega teka

Pred prilagajanjem hitrosti prostega teka zagotovite, da je zračni filter čist in da je nameščen pokrov zračnega filtra.

1. Vijak za hitrost prostega teka z oznako "T" obrnite v smeri vrtenja urinih kazalcev, dokler se rezalni priključek ne začne vrteti. (Sl. 48)
2. Vijak za hitrost prostega teka z oznako "T" obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, dokler se rezalni priključek ne ustavi.
3. Hitrost prostega teka mora biti nižja od hitrosti, pri kateri se rezalni priključek začne vrteti. Hitrost prostega teka je nastavljena pravilno, ko motor deluje enakomerno v vsakem položaju.

Preverjanje dušilnika

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanim dušilnikom ali dušilnikom v slabem stanju.

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če mrežica lovilnika isker ni nameščena na dušilnik ali je ta poškodovana.

1. Preverite, ali je dušilnik poškodovan.
2. Poskrbite, da je dušilnik pravilno nameščen na izdelek. (Sl. 49)
3. Če je izdelek opremljen s posebno mrežico lovilnika isker, jo morate čistiti enkrat tedensko.
4. Poškodovano mrežico lovilnika isker zamenjajte. (Sl. 50)

POZOR: Če se mrežica lovilnika isker zamaši, se izdelek pregreje, kar povzroči poškodbe valja in bata.

Vzdrževalna dela na lovilniku isker

Mrežico lovilnika isker očistite z žično krtačo. (Sl. 51)

Čiščenje hladilnega sistema

S krtačo očistite dele hladilnega sistema.

(Sl. 52)

Hladilni sistem sestavljajo dovod zraka na zaganjalniku (A) in hladilna rebra na valju (B).

Pregled svečke

POZOR: Uporabite priporočeno svečko. Nadomestna svečka naj bo iste vrste kot priložena svečka proizvajalca. Če uporabite neustrezno svečko, se lahko izdelek poškoduje. Prepričajte se, da je svečka nameščena z zaščito proti motnjam. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

1. Preglejte svečko v naslednjih primerih:
   a) če je moč motorja nizka,
   b) če se pojavijo težave pri zagonu motorja,
   c) če motor pri hitrosti prostega teka ne deluje pravilno.
2. Če se pojavijo težave pri zagonu ali delovanju motorja, preverite, ali so se na svečki nabrale obloge. Tveganje za pojav oblog na elektrodah svečke lahko zmanjšate na naslednje načine:
   a) preverite, ali je hitrost prostega teka pravilno nastavljena,
   b) zagotovite, da je mešanica goriva ustrezna,
   c) zagotovite, da je zračni filter čist.
3. Če je svečka umazana, jo očistite. Prepričajte se, da je razmak pri elektrodi pravilen. Glejte razdelek *Pribor na strani 321*. (Sl. 53)
4. Svečko po potrebi zamenjajte.

Čiščenje zračnega filtra

1. Odstranite pokrov zračnega filtra in zračni filter. (Sl. 54)
2. Zračni filter očistite s toplo milnico. Počakajte, da se zračni filter posuši, preden ga znova namestite.
3. Če je zračni filter preveč umazan, da bi ga lahko temeljito očistili, ga zamenjajte. Če je zračni filter poškodovan, ga zamenjajte.
4. Če ima izdelek penasti zračni filter, nanesite olje za zračni filter. Olje za zračni filter nanesite samo na penasti filter. Olja ne nanašajte na filter iz filca.

Nanos olja na zračni filter

POZOR: Na penaste zračne filtre vedno nanašajte posebno olje za zračni filter. Ne uporabljajte drugih vrst olja.

OPOZORILO: Pazite, da olja ne polijete po telesu.

1. Odstranite pokrov zračnega filtra in zračni filter. (Sl. 55)
2. Zračni filter vstavite v plastično vrečko.
3. V plastično vrečko vlijte olje za zračni filter. (Sl. 56)
4. Zagotovite, da se olje enakomerno razporedi po celotnem zračnem filtru.
5. Pritisnite na zračni filter v plastični vrečki, da odstranite odvečno količino olja za zračni filter. Zračni filter vzemite iz vrečke.
6. Namestite zračni filter.

Polnjenje kotnega prenosa z mastjo

Kotni prenos mora biti do treh četrtin napolnjen z mastjo za kotne prenose.

(Sl. 57)

Brušenje rezil in nožev za travo

1. Rezila in nože za travo nabrusite s plosko pilo z enim rezom.
2. Enakomerno nabrusite vse robove rezil in nožev, da bodo uravnoteženi. (Sl. 26)

Nanos masti na dvodelno gred (129RJ II)

- Nanesite mast na končni del pogonske gredi na vsakih 30 delovnih ur. (Sl. 58)

Tehnični podatki

	129RJ	129RJ II
Motor		
Gibna prostornina valja, cm^3	27,6	27,6
Število vrtljajev v prostem teku, min^{-1} (vrt/min)	2800–3200	2800–3200
Priporočeno najvišje število vrtljajev, min^{-1} (vrt/min)	9100	9100
Hitrost pogonske gredi, min^{-1} (vrt/min)	6200	6200
Moč/najv. izhodna moč motorja, v skladu z ISO 8893, kW/KM pri min^{-1} (vrt/min)	0,85/1,14 pri 8000	0,85/1,14 pri 8000
Dušilnik s katalizatorjem	Da	Da
Vžigalni sistem		
Svečka	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Razmak med elektrodama, mm	0,5	0,5
Sistem goriva		
Prostornina posode za gorivo v l/cm³	0,343/343	0,343/343
Teža		
Masa brez goriva, rezilnega orodja in ščitnika, kg	5	5
Nivoji hrupa [70]		
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri ušesu uporabnika z nameščenim nožem za travo, dB(A)	89	89

[70] Ekvivalentna raven zvočnega tlaka, skladna s standardom ISO 22868, je izračunana kot vsota energije v odvisnosti od časa za različne ravni zvočnega tlaka pod različnimi delovnimi pogoji. Tipična statistična razpršitev za ekvivalentno raven zvočnega tlaka je standardni odklon 3 dB (A).

	129RJ	129RJ II
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri ušesu uporabnika z nameščeno kosilno glavo, dB(A)	88	88
Ekvivalentna raven zvočne moči stopnje A L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentna raven vibracij, $a_{hv,\ eq}$ [71]		
S kosilno glavo, sprednji/zadnji ročaj, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Z nožem za travo, sprednji/zadnji ročaj, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Ponavljajoče se udarne vibracije [72]		
Določena povprečna najvišja vrednost ponavljajočih se udarnih vibracij za HAV, p_F, m/s^2	160	178

Pribor

129RJ, 129RJ II		
Odobren pribor	**Vrsta**	**Ščitnik rezalnega priključka**
Navojna gred (M10L)		
Kosilna glava	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Nož/rezilo za travo	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Skladnost in odobritve

Skladnost in odobritve za EU

Družba Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, izjavlja, da je izdelek Husqvarna 129RJ, 129RJ II v skladu z veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv in uredb EU: 2006/42/ES do 19. januarja 2027 (stroji), (EU) 2023/1230 od 20. januarja 2027 (stroji), 2000/14/ES (zunanji hrup), 2014/30/EU (elektromagnetna združljivost), 2011/65/EU (omejitev uporabe določenih nevarnih snovi).

Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.husqvarna.com/support; poiščite izdelek in izberite izjavo o skladnosti EU, ki velja za datum proizvodnje izdelka. Serijska številka z datumom izdelave je navedena na tipski ploščici izdelka.

[71] Ekvivalentna raven vibracij v skladu s standardom ISO 22867 se izračuna kot časovno ovrednotena skupna količina energije za ravni vibracij v različnih delovnih pogojih. Zabeleženi podatki za ekvivalentno raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s^2.

[72] Povprečna vrednost najvišje amplitude pospeška zaradi ponavljajočih se udarnih vibracij v skladu s standardom ISO 5349-3. Negotovost *Kp* 12 m/s^2 za 129RJ, negotovost *Kp* 7 m/s^2 za 129RJ II. V času izdaje tega priročnika ni omejitev glede izpostavljenosti za te podatke.

Sadržaj

Uvod..... 322
Bezbednost..... 323
Sklapanje..... 327
Rad..... 328
Održavanje..... 330
Tehnički podaci..... 332
Dodaci..... 333
Usaglašenost i odobrenja..... 334
Appendix 373

Uvod

Opis proizvoda

Husqvarna 129RJ je čistač/trimer za travu sa ravnom osovinom i motorom sa unutrašnjim sagorevanjem.

Husqvarna 129RJ II je čistač/trimer za travu sa dvodelnom osovinom i motorom sa unutrašnjim sagorevanjem.

Neprestano radimo na povećanju bezbednosti i efikasnosti rada. Obratite se serviseru za više informacija.

Namena

Koristite proizvod sa nožem za travu ili trimi glavom za rezanje različitih tipova vegetacije. Nemojte da koristite proizvod za druge zadatke osim košenja i čišćenja trave.

Napomena: Nacionalni ili lokalni propisi mogu da definišu ograničenja pri radu proizvoda.

Koristite proizvod samo sa opremom koja je odobrena od strane proizvođača. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*.

Pregled

(Sl. 1)

1. Trimi glava
2. Poklopac za sipanje maziva
3. Menjač ugla
4. Štitnik priključka za košenje
5. Osovina
6. Kružna drška
7. Obarač gasa
8. Prekidač za zaustavljanje
9. Blokada obarača gasa
10. Kapica za svećice, svećica
11. Kućište startera
12. Ručica užeta startera
13. Rezervoar za gorivo
14. Poklopac filtera za vazduh
15. Pumpa za gorivo
16. Kontrola čoka
17. Pogonski disk
18. Korisničko uputstvo
19. Sečivo
20. J-ručica
21. Uprtač
22. Stezaljka uprtača
23. Zaštita za transportovanje
24. Spojnica vratila (129RJ II)

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Nemarna ili nepravilna upotreba može dovesti do teške ili smrtonosne povrede rukovaoca ili drugih osoba.

(Sl. 3) Pročitajte ovaj priručnik.

(Sl. 4) Koristite zaštitni šlem na lokacijama gde predmeti mogu pasti na vas. Koristite odobrenu zaštitu za sluh. Koristite odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 5) Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 6) Koristite zaštitne cipele/čizme.

(Sl. 7) Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju.

(Sl. 8) Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju.

(Sl. 9) Maks. brzina izlazne osovine.

(Sl. 10) Bezbedno rastojanje

(Sl. 11) Čuvajte se udara noža.

(Sl. 12) Pobrinite se da dugu kosu podignete iznad ramena.

(Sl. 13) Strelice prikazuju ograničenja za položaj ručice.

(Sl. 14) Oznaka emisije buke u okruženju je u skladu sa direktivama i propisima EU i propisom o zaštiti radova u okruženju (kontrola buke) Novog Južnog Velsa iz 2017. Garantovani nivo zvučne snage za ovaj proizvod naveden je u odeljku *Tehnički podaci na stranici 332* i na nalepnici.

(Sl. 15) Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama i propisima EU.

yyyywwxxxx Pločica tipa prikazuje serijski broj. **gggg** je godina proizvodnje, **nn** je nedelja proizvodnje, a **xxxx** je redni broj.

Napomena: Ostali simboli/nalepnice na proizvodu se odnose na zahteve u vezi sa sertifikacijom na drugim komercijalnim oblastima.

Emisije Euro V

UPOZORENJE: Neovlašćene prepravke motora poništavaju EU tip odobrenja za ovaj proizvod.

Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenja proizvoda u sledećim slučajevima:

- proizvod je popravljen na pogrešan način.
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača.
- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka.

Proizvođač

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Bezbednost

Bezbednosne definicije

Definicije navedene u nastavku pružaju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč.

UPOZORENJE: Telesne povrede osoba.

OPREZ: Oštećenje proizvoda.

Napomena: Ove informacije olakšavaju korišćenje proizvoda.

Opšta bezbednosna uputstva

UPOZORENJE: Pročitajte uputstva upozorenja koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Koristite proizvod na ispravan način. Telesna povreda ili smrt su mogući rezultat neispravnog korišćenja. Koristite proizvod samo za zadatke navedene u ovom uputstvu. Nemojte koristiti proizvod za druge zadatke.
- Pratite instrukcije navedene u ovom uputstvu. Pratite bezbednosne simbole i bezbednosna uputstva. Ako rukovalac ne prati uputstva i simbole, oštećenje, telesna povreda ili smrt su mogući rezultat.
- Nemojte baciti ovo uputstvo. Koristite uputstva kako biste sklopili, rukovali i održavali proizvod u dobrom stanju. Koristite uputstva za ispravno montiranje dodataka i opreme. Koristite isključivo odobrene dodatke i opremu.
- Oštećeni proizvod ne sme da se koristi. Poštujte raspored održavanja. Vršite samo poslove održavanja za koje su data uputstva u ovom priručniku. Ovlašćeni servisni centar mora izvršiti sve druge radove održavanja.
- U ovom priručniku nisu pokrivene sve situacije koje mogu da nastanu pri upotrebi proizvoda. Budite pažljivi i koristite zdrav razum. Nemojte rukovati proizvodom ili vršiti održavanje ako niste sigurni u pogledu određene situacije. Obratite se stručnjaku

za proizvod, prodavcu, servisnom zastupniku ili ovlašćenom servisnom centru kako biste dobili više informacija.
- Iskopčajte kabl svećice pre nego što sklopite proizvod, uskladištite ga ili izvršite održavanje.
- Nemojte koristiti proizvod ako je izmenjen od inicijalnih specifikacija. Nemojte menjati delove na proizvodu bez odobrenja proizvođača. Koristite samo delove koji su odobreni od strane proizvođača. Telesna povreda ili smrt su mogući rezultat nepravilnog održavanja.
- Nemojte udisati isparenja iz motora. Dugotrajno udisanje izduvnih gasova motora je opasno za zdravlje.
- Nemojte pokretati proizvod u zatvorenom prostoru ili blizu zapaljivih materijala. Izduvni gasovi su vrući i mogu imati varnicu koja može potpaliti požar. Nedovoljan protok vazduha može da izazove povrede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljen-monoksidom.
- Kada koristite ovaj proizvod, motor stvara elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje može izazvati oštećenje medicinskih implantata. Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata pre nego što počnete da rukujete ovim proizvodom.
- Nemojte dozvoliti da dete rukuje proizvodom. Ne dozvolite neobučenim osobama da rukuju proizvodom.
- Pobrinite se da uvek nadzirete osobu sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima koja koristi proizvod. Odgovorna odrasla osoba mora biti prisutna u svakom trenutku.
- Proizvod čuvajte na mestu gde deca i neovlašćene osobe nemaju pristup.
- Proizvod može da izbacuje predmete i tako izazove telesne povrede. Pridržavajte se bezbednosnih uputstava kako biste smanjili rizik od telesne povrede ili smrti.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda kada motor radi.
- Rukovalac proizvoda je odgovoran u slučaju ako dođe do nesreće.
- Uverite se da delovi nisu oštećeni pre nego što koristite proizvod.
- Uverite se da ste udaljeni najmanje 15 m (50 stopa) od drugih osoba ili životinja pre nego što upotrebite proizvod. Uverite se da osobe u okolnom području znaju da ćete koristiti proizvod.
- Pogledajte nacionalne ili lokalne zakone. Oni mogu sprečavati ili umanjiti načine za rad proizvoda u određenim slučajevima.
- Ne koristite proizvod ako ste iscrpljeni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova. Oni mogu uticati na vaš vid, budnost, koordinaciju ili prosuđivanje.

Bezbednosna uputstva za rukovanje

- Uverite se da je proizvod u potpunosti sklopljen pre nego što počnete da ga koristite.
- Pre pokretanja, pomerite proizvod 3 m (10 stopa) od položaja gde ste punili rezervoar za gorivo. Položite proizvod na ravnu površinu. Vodite računa da priključak za košenje ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju. Uvek koristite odobrenu zaštitu za oči prilikom rada sa proizvodom.
- Budite oprezni, dete se može približiti proizvodu bez vašeg znanja tokom rada.
- Nemojte raditi sa proizvodom ako se osobe nalaze u radnom području. Zaustavite proizvod ako osoba uđe u radno područje.
- Pobrinite se da uvek imate kontrolu nad proizvodom. Obavezno promenite položaje za rad i uzimajte povremene stanke tokom rada s uređajem.
- Nemojte koristiti proizvod ako ne postoji mogućnost da primite pomoć ako dođe do nesreće. Uvek se pobrinite da druge osobe znaju da ćete raditi sa proizvodom pre nego što počnete da koristite proizvod.
- Nemojte se okretati dok držite proizvod pre nego što se uverite da nema osoba ili životinja u bezbednom području.
- Uklonite sav neželjeni materijal iz radnog područja pre početka rada. Ako priključak za košenje udari o predmet, predmet može biti izbačen i na taj način izazvati telesnu povredu ili oštećenje. Neželjeni materijal se može namotati oko priključka za košenje i prouzrokovati štetu.
- Nemojte koristiti proizvod tokom lošeg vremena (magla, kiša, jaki vetrovi, rizik od udara groma ili drugi vremenski uslovi). Loše vreme može da stvori opasne uslove, kao što je klizava podloga.
- Uverite se da se možete slobodno kretati i raditi u stabilnom položaju.

(Sl. 16)
- Uverite se da nema opasnosti od pada prilikom korišćenja proizvoda. Nemojte se naginjati kada radite sa proizvodom.
- Uvek držite proizvod sa obe ruke. Držite proizvod sa desne strane tela.

(Sl. 17)
- Radite sa proizvodom tako da vam je priključak za košenje ispod struka.
- Ako je kontrola čoka u položaju čoka prilikom pokretanja motora, priključak za košenje će početi da se okreće.
- Nemojte dodirivati konusni zupčanik nakon zaustavljanja motora. Konusni zupčanik je vreo kad se motor zaustavi. Vruće površine mogu da izazovu telesnu povredu.
- Zaustavite motor pre nego što pomerite proizvod.
- Nemojte spuštati proizvod kada motor radi.
- Pre uklanjanja neželjenih materijala sa proizvoda, zaustavite motor i sačekajte da se priključak za košenje zaustavi. Sačekajte da se priključak za

košenje zaustavi pre nego što vi ili osoba koja vam pomaže u radu uklonite isečeni materijal.
- Preterano izlaganje vibracijama može da ošteti krvotok, kao što je oboljenje koje nastaje usled izloženosti vibracijama, ili pak da ošteti nerve kod ljudi koji imaju problema sa krvotokom. Obratite se lekaru ako imate simptome preterane izloženosti vibracijama. Primeri takvih simptoma su obamrlost, gubitak osećaja, žmarci, iglice, bolovi, malaksalost i promene u boji i stanju kože. Simptomi se obično pojavljuju u prstima, rukama i zglobovima.

Lična zaštitna oprema

UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Uvek koristite odobrenu ličnu zaštitnu opremu kada koristite proizvod. Lična zaštitna oprema ne može da u potpunosti spreči telesnu povredu, ali ona umanjuje stepen telesne povrede ako dođe do nesrećnog slučaja. Neka vam vaš prodavac pomogne u izboru odgovarajuće opreme.
- Nosite šlem ako drveće u radnom području ima visinu veću od 2 m/6,5 stopa.

(Sl. 18)
- Koristite odobrenu zaštitu za sluh. Dugotrajno izlaganje buci može prouzrokovati trajne povrede sluha.

(Sl. 19)
- Uvek koristite odobrene zaštitne naočare koje su u skladu sa standardom ANSI Z87.1 u SAD-u ili sa standardom EN 166 u zemljama EU-a. Koristite vizir za zaštitu lica. Vizir nije dovoljan za zaštitu očiju.

(Sl. 20)
- Nosite rukavice po potrebi, na primer, kada pričvršćujete, pregledate ili čistite opremu za rezanje.
- Nosite čizme sa čeličnim štitnicima za prste i neklizajućim đonovima.
- Nosite odeću napravljenu od jake tkanine. Uvek nosite debele, dugačke pantalone i dugačke rukave. Nemojte nositi široku odeću koja može da se zakači o grančice i grane. Nemojte nositi nakit, kratke pantalone ili sandale. Nemojte hodati bosonogi. Sklonite kosu tako da vam bude iznad ramena.
- Neka vam komplet za prvu pomoć bude u blizini.

(Sl. 21)

Zaštitni uređaji na proizvodu

- Pobrinite se da redovno vršite održavanje proizvoda.
  - Time se produžava radni vek proizvoda.
  - Time se smanjuje rizik od nesreća.

  Neka ovlašćeni prodavac ili ovlašćeni servisni centar redovno pregledaju proizvod kako bi izvršili podešavanja ili popravke.
- Nemojte koristiti proizvod na kojem je oštećena zaštitna oprema. Ako je proizvod oštećen, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Blokada obarača gasa

Blokada prekidača gasa blokira prekidač gasa.
(Sl. 22)
Pritisnite blokadu prekidača gasa (A) da biste oslobodili prekidač gasa (B). Kada otpustite ručicu, blokada prekidača gasa i prekidač gasa se vraćaju u početne položaje.

1. Uverite se da je prekidač gasa (B) blokiran u praznom hodu kada otpustite blokadu prekidača gasa (A).
2. Pritisnite blokadu prekidača gasa (A) i uverite se da se vraća u početni položaj kada je otpustite.
3. Pritisnite prekidač gasa (B) i uverite se da se vraća u početni položaj kada ga otpustite.

Pokrenite motor, a zatim dajte puni gas. Otpustite prekidač gasa i proverite da li se priključak za košenje zaustavio. Ako se priključak za košenje okreće dok je gas u položaju praznog hoda, pregledajte zavrtanj za podešavanje praznog hoda karburatora.

Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Uverite se da se motor zaustavio nakon što ste pomerili prekidač za zaustavljanje u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 23)

Štitnik priključka za košenje

Štitnik priključka za košenje sprečava da nefiksirani predmeti budu izbačeni u smeru rukovaoca.
(Sl. 24)
Pregledajte štitnik priključka za košenje da biste videli ima li oštećenja i zamenite ga ako je oštećen. Koristite samo odobreni štitnik za priključak za košenje.

Prigušivač

- Nemojte koristiti motor sa oštećenim prigušivačem. Oštećeni prigušivač povećava nivo buke i rizik od požara. Neka vam pri ruci bude aparat za gašenje požara.
- Redovno proveravajte da je prigušivač pričvršćen na proizvod.
- Nemojte dodirivati motor ili prigušivač dok motor radi. Nemojte dodirivati motor ili prigušivač neko vreme nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu da izazovu telesnu povredu.
- Vruć prigušivač može da izazove požar. Budite naročito pažljivi ako koristite proizvod blizu zapaljivih tečnosti ili isparenja.

- Nemojte dodirivati delove prigušivača ako je prigušivač oštećen. Delovi mogu da sadrže izvesne kancerogene hemikalije.

Stezna navrtka

Stezna navrtka se koristi za stezanje određenih tipova priključaka za košenje.

(Sl. 25)

Kada postavite steznu navrtku, zategnite je u suprotnom smeru od smera rada priključka za košenje.

Priključak za košenje



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Vršite redovno održavanje. Neka ovlašćeni servisni centar redovno pregleda priključak za košenje kako bi izvršili podešavanja ili popravke.
  - Time se povećava učinak priključka za košenje.
  - Time se produžava radni vek priključka za košenje.
  - Time se smanjuje rizik od nesreća.
- Koristite samo odobreni štitnik priključka za košenje. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*.
- Nemojte da koristite oštećeni priključak za košenje.

Glava trimera za travu

- Pobrinite se da čvrsto i ravnomerno namotate trimi nit za travu oko bubnja kako biste smanjili vibracije.
- Koristite samo odobrene trimi glave i trimi niti za travu. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*.
- Koristite ispravnu dužinu trimi niti za travu. Dugačka trimi nit koristi više snage motora u odnosu na kratku trimi nit.
- Proverite da li je nož koji se nalazi na štitniku priključka za košenje neoštećen.
- Potopite trimi nit u vodu tokom 2 dana pre nego što trimi nit pričvrstite na proizvod. Time se produžava radni vek trimi niti.
- Pogledajte uputstva uređaja za rezanje radi pravilnog postavljanja gajtana za rezanje i izbor pravilnog prečnika.

Listovi za košenje trave i noževi za košenje trave

- Koristite proizvod sa odobrenim listom za košenje trave. Nemojte koristiti list za košenje trave bez ispravnog postavljanja svih potrebnih delova. Pobrinite se da se postavljanje izvrši na ispravan način i da se koriste odgovarajući delovi. Nepravilno postavljanje može prouzrokovati da list odleti i na taj način ozbiljno povredi rukovaoca ili prisutne osobe.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja ili vršenja održavanja na listu.
- Koristite zaštitu za glavu kada radite sa proizvodom sa listom za košenje trave.
- Listovi za košenje trave i noževi za košenje trave su namenjeni za sečenje grublje trave.
- List za košenje trave može prouzrokovati telesnu povredu dok nastavlja da se okreće nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja prekidača gasa. Uverite se da se list za košenje trave potpuno zaustavio pre vršenja bilo kakvog održavanja.
- Zaustavite motor pre nego što budete radili nešto na priključku za košenje. Uverite se da se priključak za košenje potpuno zaustavio. Isključite kabl sa svećice.
- Koristite samo odobreni priključak za košenje ili pravilno naoštreni nož.
- Održavajte zube sečiva u dobrom stanju i propisno naoštrene.

(Sl. 26)

- Nemojte da koristite oštećeni priključak za košenje.
- Pričvrstite zaštitu za transportovanje na list za košenje trave prilikom transporta ili skladištenja proizvoda.

Udar noža

- Udar noža je naglo pokretanje proizvoda ustranu, unapred ili unazad. Udar noža nastaje kada list za košenje trave ili nož sekača udari o predmet koji se ne može poseći. Rizik od udara noža se povećava u oblastima u kojima nije lako videti materijal koji se reže.
- Kada se udar noža dogodi, postoji rizik da se proizvod ili rukovalac pomere iz položaja. Nož koji se pokreće može udariti prisutne osobe i postoji rizik od telesnih povreda.
- Ako je nož savijen, ima pukotine, slomljen je ili oštećen, morate ga odbaciti.
- Koristite oštar nož. Rizik od udara noža se povećava kada nož nije oštar.

Bezbednost oko goriva

- Nemojte pokretati proizvod ako na njemu postoje tragovi goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo/ulje i sačekajte da se proizvod osuši. Uklonite neželjeno gorivo sa proizvoda.
- Ako prospete gorivo na odeću, odmah je presvucite.
- Nemojte dozvoliti da gorivo dospe na vaše telo, ono može izazvati telesnu povredu. Ako gorivo dospe na vaše telo, uklonite ga pomoću sapuna i vode.
- Nemojte pokretati motor ako prospete ulje ili gorivo na proizvod ili vaše telo.
- Nemojte pokretati proizvod ako postoji curenje iz motora. Redovno proveravajte da li postoji curenje iz motora.
- Budite oprezni pri rukovanju gorivom. Gorivo je zapaljivo a isparenja su eksplozivna i mogu izazvati telesne povrede ili smrt.

- Nemojte udisati isparenja goriva, to može izazvati telesnu povredu. Pobrinite se da ima dovoljno protoka vazduha.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- Nemojte stavljati vruće predmete blizu goriva ili motora.
- Nemojte dolivati gorivo kada motor radi.
- Uverite se da je motor hladan pre dopunjavanja goriva.
- Pre dopunjavanja goriva, lagano otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo otpustite pritisak.
- Nemojte dolivati gorivo u motor u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok vazduha može izazvati telesnu povredu ili smrt usled gušenja ili prisustva ugljen-monoksida.
- Pažljivo zategnite poklopac rezervoara za gorivo ili može doći do požara.
- Pomerite proizvod najmanje 3 m (10 stopa) od položaja gde ste punili rezervoar pre pokretanja.
- Nemojte sipati previše goriva u rezervoar za gorivo.
- Pobrinite se da ne može doći do curenja kada pomerite proizvod ili kantu za gorivo.
- Nemojte stavljati proizvod ili kantu za gorivo na mesto gde postoji otvoreni plamen, varnice ili pilot gorionik. Uverite se da u skladišnom prostoru nema otvorenog plamena.
- Koristite samo odobrene kante za gorivo prilikom prenošenja ili skladištenja goriva.
- Ispraznite rezervoar za gorivo pre dugotrajnog skladištenja. Pridržavajte se lokalnog zakona u pogledu mesta odlaganja goriva.
- Očistite proizvod pre dugotrajnog skladištenja.
- Skinite kabl svećice pre skladištenja proizvoda kako biste osigurali da se motor ne može slučajno pokrenuti.

Bezbednosna uputstva za održavanje

- Obratite se servisnom centru ako niste u mogućnosti da podesite brzinu praznog hoda potrebnu za zaustavljanje priključka za košenje. Nemojte koristiti proizvod pre nego što je pravilno podešen ili popravljen.

Sklapanje

UPOZORENJE: Pročitajte poglavlje o bezbednosti pre sklapanja proizvoda.

Postavljanje kružne ručke

1. Pričvrstite kružnu ručicu na osovinu u skladu sa ilustracijom i zategnite. (Sl. 27)
2. Pobrinite se da se kružna ručica pričvrsti između strelica na osovini.

Postavljanje J-ručice

UPOZORENJE: Nemojte koristiti listove testere prilikom postavljanja J-ručice. Koristite samo listove za košenje trave/noževe za košenje trave ili trimi glave/plastične noževe.

1. Pričvrstite J-ručicu na loop ručicu u skladu sa ilustracijom i zategnite. (Sl. 27)

Postavljanje stezaljke uprtača

1. Stavite gornju stezaljku uprtača na osovinu. Stavite donju stezaljku uprtača ispod osovine.
2. Poravnajte zavrtnje u gornjoj i donjoj stezaljci uprtača.
3. Umetnite dva zavrtnja u otvore za zavrtnje.
4. Zategnite zavrtnje kako biste povezali stezaljku uprtača.

Postavljanje zaštite reznog lista, lista za košenje trave i noža za košenje trave

OPREZ: Koristite samo odobreni štitnik za rezne listove. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*.

1. Pričvrstite zaštitu reznog lista / štitnik priključka za košenje (A) na osovinu i zategnite pomoću vijka. (Sl. 28)
2. Montirajte zahvatnik (B) na izlaznoj osovini.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedan od otvora na zahvatniku ne izravna sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
4. Stavite imbus ključ (C) u otvor tako da se osovina osigura.
5. Stavite list (D), oslonu šolju (E) i oslonu prirubnicu (F) na izlaznu osovinu.
6. Postavite navrtku (G). Pritegnite navrtku na 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Držite osovinu ključa što je moguće bliže zaštiti reznog lista. Da biste zategnuli navrtku, morate okrenuti ključ u smeru suprotnom od rotacije.

Napomena: Levi navoj.

Postavljanje listova i trimi glava

UPOZORENJE: Koristite samo odobreni štitnik za rezne listove. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*. Oštećeni štitnik može da izazove telesnu povredu.

UPOZORENJE: Ako radite sa proizvodom sa listom za košenje trave, prvo postavite ispravnu ručicu, zaštitu reznog lista i uprtač.

UPOZORENJE: Ako ne postavite listove na ispravan način, to može dovesti do povrede.

1. Uverite se da se podignuti odeljak na zahvatniku/oslonoj prirubnici pravilno zaključa u središnji otvor listova.
2. Postavite listove. (Sl. 29)

Sklapanje priključka za košenje

Postavljanje štitnika priključka za košenje i trimi glave (prava osovina)

1. Pričvrstite štitnik priključka za košenje (A) na osovinu pomoću vijka (L).
2. Postavite zahvatnik (B) na izlaznoj osovini.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se otvor na zahvatniku ne poklopi sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
4. Stavite mali odvijač (C) u otvor kako biste blokirali osovinu. (Sl. 30)
5. Okrenite trimi glavu (H) suprotno kretanju kazaljke na satu da biste zategnuli trimi glavu na menjaču. (Levi navoji.) (Sl. 31)

Sklapanje dvodelne osovine (129RJ II)

1. Okrenite dugme ulevo da biste olabavili spojnicu. (Sl. 32)
2. Poravnajte jezičak (A) sa strelicom (B) na spojnici. (Sl. 33)
3. Gurnite osovinu u spojnicu dok ne klikne na mesto. (Sl. 34)
4. Okrenite dugme udesno da biste zategli dugme potpuno. (Sl. 35)

Rasklapanje dvodelne osovine(129RJ II)

1. Okrenite dugme ulevo za 3 okreta ili više da biste olabavili spojnicu. (Sl. 36)
2. Pritisnite i zadržite dugme. Držite čvrsto kraj osovine na koji je pričvršćen motor. Izvucite priključak direktno iz spojnice. (Sl. 37)

Rad

Uvod

UPOZORENJE: Pre rada sa proizvodom, morate pročitati i razumeti poglavlje o bezbednosti.

Gorivo

Ovaj proizvod ima dvotaktni motor.

OPREZ: Neodgovarajući tip goriva može da ošteti motor. Koristite mešavinu benzina i ulja za dvotaktni motor.

Unapred smešano gorivo

- Koristite Husqvarna unapred smešano alkilatno gorivo za najbolje radne karakteristike i produžetak radnog veka motora. To gorivo sadrži manje štetnih hemikalija od običnog goriva i tako smanjuje štetne izduvne gasove. Količina ostataka posle sagorevanja je niža u ovom gorivu, pa komponente motora ostaju čistije.

Mešanje goriva

Benzin

- Koristite kvalitetan bezolovni benzin sa maksimalno 10% etanola.

OPREZ: Nemojte koristiti benzin sa oktanskim brojem manjim od 90 RON / 87 AKI. Korišćenje benzina manjeg oktanskog broja može da izazove štetno detonantno sagorevanje u motoru.

Ulje za dvotaktne motore

- Najbolje rezultate daje Husqvarna ulje za dvotaktne motore.
- Ako Husqvarna ulje za dvotaktne motore nije dostupno, koristite drugo ulje za dvotaktne motore dobrog kvaliteta za motore sa vazdušnim hlađenjem. Obratite se dileru za izbor odgovarajućeg ulja.

OPREZ: Nemojte koristiti ulje za dvotaktne motore za vanbrodske motore sa vodenim hlađenjem, koje se takođe naziva ulje za vanbrodske motore.

Nemojte koristiti ulje za četvorotaktne motore.

Pravljenje mešavine benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litara	Ulje za dvotaktne motore, litara
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

OPREZ: Male greške mogu znatno da utiču na odnos u mešavini kad mešate male količine goriva. Pažljivo izmerite količinu ulja koja će se koristiti za mešavinu da biste dobili tačan odnos u mešavini.

(Sl. 38)

1. Dospite pola količine goriva u čist sud za gorivo.
2. Dodajte punu količinu ulja.
3. Promešajte mešavinu goriva.
4. Dodajte preostalu količinu goriva u sud za gorivo.
5. Pažljivo promešajte mešavinu goriva.

OPREZ: Ne pravite mešavinu za duže od 1 mesec unapred.

Punjenje rezervoara za gorivo

UPOZORENJE: Pratite postupak koji sledi radi vaše bezbednosti.

1. Zaustavite motor i pustite da se ohladi.
2. Obrišite deo oko čepa rezervoara za gorivo. (Sl. 39)
3. Promućkajte kantu i uverite se da se gorivo u potpunosti izmešalo.
4. Polako otvorite čep rezervoara za gorivo da biste izjednačili pritisak.
5. Napunite rezervoar za gorivo.

OPREZ: Uverite se da u rezervoaru nema previše goriva. Gorivo se širi kad se zagreje.

6. Pažljivo zategnite čep rezervoara za gorivo.
7. Obrišite gorivo koje je prosuto na i oko proizvoda.
8. Pomerite proizvod 3 m / 10 stopa ili dalje od mesta i izvora dolivanja goriva pre pokretanja motora.

Napomena: Pogledajte *Pregled na stranici 322* da biste videli gde na proizvodu se nalazi rezervoar za gorivo.

Pregled pre pokretanja

1. Uverite se da proizvodu ne fale delovi i da nema delova koji su oštećeni, labavi ili pohabani.
2. Uverite se da su navrtke, zavrtnji i vijci pritegnuti.
3. Uverite se da trimi glava nije oštećena.
4. Uverite se da filter za vazduh nije zapušen.
5. Uverite se da bezbednosni uređaji na proizvodu rade pravilno i da nisu oštećeni.
6. Uverite se da na proizvodu nema curenja goriva.

Pokretanje hladnog motora

1. Pritisnite pumpu za vazduh 10 puta. (Sl. 40)
2. Postavite kontrolu čoka u položaj za čok. (Sl. 41)
3. Držite proizvod na tlu levom rukom. (Sl. 42)

OPREZ: Nemojte stajati na proizvod.

4. Polako desnom rukom povlačite uže startera dok ne osetite otpor. Zatim snažno i brzo povlačite ručicu užeta startera dok se motor ne pokrene, ili dok ne pokuša da se pokrene.

UPOZORENJE: Nemojte namotavati uže startera oko ruke.

5. Vratite komandu čoka u položaj za rad.
6. Ako se motor pokrene, ovlaš pritisnite obarač gasa i pustite motor da radi 60 sekundi da bi se zagrejao. Ako se motor ne pokrene, povlačite ručicu užeta startera dok se motor ne pokrene. Zatim ovlaš pritisnite obarač gasa i pustite motor da radi 60 sekundi da bi se zagrejao.

OPREZ: Ne izvlačite uže startera do kraja i ne puštajte ručicu užeta startera. To može prouzrokovati oštećenje proizvoda. Lagano otpustite uže startera.

Pokretanje toplog motora

1. Pritisnite pumpu za vazduh 10 puta.
2. Povlačite uže startera sve dok se motor ne pokrene.

Zaustavljanje proizvoda

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje da biste zaustavili motor. (Sl. 43)

Napomena: Prekidač za zaustavljanje se automatski vraća u početni položaj.

Skraćivanje trave

1. Držite glavu trimera odmah iznad tla i pod uglom. Nemojte pritiskati trimi nit u travu. (Sl. 44)
2. Smanjite dužinu trimi niti za 10–12 cm / 4–4,75 inča.
3. Smanjite brzinu motora da biste smanjili rizik od oštećenja biljaka.
4. Koristite 80% gasa kada kosite travu blizu predmeta. (Sl. 45)

Košenje trave

1. Uverite se da je trimi nit paralelna sa tlom prilikom košenja trave. (Sl. 46)
2. Nemojte pritiskati glavu trimera o tlo. To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.
3. Pomerajte proizvod levo-desno prilikom košenja trave. Primenite punu brzinu. (Sl. 47)

Pometanje trave

Protok vazduha iz rotirajuće trimi niti može se koristiti za uklanjanje isečene trave iz područja.

1. Držite trimi glavu i trimi nit paralelno sa tlom i iznad tla.
2. Primenite pun gas.
3. Pomerajte trimi glavu sa strane u stranu i raščišćavajte travu.

UPOZORENJE: Očistite poklopac trimi glave svaki put kada postavljate novu trimi nit kako biste sprečili neravnotežu i vibracije u ručicama. Takođe izvršite pregled drugih delova trimi glave i očistite ih po potrebi.

Glava trimera za travu

- Pobrinite se da čvrsto i ravnomerno namotate trimi nit za travu oko bubnja kako biste smanjili vibracije.
- Koristite samo odobrene trimi glave i trimi niti za travu. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*.
- Koristite ispravnu dužinu trimi niti za travu. Dugačka trimi nit koristi više snage motora u odnosu na kratku trimi nit.
- Proverite da li je nož koji se nalazi na štitniku priključka za košenje neoštećen.
- Potopite trimi nit u vodu tokom 2 dana pre nego što trimi nit pričvrstite na proizvod. Time se produžava radni vek trimi niti.
- Pogledajte uputstva uređaja za rezanje radi pravilnog postavljanja gajtana za rezanje i izbor pravilnog prečnika.

Održavanje

Uvod

UPOZORENJE: Pre održavanja, morate pročitati i razumeti poglavlje o bezbednosti.

Sledi lista koraka održavanja koje treba izvršiti na proizvodu. Pored održavanja koje je naznačeno u rasporedu održavanja, neka Husqvarna serviser redovno obavlja servisiranje na proizvodu. Za informacije u vezi sa intervalima servisiranja, obratite se Husqvarna servisnom centru.

Šema održavanja

Održavanje	Dnevno	Nedeljno	Mesečno
Očistite spoljnu površinu.	X		
Očistite filter za vazduh. Zamenite ako je potrebno.	X		
Pregledajte funkciju zaključavanja obarača gasa i gas.	X		
Proverite prekidač za zaustavljanje.	X		
Pregledajte štitnike.	X		
Proverite glavu trimera.	X		
Proverite steznu navrtku.	X		
Proverite da li ima curenja goriva.	X		
Uverite se da je nož za travu poravnat sa centrom, da je oštar i da nema oštećenja na njemu ni na centralnom otvoru.	X		

Održavanje	Dnevno	Nedeljno	Mesečno
Uverite se da se priključak za košenje ne okreće pri brzini praznog hoda.	X		
Nanesite mazivo na dvodelnu osovinu.		X	
Pregledajte ručicu užeta startera i uže startera.		X	
Proverite podmazivanje menjača ugla.		X	
Očistite spoljni deo kapice svećice. Uklonite kapicu svećice i izmerite zazor elektroda. Podesite zazor elektroda ili zamenite kapicu svećice.		X	
Očistite sistem za hlađenje.		X	
Očistite ili zamenite mrežicu hvatača varnica na prigušivaču.		X	
Očistite spoljnu površinu karburatora i prostor oko njega.		X	
Pregledajte da li postoji oštećenje na filtru za gorivo.			X
Pregledajte da li postoji oštećenje na crevu za gorivo.			X
Pregledajte sve kablove i veze.			X
Proverite da li ima habanja na kvačilu, oprugama kvačila i bubnju kvačila.			X
Zamenite svećicu.			X

Podešavanje brzine praznog hoda

Uverite se da je filter za vazduh čist i da je poklopac filtera za vazduh pričvršćen pre podešavanja brzine praznog hoda.

1. Okrećite zavrtanj za podešavanje brzine praznog hoda, označen oznakom „T“ udesno sve dok priključak za košenje ne počne da se okreće. (Sl. 48)
2. Okrećite zavrtanj za podešavanje brzine praznog hoda, označen oznakom „T“ ulevo sve dok se priključak za košenje ne zaustavi.
3. Brzina praznog hoda treba da bude manja od brzine pri okretanju priključka za košenje. Brzina praznog hoda je ispravna kada motor ravnomerno radi u svim položajima.

Provera prigušivača

UPOZORENJE: Ne koristite proizvod sa oštećenim prigušivačem ili prigušivačem u lošem stanju.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti proizvod ako nedostaje mrežica hvatača varnica na prigušivaču ili ako je oštećena.

1. Pregledajte da li je prigušivač oštećen.
2. Uverite se da je prigušivač pravilno pričvršćen na proizvod. (Sl. 49)
3. Ako proizvod koristi posebnu mrežicu hvatača varnica, čistite je nedeljno.
4. Zamenite oštećenu mrežicu hvatača varnica. (Sl. 50)

OPREZ: Ako je mrežica hvatača varnica zapušena doći će do pregrevanja proizvoda i to može prouzrokovati oštećenja cilindra i klipa.

Održavanje hvatača varnica

Očistite hvatač varnica pomoću žičane četke. (Sl. 51)

Čišćenje sistema za hlađenje

Očistite delove sistema za hlađenje pomoću četke.

(Sl. 52)

Delovi rashladnog sistema su usisnik vazduha na starteru (A) i rashladna rebra na cilindru (B).

Pregled svećice

OPREZ: Koristite preporučenu svećicu. Pobrinite se da je zamenjena svećica istog tipa kao ona isporučena od proizvođača. Neodgovarajuća svećica može izazvati oštećenje proizvoda. Postarajte se da svećica ima prigušivač. Obratite se serviseru za više informacija.

1. Pregledajte svećicu kada:
   a) motor ima malu snagu.
   b) motor se teško pokreće.
   c) motor ne radi ispravno u brzini praznog hoda.

2. Ako se motor teško pokreće ili radi sa poteškoćama, pregledajte da li na svećici postoje neželjeni materijali. Da biste smanjili rizik od gomilanja neželjenog materijala na elektrodama svećice:
   a) uverite se da je brzina praznog hoda pravilno podešena.
   b) uverite se da je mešavina goriva ispravna.
   c) uverite se da je filter za vazduh čist.
3. Očistite svećicu ako je zaprljana. Uverite se da je zazor između elektroda odgovarajući. Pogledajte *Dodaci na stranici 333*. (Sl. 53)
4. Zamenite svećicu po potrebi.

Čišćenje filtera za vazduh

1. Skinite poklopac filtera za vazduh i uklonite filter za vazduh. (Sl. 54)
2. Očistite filter za vazduh toplom sapunjavom vodom. Uverite se da je filter za vazduh suv pre nego što ga ponovo postavite.
3. Zamenite filter za vazduh ako je previše zaprljan i ne može se propisno očistiti. Uvek zamenite oštećeni filter za vazduh.
4. Ako proizvod ima penasti filter za vazduh, nanesite ulje za filter za vazduh. Nanesite ulje za filter za vazduh samo na penasti filter. Nemojte nanositi ulje na filcani filter.

Nanošenje ulja na filter za vazduh

OPREZ: Uvek koristite specijalno ulje za filter za vazduh na penastim filterima za vazduh. Nemojte koristiti druge tipove ulja.

UPOZORENJE: Vodite računa da vam ulje ne dospe na telo.

1. Skinite poklopac filtera za vazduh i uklonite filter za vazduh. (Sl. 55)
2. Stavite filter za vazduh u plastičnu kesicu.
3. Stavite ulje za filter za vazduh u plastičnu kesicu. (Sl. 56)
4. Pritisnite plastičnu kesicu kako biste osigurali da se ulje ravnomerno raspodeli preko filtera za vazduh.
5. Pritisnite filter za vazduh, dok je u kesici, kako biste uklonili nepotrebno ulje za filter za vazduh. Izvadite filter za vazduh iz kesice.
6. Postavite filter za vazduh.

Nanošenje maziva u menjač ugla

Uverite se da je menjač ugla napunjen mazivom u količini od 3/4.

(Sl. 57)

Oštrenje noževa za košenje trave i listova za košenje trave

1. Naoštrite noževe za košenje trave i listove za košenje trave pomoću pljosnate jednorezne turpije.
2. Podjednako naoštrite sve ivice noževa za košenje trave i listova za košenje trave kako bi se održala ravnoteža. (Sl. 26)

Nanošenje maziva na dvodelnu osovinu(129RJ II)

- Nanesite mazivo na kraj pogonskog vratila nakon svakih 30 sati rada. (Sl. 58)

Tehnički podaci

	129RJ	129RJ II
Motor		
Zapremina cilindra, cm^3	27,6	27,6
Brzina praznog hoda, min^{-1}(o/min)	2800–3200	2800–3200
Preporučena maksimalna brzina, min^{-1} (o/min)	9100	9100
Brzina izlazne osovine, min^{-1}(o/min)	6200	6200
Snaga / maks. izlazna snaga motora, prema ISO 8893, kW/ks na min^{-1} (o/min)	0,85/1,14 na 8000	0,85/1,14 na 8000
Prigušivač sa katalizatorom	Da	Da
Sistem paljenja		

	129RJ	129RJ II
Svećica	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Zazor elektroda, mm	0,5	0,5
Sistem za gorivo		
Kapacitet rezervoara za gorivo, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Težina		
Težina bez goriva, priključka za košenje i štitnika, kg	5	5
Nivoi zvuka [73]		
Ekvivalentni nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno listom za košenje trave, dB(A)	89	89
Ekvivalentni nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno trimi glavom, dB(A)	88	88
Ekvivalentni A-ponderisani nivo zvučnog pritiska L_{WA} dB(A)	105	105
Ekvivalentni nivoi vibracija, $a_{hv, eq}$ [74]		
Opremljeno trimi glavom, prednja/zadnja ručka, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Opremljeno listom za travu, prednja/zadnja ručka, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Ponovljene vibracije i udarci [75]		
Utvrđena srednja vršna vrednost emisije ponovljenih vibracija i udaraca za HAV, ρ_F, m/s^2	160	178

Dodaci

129RJ, 129RJ II		
Odobrena oprema	**Tip**	**Štitnik priključka za košenje**
Navojna osovina (M10L)		
Trimi glava	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Nož za travu / rezač za travu	Trava 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

[73] Ekvivalentni nivo pritiska zvuka, prema ISO standardu 22868, računa se kao ukupna energija u odnosu na vreme za različite nivoe pritiska zvuka pod različitim radnim uslovima. Tipična statistička disperzija za ekvivalentni nivo pritiska zvuka predstavlja standardno odstupanje od 3 dB (A).

[74] Ekvivalentni nivo vibracija, prema ISO standardu 22867, računa se kao ukupna energija u odnosu na vreme za nivoe vibracija pod različitim radnim uslovima. Podaci o ekvivaletnom nivou vibracije imaju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s^2.

[75] Srednja vrednost vršne amplitude ubrzanja od ponovljenih vibracija i udaraca prema ISO 5349-3. Nesigurnost *Kp* 12 m/s^2 za 129RJ, nesigurnost *Kp* 7 m/s^2 za 129RJ II. U vreme objavljivanja ovog priručnika, ne postoje ograničenja izloženosti za ove podatke.

Usaglašenost i odobrenja za EU

Ovim putem, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, izjavljuje da je Husqvarna 129RJ, 129RJ II u skladu sa važećim zahtevima sledećih direktiva i propisa EU: 2006/42/EZ do 19. 01. 2027. (Mašine), (EU) 2023/1230 od 20. 01. 2027. (Mašine), 2000/14/EZ (Buka na otvorenom), 2014/30/EU (Elektromagnetna kompatibilnost), 2011/65/EU (Ograničenje opasnih materija).

Ceo tekst EU deklaracije o usaglašenosti možete pronaći na www.husqvarna.com/support; pretražite proizvod i izaberite EU deklaraciju o usaglašenosti koja se primenjuje na datum proizvodnje proizvoda. Serijski broj sa datumom prioizvodnje možete naći na pločici tipa proizvoda.

Innehåll

Introduktion..... 335
Säkerhet..... 336
Montering..... 340
Drift..... 341
Underhåll..... 343
Tekniska data..... 345
Tillbehör..... 346
Överensstämmelse och godkännanden..... 346
Bilaga 373

Introduktion

Produktbeskrivning

Husqvarna 129RJ är en röjsåg/grästrimmer med rakt skaft och förbränningsmotor.

Husqvarna 129RJ II är en röjsåg/grästrimmer med tvådelat skaft och förbränningsmotor.

Arbetet med att öka din säkerhet och effektivitet under användning pågår ständigt. Kontakta en serviceverkstad om du vill ha mer information.

Avsedd användning

Använd produkten med en gräsklinga eller ett trimmerhuvud för att klippa olika typer av vegetation.

Använd inte produkten till andra uppgifter än grästrimning och gräsröjning.

Notera: Nationella eller lokala regler kan begränsa användningen av produkten.

Använd endast produkten med tillbehör som är godkända av tillverkaren. Se *Tillbehör på sida 346*.

Översikt

(Fig. 1)

1. Trimmerhuvud
2. Lock till påfyllning av fett
3. Vinkelväxel
4. Skärutrustningens skydd
5. Skaft
6. Loophandtag
7. Gasreglage
8. Stoppreglage
9. Dödmansgrepp
10. Tändhatt, tändstift
11. Startapparathus
12. Startsnörets handtag
13. Bränsletank
14. Luftfilterkåpa
15. Bränsleblåsa
16. Chokereglage
17. Medbringarhjul
18. Bruksanvisning
19. Klinga
20. J-handtag
21. Sele
22. Selfäste
23. Transportskydd
24. Skaftkoppling (129RJ II)

Symboler på produkten

(Fig. 2)	VARNING! Slarvigt eller felaktigt användande kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.
(Fig. 3)	Läs den här bruksanvisningen.
(Fig. 4)	Använd skyddshjälm på platser där föremål kan falla ner. Använd godkänt hörselskydd. Använd godkänt ögonskydd.
(Fig. 5)	Använd godkända skyddshandskar.
(Fig. 6)	Använd skyddsskor/skyddsstövlar.
(Fig. 7)	Produkten kan orsaka att föremål skjuts ut, vilket kan orsaka skador på ögonen.
(Fig. 8)	Produkten kan orsaka att föremål skjuts ut, vilket kan orsaka skador på ögonen.
(Fig. 9)	Maximal hastighet på utgående axel.
(Fig. 10)	Säkert avstånd
(Fig. 11)	Var försiktig med kast.

(Fig. 12) Se till att långt hår sätts upp ovanför axlarna.

(Fig. 13) Pilarna visar gränserna för handtagets position.

(Fig. 14) Miljömärkning för bulleremission enligt direktiv och bestämmelser för EU och New South Wales-lagen ”Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Produktens garanterade ljudeffektnivå anges i *Tekniska data på sida 345* och på etiketten.

(Fig. 15) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv och förordningar.

ååååvvxxxx Serienumret finns på typskylten. **åååå** är produktionsåret, **vv** är produktionsveckan och **xxxx** är sekvensnumret.

Notera: Övriga symboler/dekaler på produkten avser specifika krav för certifieringar på andra kommersiella marknader.

Euro V-utsläpp

VARNING: Manipulering av motorn upphäver EG-typgodkännandet för den här produkten.

Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Tillverkare

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Definitionerna nedan beskriver allvarlighetsgraden för varje signalord.

VARNING: Personskador.

OBSERVERA: Skador på produkten.

Notera: Denna information gör produkten lättare att använda.

Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd produkten på rätt sätt. Felaktig användning kan leda till skador eller dödsfall. Använd endast produkten för arbetsuppgifterna i denna bruksanvisning. Använd inte produkten till annat.
- Följ instruktionerna i denna bruksanvisning. Följ säkerhetssymbolerna och säkerhetsanvisningarna. Om användaren inte följer instruktionerna och symbolerna kan skador eller dödsfall inträffa.
- Spara den här bruksanvisningen. Använd instruktionerna för att sätta ihop, använda och förvara din produkt i gott skick. Använd instruktionerna för att montera tillbehör och extrautrustning på rätt sätt. Använd endast godkända tillbehör och godkänd extrautrustning.
- Använd inte en skadad produkt. Följ underhållsschemat. Utför endast det underhållsarbete som du hittar instruktioner för i den här bruksanvisningen. Godkända servicecenter måste göra allt annat underhållsarbete.
- Den här bruksanvisningen kan inte omfatta alla situationer som kan uppstå när du använder produkten. Var försiktig och använd sunt förnuft. Använd inte produkten och utför inte underhåll på produkten om du inte är trygg med situationen. Kontakta en produktexpert, en återförsäljare, en serviceverkstad eller ett godkänt servicecenter för att få information.
- Koppla ur tändstiftskabeln innan du monterar produkten, ställer undan produkten för förvaring eller utför underhåll.
- Använd inte produkten om den ändras från dess första specifikation. Byt inte ut en del av produkten

utan tillverkarens godkännande. Använd endast delar som är godkända av tillverkaren. Felaktigt underhåll kan leda till skador eller dödsfall.
- Undvik att andas in ångor från motorn. Långvarig inandning av motorns avgasångor utgör en hälsorisk.
- Starta inte produkten inomhus eller nära brandfarligt material. Avgaserna är heta och kan medföra gnistor som kan orsaka brand. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- När du använder denna produkt skapar motorn ett elektromagnetiskt fält. Det elektromagnetiska fältet kan orsaka skador på medicinska implantat. Tala med din läkare och tillverkaren av eventuella medicinska implantat innan du använder produkten.
- Låt inte barn använda produkten. Låt inte personer utan kännedom om instruktionerna använda produkten.
- Se till att du alltid övervakar en person med nedsatt fysisk eller mental kapacitet som använder produkten. En vuxen person måste vara närvarande hela tiden.
- Lås in produkten på en plats där barn och obehöriga personer inte har åtkomst.
- Produkten kan göra att föremål slungas ut, vilket kan orsaka skador. Följ säkerhetsinstruktionerna för att minska risken för personskador eller dödsfall.
- Lämna inte produkten när motorn är på.
- Användaren av produkten är ansvarig om en olycka inträffar.
- Kontrollera att delarna inte är skadade innan du använder produkten.
- Se till att du står minst 15 m från andra personer eller djur innan du använder produkten. Se till att personer i närheten vet att du kommer att använda produkten.
- Följ nationella eller lokala lagar. De kan förbjuda eller begränsa användningen av produkten under vissa förhållanden.
- Använd inte produkten om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll kan ha påverkats.

Säkerhetsinstruktioner för drift

- Kontrollera att produkten är helt monterad innan du använder den.
- Innan du startar bör du flytta produkten 3 m från den plats där du fyllde på bränsletanken. Placera produkten på en plan yta. Se till att skärutrustningen inte vidrör marken eller andra föremål.
- Produkten kan få föremål att skjutas ut, vilket kan orsaka skador på ögonen. Använd alltid godkänt ögonskydd när du använder produkten.
- Var försiktig! Ett barn kan närma sig produkten utan din vetskap under användningen.
- Använd inte produkten om det finns personer i arbetsområdet. Stoppa produkten om någon går in i arbetsområdet.
- Se till att du alltid har kontroll över produkten. Se till att du ändrar arbetsställning och tar planerade pauser när du använder produkten.
- Använd inte produkten om du inte kan få hjälp ifall en olycka inträffar. Se alltid till att andra vet att du kommer att använda produkten innan du börjar använda produkten.
- Vänd dig inte om med produkten innan du har kontrollerat att inga människor eller djur finns i säkerhetsområdet.
- Ta bort allt oönskat material från arbetsområdet innan du börjar. Om skärutrustningen träffar ett objekt kan objektet skjutas ut och orsaka personskada eller andra skador. Oönskat material kan lindas runt skärutrustningen och orsaka skador.
- Använd inte produkten i dåligt väder (dimma, regn, hård vind, risk för blixtnedslag eller andra väderförhållanden). Farliga situationer (t.ex. hala ytor) kan uppstå på grund av dåligt väder.
- Se till att du kan röra dig fritt och arbeta i en stabil ställning.

(Fig. 16)
- Se till att du inte kan falla när du använder produkten. Luta dig inte när du använder produkten.
- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten på höger sida av kroppen.

(Fig. 17)
- Använda produkten med skärutrustningen under midjehöjd.
- Om chokereglaget är i chokeläge när motorn startar börjar skärutrustningen rotera.
- Rör inte vid vinkelväxeln när motorn har stannat. Vinkelväxeln är varm efter att motorn har stannat. Heta ytor kan orsaka skador.
- Stäng av motorn innan du flyttar produkten.
- Lägg inte ner produkten om motorn är på.
- Innan du tar bort oönskat material från produkten måste du stänga av motorn och vänta tills skärutrustningen stannar. Låt skärutrustningen stanna innan du avlägsnar det klippta materialet.
- Överexponering för vibrationer kan leda till cirkulationsskador, exempelvis vita fingrar, eller nervskador hos personer som har blodcirkulationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, kittlingar, stickningar, smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka eller förändringar i hudens färg eller yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder.

Personlig skyddsutrustning

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.
- Använd hjälm om träden i arbetsområdet är högre än 2 m.

(Fig. 18)

- Använd godkända hörselskydd. Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador.

(Fig. 19)

- Använd alltid godkända skyddsglasögon som uppfyller kraven i standarden ANSI Z87.1 i USA eller EN 166 i EU-länder. Använd visir för att skydda ansiktet. Visiret ger inte ett fullgott skydd för ögonen.

(Fig. 20)

- Använd handskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen.
- Använd skyddsstövlar med stålhätta och halkfri sula.
- Ha på dig kläder i slitstarkt material. Bär alltid kraftiga långbyxor och överdel med långa ärmar. Använd inte löst sittande kläder som kan fastna i kvistar och grenar. Använd inte smycken, kortbyxor eller sandaler. Gå inte barfota. Sätt upp håret ordentligt så att det inte hänger nedanför axlarna.
- Ha första förband nära till hands.

(Fig. 21)

Säkerhetsanordningar på produkten

- Se till att du regelbundet utför underhåll på produkten.
  - Produktens livslängd ökar.
  - Risken för olyckor minskar.

  Låt en auktoriserad återförsäljare eller ett godkänt servicecenter regelbundet undersöka produkten för att göra justeringar eller reparationer.
- Använd inte en produkt med skadad skyddsutrustning. Om produkten är skadad bör du tala med ett godkänt servicecenter.

Gasreglagespärr

Gasreglagets låsning låser gasreglaget.
(Fig. 22)
Tryck på gasreglagets låsning (A) för att lossa gasreglaget (B). När du släpper handtaget går gasreglagets låsning och gasreglaget tillbaka till sina ursprungslägen.

1. Se till att gasreglaget (B) är låst på tomgång när du släpper gasreglagets låsning (A).
2. Tryck på gasreglagets låsning (A) och kontrollera att den går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper den.
3. Tryck på gasreglaget (B) och kontrollera att det går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper det.

Starta motorn och ge sedan fullgas. Släpp gasreglaget och titta om skärutrustningen stannar. Om skärutrustningen roterar med gasreglaget i tomgångsläge undersöker du tomgångsjusterskruven på förgasaren.

Stoppkontakt

Starta motorn. Kontrollera att motorn stängs av när stoppreglaget flyttas till stoppläget.

(Fig. 23)

Trimmerhuvudets skydd

Skärutrustningens skydd förhindrar att lösa föremål skjuts ut mot användaren.
(Fig. 24)
Undersök om skärutrustningens skydd är skadat och byt ut det om så är fallet. Använd endast godkänt skydd för skärutrustningen.

Ljuddämpare

- Använd inte en motor med defekt ljuddämpare. En defekt ljuddämpare ökar ljudnivån och brandrisken. Ha en brandsläckare i närheten.
- Kontrollera regelbundet att ljuddämparen sitter fast på produkten.
- Rör inte motorn eller ljuddämparen när motorn är på. Rör inte motorn eller ljuddämparen förrän en stund efter att motorn stannat. Heta ytor kan orsaka skador.
- En varm ljuddämpare kan orsaka brand. Var försiktig om du använder produkten nära brandfarliga vätskor eller ångor.
- Rör inte ljuddämparens delar om ljuddämparen är skadad. Delarna kan innehålla vissa cancerframkallande kemikalier.

Låsmutter

Låsmuttern används för att låsa vissa typer av skärutrustning.

(Fig. 25)

När du installerar låsmuttern drar du åt den i motsatt riktning mot skärutrustningens driftriktning.

Skärutrustning

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Utför regelbundet underhåll. Låt ett godkänt servicecenter regelbundet undersöka skärutrustningen för att göra justeringar eller reparationer.
    - Skärutrustningens prestanda ökar.
    - Skärutrustningens livslängd ökar.
    - Risken för olyckor minskar.
- Använd endast ett godkänt skydd till skärutrustningen. Se *Tillbehör på sida 346*.
- Använd inte en skadad skärutrustning.

Grästrimmerhuvud

- Se till att du drar åt grästrimmerlinan hårt och jämnt runt trumman för att minska vibrationerna.
- Använd endast godkända grästrimmerhuvuden och grästrimmerlinor. Se *Tillbehör på sida 346*.
- Använd rätt längd på grästrimmerlinan. En lång grästrimmerlina förbrukar mer motoreffekt än en kort grästrimmerlina.
- Se till att kniven på skärutrustningens skydd inte är skadad.
- Blötlägg grästrimmerlinan i vatten i 2 dygn innan du sätter fast grästrimmerlinan på produkten. Detta ökar grästrimmerlinans livslängd.
- Se skärutrustningens anvisningar för korrekt laddning av lina och val av rätt lindiameter.

Gräsklinga och gräskniv

- Använd produkten med en godkänd gräsklinga. Använd inte en gräsklinga utan rätt installation av alla nödvändiga delar. Se till att installationen görs korrekt och att rätt delar används. Felaktig installation kan leda till att klingan flyger av och orsakar allvarliga skador på användaren eller människor i närheten.
- Använd skyddshandskar när du hanterar eller utför underhåll på klingan.
- Använd huvudskydd när du använder en produkt med en gräsklinga.
- Gräsklingor och gräsknivar används för att skära grovt gräs.
- Gräsklingan kan orsaka skada om den fortsätter att rotera efter det att motorn har stannat eller gasreglaget släpps. Se till att gräsklingan har slutat rotera helt innan något underhåll utförs.
- Stanna motorn innan du arbetar med skärutrustningen. Se till att skärutrustningen stannar helt. Ta bort kabeln från tändstiftet.
- Använd endast en godkänd skärutrustning eller en korrekt slipad klinga.
- Håll klingans skärtänder väl och korrekt skärpta. (Fig. 26)
- Använd inte en skadad skärutrustning.
- Fäst transportskyddet på gräsklingan när du transporterar eller förvarar produkten.

Kast

- Ett kast är en plötslig rörelse av produkten åt sidan, framåt eller bakåt. Ett kast inträffar när gräsklingan eller sågklingan träffar ett föremål som inte kan klippas. I områden där det inte är lätt att se det material som klipps ökar risken för kast.
- När ett kast inträffar finns det en risk att produkten eller användaren rör sig ur läge. En klinga som rör sig kan träffa människor i närheten och det finns risk för personskador.
- Om en klinga är böjd, har sprickor, är trasig eller skadad ska den kasseras.
- Använd en vass klinga. Risken för kast ökar när en klinga inte är vass.

Bränslesäkerhet

- Starta inte produkten om det finns bränsle eller motorolja på produkten. Ta bort det oönskade bränslet/oljan och låt produkten torka. Ta bort oönskat bränsle från produkten.
- Om du spillt bränsle på kläderna skall dessa bytas omedelbart.
- Se till att inte få bränsle på kroppen, det kan orsaka personskador. Om du får bränsle på kroppen använder du tvål och vatten för att ta bort bränslet.
- Starta inte motorn om du spiller olja eller bränsle på produkten eller på kroppen.
- Starta inte produkten om motorn har en läcka. Undersök regelbundet om motorn läcker.
- Var försiktig med bränsle. Bränsle är brandfarligt och ångorna är explosiva och kan orsaka skador eller dödsfall.
- Undvik att andas in bränsleångor då det kan orsaka personskador. Se till att det finns tillräckligt luftflöde.
- Rök inte i närheten av bränslet eller motorn.
- Placera inga varma föremål i närheten av bränslet eller motorn.
- Fyll inte på bränsle när motorn är på.
- Se till att motorn har svalnat innan du fyller på bränsle.
- Innan du fyller på bränsle bör du öppna bränsletanklocket långsamt och försiktigt släppa på trycket.
- Fyll inte på bränsle i motorn inomhus. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- Dra åt tanklocket försiktigt, annars kan brand uppstå.
- Flytta produkten minst 3 m från den plats där du fyllde på tanken innan du startar den.
- Fyll inte på med för mycket bränsle i bränsletanken.
- Kontrollera att läckage inte kan uppstå när du flyttar produkten eller bränslebehållaren.
- Placera inte produkten eller bränslebehållaren där det finns öppen eld, gnistor eller tändlågor. Se till att det inte finns någon öppen eld i förvaringsutrymmet.
- Använd endast godkända behållare när du flyttar bränslet eller ställer undan bränslet för förvaring.

- Töm bränsletanken före långtidsförvaring. Följ lokala lagar om var du kan kasta bränsle.
- Rengör produkten före långtidsförvaring.
- Ta bort tändstiftskabeln innan du ställer undan produkten för förvaring så att motorn inte oavsiktligt startar.

Säkerhetsinstruktioner för underhåll

- Om du inte kan justera tomgångsvarvtalet så att skärutrustningen stannar bör du tala med ditt servicecenter. Använd inte produkten förrän den är korrekt inställd eller reparerad.

Montering

VARNING: Läs säkerhetskapitlet innan du monterar produkten.

Sätta fast loophandtaget

1. Sätt fast loophandtaget på skaftet enligt bilden och dra åt. (Fig. 27)
2. Se till att loophandtaget fäster mellan pilarna på skaftet.

Fäst J-handtaget

VARNING: Använd inte sågklingor när du fäster J-handtaget. Använd endast gräsklingor/gräsknivar eller trimmerhuvud/plastknivar.

1. Sätt fast J-handtaget på loophandtaget enligt bilden och dra åt. (Fig. 27)

Installera selfästet

1. Placera det övre selfästet på riggröret. Placera det nedre selfästet under riggröret.
2. Rikta in skruvarna i det övre och nedre selfästet.
3. Sätt i två skruvar i skruvhålen.
4. Dra åt skruvarna för att fästa selfästet.

Installera klingskydd, gräsklinga och gräskniv

OBSERVERA: Använd endast godkänt skydd för klingorna. Se *Tillbehör på sida 346*.

1. Sätt fast klingskyddet/skärutrustningsskyddet (A) på riggröret och dra åt med skruven. (Fig. 28)
2. Installera medbringarhjulet (B) på den utgående axeln.
3. Vrid den utgående axeln tills ett av hålen i medbringarhjulet är mitt för motsvarande hål i växelhuset.
4. För in insexnyckeln (C) i hålet för att låsa riggröret.
5. Placera klingan (D), stödkoppen (E) och stödflänsen (F) på den utgående axeln.
6. Montera muttern (G). Dra åt muttern till 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Håll skiftnyckelns skaft så nära klingskyddet som möjligt. För att dra åt muttern måste du vrida skiftnyckeln i motsatt rotationsriktning.

Notera: Vänstergängad.

Montera klingor och trimmerhuvud

VARNING: Använd endast godkänt skydd för klingorna. Se *Tillbehör på sida 346*. Ett skadat skydd kan orsaka personskador.

VARNING: Om du använder produkten med en gräsklinga installerar du först rätt handtag, klingskydd och sele.

VARNING: Om du inte installerar klingorna rätt kan det orsaka skador.

1. Se till att den lyfta delen av medbringarhjulet/stödflänsen hamnar rätt i det mittersta hålet på klingorna.
2. Montera klingorna. (Fig. 29)

Så monterar du skärutrustningen

Så sätter du fast skärutrustningsskyddet och trimmerhuvudet (rakt riggrör)

1. Fäst skärutrustningens skydd (A) på riggröret med skruven (L).
2. Fäst medbringarhjulet (B) på den utgående axeln.
3. Vrid den utgående axeln tills hålet i medbringarhjulet är mitt för hålet i växelhuset.
4. Placera en liten skruvmejsel (C) i hålet för att låsa riggröret. (Fig. 30)
5. Vrid trimmerhuvudet (H) moturs för att dra åt trimmerhuvudet på växellådan. (Vänstergängad.) (Fig. 31)

Montera det tvådelade skaftet (129RJ II)

1. Lossa kopplingen genom att vrida vredet moturs. (Fig. 32)
2. Passa in fliken (A) med pilen (B) på kopplingen. (Fig. 33)
3. Tryck in skaftet i kopplingen tills det klickar på plats. (Fig. 34)
4. Vrid vredet medurs och dra åt det helt. (Fig. 35)

Så demonterar du det tvådelade skaftet (129RJ II)

1. Vrid vredet minst tre varv moturs för att lossa kopplingen. (Fig. 36)
2. Tryck och håll in knappen. Håll hårt i änden av skaftet som motorn är ansluten till. Dra tillbehöret rakt ut ur kopplingen. (Fig. 37)

Drift

Introduktion

VARNING: Innan du använder produkten måste du läsa och förstå kapitlet om säkerhet.

Bränsle

Denna produkt har en tvåtaktsmotor.

OBSERVERA: Motorn kan skadas om du fyller på med fel typ av bränsle. Använd en blandning av bensin och tvåtaktsolja.

Förblandat bränsle

- Använd förblandat alkylatbränsle från Husqvarna för bästa prestanda och förlängning av motorns livslängd. Det här bränslet innehåller mindre skadliga kemikalier jämfört med vanligt bränsle, vilket minskar de skadliga avgaserna. Mängden rester som finns kvar efter förbränning är lägre med detta bränsle, vilket håller komponenterna i motorn renare.

Blanda bränsle

Bensin

- Använd blyfri bensin av bra kvalitet med högst 10 % etanolhalt.

OBSERVERA: Använd inte bensin med ett lägre oktantal än 90 RON/87 AKI. Ett lägre oktantal kan orsaka motorknackning, vilket leder till motorskador.

Tvåtaktsolja

- För bästa resultat och funktion ska du använda tvåtaktsolja från Husqvarna.
- Om tvåtaktsolja från Husqvarna inte finns tillgänglig kan du använda en annan tvåtaktsolja av hög kvalitet för luftkylda motorer. Tala med en serviceverkstad för att välja rätt olja.

OBSERVERA: Använd inte tvåtaktsolja för vattenkylda utombordsmotorer, s.k. outboardoil. Använd inte olja avsedd för fyrtaktsmotorer.

Blanda bensin och tvåtaktsolja

Bensin, liter	Tvåtaktsolja, liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

OBSERVERA: Små fel kan påverka blandningsförhållandet drastiskt när du blandar små mängder bränsle. Mät noga mängden olja för att se till att du får rätt blandning.

(Fig. 38)

1. Fyll halva mängden bensin i en ren behållare för bränsle.
2. Tillsätt all olja.
3. Skaka bränsleblandningen.
4. Fyll i återstående mängd bensin i behållaren.
5. Skaka omsorgsfullt bränsleblandningen.

OBSERVERA: Blanda inte bränsle för mer än en månad i taget.

Fylla på bränsletanken

VARNING: Följ nedanstående procedur för din säkerhet.

1. Stanna motorn och vänta tills den har svalnat.
2. Torka rent runt bränsletanklocket. (Fig. 39)
3. Skaka behållaren och kontrollera att bränslet är helt blandat.
4. Ta bort tanklocket långsamt för att släppa på trycket.
5. Fyll bränsletanken.

OBSERVERA: Kontrollera att det inte finns för mycket bränsle i bränsletanken. Bränslet expanderar när det blir varmt.

6. Dra åt bränsletanklocket ordentligt.
7. Torka upp bränslespill på och runt produkten.
8. Flytta produkten minst tre meter bort från tankningsplatsen och bränsledepån innan du startar motorn.

Notera: Information om var bränsletanken sitter på produkten finner du i *Översikt på sida 335*.

Undersökning före start

1. Se till att produkten inte har några saknade, skadade, lösa eller slitna delar.
2. Se till att muttrar, skruvar och bultar är åtdragna.
3. Se till att trimmerhuvudet inte är skadat.
4. Se till att luftfiltret inte är igensatt.
5. Se till att säkerhetsanordningarna på produkten fungerar korrekt och inte är skadade.
6. Se till att produkten inte har något bränsleläckage.

Starta kall motor

1. Tryck på bränslepumpblåsan tio gånger. (Fig. 40)
2. Ställ chokereglaget i chokeläge. (Fig. 41)
3. Håll motorkroppen på marken med vänster hand. (Fig. 42)

OBSERVERA: Kliv inte på produkten.

4. Dra långsamt i startsnörets handtag med höger hand tills du känner motstånd. Dra sedan snabbt i startsnörets handtag med kraft tills motorn startar eller försöker starta.

VARNING: Vira inte startsnöret runt handen.

5. Ställ chokereglaget i driftläge.
6. Om motorn startar trycker du lätt på gasreglaget och låter motorn gå i 60 sekunder så att den blir varm. Om motorn inte startar drar du i startsnörets handtag tills den startar. Tryck sedan lätt på gasreglaget och låt motorn gå i 60 sekunder så att den blir varm.

OBSERVERA: Dra inte ut startsnöret helt och släpp inte heller startsnörets handtag. Det kan orsaka skador på produkten. Släpp startsnöret långsamt.

Så startar du en varm motor

1. Tryck på bränslepumpblåsan 10 gånger.
2. Dra i startsnöret tills motorn startar.

Stänga av produkten

- Tryck ned stoppreglaget för att stoppa motorn. (Fig. 43)

Notera: Stoppreglaget återgår automatiskt till ursprungsläget.

Klippa gräset

1. Håll trimmerhuvudet strax ovanför marken och luta det. Tryck inte ned trimmerlinan i gräset. (Fig. 44)
2. Minska längden på trimmerlinan med 10–12 cm.
3. Minska motorns varvtal för att minska risken för skador på växter.
4. Använd 80 % gas när du klipper gräset nära föremål. (Fig. 45)

Klippa gräset

1. Se till att trimmerlinan är parallell med marken när du klipper gräset. (Fig. 46)
2. Tryck inte ned trimmerhuvudet mot marken. Det kan orsaka skador på produkten.
3. För produkten från sida till sida när du klipper gräset. Använd fullt varvtal. (Fig. 47)

Sopa gräset

Luftflödet från den roterande trimmerlinan kan användas för att ta bort klippt gräs från ett område.

1. Håll trimmerhuvudet och trimmerlinan parallellt mot och ovanför marken.
2. Ge fullgas.
3. För trimmerhuvudet från sida till sida och sopa bort gräset.

VARNING: Rengör trimmerhuvudets kåpa varje gång du monterar ny trimmerlina för att förhindra obalans och vibrationer i handtagen. Gör även en kontroll av andra

delar av trimmerhuvudet och rengör det vid behov.

Grästrimmerhuvud

- Se till att du drar åt grästrimmerlinan hårt och jämnt runt trumman för att minska vibrationerna.
- Använd endast godkända grästrimmerhuvuden och grästrimmerlinor. Se *Tillbehör på sida 346*.
- Använd rätt längd på grästrimmerlinan. En lång grästrimmerlina förbrukar mer motoreffekt än en kort grästrimmerlina.
- Se till att kniven på skärutrustningens skydd inte är skadad.
- Blötlägg grästrimmerlinan i vatten i 2 dygn innan du sätter fast grästrimmerlinan på produkten. Detta ökar grästrimmerlinans livslängd.
- Se skärutrustningens anvisningar för korrekt laddning av lina och val av rätt lindiameter.

Underhåll

Introduktion



VARNING: Innan du utför underhåll måste du läsa och förstå kapitlet om säkerhet.

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten. Utöver det underhåll som beskrivs i underhållsschemat ska du låta en Husqvarna-serviceverkstad utföra service på produkten regelbundet. Kontakta en Husqvarna-serviceverkstad för information om serviceintervallen.

Underhållsschema

underhåll	Dagligen	Varje vecka	Varje månad
Rengör utsidan.	X		
Rengör luftfiltret. Byt ut vid behov.	X		
Kontrollera gasreglagespärrens funktion och gasreglaget.	X		
Undersök stoppkontakten.	X		
Undersök skydden.	X		
Undersök trimmerhuvudet.	X		
Undersök låsmuttern.	X		
Undersök om det förekommer bränsleläckage.	X		
Se till att gräsklingan är centrerad och vass samt att klingan och centrumhålet inte har några skador.	X		
Se till att skärutrustningen inte roterar vid tomgångsvarvtal.	X		
Applicera fett på det tvådelade riggröret.		X	
Undersök startsnörets handtag och startsnöret.		X	
Undersök vinkelväxelns fett.		X	
Rengör tändstiftet utvändigt. Ta bort tändstiftet och mät elektrodavståndet. Justera elektrodavståndet eller byt ut tändstiftet.		X	
Rengör kylsystemet.		X	
Rengör eller byt ljuddämparens gnistskydd.		X	
Rengör förgasarens utsida och området runt denna.		X	
Undersök bränslefiltret avseende smuts.			X

underhåll	Dagligen	Varje vecka	Varje månad
Undersök bränsleslangen avseende skador.			X
Undersök alla kablar och anslutningar.			X
Undersök kopplingen, kopplingsfjädrarna och kopplingstrumman avseende slitage.			X
Byt ut tändstiftet.			X

Så justerar du tomgångsvarvtalet

Se till att luftfiltret är rent och att luftfilterkåpan sitter fast innan du justerar tomgångsvarvtalet.

1. Vrid tomgångsskruven, märkt med ett T, medurs tills skärutrustningen börjar rotera. (Fig. 48)
2. Vrid tomgångsskruven, märkt med ett T, moturs tills skärutrustningen slutar rotera.
3. Tomgångsvarvtalet ska vara lägre än det varvtal då skärutrustningen börjar rotera. Tomgångsvarvtalet är korrekt när motorn arbetar jämnt i alla positioner.

Kontrollera ljuddämparen

VARNING: Använd inte en produkt med en skadad ljuddämpare eller en ljuddämpare som är i dåligt skick.

VARNING: Använd inte produkten om gnistfångarnätet på ljuddämparen saknas eller är skadat.

1. Kontrollera att inte ljuddämparen är skadad.
2. Se till att ljuddämparen sitter fast ordentligt på produkten. (Fig. 49)
3. Om produkten har ett gnistfångarnät måste du rengöra det en gång i veckan.
4. Om gnistfångarnätet är skadat byter du det. (Fig. 50)

OBSERVERA: Om gnistfångarnätet är igensatt överhettas produkten vilket kan leda till skador på cylindern och kolven.

Så utför du underhåll på gnistskyddet

Använd en stålborste för att rengöra gnistskyddet. (Fig. 51)

Så rengör du kylsystemet

Rengör kylsystemets delar med en borste.

(Fig. 52)

Kylsystemet består av luftintaget på startmotorn (A), kylflänsarna på cylindern (B).

Så undersöker du tändstiftet

OBSERVERA: Använd det rekommenderade tändstiftet. Se till att det nya är likadant som tillverkarens del. Ett felaktigt tändstift kan skada produkten. Se till att tändstiftet har en dämpare. Prata med en serviceverkstad för mer information.

1. Undersök tändstiftet när:
   a) motorn har låg effekt
   b) motorn inte startar på en gång
   c) motorn inte fungerar korrekt på tomgång.
2. Om motorn inte startar eller fungerar som den ska bör du genomsöka tändstiftet efter oönskat material. Om du vill minska risken för oönskat material på tändstiftets elektroder:
   a) Se till att tomgångsvarvtalet är korrekt justerat.
   b) Se till att bränsleblandningen är korrekt.
   c) Se till att luftfiltret är rent.
3. Rengör tändstiftet om det är smutsigt. Kontrollera att elektrodavståndet är korrekt. Se *Tillbehör på sida 346*. (Fig. 53)
4. Byt ut tändstiftet om det är nödvändigt.

Rengöring av luftfiltret

1. Tag bort luftfilterkåpan och luftfiltret. (Fig. 54)
2. Rengör luftfiltret med hjälp av varmt tvålvatten. Se till att luftfiltret är torrt innan du installerar det.
3. Byt ut luftfiltret om det är för smutsigt för att rengöra helt. Byt alltid ut ett skadat luftfilter.
4. Om din produkt har ett skumluftfilter tillsätter du luftfilterolja. Applicera endast luftfilterolja på ett skumfilter. Använd inte olja på ett filter av filt.

Så applicerar du luftfilterolja på luftfiltret

OBSERVERA: Använd alltid speciell luftfilterolja på skumluftfilter. Använd inga andra typer av olja.

VARNING: Se till att inte få olja på kroppen.

1. Tag bort luftfilterkåpan och luftfiltret. (Fig. 55)
2. Lägg luftfiltret i en plastpåse.
3. Tillsätt luftfilteroljan i plastpåsen. (Fig. 56)
4. Tryck på plastpåsen för att se till att oljan fördelas jämnt på luftfiltret.
5. Tryck på luftfiltret i påsen för att ta bort överflödig luftfilterolja. Ta ut luftfiltret ur påsen.
6. Montera luftfiltret.

Så tillsätter du fett i vinkelväxeln

Kontrollera att vinkelväxeln är fylld till 3/4 med vinkelväxelfett.

(Fig. 57)

Fila gräskniv och gräsklinga

1. Fila gräskniv och gräsklinga med en enkelgradig flatfil.
2. Fila alla kanterna på gräskniven och klingan lika mycket för att behålla balansen. (Fig. 26)

Applicera fett på ett tvådelat skaft (129RJ II)

- Applicera fett på drivaxelns ände efter var 30:e drifttimme. (Fig. 58)

Tekniska data

	129RJ	129RJ II
Motor		
Cylindervolym, cm^3	27,6	27,6
Tomgångsvarvtal, min^{-1} (varv/min)	2 800–3 200	2 800–3 200
Rekommenderat högsta varvtal, min^{-1} (varv/min)	9 100	9 100
Varvtal på utgående axel, min^{-1} (varv/min)	6 200	6 200
Effekt/max. motoreffekt enligt ISO 8893, kW/hk vid min^{-1} (varv/min)	0,85/1,14 vid 8 000	0,85/1,14 vid 8 000
Katalysatorljuddämpare	Ja	Ja
Tändsystem		
Tändstift	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrodavstånd, mm	0,5	0,5
Bränslesystem		
Bränsletankvolym, l/cm³	0,343/343	0,343/343
Vikt		
Vikt, utan bränsle, skärutrustning och skydd, kg	5	5
Ljudnivåer [76]		
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med gräsklinga, dB(A)	89	89
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med trimmerhuvud, dB(A)	88	88
Ekvivalent A-viktad ljudeffektnivå L_{WA} dB(A)	105	105

[76] Ekvivalent ljudtrycksnivå, enligt ISO 22868, beräknas som den tidsvägda totalenergin för olika ljudtrycksnivåer under olika arbetsförhållanden. Typisk statistisk spridning för ekvivalent ljudtrycksnivå är en standardavvikelse på 3 dB(A).

	129RJ	129RJ II
Ekvivalenta vibrationsnivåer, $a_{hv,\ ekv}$ [77]		
Utrustad med trimmerhuvud, främre/bakre handtag, m/s^2	5,9/4,6	6,1/6,0
Utrustad med gräsklinga, främre/bakre handtag, m/s^2	4,2/4,2	6,5/8,8
Upprepade stötvibrationer [78]		
Fastställt medeltoppvärde för emission av upprepade stötvibrationer för HAV, p_F, m/s^2	160	178

Tillbehör

129RJ, 129RJ II		
Godkända tillbehör	**Typ**	**Skärutrustningens skydd**
Gängat skaft (M10L)		
Trimmerhuvud	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	
Gräsklinga/gräskniv	Gräs 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Överensstämmelse och godkännanden

Efterlevnad och godkännanden för EU

Härmed intygar Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, att Husqvarna 129RJ, 129RJ II uppfyller tillämpliga krav i följande direktiv och bestämmelser för EU: 2006/42/EG till 2027-01-19 (maskiner), (EU) 2023/1230 från 2027-01-20 (maskiner), 2000/14/EG (buller utomhus), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet), 2011/65/EU (begränsning av farliga ämnen).

Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på www.husqvarna.com/support. Sök efter produkten och välj EU-försäkran om överensstämmelse som gäller produktens tillverkningsdatum. Serienumret med tillverkningsdatum finns på produktens typskylt.

[77] Ekvivalent vibrationsnivå, enligt ISO 22867, beräknas som den tidsvägda totalenergin för vibrationsnivåerna under olika arbetsförhållanden. Rapporterade data för ekvivalent vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1,5 m/s^2.

[78] Medelvärdet för toppamplituden för accelerationen från upprepade stötvibrationer enligt ISO 5349-3. Osäkerhet *Kp* 12 m/s^2 för 129RJ, osäkerhet *Kp* 7 m/s^2 för 129RJ II. Vid tidpunkten för publicering av denna bruksanvisning finns det inga exponeringsgränser för dessa data.

İçindekiler

Sunum..... 347
Güvenlik.....348
Montaj..... 352
Çalışma.....353
Bakım.....355
Teknik veriler..... 357
Aksesuarlar.....358
Uyumluluk ve onaylar..... 358
Ek 373

Sunum

Ürün açıklaması

Husqvarna 129RJ, yanmalı motorlu düz milli çalı tırpanı/çim budayıcıdır.

Husqvarna 129RJ II, yanmalı motorlu iki parçalı milli çalı tırpanı/çim budayıcıdır.

Kullanım sırasında güvenliğiniz ve verimliliği artırmak için sürekli olarak çalışmalar yapılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

Kullanım amacı

Ürünü çim bıçağı veya budama kafası ile değişik türdeki yeşillikleri kesmek için kullanın. Ürünü çim budama ve çim temizleme işleri dışında kullanmayın.

Genel bakış

(Şek. 1)

1. Budama kafası
2. Gres doldurma kapağı
3. Ayna dişli
4. Kesim ataşmanı siperliği
5. Mil
6. Yarım daire şeklindeki tutma yeri
7. Gaz tetiği
8. Durdurma anahtarı
9. Gaz tetiği kilidi
10. Buji kapağı, buji
11. Çalıştırıcı muhafazası
12. Marş ipi kolu
13. Yakıt deposu
14. Hava filtresi kapağı
15. Primer ampulü
16. Jikle kontrolü
17. Çalıştırma diski
18. Kullanım kılavuzu
19. Bıçak
20. J tutma yeri
21. Kuşam askılık
22. Kuşam askılık kelepçesi
23. Nakliye koruyucusu
24. Mil kuplörü (129RJ II)

Not: Ulusal veya yerel düzenlemeler ürünün kullanımını kısıtlayabilir.

Ürünü yalnızca üretici tarafından onaylanmış aksesuarlarla kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*.

Ürün üzerindeki semboller

(Şek. 2) UYARI: Dikkatsiz veya yanlış kullanım, sürücü veya başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

(Şek. 3) Bu kullanma kılavuzunu okuyun.

(Şek. 4) Üzerinize nesne düşebilecek yerlerde koruyucu baret kullanın. Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın. Onaylı koruyucu gözlük kullanın.

(Şek. 5) Onaylı koruyucu eldiven kullanın.

(Şek. 6) Koruyucu botlar/ayakkabılar kullanın.

(Şek. 7) Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olarak gözlere zarar verebilir.

(Şek. 8) Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olarak gözlere zarar verebilir.

(Şek. 9) Çıkış milinin maksimum devri.

(Şek. 10) Güvenli mesafe

(Şek. 11) Bıçak sekmesine karşı dikkatli olun.

(Şek. 12) Uzun saçları omuzdan yukarıda toplayın.

(Şek. 13) Oklar, tutma yeri konumu için sınırları gösterir.

(Şek. 14) AB direktifleri ile yönetmelikleri ve Yeni Güney Galler mevzuatı Çevre Koruma Operasyonları (Gürültü Kontrolü) Yönetmeliği 2017 uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantili ses gücü düzeyi *Teknik veriler sayfada: 357* bölümünde ve etiket üzerinde belirtilmiştir.

(Şek. 15) Ürün, geçerli AT direktiflerine ve düzenlemelerine uygundur.

yyyyhhxxxx	Nominal değerler plakası, seri numarasını gösterir. **yyyy** üretim yılı, **hh** üretim haftası, **xxxxx** ise sıra numarasıdır.

Not: Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, diğer ticari alanların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Avrupa V Emisyonları

UYARI: Motorun kurcalanması bu ürünün AB tip onayını geçersiz kılar.

Ürün hasarı

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde meydana gelen hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürün hatalı şekilde onarılmışsa.
- ürün, üreticiye ait olmayan veya üretici tarafından onaylanmamış parçalarla onarılmışsa.
- üründe, üreticiye ait olmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunuyorsa.
- ürün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından onarılmamışsa.

Üretici

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Aşağıdaki tanımlar, her bir sinyal kelimesinin önem derecesini belirtir.

UYARI: Yaralanma tehlikesi.

DİKKAT: Ürünün hasar görme tehlikesi.

Not: Bu bilgiler, ürünün kullanımını kolaylaştırır.

Genel emniyet bilgileri

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü doğru şekilde kullanın. Yaralanma veya ölüm, hatalı kullanımın olası sonuçlarıdır. Ürünü, yalnızca bu kılavuzda belirtilen işler için kullanın. Ürünü başka işler için kullanmayın.
- Bu kılavuzdaki talimatlara uyun. Güvenlik sembollerine ve güvenlik talimatlarına uyun. Operatörün talimatlara ve sembollere uymaması yaralanma, hasar veya ölümle sonuçlanabilir.
- Bu kılavuzu atmayın. Ürününüzü monte etmek, çalıştırmak ve iyi durumda tutmak için talimatlara başvurun. Ataşmanların ve aksesuarların doğru kurulumu için talimatlara başvurun. Yalnızca onaylanmış ataşmanları ve aksesuarları kullanın.
- Hasarlı ürünü kullanmayın. Bakım takvimine uyun. Yalnızca bu kılavuzda ilgili talimatı bulduğunuz bakım çalışmalarını gerçekleştirin. Diğer tüm bakım işlerini onaylı bir servis merkezi yapmalıdır.
- Bu kılavuz, ürünü kullanırken oluşabilecek tüm durumları kapsayamaz. Dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın. Durumdan emin değilseniz ürünü kullanmayın veya ürün üzerinde bakım yapmayın. Bilgi almak için bir ürün uzmanına, bayinize, servis noktasına veya onaylı servis merkezine danışın.
- Ürünü monte etmeden, depolamadan veya ürün üzerinde bakım yapmadan önce buji kablosunun bağlantısını kesin.
- Orijinal teknik özellikleri değiştirilmişse ürünü kullanmayın. Üreticinin onayı olmadan ürünün bir parçasını değiştirmeyin. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış parçaları kullanın. Hatalı bakım çalışmaları, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.
- Motordan çıkan dumanları solumayın. Motordan çıkan egzoz dumanlarını uzun süre solumak sağlık açısından risklidir.

- Ürünü kapalı yerlerde veya yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın. Egzoz dumanları sıcaktır ve bir yangına neden olabilecek kıvılcımlar içerebilir. Yeterli hava akışının olmaması, nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Bu ürünü kullandığınızda motor, elektromanyetik bir alan oluşturur. Elektromanyetik alan, tıbbi implantlara zarar verebilir. Ürünü kullanmadan önce doktorunuzla ve tıbbi implant üreticinizle iletişime geçin.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin. Talimatlar hakkında bilgisi olmayan birinin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Fiziksel veya zihinsel kapasitesi düşük olan bir kişi ürünü kullanırken daima gözetim altında tutun. Sorumluluk sahibi bir yetişkin her zaman orada olmalıdır.
- Ürünü, çocukların ve yetkili olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yere kilitleyin.
- Ürün, nesneleri fırlatarak yaralanmaya sebep olabilir. Yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için güvenlik talimatlarına uyun.
- Motor çalışır durumdayken üründen uzaklaşmayın.
- Oluşabilecek kazalardan operatör sorumludur.
- Ürünü kullanmadan önce parçaların hasarlı olmadığından emin olun.
- Ürünü kullanmadan önce diğer insanlardan veya hayvanlardan en az 15 m (50 ft) uzakta olduğunuzdan emin olun. Etrafınızdaki kişilerin ürünü kullanacağınızı bildiklerinden emin olun.
- Ulusal veya yerel yasalara uyun. Bazı koşullarda bu yasalar, ürünün kullanımını önleyebilir veya kısıtlayabilir.
- Ürünü yorgunken veya alkol, uyuşturucu ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Bu maddeler; görüşünüzü, dikkatinizi, koordinasyonunuzu ya da karar alma yetinizi etkileyebilir.

Kullanım için güvenlik talimatları

- Ürünü kullanmadan önce ürünün tamamen monte edildiğinden emin olun.
- Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan 3 m (10 ft) uzağa taşıyın. Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin. Kesme ataşmanının yere veya diğer cisimlere temas etmediğinden emin olun.
- Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olarak gözlere zarar verebilir. Ürünü kullanırken daima onaylı bir koruyucu gözlük takın.
- Dikkatli olun; çalışma sırasında bir çocuk siz fark etmeden ürüne yaklaşabilir.
- Çalışma alanında insanlar varsa ürünü çalıştırmayın. Çalışma alanına biri girerse ürünü durdurun.
- Her zaman ürünün kontrolünün sizde olduğundan emin olun. Ürünü kullanırken çalışma konumlarını değiştirdiğinizden ve planlı şekilde molalar verdiğinizden emin olun.
- Bir kaza oluşması durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü kullanmayın. Her zaman ürünü kullanmaya başlamadan önce diğer kişilerin ürünü kullanacağınızı bildiğinden emin olun.
- Güvenlik alanında hiçbir insan veya hayvan bulunmadığından emin olmadan ürünle dönüş yapmayın.
- Çalışmaya başlamadan önce çalışma alanındaki tüm istenmeyen malzemeleri kaldırın. Kesme ataşmanı bir nesneye çarparsa nesne fırlayabilir ve yaralanmaya veya hasara neden olabilir. İstenmeyen malzemeler, kesme ataşmanının etrafına dolanabilir ve hasara neden olabilir.
- Kötü hava koşullarında (sis, yağmur, kuvvetli rüzgar, yıldırım düşme riski veya diğer hava koşulları) ürünü kullanmayın. Kötü hava nedeniyle tehlikeli koşullar (ör. kaygan yüzeyler) oluşabilir.
- Rahatça hareket edebildiğinizden ve dengeli bir pozisyonda çalışabildiğinizden emin olun.

(Şek. 16)
- Ürünü kullanırken düşme ihtimaliniz olmadığından emin olun. Ürünü kullanırken eğilmeyin.
- Ürünü daima iki elinizle tutun. Ürünü vücudunuzun sağ tarafında tutun.

(Şek. 17)
- Ürünü, kesme ataşmanı bel hizanızın altında kalacak şekilde kullanın.
- Jikle kontrolü, motor başladığında jikle konumundaysa kesme ataşmanı dönmeye başlar.
- Motor durduktan sonra ayna dişliye dokunmayın. Ayna dişli, motor durduktan sonra sıcak olur. Sıcak bölgeler yaralanmaya sebep olabilir.
- Ürünü taşımadan önce motoru durdurun.
- Motor açıkken ürünü yere koymayın.
- Üründeki istenmeyen malzemeleri çıkarmadan önce motoru durdurun ve kesme ataşmanının durmasını bekleyin. Siz veya bir yardımcı kesilen malzemeleri temizlemeden önce kesme ataşmanının durmasını bekleyin.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, beyaz parmak hastalığı gibi dolaşım hasarına veya dolaşım bozukluğu olan kişilerde sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla iletişime geçiniz. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir

kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.

- Çalışma bölgesindeki ağaçların yüksekliği 2 m / 6,5 ft'ten fazlaysa baret kullanın.

(Şek. 18)

- Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre gürültüye maruz kalınması sürekli işitme bozukluğuna yol açabilir.

(Şek. 19)

- Her zaman, ABD'de ANSI Z87.1 standardına veya AB ülkelerinde EN 166 standardına uygun onaylı koruyucu gözlük kullanın. Yüz koruması için vizör kullanın. Vizör, göz koruması için yeterli değildir.

(Şek. 20)

- Kesme ekipmanını takma, kontrol etme veya temizleme gibi gerekli durumlarda eldiven kullanın.
- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı koruyucu bot kullanın.
- Sağlam kumaştan yapılmış kıyafetler kullanın. Daima kalın ve uzun pantolonlarla uzun kollu kıyafetler kullanın. Çalılara ve dallara takılabilecek bol kıyafetler kullanmayın. Takı takmayın, kısa pantolon veya sandalet giymeyin. Çıplak ayakla kullanmayın. Saçınızı güvenli bir şekilde omuz hizasının üzerinde toplayın.
- İlk yardım ekipmanını yakında bulundurun.

(Şek. 21)

Ürün üzerindeki koruyucu cihazlar

- Ürünün bakımını düzenli olarak yaptığınızdan emin olun.
    - Ürünün kullanım ömrü artar.
    - Kaza riski azalır.

  Ürün üzerinde ayarlama veya onarım yapılması için düzenli olarak ürünün onaylı bir bayi veya onaylı bir servis merkezi tarafından incelenmesini sağlayın.
- Ürünü, hasarlı koruyucu ekipmanla kullanmayın. Ürün hasar görürse onaylı bir servis merkeziyle görüşün.

Gaz tetiği kilidi

Gaz tetiği kilidi, gaz tetiğini kilitler.
(Şek. 22)
Gaz tetiğini (B) serbest bırakmak için gaz tetiği kilidine (A) basın. Kolu serbest bıraktığınızda gaz tetiği kilidi ve gaz tetiği ilk konumuna geri döner.

1. Gaz tetiği kilidini (A) serbest bıraktığınızda gaz tetiğinin (B) rölanti konumunda kilitlendiğinden emin olun.
2. Gaz tetiği kilidine (A) basın ve kilidi serbest bıraktığınızda ilk konumuna döndüğünden emin olun.
3. Gaz tetiğine (B) basın ve tetiği serbest bıraktığınızda ilk konumuna döndüğünden emin olun.

Motoru çalıştırın ve tam gaz verin. Gaz tetiğini serbest bırakın ve kesme ataşmanının durup durmadığını kontrol edin. Gaz rölanti konumundayken kesme ataşmanı dönüyorsa karbüratörün rölanti ayar vidasını kontrol edin.

Durdurma anahtarı

Motoru başlatın. Durdurma anahtarını durma konumuna getirdiğinizde motorun durduğundan emin olun.

(Şek. 23)

Kesme donanımı koruyucusu

Kesme donanımı siperliği, nesnelerin operatöre doğru fırlatılmasını engeller.
(Şek. 24)
Kesme donanımı siperliğinde hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasarlıysa siperliği değiştirin. Yalnızca onaylı kesme donanımı siperliğini kullanın.

Susturucu

- Susturucusu hasar görmüş motor kullanmayın. Hasarlı bir susturucu, gürültü düzeyini ve yangın riskini artırır. Yakında bir yangın söndürücü bulundurun.
- Susturucunun ürüne takılı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Motor açıkken motora veya susturucuya dokunmayın. Motor durduktan sonra motora veya susturucuya bir süre boyunca dokunmayın. Sıcak yüzeyler yaralanmalara sebep olabilir.
- Sıcak susturucu yangına neden olabilir. Ürünü yanıcı sıvıların veya dumanların yakınında kullanırken dikkatli olun.
- Susturucu hasar görmüşse susturucudaki parçalara dokunmayın. Parçalar kanserojen kimyasallar içerebilir.

Kilitleme somunu

Kilitleme somunu, bazı kesme donanımı türlerini kilitlemek için kullanılır.

(Şek. 25)

Kilitleme somununu taktığınızda somunu, kesme donanımının çalışma yönünün tersine doğru sıkın.

Kesme donanımı

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Düzenli olarak bakım yapın. Ayarlama veya onarım yapılması için düzenli olarak kesme donanımının onaylı bir servis merkezi tarafından incelenmesini sağlayın.
    - Kesme donanımının performansı artar.
    - Kesme donanımının kullanım ömrü uzar.
    - Kaza riski azalır.

- Yalnızca onaylı bir kesme donanımı siperliği kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*.
- Hasarlı kesme donanımı kullanmayın.

Misina kafa

- Titreşimi azaltmak için misinayı tamburun etrafına sıkıca ve eşit şekilde sardığınızdan emin olun.
- Yalnızca onaylı misina kafa ve misina kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*.
- Uygun uzunlukta misina kullanın. Uzun misinalar, kısa misinalardan daha fazla motor gücü tüketir.
- Kesme donanımı siperliği üzerindeki testerenin hasarlı olmadığından emin olun.
- Misinayı ürüne takmadan önce 2 gün boyunca suda bekletin. Bu, misinanın kullanım ömrünü uzatır.
- Misinayı doğru şekilde yükleme yöntemini ve doğru kablo çapını kullanmak için kesme ataşmanı talimatlarına bakın.

Çim bıçakları ve çim kesiciler

- Ürünü, onaylı bir çim bıçağıyla kullanın. Tüm gerekli parçalar düzgün bir şekilde takılmadan çim bıçağını kullanmayın. Kurulumun doğru yapıldığından ve uygun parçaların kullanıldığından emin olun. Yanlış kurulum, bıçakların yerinden çıkıp fırlayarak operatörün veya etrafta duranların ciddi bir şekilde yaralanmasına sebep olabilir.
- Bıçağı taşırken veya bıçak üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın.
- Çim bıçağı takılı bir ürünü kullanırken kafa koruma ekipmanı kullanın.
- Çim bıçakları ve çim kesiciler sert çimleri kesmek için kullanılır.
- Motor durdurulduktan sonra veya gaz tetiği serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden bir çim bıçağı yaralanmalara sebep olabilir. Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce çim bıçağının tamamen durduğundan emin olun.
- Kesme donanımı üzerinde bir işlem yapmadan önce motoru durdurun. Kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun. Kabloyu bujiden ayırın.
- Yalnızca onaylı kesme donanımını veya doğru şekilde bilenmiş bıçakları kullanın.
- Bıçağın dişlerini doğru şekilde bileylenmiş biçimde tutun.

(Şek. 26)

- Hasarlı kesme donanımı kullanmayın.
- Ürünü taşımadan veya depolamadan önce çim bıçağına nakliye koruyucusunu takın.

Bıçak sekmesi

- Bıçak sekmesi, ürünün aniden yanlara, öne veya arkaya doğru hareket etmesidir. Bıçak sekmesi, çim bıçağı veya testere bıçağı kesilmeyen bir nesneye çarptığı zaman meydana gelir. Kesilen malzemeyi görmenin kolay olmadığı alanlarda bıçak sekmesi riski artar.
- Bıçak sekmesi, ürünün veya operatörün bulunduğu konumdan savrulmasına neden olabilir. Hareket eden bir bıçak etrafta duranlara çarpabilir ve yaralanma riski doğurur.
- Bıçak bükülmüş, çatlak, kırık veya hasarlıysa bıçağı çıkarın.
- Keskin bir bıçak kullanın. Bıçağın keskin olmaması bıçak sekmesi riskini artırır.

Yakıt güvenliği

- Ürünün üzerinde yakıt veya motor yağı varsa ürünü çalıştırmayın. İstenmeyen yakıtı/yağı temizleyin ve ürünün kurumasını bekleyin. Üründeki istenmeyen yakıtı temizleyin.
- Kıyafetlerinize yakıt bulaşırsa kıyafetlerinizi hemen değiştirin.
- Vücudunuza yakıt bulaştırmayın; bu, yaralanmaya sebep olabilir. Vücudunuza yakıt bulaşırsa yakıtı temizlemek için su ve sabun kullanın.
- Ürüne ya da vücudunuza yağ veya yakıt dökerseniz motoru çalıştırmayın.
- Motorda sızıntı varsa ürünü çalıştırmayın. Motorda sızıntı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Yakıtla uğraşırken dikkatli olun. Yakıt yanıcı ve dumanlar patlayıcıdır; yaralanmalara veya ölüme sebep olabilir.
- Yaralanmaya sebep olabileceğinden yakıt dumanını solumayın. Yeterli hava akışı olduğundan emin olun.
- Yakıtın veya motorun yakınında sigara içmeyin.
- Yakıtın veya motorun yakınına sıcak nesneler koymayın.
- Motor açıkken yakıt eklemeyin.
- Yakıtı yenilemeden önce motorun soğuduğundan emin olun.
- Yakıtı yenilemeden önce yakıt tankı kapağını yavaşça açın ve basıncı dikkatlice tahliye edin.
- Kapalı bir alanda motora yakıt eklemeyin. Nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yeterli hava akışının olmaması yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Yakıt tankı kapağını dikkatlice sıkın; aksi takdirde yangın çıkabilir.
- Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan en az 3 m (10 ft) uzağa taşıyın.
- Yakıt tankına çok fazla yakıt doldurmayın.
- Ürünü veya yakıt konteynerini taşırken sızıntı olmadığından emin olun.
- Ürünü veya bir yakıt konteynerini açık ateşin, kıvılcımın veya pilot alevinin olduğu bir alana koymayın. Depolama alanında açık alev olmadığından emin olun.
- Yakıtı taşırken veya depolarken yalnızca onaylı konteynerleri kullanın.
- Ürünü uzun süre saklamadan önce yakıt tankını boşaltın. Yakıtın nereye atılacağı konusunda yerel yasalara uyun.

- Ürünü uzun süre saklamadan önce temizleyin.
- Motorun kazara çalışmasını engellemek için ürünü saklamadan önce buji kablosunu çıkarın.

Bakım için güvenlik talimatları

- Kesme donanımını durdurmak için rölantiyi ayarlayamıyorsanız servis merkeziyle görüşün.

Ürün, doğru şekilde ayarlanana veya onarılana kadar ürünü kullanmayın.

Montaj

UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyun.

Yarım daire şeklindeki tutma yerini takma

1. Resme uyarak yarım daire şeklindeki tutma yerini mile takın ve sıkın. (Şek. 27)
2. Yarım daire şeklindeki tutma yerinin mil üzerindeki okların arasına takıldığından emin olun.

J tutma yerini takma

UYARI: J tutma yerini taktıysanız testere bıçaklarını kullanmayın. Yalnızca çim bıçaklarını/çim kesicileri veya budama kafaları/plastik bıçakları kullanın.

1. Resme uyarak J tutma yerini yarım daire şeklindeki tutma yerine takın ve sıkın. (Şek. 27)

Kuşam askılık kelepçesinin takılması

1. Üst kuşam askılık kelepçesini milin üzerine yerleştirin. Alt kuşam askılık kelepçesini milin altına yerleştirin.
2. Üst ve alt kuşam askılık kelepçesinin vidalarını hizalayın.
3. İki vidayı vida deliklerine takın.
4. Kuşam askılık kelepçesini bağlamak için vidaları sıkın.

Bıçak siperliği, çim bıçağı ve çim kesicinin takılması

DİKKAT: Yalnızca onaylı bıçak siperliğini kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*.

1. Bıçak siperliğini/kesme donanımı siperliğini (A) milin üstüne takın ve cıvata ile sıkın. (Şek. 28)
2. Çalıştırma diskini (B) çıkış milinin üzerine takın.
3. Çalıştırma diskindeki deliklerden birisi dişli kovanındaki ilgili delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
4. Alyan anahtarını (C) deliğe geçirerek mili kilitleyin.
5. Bıçağı (D), destek manşetini (E) ve destek flanşını (F) çıkış mili üzerine yerleştirin.
6. Somunu (G) takın. Somunu 35-50 Nm (26-36 ft/lb) torkla sıkın. İngiliz anahtarının milini bıçak siperliğine olabildiğince yakın tutun. Somunu sıkmak için İngiliz anahtarını dönme yönünün tersine doğru döndürmelisiniz.

Not: Soldan dişli.

Bıçakları ve budama kafalarını takma

UYARI: Bıçaklar için yalnızca onaylı siperlik kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*. Hasarlı bir siperlik yaralanmaya neden olabilir.

UYARI: Ürünü çim bıçağı ile kullanacaksanız önce doğru tutma çubuğunu, bıçak siperliğini ve kuşam askılığı takın.

UYARI: Bıçakların düzgün bir şekilde takılmaması yaralanmaya neden olabilir.

1. Çalıştırma diski/destek flanşındaki çıkıntılı kısmın bıçakların orta deliklerine düzgün bir şekilde girdiğinden emin olun.
2. Bıçakları takın. (Şek. 29)

Kesme donanımının monte edilmesi

Kesme donanımı siperliğinin ve misina kafanın (düz mil) takılması

1. Kesme donanımı siperliğini (A), cıvata (L) ile mile takın.
2. Çalıştırma diskini (B) çıkış mili üzerine takın.
3. Çalıştırma diskindeki delik, dişli kovanındaki delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
4. Mili kilitlemek için deliğe küçük bir tornavida (C) yerleştirin. (Şek. 30)

5. Misina kafayı (H) dişli kutusuna sıkarak sabitlemek için saat yönünün tersine döndürün. (Soldan dişli.) (Şek. 31)

İki parçalı mili monte etme (129RJ II)

1. Bağlantı parçasını gevşetmek için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin. (Şek. 32)
2. Tırnağı (A) bağlantı parçasındaki ok (B) ile hizalayın. (Şek. 33)
3. Mili, tık sesiyle birlikte yerine oturana kadar bağlantı parçasının içine doğru itin. (Şek. 34)
4. Düğmeyi saat yönünde çevirin ve tamamen sıkın. (Şek. 35)

İki parçalı mili sökme (129RJ II)

1. Bağlantı parçasını gevşetmek için düğmeyi 3 tur veya daha fazla saat yönünün tersine çevirin. (Şek. 36)
2. Düğmeyi basılı tutun. Motorun takılı olduğu milin ucunu sıkıca tutun. Ataşmanı bağlantı parçasından çekip çıkarın. (Şek. 37)

Çalışma

Giriş

UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamalısınız.

Yakıt

Bu üründe iki zamanlı motor bulunur.

DİKKAT: Yanlış tür yakıtın kullanımı motor hasarına neden olabilir. Benzin ve iki zamanlı motor yağı karışımı kullanın.

Hazır yakıt karışımı

- Motorun en iyi performansı göstermesi ve motor ömrünün uzaması için Husqvarna hazır alkilat yakıt kullanın. Zararlı egzoz dumanını azaltan bu yakıt, normal yakıta kıyasla daha az zararlı kimyasal içerir. Bu yakıt yanma sonrası daha az kalıntı bıraktığından, motor bileşenlerini daha temiz tutar.

Yakıtın karıştırılması

Benzin

- Maksimum %10 etanol içerikli iyi kalite kurşunsuz benzin kullanın.

DİKKAT: Oktan değeri 90 RON/87 AKI altında olan benzin kullanmayın. Daha düşük oktan değerinde benzin kullanılması motorda vuruntuya ve hasarlara neden olabilir.

İki zamanlı yağ

- En iyi sonuçlar ve performans için Husqvarna iki zamanlı yağ kullanın.
- Husqvarna iki zamanlı yağ yoksa hava soğutmalı motorlar için iyi kalitede başka bir iki zamanlı yağ kullanın. Doğru yağı seçmek için servis bayinizle iletişime geçin.

DİKKAT: Su soğutmalı dış motorlar için olan ve dış yağ olarak da bilinen iki zamanlı yağı kullanmayın. Dört zamanlı motor yağlarını kullanmayın.

Benzinle iki zamanlı yağı karıştırma

Benzin, litre	İki zamanlı yağ, litre
	%2 (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

DİKKAT: Az miktarda yakıt karıştırırken yapılan küçük bir hata, karışımın oranını büyük ölçüde etkileyebilir. Doğru karışımı elde ettiğinizden emin olmak için yağ miktarını dikkatli bir şekilde ölçün.

(Şek. 38)

1. Benzinin yarısını temiz bir yakıt kabına doldurun.
2. Yağ miktarının tümünü ekleyin.
3. Yakıt karışımını çalkalayın.
4. Kalan benzini kaba ekleyin.
5. Yakıt karışımını dikkatlice çalkalayın.

DİKKAT: Tek seferde 1 aylıktan fazla yakıt karıştırmayın.

Yakıt tankını doldurma

UYARI: Güvenliğiniz için aşağıdaki prosedüre uyun.

1. Motoru durdurun ve soğumasını bekleyin.
2. Yakıt tankı kapağının çevresini temizleyin. (Şek. 39)
3. Kabı sallayın ve yakıtın iyice karıştığından emin olun.
4. Basıncı tahliye etmek için yakıt tankı kapağını yavaşça çıkarın.
5. Yakıt tankını doldurun.

DİKKAT: Yakıt tankında çok fazla yakıt olmadığından emin olun. Yakıt ısındığında genleşir.

6. Yakıt tankının kapağını dikkatlice sıkın.
7. Ürünün üzerindeki ve çevresindeki yakıt kalıntılarını temizleyin.
8. Motoru çalıştırmadan önce ürünü yakıt ikmali alanından ve yakıt kaynağından en az 3 m/10 ft uzaklaştırın.

Not: Yakıt tankının ürününüzün neresinde olduğunu görmek için bkz. *Genel bakış sayfada: 347*.

Başlangıç öncesi kontrol

1. Üründe eksik, hasarlı, gevşek veya aşınmış parçalar olmadığından emin olun.
2. Somun, vida ve cıvataların sıkıldığından emin olun.
3. Budama kafasının hasarlı olmadığından emin olun.
4. Hava filtresinin tıkalı olmadığından emin olun.
5. Üründeki güvenlik araçlarının doğru şekilde çalıştığından ve hasarlı olmadığından emin olun.
6. Üründe yakıt sızıntısı olmadığından emin olun.

Soğuk motoru çalıştırma

1. Yakıt pompası diyaframı haznesine 10 kez basın. (Şek. 40)
2. Jikle kontrolünü jikle konumuna getirin. (Şek. 41)
3. Sol elinizle ürünün gövdesini zeminin üzerinde tutun. (Şek. 42)

DİKKAT: Ürünün üstüne basmayın.

4. Çalıştırma ipinin kolunu direnç hissedene kadar sağ elinizle yavaşça çekin. Çalıştırma ipi kolunu, motor çalışana veya çalışmayı deneyene kadar hızlı ve güçlü bir şekilde çekin.

UYARI: Çalıştırma ipini elinize dolamayın.

5. Jikle kontrolünü çalıştırma konumuna getirin.
6. Motor çalışırsa gaz tetiğine hafifçe basın ve motoru 60 saniye çalıştırarak ısıtın. Motor çalışmazsa çalıştırma ipi kolunu motor çalışana kadar çekin. Ardından gaz tetiğine hafifçe basın ve motoru 60 saniye çalıştırarak ısıtın.

DİKKAT: Çalıştırma ipini sonuna kadar çekmeyin ve çalıştırma ipi kolunu elinizden bırakmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir. Çalıştırma ipini yavaşça serbest bırakın.

Sıcak motoru çalıştırma

1. Yakıt pompası diyaframı haznesine 10 kez basın.
2. Motor çalışana kadar çalıştırma ipini çekin.

Ürünü durdurma

- Motoru durdurmak için durdurma anahtarına basın. (Şek. 43)

Not: Durdurma düğmesi, otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

Çim düzeltme

1. Misina kafayı zemin yüzeyinin hemen üstünde bir açı ile tutun. Misinayı çime bastırmayın. (Şek. 44)
2. Misina uzunluğunu 10-12 cm/4-4,75 inç kısaltın.
3. Bitkilere zarar verme riskini azaltmak için motor devrini düşürün.
4. Nesnelerin yakınında çim keserken %80 oranında gaz kullanın. (Şek. 45)

Çim kesme

1. Çimi keserken misinanın zemine paralel olduğundan emin olun. (Şek. 46)
2. Misina kafayı zemine bastırmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.
3. Çimi keserken ürünü yanlamasına hareket ettirin. Tam hızı kullanın. (Şek. 47)

Çimi temizleme

Dönen misinadan gelen hava akışı kesilen çimi bölgeden kaldırmak için kullanılabilir.

1. Misina kafayı ve misinayı yere paralel ve yerden yukarıda tutun.
2. Tam gaz uygulayın.
3. Misina kafayı yanlamasına hareket ettirerek çimi süpürün.

UYARI: Her yeni misina taktığınızda, dengenin bozulmasını ve tutacaklarda titreşimi önlemek için misina kafa kapağını temizleyin. Ayrıca misina kafanın diğer

taraflarını da kontrol edip gerekirse temizleyin.

Misina kafa

- Titreşimi azaltmak için misinayı tamburun etrafına sıkıca ve eşit şekilde sardığınızdan emin olun.
- Yalnızca onaylı misina kafa ve misina kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*.
- Uygun uzunlukta misina kullanın. Uzun misinalar, kısa misinalardan daha fazla motor gücü tüketir.
- Kesme donanımı siperliği üzerindeki testerenin hasarlı olmadığından emin olun.
- Misinayı ürüne takmadan önce 2 gün boyunca suda bekletin. Bu, misinanın kullanım ömrünü uzatır.
- Misinayı doğru şekilde yükleme yöntemini ve doğru kablo çapını kullanmak için kesme ataşmanı talimatlarına bakın.

Bakım

Giriş

UYARI: Bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamanız gerekir.

Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım adımları aşağıda listelenmiştir. Bakım programında belirtilen bakım işlemlerine ek olarak, Husqvarna servis bayisi tarafından ürüne düzenli bakım yaptırın. Servis aralıkları hakkında daha fazla bilgi için Husqvarna servis bayinizle görüşün.

Bakım takvimi

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Dış yüzeyi temizleyin.	X		
Hava filtresini temizleyin. Gerekirse değiştirin.	X		
Gaz tetiği kilidinin ve gazın çalışmasını kontrol edin.	X		
Durdurma anahtarını kontrol edin.	X		
Siperlikleri kontrol edin.	X		
Misina kafayı kontrol edin.	X		
Kilitleme somununu kontrol edin.	X		
Yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.	X		
Çim bıçağının ortada hizalı olduğundan, keskin olduğundan ve dişlerinde veya orta deliğinde hasar olmadığından emin olun.	X		
Rölantideyken kesme ataşmanının dönmediğinden emin olun.	X		
İki parçalı mile gres uygulayın.		X	
Çalıştırma ipi tutacağını ve çalıştırma ipini kontrol edin.		X	
Ayna dişli yağını kontrol edin.		X	
Bujinin dış yüzeyini temizleyin. Bujiyi çıkarın ve elektrot boşluğunu ölçün. Elektrot boşluğunu ayarlayın veya bujiyi değiştirin.		X	
Soğutma sistemini temizleyin.		X	
Susturucudaki kıvılcım önleyici siperliği temizleyin veya değiştirin.		X	
Karbüratörün dış yüzeyini ve etrafındaki bölgeyi temizleyin.		X	
Yakıt filtresinde kirlilik olup olmadığını kontrol edin.			X
Yakıt hortumunda hasar olup olmadığını kontrol edin.			X
Tüm kabloları ve bağlantıları kontrol edin.			X

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Kavrama, kavrama yayları ve kavrama tamburunda aşınma olup olmadığını kontrol edin.			X
Bujiyi değiştirin.			X

Rölantinin ayarlanması

Rölantiyi ayarlamadan önce hava filtresinin temiz ve hava filtresi kapağının takılı olduğundan emin olun.

1. "T" işaretiyle belirlenen rölanti vidasını, kesme donanımı dönmeye başlayana kadar saat yönünde çevirin. (Şek. 48)
2. "T" işaretiyle belirlenen rölanti vidasını, kesme donanımı durana kadar saat yönünün tersi yönde çevirin.
3. Rölanti hızının kesme donanımının dönmeye başladığı hızdan düşük olması gerekir. Motorun her konumda sorunsuz çalışması rölantinin doğru ayarlandığı anlamına gelir.

Susturucuyu kontrol etme

UYARI: Susturucusu hasarlı veya kötü durumda olan bir ürünü kullanmayın.

UYARI: Susturucunun üzerinde kıvılcım önleyici siperlik yoksa veya siperlik hasarlıysa ürünü kullanmayın.

1. Susturucuda hasar olup olmadığını kontrol edin.
2. Susturucunun ürüne doğru şekilde takıldığından emin olun. (Şek. 49)
3. Ürününüzün özel bir kıvılcım önleyici siperliği varsa kıvılcım önleyici siperliği haftada bir temizleyin.
4. Hasarlı kıvılcım önleyici siperliği değiştirin. (Şek. 50)

DİKKAT: Kıvılcım önleyici siperlik tıkanırsa ürün aşırı ısınır. Bu da silindirin ve pistonun zarar görmesine neden olur.

Kıvılcım önleyici siperliğin bakımı

Kıvılcım önleyici siperliği temizlemek için bir tel fırça kullanın.
(Şek. 51)

Soğutma sistemini temizleme

Soğutma sisteminin parçalarını bir fırçayla temizleyin.

(Şek. 52)

Soğutma sistemi, marş motoru (A) üzerindeki hava girişi ve silindir (B) üzerindeki soğutma kanallarından oluşur.

Bujinin kontrol edilmesi

DİKKAT: Önerilen bujiyi kullanın. Yedek parçanın üretici tarafından sağlanan parçayla aynı olduğundan emin olun. Yanlış buji, ürüne zarar verebilir. Bujinin bir parazit gidericiyle birlikte takıldığından emin olun. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

1. Bujiyi;
   a) motor gücü düşükse,
   b) motor kolay başlatılamıyorsa,
   c) motor, rölantide düzgün çalışmıyorsa kontrol edin.
2. Motoru çalıştırmak veya kullanmak kolay değilse bujide istenmeyen nesneler olup olmadığını kontrol edin. Buji elektrotlarında istenmeyen nesne riskini azaltmak için:
   a) Rölanti hızının doğru ayarlandığından emin olun.
   b) Yakıt karışımının doğru ayarlanmış olduğundan emin olun.
   c) Hava filtresinin temiz olduğundan emin olun.
3. Buji kirliyse bujiyi temizleyin. Elektrot boşluğunun doğru olduğundan emin olun. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 358*. (Şek. 53)
4. Gerekirse bujiyi değiştirin.

Hava filtresinin temizlenmesi

1. Hava filtresi kapağını ve hava filtresini çıkarın. (Şek. 54)
2. Hava filtresini ılık, sabunlu suyla temizleyin. Takmadan önce hava filtresinin kuru olduğundan emin olun.
3. Tamamen temizlenmeyecek kadar kirlenmişse hava filtresini değiştirin. Hasar görmüş hava filtrelerini daima değiştirin.
4. Ürününüzde köpük hava filtresi varsa hava filtresi yağı uygulayın. Hava filtresi yağını yalnızca köpük filtreye uygulayın. Keçe filtreye yağ uygulamayın.

Hava filtresine hava filtresi yağının uygulanması

DİKKAT: Köpük hava filtrelerini yağlamak için daima özel hava filtresi yağı kullanın. Diğer yağ türlerini kullanmayın.

UYARI: Vücudunuza yağ bulaştırmayın.

1. Hava filtresi kapağını ve hava filtresini çıkarın. (Şek. 55)
2. Hava filtresini plastik bir torbaya koyun.
3. Hava filtresi yağını plastik torbaya koyun. (Şek. 56)
4. Yağın, hava filtresinin her yerine eşit olarak yayıldığından emin olmak için plastik torbayı bastırın.
5. Fazla hava filtresi yağını boşaltmak için torbanın içindeyken hava filtresini sıkın. Hava filtresini torbadan çıkarın.
6. Hava filtresini ürüne takın.

Ayna dişliye gres eklenmesi

Ayna dişlinin 3/4 kadarının ayna dişli gresi ile dolu olduğundan emin olun.

(Şek. 57)

Çim kesicilerin ve çim bıçaklarının bilenmesi

1. Çim kesicileri ve çim bıçaklarını tek kesimli düz bir eğe kullanarak bileyin.
2. Dengeyi korumak için çim kesicilerin ve çim bıçaklarının tüm kenarlarını eşit bir şekilde bileyin. (Şek. 26)

İki parçalı mile gres sürme (129RJ II)

- Tahrik milinin ucuna her 30 saatlik kullanımdan sonra gres sürün. (Şek. 58)

Teknik veriler

	129RJ	129RJ II
Motor		
Silindir hacmi, cm^3	27,6	27,6
Rölanti, dak^{-1} (dev/dak)	2800-3200	2800-3200
Önerilen maks. devir, dak^{-1} (dev/dak)	9100	9100
Çıkış milinin devri, dak^{-1} (dev/dak)	6200	6200
ISO 8893'e göre Güç/Maks. motor çıkışı, dak^{-1}'de (dev/dak) kW / hp	8000 dev/dak'da 0,85 / 1,14	8000 dev/dak'da 0,85 / 1,14
Katalitik konvertör susturucusu	Evet	Evet
Ateşleme Sistemi		
Buji	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Elektrot boşluğu, mm	0,5	0,5
Yakıt sistemi		
Yakıt deposu kapasitesi, l / cm^3	0,343 / 343	0,343 / 343
Ağırlık		
Yakıt, kesim ataşmanı ve siperlik olmadan ağırlık, kg	5	5
Ses düzeyleri [79]		
Operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı düzeyi, çim bıçağıyla donatılmış, dB (A)	89	89

[79] ISO 22868'e göre, eş değer ses basınç düzeyi, çeşitli çalışma koşullarında farklı ses basınç düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer ses basıncı düzeyi için tipik istatistik dağılım, 3 dB (A) değerinde bir standart sapmadır.

	129RJ	129RJ II
Operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı düzeyi, budama kafasıyla donatılmış, dB (A)	88	88
Eş değer A ağırlıklı ses gücü düzeyi L_{WA} dB (A)	105	105
Eş değer titreşim düzeyleri, $a_{hv,\ eq}$ [80]		
Budama kafasıyla donatılmış, ön/arka tutma yeri, m/sn^2	5,9 / 4,6	6,1 / 6,0
Çim bıçağıyla donatılmış, ön/arka tutma yeri, m/sn^2	4,2 / 4,2	6,5 / 8,8
Tekrarlanan darbe titreşimi [81]		
HAV için tekrarlanan darbe titreşimi emisyonunun belirlenen ortalama tepe değeri p_F, m/sn^2	160	178

Aksesuarlar

129RJ, 129RJ II		
Onaylı aksesuarlar	**Tip**	**Kesim ataşmanı siperliği**
Yivli mil (M10L)		
Budama kafası	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	
Çim bıçağı/çim kesici	Çim 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06

Uyumluluk ve onaylar

AB için uyumluluk ve onaylar

İşbu belgeyle Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500; Husqvarna ve 129RJ, 129RJ II modellerinin aşağıda belirtilen AB Direktifleri ve ilgili Düzenlemelerin yürürlükteki gerekliliklerine uygun olduğu beyan edilir: 2006/42/AT 19 Ocak 2027'ye kadar (Makine), (AB) 2023/1230 20 Ocak 2027'den itibaren (Makine), 2000/14/AT (Dış Mekan Gürültüsü), 2014/30/AB (Elektromanyetik Uyumluluk), 2011/65/AB (Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması).

AB Uyumluluk Bildirimi'nin tam metni www.husqvarna.com/support adresinde bulunabilir; ürünü arayın ve ürünün üretim tarihine uygun olan AB Uyumluluk Bildirimi'ni seçin. Üretim tarihi ile birlikte seri numarası, ürünün nominal değerler plakasında bulunabilir.

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Yalı Mah. Ziya Gökalp Cad. No:17
Maltepe – 34844 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr

[80] ISO 22867'ye göre, eş değer titreşim düzeyi, çeşitli çalışma koşulları altındaki titreşim düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer titreşim düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistiksel dağılım (standart sapma) 1,5 m/sn^2 şeklindedir.

[81] ISO 5349-3'e göre tekrarlanan darbe titreşimlerinden ivmenin tepe genliğinin ortalama değeri. 129RJ için belirsizlik *Kp* 12 m/sn^2, 129RJ II için belirsizlik *Kp* 7 m/sn^2'dir. Bu kılavuzun yayınlandığı tarihte, bu veriler için herhangi bir maruziyet sınırı bulunmamaktadır.

Зміст

Вступ..... 359
Безпека..... 360
Збирання..... 364
Експлуатація..... 366
Технічне обслуговування..... 368
Технічні характеристики..... 370
Приладдя..... 371
Відповідність вимогам і схвалення..... 372
Додаток 373

Вступ

Опис виробу

Husqvarna 129RJ – це кущоріз / тример для трави з прямим валом і двигуном внутрішнього згоряння.

Husqvarna 129RJ II – це кущоріз / тример для трави з двосекційним валом зі двигуном внутрішнього згоряння.

Ми постійно працюємо над підвищенням вашої безпеки й ефективності роботи. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

Призначення

Для зрізання різних типів рослинності використовуйте виріб із насадками на кшталт ножа для трави або головки тримера. Забороняється використовувати виріб для інших завдань, окрім підстригання й скошування трави.

Зверніть увагу: Державні або місцеві норми можуть накладати обмеження на використання цього виробу.

Використовуйте виріб лише із сертифікованими виробником аксесуарами. Дивіться розділ *Приладдя на сторінці 371*.

Огляд

(Мал. 1)

1. Головка тримера
2. Кришка отвору для мастила
3. Зубчаста передача
4. Захисний кожух різальної насадки
5. Штанга
6. Петельний тримач
7. Курок газу
8. Перемикач запуску / зупинки
9. Елемент блокування курка газу
10. Ковпак свічки запалювання, свічка запалювання
11. Корпус стартера
12. Ручка троса стартера
13. Паливний бак
14. Кришка повітряного фільтра
15. Кнопка насоса
16. Регулятор повітряної заслінки
17. Приводний диск
18. Інструкція з експлуатації
19. Ніж
20. J-подібна рукоятка
21. Пасова підвіска
22. Кріплення пасової підвіски
23. Чохол для транспортування
24. З'єднувач штанги (129RJ II)

Символи на виробі

(Мал. 2) УВАГА! недбале чи неправильне використання може призвести до серйозних травм або смерті оператора чи інших осіб.

(Мал. 3) Прочитайте цей посібник.

(Мал. 4) На ділянках, де існує ризик падіння предметів, завжди надягайте захисний шолом. Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Користуйтеся схваленими засобами захисту очей.

(Мал. 5) Використовуйте відповідні захисні рукавиці.

(Мал. 6) Використовуйте захисне взуття / чоботи.

(Мал. 7) З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей.

(Мал. 8) З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей.

(Мал. 9) Максимальна швидкість вихідного вала.

(Мал. 10) Безпечна відстань

(Мал. 11) Остерігайтеся віддачі ножа.

(Мал. 12) Необхідно слідкувати, щоб довге волосся було заколоте вище рівня плечей.

(Мал. 13) Стрілками позначені обмеження для встановлення рукоятки.

(Мал. 14) Етикетка з інформацією щодо шумових викидів у навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС та Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантований рівень звукової потужності виробу зазначено в розділі *Технічні характеристики на сторінці 370* і на етикетці.

(Мал. 15) Цей виріб відповідає чинним директивам і регламентам ЄС.

yyyywwxxxx На табличці з паспортними даними зазначено серійний номер, де **yyyy** — це рік виготовлення, **ww** — тиждень виготовлення, а **xxxxx** — порядковий номер.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для інших торгових зон.

Відповідає вимогам європейського екологічного стандарту Євро-5

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі внесення змін у двигун сертифікацію ЄС для цього виробу буде анульовано.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано з використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією.

Виробник

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,

tel: +46-36-146 500

Безпека

Визначення щодо безпеки

Визначення, наведені нижче, пояснюють рівень серйозності кожного сигнального слова.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека травми для людини.

УВАГА: Небезпека пошкодження виробу.

Зверніть увагу: Ця інформація спрощує використання виробу.

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте виріб правильно. Неправильне використання може призвести до травм або смерті. Використовуйте виріб лише для завдань, перелічених у цьому посібнику. Заборонено використовувати виріб для інших завдань.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому посібнику. Дотримуйтесь інструкцій, зазначених на попереджувальних знаках і в правилах техніки безпеки. Недотримання оператором інструкцій, зазначених на попереджувальних знаках і в правилах техніки безпеки, може призвести до травм, пошкоджень або смерті.
- Не викидайте цей посібник. Користуйтеся інструкціями для монтажу, експлуатації

та підтримання виробу в хорошому стані. Користуйтеся інструкціями для правильного встановлення насадок і приладдя. Використовуйте лише сертифіковані насадки та приладдя.

- Не користуйтеся пошкодженим виробом. Дотримуйтеся графіка технічного обслуговування. Виконуйте лише те технічне обслуговування, для якого наведені інструкції в цьому посібнику. Усе інше обслуговування має виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Цей посібник не включає всі ситуації, що можуть статися під час використання виробу. Будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Не експлуатуйте виріб і не виконуйте технічне обслуговування, якщо ви не можете розібратися в поточній ситуації. Докладнішу інформацію можна дізнатися в експерта з виробу, вашого дилера, агента з обслуговування або в авторизованому сервісному центрі.
- Перед монтажем, зберіганням або технічним обслуговуванням необхідно від'єднувати кабель свічки запалювання.
- Не використовуйте виріб у разі зміни його початкових технічних характеристик. Не замінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише деталі, схвалені виробником. Неправильне технічне обслуговування може призвести до травм або смерті.
- Не вдихайте вихлопні гази, що виходять із двигуна. Тривале вдихання вихлопних газів двигуна може бути небезпечним для здоров'я.
- Не вмикайте виріб у приміщенні чи біля легкозаймистих матеріалів. Вихлопні гази мають високу температуру й можуть містити іскри, від яких можливе займання. Недостатнє провітрювання може призвести до травм або смерті внаслідок задухи чи отруєння одноокисом вуглецю.
- Під час використання виробу двигун створює електромагнітне поле. Електромагнітне поле може пошкодити медичні імплантати. Перш ніж експлуатувати цей виріб, проконсультуйтеся з лікарем і виробником медичного імплантата.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб. Не дозволяйте використовувати виріб особам, які не ознайомилися з інструкціями.
- Завжди наглядайте за особами з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями, які використовують виріб. Біля виробу, що працює, має завжди перебувати відповідальна доросла особа.
- Зачиняйте виріб у місці, куди не зможуть отримати доступ діти й особи, що не мають належної підготовки для використання виробу.
- З виробу можуть вилітати предмети, що може призвести до травм. Для зменшення ризику травм або смерті дотримуйтеся правил техніки безпеки.
- Не відходьте далеко від виробу, коли ввімкнено двигун.
- Відповідальність за нещасний випадок несе оператор виробу.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що його деталі не мають пошкоджень.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що ви перебуваєте на відстані щонайменше 15 м від інших осіб або тварин. Переконайтеся, що особи на прилеглій території знають, що ви збираєтеся використовувати виріб.
- Дотримуйтеся державного й місцевого законодавства. Норми законодавства можуть забороняти або обмежувати експлуатацію виробу в деяких умовах.
- Не використовуйте виріб, якщо ви втомлені чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Ці речовини можуть вплинути на зір, реакцію, координацію рухів або спроможність приймати зважені рішення.

Правила техніки безпеки під час використання виробу

- Перед використанням виробу переконайтеся, що його повністю зібрано.
- Запускайте виріб лише на відстані не менше 3 м від місця його заправляння пальним. Розташуйте виріб на рівній поверхні. При цьому різальна насадка не повинна торкатися землі або інших предметів.
- З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей. Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту очей.
- Будьте обережні, адже під час експлуатації виробу до вас може непомітно підійти дитина.
- Не використовуйте виріб, якщо в робочій зоні знаходяться люди. Якщо хтось зайшов у робочу зону, негайно зупиніть виріб.
- Завжди контролюйте положення виробу. Під час використання виробу обов'язково змінюйте робоче положення та регулярно робіть перерви.
- Не використовуйте виріб, якщо немає змоги отримати допомогу в разі нещасного випадку. Перед початком роботи завжди повідомляйте когось, що ви будете працювати з виробом.
- Не обертайтеся разом із виробом, доки не переконаєтеся, що люди або тварини знаходяться в безпечній зоні.
- Перед початком роботи приберіть усе зайве з робочої ділянки. Якщо під різальну насадку потрапить якийсь предмет, він може відлетіти й спричинити травму або пошкодження. Неприбрані речі чи сміття можуть намотатися на різальну насадку та спричинити пошкодження.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду (під час туману, дощу, сильного вітру, якщо існує ймовірність удару блискавки або за інших

несприятливих погодних умов). Через погану погоду можуть утворюватися небезпечні умови (наприклад, слизькі поверхні).

- Упевніться, що ви можете вільно переміщатися та працювати, зберігаючи стабільне положення.

(Мал. 16)

- Переконайтеся, що під час використання виробу ви не впадете. Не нахиляйтеся під час роботи з виробом.
- Завжди тримайте виріб обома руками. Тримайте виріб праворуч.

(Мал. 17)

- Запускайте виріб лише тоді, коли різальна насадка перебуває нижче рівня пояса.
- Якщо під час запуску двигуна важіль заслінки знаходиться в положенні відкриття заслінки, різальна насадка почне обертатися.
- Не торкайтеся конічної зубчастої передачі відразу після зупинки двигуна. Після зупинки двигуна конічна зубчаста передача ще гаряча. Контакт із гарячими поверхнями може призвести до травм.
- Перед переміщенням виробу зупиняйте двигун.
- Не кладіть працюючий виріб на землю.
- Перш ніж видаляти сміття з виробу, зупиніть двигун і дочекайтеся зупинки різальної насадки. Перш ніж прибирати зрізаний матеріал, дочекайтеся зупинки різальної насадки.
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може призвести до вібраційної хвороби, пошкодження нервової системи або системи кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, утрата чутливості, поципування, поколювання, біль, утрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях.

Засоби індивідуального захисту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом завжди використовуйте сертифіковані засоби індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не можуть повністю усунути небезпеку травмування, але в разі нещасного випадку знизять ступінь тяжкості травми. Дилер допоможе вам вибрати відповідне обладнання.
- У разі наявності на ділянці дерев висотою понад 2 м використовуйте захисний шолом.

(Мал. 18)

- Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота за сильного шуму може призвести до необоротного погіршення слуху.

(Мал. 19)

- Завжди використовуйте схвалені захисні окуляри, що відповідають вимогам стандарту ANSI Z87.1 для США або EN 166 для країн ЄС. Для захисту обличчя використовуйте маску. Маски недостатньо для захисту очей.

(Мал. 20)

- За потреби використовуйте рукавиці, наприклад якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.
- Використовуйте захисне взуття зі сталевими носками й неслизькою підошвою.
- Використовуйте одяг, виготовлений із міцної тканини. Завжди використовуйте довгі штани з міцної тканини й сорочку з довгими рукавами. Уникайте надто просторого одягу, який може зачепитися за сучки або гілки. Не надягайте на час роботи прикраси, короткі штани чи сандалії. Не ходіть босоніж. Заколюйте волосся вище рівня плечей.
- Тримайте під рукою аптечку.

(Мал. 21)

Захисні засоби на пристрої

- Переконайтеся, що технічне обслуговування виробу проводиться регулярно.
  - Строк служби виробу збільшується.
  - Небезпека виникнення нещасних випадків зменшується.

  Регулярний огляд, регулювання або ремонт виробу повинен проводитися авторизованим дилером або сервісним центром.
- Не використовуйте виріб з пошкодженим захисним спорядженням. У разі пошкодження виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Елемент блокування курка газу

Фіксатор курка газу блокує курок газу.
(Мал. 22)
Натисніть на фіксатор курка газу (A), щоб розблокувати курок газу (B). Якщо відпустити рукоятку, фіксатор курка газу та курок газу повернуться в початкове положення.

1. Переконайтеся, що курок газу (B) зафіксовано в положенні режиму холостого ходу, після чого можна відпустити фіксатор курка газу (A).
2. Натисніть фіксатор курка газу (A) і переконайтеся, що він повертається в початкове положення, коли ви відпускаєте його.
3. Натисніть на курок газу (B) і переконайтеся, що він повертається в початкове положення, коли ви відпускаєте його.

Запустіть двигун і повністю натисніть курок газу. Відпустіть курок газу та перевірте, чи зупинилася різальна насадка. Якщо курок газу знаходиться в положенні режиму холостого ходу, а різальна насадка продовжує обертатися, перевірте гвинт регулювання холостого ходу карбюратора.

Вимикач

Запустіть двигун. Переведіть вимикач у положення зупинки й переконайтеся, що двигун вимкнувся.

(Мал. 23)

Захисний кожух ріжучої насадки

Кожух ріжучої насадки захищає від викидання предметів у напрямку оператора.
(Мал. 24)
Перевіряйте кожух ріжучої насадки на предмет пошкоджень та в разі необхідності замінюйте його. Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ріжучих насадок.

Глушник

- Не запускайте двигун з пошкодженим глушником. Пошкоджений глушник збільшує рівень шуму та підвищує небезпеку загоряння. Тримайте поруч вогнегасник.
- Регулярно перевіряйте кріплення глушника до виробу.
- Не торкайтеся двигуна або глушника під час роботи двигуна. Після зупинки двигуна почекайте деякий час перш ніж торкатися двигуна або глушника. Контакт із гарячими поверхнями може призвести до травм.
- Гарячий глушник може призвести до загоряння. Будьте обережні в разі використання виробу біля легкозаймистих рідин або газів.
- Не торкайтеся частин глушника в разі його пошкодження. Ці частини можуть містити канцерогенні хімічні речовини.

Стопорна гайка

Деякі деталі ріжучої насадки фіксуються за допомогою стопорних гайок.

(Мал. 25)

Затягувати стопорну гайку слід у напрямку, протилежному напрямку роботи ріжучої насадки.

Ріжуча насадка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Проводьте регулярне технічне обслуговування. Регулярний огляд, регулювання або ремонт ріжучої насадки повинен проводитися авторизованим сервісним центром.
  - Продуктивність ріжучої насадки збільшується.
  - Строк служби ріжучої насадки збільшується.
  - Небезпека виникнення нещасних випадків зменшується.
- Використовуйте лише сертифікований захисний кожух ріжучої насадки. Див. *Приладдя на сторінці 371*.
- Не використовуйте пошкоджену різальну насадку.

Головка тримера

- Для зменшення вібрації переконайтеся, що нитка тримера намотана на барабан щільно та рівномірно.
- Використовуйте лише сертифіковані головки та нитки косарки. Див. *Приладдя на сторінці 371*.
- Слідкуйте за правильною довжиною нитки косарки. Для роботи з великою довжиною нитки використовується більше потужності двигуна, ніж з малою.
- Переконайтеся, що ніж на кожусі ріжучої насадки не пошкоджений.
- Перед встановленням нитки на виріб, необхідно вимочити її у воді протягом двох днів. Це збільшить строк служби нитки.
- Дотримуйтеся вказівок щодо ріжучих насадок, щоб правильно вибрати діаметр шнура й спосіб його встановлення.

Ножі та різці для трави

- Використовуйте лише відповідні ножі для трави. Не використовуйте ніж для трави, доки не буде належним чином установлено всі необхідні деталі. Упевніться, що використовуються відповідні частини, а також що їх установлено належним чином. Неправильне встановлення може призвести до від'єднання й відкидання леза та травмування оператора та інших осіб.
- Під час роботи з лезом або його обслуговування носіть захисні рукавиці.
- Під час роботи з виробом, оснащеним ножем для трави, користуйтеся відповідними засобами захисту голови.
- Ножі та різці для трави призначені для косіння густої трави.
- Ніж для трави може нанести тяжкі травми, коли продовжує обертатися після вимикання двигуна або відпускання курка газу. Перш ніж проводити технічне обслуговування, упевніться, що ніж для трави повністю зупинився.
- Зупиняйте двигун перед будь-якими операціями з різальною насадкою. Упевніться, що різальна насадка повністю зупинилась. Від'єднайте кабель від свічки запалювання.
- Використовуйте лише схвалену різальну насадку або правильно загострений ніж.
- Зубці ножа повинні бути правильно загострені.

(Мал. 26)

- Не використовуйте пошкоджену різальну насадку.
- Перед транспортуванням або зберіганням виробу надягайте на ніж для трави чохол для транспортування.

Віддача ножа

- Віддача ножа – це несподіваний рух виробу вбік, вперед чи назад. Віддача виникає, коли ніж для трави чи полотно пилки натрапить на предмет, який неможливо зрізати. Ризик віддачі зростає під час роботи на ділянках, де погано видно, що саме скошується.
- Віддача ножа може відштовхнути виріб чи оператора. Лезо, що обертається, може нанести травми сторонній особі.
- Якщо лезо зігнулося, тріснуло, зламалося чи ушкоджене будь-яким іншим чином, припиніть його використання.
- Використовуйте гостре лезо. Якщо лезо затупилося, ризик віддачі зростає.

Заходи безпеки при заправці палива

- Не запускайте виріб, якщо на ньому залишилося пальне або моторна олива. Приберіть непотрібне пальне/оливу та дайте виробу просохнути. Приберіть непотрібне пальне з виробу.
- Якщо ви пролили пальне на свій одяг, негайно переодягніться.
- Не допускайте потрапляння пального на тіло, адже це може призвести до травм. Для видалення пального, що потрапило на тіло, використовуйте мило та воду.
- Не запускайте двигун у разі потрапляння оливи або пального на виріб або тіло.
- Не запускайте виріб у разі наявності протікання у двигуні. Регулярно перевіряйте двигун на протікання.
- Будьте обережні при поводженні з пальним. Пальне є легкозаймистою речовиною, а його пари вибухонебезпечні та можуть призвести до травм або смерті.
- Не вдихайте вихлопні гази, це може призвести до травм. Забезпечте належне провітрювання.
- Не паліть біля пального або двигуна.
- Не кладіть біля пального або двигуна теплі предмети.
- Не доливайте пальне в працюючий виріб.
- Перед заправленням переконайтеся, що двигун охолонув.
- Перед заправленням повільно відкрийте кришку паливного бака, обережно зменшивши тиск.
- Не заправляйте виріб у приміщенні. Недостатнє провітрювання може призвести до травм або смерті внаслідок задухи чи отруєння моноксидом вуглецю.
- Обережно затягуйте кришку паливного бака, адже існує ризик виникнення пожежі.
- Перед запуском пересуньте виріб на 3 м від місця, де ви заправляли його.
- Не заливайте в паливний бак занадто багато палива.
- Переконайтеся у відсутності ризику протікань під час переміщення виробу або ємності для пального.
- Не залишайте виріб або ємність для пального біля відкритого вогню, джерела іскор або запальника. Переконайтеся, що в зоні зберігання відсутні джерела відкритого вогню.
- Під час переміщення або зберігання палива користуйтеся лише сертифікованими ємностями.
- Спустошуйте паливний бак перед тривалим зберіганням. Дотримуйтеся місцевого законодавства щодо утилізації пального.
- Очищуйте виріб перед тривалим зберіганням.
- Щоб двигун випадково не запустився, перед зберіганням необхідно зняти кабель свічки запалювання.

Правила техніки безпеки під час обслуговування

- Якщо не вдається відрегулювати швидкість холостого ходу таким чином, щоб ріжуча насадка зупинилася, зверніться до сервісного центру. Не користуйтеся виробом, поки його добре не відрегулюють або полагодять.

Збирання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Установлення петельного тримача

1. Під'єднайте петельний тримач до штанги згідно з ілюстрацією та затягніть його. (Мал. 27)
2. Переконайтеся в тому, що петельний тримач установлено між стрілками на штанзі.

Установлення J-подібної рукоятки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте полотно пили, коли встановлено J-подібну рукоятку. Використовуйте лише ножі та різці для трави або головки тримера чи пластикові леза.

1. Під'єднайте J-подібну рукоятку до петельного тримача згідно з ілюстрацією та затягніть. (Мал. 27)

Установлення кріплення ременя

1. Розмістіть верхнє кріплення ременя на валу. Розмістіть нижнє кріплення ременя під валом.
2. Зіставте гвинти верхнього та нижнього кріплення ременя.
3. Вставте два гвинти до гвинтових отворів.
4. Затягніть гвинти, щоб зафіксувати кріплення ременя.

Встановлення кожуха для ножа, ножа та різака для трави

УВАГА: Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ножів. Див. *Приладдя на сторінці 371*.

1. Приєднайте кожух ножа / кожух ріжучої насадки (A) до вала та затягніть кріплення болтом. (Мал. 28)
2. Встановіть привідний диск (B) на вихідний вал.
3. Обертайте вихідний вал, доки один з отворів приводного диску не співпаде з відповідним отвором у корпусі редуктора.
4. Вставте шестигранний ключ (C) в отвір, щоб зафіксувати вал.
5. Установіть ніж (D), опорну манжету (E) і опорний фланець (F) на вихідний вал.
6. Установіть гайку (G). Затягніть гайку, застосовуючи момент 35–50 Н•м (26–36 футів/фунт). Тримайте гайковий ключ якомога ближче до кожуха ножа. Затягуйте гайку в напрямку, протилежному напрямку обертання.

Зверніть увагу: Лівобічна нарізка.

Установлення ножів і головок тримера

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ножів. Дивіться розділ *Приладдя на сторінці 371*. Використання пошкодженого кожуха може призвести до травмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо ви використовуєте виріб зі встановленим ножем для трави, спочатку слід установити відповідну рукоятку, кожух ножа та пасову підвіску.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо встановити ножі неправильно, це може призвести до травмування.

1. Упевніться, що піднята частина приводного диску / опорного фланця належним чином зчіплюється із центральним отвором ножів.
2. Установіть ножі. (Мал. 29)

Монтаж ріжучої насадки

Монтаж захисного кожуха ріжучої насадки та головки тримера (прямий вал)

1. Під'єднайте захисний кожух ріжучої насадки (A) до вала за допомогою болта (L).
2. Під'єднайте приводний диск (B) до вихідного вала.
3. Обертайте вихідний вал, доки отвір приводного диску не співпаде з отвором у корпусі редуктора.
4. Вставте невелику викрутку (C) в отвір для фіксації валу. (Мал. 30)
5. Поверніть головку тримера (H) проти годинникової стрілки, щоб закріпити головку з коробкою передач. (Лівобічна нарізка.) (Мал. 31)

Монтаж двосекційного вала (129RJ II)

1. Поверніть головку проти годинникової стрілки, щоб послабити муфту. (Мал. 32)
2. Вирівняйте виступ (A) зі стрілкою (B) на муфті. (Мал. 33)
3. Вставляйте вал у муфту, доки він не стане на місце з клацанням. (Мал. 34)
4. Поверніть головку за годинниковою стрілкою та повністю затягніть її. (Мал. 35)

Демонтаж двосекційного вала (129RJ II)

1. Поверніть головку проти годинникової стрілки на 3 оберти або більше, щоб послабити муфту. (Мал. 36)
2. Натисніть і втримуйте кнопку. Міцно тримайте кінець вала, до якого приєднано двигун. Витягніть кріплення зі з'єднання, рухаючи ним по прямій. (Мал. 37)

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед експлуатацією виробу обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Паливо

Цей виріб оснащений двотактним двигуном.

УВАГА: Заправлення паливом невідповідного типу може призвести до пошкодження двигуна. Використовуйте суміш бензину й масла для двотактних двигунів.

Попередньо змішане паливо

- Для найкращої продуктивності та подовження терміну служби двигуна використовуйте попередньо змішане алкілатне паливо Husqvarna. Це паливо містить менш шкідливі хімічні речовини порівняно зі звичайним. Завдяки цьому зменшується шкідливий вплив вихлопних димів. Кількість залишків після згоряння цього палива менша, завдяки чому компоненти двигуна залишаються більш чистими.

Змішування палива

Бензин

- Використовуйте високоякісний неетилований бензин із максимальним вмістом етанолу 10 %.

УВАГА: Не використовуйте бензин з октановим числом нижче 90 RON/87 AKI. Використання бензину з нижчим октановим числом може призвести до стукоту у двигуні та його пошкодження.

Мастило для двотактних двигунів

- Для досягнення найкращих результатів і продуктивності використовуйте масло Husqvarna для двотактних двигунів.
- Якщо масла Husqvarna для двотактних двигунів немає, використовуйте інше високоякісне масло для двотактних двигунів із повітряним охолодженням. Щоб вибрати правильне масло, зверніться до свого дилера з обслуговування.

УВАГА: Не використовуйте оливу для двотактних двигунів із водяним охолодженням, яку також називають зовнішньою оливою. Не використовуйте масло для чотирьохтактних двигунів.

Змішування бензину та оливи для двотактних двигунів

Бензин, л	Масло для двотактних двигунів, л
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

УВАГА: У разі змішування невеликої кількості палива навіть незначні неточності можуть значно вплинути на пропорцію суміші. Щоб отримати правильну суміш, точно вимірюйте кількість масла.

(Мал. 38)

1. Влийте половину об'єму бензину в чистий резервуар для палива.
2. Додайте всю оливу.
3. Перемішайте паливну суміш.
4. Влийте решту бензину в резервуар.
5. Обережно перемішайте паливну суміш.

УВАГА: Не змішуйте за один раз палива більше, ніж необхідно на 1 місяць роботи.

Заправлення паливного бака

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Задля своєї безпеки виконуйте вказану далі процедуру.

1. Зупиніть двигун і дайте йому охолонути.
2. Витріть поверхню біля кришки паливного бака. (Мал. 39)
3. Струсіть контейнер та переконайтеся, що суміш повністю перемішана.
4. Повільно відкрутіть кришку паливного бака, щоб скинути тиск.

5. Наповніть паливний бак.

УВАГА: Упевніться, що в паливному баку не дуже багато палива. Паливо розширюється, коли стає гарячим.

6. Обережно затягніть кришку паливного бака.
7. Видаляйте пролите паливо на виробі або навколо нього.
8. Перед запуском двигуна перенесіть виріб не менш ніж на 3 метри (10 футів) від місця заправлення та ємності з паливом.

Зверніть увагу: Розташування паливного бака на виробі див. у розділі *Огляд на сторінці 359*.

Перевірка перед запуском

1. Перевірте виріб на предмет відсутніх, пошкоджених, погано закріплених або зношених деталей.
2. Переконайтеся, що всі гайки, гвинти й болти надійно затягнуті.
3. Переконайтеся, що головку тримера не пошкоджено.
4. Переконайтеся, що повітряний фільтр чистий.
5. Переконайтеся, що захисні пристрої на виробі не пошкоджені й працюють належним чином.
6. Переконайтеся у відсутності витоків палива з пристрою.

Запуск холодного двигуна

1. Натисніть кнопку продувки повітрям 10 разів. (Мал. 40)
2. Установіть важіль повітряної заслінки в закрите положення. (Мал. 41)
3. Лівою рукою притисніть корпус виробу до землі. (Мал. 42)

УВАГА: Не наступіть на виріб.

4. Повільно потягніть ручку на тросі стартера правою рукою, доки не відчуєте опір. Різко із зусиллям смикайте ручку троса стартера, доки двигун не запуститься або не намагатиметься запуститися.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не намотуйте трос стартера на руку.

5. Переведіть повітряну заслінку в робоче положення.
6. Якщо двигун запускається, злегка натисніть курок газу й дайте двигуну попрацювати та прогрітися протягом 60 секунд. Якщо двигун не запускається, смикайте ручку троса, доки двигун не запуститься. Потім злегка натисніть курок газу й дайте двигуну попрацювати та прогрітися протягом 60 секунд.

УВАГА: Не витягуйте трос стартера повністю та не відпускайте ручку на тросі стартера. Це може призвести до пошкодження виробу. Відпускайте трос стартера повільно.

Запуск теплого двигуна

1. Натисніть кнопку продувки повітрям 10 разів.
2. Потягніть трос стартера до тих пір, поки двигун не запрацює.

Зупинення виробу

- Для зупинки двигуна натисніть вимикач. (Мал. 43)

Зверніть увагу: Вимикач автоматично повертається до початкового положення.

Підстригання трави

1. Тримайте головку тримера під кутом безпосередньо над землею. Не вдавлюйте нитку тримера в траву. (Мал. 44)
2. Зменште довжину нитки тримера на 10–12 см / 4–4,75 дюйма.
3. Зменште частоту обертання двигуна, щоб зменшити ризик пошкодження рослин.
4. Під час зрізання трави поблизу предметів використовуйте 80 % потужності. (Мал. 45)

Зрізання трави

1. Під час зрізання трави нитка тримера має бути паралельна землі. (Мал. 46)
2. Не вдавлюйте голівку тримера в землю. Це може призвести до пошкодження виробу.
3. Під час зрізання трави переміщуйте виріб зі сторони в сторону. Використовуйте максимальну швидкість. (Мал. 47)

Підмітання трави

Потік повітря від нитки тримера, що обертається, можна використати для прибирання трави.

1. Утримуйте головку та нитку тримера над землею й паралельно землі.
2. Повністю натисніть курок газу.
3. Переміщуйте головку тримера зі сторони в сторону й підмітайте таким чином траву.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Очищуйте кришку головки тримера кожний раз під час встановлення нової нитки, адже це дозволить уникнути розбалансування й вібрації в рукоятках. Крім того, перевіряйте інші частини головки тримера й за необхідності очищуйте їх.

Головка тримера

- Для зменшення вібрації переконайтеся, що нитка тримера намотана на барабан щільно та рівномірно.
- Використовуйте лише сертифіковані головки та нитки косарки. Див. *Приладдя на сторінці 371.*
- Слідкуйте за правильною довжиною нитки косарки. Для роботи з великою довжиною нитки використовується більше потужності двигуна, ніж з малою.
- Переконайтеся, що ніж на кожусі ріжучої насадки не пошкоджений.
- Перед встановленням нитки на виріб, необхідно вимочити її у воді протягом двох днів. Це збільшить строк служби нитки.
- Дотримуйтеся вказівок щодо ріжучих насадок, щоб правильно вибрати діаметр шнура й спосіб його встановлення.

Технічне обслуговування

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням робіт із технічного обслуговування обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Крім технічного обслуговування, зазначеного в графіку технічного обслуговування, регулярно звертайтеся до дилера з обслуговування Husqvarna для обслуговування виробу. Із запитаннями щодо інтервалів технічного обслуговування звертайтеся до дилера з обслуговування Husqvarna.

Графік технічного обслуговування

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щоміся-ця
Очищення зовнішньої поверхні.	X		
Почистіть повітряний фільтр. Замініть їх, якщо це необхідно.	X		
Перевірка функціонування фіксатора курка газу й дроселя.	X		
Перевірка вимикача.	X		
Перевірка кожухів.	X		
Перевірка головки тримера.	X		
Перевірка стопорної гайки.	X		
Перевірте, чи немає витоків палива.	X		
Перевірка відцентрованості ножа для трави, його гостроти й відсутності пошкоджень леза або центрального отвору.	X		
Перевірка відсутності обертання ріжучої насадки на холостому ходу.	X		
Змащування двосекційного вала.		X	
Перевірка ручки троса стартера та троса стартера.		X	
Перевірка змащування конічної зубчастої передачі.		X	
Очищення зовнішньої поверхні свічки запалювання. Зніміть свічку запалювання й виміряйте проміжок між електродами. Відрегулюйте проміжок чи замініть свічку запалювання.		X	

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Очищення системи охолодження.		X	
Очистьте або замініть іскрогасник на глушнику.		X	
Очищення зовнішньої поверхні карбюратора й місця довкола нього.		X	
Перевірка паливного фільтра на забруднення.			X
Перевірка шланга подачі пального на пошкодження.			X
Перевірка всіх кабелів та з'єднань.			X
Перевірка зношення зчеплення, пружини зчеплення й барабана зчеплення.			X
Замініть свічку запалювання.			X

Налаштування швидкості холостого ходу

Перед налаштуванням швидкості холостого ходу переконайтеся, що повітряний фільтр чистий, а кришка повітряного фільтра встановлена.

1. Повертайте гвинт частоти холостого ходу (з позначкою «T») за годинниковою стрілкою, доки різальна насадка не почне обертатися. (Мал. 48)
2. Повертайте гвинт частоти холостого ходу (з позначкою «T») проти годинникової стрілки, доки різальна насадка не зупиниться.
3. Частота холостого ходу має бути нижчою за частоту, на якій починає обертатися насадка. Швидкість холостого ходу відрегульована правильно, якщо двигун працює рівномірно в будь-якому положенні.

Перевірка глушника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо глушник пошкоджений або в поганому стані, заборонено використовувати виріб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заборонено використовувати виріб у разі відсутності або пошкодження іскропоглинального екрана.

1. Перевірте глушник на наявність пошкоджень.
2. Переконайтеся, що глушник правильно закріплено на виробі. (Мал. 49)
3. Якщо ваш виріб оснащений спеціальним іскропоглинальним екраном, його необхідно чистити щотижня.
4. Пошкоджений іскропоглинальний екран необхідно замінити. (Мал. 50)

УВАГА: Якщо іскропоглинальний екран забився, виріб перегріватиметься, що призведе до пошкодження циліндра й поршня.

Технічне обслуговування іскрогасника

Для очищення іскрогасника використовуйте дротяну щітку.
(Мал. 51)

Очищення системи охолодження

Очищуйте елементи системи охолодження за допомогою щітки.

(Мал. 52)

Елементи системи охолодження: всмоктувач повітря на стартері (A), ребра охолодження на циліндрі (B).

Перевірка свічки запалювання

УВАГА: Використовуйте лише рекомендовані свічки запалювання. Переконайтеся, що заміна буде відбуватися на такі ж самі деталі, що були поставлені виробником. Неправильна свічка запалювання може призвести до пошкодження виробу. Переконайтеся, що свічка запалювання має обмежувач напруги. По додаткову інформацію звертайтеся до свого сервісного дилера.

1. Перевіряйте свічку запалювання коли:
   a) потужність двигуна низька.
   b) двигун важко завести.
   c) двигун працює неправильно на холостому ходу.

2. Якщо двигун важко запускається або працює, перевірте свічку запалювання на наявність зайвих предметів. Щоб зменшити ризик потрапляння зайвих предметів на електроди свічки запалювання:
   a) переконайтеся, що швидкість холостого ходу встановлено правильно.
   b) переконайтеся в правильності змішування паливної суміші.
   c) переконайтеся, що повітряний фільтр чистий.
3. Якщо свічка запалювання забруднена, почистьте її. Переконайтеся, що проміжок між електродами правильний. Див. *Приладдя на сторінці 371*. (Мал. 53)
4. За необхідності замініть свічку запалювання.

Очищення повітряного фільтра

1. Зніміть кришку повітряного фільтра та витягніть повітряний фільтр. (Мал. 54)
2. Чистити повітряний фільтр потрібно теплою мильною водою. Перед встановленням переконайтеся, що повітряний фільтр сухий.
3. Якщо повітряний фільтр занадто брудний для очищення, замініть його. Пошкоджений повітряний фільтр необхідно замінювати обов'язково.
4. Якщо ваш виріб оснащений губчастим повітряним фільтром, використовуйте оливу для повітряних фільтрів. Оливу для повітряних фільтрів слід наносити лише на губчасті фільтри. Забороняється наносити оливу на фетровий фільтр.

Нанесення оливи для повітряних фільтрів на фільтр

УВАГА: Для обслуговування губчастих фільтрів використовуйте лише спеціальну оливу для повітряних фільтрів. Не використовуйте інші типи оливи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте потрапляння оливи на тіло.

1. Зніміть кришку повітряного фільтра та витягніть повітряний фільтр. (Мал. 55)
2. Покладіть повітряний фільтр у пластиковий пакет.
3. Налийте в пластиковий пакет оливу для повітряних фільтрів. (Мал. 56)
4. Натисніть на пластиковий пакет щоб переконатися, що олива рівно розповсюдиться по всьому повітряному фільтру.
5. Поки фільтр знаходиться в пакеті, натисніть на нього щоб з нього вийшла непотрібна олива. Вийміть повітряний фільтр з пакета.
6. Установіть повітряний фільтр.

Змащування конічної зубчастої передачі

Конічна зубчаста передача має бути заповнена мастилом для зубчастих передач на три чверті.

(Мал. 57)

Загострення різця та ножа для трави

1. Загострюйте різці та ножі для трави за допомогою одноходового плаского напилка.
2. Усі краї лез і ножів для трави необхідно загострювати однаково, щоб зберегти рівновагу виробу. (Мал. 26)

Змащування двосекційного вала (129RJ II)

- Змащуйте кінець приводного вала кожні 30 годин роботи. (Мал. 58)

Технічні характеристики

	129RJ	129RJ II
Двигун		
Об'єм циліндра, $см^3$	27,6	27,6
Швидкість холостого ходу, $хв^{-1}$ (об/хв)	3 200–2 800	3 200–2 800
Рекомендована максимальна швидкість, $хв^{-1}$ (об/хв)	9 100	9 100
Швидкість обертання вихідного вала, $хв^{-1}$ (об/хв)	6 200	6 200
Потужність / макс. потужність двигуна відповідно до ISO 8893, кВт / к. с. за $хв^{-1}$ (об/хв)	0,85 / 1,14 при 8000	0,85 / 1,14 при 8000

	129RJ	129RJ II
Глушник із каталітичним конвертером	Так	Так
Система запалювання		
Свічка запалювання	HQT-4 672201	HQT-4 672201
Проміжок між електродами, мм	0,5	0,5
Паливна система		
Ємність паливного бака, л / см³	0,343 / 343	0,343 / 343
Вага		
Вага без палива, різального устаткування і запобіжника, кг	5	5
Рівні звуку [82]		
Рівень звукового тиску у вусі оператора, з ножем для трави, дБ(A)	89	89
Рівень звукового тиску у вусі оператора, з головкою тримера, дБ(A)	88	88
Еквівалент A-зваженого рівня звукової потужності L_{WA} дБ(A)	105	105
Еквівалентні рівні вібрації, $a_{hv,\ eq}$ [83]		
Зі встановленою головкою тримера, передня / задня ручка, м/с^2	5,9 / 4,6	6,1 / 6,0
Зі встановленим ножем для трави, передня / задня ручка, м/с^2	4,2 / 4,2	6,5 / 8,8
Багаторазова ударна вібрація [84]		
Визначене середнє пікове значення випромінювання повторюваних ударних вібрацій для HAV, p_F, м/с^2	160	178

Приладдя

129RJ, 129RJ II		
Схвалене приладдя	**Тип**	**Захисний кожух різальної насадки**
Нарізний вал (M10L)		
Головка тримера	T25 (Ø 2,0–2,4 мм)	5804466-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 мм)	

[82] Еквівалентний рівень звукового тиску, згідно зі стандартом ISO 22868, обчислюється у вигляді загальної кількості енергії за певний проміжок часу для різних рівнів звукового тиску за різних робочих умов. Типова статистична розбіжність для еквівалентних рівнів звукового тиску являє собою стандартне відхилення 3 дБ(A).

[83] Еквівалентний рівень вібрації, згідно зі стандартом ISO 22867, обчислюється у вигляді суми енергії за певний проміжок часу за різних умов праці та рівнів вібрації. Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 1,5 м/с^2.

[84] Середнє значення пікової амплітуди прискорення від багаторазової ударної вібрації відповідно до ISO 5349-3. Похибка *Kp* 12 м/с^2 для 129RJ, похибка *Kp* 7 м/с^2 для 129RJ II. На момент публікації цього посібника немає обмежень щодо впливу для цих даних.

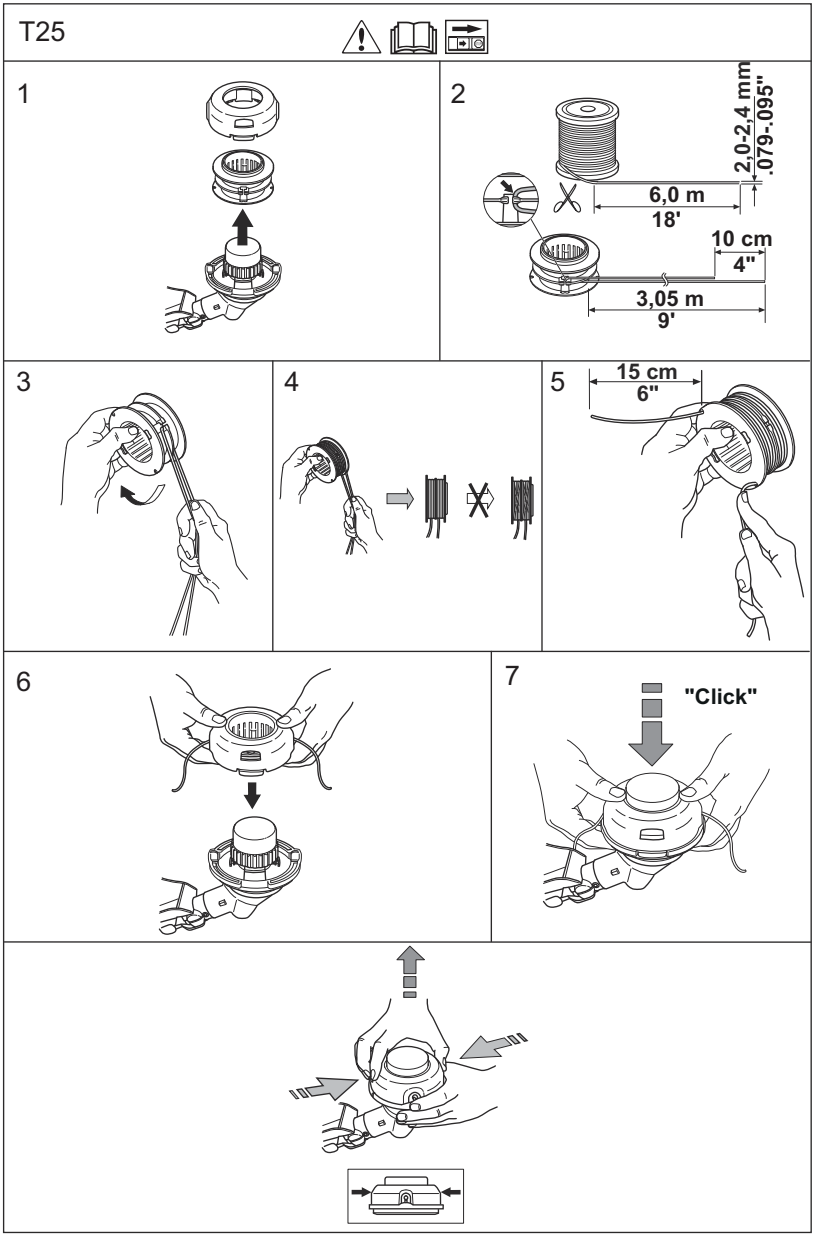
Ніж для трави / різець для трави	Grass 255-4 (Ø 250)	5804466-06

Відповідність вимогам і схвалення

Відповідність вимогам і схвалення для ЄС

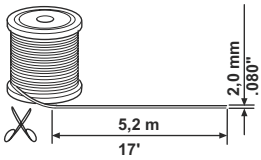
Цим компанія Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500, заявляє, що виріб Husqvarna 129RJ, 129RJ II відповідає застосовним вимогам таких директив і регламентів ЄС: 2006/42/EC до 19.01.2027 (Про машини та механізми), (EU) 2023/1230 з 20.01.2027 (Про машини та механізми), 2000/14/EC (Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі), 2014/30/EU (Про електромагнітну сумісність), 2011/65/EU (Про обмеження використання небезпечних речовин).

Повний текст декларації відповідності для ЄС можна знайти на вебсторінці www.husqvarna.com/support. Знайдіть виріб і виберіть декларацію про відповідність для ЄС, яка застосовується до дати виготовлення виробу. Серійний номер із датою виготовлення можна знайти на паспортній табличці виробу.

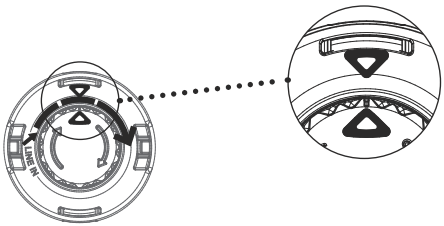

T25
1
2
2,0-2,4 mm
.079-.095"
6,0 m
18'
10 cm
4"
3,05 m
9'
3
4
5
15 cm
6"
6
7
"Click"

R25

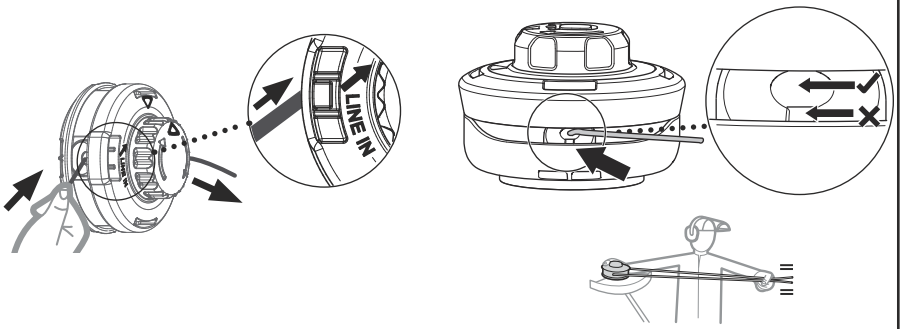
1



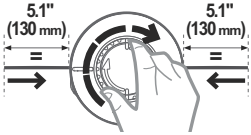
2



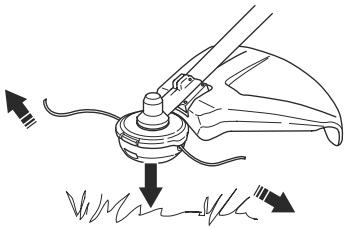
3



4



5



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції



1147509-38 Rev. A

2026-06-17